



پنجاب میں فارسی ادب

غنیمت کنجاہی

ترتیب و تدوین

ڈاکٹر نجم الرشید

ڈاکٹر محمد صابر

مرکز تحقیق و تالیف

المیر ٹرسٹ لائبریری، گجرات



**Collection of Prof. Muhammad Iqbal Mujaddidi
Preserved in Punjab University Library.**

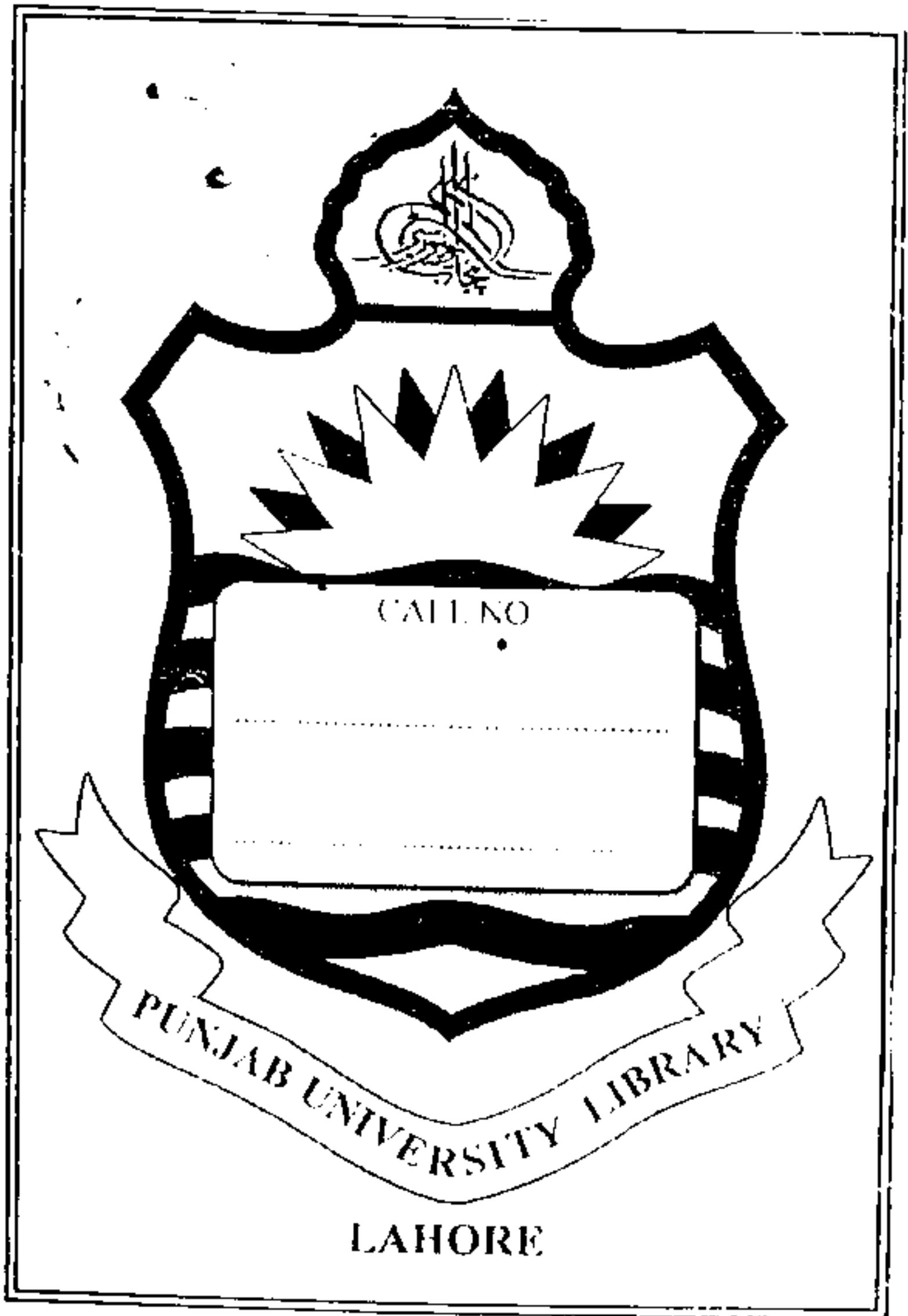
**پروفیسر محمد اقبال مجددی کا مجموعہ
پنجاب یونیورسٹی لائبریری میں محفوظ شدہ**



ذخیرہ پروفیسر محمد اقبال مجددی

جو 2014ء میں پنجاب یونیورسٹی لائبریری کو

ہدیہ کیا گیا۔



استاد ڈاکٹر حفیظ خاں - پروفیسر ڈاکٹر محمد عبدالعزیز صاحب مدظلہ
کی خدمت میں نہایت محبت اور احترام کیساتھ

نجم الرشید

۲۱ جنوری ۱۹۵۱ء

غنیمت کنجاہی

۱۹۵۱

محمد اکرم غنیمت کنجاہی کے احوال، اشعار
اور تصانیف پر منتخب تحقیقی مقالات

ترتیب و تدوین

ڈاکٹر نجم الرشید

ڈاکٹر محمد صابر



مرکز تحقیق و تالیف، المیر ٹرسٹ لائبریری، گجرات

نجم الرشید - محمد صابر

غنیمت کنجاہی: محمد اکرم غنیمت کنجاہی کے احوال، اشعار اور تصانیف پر منتخب تحقیقی مقالات
مرکز تحقیق و تالیف، المیر ٹرسٹ لائبریری، گجرات، ۲۰۰۹ء، ۲۰۰۷ء ص

129967

GHANIMAT KUNJAH

(A Collection of Research Articles on Ghanimat)

(۱) فارسی ادب (۲) پاکستان، فارسی ادب (۳) پنجاب، فارسی ادب

(۴) غنیمت کنجاہی، محمد اکرم

غنیمت کنجاہی

محمد اکرم غنیمت کنجاہی کے احوال، اشعار

اور تصانیف پر منتخب تحقیقی مقالات

ڈاکٹر نجم الرشید، ڈاکٹر محمد صابر

محمد یسین

ترتیب و تدوین:

کمپوزنگ:

عارف علی میر ایڈووکیٹ، فیاض احمد

مرکز تحقیق و تالیف، المیر ٹرسٹ لائبریری

میر سٹریٹ بھمبر روڈ، گجرات (پاکستان)

جنوری ۲۰۰۹ء

شرکت پرنٹنگ پریس، نسبت روڈ، لاہور

اہتمام اشاعت

ناشر:

طبع اول:

مطبع:

یہ کتاب پنجاب کے نامور شاعر غنیمت کنجاہی کے فن کے اعتراف میں اہل
علم کے لیے بلا قیمت پیش کی جا رہی ہے۔ استفادہ کرنے والے حضرات،
غنیمت شناسوں، مرتبین اور معاونین اشاعت کے حق میں دعائے خیر فرمائیں۔

سلسلہ مطبوعات
پنجاب میں فارسی ادب

زیر نگرانی:
ڈاکٹر عارف نوشاہی

- ۱۔ مثنوی گلزار محبت، تصنیف محمد اکرم غنیمت کنجاہی، مرتبہ عارف نوشاہی، جنوری ۲۰۰۸ء
- ۲۔ رسائل غنیمت کنجاہی (غنیمت کنجاہی کے رقعات اور مناظرہ گل وزگس)، مرتبہ عارف نوشاہی، جنوری ۲۰۰۹ء
- ۳۔ غنیمت کنجاہی: محمد اکرم غنیمت کنجاہی کے احوال، اشعار اور تصانیف پر منتخب تحقیقی مقالات کا مجموعہ، مرتبہ نجم الرشید و محمد صابر، جنوری ۲۰۰۹ء
- ۴۔ تذکرہ شاہ دولہ، تصنیف محمد چراغ بن شاہ مراد گیلانی قادری، مرتبہ گوہر نوشاہی



”اظہار عقیدت“

جناب شریف کنجاہیؒ کا جسدِ خاکی اہلیانِ کنجاہ کی زبردست خواہش کے مطابق جناب غنیمت کنجاہیؒ کے پہلو میں دفنایا گیا جناب غنیمت کنجاہیؒ اور جناب شریف کنجاہیؒ سے قلبی عقیدت کے باعث اور خصوصاً جناب شریف کنجاہیؒ کے جنم دن (۱۳- اکتوبر) کی مناسبت سے حضرت غنیمت کنجاہیؒ کے فارسی لٹریچر پر سلسلہ وار تیسری کتاب تحفۃً پیش خدمت ہے۔ دعا فرمائیے گا کہ ہمارا یہ نذرانہ قبول ہو جائے

طالبین دعا

عارف علی میر

فیاض احمد

فہرست

۸-۷	پیش گفتار (عارف نوشاہی)
۱۳-۹	غنیمت شناسی کی روایت (ڈاکٹر نجم الرشید) ۱۔ احوال، فکر و فن
۳۸-۱۷	غنیمت کنجاہی (از صادق علی دلاوری)
۴۵-۳۹	غنیمت کا وطن (از صادق علی دلاوری)
۸۰-۴۶	شرح احوال غنیمت (از پروفیسر غلام ربانی عزیز)
۱۰۲-۸۱	غنیمت (از شیخ اکرام الحق)
۱۱۸-۱۰۳	مولانا غنیمت کنجاہی (از ڈاکٹر گوہر نوشاہی)
۱۷۰-۱۱۹	محمد اکرم غنیمت کنجاہی (از سید شرافت نوشاہی)
۱۸۶-۱۷۱	مولانا غنیمت کنجاہی کے کچھ مزید حالات (از سید شرافت نوشاہی)
۲۰۶-۱۸۷	غنیمت کنجاہی (از ڈاکٹر ظہور الدین احمد)
۲۴۰-۲۰۷	غنیمت کنجاہی (از داکٹر محمد ظفر خان)

II۔ تصانیف: تعارف، تنقید و تبصرہ

۲۲۶-۲۲۳	مثنوی نیرنگ عشق کا ایک مخطوطہ (از محمد عبداللہ چغتائی)
۲۳۳-۲۲۷	غنیمت کنجاہی کی مثنوی نیرنگ عشق (از پروفیسر شریف کنجاہی)
۲۳۲-۲۳۳	مثنوی نیرنگ عشق (از داکٹر محمد ظفر خان)

- ۲۶۵-۲۴۳ نظری بہ مثنوی شاہد و عزیز (از دکتہ محمد ظفر خان)
- ۲۷۲-۲۶۶ دیوان غنیمت کے ایک مخطوطے کا تعارف (از سید نور محمد قادری)
- ۲۸۶-۲۷۳ غنیمت کنجاہی غزل کے چند پہلو (از پروفیسر انور مسعود)
- ۳۰۱-۲۸۷ پڑوشی دربارہ دیوان غنیمت کنجاہی (از دکتہ محمد ظفر خان)
- ۳۲۶-۳۰۲ غنیمت کی مثنوی گلزار محبت (از عارف نوشاہی)

III۔ انتخاب کلام

- ۳۲۶-۳۲۹ انتخاب غزلیات
- ۳۶۷-۳۲۷ انتخاب مثنوی نیرنگ عشق
- ۳۷۶-۳۶۸ انتخاب مثنوی گلزار محبت

IV۔ کتابیات

- ۳۰۰-۳۷۹ کتابشناسی غنیمت کنجاہی (از شبانہ شریف ملک)
- ۳۰۷-۳۰۱ اقتباسات از تذکرہ ہا (مرتبین)

پیش گفتار

فارسی ادب کی تخلیق، تعلیم اور ترویج میں خطہ پنجاب کے مصنفوں اور شاعروں کا حصہ اور کردار، ادب کے مورخوں اور طالب علموں سے پوشیدہ نہیں ہے۔ شیخ علی بن عثمان ہجویری ثم لاہوری صاحب کشف المحجوب اور مسعود سعد سلمان لاہوری سے لے کر علامہ محمد اقبال تک پنجاب میں فارسی ادب و شعر کے درخشندہ ستاروں کی ایک طویل کہکشاں ہے۔ کہکشاں کی خوبصورتی اور جھلملاہٹ اس کے چھوٹے چھوٹے ستاروں سے ہوتی ہے۔ پنجاب میں ایسے غیر معروف اور گمنام فارسی مصنفوں اور شاعروں کی بھی ایک معتدبہ تعداد موجود ہے جن کا ذکر بس ایک بار کسی تذکرے، فہرست یا مقالہ میں ہو گیا اور وہ فراموش ہو گئے۔

گیارہویں صدی ہجری / سترہویں صدی عیسوی (بعہد اورنگ زیب عالمگیر) میں پنجاب میں گجرات کے مضافاتی قصبہ کنجاہ کے ایک شاعر محمد اکرم غنیمت کنجاہی نے اپنی فارسی گوئی کے ذریعے ایسے وقت میں اپنا لوہا منوایا جب فارسی شاعری کا ”سبک ہندی“ مقبول ہو رہا تھا۔ انھوں نے مثنوی ”نیرنگ عشق“ لکھ کر داستان گوئی کا ایک نیا تجربہ کیا، ایسی داستان جس کے دونوں مرکزی کردار ہم جنس (مرد) تھے۔ یہ مثنوی ان تمام علاقوں میں مقبول ہوئی جو ماوراء النہری فارسی اور سبک ہندی کے زیر اثر تھے یعنی ہندوستان، افغانستان اور وسطی ایشیا۔ غنیمت کنجاہی فارسی کے صاحب دیوان شاعر بھی ہیں۔ ۱۲۸۲ھ / ۱۸۶۵ء میں ان کا ایک نثری رسالہ مناظرہ گل و زگس پنجاب کے ایک دور افتادہ قصبے بھیرہ سے طبع ہونے کے باعث فارسی ادب کے عام قارئین کی نظر سے اوجھل رہا اور زیادہ متعارف نہ ہو سکا۔ بیسویں صدی عیسوی کی دوسرے نصف میں ان کی دو اور تصانیف (رقعات، مثنوی گلزار محبت) کا پہلی بار سراغ ملا تو ان دونوں مختصر تصانیف نے بھی ادب کی تاریخوں میں جگہ پائی۔ اس طرح اب اکیسویں صدی عیسوی کے آغاز میں غنیمت کنجاہی محض نیرنگ عشق کے شاعر کے طور پر نہیں بلکہ نثر و نظم میں اپنے دیگر کارناموں کے باعث بھی قابل توجہ ہیں۔

میری ایک عرصے سے خواہش تھی کہ غنیمت کے احوال و آثار اور فکرو فن پر کوئی مستقل کتاب پیش کی

جائے۔ میری یہ خواہش نہ صرف فارسی ادب کا ایک خوشہ چمن ہونے کی حیثیت سے تھی، بلکہ غنیمت کی سلسلہ قادر یہ نوشاہیہ سے وابستگی بھی اس خواہش کو ہمیز لگا رہتی تھی۔ اس خواہش کی تکمیل کے دوراستے تھے؛ مجوزہ موضوع پر کوئی کتاب تصنیف کی جائے یا اس موضوع پر پہلے سے موجود مقالات کو سلیقے سے یک جا کر دیا جائے۔ جب اس خواہش کا تذکرہ ایک علمی کام کے طور اپنے عزیز اور گرامی قدر دوست ڈاکٹر نجم الرشید، ایسوسی ایٹ پروفیسر، شعبہ فارسی، اوری اینٹل کالج، پنجاب یونیورسٹی، لاہور سے کیا تو انہوں نے اسے پسند فرمایا۔ پسندیدگی کی وجہ ظاہر ہے کہ ان کی فارسی سے پیشہ ورانہ وابستگی تھی، لیکن غنیمت سے ان کی ہم وطنی کا جذبہ محبت بھی تحت الشعور میں کارفرما تھا۔ انہوں نے پہلے تو اپنی نگرانی میں ایک طالبہ سے امتحانی مقالہ کے طور پر غنیمت کی کتابیات مرتب کروائی جو تمام وکمال اس مجموعے میں شامل ہے۔ پھر میری فرمائش پر غنیمت پر منتخب مقالات کی تدوین کا کام اپنے ذمہ لیا۔ غنیمت پر کسی مستقل کتاب کی یہ منزل بظاہر سہل الوصول تھی لیکن کام کے دوران صعب العور ثابت ہوئی۔ ڈاکٹر نجم الرشید اور ان کے رفیق کار ڈاکٹر محمد ضابر صاحب، اسٹنٹ پروفیسر، شعبہ فارسی، اوری اینٹل کالج، پنجاب یونیورسٹی کی یگانگت نے یہ منزل آسان کر دی اور غنیمت پر ہمارے اکابر پیش رو محققین، جن میں سے بعض اب رحمت ایزدی سے جا ملے ہیں، اور چند معاصرین کی نگارشات کا یہ مجموعہ، صوری اور معنوی خوب صورتی کے ساتھ اب سب کے سامنے پیش کر دیا ہے۔

اس مجموعہ مقالات کے مہتمم اشاعت، مگرزی عارف علی میر صاحب، گذشتہ کئی سالوں سے محض علم و ادب کی خدمت اور ”نام نیک رفتگان ضالچ مکن“ کے جذبے سے سرشار ہو کر اپنے ادارے سے مختلف موضوعات پر کتب شائع کر کے بلا قیمت تقسیم کر رہے ہیں۔ ضرورت اس امر کی تھی کہ خدمت کے اس عمل کو ایک با مقصد جہت دی جائے۔ میری دلچسپی چونکہ فارسی ادب سے ہے، اور میر صاحب کا ادارہ گجرات، پنجاب میں کام کر رہا ہے تو بھائی یہ دیا کہ ”پنجاب میں فارسی ادب“ کے سلسلے کی کوئی علمی خدمت انجام دی جائے اور اس سلسلے میں بھی اولیت گجرات اور اطراف گجرات کے مصنفین اور موضوعات کو دی جائے۔ چنانچہ پنجاب اور گجرات میں فارسی ادب کے حوالے سے غنیمت کنجاہی کا استحقاق مسلم ہے۔ غنیمت کی نو دریافت فارسی مثنوی ”گلزار محبت“ کی اشاعت کے بعد، اب ان کے سوانح اور فن پر مقالات کا یہ مجموعہ اہل علم کی خدمت میں پیش ہے۔ امید ہے یہ آئندہ کے لیے حوالے کی ایک چیز بن جائے گی۔

عارف نوشاہی

۲۲ اگست ۲۰۰۸ء

اسلام آباد

غنیمت شناسی کی روایت

غنیمت کنجاہی فارسی کے ان قادر الکلام شعرا میں سے ہیں جنہوں نے غزل، قصیدہ، مثنوی اور رباعی جیسی مختلف اصناف سخن میں نہایت کامیابی سے خوبصورت اور دلنشین اشعار کہے ہیں۔ غزلیات، قصاید اور رباعیات پر مشتمل دیوان کو برصغیر میں بہت شہرت حاصل رہی ہے۔ غنیمت کی غزل سبک ہندی کی نمائندہ غزل ہے۔ اگرچہ اس نے متاخرین اور متقدمین کی پیروی میں بہت سی غزلیات کہی ہیں۔ لیکن اگر ان کی غزلیات کا بغور جائزہ لیا جائے تو معلوم ہوتا ہے کہ غنیمت نے سبک ہندی کا شاعر ہونے کے باوجود اپنا خاص اسلوب برقرار رکھا ہے۔ غنیمت کی فارسی غزل فکر و فن کے اعتبار سے فارسی شاعری کا بہترین شاہکار ہے۔ اس موضوع پر جن نقادوں نے قلم اٹھایا ہے ان میں شیخ اکرام الحق، پروفیسر انور مسعود، ڈاکٹر ظہور الدین احمد نمایاں ہیں۔ اگرچہ مذکورہ افراد نے اپنی تحریروں میں غنیمت کی غزل پر علمی اور تنقیدی بحث کی ہے، لیکن اس کے باوجود غنیمت کی غزل کے فکر و ہنر کے اعتبار سے مختلف پہلوؤں کی نشاندہی ہونا باقی ہے۔ سبک ہندی کی شاعری کا یہ وہ موضوع ہے جس پر اہل تنقید کی توجہ کی ضرورت ہے۔

دیوان غنیمت کے ابھی تک دو ایڈیشن منظر عام پر آچکے ہیں۔ یہ دیوان پہلی بار لکھنؤ سے لیتھو پریس میں چھپا، جبکہ دوسری بار پروفیسر غلام ربانی عزیز نے ۱۹۵۸ء میں پنجابی ادبی اکیڈمی، لاہور کی طرف سے شائع کیا۔ دیوان غنیمت کی ترتیب کے دو ان چار نسخے پروفیسر غلام ربانی عزیز کے پیش نظر رہے۔ ان میں سے ایک مطبوعہ اور تین خطی تھے۔ اس وقت مختلف کتب خانوں میں دیوان غنیمت کے ۱۱ خطی نسخے ہمیں معلوم ہیں۔ پروفیسر غلام ربانی عزیز نے اس دیوان کی تصحیح کے سلسلے میں جو کوشش کی ہے اس کی جتنی تعریف کی جائے کم ہے۔ اس کے باوجود آج ضرورت ہے کہ دیوان غنیمت کے خطی نسخوں کو جمع کر کے تصحیح کے اعلیٰ معیارات کو مد نظر رکھتے ہوئے دیوان غنیمت کی از سر نو تصحیح کی جائے اور اسے شایان شان طریقہ سے شائع کیا جائے۔

مثنوی نیرنگ عشق کو برصغیر کے فارسی کے داستانی ادب میں ایک خاص اہمیت حاصل ہے۔ یہ وہ مثنوی ہے جو زمانہ تالیف سے لے کر آج تک نہ صرف اہل دل اور اہل نظر کے درمیان مقبول رہی ہے بلکہ مدارس میں جزو نصاب بھی رہی ہے۔ اگر یہ کہا جائے تو بے جا نہ ہوگا کہ پچاس پچپن صفحات پر مشتمل اس مثنوی کی تخلیق کے بعد غنیمت کوئی اور شعر نہ بھی کہتا تو اس کی شہرت کو زوال نہ آتا۔ غنیمت نے اس مثنوی میں عشق کی کیفیات کو اس خوبصورتی اور مہارت سے بیان کیا ہے کہ مطالب صاف اور واضح انداز میں آنکھوں کے سامنے جلوہ گر نظر آتے ہیں۔ تصاویر خیال اتنی جاندار اور متحرک ہیں کہ ہر شعر قوت گویائی اور تحرک کا حامل دکھائی دیتا ہے۔ زبان و بیان انتہائی سادہ اور عام فہم ہے۔ اس مثنوی کے بہت سے اشعار اور مصرعے ضرب المثل کا درجہ رکھتے ہیں۔ مثنوی نیرنگ عشق پہلی بار ۱۲۵۹ھ ق میں طبع ہوئی۔ اس مثنوی کے دس ایڈیشن منظر عام پر آچکے ہیں۔ آخری بار یہ کتاب ۱۹۶۲ء میں پروفیسر غلام ربانی عزیز کی کوششوں سے پنجابی ادبی اکیڈمی، لاہور کی طرف سے شائع ہو چکی ہے۔ فہرست مشترک نسخہ های خطی فارسی پاکستان کے مطابق اس مثنوی کے ۸۰ سے زیادہ نسخے پاکستانی کتب خانوں میں محفوظ ہیں۔ مثنوی نیرنگ عشق کی قدر و قیمت اور اہمیت کا اندازہ اس بات سے لگایا جاسکتا ہے کہ پنجابی زبان کے مشہور شاعر میاں محمد بخش نے مثنوی نیرنگ عشق کا پنجابی زبان میں منظوم ترجمہ کیا ہے اور غیاث اللغات کے مولف غیاث الدین رام پوری نے اس مثنوی کی فارسی زبان میں شرح لکھی ہے۔ اس مثنوی کے اردو اور پنجابی زبانوں میں منظوم ترجمے ہوئے ہیں۔ از سر نو تصحیح کے بعد، مذکورہ تراجم اگر مثنوی نیرنگ عشق کے ہمراہ شائع ہوں تو آج کے دور میں اس مثنوی کی مقبولیت میں مزید اضافہ ہوگا۔ مثنوی نیرنگ عشق کے اردو زبان میں منظوم تراجم تو موجود ہیں، لیکن اس مثنوی کا ابھی تک کوئی منشور ترجمہ نہیں ہوا۔ چونکہ یہ کتاب مدارس میں شامل نصاب رہی ہے، لہذا اہل علم و دانش نے اس پر فارسی زبان میں چھ نہایت عمدہ شروح تالیف کی ہیں۔ ان میں سے ابھی تک کوئی ایک شرح بھی زیور طباعت سے آراستہ نہیں ہوئی ہے۔ مثنوی نیرنگ عشق کی تقلید میں کئی فارسی شعرا نے فارسی زبان میں مثنویاں کہی ہیں جن میں سے اکثر خطی نسخوں کی صورت میں کتب خانوں میں موجود ہیں، جنہیں تصحیح کے بعد شائع کیا جانا چاہیے۔

غنیمت کی ایک اور عشقیہ مثنوی گلزار محبت ہے جس میں ایک نوجوان اور خوبصورت لڑکی کا قصہ ہے۔ شاعر نے اصل مقصد بیان کرنے سے پہلے مناجات، حمد، نعت رسول اکرم ﷺ، منقبت غوث اعظم، مدح پیر طریقت، مدح فرخ سیر، عشق مجازی اور پنجاب کی تعریف لکھی ہے۔ مثنوی کا وزن وہی ہے جو نیرنگ عشق کا ہے۔ یہ مثنوی پنجاب کی فضا اور ماحول میں لکھی گئی ہے، اس کے کئی حوالے اس میں موجود ہیں۔ اس مثنوی میں پنجاب کی ثقافت اور معاشرتی زندگی کے حوالے سے شادی کی رسوم پر عمدہ معلومات دستیاب ہیں۔ گلزار محبت کا واحد قلمی

نسخہ محمد شفیق قریشی، ساکن راجہ خرد، سرائے عالمگیر کی تحویل میں ہے۔ ڈاکٹر عارف نوشاہی نے بڑی محنت سے اس قلمی نسخہ کی علمی معیارات کے مطابق تصحیح فرمائی ہے۔ یہ کتاب جنوری ۲۰۰۸ء میں گجرات سے شائع ہوئی ہے۔

غنیمت کے رقصات قلمی نسخہ کی صورت میں پنجاب یونیورسٹی مرکزی لائبریری کے مجموعہ شیرانی میں موجود ہیں۔ جناب شرافت نوشاہی نے ان ۱۳ رقصات کو تصحیح کر کے مجلہ صحیفہ لاہور، شمارہ ۶۲، جنوری ۱۹۷۳ء میں شائع کیا ہے۔ جناب ڈاکٹر عارف نوشاہی کی زبانی معلوم ہوا ہے کہ غنیمت کے کچھ رقصات نیشنل آرکائیوز آف پاکستان، اسلام آباد کے ذخیرہ مفتی کی ایک قلمی بیاض (نمبر ادب: ۲۳۵) میں ورق ۴۰ تا ۶۲ ب ”منشآت غنیمت کنجاہی“ نقل ہوئے ہیں۔ انہوں نے ان رقصات کا سید شرافت نوشاہی ایڈیشن سے تقابل کیا۔ اسلام آباد کے نسخہ میں کچھ اضافی رقصات ہیں جنہیں وہ جلد تصحیح کے بعد شائع کرنے کا ارادہ رکھتے ہیں۔

مطبع مفتاح الاسرار، بھیرہ نے ۱۸۶۵ء میں آٹھ صفحات پر مشتمل غنیمت کنجاہی کا مناظرہ گل و زرگس کے عنوان سے ایک منشور رسالہ شائع کیا۔ برادر دم ڈاکٹر عارف نوشاہی نے کمال محبت فرماتے ہوئے یہ رسالہ تصحیح کے لئے راقم السطور کے سپرد کیا جو کہ مجلہ سفینہ شعبہ فارسی، پنجاب یونیورسٹی، لاہور کے شمارہ ۱، جلد ۲، ۱۳۸۳ شمسی (۲۰۰۲ء)، کے صفحات ۵۸-۶۳ پر چھپ چکا ہے۔ یہ رسالہ اس مجموعہ مقالات میں بھی شائع کیا جا رہا ہے۔

ہرمین اتھے کے مطابق انڈیا آفس، لندن میں ایک قلمی دیوان (نمبر ۱۶۵۲) کے ساتھ مجلہ غنیمت کا ایک ساقی نامہ موجود ہے۔ غنیمت شناس حضرات نے بھی اسے غنیمت کی تصانیف میں شامل کیا ہے۔ ڈاکٹر عارف نوشاہی کے بقول ”اتھے نے اس ساقی نامہ کا جو مطلع نقل کیا ہے وہ ناصر علی سرہندی کے ساقی نامہ سے ملتا ہے۔ اگر لندن کا نسخہ سامنے ہو تو اسے ناصر علی سرہندی کے ساقی نامہ کے کسی اور نسخے سے ملا کر حتمی نتیجہ پر پہنچا جاسکتا ہے۔۔۔۔۔۔ فی الحال اسے غنیمت کی تصانیف کی فہرست میں شامل نہیں کیا جانا چاہیے۔“ (مشوئی گلزار محبت، ص ۴۳)

۱۹۴۲ء سے لے کر آج تک، غنیمت کنجاہی کے احوال و آثار اور شاعری سے متعلق مختلف مجلات میں انیس مقالات فارسی اور اردو زبانوں میں شائع ہو چکے ہیں۔ اگرچہ مئی ۱۹۴۲ء میں صادق علی دلاوری نے ”غنیمت کنجاہی“ کے عنوان سے پہلا مقالہ اور نیشنل کالج میگزین، لاہور میں شائع کیا، لیکن یہ حقیقت ہے کہ غنیمت سے متعلق جس محقق نے سب سے پہلے ان پر جامع تحقیقات کیں وہ جناب شرافت نوشاہی (۱۹۰۷-۱۹۸۳ء) ہیں۔ صادق علی دلاوری نے اپنے مقالے میں شرافت نوشاہی کی تحقیقات سے استفادہ کیا جس کا اظہار انہوں نے اپنے مقالہ میں بھی کیا ہے۔ غنیمت کے حالات زندگی سے متعلق جو معلومات شرافت نوشاہی نے دی ہیں وہی مستند ہیں اور انہیں بنیادی مآخذ کی حیثیت حاصل ہے۔ بعد میں لکھنے والے تمام محققین نے انہیں ہی بنیاد بنایا ہے۔ بعض محققین نے ان کے احوال کے سلسلے میں کچھ اضافے بھی کیے جن میں گوہر نوشاہی نمایاں ہیں جس کا اعتراف

مولانا شرافت نوشاہی نے اپنے مقالہ ”مولانا غنیمت کنجاہی کے کچھ مزید حالات“ میں بھی کیا ہے۔

فارسی تذکرہ نویسوں نے غنیمت کے علمی و ادبی مقام و خدمات کا اعتراف کرتے ہوئے اپنے تذکروں میں ان کا بھرپور ذکر کیا ہے، جیسے: سراج الدین علی خان آرزو، کشن چند اخلاص، رحم علی خان ایمان، علی ابراہیم خان خلیل، بندرا بن داس خوشگو، محمد افضل سرخوش، محمد مظفر حسین صبا، صدیق حسن خان بہادر، عبدالغنی خان، قدرت اللہ گوپاموی، مردان علی خان جتلا، شیخ احمد علی خان ہاشمی سندیلوی، والہ داغستانی اور حسین قلی خان عظیم آبادی۔

فارسی ادب کے بہت سے نامور محققین نے اپنی تالیفات میں بھی غنیمت سے متعلق مختلف موضوعات پر مقالات لکھے ہیں، جیسے: شیخ اکرام الحق، نور الحسن انصاری، انور مسعود، ڈاکٹر محمد باقر، میرزا مقبول بیگ بدخستانی، ڈاکٹر ظہور الدین احمد، مولانا شرافت نوشاہی، ڈاکٹر عارف نوشاہی اور ڈاکٹر طاہرہ صدیقی۔

نہ صرف برصغیر کے بلکہ ایرانی محققین نے بھی اپنی تصنیفات اور تحریروں میں غنیمت کے احوال و آثار اور شاعری سے متعلق مضامین لکھے ہیں ان میں ڈاکٹر ذبح اللہ صفا، سعید نفیسی اور ڈاکٹر توفیق ہ۔ سجانی قابل ذکر ہیں۔

دنیا کی اہم انسائیکلو پیڈیاؤں میں بھی غنیمت سے متعلق مقالات ملتے ہیں ان میں انسائیکلو پیڈیا آف ایرینیکا (نیویارک)، دی انسائیکلو پیڈیا آف اسلام (لایڈن)، اردو دائرہ معارف اسلامیہ (لاہور)، دانشنامہ ادب فارسی در شبہ قارہ (تہران) قابل ذکر ہیں۔ مذکورہ دانشناموں میں غنیمت پر ڈاکٹر عارف نوشاہی اور سعید نفیسی نے مقالات تحریر کیے ہیں۔

غنیمت کا کلام اگرچہ مدتوں سے مدارس میں جزو نصاب رہا ہے لیکن جامعات میں بھی غنیمت شناسی کو اہمیت حاصل رہی ہے۔ پنجاب یونیورسٹی مرکزی لائبریری میں آثار غنیمت کے اہم قلمی نسخے محفوظ ہیں۔ اورینٹل کالج میگزین لاہور کو یہ افتخار حاصل ہے کہ اس میں غنیمت سے متعلق پہلا مقالہ شائع ہوا۔ اس کے بعد بھی اس مجلے نے غنیمت پر متعدد مقالات شائع کیے۔ غنیمت بحیثیت شاعر ایم اے فارسی کے نصاب میں شامل ہے۔ شبانہ شریف ملک نے ۲۰۰۲ء میں راقم السطور کی راہنمائی میں ”کتابشناسی غنیمت کنجاہی“ کے عنوان سے ایم اے فارسی کا تحقیقی مقالہ لکھا۔ یہ مقالہ اضافات کے ساتھ اس مجموعہ مقالات میں بھی شامل ہے۔ ۲۰۰۸ء میں ایم فل فارسی کی دو طالبات سعدیہ مصطفیٰ اور کلیمہ اختر نے ڈاکٹر اقبال شاہد کی راہنمائی میں مثنوی نیرنگ عشق کی شروح کی تصحیح کی ہے۔ ایم فل فارسی کی ایک اور سکالر ثروت جبین، راقم الحروف کی راہنمائی میں ”ہنرو اندیشہ غنیمت کنجاہی“ کے عنوان کے تحت فارسی زبان میں اپنا تحقیقی مقالہ لکھ رہی ہے۔

زیر نظر مجموعہ مقالات چار حصوں پر مشتمل ہے۔ پہلے حصہ میں غنیمت کے حالات اور فکر و فن سے

متعلق آٹھ اردو مقالات اور ایک فارسی مقالہ پیش کیا گیا ہے۔ دوسرے حصہ میں، غنیمت کی تصانیف نیرنگ عشق، دیوان اور گلزار محبت پر پانچ اردو اور تین فارسی مقالات شامل کیے گئے۔ تیسرے حصہ میں اہل ذوق حضرات کے لیے غنیمت کے دیوان، مثنوی نیرنگ عشق اور مثنوی گلزار محبت سے انتخاب شامل ہوا ہے۔ چوتھے حصہ میں کتابیات غنیمت اور قدیم فارسی تذکروں میں غنیمت کے بارے میں جو کچھ لکھا گیا ہے، اس سے اقتباسات درج کیے گئے ہیں۔

اس کتاب میں کوشش کی گئی ہے کہ مقالات میں مقالہ نگاروں کے دیے گئے حوالوں کی توثیق اصل اور مستند ماخذ سے کی جائے۔ تمام مقالات اولین طباعت کی زمانی ترتیب سے مرتب کیے گئے ہیں۔ اکثر مقالہ نویس حضرات نے اشعار کے مستند ماخذ کا ذکر نہیں کیا۔ اس مجموعہ مقالات میں تمام دستیاب حوالوں کے ماخذ کی نشان دہی کی گئی ہے۔ ہر مقالے کے آخر میں مفصل حواشی دیئے گئے ہیں۔ مقالات میں موجود اشعار کا تقابل شعرا کے کلیات اور دواوین سے کیا گیا ہے۔ اکثر جگہوں پر شعروں کے متون کے اختلافات اور ماخذ کی تفصیلات بھی دی گئی ہیں۔ مقالات میں جہاں ضرورت محسوس ہوئی وہاں مزید اضافات بھی کیے گئے ہیں جیسے کتابشناسی غنیمت کنجاہی۔

سرزمین گجرات سے تعلق کی بنا پر میری یہ خواہش تھی کہ غنیمت کنجاہی کے علمی کارناموں اور حالات زندگی سے متعلق علمی خدمت انجام دوں۔ میری یہ خواہش اس وقت پایہ تکمیل کو پہنچی جب ڈاکٹر عارف نوشاہی صاحب نے مجھے اس کتاب کی ترتیب و تدوین کا مشورہ دیا۔ غنیمت سے متعلق بہت سا مواد انہوں نے عنایت فرمایا اور اس کے علاوہ مجموعہ کی ترتیب و تدوین میں بھی انہوں نے بہت مدد فرمائی۔ ان کی علم دوستی اور دانش پروری لائق ستائش ہے۔

برادر م جناب ڈاکٹر محمد صابر، لیکچرار، شعبہ فارسی، پنجاب یونیورسٹی، لاہور اس مجموعہ مقالات کی ترتیب و تدوین کے ہر مرحلہ میں شریک رہے ہیں۔ جس محنت، لگن اور شوق سے میرا ساتھ دیا ہے اس کے لئے میں ان کا بہت ممنون ہوں۔ خدا تعالیٰ ان کے علمی درجات میں اضافہ فرمائے۔

میں اپنے استاد محترم جناب پروفیسر ڈاکٹر محمد سلیم مظہر صاحب، ڈین کلیہ علوم شرقیہ، پنجاب یونیورسٹی، لاہور کا بھی شکر گزار ہوں کہ جنہوں نے اس مجموعہ مقالات کی ترتیب و تدوین میں گراں قدر مشورے دیے۔

اس مجموعہ مقالات کی اشاعت کا اہتمام کرنے پر جناب عارف علی میر کا ممنون ہوں۔ رب کریم انہیں صحت و سلامتی اور عزت و وقار عطا فرمائے اور مزید علمی خدمات کی سعادت نصیب فرمائے۔

حصہ اول

احوال و فکر و فن

☆ غنیمت کنجاہی

مولانا محمد اکرم المتخلص بہ غنیمت فارسی زبان کے ان خوش نصیب شعراء میں سے ہیں جن کے کلام کو قبول عام کی سعادت نصیب ہوئی۔ آپ کا دیوان غزلیات اور مثنوی نیرنگ عشق کئی بار طبع ہو چکے ہیں۔ اور اکثر مضامین اور رسائل میں آپ کے اشعار بطور اقتباس شائع ہوتے رہتے ہیں۔ مثنوی نیرنگ عشق عرصہ دراز تک درسی نصاب میں شامل رہی اور اب بھی کہیں کہیں مکتبوں میں پڑھائی جاتی ہے۔

غنیمت کا وطن قصبہ کنجاہ ہے۔ جو ضلع سمرات میں شہر سے سات میل کے فاصلہ پر جانب مغرب واقع ہے۔ یہی قصبہ غنیمت کا مولد ہے اور یہیں آپ کا مزار ہے۔ افسوس ہے کہ تذکرہ نویسوں نے آپ کی زندگی کے حالات قلمبند نہیں کئے۔ مشہور تذکرہ نگار محمد افضل سرخوش نے جو غنیمت کے ہم عصر بھی تھے۔ اپنی تصنیف ”کلمات اشعرا“ میں صرف اس قدر لکھا ہے۔ ”غنیمت از خاکیان ہند غنیمت بود۔ دیوانی مختصر دارد۔ مثنوی نیز فکر کردہ“۔ بس اس کے بعد سات شعر بطور نمونہ کلام دمیئے ہیں^(۱)۔ کلمات اشعراء کے علاوہ ”مرآت آفتاب نما“^(۲)۔ ”تذکرہ حسینی“^(۳)، ”نشر عشق“^(۴)، ”مجالس انقاس“^(۵)، ”مخزن القرائب“^(۶) وغیرہ تذکروں میں غنیمت کا ذکر ہے۔ لیکن وہی الفاظ ہیں جو شکلیں بدل بدل کر پیش کئے گئے ہیں۔ ان میں واقعات کا بیان صرف اتنا ہے کہ غنیمت کا اصلی نام محمد اکرم تھا۔ آپ کنجاہ کے مفتی زادوں میں سے تھے۔ شہنشاہ اورنگ زیب عالمگیر کے عہد میں شہرت پائی۔ نواب مکرم خاں (میر اٹحق، گورنر لاہور) سے خاص انس تھا۔ اور انہی کی خدمت میں بسراوقات کرتے تھے۔ فن شاعری میں سید محمد زمان راسخ سرہندی آپ کے استاد تھے^(۷)۔ عقیدہ کے لحاظ سے غنیمت صوفی تھے اور سلسلہ قادریہ سے تعلق رکھتے تھے۔ مختصر سا دیوان اور مثنوی نیرنگ عشق آپ کی تصنیفات ہیں۔

فارسی تذکروں کے علاوہ یورپی مستشرقین نے بھی غنیمت کا ذکر اپنی تالیفات میں کیا ہے۔ ان میں زیادہ تر مذکورہ بالا تذکروں کی نقل ہے۔ کہیں کہیں غلط بیابیاں بھی ہوئی ہیں مثلاً ایتھے ”گرندرس“ میں لکھتے ہیں^(۸) کہ غنیمت ۱۱۰۶ھ سے ۱۱۰۸ھ تک لاہور کا گورنر رہا۔ اس بیان کے ماخذ کا حوالہ نہیں دیا۔ اس لئے نہیں کہا جاسکتا کہ انہوں نے کہاں سے لیا۔ یہی بیان بحوالہ ”گرندرس“ انسائیکلو پیڈیا آف اسلام“ میں نقل ہوا ہے^(۹)۔ کسی تذکرہ اور تاریخ کی کتاب سے اس بیان کی تصدیق نہیں ہوتی۔ بلکہ مآثر الامرا اور دیگر تاریخی کتابوں کے مطالعہ سے پتہ چلتا ہے کہ مذکورہ بالا سنین (۱۱۰۶ھ سے ۱۱۰۸ھ تک) میں غنیمت کے مربی نواب مکرم خاں میر اٹحق دوسری مرتبہ

لاہور کے حکمران رہے^(۱۰)۔ اس لئے قیاس یہ ہے کہ ایتھے نے غنیمت کے نام اکرم کو ان کے مرنبی کے نام "مکرم" کے ساتھ ضبط کیا ہے۔ اگرچہ اکرم اور مکرم میں کافی فرق ہے۔ تاہم ایک مستشرق کے لئے اشتباہ کی گنجائش ہے۔

فارسی شاعروں کی زندگی کے حالات مرتب کرنے کا سب سے زیادہ مستند اور قابل اعتبار ذریعہ ان کا اپنا کلام ہو سکتا ہے۔ چنانچہ اکثر ایسے شعرا کو جن کے حالات معلوم کرنے کا اور کوئی ذریعہ نہ تھا۔ اسی طریقہ سے منظر عام پر لایا گیا۔ اسی خیال کے پیش نظر تہذیبوں سے مایوس ہو کر خود مولانا کی تصنیفات کی طرف رجوع کیا گیا۔ لیکن افسوس ہے کہ اس میں بھی کوئی قابل قدر کامیابی حاصل نہ ہوئی۔ سارے کلام کو شروع سے آخر تک مطالعہ کرنے کے بعد یہ رائے قائم کرنی پڑی کہ مولانا نے قصداً اس بات کی احتیاط کی ہے کہ ان کی اپنی شخصیت پس پردہ پنہاں رہے۔

اب غنیمت کے حالات معلوم کرنے کا تیسرا ذریعہ یہ تھا کہ آپ کے وطن میں جا کر مقامی روایات یعنی بڑے بوڑھوں سے سنی سنائی باتیں جمع کی جائیں۔

مذکورہ بالا ہر سہ ذرائع سے جو کچھ حاصل ہو سکا۔ ذیل میں سپرد قلم کیا جاتا ہے^(۱۱)۔

خاندان^(۱۲):

غنیمت کے آباؤ اجداد ملک شام سے ہجرت کر کے قصبہ کنجاہ ضلع گجرات میں آ کر آباد ہوئے۔ آپ کا خاندان زمانہ قدیم سے علم و فضل کا سرمایہ دار تھا۔ آپ کے والد بزرگوار شیخ نظر محمد قدس سرہ کنجاہ کے مفتی تھے^(۱۳)۔ علاوہ ظاہری دولت و ثروت کے نعمت باطن بھی آپ کے خاندان میں موروثی تھی۔ آپ کے والد بزرگوار اور عم مکرم شیخ ابوالبقادونوں حضرت سید العارفین حاجی محمد نوشہ گنج رحمۃ اللہ علیہ کے خلفاء میں سے تھے اور دونوں صاحب کشف و کرامت بزرگ تھے۔

ولادت:

افسوس ہے کہ غنیمت کا سنہ ولادت معلوم نہ ہو سکا۔ آپ کی ولادت کا واقعہ سید جعفر شاہ گیلانی کنجاہی نے اپنی تصنیف تحفہ کنجاہ^(۱۴) میں اس طرح بیان کیا ہے کہ ابھی آپ شکم مادر میں ہی تھے کہ ایک دن حضرت خضر علیہ السلام تشریف لائے اور آپ کی والدہ ماجدہ کو بشارت دی کہ اس حمل کو غنیمت جانو۔ یہ فرزند مقبول درگاہ خدا ہوگا۔ چنانچہ کہا جاتا ہے کہ آپ نے اسی واقعہ کی مناسبت سے اپنا تخلص غنیمت رکھا۔

آپ کو سن تیز تک لکھنے پڑھنے کا کچھ شوق نہ تھا۔ چنانچہ کہتے ہیں کہ اوائل عمر عالم جہالت میں بر ہوئی۔ بلاخر سید صالح محمد گیلانی اچی ساکن چک سادہ کی نظر آپ پر پڑی۔ جس نے آپ کو جہالت کی پستی سے

اٹھا کر علم کے اونچ پر متمکن کر دیا۔

مذہب و مرشد:

غنیمت سنی المذہب تھے اور آپ کا شمار سلسلہ قادریہ کے صوفیائے کرام کے زمرہ میں کیا جاتا ہے۔ منقول ہے کہ آپ کو جب راہ حق کی جستجو دامنگیر ہوئی تو حضرت صالح محمد گیلانی کی بیعت ہو کر سلوک قادریہ طے کیا اور خرقہ خلافت و ارشاد حاصل کیا۔ سید موصوف حضرت غوث الاعظم رحمۃ اللہ علیہ میں سے تھے اور حضرت حاجی محمد نوشہ سنج بخش رحمۃ اللہ علیہ پرید خاص تھے۔ تذکرہ نوشاہی میں لکھا ہے ^(۱۵) کہ حضرت نوشہ صاحب فرمایا کرتے تھے کہ صرف دو شخص میرے پاس خدا کی طلب دل میں لے کر آئے ان میں سے ایک حضرت صالح محمد ہیں۔ باقی سب کسی دوسری غرض سے آتے رہے ہیں۔ حضرت صالح محمد چک سادہ کے رہنے والے تھے۔ یہ گاؤں شہر گجرات سے مشرق کی جانب قریباً چار میل کے فاصلہ پر واقع ہے۔ اسی جگہ آپ کا مزار ہے۔ مزار کے قریب ایک مسجد ہے۔ کہا جاتا ہے کہ مولانا غنیمت اس مسجد میں درس بھی دیا کرتے تھے۔ نیز کہ یہ مسجد پہلے پہل سید صالح محمد کی موجودگی میں مولانا غنیمت کے زیر اہتمام تعمیر ہوئی تھی۔ شاہ صالح محمد اپنے وقت کے بہت بڑے صاحب حال بزرگ تھے۔ اور اولیاء اللہ میں ممتاز درجہ رکھتے تھے۔ آپ کی بہت سی کرامات سننے میں آئی ہیں۔ جن کو بخوف طوالت یہاں درج نہیں کیا گیا۔ آپ کا حال سلسلہ نوشاہیہ کے ذیل میں خزینۃ الاصفیاء میں درج ہے ^(۱۶)۔

غنیمت کو اپنے مرشد کے ساتھ بے حد عقیدت تھی۔ چنانچہ ان کا ذکر جن الفاظ میں کیا ہے ملاحظہ ہوں:

تجلیہاست مشتاق تماشا	بیا بنگر در شاہی کہ آنجا
برین در حلقہ بینی چشم تحقیق	نظر گر سرمہ سا گرد ز توفیق
امام عاشقان صالح محمد	در کشور گشای فیض سرمد
جنید وقت شبلی زمان است	سرو سر حلقہ صاحب دلان است
دھن از نام اولبریز کوثر	خیال از جلوہ او روح در بر
کف خاک ترا خورشید انور ^(۱۷)	کند از یک نگاہ مہر پرور

حضرت شاہ صالح محمد کی وفات ۱۰۷۲ھ میں بمقام چک سادہ واقع ہوئی۔ آپ کی اولاد کے پاس ایک کہنہ بیاض ہے جس میں ایک قطعہ تاریخ وفات درج ہے اور اس کے متعلق لکھا ہے کہ یہ قطعہ حضرت غنیمت نے موزوں کیا۔

جوشد آن حق خلیل عشق ثابت	بہ خواب راحت اندر مسہد تربت
ہدایت کعبہ او باد معمور	بہ اولاد گراسی چشم بد دور

خرد تاریخ سالش از رہ صدق بگفتاھی فتادہ کعبہ عشق

۱۰۷۲ھ

عشق پیران طریقت:

غنیمت اپنے پیران طریقت خصوصاً حضرت غوث الاعظم جیلانی رحمۃ اللہ علیہ کا عشق صادق تھے۔ مثنوی نیرنگ عشق میں غنیمت نے حضرت غوث الاعظم کی منقبت لکھی ہے جس کے چند شعر یہاں درج کئے جاتے ہیں۔

غنیمت ای غلام غوث اعظم	فدای نام پاک قطب عالم
جو خود را من سگ کوی تو خواندم	بہ آھوی حرم نسبت رساندم!
خوش آن روزی کہ آرم رو بہ بغداد	ز سر پا کردہ از بند غم آزاد!
بہ گرد مرقدت گر دیدہ باشم	مراد دیدہ و دل دیدہ باشم
کنم از شوق بی تابی در آغوش	زمین آستان از سجدہ روپوش
کشم زان خاک در چشم ارادت!	منور سرمہ تا روز قیامت ^(۱۸)

غنیمت کو حضرت غوث الاعظم کے مزار مقدس کی زیارت کی زبردست خواہش تھی چنانچہ لکھتے ہیں:

ای خوش آن دم کہ غنیمت ز سر عجز و نیاز
سر قدم کردہ بہ طوف شہ بغداد رود!!^(۱۹)

کتاب انوار القادر یہ میں منقول ہے^(۲۰) کہ آپ کو عشق غوثیہ اس حد تک تھا کہ جہاں کہیں حضرت غوث پاک کا اسم مبارک سن پاتے جھٹ سجدہ کر دیتے۔ آپ کی اس روش کو دیکھ کر کئی درویشوں نے بھی یہی طریقہ اختیار کیا۔ جب اس بات کی خبر شہنشاہ اورنگ زیب عالمگیر غازی کو ہوئی تو اس نے آپ کو اور دوسرے درویشوں کو دربار میں طلب کیا اور پوچھا کہ تم حضرت غوث الاعظم کا نام سن کر سجدہ کیوں کرتے ہو۔ سب درویش صاف انکار کر گئے کہ ہم تو نہیں کیا کرتے۔ لیکن غنیمت سے جب پوچھا گیا تو آپ غوث اعظم کا نام سنتے ہی سجدہ میں گر پڑے۔ آپ کا غلو عشق دیکھ کر آپ کو معذور رکھا گیا اور پھر کبھی کوئی متشرع عالم آپ کا مزاجم حال نہ ہوا۔ یہ واقعہ خدا جانے کہاں تک صحیح ہے۔ البتہ اپنی اس روش کی طرف غنیمت نے ایک شعر میں اشارہ کیا ہے۔ یہ شعر حضرت غوث الاعظم کی منقبت میں کہا گیا ہے۔

شنیدن کرد از دورش سجودی^(۲۱)

حدیثی کز لبت دارد نمودی

شجرہ طریقت:

مولانا غنیمت کا شجرہ طریقت کتاب ”تذکرۃ النوشاہیہ“ میں اس طرح دیا ہے: (۲۲)
 حضرت مولانا شیخ محمد اکرم غنیمت کنجاہی مرید حضرت شیخ سید صالح محمد گیلانی ساکن چک سادہ کے وہ
 مرید حضرت شاہ حاجی محمد نوشہ گنج بخش علوی عباسی ساکن ساہیوال شریف کے وہ مرید حضرت سخی شاہ سلیمان نوری
 بھلوالی کے۔ اس طرح یہ سلسلہ حضرت محبوب سجانی قطب ربانی محی الدین عبدالقادر جیلانی رحمۃ اللہ علیہ ملتا ہوا جناب خاتم
 النبیین حضرت محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تک جا ملتا ہے۔

خوش طبعی:

تمام تذکرے اس بات پر متفق ہیں کہ غنیمت نہایت خوش خلق اور رنگین مزاج تھے۔ مثنوی نیرنگ عشق
 میں آپ کے مزاج کی شگفتگی نمایاں ہے۔ آپ کی حاضر جوابی کے متعلق ایک روایت ہے کہ ایک دن آپ کنجاہ
 کے بازار سے گزر رہے تھے کہ سامنے سے ایک شوخ و شریر لڑکا آتا ملا۔ اس نے آتے ہی بدون سلام و آداب
 سوال کیا۔ ”رباعی کس کو کہتے ہیں“۔ آپ نے اس کی شوخی و بے باکی کو مد نظر رکھتے ہوئے فرمایا ”رباعی یہ ہے“:
 رباعی (۲۳)

شیطان پسری پیش من آمد در راہ پرسید زمن وزن رباعی ناگاہ!
 چون شوخی طبعش دیدم گفتم لاحول ولا قوۃ الا باللہ!!

بدیہہ گوئی:

سید شریف احمد صاحب مصنف شریف التواریخ نے اپنی تصنیف تذکرۃ النوشاہیہ میں غنیمت کے بیان
 میں اخبار ”پیغام“ سے چند اقتباس نقل کئے ہیں۔ جن کو بعینہ ذیل میں درج کیا جاتا ہے:
 ”آپ (غنیمت) جتنا بڑے بلند پایہ شاعر تھے۔ اتنا ہی بالکل سادہ طبیعت تھے۔ آپ کی سادگی طبع
 کو دیکھ کر کسی کو آپ پر علمیت کا گمان تک نہ ہوتا تھا۔ چنانچہ منقول ہے کہ جب پنجاب میں آپ کو کوئی صاحب
 ذوق ایسا نہ ملا جو آپ کے کلام کی داد دیتا تو آپ مثنوی کے مسودات لے کر ایک ہاتھ میں مٹی کا حقہ اور دوسرے
 میں لاٹھی پکڑے گھر سے ہزم دہلی چل دیئے اور سفر طے کرتے ہوئے چالیس دن کے بعد دہلی پہنچ گئے۔ جامع
 مسجد کی میزھیوں کے نیچے بیٹھ کر آپ نے حقہ بھرا اور سرخوش کے مکان کا محل وقوع معلوم کیا اور تھوڑی دیر میں وہاں
 چلے گئے۔ سرخوش کے پاس اس وقت چند ہم مشرب شعرا بیٹھے تھے اور شعر و شاعری کی باتیں ہو رہی تھیں۔ دفعۃً
 خادم نے اطلاع دی کہ ایک ”پنجابی دہقان“ سلام کے لئے حاضر ہوا ہے۔ حاضرین میں سے بعض کی رائے تھی کہ

اس پنجابی گداگر کو ٹال دیا جائے۔ مگر سرخوش کی وسیع الاخلاقی کو یہ گوارا نہ ہوا۔ انہوں نے جھٹ حضرت مولانا کو اندر بلا لیا۔ آپ گئے اور سلام کے بعد خاموش ایک کونے میں بیٹھ گئے۔ سرخوش منتظر تھے کہ یہ گداگر خود اپنی حاجت بیان کرے اور اس کے بعد اس کے سوال کا مناسب جواب دے کر رخصت کر دیا جائے۔ مگر حضور خاموش بیٹھے رہے۔ مجلس میں سے ایک صاحب نے جو ذرا زیادہ چلبلیے تھے۔ طعن آمیز انداز میں کہا۔ بڑے میاں کہیں آپ گو ننگے تو نہیں، اس پر آپ بولے اور فرمایا۔

کردہ ام از مسہر لب نقد بیانہا در گرہ بستہ ام چون غنچہ سوسن زبانہا در گرہ (۲۴)
 آپ کی زبان سے یہ بلند مطلع سن کر سب کی توجہ آپ کی طرف مبذول ہو گئی اور جب انہیں معلوم ہوا کہ یہ شعر خود مولانا غنیمت ہی کا ہے۔ اور انہوں نے اس وقت فی البدیہہ فرمایا ہے۔ تو اور بھی ملتفت ہوئے۔ سرخوش نے اٹھ کر آپ کو سینہ سے لگا لیا اور اپنے برابر بٹھایا۔ اب پھر تذکرہ شعر شروع ہوا۔ مولانا سرخوش نے کہا کہ ہم سب اس وقت ایک خاص طرحی مصرعہ پر شعر لکھ رہے تھے۔ جس کا قافیہ ردیف ”پست افتادہ است“۔ ”مست افتادہ است“ ہے۔ آپ بھی کچھ فرمائیے۔ حضور نے دو چار منٹ تامل کرنے کے بعد فرمایا۔

وحشتم پر زور و طاقت زیر دست افتادہ است ہمچو موج از خود بہ کار ما شکست افتادہ است
 چاہ راہ خویش گردیدند چون گردابہا ہمت از باب دنیا بسکہ پست افتادہ است
 طاقت برخاستن چون گرد نمناکم نماند خلق می مانند کہ می خوردہ ست و مست افتادہ است (۲۵)

یہ اشعار سن کر سب پھڑک گئے سب نے آنکھوں میں جگہ دی۔ مہینوں مہمانی کی۔ مٹی کا حقہ توڑ کر چاندی کا حقہ جس میں سونے کی بہنال لگی تھی۔ آپ کے لئے مہیا کیا گیا۔ ایرانی طرز کے نئے جوڑے پہننے کے لئے پیش کئے اور واپسی پر آپ کی سواری کے واسطے ایک اعلیٰ درجہ کا عراقی گھوڑا مہیا کیا گیا۔ اور اگرچہ اورنگ زیب کے عہد کی فضا شعراء کے لئے کچھ زیادہ سازگار نہ تھی۔ تاہم امرائے دہلی کی طرف سے اس قدر داد و دہش ہوئی کہ غنیمت کی باقی عمر آرام سے گزری۔

نیز منقول ہے کہ انہی ایام میں ایک دن آپ اپنے وظیفہ سے فارغ ہو کر سرخوش کی مجلس میں گئے۔ تو وہاں بعض دوسرے شعرا بھی بیٹھے ہوئے تھے اور مشق سخن ہو رہی تھی۔ جو مصرعہ طرح سامنے تھا۔ اس کا قافیہ ردیف ”قرار از من“ ”نگار از من“ تھا۔ آپ بھی خاموش بیٹھ گئے۔ جب دوسرے شعرا اپنا کلام سرخوش کو سنا چکے تو حضور نے کہا کہ میں نے اس طرح میں چند شعر کہے ہیں۔ سرخوش نے کہا پڑھیے۔ چنانچہ آپ نے اپنی مرصع غزل پڑھی جس کے دو شعر یہ ہیں:

رقیباً من نمی گویم گل و باغ و بہار از من بہار از تو گل از تو ہر دو عالم از تو یار از من

مرا ای باغبان از داغ دل برگ و نوا باشد چمن لرتو گل لرتو بلبل لرتو لاله زار لرمین^(۲۷)
 سرخوش یہ سن کر نہایت سرور ہوئے اور سب شعرا نے آپ کی عزت کی۔ (پیغام)
 یہاں یہ ذکر کر دینا ضروری ہے کہ سرخوش نے اپنے تذکرہ کلمات الشعرا میں اس ملاقات کا ذکر نہیں
 کیا۔ لیکن یہ ملاقات ۱۰۹۶ھ کے بعد ہوئی ہوگی جیسا کہ روایت میں ہے کہ مولانا مثنوی کے مسودات ہاتھ میں
 لے کر ہرم دہلی گھر سے چلے تھے اور مثنوی ان کے اپنے بیان کے مطابق ۱۰۹۶ھ میں لکھی گئی۔

نمایان گشت تاریخ نو آیین ز گلزار بہار فکر رنگین^(۲۷)

سرخوش نے تذکرہ کلمات الشعرا ۱۰۹۳ھ میں لکھا۔ چنانچہ خود لکھتے ہیں:
 ”کلمات الشعرا موسوم گردانید تاریخش نیز از نام بر آوردہ“۔ کلمات الشعرا کے اعداد ۱۰۹۳ نکلتے ہیں۔
 مگر اس تذکرہ میں بعض حالات ۱۱۰۸ھ تک کے ملتے ہیں۔ جن سے اندازہ لگایا جاسکتا ہے کہ سرخوش نے یہ تذکرہ
 ۱۱۰۸ھ میں یا اس کے بعد نظر ثانی کر کے دوبارہ مرتب کیا۔

شوق سیاحت:

شوق سیاحت بغداد کا ذکر اوپر آچکا ہے۔ بغداد کے علاوہ غنیمت کو کچھ عرصہ کابل جانے کا شوق
 دامگیر رہا۔ چنانچہ فرماتے ہیں:

شوق فایز می کند تکلیف سیر کا بلم شد غنیمت دیلہ ما عرصہ سرخاب ازو^(۲۸)
 لیکن معلوم ہوتا ہے کہ غنیمت کا یہ ارمان پورا نہ ہوا اور کچھ عرصہ کے بعد گلشن کشمیر کی سیر کے شوق نے
 کابل کی خواہش کو سرد کر دیا۔

شد غنیمت سرد در خاطر هوای کابلیم بسکہ دل سرگرم سیر گلشن کشمیر بود^(۲۹)

بیا بلبل اگر داری گلی نذر تماشا کن غنیمت بہر سیر گلشن کشمیر می آید^(۳۰)
 لیکن جلد ہی کشمیر سے دل برداشتہ ہو جاتے ہیں۔ اور اپنے وطن پنجاب کی محبت دل میں لئے ہوئے
 واپس آ جاتے ہیں:

آب شد کشمیر در چشم غنیمت از حجاب تا کہ ندانستہ نام خطہ پنجاب برد^(۳۱)

حب الوطنی:

جذبہ حب الوطنی غنیمت کے کلام میں خاص طور پر نمایاں ہے۔ مثنوی نیرنگ عشق میں پنجاب کی

تعریف میں جو اشعار لکھے ہیں۔ ان کو آپ کی وطن دوستی کا معیار سمجھنا چاہیے۔ فرماتے ہیں:

ندیدم کشوری غارتگر تاب بہ خوبیہای حسن آباد پنجاب
چہ پنجاب انتخاب هفت کشور قسم خورده به خاکش آب کوثر
فضای نشہ مستی هوایش زمینی کاسمانها خاک پایش^(۳۱)

غرض اسی طرح کے سترہ بیت ہیں۔ جن میں پنجاب کے باغ و بہار و آب و ہوا کی تعریف کی ہے اور ساتھ ہی خوبرویان پنجاب کے حسن صورت و سیرت کو بھی سراہا ہے۔

بتانش چون ز روی مہر جوشند شکر گویند و گوہر می فروشند^(۳۲)

بہ خوبی ہاز کنعان می بردست برین دعوی کہ کردم شاهد مست^(۳۳)

پنجاب کو ہر کشور و ہر دیار پر ترجیح دیتے ہیں۔ چنانچہ ایران کے متعلق لکھا ہے:

نخواہم لالہ زار گلشن ایران کہ سر برزد گل داؤدی صبح وطن از خاک پنجابیم^(۳۴)

وفات:

کتاب ثواب المناقب میں ہے^(۳۵) کہ آپ (غنیمت) لاہور میں مرض الموت میں مبتلا ہوئے۔ آپ کے چھوٹے بھائی صاحب (والد شیخ محمد ماہ صداقت مصنف ثواب المناقب) آپ کو اٹھوا کر اپنے وطن میں لائے۔ راستہ میں ایک جگہ آپ پر غشی کی حالت طاری ہوئی۔ تھوڑی دیر کے بعد افاقہ ہوا تو فرمایا کہ ”ہم اپنے پیر روشن ضمیر حضرت سید صالح محمد گیلانی کے پاس گئے تھے۔ اور ایک قصیدہ ان کی تعریف میں بنا کر پیش کیا۔ جس کو انہوں نے نہایت مسرت کے ساتھ قبول فرمایا اور مجھے ایک خلعت فاخرہ عنایت فرمائی۔“ آپ کے بھائی صاحب بیان کرتے ہیں کہ آپ نے اس قصیدہ کے چند شعر بھی پڑھے جو مدہوشی میں استغراق کے عالم میں آپ نے بنایا تھا اور قصیدہ کا مضمون نہایت اعلیٰ اور مسلسل تھا۔ آخر آپ کنجاہ پہنچ کر رہ گئے عالم باقی ہوئے۔

سال وفات ریونے ۱۱۰۷ھ لکھا ہے^(۳۶)۔ سرخوش جن الفاظ میں غنیمت کا ذکر کرتے ہیں۔ ان سے

معلوم ہوتا ہے کہ وقت تحریر غنیمت اس جہاں میں موجود نہ تھے۔ سرخوش کے الفاظ یہ ہیں:

”غنیمت از خاکیان ہند غنیمت بود“^(۳۷) پہلے بیان ہو چکا ہے کہ سرخوش نے تذکرہ کلمات الشعراء اولاً

۱۰۹۳ھ میں لکھا اور ۱۱۰۸ھ میں یا اس کے بعد اس پر نظر ثانی کر کے دوبارہ مرتب کیا۔ ان امور سے یہ نتیجہ نکلتا ہے

کہ غنیمت کی وفات ۱۱۰۸ھ سے پہلے واقع ہوئی۔

مولانا غنیمت نے مثنوی نیرنگ عشق کی سنہ تصنیف خود ۱۰۹۶ھ بیان کی ہے:

جوشد ختم این کلام سینہ پرورد
خرد تکلیف تاریخش همی کرد
نمایان گشت تاریخ نو آیین
ز گلزار بہار فکر رنگین^(۳۱)

۱۰۹۶ھ

ان حالات سے یہ نتیجہ اخذ کیا جا سکتا ہے کہ غنیمت کی وفات ۱۰۹۶ھ اور ۱۱۰۸ھ کے درمیان واقع ہوئی۔ یہ معلوم نہ ہو سکا کہ ریونے نے ۱۱۰۷ھ کس روایت کی بنا پر لکھی ہے۔ غنیمت کے مزار پر جو کتبہ نصب ہے اس پر سنہ وفات ۱۱۱۰ھ لکھا ہے۔ یہ کتبہ بالکل جدید ہے۔ اس لئے اس کا بیان چنداں اعتبار کے قابل نہیں۔ البتہ ریونے کی تاریخ قرین صحت معلوم ہوتی ہے۔

مزار:

مزار مبارک کنجاہ کے جنوب میں باغ دیواناں کے متصل واقع ہے۔ چند سال ہوئے کہ بخشی منظور علی صاحب نے آپ کے مزار کی مرمت کرائی۔ دروازہ پر سنگ مرمر کا ایک کتبہ نصب ہے۔ جس پر مندرجہ ذیل عبارت کندہ ہے:

”تجدید عمارت مرقد منور حضرت شیخ محمد اکرم غنیمت کنجاہی متوفی ۱۱۱۰ھ باہتمام بخشی منظور علی صاحب تھانیدار ابن بخشی غنیمت علی صاحب متوطن رہتاس در ۱۳۳۲ھ واقعہ شد“۔

مزار کی تعمیر کے سلسلہ میں ایک عجیب قصہ عام لوگوں میں مشہور ہے۔ یہ قبر پہلے ٹوٹی پھوٹی اور ویران تھی۔ بخشی منظور علی صاحب وہاں تھانیداری پر مامور تھے۔ ایک روز خواب میں بخشی صاحب کو غنیمت کی زیارت ہوئی اور غنیمت نے بخشی صاحب کی توجہ اپنی قبر کی زبوں حالی کی طرف مبذول کرائی۔ اس کے بعد بخشی صاحب نے قبر کی مرمت کرائی اور اس پر موجودہ عمارت تعمیر کرائی۔

بخشی صاحب موصوف آج کل گجرات میں بطور ڈپٹی سپرنٹنڈنٹ پولیس متعین ہیں۔ آپ کا بیان ہے کہ یہ قصہ سراسر عوام کے دماغ کی تخلیق ہے۔ حقیقت یہ ہے کہ جب آپ وہاں تھانیدار تھے۔ شہر کے لوگوں نے غنیمت کی قبر کی ابتر حالت بیان کی اور بخشی صاحب سے التجا کی کہ اس کی مرمت کی کوئی سہیل نکالی جائے۔ چنانچہ بخشی صاحب نے اس کام کا بیڑا اٹھایا اور شہر کے چند فیاض طبع اصحاب کی امداد و اعانت سے پندرہ سو روپیہ جمع کر کے اپنی نگرانی میں اس مزار کو بنوایا۔ اگرچہ یہ عمارت پختہ ہے لیکن اب بھی غنیمت جیسے بزرگ کی آرامگاہ کے شایاں نہیں۔

عرس:

آج کل غنیمت کے مزار پر تین مجاور رہتے ہیں۔ ان میں سے مسی غلام محمد کی زبانی معلوم ہوا کہ یہ لوگ عرصہ چالیس سال سے اس مزار پر چاروب کشی کی خدمت انجام دے رہے ہیں۔ لطف یہ ہے کہ ان بزرگوں

کو غنیمت کے حالات سے ذرہ بھر واقفیت بھی نہیں۔ وہ صرف اتنا جانتے ہیں کہ ان کا نام محمد اکرم ہے اور بڑی کرامت والے بزرگ ہیں اور ان کی ایک کتاب بھی ہے جس کا نام ”نورنگ عشق“^(۴۰) ہے۔ انہی حضرت سے معلوم ہوا کہ غنیمت کے مزار پر ہر سال ماہ جیٹھ کی آخری جمعرات کو عرس ہوتا ہے۔ لوگ دور دور سے آتے ہیں اور زائرین میں تبرک بھی تقسیم ہوتا ہے۔ نیز یہ بھی معلوم ہوا کہ یہ عرس قدیم الایام سے نہیں ہے بلکہ انہیں مجاورین کا جاری کردہ ہے۔

کرامات:

مجاورین کے علاوہ کنجاہ اور گجرات کے اکثر لوگوں سے معلوم ہوا کہ غنیمت صاحب کرامات و خوارق بزرگ تھے۔ آج تک آپ کے مزار سے بھی لوگ فیض یاب ہو رہے ہیں۔ خصوصاً مجنون اور دیوانے آپ کے مزار سے صحت یاب ہوتے ہیں۔ مشہور ہے کہ اگر کسی کو شاعر بننے کا شوق ہو تو آپ کے مزار پر چلہ کشی کرنے سے شاعر بن جاتا ہے۔ روضہ مبارک کے شمال میں بیر کا درخت ہے کہتے ہیں کہ اس کے پتے کھانے سے کد فہم شخص بھی ذکی الطبع ہو جاتے ہیں۔ چنانچہ طلبہ اس کے پتے دور دور تک لے جاتے ہیں اور اس کی برکت سے فائدہ حاصل کرتے ہیں^(۴۱)۔

اخلاف:

غنیمت کی اولاد کے متعلق کوئی واقفیت بہم نہیں پہنچتی۔ آپ کے خاندان سے آپ کے بعد جس شخص نے شہرت و نام پیدا کیا وہ آپ کے برادر زادہ شیخ محمد ماہ المتخلص بہ صداقت ہیں۔ جنہوں نے غنیمت سے ہی تعلیم حاصل کی۔ صداقت شہنشاہ اورنگ زیب عالمگیر کی سرکار میں بے حد تھوہل خزانہ مامور تھے۔ آپ اپنے وقت میں فارسی زبان کے بلند پایہ ادیب و شاعر تھے۔ منشی کچھی نارائن کنجاہی جن کے رقعات مشہور ہیں اور کئی مرتبہ طبع ہو چکے ہیں۔ اسی صداقت کے شاگرد تھے۔ صداقت کے حالات پر ایک علیحدہ مضمون سپرد قلم کیا جائے گا۔

کلام:

غنیمت اگرچہ بہت بڑی شخصیت کے مالک تھے۔ تاہم اس بات سے انکار نہیں کیا جاسکتا کہ ان کی شہرت کا باعث ان کی شاعری ہے۔ اور یہ صرف ان کا کلام ہی ہے جس کی وجہ سے ان کا نام زندہ ہے اور زندہ رہے گا۔ غنیمت کا کلام جو ہم تک پہنچا ہے۔ ایک مختصر دیوان اور مثنوی نیرنگ عشق پر مشتمل ہے۔ تقریباً ہر لائبریری میں ان کے قلمی نسخے موجود ہیں۔ مجموعہ شیرانی میں مثنوی کا ایک نسخہ ۱۱۱۳ھ کا نوشتہ ہے^(۴۲)۔ غالباً یہ قدیم ترین نسخہ ہے۔ مثنوی میں کل پندرہ سو شعر ہیں اور دیوان میں ۲۶۳ غزلیں اور چند متفرق اشعار ہیں۔ یہ بات تو تسلیم نہیں کی جاسکتی کہ غنیمت جیسے قادر الکلام شاعر نے محض یہ چند غزلیں اور ایک مثنوی ہی لکھی ہو اور ان کے علاوہ کسی اور

صنف میں طبع آزمائی نہ کی ہو۔ لیکن اب جو کچھ بچا کچھا ہم کو ملا ہے۔ اسے ہی غنیمت سمجھنا چاہیے۔ دیوان اور مثنوی بیسیوں مرتبہ طبع ہو چکے ہیں۔ اس لئے اس جگہ نمونہ کلام دینے کی ضرورت نہیں۔

غزلیات:

غزلیات میں زیادہ تر ناصر علی سرہندی کا رنگ ہے۔ ناصر علی کے علاوہ صائب، قاسم دیوانہ، کلیم، نظیری، فغانی، جلال اسیر وغیرہ کی طرز پر بھی غزلیں لکھی ہیں اور نہایت فراخ دلی کے ساتھ اس بات کا اعتراف کیا ہے۔ ذیل میں چند ایسے اشعار درج کئے جاتے ہیں۔ جن میں مذکورہ بالا شعراء کی تقلید کا اظہار کیا ہے۔

نیست ہم طرح علی بودن غنیمت قدرتم مصرعی رنگین بنشد تا خون نشد اندیشہ ہا^(۳۳)

پرسش حال علی کردم غنیمت دوش گفت کشتہ وضع خودم از طبع آزادم سپرس^(۳۴)

غنیمت دل بر احوال علی سوزد کہ می گوید ”درون بیضہ چون پروانہ فانوس بی تابم“^(۳۵)

تارسانم نشہ طرز نظیری در غزل باعلی امشب غنیمت می بہ یک ساغر زدم^(۳۶)

گردلی داری غنیمت پند صائب گوش کن ”حفظ دولت در پریشان کردن سیم وز راست“^(۳۷)

انجا کہ حرف صائب شیرین سخن رود شرط ادب نبود غنیمت جواب تلخ^(۳۸)

غنیمت از زبان گوشہ ابروی بحر مصرع برای میرزا صائب جواب ساکنی دارم^(۳۹)

در خیالم بود حال قاسم دیوانہ ای شب کہ در دست غنیمت دفتر اشعار بود^(۴۰)

غنیمت با تجلی دوش فکر شعر می کردم پریشان گشت مضمون قلم دیوانہ پیدا شد^(۴۱)

نالہ زنجیر از ہر مصرعہ من شد بلند تا غنیمت ہم زمین قاسم دیوانہ ام^(۵۲)

شب غنیمت مصرعی ناخن بہ دل زداں کلیم ”گر قدم در رہ نمی فرسود منزل دور بود“^(۵۳)

غنیمت چشم بیمارش طیب من نشد روزی فغانی وار ورنہ درد خود را چارہ می کردم^(۵۴)

از جان اسیر طرز جلالم کہ گفتہ است ”مائیم و یاد دوست“ غنیمت کہجا بریم^(۵۵)

لیکن یہ نہ سمجھ لینا چاہیے کہ غنیمت اُن استادان سخن کی طرز کی تقلید میں مقید رہا۔ دیوان میں ایسی غزلیں ہیں۔ جن میں غنیمت نے کسی استاد کی طرز کو لے کر اس میں اپنا رنگ چڑھایا اور اس کو بالکل اپنی طرز بنا لیا۔ خود غنیمت کو اپنی اس روش پر فخر تھا۔

دل نمی دانم غنیمت آشنای طرز کیست ہر نفس صد معنی بیگلہ در خاطر گذشت^(۵۶)
غنیمت کو اپنی سخن سرائی و نوافہی پر بجا طور پر ناز تھا۔ وہ اپنے آپ کو فرید روزگار سمجھتے تھے۔ اور اپنے اشعار کی قدر و قیمت لوگوں کے ذہن نشین کرانا چاہتے ہیں اور کہتے ہیں کہ ایسے موتی پرونا کوئی آسان کام نہیں۔

غنیمت نیست آسان فکر معنی غنچہ می داند

چہ خونہا خوردہ باشد تا کہ رنگین گشت مضمونی^(۵۷)

دیگر

نیست ہم طرح علی بودن غنیمت در قدرتم

مصرعی رنگین نشد تا خون نشد اندیشہ ہا^(۵۸)

لیکن ساتھ ہی اس بات کا اعتراف بھی کرتے ہیں کہ یہ سب ایک جاوہر سخن استاد کے فیض صحبت کا اثر ہے۔

غنیمت کو نوافہمی کہ باسن ہم زبان گردد کہ عمری کردہ ام شاگردی جلو فنی چشمی^(۵۹)

تمام بڑے بڑے شاعروں کی طرح غنیمت کو بھی ارباب زمانہ کی ناقدر شناسی کا گلہ رہا ہے۔

نمی خرنند غنیمت ز روی بی قدری بہ نرخ خاک فروشیم گر ہنر اینجا^(۶۰)

نظر بہ شعر غنیمت نمی کنی چہ کنم ز جان عزیز تری قدر جان چہ می دانی^(۶۱)

لیکن ایسے سخن شناس و اہل معنی لوگ بھی موجود تھے۔ جو غنیمت کی قدر کرتے تھے۔

چون غنیمت تاشدم فکر رسارا آشنا دل نشین اهل معنی همچو اشعار خودم^(۱۲)
مثنوی نیرنگ عشق:

یہ مثنوی خود غنیمت کے اپنے بیان کے مطابق ۱۰۹۶ھ میں لکھی گئی۔ اس کا دوسرا نام ”شاہد و عزیز“ ہے۔ یعنی شاہد و عزیز کے عشق کی داستان ہے۔ شاہد معشوق ہے اور عزیز عاشق۔ اسی رعایت سے مثنوی کا آغاز اس خوش اسلوبی سے کیا ہے کہ پہلے ہی شعر میں عاشق و معشوق دونوں کا نام آ گیا ہے۔

بہ نام شاہد نازک خیالان عزیز خاطر آشفته حالان^(۱۳)
 یہ بیت اگرچہ حمد باری تعالیٰ میں ہے مگر شاہد و عزیز کے الفاظ جو کیفیت پیدا کر رہے ہیں۔ وہ غنیمت کا ہی حصہ ہے۔ بڑے بڑے شاعروں کی مثنویاں اٹھا کر دیکھئے۔ آپ کو اس مطلع کا جواب کہیں نہ ملے گا۔ علم بدیع کی اصطلاح میں اس صنعت کو براءت الاستہلان کہتے ہیں۔

اسی طرح حمد و نعت وغیرہ کے بعد اصل قصہ کا آغاز اس خوبی سے کیا ہے۔ کہ گویا قصداً قصہ لکھنے نہیں بیٹھے۔ بلکہ یونہی باتوں باتوں میں ایک دعویٰ کر بیٹھے ہیں اور اب اس کی دلیل میں یہ قصہ پیش کر رہے ہیں۔ یہ دعویٰ پنجاب کی تعریف کے ضمن میں ہے۔ فرماتے ہیں:

بہ خوبی ہاز کنعان می برد دست

برین دغوی کہ کردم شاہدی مست^(۱۴)

شاہد سے مراد یہاں گواہ یا دلیل ہے۔ لیکن چونکہ قصہ شاہد نامی معشوق کا ہے۔ اس لئے یہ لفظ ایک خاص لطف پیدا کر رہا ہے۔ یہاں سے قصہ کا آغاز ہوتا ہے۔

قصہ کی اصلیت:

یہاں مناسب معلوم ہوتا ہے کہ قصہ کی واقعیت پر بحث کی جائے۔ گجرات میں مختلف روایات سننے میں آتی ہیں۔ بعض لوگوں کا خیال ہے کہ غنیمت نے خود اپنا قصہ نظم کیا ہے۔ شہر گجرات کے نواح میں ماجرا نام ایک گاؤں ہے۔ (یہ گاؤں اب بھی ہے اور یہی نام ہے) شاہد اسی گاؤں کا رہنے والا تھا۔ غنیمت اس کے عشق میں مبتلا ہوئے اور یہ واقعہ رونما ہوا۔ ثبوت کے طور پر وہ غنیمت کا یہ شعر پیش کرتے ہیں۔

اسیرم کرد کافر ماجرای رہائی یا نبی اللہ رہای^(۱۵)

یہ شعر نعت رسول ﷺ میں ہے اور شارحین نے ”کافر ماجرائی“ کے معنی یہ بتائے ہیں۔ ”کسی کہ ماجرائش بھوکا فر باشد“ گجرات کے لوگ اس کا مطلب یہ بیان کرتے ہیں کہ ماجرا گاؤں کے رہنے والے ایک کافر

نے (بعض کا خیال ہے کہ وہ کافر شاہد ہی تھا^(۶۶)) غنیمت کو دام محبت میں اسیر کر لیا۔ یہ شعر غنیمت کے مزار کی دیوار پر بھی جلی حروف میں لکھا ہے۔ میرے خیال میں گجرات والوں کو ماجرا گاؤں کے نام نے شبہ میں ڈالا ہے۔ ورنہ حقیقت یہ ہے کہ غنیمت نے یہ لفظ ٹھیک انہیں معنوں میں استعمال کیا ہے۔ جو شارحین نے بیان کئے ہیں۔ کیونکہ یہی لفظ غنیمت نے ایک دوسری جگہ بھی استعمال کیا ہے۔

چہ جور است این چہ کافر ماجرائی است

چہ ظلم است این چہ جادو افزائی است^(۶۷)

یہ شعر مثنوی کے نو لکھنوی ایڈیشن میں ص ۷۲ پر ہے اور یہاں ماجرا کے رہنے والے کافر کے بیان کا کوئی موقع نہیں۔ مصنف نثر عشق کا بیان ہے۔ ”میرزا عبدالعزیز خلف والی سیالکوٹ بہ محبت امرد پوری رقا ص دل از دست دادہ و بہ مرتبہ فریفتہ جمال او گردید کہ انگشت نمای خاص و عام شد۔ غنیمت کہ بہ خدمت وی حاضر بود۔ مثنوی نیرنگ عشق بہ احوال آن عاشق موزون ساخت“^(۶۸)۔

تذکرہ حسینی میں مذکور ہے۔ ”مثنوی متضمن بہ عشق عزیز پسر نواب مذکور (نواب مکرم خان) و حسن پوری رقا ص شاہد نام بسیار بجزہ گفتہ“^(۶۹)۔

حاشیہ نگاروں نے مثنوی کے حاشیہ میں لکھا ہے:

”عزیز پسر نواب مکرم خان کہ عاشق شاہد بود و با مولانا غنیمت اتحادی و اعتقادی داشت بعد از رفتن شاہد و توجہ عزیز از مجاز بہ حقیقت از مولانا موصوف فرمود کہ اگر این قصہ را کہ بہ چشم خود دیدہ است بہ قید قلم آرند ہر آئینہ یادگار ما و ایشان ہر دو باشد“۔

مذکورہ بالا بیانات سے ظاہر ہوتا ہے کہ یہ قصہ خود مولانا کے چشم دید حالات پر مبنی ہے اور اس کا ہیرو عزیز ان کے محسن نواب مکرم خان ناظم لاہور کا فرزند تھا۔ (صرف نثر عشق میں عزیز کو والی سیالکوٹ کا لڑکا لکھا ہے۔ باقی سب تذکرے اس امر پر متفق ہیں کہ عزیز نواب مکرم خان ناظم لاہور کا بیٹا تھا۔ اس لئے نثر عشق کا بیان غلط معلوم ہوتا ہے)۔ جہاں تک مولانا کے چشم دید ہونے کا تعلق ہے۔ مثنوی میں اس کا کافی ثبوت موجود ہے۔ بلکہ مولانا نے اس قصہ میں کچھ حصہ بھی لیا ہے۔ جس کا بیان مکتب کی داستان میں موجود ہے۔ عزیز کے سلسلہ میں مثنوی کے مطالعہ سے کوئی خاص واقفیت بہم نہیں پہنچتی۔ صرف اس قدر آشکار ہوتا ہے کہ وہ حاکم وقت کا بیٹا اور ولی عہد ہے:

سرو سر خیل مجلس نوجوانی بہ علم عشق بازی نکتہ دانی
 بہ رنگ فکر خود صاحب تمیزی چونام خویش در دلہا عزیزی
 مہین فرزند والا شان امیری سکندر شوکت افلاطون وزیری
 دران فرمانروایی ہای موجود ولی عہدش اگر بود آن پسر بود^(۷۰)

کتاب کے خاتمہ پر مولانا نے اس بات کا اظہار بھی کیا ہے کہ یہ مثنوی عزیز کی فرمائش پر لکھی گئی ہے:

حدیث عشق بود از گفتنم دور ولی بودم بہ حکم امر معذور
 سخن گفتنم بہ امید تمیزی گھر سفتنم بہ تکلیف عزیزی^(۷۱)

ان اشعار سے تذکرہ حسینی کے اس بیان کی تائید ہوتی ہے کہ اس قصہ کا ہیرو عزیز نواب مکر م خاں کا بیٹا تھا۔ مگر مآثر الامرا میں نواب موصوف کے حالات دیکھنے سے معلوم ہوا کہ آپ لا ولد تھے۔ ایک متجنبا آپ نے بنایا تھا۔ جس کا نام عبید اللہ تھا۔ ”لا ولد بود۔ عبید اللہ نامی متجنبا او مشہور است“^(۷۲)۔ مآثر الامرا کے اس بیان سے تذکرہ حسینی اور حاشیہ نگاروں کے بیان کی تردید ہو جاتی ہے۔

اب سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ پھر وہ والا شان امیر کون تھا۔ جس کا عزیز فرزند اور ولی عہد تھا۔ خود مولانا نے مثنوی میں اس امیر کا نام نہیں لیا اور نہ ہی اس جگہ کا نام لکھا ہے۔ جس کا وہ فرمانروا تھا۔ ہاں البتہ یہ صاف ظاہر ہے کہ یہ واقعہ پنجاب میں رو پڑا ہوا:

درین کشور کہ پنجابش بود نام فقیری بود بس نیکو سر انجام^(۷۳)

یہ بات پایہ ثبوت کو پہنچ چکی ہے کہ مولانا غنیمت نواب مکر م خاں کی بارگاہ سے تعلق رکھتے تھے۔ اب دیکھنا یہ ہے کہ نواب مکر م خاں اس وقت جب کہ یہ واقعہ رونما ہوا یا کم از کم اس وقت جب کہ یہ مثنوی لکھی گئی۔ کہاں تھے اور کس عہدہ پر تھے۔

یہ بیان کیا جا چکا ہے کہ مثنوی ۱۰۹۶ھ میں لکھی گئی۔ اگرچہ یہ معلوم نہیں ہوتا کہ یہ مثنوی واقعہ کے پیش آنے سے کتنا عرصہ بعد لکھی گئی۔ مگر اس کے مطالعہ سے گمان غالب یہ ہوتا ہے کہ واقعہ سے بہت دیر بعد قلمبند نہیں ہوئی۔ اس لئے یہ باور کیا جاسکتا ہے کہ یہ واقعہ ۱۰۹۶ھ کے قریب رونما ہوا۔ مآثر الامرا میں ہے^(۷۴) کہ نواب مکر م خاں ”بہ تازگی در سال پست و ششم بہ ادراک ملازمت ناصیہ سعادت، بر افروخت و بہ حکومت لاہور تعین گشت۔ در سال سی ام عزل یافت“ معلوم ہوا کہ نواب مکر م خاں سب سے پہلے سال پست و ششم سے سال سی ام جلوس اورنگ زیب عالمگیر تک لاہور کے حکمران رہے۔ یعنی ۹۳-۱۰۹۳ھ سے ۹۸-۱۰۹۷ھ تک ان حالات و واقعات کے پیش نظر یہی نتیجہ اخذ کیا جاسکتا ہے کہ یہ واقعہ نواب موصوف کے عہد میں اور ان کی مملکت

میں رونما ہوا۔

اگر یہ مان لیا جائے کہ یہ واقعہ نواب مکرم خاں کے عہد میں اور انہی کی مملکت میں رو پذیر ہوا تو پھر غنیمت کے اپنے بیان کے مطابق ہمیں یہ بھی ماننا پڑے گا کہ عزیز نواب موصوف کے فرزند دہلی عہد تھے۔

سکندر شوکت افلاطون وزیری

مسہین فرزند والا شان امیری

(۷۵)

ولی عہدش اگر بود آن پسر بود

دران فرمانرائی های موجود

پس قیاس یہ ہے کہ عزیز عالم جوانی میں اپنے والد بزرگوار کو داغ مفارقت دے گئے اور نواب مذکور

لا ولد مرے۔ مآثر الامرا میں مذکور ہے کہ نواب مکرم خاں ایک سو بیس سال کی عمر میں فوت ہوئے۔

مثنوی نیرنگ عشق:

مثنوی کی خصوصیات بیان کرنے سے پہلے مناسب معلوم ہوتا ہے کہ اس مثنوی کے متعلق سید علی احمد

ہاشمی سندیلوی مصنف ”مخزن الغرائب“ کی رائے یہاں نقل کی جائے۔ آپ فرماتے ہیں:

”محمد اکرم غنیمت کنجاہی طبع روانی داشتہ اشعارش نازک و ہموار است۔ مثنوی قصہ عزیز و شاہد کہ افتتاح

آن این است۔

(۷۶)

بہ نام شاہد نازک خیالان عزیز خاطر آشفہ حالان

”در ہند نہایت شہرت دارد۔ لیکن آن مثنوی از فصاحت و بلاغت افتادہ۔ فاما از مزہ خالی نیست“ (۷۷)۔

معلوم نہیں کہ مصنف مخزن الغرائب کے نزدیک فصاحت و بلاغت کا معیار کیا ہے۔ حقیقت یہ ہے کہ

غنیمت کی یہ مثنوی فصاحت کی روح اور بلاغت کی جان ہے اور اس کو فصاحت و بلاغت کے معیار سے پست قرار

دینا محض زبردستی ہے۔

مثنوی نیرنگ عشق کل قریباً پندرہ سو ابیات پر مشتمل ہے۔ خود غنیمت نے یہی تعداد بیان کی ہے:

(۷۸)

چو ابیاتش پس از گفتن شمردم بہ اعداد غنیمت راہ بردم

ابجدی حساب سے غنیمت کے عدد پندرہ سو ہوتے ہیں۔ مطبوعہ متن میں ۱۴۹۵ شعر ہیں۔

خصوصیات:

زور کلام، سلاست اور روانی کے لحاظ سے غنیمت کی مثنوی ہندوستان کی فارسی شاعری کا بہترین نمونہ

ہے۔ زبان اس قدر شستہ و پاک ہے اور اسلوب بیان میں اس قدر گھلاوٹ ہے کہ بار بار پڑھنے سے بھی آدمی

بے مزہ نہیں ہوتا۔ یہی وجہ ہے کہ اگرچہ ہندوستان میں بہت سی مثنویاں فارسی زبان میں لکھی گئیں۔ مگر کسی کو اتنی

مقبولیت حاصل نہ ہو سکی۔ جتنی کہ غنیمت کی نیرنگ عشق کو ہوئی۔

غنیمت اور جامی:

ایسا معلوم ہوتا ہے کہ مولانا غنیمت نے یہ مثنوی لکھتے وقت مولانا جامی کی مثنوی یوسف زلیخا کو بطور نمونہ پیش نظر رکھا ہے۔ دونوں کا وزن ایک ہے۔ ترتیب میں بھی یکسانیت ہے۔ اس کے علاوہ دونوں کے الفاظ میں جو نزاکت و لطافت ہے۔ تشبیہات و استعارات میں جو دلآویزی و دلفریبی ہے۔ طرز بیان میں جو شیرینی و روانی ہے۔ اس کا لطف دونوں مثنویاں سامنے رکھ کر پڑھنے سے حاصل ہوتا ہے۔ ایک مقام پر غنیمت نے جامی کا ایک شعر نقل کیا ہے اور باقاعدہ اس کا حوالہ دے دیا ہے۔

چنین دادست داد خوش کلامی

حقیقت نشہ مست فیض جامی

نیاری جرعة معنی چشیدن^(۷۹)

”کہ بی جام می صورت کشیدن

اگرچہ یوسف زلیخا اور نیرنگ عشق کے مضمون کا اختلاف مقابلہ کا متحمل نہیں ہو سکتا تاہم بعض مقامات

ایسے ہیں۔ جن میں مقابلہ کیا جاسکتا ہے مثلاً غنیمت نے شاہد کی معشوقہ وفا کا اور جامی نے زلیخا کا حلیہ لکھا ہے۔ جن میں ان کے الگ الگ اعضا کا بیان اور ان کی تشبیہات قابل دید ہیں۔ اسی طرح غنیمت نے شاہد اور جامی نے یوسف کی زندان کا جو نقشہ کھینچا ہے۔ ذیل میں نقل کیا جاتا ہے۔

غنیمت:

ز گردش ساکن او زندہ در گور

چہ زندانی بہ تنگی چون دل مور

تعفن تابہ سقف او ذخیرہ

چو بخت دشمنان تاریک و تیرہ

تبہ چون حال مظلومان برونش

سیہ چون باطن ظالم درونش

درش در کہنہ گور افتادہ غاری

مگوروزن دہان بکشادہ ماری

چو شاہد نازنینی پا بہ زنجیر^(۸۰)

دران محنت سرا جای نفس گیر

جامی:

گریزان زندگان از وی بہ فرسنگ

چو گور ظلم جویان تیرہ و تنگ

نشیمن ہر بہ مرگ ار زندہ را

درو ضیق النفس ہر زندہ را

نہ راہ روشن ونی منفذ بادا

درون کشادہ دست از صنع اوستاد

ندیدہ غرہ صبحش سفیدی

درش بستہ بہ قفل نا امید

زمینش کشت زار ہر بلائی

ہوایش مایہ بخش ہر وبائی

متاع ساکنانش غل و زنجیر^(۸۱)

سیاہ و تنگ چون قارورہ قیر

ایسی کئی دلچسپ مثالیں پیش کی جاسکتی ہیں۔ مگر طوالت کے خوف سے اسی پر اکتفا کرتا ہوں کہ خود غنیمت فرماتے ہیں:

ہسنوزم شوق گفتن بیشتر بود
ولی ترسیدم از تصدیع یاران
میم بس تند و عہد پارسائیسیت
غنیمت ای سخن مدہوش بس کن
سخاطب اند کی نازک مزاج است
لیکن اس مضمون کو ختم کرنے سے پہلے میں آپ کی خدمت میں مثنوی نیرنگ عشق کے متعلق مصنف کی اپنی رائے پیش کرنا چاہتا ہوں۔ ملاحظہ فرمائیے:

چون من این گوہر سیراب سفتم
نہ شعر این انتخاب عشق بازی است
نہ شعر این شورش امواج خونست
نہ شعر این نالہ خونی نوائیسیت
حدیث عشق بود از گفتنم دورا
نیاز و ناز حرف گفتنی نیست
سخن گفتم بہ امید تمیزی
بہ ترتیب معانی دل نہادم
بہ شوق معنی از دل خاست جوشم
ز خوبی های شاہد بسکہ گفتم
ز حرف شوخی آن چشم جادو
قلم ننوشت جز بی تابی دل
نمودم چون حدیث عاشقی سر
بہ حرف دلگدازی لب گشودم
ز چشم بلبلان کسردم دواتی
چومن برساز سیر آہنگی عشقا
سزد کین نامہ نیکو سر انجام

شنیدن را مبارک باد گفتم
تراوشہای زخم جانگدازی است
حدیثی از لب زخم درو نیست
شکست شیشہ دل را صدائیسیت
ولی بودم ز حکیم امر معذور
گہر از بس نزاکت سفتنی نیست
گہر سفتم بہ تکلیف عزیزی
رگ ابر گہر باری کشادم
شراب گوہر دل بردہ ہوشم
غبار از خاطر اندیشہ رفتم
زبان خامہ شد مژگان آہوا
دواتم بود حلق مرغ بسمل
پر پروانہ شد اوراق دفتر
دہن را دیدہ گریان نمودم
نوشتم ہمچو گل رنگین براتی
بہ نظم آوردم این نیرنگی عشق
بود نیرنگ عشقش در جہان نام^(۸۲)

حواشی

- (۱) مرتضیٰ، محمد افضل، تذکرہ کلمات الشعراء، بہ تصحیح صادق علی دلاوری، شیخ غلام علی اینڈ سنز، لاہور، ۱۹۴۲ء، ص ۸۲ (مرتبین)۔
- (۲) شاہنواز خان، مرآة آفتاب نمائندہ خطی پنجاب یونیورسٹی مرکزی لائبریری، نمبر شیرانی ۲۳۱۸/۵۶۴۱، ص ۲۵۷ (مرتبین)۔
- (۳) سنبھلی، حسین دوست، تذکرہ حسینی، انتشارات نئی نول کشور، ص ۲۳۰-۲۳۲ (مرتبین)۔
- (۴) عظیم آبادی، تذکرہ نثر عشق، دو شنبہ، ۱۹۸۳ء، جلد سوم، ص ۱۱۱۳ (مرتبین)۔
- (۵) آرزو، سراج الدین علی خان، تذکرہ مجمع الغفالیس، بہ تصحیح مہر نور محمد خان، اسلام آباد، سال ۲۰۰۶ء، جلد دوم، ص ۱۱۷۲ (مرتبین)۔
- (۶) حاشی سندیلوی، احمد علی خان، تذکرہ مخزن الغرائب، تصحیح محمد باقر، جلد چہارم، مرکز تحقیقات فارسی پاکستان، اسلام آباد، ۱۹۹۳ء، ص ۲۲۷-۲۲۹ (مرتبین)۔
- (۷) نثر عشق، ص ۱۱۱۳: تذکرہ مجمع الغفالیس، ص ۱۱۷۲۔
- (۸) Ethe, Hermann; Catalogue of Persian Manuscripts in the India Office Library, Vol.I, 1980, pp.899-900
- (۹) سعید نفیسی، "غنیمت"، انسائیکلو پیڈیا آف اسلام، لیڈن، ۱۹۹۱ء، ص ۱۰۰۶۔
- (۱۰) شاہ نواز خان، نواب مصمم الدولہ، مآثر الامراء، بہ تصحیح جناب مولوی مرزا اشرف علی، ایشیاٹک سوسائٹی بنگال، کلکتہ، ۱۸۹۳ء، ص ۶۹۷۔
- (۱۱) غنیمت کی زندگی کے حالات مرتب کرنے میں میں نے کتاب شریف التواریخ جلد سوم الموسوم بہ تذکرہ نوشاہیہ سے بہت مدد لی ہے۔ یہ کتاب سید شریف احمد صاحب نوشاہی از اولاد حضرت نوشہ گنج بخش قادری رحمۃ اللہ علیہ کی تصنیف ہے اور اس کا مسودہ مصنف کے پاس ساہیال شریف میں موجود ہے۔ مصنف نے بہ کمال فراخ دلی راقم الحروف کو اپنی کتاب کے مسودات نیز اپنے کتابخانہ کے دیگر مخطوطات دیکھنے اور ضروری عبارات نقل کرنے کی اجازت دی۔ کتاب شریف التواریخ تین جلدوں پر مشتمل ہے اور علم تصوف اور اولیاء اللہ کے تذکرے کے موضوع پر اتنی ضخیم اور مبسوط کتاب آج تک میری نظر سے نہیں گزری۔ افسوس ہے ایسی ضروری اور مفید کتاب بہ وجہ قلت زر طبع نہ ہو سکی۔
- (۱۲) غنیمت کے خاندان کے متعلق مذکورہ بالا حالات کتاب ثواب المناقب مصنف شیخ محمد ماہ صداقت کنجاہی برادر زادہ غنیمت سے اخذ کئے گئے ہیں۔ اس کتاب کا نسخہ سید شریف احمد صاحب مصنف "شریف التواریخ" کے پاس ساہیال شریف میں دیکھا۔ مجموعہ مخطوطات شیرانی صاحب کی فہرست میں بھی کتاب ثواب المناقب کا نام درج ہے۔ مگر دیکھنے پر معلوم ہوا کہ وہ کتاب ثواب المناقب نہیں ہے بلکہ تذکرہ نوشاہیہ مصنف حافظ محمد حیات نوشاہی صاحب ہے۔ کاتب نے غلطی سے اس پر ثواب المناقب مصنف محمد ماہ لکھ دیا ہے۔ دراصل تذکرہ نوشاہی ثواب المناقب اور رسالہ احمد بیگ لاہوری ایک ہی موضوع کی کتابیں ہیں اور ان میں رسالہ احمد بیگ کو بنیادی حیثیت حاصل ہے۔ ان کتابوں پر اپنے دوسرے مضمون متعلقہ محمد ماہ صداقت میں پوری تفصیل کے ساتھ بحث کروں گا۔

- (۱۳) نشر عشق
- (۱۴) تحفہ کنجاہ کا ایک نسخہ کنجاہ میں مولوی عبداللہ صاحب کے کتابخانہ میں موجود ہے۔ افسوس ہے کہ اس کو میں نہ دیکھ سکا۔ تحفہ کنجاہ کے مصنف سید جعفر شاہ، غنیمت کے قریب العصر تھے۔ یہ واقعہ مولوی عبداللہ صاحب نے سید شریف احمد صاحب کو سنایا اور میں نے ان کی کتاب شریف التواریخ سے نقل کیا۔
- (۱۵) حافظ محمد حیات، تذکرہ نوشاہی، بہ تصحیح و تدوین و تخریج احسان احمد، شعبہ فارسی، اورینٹل کالج، دانشگاہ پنجاب، لاہور، ۲۰۰۳ء، تحقیقی مقالہ پی ایچ ڈی، پنجاب یونیورسٹی مرکزی لائبریری، شمارہ TPC IV 13، ص ۲۶۰ (مرتبین)۔
- (۱۶) غلام سرور لاہوری، خزینہ الاصفیاء، مطبوعہ فنی نول کشور، ص ۱۷۶ (مرتبین)۔
- (۱۷) غنیمت کنجاہی، مثنوی نیرنگ عشق، بہ تصحیح غلام ربانی عزیز، پنجابی ادبی اکیڈمی، لاہور، ۱۹۶۲ء، ص ۵ (مرتبین)۔
- (۱۸) ایضاً، ص ۱۰۴ اصل مقالہ میں دوسرے شعر کا پہلا مصرع یوں درج ہے:
- جو من خود را سنگ کوی تو خواندم (مرتبین)
- (۱۹) غنیمت کنجاہی، دیوان غنیمت، بہ تصحیح غلام ربانی عزیز، پنجابی ادبی اکیڈمی، لاہور، ۱۹۵۸ء، ص ۱۳۶ (مرتبین)۔
- (۲۰) انوار القادر یہ الملقب بہ ریاض النوشاہیہ، مولفہ حکیم غلام قادر شاہ اثر جالندھری۔
- (۲۱) مثنوی نیرنگ عشق، ص ۴ (مرتبین)۔
- (۲۲) شریف التواریخ جلد سوم موسوم بہ تذکرہ النوشاہیہ، حصہ دوم، ص ۲۶۸۔
- (۲۳) یہ رباعی غنیمت کے دیوان میں درج نہیں۔ اس کا مصرعہ ثالث وزن سے ساقط ہے ممکن ہے اصل میں کوئی اور الفاظ ہوں۔ میں نے ”شریف التواریخ“ میں رباعی کو اس طرح لکھا دیکھا ہے۔ شریف صاحب کا بیان ہے کہ یہ واقعہ اور رباعی کتاب ”تحفہ کنجاہ“ میں درج ہے۔
- (۲۴) دیوان غنیمت، ص ۲۶۳ (مرتبین)۔
- (۲۵) ایضاً، ص ۹۰-۹۱ (مرتبین)۔
- (۲۶) یہ غزل غنیمت کے مطبوعہ دیوان میں نہیں ہے اور سرخوش کا بیان ہے کہ یہ شعر محمد حسین خالص کے ہیں (کلمات الشعراء، ص ۸۲)؛ شرافت نوشاہی نے شریف التواریخ میں مذکورہ اقتباس اخبار پیغام سے نقل کیا ہے۔ دیکھئے: ہفت روزہ اخبار پیغام، وزیر آباد، ضلع گوجرانوالہ، بابت دو شنبہ ۲ مئی ۱۹۳۲ء، ۲۵ ذی الحجہ ۱۳۵۰ھ، نمبر ۴، جلد ۱، صفحہ ۲، بعنوان ”ارتجال“ (مرتبین)۔
- (۲۷) مثنوی نیرنگ عشق، ص ۵۵ (مرتبین)۔
- (۲۸) دیوان غنیمت، ص ۲۵۵ (مرتبین)۔
- (۲۹) ایضاً، ص ۱۱۷ (مرتبین)۔
- (۳۰) ایضاً، ص ۱۲۵ (مرتبین)۔
- (۳۱) ایضاً، ص ۱۰۵ (مرتبین)۔
- (۳۲) مثنوی نیرنگ عشق، ص ۸ (مرتبین)۔
- (۳۳) ایضاً، ص ۸ (مرتبین)۔
- (۳۴) ایضاً، ص ۹ (مرتبین)۔
- (۳۵) دیوان غنیمت، ص ۲۲۳ (مرتبین)۔

- (۳۶) کنجاہی، محمد صداقت ماہ، ثواب المناقب، قلمی نسخہ کتب خانہ شرافت نوشاہی، ساہیوال، ص ۱۳۸
- (۳۷) Rieu, Charles, Catalogue of the Persian Manuscripts in the British Museum, Vol: i-iii, London, 1879-83, Supplement London, 1895, 700/2. (مرتبین)
- (۳۸) کلمات اشراء، ص ۸۲ (مرتبین)۔
- (۳۹) مثنوی نیرنگ عشق، ص ۵۳-۵۵ (مرتبین)۔
- (۴۰) نیرنگ عشق۔
- (۴۱) غنیمت کے عرس کے موقع پر مسلمانوں کے علاوہ دیگر اقوام کے افراد بھی خراج عقیدت ادا کرتے ہیں۔ چنانچہ کنجاہ کے پنجابی شاعر پچھن سنگھ بھولانے مرقد غنیمت کی تعمیر کے موقع پر غنیمت کی تعریف میں چند اشعار بہ زبان پنجابی شائع کئے تھے۔ جن میں واضح طور پر بیان کیا گیا ہے کہ غنیمت کی عظمت و احترام ہر مذہب اور ہر ملت کے افراد کے نزدیک یکساں ہے۔
- (۴۲) بشیر حسین، فہرست مخطوطات شیرانی، جلد اول، ادارہ تحقیقات پاکستان، دانشگاہ پنجاب، لاہور، ۱۹۷۵ء، ص ۱۹۳ (مرتبین)۔
- (۴۳) دیوان غنیمت، ص ۳۳ (مرتبین)۔
- (۴۴) ایضاً، ص ۱۸۵ (مرتبین)۔
- (۴۵) ایضاً، ص ۲۲۳ (مرتبین)۔
- (۴۶) ایضاً، ص ۲۲۲ (مرتبین)۔
- (۴۷) ایضاً، ص ۶۵ (مرتبین)۔
- (۴۸) ایضاً، ص ۱۰۲ (مرتبین)۔
- (۴۹) ایضاً، ص ۲۱۸: صاحب مقالہ نے یہ شعر اس طرح سے لکھا ہے، جو کہ غلط ہے:
- غنیمت از زبان گوشہ ابروی ہر مصرع
برای میرزا صائب جواب ساکنی دارد
(مرتبین)
- (۵۰) ایضاً، ص ۱۱۱ (مرتبین)۔
- (۵۱) ایضاً، ص ۱۳۹ (مرتبین)۔
- (۵۲) ایضاً، ص ۲۲۵ (مرتبین)۔
- (۵۳) ایضاً، ص ۱۱۲ (مرتبین)۔
- (۵۴) ایضاً، ص ۲۳۱: اصل مقالہ میں شعر کا پہلا مصرع یوں درج ہے:
- غنیمت چشم مست او نشد روزی طبیب من
(مرتبین)
- (۵۵) ایضاً، ص ۲۳۳ (مرتبین)۔
- (۵۶) ایضاً، ص ۶۲ (مرتبین)۔

- (۵۷) ایضاً، ص ۲۷۵ (مرتبین)۔
- (۵۸) ایضاً، ص ۳۴ (مرتبین)۔
- (۵۹) ایضاً، ص ۲۷۹ (مرتبین)۔
- (۶۰) ایضاً، ص ۳۵ (مرتبین)۔
- (۶۱) ایضاً، ص ۲۶۸ (مرتبین)۔
- (۶۲) ایضاً، ص ۲۲۸ (مرتبین)۔
- (۶۳) مثنوی نیرنگ عشق، ص ۱ (مرتبین)۔
- (۶۴) ایضاً، ص ۹ (مرتبین)۔
- (۶۵) ایضاً، ص ۳ (مرتبین)۔
- (۶۶) بیان کیا جاتا ہے کہ شاہد کی قبر ماجرا گاؤں کے نواح میں تاحال موجود ہے۔
- (۶۷) مثنوی نیرنگ عشق، ص ۳۳ (مرتبین)۔
- (۶۸) نثر عشق، ص ۱۱۱۴ (مرتبین)۔
- (۶۹) تذکرہ حسینی، ص ۲۳۰ (مرتبین)۔
- (۷۰) مثنوی نیرنگ عشق، حص ۱۰-۱۱ (مرتبین)۔
- (۷۱) ایضاً، ص ۵۴ (مرتبین)۔
- (۷۲) مآثر الامراء، ص ۶۹۸۔
- (۷۳) مثنوی نیرنگ عشق، ص ۹ (مرتبین)۔
- (۷۴) مآثر الامراء، ص ۶۹۶۔
- (۷۵) مثنوی نیرنگ عشق، ص ۱۱ (مرتبین)۔
- (۷۶) مثنوی نیرنگ عشق، ص ۱ (مرتبین)۔
- (۷۷) تذکرہ مخزن الغرائب، ص ۲۲۷ (مرتبین)۔
- (۷۸) مثنوی نیرنگ عشق، ص ۵۴؛ اصل مقالہ میں شعر کا پہلا مصرع یوں درج ہے:
- پس از گفتن جو ابیاتش شمردن
(مرتبین)
- (۷۹) ایضاً، ص ۷ (مرتبین)۔
- (۸۰) ایضاً، ص ۳۶ (مرتبین)۔
- (۸۱) جامی، نورالدین عبدالرحمن، ہفت اورنگ؛ تہجیح و مقدمہ آقا مرتضیٰ۔ مدرس گیلانی، کتابفروشی سعدی، تہران، ۱۳۳۷ ہجری شمسی، حص ۶۹۴-۶۹۵ (مرتبین)۔
- (۸۲) مثنوی نیرنگ عشق، ص ۵۵ (مرتبین)۔
- (۸۳) ایضاً، ص ۵۴ (مرتبین)۔

غنیمت^(۱) کا وطن ☆

چغتائی صاحب کے مراسلہ^(۲) میں دو باتیں ایسی ہیں، جن کی وضاحت ضروری ہے، یعنی: اول، حضرت غنیمت کے وطن؛ اور دوم، غنیمت کے پیشوا حضرت شاہ صالح محمد گیلانی کے سن وصال کے متعلق اشتباہ کو دور کرنا مقصود ہے۔

غنیمت کا وطن:

عام طور پر مسلم ہے کہ مولانا غنیمت قصبہ کنجاہ ضلع گجرات کے رہنے والے تھے۔ یہ درست ہے کہ اُن کے کلام کا جو حصہ آج دنیا میں موجود ہے اس میں کہیں کنجاہ کا ذکر نہیں ملتا۔ لیکن اسی طرح شاہجہان آباد کا نام بھی انہوں نے نہیں لیا۔ بلکہ صاف طور پر یہ بیان کیا ہے کہ وہ پنجابی ہیں اور پنجاب سے بہت محبت رکھتے ہیں۔ اس بات کو میں اپنے مضمون مطبوعہ اور نیشنل کالج میگزین بابت مئی ۱۹۴۲ء میں وضاحت کے ساتھ بیان کر چکا ہوں^(۳)۔ یہاں صرف ایک شعر نقل کیا جاتا ہے:

نخواہم لالہ زار گلشن ایران کہ سریر زد

گل داؤدی صبح وطن از خاک پنجابم^(۴)

سرخوش نے غنیمت کے وطن کا ذکر نہیں کیا تو اس بات کو زیادہ اہمیت نہیں دینی چاہئے۔ کیونکہ سرخوش شاذ و نادر ہی کسی شاعر کے وطن کا ذکر کرتے ہیں حتیٰ کہ خود اپنا وطن بھی نہیں بتایا۔ لیکن دوسرے مستند تذکرہ نگاروں نے بالاتفاق مولانا غنیمت کو کنجاہی لکھا ہے۔ چند اقتباسات ذیل میں درج کئے جاتے ہیں:

- ۱۔ خان آرزو لکھتے ہیں: ”محمد اکرم غنیمت از مفتی زادہای قصبہ کنجاہ است کہ قصبہ ای است از مضافات لاہور.....“^(۵) (یہ واضح رہے کہ خان آرزو کی حضرت محمد ماہ صداقت برادر زادہ غنیمت سے ملاقات تھی۔ جس کا ذکر سفینہ خوشگو میں ملتا ہے۔ اس لئے خان آرزو کی رائے خاص وقعت رکھتی ہے)۔
- ۲۔ تذکرہ حسینی: ”غنیمت از مفتی زادہای قصبہ کنجاہ بود من مضافات گجرات شاہ دولا مضاف صوبہ لاہور است.....“^(۶)

- ۳۔ سفینہ خوشگو: اس کا مصنف بندرا بن داس خوشگو اولاً سرخوش کا شاگرد تھا۔ چنانچہ اس کا تخلص خوشگو بھی

☆ اور نیشنل کالج میگزین، لاہور، نومبر ۱۹۴۳ء، جلد ۲۰، عدد ۱، سلسلہ ۷۵، ص ۲۶-۳۲۔

سرخوش کا مقرر کردہ ہے۔ بعد ازاں یہ خان آرزو کا شاگرد ہوا۔ اور اس کا نام خان آرزو کے ممتاز شاگردوں میں لیا جاتا ہے۔ وہ اپنے تذکرہ سفینہ خوشگو میں غنیمت کے تذکرہ میں سکونت و وطن کا ذکر نہیں کرتے۔ لیکن محمد ماہ صداقت کے بیان میں لکھتے ہیں: ”محمد ماہ المتخلص بہ صداقت برادر زادہ محمد اکرم غنیمت پنجاب کے رہنے والے تھے۔ اور بسا اوقات خان آرزو سے ملنے آیا کرتے تھے“ (۷)۔

۴۔ نشر عشق۔ ”غنیمت محمد اکرم نام مولد او قصبہ کنجاہ من توابع گجرات شاہ دولہ مرحوم مضاف صوبہ لاہور است.....“ (۸)۔

ان کے علاوہ خود مولانا محمد ماہ صداقت جو غنیمت کے برادر زادہ اور انہی کے شاگرد تھے اپنی تصنیف ”ثواب المناقب“ میں کئی جگہ اپنے آپ کو پنجابی بیان کرتے ہیں۔ مثلاً ایک جگہ فرماتے ہیں:

”من کہ فارسی زبان ہندی نژدام و کابلی مولد پنجاب منشاء ام۔
 ہر چند ارادہ تتبع خسرو صاحبقران دارم اما مثل مشہور ہنوز
 دہلی دور است سد راہ می شود۔ بہر کیف چشم آن دارم کہ این
 یوسف سوزون لقابہ داغ غلامی نقطہ پنجاب انتخاب عزیز دلہا
 گردد“ (۹)۔

پھر ایک جگہ کنجاہ کا ذکر ایسے الفاظ میں کیا ہے۔ جن سے مترشح ہوتا ہے۔ کہ آپ کا آبائی وطن کنجاہ تھا۔ چنانچہ ثواب المناقب میں دو بزرگوں کا ذکر کرتے ہیں: ۱۔ شیخ ابو البقا؛ اور ۲۔ شیخ نظر محمد کنجاہی اور لکھتے ہیں کہ یہ دونوں بزرگ حضرت شاہ حاجی محمد نوشہ گنج بخش رحمۃ اللہ علیہ کے مرید تھے اور کنجاہ سے چل کر آنحضرت قدس سرہ کی خدمت میں جایا کرتے تھے۔ ان میں سے موخر الذکر کو وہ اپنا جد امجد بتاتے ہیں۔ اور مولانا غنیمت کے متعلق لکھتے ہیں:

”یکی از یاران سید شیرازہ بند مجموعہ استقامت محمد اکرم
 غنیمت عم مولف رسالہ بود کہ مثنوی نیرنگ عشق آن طاؤس
 گلزار بہشت شہرت دارد“ (۱۰)۔

تو معلوم ہوا کہ مولانا غنیمت محمد ماہ صداقت کے عم بزرگوار تھے۔ اور شیخ نظر محمد کنجاہی کے فرزند تھے۔ اس لئے یہ تسلیم کر لینا کہ غنیمت کا مولد و مسکن کنجاہ ہی ہوگا۔ کچھ عیب کی بات نہیں۔ مزید براں منشی پچھی نرائن کنجاہی جن کے رقعات مشہور ہیں۔ اور متعدد بار طبع ہو چکے ہیں۔ مولانا صداقت کے شاگرد تھے۔ ان کے مکتوبات کے جامع محمد فیض بخش مقدمہ میں لکھتے ہیں:

”منشی لچھمی نراین قوم کھتری متوطن اصلی او قصبہ کنجاہ از مضافات دارالسلطنت لاہور است رای جسونت رای جد امجدش در عہد عالمگیر بادشاہ جہت تلاش معاش وارد دارالخلافہ شاہجہان آباد شد در ایام طفولیت کتب متداولہ فارسی کہ رائج تدریس اطفال است از مولانا شیخ محمد برادر زادہ غنیمت کنجاہی دیدہ سواد خود را روشن نمود“^(۱۱)۔

بعد کے تمام تذکرہ نگار بھی آپ کو بلا تامل کنجاہی لکھ رہے ہیں۔ کسی ایک نے بھی شاہجہان آبادی یا ساکن شاہجہان آباد نہیں لکھا۔ ان سب کے برعکس اگر مثنوی کے ایک نسخہ پہ اُس کے کاتب نے غنیمت کو ساکن شاہجہان آباد لکھ دیا ہے، تو کچھ تعجب کی بات نہیں۔ یہ نسخہ خواہ کتنا ہی قدیم ہو چونکہ اس کا کاتب ایک غیر معروف شخص ہے اور ایک دور افتادہ مقام کا رہنے والا ہے، اس لئے اس کی رائے کو قابل اعتنا نہیں سمجھا جاسکتا^(۱۲)۔ (واضح رہے کہ ہمارے پاس مجموعہ شیرانی میں نیرنگ عشق کا اس سے پرانا اور غالباً قدیم ترین نسخہ موجود ہے جو ۱۱۱۳ھ کا نوشتہ ہے^(۱۳)۔ اس کا ذکر میں اپنے محولہ بالا مضمون میں کر چکا ہوں)۔

شاہ صالح محمد کاسن وصال:

سید صالح محمد گیلانی پیشوائے غنیمت کی تاریخ وفات خزینۃ الاصفیاء میں بحوالہ تذکرہ نوشاہیہ ۱۱۱۸ھ تحریر ہے^(۱۴)۔ لیکن چک سادہ میں مزار پر انوار پر سید معصوم شاہ گیلانی صاحب موجودہ سجادہ نشین کے پاس ایک کہنہ بیاض ہے۔ جو شاہ صالح محمد کی اولاد میں سے حضرت سید جلال شاہ گیلانی رحمۃ اللہ علیہ ہاتھ کی لکھی ہوئی ہے۔ اور ۱۲۶۶ھ کی تحریر ہے۔ اس میں سید صالح محمد کے والد بزرگوار میراں سید عبدالوہاب ثانی رحمۃ اللہ علیہ تاریخ وفات لفظ ”شیخ زمان“ لکھی ہے۔ جس سے ۱۰۰۸ھ ظاہر ہوتا ہے اور روایات سے ثابت ہے کہ سید صالح محمد اپنے والد کی زندگی میں تحصیل علم کر کے بحکم والد بزرگوار حضرت نوشہ گنج بخش رحمۃ اللہ علیہ میں حاضر ہو کر بیعت ہوئے۔

اس سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ سید صالح محمد کی ولادت دسویں صدی ہجری میں ہو چکی تھی اور اپنے والد کی زندگی میں سن بلوغ کو پہنچ چکے تھے۔ اور یہ بات ہرگز قرین قیاس نہیں ہو سکتی کہ وہ اپنے والد کے بعد ایک سو دس سال تک زندہ رہے ہوں اور ۱۱۱۸ھ میں وفات پائی ہو۔

بیاض مذکور میں سید صالح محمد کی وفات کا ذکر اس طرح درج ہے:

”ایات غنیمت در تاریخ صالح محمد“

جوشد آن حق خلیل عشق ملت
 ہدایت کعبۃ او باد معمور
 بہ خواب راحت اندر مہد ثریب
 بہ اولاد گرامی چشم بد دور
 ضرر تاریخ سالش از رو صدق
 بگفتاھی فتادہ کعبۃ عشق

۱۰۷۲

اس سے یہ ثابت ہوا کہ غنیمت سے پہلے ان کے پیشوا انتقال کر چکے تھے۔ اور ان کی تاریخ وفات ۱۰۷۲ھ ہے۔ رسالہ الاعجاز مصنفہ مرزا احمد بیگ لاہوری ۱۱۰۷ھ کی تالیف ہے۔ اس میں سید صالح محمد گیلانی کے ذکر میں یہ عبارت لکھی ہے:

”مسکن و مزار ایشان در چک سادہ است کہ از گجرات دو کروہ
 خواہد بود۔ ایشان را سہ فرزند اند: یکی، سید فیض اللہ سلمہ اللہ
 کہ از پدرش مشغول اند، ہم فقیر و ہم فاضل بہر دو اوصاف
 موصوف اند؛ و پسر دیگر نیز بہ صلاح آراستہ اند؛ و پسر سوم
 میان شیر محمد ایشان را چاشنی فقراست کہ اکثر وضع و لنعیمی
 خود دارند و اعتقاد مردم بر ایشان بودہ است۔“

اس عبارت سے بھی ثابت ہوتا ہے۔ کہ ۱۱۰۷ھ سے پہلے سید صالح محمد وفات پا چکے تھے^(۱۵)۔
 چونکہ مفتی غلام سرور لاہوری مولف خزینۃ الاصفیاء نے تذکرہ نوشاہیہ کے حوالہ سے ان کی تاریخ وفات
 ۱۱۱۸ھ لکھی ہے اس لئے یہاں یہ بیان کر دینا ضروری ہے کہ مفتی صاحب کس طرح اس غلطی کا شکار ہوئے۔
 حقیقت یہ ہے کہ تذکرہ نوشاہیہ کی چند عبارتوں نے مفتی موصوف کو غلط فہمی میں مبتلا کیا۔ جس کا نتیجہ یہ
 ہوا کہ انہوں نے خزینۃ الاصفیاء میں سلسلہ نوشاہیہ کے تمام بزرگوں کی تاریخ وفات با استثنائے چند غلط لکھی ہے۔
 تذکرہ نوشاہیہ حافظ محمد حیات رحمۃ اللہ علیہ حافظ جمال بن حافظ برخوردار بن حضرت نوشہ گنج بخش رحمۃ اللہ علیہ
 کی تالیف ہے۔ اور ۱۱۴۶ھ میں لکھی گئی۔ جیسا کہ خود انہوں نے مقدمہ میں بیان کیا ہے۔ نیز مقدمہ میں یہ بھی
 بیان کرتے ہیں۔ کہ اُن کو رسالہ احمد بیگ لاہوری کے چند نامرتب اوراق مل گئے جن کو انہوں نے از سر نو مرتب
 کیا۔ اور کچھ عبارات اضافہ کر کے تذکرہ نوشاہیہ نام رکھا۔ چنانچہ فرماتے ہیں:

”مخفی و محتجب نماند کہ جزوی چند نامرتب نہ خطبہ
 ابتدائیش نہ خاتمہ انتہائیش از بیساری کہنگی اکثر عبارتش
 ریختہ از تصنیف مرزا احمد بیگ لاہوری کہ بہ یک واسطہ

مستمسك این عروه و تقی و حبل متین آن قدوة الواصلین و زبدة العارفین آن نوشاہ دین گردیدہ چنانچہ ہم درین کتاب کیفیتش مبین خواهد شد در مقام مناسب۔ در سنہ يك هزار و يك صد و چہل و شش از ہجرت النبی الامی با حق البریات فقیر محمد خیات بن فضایل پناہ کمالات دستگاہ حضرت میان جمال اللہ بن حضرت میان برخوردار ولد شیر بیشتہ عرفان و نہنگ بحر ایقان حضرت نوشہ صاحب رسیدہ و نیز اکثر مقامات عالیہ حضرت و احوال خفیہ شش فرزند ارجمند کہ ہر يك صاحب جمال و صاحب کمال بودہ اند مسموع سمع مرزا معزی الیہ نشدہ۔ بہ موجب ایماہ اخوت پناہ شفقت دستگاہ بھائی شیر محمد چلو کہ بر مسند صاحب سجادگی صاحب وقت و سلطان حال اند و در مقام مناسب احوال ایشان ہم مندرج شدہ۔ تا خطبہ ابتدا و خاتمہ انتہا و عبارتیں کہ از کهنگی کتاب دور شدہ و احوالاتی کہ در گوش ہوش مصنف نرسیدہ مسودہ کردہ و آن اخوت پناہ در قید قلم آورده درج کتاب فرمود“ (۱۶)۔

کتاب تذکرہ نوشاہیہ کا بنظر غایر مطالعہ کرنے سے منکشف ہوتا ہے کہ اس میں بعض عبارتیں رسالہ احمد بیگ لاہوری کی بغیر کسی قسم کے تغیر و تبدل کے نقل ہیں اور بعض عبارتیں حافظ محمد حیات صاحب کی اپنی قلم سے ہیں۔ اسی وجہ سے کہیں کہیں مطالب میں بے ربطی سی ہو جاتی ہے۔ چنانچہ ایک جگہ یہ الفاظ ملتے ہیں:

” در اثنای نوشتن این رسالہ کہ از وصال حضرت شاہ چہل و سہ سال گذشتہ بود کہ از اخلاص مندان عزیزى از لشکر ظفر اثر عالمگیر بادشاہ رسید اسم آن عزیز محمد امین بود“ (۱۷)۔

یہی عبارت ہے جس نے صاحب خزینۃ الاصفیا کو غلط فہمی میں ڈالا۔ کیونکہ سرسری نگاہ سے اس کا مطلب یہ ہوتا ہے کہ ۱۱۴۶ھ میں جبکہ یہ تذکرہ لکھا گیا۔ حضرت نوشہ صاحب کی وفات کو ۴۳ سال گذر چکے تھے۔ یعنی اُنکی وفات ۱۱۰۳ھ میں ہوئی۔ چنانچہ یہی تاریخ خزینۃ الاصفیا میں بحوالہ تذکرہ نوشاہیہ درج ہے۔ لیکن اگر اس عبارت کو غور سے دیکھا جائے تو صاف ظاہر ہو جاتا ہے۔ کہ یہ ۱۱۴۶ھ کی تحریر نہیں ہو سکتی۔ کیونکہ اُس وقت حضرت عالمگیر اور ان کا لشکر ظفر اثر موجود نہ تھے۔ عالمگیر کی رحلت تو ۱۱۱۸ھ میں واقع ہو چکی تھی۔ دراصل یہ عبارت مرزا

احمد بیگ لاہوری کی تحریر ہے۔ جنہوں نے اپنا رسالہ ۱۱۰۷ھ میں تصنیف کیا۔

تو ثابت ہوا کہ ۱۱۰۷ھ میں نوشہ صاحب کے وفات کو ۴۳ سال ہو چکے تھے۔ یعنی انکی تاریخ وفات ۱۰۶۴ھ ہوئی اور یہ صحیح تاریخ ہے۔ جس کی تائید خود تذکرہ نوشاہیہ میں موجود ہے:

”در مدح حضرت نوشہ صاحب عبدالرحیم ساکن سد اکنبو چند ابیات گفتہ و خادم حضرت عصمت اللہ“۔

غزل:

دلہ در باغ مدح نوشہ اندر ذکر و دستانش

چو دستان خواند خوش دستان زبوی فیض و احسانش

مرا این دستگاہ از دست خاک پای نوشہ دان

کہ بر فرق جہان چو سہر نعلین است رخشانش

ہمہ اسباب نوشاہی قصور و حور و غلمانش
بہ گوش دل ندا آمد کہ ”خاتم پاک“ بر خوانش

۱۰۶۴

چو در جنت بکشت گل نسیم آسا خرامان شد
ز تاریخ وصال او دلہ در جست جو چون شد

سیوم از ”رحلت نوشاہ دین“ برگیر آسانش

۱۰۶۴

دویم ”وہ نوشہ حاجی سخی“ بر خواند عقل من

۱۰۶۴

تعالی اللہ چہا تاریخها گفتم ز احسانش

چہارم ”نوشاہ ہادی سخی بود“ خوش بستہ

۱۰۶۴

اس کے علاوہ صاحب تذکرہ نے مادہ تاریخ ”شیخ حاجی از ولی اللہ بود“ (= ۱۰۶۴) لکھا ہے^(۱۸)۔
صاحب تحائف قدسیہ نے ”نوشہ بود شاہ فقر“ (= ۱۰۶۸)^(۱۹) اور صاحب کنز الرحمت نے ”فیض قدسی“
(= ۱۰۶۴) لکھا ہے^(۲۰)۔

ان سب بیانات کے پیش نظر خزینۃ الاصفیا کی شہادت کی کیا وقعت رہ جاتی ہے۔ اس لئے میں نے
اس کی شہادت کو قابل قبول نہ سمجھتے ہوئے عمداً اس کو نظر انداز کر کے دوسرے اور زیادہ مستند ذرائع سے حاصل کی
ہوئی تاریخوں کو اپنے مضمون میں درج کیا تھا۔

حواشی

- (۱) بجواب مضمون ڈاکٹر محمد عبداللہ چغتائی (اور نیشنل کالج میگزین، بابت اگست ۱۹۳۳ء، صص ۵۶-۵۷)۔
- (۲) مراسلہ بہ عنوان "مشہور نیرنگ عشق کا ایک مخطوطہ" شائع شدہ، اور نیشنل کالج میگزین، لاہور، جلد ۱۹، عدد ۴، بابت اگست ۱۹۳۳ء، عدد مسلسل ۷۴، صص ۵۳-۵۶، جس میں عبداللہ چغتائی نے بحوالہ تذکرہ نوشاہی اور خزینۃ الاصفیاء یہ لکھا کہ شاہ صالح کا انتقال ۱۱۱۸ھ میں ہوا (مرتبین)۔
- (۳) صص ۱۴-۳۷ (مرتبین)۔
- (۴) کنجاہی، غنیمت، دیوان غنیمت، تصحیح غلام ربانی عزیز، پنجابی ادبی اکیڈمی، لاہور، ۱۹۵۸ء، صص ۲۲۳ (مرتبین)۔
- (۵) آرزو، سراج الدین علی خان، تذکرہ مجمع الغفالیس، تصحیح مہر نور محمد خان، اسلام آباد، ۲۰۰۶ء، جلد دوم، صص ۱۱۷۲ (مرتبین)۔
- (۶) سنہلی، حسین دوست، تذکرہ حسینی، انتشارات فنی نول کشور، صص ۲۳۰ (مرتبین)۔
- (۷) خوشگو، بندر ابن داس، سفینہ خوشگو، دفتر ثالث، تصحیح سید شاہ محمد عطاء الرحمن عطا کاکوی، پٹنہ، ۱۹۵۹ء، صص ۱۹۸ (مرتبین)۔
- (۸) عظیم آبادی، حسین قلی خان، تذکرہ نثر عشق، دوشنبہ، ۱۹۸۳ء، جلد سوم، صص ۱۱۱۴ (مرتبین)۔
- (۹) کنجاہی، محمد صداقت ماہ، ثواقب المناقب، قلمی نسخہ، کتابخانہ شرافت نوشاہی، ساہیوال، صص ۱۵۸۔
- (۱۰) ایضاً، صص ۱۲۵۔
- (۱۱) مقدمہ مکتوبات، پبھی نرائن، قلمی پنجاب یونیورسٹی لائبریری
- (۱۲) اس نسخہ کی اہمیت کا اندازہ اس کے مطلع سے لگایا جاسکتا ہے جسے چغتائی صاحب نے اپنے مضمون میں نقل کیا ہے۔
- (۱۳) بشیر حسین، محمد، فہرست مخطوطات شیرانی، جلد اول، ادارہ تحقیقات پاکستان، دانشگاہ پنجاب، لاہور، ۱۹۷۵ء، صص ۱۹۳ (مرتبین)۔
- (۱۴) غلام سرور لاہوری، خزینۃ الاصفیاء، مطبوعہ نول کشور، صص ۱۷۶ (مرتبین)۔
- (۱۵) احمد بیگ لاہوری، مرزا، احوال و مقامات نوشتہ سنج بخش، تصحیح عارف نوشاہی، اسلام آباد، ۲۰۰۱ء، صص ۸۱-۸۲ (مرتبین)۔
- (۱۶) حافظ محمد حیات، تذکرہ نوشاہی، تصحیح و تدوین و تفسیر احسان احمد، شعبہ فارسی، اور نیشنل کالج، دانشگاہ پنجاب، لاہور، ۲۰۰۳ء، تحقیقی مقالہ پی ایچ ڈی، پنجاب یونیورسٹی مرکزی لائبریری، شمارہ TPC IV 13، صص ۵۷ (مرتبین)۔
- (۱۷) ایضاً، صص ۱۶۲ (مرتبین)۔
- (۱۸) ایضاً، صص ۱۷۸-۱۷۹ (مرتبین)۔
- (۱۹-۲۰) یہ سب کتابیں خاندان نوشاہی سے متعلق ہیں اور حضرت سید شریف احمد شرافت کے کتب خانہ واقع ساہیوال شریف میں موجود ہیں۔

☆ شرح احوال غنیمت

غنیمت کا نام محمد اکرم اور کنجاہ جائے پیدائش تھی۔ یہ نام ہے ایک چھوٹے سے قصبے کا جو گجرات سے مغرب کی طرف سات میل کے فاصلہ پر واقع ہے۔ تذکرہ نویسوں نے سن ولادت کی کوئی تصریح نہیں کی، صرف اتنا لکھنا ہی کافی سمجھا کہ غنیمت شہنشاہ عالمگیر کے عہد میں لاہور کے گورنر نواب محمد مکرم خان کا ندیم اور مصاحب تھا۔ نواب مذکور سے مخلصانہ مراسم تھے اور کافی عرصہ تک نواب کی مصاحبت میں رہا۔ یہ گورنر بارہویں صدی ہجری کی پہلی دہائی میں اس منصب پر ممتاز ہوا اور یہی وہ زمانہ تھا جب کہ غنیمت نے مثنوی نیرنگ عشق لکھی تھی۔ یہ تو نہیں کہا جاسکتا کہ اس وقت اس کی عمر کیا ہوگی، لیکن کلام کے مطالعہ سے پتہ چلتا ہے کہ اچھا خاصہ پختہ گو ہو چکا تھا۔ مغلیہ عہد کے ابتدائی دور میں جب ان کی حاکمانہ فیاضیوں نے تمام مشرق وسطیٰ کو گرویدہ بنا لیا تھا، غنیمت کے آبا و اجداد شام سے ہجرت کر کے اس گناہ قصبے میں بس گئے تھے، والد کا نام نذر محمد تھا۔ وہ کنجاہ کے مفتی تھے اور دنیاوی جاہ و منصب کے علاوہ عالم دین اور صاحب دل بزرگ تھے۔ چچا کا نام شیخ ابو البقا تھا۔ یہ دونوں بھائی سید العارفین حاجی محمد نوشہ گنج بخش کے مرید اور خلیفہ تھے اور صاحب کشف و کرامات شمار ہوتے تھے۔ غنیمت خود لکھتا ہے کہ اسے بچپن میں پڑھنے لکھنے سے کچھ لگاؤ نہ تھا۔ دن رات کھیل کود اور لہو و لعب میں لگا رہتا۔ اسی اثنا میں سید صالح محمد صاحب کے مرید ہونے کا موقع ملا۔ سید موصوف حضرت غوث الاعظم گیلانی کی اولاد سے تھے اور گجرات سے چار میل مشرق کو سادہ نامی ایک گاؤں میں رہتے تھے۔

سید صاحب بڑے صاحب کمالات بزرگ تھے، چنانچہ ان کے فیض صحبت سے غنیمت کی کایا پلٹ گئی اور تھوڑے ہی عرصہ میں اس کی شاعری اور روحانیت کا شہرہ دور دور تک پھیل گیا۔ غنیمت عقیدہ کے لحاظ سے سنی المذہب اور قادری سلسلہ طریقت سے وابستہ تھا۔ حضرت غوث الاعظم شیخ عبدالقادر گیلانی سے اس کی وابستگی عشق بلکہ جنوں تک پہنچ گئی تھی چنانچہ جب بھی کسی محفل میں اس کے سامنے غوث الاعظم کا نام لیا جاتا، فوراً سجدہ میں گر پڑتا۔ اڑتے اڑتے یہ خبر عالمگیر کے کانوں تک جا پہنچی۔ وہ بھلا کب صبر کرنے والے تھے۔ انہوں نے اسلام کو جس زاویے سے دیکھا تھا، وہاں ایسی آزادی کی گنجائش نہ تھی۔ فوراً طلبی ہوئی، غنیمت سامنے آیا تو شہنشاہ نے پوچھا ”ہمیں معلوم ہوا ہے کہ جب بھی تمہارے سامنے غوث الاعظم کا نام لیا جاتا ہے، سجدہ میں گر پڑتے ہو۔ یہ

حکمت اسلامی توحید کی عین نقیض ہے۔ کیا تم اس فعل کے جواز میں کوئی شرعی دلیل پیش کر سکتے ہو؟“۔ ادھر سے کوئی جواب نہ ملا، تو شہنشاہ نے دیکھا کہ غنیمت سجدہ میں پڑا ہے۔ حقیقت شناس تھا سمجھ گیا کہ مزید چھیڑ چھاڑ غیر مناسب ہے۔

حاضر جوابی اور بدیہہ گوئی:

غنیمت گاؤں کا رہنے والا تھا، وہیں پل کر جوان ہوا تھا، وہی بود و باش تھی، اور وہی نشست و برخاست۔ گاڑھے کے کپڑے پہنتا، ایک ہاتھ میں مٹی کا حقہ ہوتا اور دوسرے میں گنواروں کا ساٹھ، دیکھنے والا بادی النظر میں سمجھتا کہ گنوار ہے، کہ ابھی ڈھور چرا کر آیا ہے۔ مثنوی نیرنگ عشق مکمل ہو چکی تھی اور شاعر کی نگاہ کسی ایسے قدر دان کی تلاش میں تھی جو ان جواہر ریزوں کی قدر کرتا۔ یہ وہ زمانہ تھا کہ مرزا سرخوش دہلی میں مقیم تھے۔ ان کی شہرت ہندوستان کے طول و عرض میں پہنچ چکی تھی۔ غنیمت اہل وطن کی کور ذوقی سے شکستہ خاطر تھا۔ مثنوی کے اجزا بغل میں دبا کر دہلی کو چل دیا۔ وہاں پہنچا تو دم لینے کے لئے جامع مسجد دہلی کی سیڑھیوں پر بیٹھ گیا۔ سستا چکا تو سرخوش کے مکان کا پتہ دریافت کیا۔ پہنچ کر دستک دی، ملازم آیا تو سرخوش سے ملاقات کی خواہش کی۔ وہ اس وقت ہوا خواہوں اور شاعروں کے مجمع میں بیٹھے تھے اور فکر شعر سے دل بہلا رہے تھے۔ بعض احباب کو ایک اجنبی کا یوں آنا ناگوار گذرا لیکن سرخوش کی مروت نے گوارا نہ کیا کہ ایک غریب الوطن کی درخواست کو مسترد کر دے، چنانچہ حکم دیا کہ بلا لاؤ۔ غنیمت اسی ہیئت کدائی میں اندر آیا اور ایک طرف کو دیک کر بیٹھ گیا۔ سرخوش سمجھے کہ سائل ہے۔ منتظر تھے کہ کچھ مانگے تو دے دلا کر پیچھا چھڑائیں، مگر غنیمت گم سم بیٹھا رہا۔ سب اس کی طرف دیکھ رہے تھے مگر وہ بس سے مس نہ ہوا۔ آخر رہا نہ گیا تو ایک صاحب کہنے لگے:

”بڑے میاں آپ گونگے تو نہیں کچھ تو کہیے“

اس طنز آمیز فقرے نے غنیمت کے سمند طبع پر تازیانہ کا کام کیا۔ فوراً بول اٹھا:

کردہ ام از مہر لب نقد بیسانہا در گره

بستہ ام چون غنچه سوسن زبانہا در گره^(۱)

ایسا بلند مطلع اس گنوار کی زبان سے سن کر حاضرین کے کان کھڑے ہو گئے۔ نکلیوں سے دیکھا تو

بعض آنکھوں میں شک و شبہ کی کچھ دھاریاں دکھائی دیں، فوراً دوسرا شعر پڑھا:

سرفراز منصب سرگشتگی گردیدہ ام

اختر ما داشت گویسی آسمان ہادر گره^(۲)

اب یہ حالت ہے کہ سبھی آنکھیں پھاڑ پھاڑ کر دیکھ رہے ہیں اور بتتی ہیں کہ سلسلہ جاری رہے، تیسرا

شعر تھا:

آتشین روی نظر بر جلوہ محتاجی نکرد
 چون سپندم ماند آشوبِ فغانہا در گرہ^(۳)
 سامعین کی محویت نقطہ انتہا تک پہنچ چکی تھی کہ غنیمت نے چوتھا شعر پڑھا:
 سرده ام در جسرت شیرینی حرف کسی
 کز لب خاموش دارد نقد جانہا در گرہ^(۴)
 یہ کچھ حسب حال بھی تھا، پانچواں شعر تھا:

ز ابروان آن پری تاسی توانی گوشہ گیر
 ناوک بیداد دارند این کمانہا در گرہ^(۵)
 اب محفل کی یہ حالت تھی کہ فرط استعجاب سے حاضرین سکتے کے عالم میں تھے اور غنیمت نے چھٹا شعر پڑھا:
 از شب ہجران و محنت های ما آشفگان
 زلف شبرنگ تو دارد داستانہا در گرہ^(۶)
 ساتواں شعر مقطع تھا، اس نے رہی سہی کسر نکال دی:

یاد مژگانش غنیمت جا کہا در دل فگند
 تابکی باید نہان کردن سنانہا در گرہ^(۷)
 سرخوش فرط شوق سے بے تاب ہو چکے تھے، اٹھ کر لپٹ گئے۔ سینے سے لگا لیا اور دیر تک راز و نیاز کی باتیں کرتے رہے۔ شعر و سخن ان لوگوں کا اڑھنا بچھونا تھا۔ ادھر ادھر کی باتیں ہو چکیں تو سرخوش کہنے لگے کہ ہم سب لوگ ایک مصرع پر جس کا قافیہ اور ”ردیف پست افتادہ است“ ہے فکر کر رہے تھے، آپ بھی غور کریں، وہاں کیا دیر تھی، تھوڑے سے غور و فکر کے بعد چھ شعر کی ایک غزل کہہ ڈالی، آپ بھی سن لیجئے:

وحشتم پر زور و طاقت زیر دست افتادہ است
 ہمچو موج از خود بہ کار ما شکست افتادہ است
 تا شہید گرم خوئی های چشم مست کیست
 ہمچو خم آتش بہ گور می پرست افتادہ است
 شہد حیرت شہیدان رازیارت کردہ ام
 ہر طرف مینای می گوئی ز دست افتادہ است

چناہ راه خوینش گرزیدند چون گردابها
 ہمت ارباب دنیا بس کہ پست افتادہ است
 طاقت برخاستن چون گرد نمناکم نماند
 خلق می داند کہ می خورده است و مست افتادہ است
 سایهٔ تانک از سرما چون غنیمت کم مباد
 کز عدالت همسر زنجیر پست افتادہ است^(۸)

سرخوش کے علاوہ باقی سامعین بھی پھڑک اٹھے۔ دوئی کا حجاب اٹھ چکا تھا۔ مٹی کا حقہ توڑ پھینکا اور اس کی بجائے چاندی کا حقہ جس میں سونے کی منہال لگی تھی، غنیمت کو پیش کیا۔ گاڑھے کے میلے کھیلے کپڑے اتروائے اور بہترین ایرانی لباس زیب تن کرایا۔

ان لوگوں نے غنیمت کو سر آنکھوں پر جگہ دی اور اس فیاضی سے قدر دانی کی کہ بعد کی زندگی نہایت آرام اور سکون سے گذری۔

ایک اور موقع پر غنیمت سرخوش کے یہاں تھا، فکر شعر ہو رہی تھی۔ مصرع طرح کا قافیہ اور ردیف تھی نگار از من، قرار از من۔ جب سب لوگ اپنی اپنی غزل پڑھ چکے اور غنیمت کی باری آئی تو اس نے ایک مرصع غزل پڑھی، جس کے دو شعر درج ذیل ہیں۔ افسوس کہ اس غزل کے باقی اشعار کہیں سے دستیاب نہیں ہو سکے:

رقیبامن نمی گویم گل و باغ و بہار از من
 بہار از تو، گل از تو، ہر دو عالم از تو، یار از من
 مرا ای باغبان از داغ دل برگ و نوا باشد
 چمن از تو، گل از تو، بلبل از تو، لالہ زار از من^(۹)

ایک دن غنیمت بازار سے گزر رہا تھا کہ ایک شوخ و چنچل لڑکے نے راستہ روک لیا اور بغیر کسی تقریب کے پوچھا، کہ رباعی کا وزن کیا ہے؟ اتنے میں دو چار لڑکے اور بھی آگئے۔ جانتے تو سبھی تھے کہ بڑے بوڑھوں سے سر راہ مخاطب ہونا اس عہد کی وضع داری کے خلاف ہے لیکن جب انہیں ایک ہم درس کی جسارت سے موقع ملا تو حلقہ باندھ کر کھڑے ہو گئے۔ غنیمت بھی سنبھل چکا تھا۔ کہنے لگا، سنو!

شیطان پسری پیش من آمد در رہ
 پرسید زمن وزن رباعی ناگہ
 چون شوخی طبعش را بدیدم گفتم
 لا حول ولا قوۃ الا باللہ

خوب واہ واہ ہوئی۔ بچوں نے زور زور سے تالیاں بجائیں اور سوال کرنے والا لڑکا اپنا سامنے لے کر رہ گیا۔

شوق سیاحت:

ہم بیان کر چکے ہیں کہ غنیمت کو غوث الاعظم سے والہانہ عقیدت تھی، چنانچہ اس جذبے کی تسکین کے لئے مدت العمر یہ خواہش اس کے دل میں چٹکیاں لیتی رہی کہ کاش کوئی ایسی صورت پیدا ہوتی کہ وہ اس جلیل القدر روحانی پیشوا کے روضے کی زیارت کر سکتا۔ لیکن معلوم ہوتا ہے کہ سفر کی صعوبتوں اور اقتصادی بد حالی کی وجہ سے یہ خواہش پوری نہ ہو سکی اور غنیمت ارمانوں کا بستہ بغل میں دبائے دنیا سے رخصت ہو گیا۔ دیوان غنیمت میں ایک مقطع ہے:

ای خوش آن دم کہ غنیمت ز سر عجز و نیاز

سر قدم کردہ بہ طوف شہ بغداد رود^(۱۰)

سیر کابل کی خواہش غنیمت کے دل میں ہمیشہ چٹکیاں لیتی رہی، لیکن مالی وسائل کے بغیر اس تیل کے پروان چڑھنے کی کیا صورت تھی، مرتے دم تک دل سے یہ کک نہ نکل سکی، دیوان میں ایک جگہ کہتا ہے:

شوق فایز می کند تکلیف سیر کابل

شد غنیمت دیدہ ما عرصہ سرخاب ازو^(۱۱)

لیکن قرآن شاہد ہیں کہ غنیمت کا یہ ارمان بھی پورا نہ ہو سکا، اور آخر بقدر اقل اس امر پر رضامند ہو گیا کہ چلو اگر کابل جانا میسر نہیں تو لگے ہاتھوں کشمیر جنت نظیر ہی سے دل بہلا لیں، چنانچہ لکھتا ہے:

شد غنیمت سرد در خاطر هوای کابل

بس کہ دل سرگرم سیر گلشن کشمیر بود^(۱۲)

اسی طرح ایک اور جگہ لکھتا ہے:

بیا بلبیل اگر داری گلی، نذر تماشا کن

غنیمت بہر سیر گلشن کشمیر می آید^(۱۳)

حب وطن:

انسان جس خاک سے اٹھتا ہے اس کی محبت رگ و ریشہ میں سرایت کئے ہوتی ہے۔ غنیمت بھی سچا وطن پرست تھا اور وہ اس سرزمین سے اٹھا تھا جس کے باسیوں کو سرسید مرحوم نے زندہ دلان پنجاب کے

قابل احترام لقب سے نوازا۔ کشمیر کی سیر کو گیا تو یاد وطن ستانے لگی۔ شعرا نے اسے جنت نظر کہا ہے، لیکن دیکھئے تو شاعر اس جنت میں بھی پنجاب کو نہیں بھولتا، اور حب وطن کی یاد دل میں چکیاں لیتی ہے تو بے اختیار پکار اٹھتا ہے:

آب شد کشمیر در چشم غنیمت از حجاب

تا کہ نادانستہ نام خطہ پنجاب برد^(۱۴)

پنجاب کے اس عاشق زار نے ایک اور جگہ اپنے جذبات کا اظہار یوں کیا ہے:

نخواہم لالہ زار گلشن ایران کہ سر بر زد

گل داؤدی صبح وطن از خاک پنجابم^(۱۵)

وفات:

ہم بیان کر آئے ہیں کہ غنیمت کی تاریخ پیدائش کے بارے میں قابل وثوق ذرائع سے کچھ معلوم نہیں ہو سکتا۔ یہ مفروضہ ہے کہ غالباً اس کی پیدائش گیارہویں صدی کے وسط کے قریب ہوئی ہوگی۔ چونکہ کسی تذکرہ نویس نے یہ بھی نہیں لکھا ہے کہ اس نے کتنی عمر پائی تھی۔ اس لئے تاریخ پیدائش کے بارے میں ابہام اور بڑھ جاتا ہے، ہاں البتہ اتنا بہ وثوق کہا جاسکتا ہے کہ جب مرزا سرخوش اپنے تذکرہ کلمات الشعرا پر نظر ثانی کر چکے تھے تو غنیمت دنیا سے رخصت ہو چکا تھا، چنانچہ وہ لکھتے ہیں:

”غنیمت از خاکیان ہند غنیمت بود، دیوان مختصر دارد، مشنوی

نیز فکر کردہ“^(۱۶)

یہ ۱۱۵۸ ہجری کا واقعہ ہے جس سے معلوم ہوتا ہے کہ غنیمت اس تذکرے کی تکمیل کے وقت دنیا میں موجود نہیں تھا۔ ممکن ہے کہ اس سال یا ایک آدھ سال پہلے وفات پائی ہو۔ غنیمت لاہور میں نواب مکرم خاں کے ہاں مقیم تھا کہ مرض الموت میں مبتلا ہوا۔ چھوٹے بھائی کو اطلاع دی وہ بھاگم بھاگ آیا اور ساتھ لے گیا۔ غشی طاری تھی اور حالت غیر، کنجاہ پہنچا تو غشی میں کسی قدر آفاقہ تھا، کہنے لگا:

”ابھی ابھی حضرت قبلہ سید صالح گیلانی کی خدمت بابرکت میں ایک قصیدہ متعجبیہ پیش

کیا تھا جسے انہوں نے پسند کیا اور مجھے سرو پا عطا فرمایا۔“

اس کے بعد چند اشعار پڑھے جو مرشد کی تعریف میں تھے۔ سید صاحب اس سے بہت عرصہ پیشتر فوت ہو چکے تھے۔ غشی کا دوسرا دورہ پڑا اور روح قفس عنصری سے پرواز کر گئی۔ یہ ہے مختصر سی روئداد اس زندہ جاوید شاعر کی جس کی مسیحا نے کنجاہ کی گننام بستی کو بقائے دوام کا تمغہ عطا کیا۔

مزار غنیمت:

کنجاہ کے جنوب کی طرف باغ دیواناں کے متصل اس نامور شاعر کا مزار ہے۔ یہ آج سے کوئی پینتیس برس پہلے نہایت خستہ حالت میں تھا۔ بخشی منظور علی صاحب رہتاسی ان دنوں کنجاہ کے تھانے دار تھے۔ جب بھی وہاں سے گذر ہوتا قبر کی خستہ حالی سے متاثر ہوتے۔ خیال آیا کیوں نہ اس نامور کی قبر کی مرمت کروائی جائے۔ چنانچہ بعض مخیر حضرات سے بھی اس کے بارے میں مشورہ کیا۔ بخشی صاحب کا ذاتی رسوخ کام کر گیا اور چند ہزار روپوں کے صرف سے مزار کی مناسب مرمت ہو گئی۔

یہ مزار حسب معمول زیارت گاہ خاص و عام ہے۔ دو چار مجاور بھی ادھر ادھر سے آ کر بس گئے ہیں۔ ہر سال جینٹھ کے مہینے میں میلہ لگتا ہے۔ عقیدت مند دور دور سے کھینچے چلے آتے ہیں اور ایک آدھ دن بسر کر کے واپس چلے جاتے ہیں۔ عوام میں کئی قصے غنیمت کے کشف و کرامات کے مشہور ہیں۔ چنانچہ یہ روایت تو اتر کی حد کو پہنچ چکی ہے کہ اگر کوئی شخص شاعر بننے کا متمنی ہو اور غنیمت کے مزار پر چلہ کشی کرے تو اس مجذوب شاعر کے روحانی تصرف سے اس کی خواہش پوری ہو جاتی ہے اور وہ شعر کہنے لگ جاتا ہے۔

غنیمت کی شاعری:

ہم بیان کر چکے ہیں کہ غنیمت ۱۱۵۸ ہجری سے پہلے جو مرزا سرخوش کے مشہور تذکرہ کلمات الشعرا کا سال تکمیل ہے، وفات پا چکا تھا۔ اورنگ زیب عالمگیر کا سال رحلت ۱۱۱۸ ہجری ہے۔ اس لحاظ سے غنیمت کو ہندوستان کے اس صوفی منش شہنشاہ کا ہم عصر کہنا چاہیے۔

غنیمت نے ہوش کی آنکھ کھولی تو ہندوستان کی فضا نظیری نیشاپوری، صائب اصفہانی، کلیم ہمدانی، فضائی شیرازی، ناصر علی سرہندی، جلال اسیر اور قاسم دیوانہ کے دل آویز نغموں سے معمور تھی۔ ایسے جلیل القدر اساتذہ کے بعد آنا بذات خود کافی حوصلہ فرساتھا۔ ایسے بزرگ بہ افراط موجود تھے جن کے کانوں میں ابھی تک ان شیریں نواؤں کی نغمہ سنجیاں گونج رہی تھیں۔ ظاہر ہے کہ اگر کوئی معمولی دل و دماغ کا انسان ہوتا تو اسے منقار زیر پر رکھے بغیر چارہ نہ تھا مگر غنیمت حالات کی ناسازگاری سے بددل نہ ہوا۔

غنیمت نے شعر کہنا شروع کیا تو فارسی شاعری کو عالم وجود میں آئے تقریباً آٹھ سو برس بیت چکے تھے۔ اس طول طویل زمانے میں ایران و ہندوستان سے ہزاروں فن کار اٹھے اور پیوند خاک ہو گئے تھے۔ فارسی غزل کا سارا سرمایہ محبت کے سوز، فراق کی تلخیوں اور وصال کی مسرتوں پر مشتمل ہے۔ زبان اور انداز بیان ہزار مختلف سہی لیکن وہی ایک حسن ہے جو مختلف سانچوں میں ڈھلتا چلا آ رہا ہے، وہی ایک ٹھوس حقیقت ہے جس کی کئی

تعبیریں ہو چکی ہیں، وہی نئے نئے خیالات ہیں جنہیں الفاظ و عبارات کے مختلف قالب عطا کئے جا چکے ہیں، وہی زمین ہے جسے بار بار جوتا جا رہا ہے، وہی لقمہ ہے جسے ہر شخص چباتا چلا آتا ہے۔ زمین ہزار ہا زرخیز ہے لیکن آخر کب تک، لقمہ ہزار لذیذ ہے مگر تاکے۔ غنیمت کے لئے اس عام ڈگر سے ہٹ کر چلنا ممکن نہ تھا۔ وہ نہ بیدل تھا، نہ عربی، نہ غالب، نہ اقبال، کہ اہل زمانہ کا مذاق اور زمانے کی روش کو بدل سکتا، لیکن پھر بھی جو کچھ کہہ گیا اس لائق ہے کہ فارسی ادب کے قابل قدر ذخیرے میں جگہ پاسکے اور اہل ذوق سے خراج تحسین وصول کرے۔

غزل پر تبصرہ:

ہم ذیل میں اس کی ایک غزل پر قارئین کو مختصر تبصرے کی دعوت دیتے ہیں۔ یہ غزل سات اشعار پر مشتمل ہے، جو اس عہد کی شاعری کا بلاشبہ عمدہ نمونہ ہے، پہلا شعر ہے:

کشم ز دیدہ گریبان جو بی حجاب انگشت

کند جو ماہی بی آب اضطراب انگشت^(۱۷)

عاشق فراق یار میں روتا ہے تو اشک ریز آنکھوں پر انگلی دھر لیتا ہے، روتے روتے برسوں گزر گئے، نہ رونا بند ہوا نہ انگلی مٹی۔ چنانچہ آنسوؤں کے اس سیلاب میں رہتے رہتے انگلی کو آنکھوں سے ہٹایا تو وہ یوں سراپا اضطراب بن گئی۔ جیسے کوئی مچھلی کو دریا سے اٹھا کر باہر پھینک دے۔ انگلی کے اضطراب میں ایک لطیف سا اشارہ ان آنسوؤں کی دل آویزی کی طرف بھی ہے جو عاشق کہ آنکھوں سے فراق محبوب میں بہتے رہے۔ بلاشبہ یہ تشبیہ غیر واقعاتی ہے اور اس میں حد درجہ مبالغہ ہے لیکن جو چیز اوروں کے لئے ناروا ہے اسے شاعر کی دنیا میں گوارا کر لیا جاتا ہے:

بہ چشم مست تو کردم شمی اشارہ ز دور

مرا جو گردن میناست پر شراب انگشت^(۱۸)

محبوب کی نشہ ریز آنکھوں کو شعرا نے جام شراب، سیوئے مے، خم صہبا اور خدا جانے اور کس کس چیز سے تشبیہ دی ہے۔ کسی نے جھوم جھوم کر پی تو کسی نے لہر لہرا کر، ایک نے جام پر جام چڑھایا تو دوسرے نے سبو کے سبو خالی کر دیئے، غرض بہ قدر ظرف و استعداد سبھی نے اس چشمہ حیات سے پی اور خوب جی بھر کر پی۔ غنیمت کے محبوب کی آنکھیں بھی سرمستی و کیف کا ایسا ہی نہ ختم ہونے والا میکدہ ہیں، لیکن ان میں نشے اور بے خودی کی کیفیت ہے کہ ایک دن اس نے دور سے ان کیف پرور آنکھوں کی طرف اشارہ ہی کیا تھا کہ انگلی میں یوں نشہ بھر گیا جیسے گردن مینا میں شراب بھری ہوتی ہے۔ وہاں آپ نے آنکھوں کو آنکھوں سے سیراب ہوتے دیکھا یہاں چشم زدن میں انگلی کو شاداب ہوتے دیکھے۔

شمار سوزش پروانہ مشربان نکنی

کہ همچون شمع گدازد درین حساب انگشت^(۱۹)

عشاق کی آتش نفسی کوئی ڈھکی چھپی چیز نہیں۔ کبھی سوز عشق سے شمع صفت جلتے اور پگھلتے ہیں تو کبھی

شمع حسن پر پروانہ وار جان دیتے ہیں۔ غرض جلنا ان کا اوڑھنا بچھونا اور مرنا ان کی زندگی کا تار و پود ہے۔ غنیمت کا محبوب عشاق شماری کا ارادہ رکھتا ہے، مگر شاعر اسے ایک خطرناک مہم جان کر محبوب کو منع کرتا ہے، اور کہتا ہے:

میری عاجزانہ گزارش ہے کہ اس مہم کا خیال ترک کر دیجئے کیونکہ ایک ایک جان نثار بھڑکتی ہوئی آگ

کاتور اور دھکتے ہوئے کونلوں کا لاوا ہے۔ ادھر آپ نے انگلی اٹھائی ادھر وہ موم کی طرح پگھلی۔

اگلے شعر میں اسی مضمون کو دوسرے پیرائے سے ادا کرتا ہے:

زدم بسہ سینسہ سوزان خویشتن دستی

بہ رنگ سیخ فرورفت در کباب انگشت^(۲۰)

عشق کی سوزش اور محبت کی تپش میں جو گرمی ہے وہ جہنم کو بھی میسر نہیں، مگر باوجود اس کے عاشق زندہ

ہے، چلتا پھرتا ہے، اٹھتا بیٹھتا ہے۔ غنیمت اسے فریب نظر چانتا ہے، چنانچہ کہتا ہے کہ میں نے ایک دن اپنے سینے

پر ہاتھ مارا تو انگلیاں اس طرح اندھ دھنس گئیں جیسے کباب میں لوہے کی تیخ۔

پانچواں شعر ہے۔

بہ رنگ غنجه دهد بوی گل سرانگشتم

شبی کہ باز کند بند آن نقاب انگشت^(۲۱)

نامراد عاشق کی زندگی میں ایک آدھ دن ایسا بھی آتا ہے جب اسے وصال یا رنجیب ہوتا ہے۔ حسن

اتفاق سے غنیمت کو بھی وہ دن نصیب ہوا، اور اس نے اس موقع سے فائدہ اٹھا کر محبوب کے نقاب کے بند کھول

ڈالے۔ ذرا اس فردوسی لمحے کا تاثر ملاحظہ فرمائیے:

”جب سے مجھے محبوب کا نقاب اٹھنے کا موقع ملا ہے میری انگلی گلاب کی خوشبو سے اس

طرح بھر گئی ہے۔ جیسے کہ غنچہ بوئے گل سے لبریز ہوتا ہے۔“

چھٹا شعر ہے:

ورق دل و رقم از آہ شعلہ انشاشد

بہ سہو تانہ گذاری برین کتاب انگشت^(۲۲)

دل کو کتاب تو سبھی کہتے ہیں، غنیمت نے اس پر آہ شعلہ سے کچھ لکھ بھی دیا۔ اب شاعر محبوب کو خبردار

کرتا ہے کہ دیکھئے آپ اس کتاب پر انگلی نہ رکھئے گا۔ آپ کی نزاکت اس فعلہ آہ کی حریف نہیں ہو سکے گی جو ان حروف کی سیاقی ہے۔
مقطع ہے:

جو التماس نگاہ کرم غنیمت کرد
گذاشت یار بر آن چشم نیم خواب انگشت^(۲۳)
غنیمت کے سنگ دل محبوب کی ستم ظریفی دیکھئے کہ ادھر عاشق نے نگاہ کرم کی التجا کی ادھر اس نے آنکھوں پر انگلی رکھ کر منہ پھیر لیا۔
اس غزل کے تجزیے سے آپ نے محسوس کیا ہوگا کہ قافیے کی تبدیلی اور ردیف کی تکرار سے غنیمت نے خیال آفرینی کا کیا عمدہ نمونہ پیش کیا ہے۔

شعراء سے موازنہ

فغانی:

غنیمت نے اپنے دیوان میں جن لوگوں کے تتبع کا دعویٰ کیا ہے اس میں تاریخی لحاظ سے بابا فغانی شیرازی کا نمبر پہلا ہے۔ فغانی نویں صدی ہجری کے دوسرے نصف میں شیراز میں پیدا ہوا۔
غنیمت نے شعر کہنا شروع کیا تو فغانی فارسی زبان کا صاحب طرز استاد تسلیم کیا جا چکا تھا، چنانچہ جو آدمی بھی شعر کہنے لگتا، فغانی کی طرز اپنانے کی کوشش کرتا۔ حسب دستور غنیمت نے بھی ایسا ہی کیا^(۲۴)۔ اور حسب استعداد کچھ غزلیں اس کی غزلوں کے تتبع میں کہیں۔ فغانی کی ایک غزل کا قافیہ شراب، آب اور کتاب وغیرہ اور ردیف تلخ ہے۔ یہ غزل سات اشعار پر مشتمل ہے۔ غنیمت نے اسی زمین میں چھ اشعار کی ایک غزل کہی ہے، اسے شاعر کی قادر الکلامی کا اعجاز کہنا چاہیے کہ وہ ایسے عظیم المرتبت استاد کے جواب میں ایسے عمدہ اور برجستہ اشعار نکلانے میں کامیاب ہو سکا، پہلے فغانی کا مطلع سنئے:

تاکی بہ زیر چشم کشیدن شراب تلخ
شیرین نمی شود دهن ساز آب تلخ^(۲۵)
غنیمت کا مطلع ہے:

دوش از لب پیالہ بہ جای شراب تلخ
بی لعل دلکش تو کشیدم عتاب تلخ^(۲۶)

فغانی کے پہلے مصرعے میں بزیر چشم کشیدن کا کلمہ واضح نہیں، اس کے مقابلے میں غنیمت کا شعر بالکل صاف ہے۔ فغانی کے دوسرے شعر میں عتاب کا قافیہ استعمال ہوا ہے، چونکہ اس کا مفہوم کسی حد تک غنیمت کے شعر سے ملتا ہے، اسی لئے وہ بھی سن لیجئے:

تلخی مکن کہ بر دل ما تلخ می کنی

شیرینی کبر شمه به ناز و عتاب تلخ^(۲۷)

اس شعر میں تلخ کی تکرار سے جو بے کیفی پیدا ہوئی، ناز تلخ کی ترکیب نے اسے اور ناگوار بنا دیا ہے۔ فغانی کا تیسرا شعر ایک عامیانہ خیال ہے، جس میں شاعر کا صرف اتنا حصہ ہے کہ اسے شعر کے قالب میں ڈھال دیا ہے اور طرفہ یہ کہ طرز ادا میں بھی کوئی جدت نہیں کہ ناگواری کسی حد تک کم ہو جاتی ہے، کہتا ہے:

ما بوسه خواستیم و تو دشنام می دهی

شیرین نماید از لب شیرین جواب تلخ^(۲۸)

غنیمت نے اس عام خیال کو کہ صوفیوں اور واعظوں کے دل کینے اور حسد کی برائی سے اس وقت تک صاف نہیں ہو سکتے جب تک وہ اس جامہ ریا سے دہست کش نہ ہو جائیں، جدت ادا کے زور سے زمین سے اٹھا کر آسمان پر پہنچا دیا ہے۔ چنانچہ کہتا ہے:

صوفی ز درد کینہ دلت صاف کی شود

تا آنکہ نگذری ز نمد چون شراب تلخ^(۲۹)

چوتھا شعر ہے:

عشاق راست در پی ہر ساغر فراق

از دیدہ نقل شور و ز دل ہا کباب تلخ^(۳۰)

غنیمت نے یہ قافیہ تو نہیں، اس کی بجائے خواب کا قافیہ استعمال کیا ہے، کیجئے کیا کہتا ہے:

غیرت اگر فسانہ فرہاد سر کند

شیرین شود بہ دیدہ پرویز خواب تلخ^(۳۱)

فرہاد کی رقابت سے پرویز کی نیند حرام ہو گئی تھی، وہ اکثر و بیشتر خواب دیکھتا اور راتوں کو جاگ اٹھتا۔ شاعر کو پرویز کی اس بے خوابی سے ضرور ہمدردی ہے، لیکن اسے اس کا رنج بھی ہے کہ تصویر کا دوسرا رخ اس کی آنکھوں سے کیوں اوجھل ہے اور فرہاد کی عبرت ناک ناکامی سے کیوں اس نے سبق نہیں لیا۔ جو کچھ اس بے نصیب پر گذری، کیا اس میں پرویز کے لئے سامان بصیرت نہیں، کہ حسن اتفاق سے اسے تلخ نتائج کا نشانہ نہ

بنا پڑا۔ چنانچہ کہتا ہے کہ اگر پرویز فرہاد کی سرگذشت کو سن پائے تو رقابت کی تمام تلخیوں کو بھول جائے۔ فلسفیوں کے اس نظریے کی کہ ہر شے میں خیر کا پہلو موجود ہوتا ہے اور انسان کو دنیا میں جو تکلیف بھی پیش آتی ہے، اکثر اس کا رد عمل نہایت عمدہ ہوتا ہے، اس سے بہتر مثال اور کوئی ہو سکتی ہے، اس میں شبہ نہیں کہ فغانی کا شعر بھی برا نہیں۔ بالخصوص دوسرا مصرعہ ضرور قابلِ داد ہے، لیکن اس میں وہ بات کہاں ہے، جو غنیمت کے یہاں پائی جاتی ہے۔

ہجر یار میں بد نصیب عاشق پر جو کچھ گزرتی ہے، اگر آپ اس دل دوز نظارے کی حد دیکھنا چاہیں تو تصور کی دستوں کو ذرا پھیلا دیجئے۔ آپ جھٹ سے اس سر زمین میں پہنچ جائیں گے جہاں یہ خانہ بر انداز مخلوق بستی ہے۔ اس کی قیامت خیز فضا میں سانپ کی زہرناکی اور جوہری بموں کی جھلسا دینے والی تابناکی پائی جاتی ہے۔ شاعر ہم سے زیادہ حساس مخلوق ہوتا ہے، اس کے احساسات لطیف تر اور اس کے جذبات مقابلتاً تند تر ہوتے ہیں، چنانچہ اس کے شب و روز جس تلخی سے دوچار ہوتے ہیں، اس کا عکس فغانی کے کلام میں دیکھئے:

شب جام بی خودی و سحر زہر نیستی

آہ این چہ زندگی بود و خورد و خواب تلخ^(۳۲)

بلاشبہ فغانی کا یہ شعر غنیمت کے شعر کے مقابلہ میں جسے ہم پیش کرنے لگے ہیں۔ زیادہ جامع، واضح

اور صاف ہے:

در امتحان بی خودی تلخ کام ہجر

گردد روان ز چشمہ آئینہ آب تلخ^(۳۳)

اگرچہ چشمہ آئینہ سے آنسوؤں کا رواں ہونا انتہائی مبالغہ ہے اور خوب ہے لیکن فغانی کا پہلا مصرعہ

بہت بلند ہے۔

حسن اتفاق سے دونوں شاعروں کا اگلا شعر ہم قافیہ ہے، اس لئے اہل ذوق کے لئے باہمی موازنہ کا

نہایت عمدہ موقع ہے، فغانی کا شعر ہے:

درد دلم ز بی خودی غم برون دھد

از کاسہ های دیدہ گریبان گلاب تلخ^(۳۴)

شعر کا مفہوم واضح ہے، یعنی غم کی وجہ سے شاعر کے دل سے دھواں اٹھ رہا ہے، جس کے اثر سے اس

کی رونے والی آنکھوں سے تلخ گلاب کے قطرے ٹپک رہے ہیں۔ اب غنیمت کا الہام سماعت فرمائیے:

آید بہ سیر باغ بہ این زہر چشم اگر

ریزد برون ز دیدہ بلبلی گلاب تلخ^(۳۵)

آید کا قائل محبوب ہے۔ شعر کا مفہوم یہ ہے کہ اگر محبوب ان قہر آلود آنکھوں سے باغ کی سیر کو گیا تو اس کی زہرناکی کے اثر سے بلبل کی آنکھوں سے تلخ گلاب ٹپکنے لگے گا۔ اس شعر میں صنعت مراعاة الظہیر ہے، یعنی باغ اور بلبل کے ذکر نے ذکر گلاب کے لئے جواز پیدا کر دیا، جس کا فغانی کے یہاں پتہ نہیں۔ اب صرف مقطع کا لکھنا باقی رہ گیا ہے۔ فغانی کا مقطع بیت الغزل کی حیثیت رکھتا ہے۔ سنیے اور لطف اٹھائیے:

از دل سواد صبر فغانی ز گریہ شست

در آب شوربہ ورق ابن کتاب تلخ^(۳۶)

صبر کو سواد (سیاہی) کہہ کر شوربہ سے دھونا کتنا فطری عمل ہے، اور حق یہ ہے کہ دوسرا مصرع ”در آب

شوربہ ورق ابن کتاب تلخ“ ساری غزل کی جان ہے۔

غنیمت کا مقطع بالکل بے کیف ہے۔ لیکن لکھے بغیر چارہ نہیں:

آنجا کہ حرف صائب شیرین سخن رود

شرط ادب نبود غنیمت جواب تلخ^(۳۷)

نظیری:

فغانی کے بعد دوسرا نمبر نظیری کا ہے۔ اسے بادشاہ سخن کی زندگی کا بیشتر حصہ خانخانان کی مصاحبت میں بسر ہوا، جو اپنے عہد کا حاتم تھا اور جس کی دریا بخشوں نے شاعر کو این و آن کی در یوزہ گری سے بے نیاز کر دیا تھا۔ نیز درباری فضا میں فیضی اور ابو الفضل کا طوطی بول رہا تھا۔ نظیری کو ایک آدھ دفعہ بار کا موقع ملا۔ تو وہاں کی فضا سے جسے رقابت، حسد اور بے دینی کے بس نے مسموم بنا رکھا تھا دل برداشتہ ہو گیا۔ اور حق یہ ہے کہ دربار کی رقابتیں اور امرا کی چشمکیں اس بوریائشیں عافیت کے بس کا روگ نہ تھا۔ اکبری عہد شاہان ہند کا زرین زمانہ شمار ہوتا ہے۔ بڑے بڑے فضلا اور صاحب علم دربار میں جمع تھے۔ چاروں طرف صحن کی بارش ہو رہی تھی، مگر نظیری کے لئے اس شاہانہ ٹھاٹھ اور خسروانہ شان و شوکت میں کوئی کشش نہ تھی۔ وہ اپنے طور پر شعر و سخن کی خدمت میں مصروف رہا، اور ایسا لازوال ورثہ چھوڑ گیا، جس کی نظیر آج تک پیدا نہیں ہو سکی۔

غنیمت اور نظیری کے درمیان تقریباً پچاس برس کا زمانہ حائل ہے۔ نصف صدی کے اس عرصے میں بڑے بڑے اہل کمال وارد ہند ہوئے۔ کچھ واپس چلے گئے، اور کچھ یہیں کی دامن گیر خاک میں پست ہو گئے۔ کلیم اور صائب اسی دور کی پیداوار ہیں۔ ان صاحبان کمال کے باوجود شعر نظیری کی استادی پر فخر کرتے۔ اس کی غزلوں کے تتبع میں غزلیں کہتے اور اسے اپنے لئے سرمایہ ناز خیال کرتے تھے۔ غنیمت بھی اس میدان کا مرد تھا، چنانچہ اس نے طبع آزمائی کی^(۳۸)۔ اور شرط انصاف یہ ہے کہ جو کچھ کہا وہ سزاوار صد ستائش و آفرین ہے۔

نظیری نے ردیف میم میں نو شعر کی ایک غزل کہی ہے، جس کا مطلع ہے:

ساقی بہ زحمت آمدہ ام تا بہ پای خم

یک کاسہ می بیار و گر ہست لای خم^(۳۹)

خیال اور طرز کے لحاظ سے شعر بالکل معمولی ہے۔ اب غزلیت کا مطلع سنئے:

گر بشنوی بہ گوش دل ما صدای خم

سر برنگیری از در دولت سرای خم^(۴۰)

شعر کا مفہوم یہ ہے کہ اگر تم دل کے کانوں سے سیوی شراب کی آواز سنو تو تم کبھی شراب خانے کی

دہلیز سے سرا پر نہیں اٹھاؤ گے۔ غزلیت کا مطلع ہر لحاظ سے نظیری کے مطلع سے زیادہ صاف اور بلند ہے۔ بالخصوص

دوسرے مصرع میں ”در دولت سرای خم“ کا ٹکڑا از بس لطیف ہے۔

چونکہ دونوں غزلوں میں نہ تو اشعار کی تعداد مساوی ہے اور نہ سب اشعار ہم قافیہ ہی ہیں، جن سے

موازنہ بہ آسانی ہو سکتا، اس لئے ترتیب اشعار سے قطع نظر کر کے پہلے ہم قافیہ اشعار کو تبصرے کے لئے پیش کیا

جاتا ہے اور بعد میں ہم مضمون اشعار کو تاکہ ہر دو اساتذہ سخن کے زور طبع کا اندازہ ہو سکے۔ نظیری کا شعر ہے:

گر خم شکست محتسبم غم نمی خورم

کافی است یک کرشمہ ساقی بہ جای خم^(۴۱)

غزلیت اسی خیال کو یوں ادا کرتا ہے:

از یاد چشم مست تو لبریز بادہ ام

مستانہ می روم کہ نشینم بہ جای خم^(۴۲)

سیوی شراب کے ٹوٹنے سے جسے محتسب کی کارستانی کہنا چاہیے، نظیری کو کوئی پریشانی نہیں، کیونکہ

محبوب کی زگی آ نکھ میں شراب کی تاثیر ہوتی ہے۔ عاشق کو اسی میخانہ مستی کی یاد آنے کی دیر تھی کہ بدستی سے

جھومنے لگ گیا۔ غزلیت کی کوشش بہت عمدہ ہے، بالخصوص دوسرے مصرع کی خوبی ادا اور جدت خیال کی تعریف

ممکن ہی نہیں۔

نظیری کا شعر ہے:

تا هست باغ و می کدہ از غم پناہ هست

یسا زیر گل شویم نہان یا قفای خم^(۴۳)

غالباً اس غزل میں یہ بہترین شعر شمار ہو سکتا ہے۔ غزلیت کی غزل کا دوسرا شعر ہے:

بوسیدنی است ہمچو لب جام در بہار
دست سبوی و گردن مینا و پای خم^(۳۳)
بلاشبہ یہ شعر تعریف سے قطعاً بے نیاز ہے اور ایسے ہی اشعار کے متعلق کہا جاتا ہے کہ ایک شعر
سارے دیوان پر بھاری ہے۔

نظیری پیری فروش کا شکر گزار ہے کہ شراب کے طفیل اس کی طبیعت سے خست اور تنگ دلی کا مرض
دور ہو گیا، چنانچہ کہتا ہے:

چشم غنی شد از کرم پیر می فروش
طبعم کریم شد ز دم دل کشای خم^(۳۴)
افلاطون کے متعلق مشہور ہے کہ جب وہ مشکل اور ادق فلسفی مسائل کے متعلق سوچنا چاہتا، تو مکے میں
بیٹھ جاتا اور اوپر سرپوش رکھ دیتا تا کہ خیالات کو یکسوئی میں آسکے۔ غنیمت کہتا ہے کہ ہمارے دور کی رسوم قطعاً اس
سے مختلف ہیں۔ اب تو اگر کوئی خم شراب کے پاس سے بھی گزر جائے تو وہ دانا تر ہونے کی بجائے الٹا ہوش و ہواس
کھو بیٹھتا ہے۔ ایسا عام خیال اور ایسا پیارا انداز بیان:

بر عکس روز گیار فلاتون بہ عہد ما
بیگانہ می شود از خرد آشنای خم^(۳۵)
نظیری بھی بدست ہے اور حریف بھی۔ ظاہر ہے کہ جب اس کیف کا نشہ اتنا عام ہے کہ شاعر کے
حریف بھی جنہیں وہ خاطر میں بھی نہیں لاتا۔ اس سے لطف اندوز ہو رہے ہیں، تو خود اس کی کوئی خصوصیت نہ رہی،
اس لئے اس کا اترانا بیجا اور حریفوں کو بد نظر حقارت دیکھنا بے محل ہے۔ شاعر کو خود اس امر کا احساس ہے، چنانچہ کہتا
ہے کہ گو بظاہر میرے حریف بھی سرشار دکھائی دیتے ہیں، لیکن دونوں کیفیتوں میں فرق ہے، ان کی بد مستی خم بادہ کی
مرہون ہے تو میرے کیف کا سرچشمہ ماورائے خم:

مستی من ز جنس حریفان دور نیست
نوشم می از قرابہ دیگر و رای خم^(۳۶)
بہار کی ہوا کچھ اس طرح کی کیف آور اور جنون انگیز ہوتی ہے کہ بڑے بڑے زاہدان مرتاض کا دامن
صبر ہاتھ سے چھوٹ جاتا ہے۔ بعض لوگ موسم کی دلچسپیوں میں شراب کا پیوند لگا کر اسے دو آتشہ بناتے ہیں تو کچھ
شباب کی آگ کو بھڑکانے کے لئے اس کا جواز پیدا کرتے ہیں۔ غنیمت کا زاہد بھی گوشت پوست کی مخلوق ہے۔
بہار کی گھٹا جھوم کر اٹھی، آخر آدمی تھا لہرا گیا اور دیکھتے دیکھتے پارسائی کی قبالتار تار ہو گئی:

امشب رطوبتی است هو ارا کہ زهد خشک
 شد تہ نشین خاطر زاہد چو لای خم^(۴۸)
 نظیری کا شعر ہے:

پیمانگی کند فلکم مہر قطرگی
 گردون صلائی جام زند من صلائی خم^(۴۹)
 نظیری آسمان کو جام کہہ کر آفتاب کو قطرے سے تشبیہ دیتا ہے، اور پھر آسمان سے موازنہ کر کے خود کو
 اس سے بہتر خیال کرتا ہے کہ آسمان لوگوں کو صلائے جام دے رہا ہے، تو میں صلائے خم دے رہا ہوں۔
 شاعرانہ روایات کی رو سے بادہ، خم بادہ اور میکدہ کو جو خاص احترام حاصل ہے اس کی ایک جھلک
 غنیمت کے مندرجہ ذیل شعر میں ملاحظہ کیجئے۔ جس دن سے کہ خاک کو خم بادہ کی قدم بوسی کا موقع ملا ہے اس دن
 سے اس کا سرفرازی آسمان سے جا لگا ہے:

می بود خاک را بہ فلک سرز افتخار
 روزی کہ می نمود ارادت بہ پای خم^(۵۰)
 نظیری کا مقطع ہے:

در حرص نان چو مور نظیری چہ ماندہ ای
 طاؤس می شود مگس اندر ہوا ی خم^(۵۱)
 غنیمت کہتا ہے:

سر ناورد فرو چو غنیمت بہ ہیچ رو
 بیمار چشم یار بہ دار الشفای خم^(۵۲)
 نظیری کی غزل میں دو شعر اور بھی ہیں، لیکن ان کی حیثیت اتنی معمولی ہے کہ نقل کی ضرورت نہیں سمجھی گئی۔
 آپ نے اس سرسری تبصرے سے دیکھ لیا ہوگا کہ کم از کم اس ایک منزل میں غنیمت کا پلہ ہر لحاظ سے
 بھاری رہا، بلکہ حسن اتفاق سے اس کا ہر شعر کسی نہ کسی خوبی کا حامل ہے۔ اس کے مقابلے میں نظیری کی غزل اتنی
 معمولی پایہ کی ہے کہ اس کا انتساب بھی ایسے جلیل القدر اہل فن کی طرف درست نہیں معلوم ہوتا۔ ہو سکتا ہے کہ
 غنیمت نے اس زمین میں طبع آزمائی کرتے وقت بہت زیادہ غور و غوض کیا ہو یا عدا غزل ہی ایسی انتخاب کی ہو،
 جس کی درو بست ڈھیلی اور جس کے خدو خال معمولی ہیں۔

صائب:

مرزا صائب، شاہ جہان کے عہد میں ہندوستان آیا اور مرزا ظفر خان گورنر کابل کی وساطت سے شاہی دربار تک رسائی ہوئی لیکن جلد ہی ایران واپس چلا گیا۔ چونکہ بلند پایہ صاحب طرز شاعر تھا، اس لئے شہرت کے پر لگا کر آڑا اور ہندوستان اور ایران کی فضا پر چھا گیا۔ ایران کی حکومت ان دنوں صفوی خاندان کے بادشاہ عباس دوم کے زیر نگیں تھی۔ صائب کی واپسی ایک اچھا فال تھا۔ دربار میں طلبی ہوئی، ملک الشعرائی کا منصب انتظار میں تھا۔ اس سے پہلے ایران کئی باکمالوں سے محروم ہو چکا تھا۔ عباس دوم کی عاقبت اندیشی نے اس صاحب کمال کو روک لیا اور صفوی خاندان کی پیشانی شہرت پر کلنگ کا ٹیکہ لگتے لگتے رہ گیا۔

غنیمت نے جہاں اپنے اور کئی پیشرو شاعروں کے تتبع میں غزلیں کہیں وہاں صائب کی طرز بھی اپنانے کی کوشش کی، لیکن ایسا معلوم ہوتا ہے کہ اس باکمال کا بہت سا کلام ضائع ہو گیا ہے^(۵۳)۔ اور اہل ہندوستان تک اس کے بہت کم اجزا پہنچ سکے ہیں۔ ہمارے سامنے اس وقت صائب کا جو نسخہ ہے اس کے کل ایک سو پچاس صفحے ہیں۔ اکثر و بیشتر غزلیں نا تمام ہیں۔ ممکن ہے ایران میں اس دیوان کی وہ صورت نہ ہو جو یہاں ہے^(۵۴)۔ یہ نسخہ کانپور میں ۱۸۹۳ میلادی میں چھپا۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ یہ دیوان مجموعہ کلام نہیں، بلکہ انتخاب کلام ہے۔ جس میں صرف ایسے اشعار جمع کر دیئے گئے ہیں جن کا تعلق یا تو اخلاقیات سے ہے اور یا روحانیت سے اور جن میں شباب کی سرخوشی اور عشق کی بدستی کا یا تو قطعاً ذکر نہیں اور اگر کہیں ہے تو ایسے آدمی کی زبان سے جو اس کو چے سے بہت کم واقف ہے۔ ہم نے کوشش کی کہ کوئی ہم طرح غزل مل جائے تو قارئین کو دو استادان سخن کی جولانی فکر کا تماشا دکھائیں، لیکن افسوس کہ کامیابی نہ ہو سکی۔ ممکن ہے، صائب کے دیوان میں ایک یا چند غزلیں ایسی ہوں جن کے تتبع میں غنیمت نے خامہ فرسائی کی ہو، لیکن دیوان صائب کے مطالعہ سے اس حقیقت کے باور کرنے میں تاثر ہوتا ہے، کیونکہ مجھے ان دو شاعروں کے رنگ تغزل میں زمین و آسمان کا فرق معلوم ہوا۔ صائب اخلاق، پرہیزگاری اور پارسائی کا مبلغ ہے۔ اس کے مطبوعہ دیوان میں چاروں کھونٹ انہی خیالات کا پرچار ہے۔ بلکہ اگر آپ یوں کہیں کہ قصائد سعدی کو غزل کے قالب میں ڈھال دیا گیا ہے تو بے جا نہ ہوگا۔

اس کے مقابلے میں غنیمت عالمگیری عہد کا شاعر ہوتے ہوئے بھی عام انسانوں کا شاعر ہے۔ محبت کے اونچ نیچ، عشق کے نشیب و فراز سے آشنا ہے۔ اگر فراق کی زہرناک تلخیوں سے واسطہ پڑا ہے، تو وصال کی حیات بخش لذتوں سے بھی محروم نہیں رہا۔ آہ کی بے اثری اور نالہ کی نارسائی اس سے مخفی نہیں۔ آرزوئیں ارمانوں میں اور خواہشیں حسرتوں میں تبدیل ہوتے دیکھی ہیں۔ ہجر کی طول طویل راتیں جو دامن قیامت سے دامن باندھے تھیں، رورود کر بسر کی ہیں، تو وصل کی راتیں بھی رقیب کے ڈر اور محتسب کے خوف سے آنکھوں میں گزار

دیں اور یقین پائیے کہ یہ دودھ مقام محمود ہیں جہاں پہنچ کر شاعر کا کلام الہام بن جاتا ہے۔

قاسم دیوانہ:

قاسم دیوانہ مشہدی مرزا صاحب کا شاگرد تھا۔ غنیمت^(۵۵) نے اس دیوانہ بکار خویش ہوشیار کے تتبع کا بھی دعویٰ کیا ہے، اور دونوں اہل فن کے دیوانوں کا مطالعہ کرنے سے معلوم ہوتا ہے کہ غنیمت اور قاسم کی طبائع میں اتنی ہم آہنگی اور طرز ادا میں ایسی مکمل یکسانیت ہے کہ اگر دونوں شاعروں کے تخلص کو علیحدہ کر کے دیوان کو ملا دیا جائے، تو یہ دو قالب ویسے یک جان ہو جائیں کہ بڑے سے بڑا نقاد بھی شاید ہی امتیاز کر سکے۔ آئیے اس مجذوب کی ایک آدھ بڑ سن لیجئے:

چنین اگر آتشن سہلاب اشکم با شتاب آید
زمین خانہ ام نازک تر از بام حباب آید
نباشند خالی از دود جگر پیغام مشتاقان
کشایی چون سر مکتوب ما بوی کباب آید
مرابا یاد او آسودہ نگذارند یک ساعت
رود گر آفتاب از خانہ من ماہتاب آید
ز تاثیر فغان آتشن بر عکس شد کارم
کنم در کوہ اگر فریاد از دریا جواب آید^(۵۶)
اب چار شعر غنیمت کے بھی اس زمین میں گوش گزار کرتا ہوں:

شہی کزیاد چشم مست او دل کامیاب آید
چونام خویش گیرم از دهن بوی شراب آید
کند گر بر لب جو جلوہ انعام دیدنہا
ہوا نور نظر گر دیدہ در چشم حباب آید
ز جام اتحاد عالمی می خوردہ ام گویی
دل ہر کس کہ می سوزد ز من بوی کباب آید
بہ کہساری کہ از شوق گل روی نومی گردم
اگر سازند مینای ز سنگش بر گلاب آید^(۵۷)

آپ نے دیکھ لیا کہ دونوں فنکار کس طرح ایک ہی طریق پر سوچتے اور ایک ہی طرز پر اظہار خیال

کرتے ہیں۔ دونوں ایک ہی تیر کے زخم خوردہ اور ایک ہی شمشیر کے گھائل ہیں، دونوں کا فیضان ایک ہی سرچشمہ کا ممنون اور ایک ہی منبع فیض کا مرہون ہے، چنانچہ یہی وجہ ہے کہ ہمارا فن کار بار بار ایرانی جادو نگار کا ذکر کرتا ہے۔ کچھ رجحان طبع کا تقاضا تھا، تو کچھ پیہم عشق کا کہ ہمارے ہیرو نے خود کو اس طرح اس ایرانی سانچے میں ڈھال لیا کہ ماد تو کی تمیز اٹھ گئی۔ یہی کھل غنیمت اور بہمہ وجوہ ہم آہنگی ہی وہ مقام جلیل ہے جس کے لئے برسوں کی محنت شاقہ اور سالہا سال کی خامہ فرسائی بھی بعض اوقات دل خواہ نتائج پیدا کرنے میں پورے طور پر کامیاب نہیں ہو سکتی۔

ناصر علی سرہندی:

انسائیکلو پیڈیا آف اسلام میں (صفحہ ۰۰۶ پر) ناصر علی سرہندی کا سال پیدائش ۶ رمضان ۱۱۰۸ ہجری مطابق ۱۹ مارچ ۱۶۹۷ میلادی درج ہے، اور غنیمت کی وفات جیسا کہ ہم لکھ آئے ہیں، بالاتفاق اس سال سے پہلے ہو چکی تھی۔ اس کا یہ مطلب ہے کہ غنیمت ناصر علی کا ہم عصر ہونے کی بجائے اس کا پیش رو ہے، جو کسی طرح بھی درست نہیں کہا جاسکتا، کیونکہ دیوان غنیمت میں ایسی شہادت موجود ہے جس کی بنا پر ہم بہ وثوق کہہ سکتے ہیں کہ غنیمت نے ناصر علی کے تتبع میں بھی غزلیات کہیں، جس سے یہ نتیجہ اخذ کرنا غلط نہ ہوگا کہ ناصر علی کو غنیمت پر تقدم زمانی حاصل تھا، یہ اور بات ہے کہ اس تقدم کی مدت دس بارہ برس سے زیادہ نہ ہو اور اگر دونوں کو معاصر تسلیم کیا جائے، جب بھی یہ ماننا پڑے گا کہ جب غنیمت نے شعر کہنا شروع کیا، یقیناً یہ وہی زمانہ ہوگا جب ناصر علی کی استاد کی شہرت اوج کمال پر ہوگی۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ ناصر علی کی سال پیدائش کے بارے میں مقالہ نویس کو سخت اشتباہ ہوا^(۵۸)۔ آئیے ہمارے بیان کی تائید خود غنیمت کی زبان سے سنیے۔

نیست ہم طرح علی بودن غنیمت قدرتم
معصرعی رنگین نشد تاخون نشد اندیشہ ہا^(۵۹)

ایک دوسری جگہ کہتا ہے:

پرسش حال علی کردم غنیمت دوش گفت
”کشتہ وضع خودم از طبع آزادم میرس“^(۶۰)

ایک اور شعر سنئے۔

غنیمت دل بر احوال علی سوزد کہ می گوید
”درون بیضہ چون پروانہ، فانوس می تابم“^(۶۱)

یہ یقینی ہے کہ جب غنیمت نے نغمہ سرائی شروع کی تو ناصر علی کی شاعری کی گونج ہر طرف سنی جا رہی تھی

اور اہل ذوق اس مجربیان کی زمرہ پردازی سے مسحور ہو چکے تھے۔ ایک نوآموز کے لئے ایسی گھٹی گھٹی فضا میں زبان کھولنا ہی بڑے دل گردہ کا کام تھا۔ ایسے تجربہ کار اور کہنہ مشق استاد کی ہمسری کا دعویٰ کرنا بذات خود ہی ایک قابل تعریف جرأت ہے۔ قاسم دیوانہ اور ناصر علی میں کئی امور قدر مشترک کا حکم رکھتے ہیں۔ ہاں یہ فرق ہر جگہ محسوس ہوتا ہے کہ ناصر کا رنگ زیادہ شوخ اور خیالات میں زیادہ سنجیدگی اور گہرائی پائی جاتی ہے۔ غنیمت ان دونوں کے بین بین ہے۔ قاسم دیوانہ کے مقابلے میں غنیمت یقیناً زیادہ پختہ کار اور شیریں نوا ہے۔ ادھر ناصر علی اور غنیمت میں تقریباً یہی نسبت ہے۔ ہاں اس سے گنجائش انکار نہیں کہ بعض اشعار میں غنیمت کی بلندی فکر اسے بہت اونچا لے جاتی ہے۔

ناصر نے ”مخورم ہنوز“ اور ”ناسورم ہنوز“ کے قافیہ دردیف کی پابندی سے سولہ شعروں کی ایک غزل کہی ہے۔ غنیمت نے اس کے جواب میں دس شعر کہے ہیں۔ یہ غزل غنیمت کی طویل غزلوں میں شمار ہوتی ہے۔ عموماً اس کی غزلیں سات آٹھ اشعار پر مشتمل ہوتی ہیں۔ معلوم ہوتا ہے کہ ناصر کے سولہ اشعار نے اس سے دس شعر کھلوائے اور کم و بیش وہی قافیہ استعمال کئے جو ناصر کی غزل میں استعمال ہوئے تھے۔

اب ہم ذیل میں دونوں استادان فن کے ہم قافیہ اشعار کو قارئین کی ضیافت طبع کے لئے پیش کرتے ہیں۔ ناصر کا مطلع ہے:

یار در آغوش دل می جوشد و دورم ہنوز

صد تجلی ساقی بزم است و مخورم ہنوز^(۱۲)

غنیمت نے اسی قافیہ کو یوں سمویا ہے۔

می توانم کشتہ تیغ نگاہت را شناخت

حلق بسمل می نماید چشم مخورم ہنوز^(۱۳)

شعر کا مفہوم یہ ہے کہ میں محبوب کے کشتہ نگاہ کو اس طرح پہچان لیتا ہوں کہ مقتول کا حلق یار کی مست نگاہوں کی تاثیر سے چشم مخور کی طرح دکھائی دیتا ہے۔ غنیمت بلاشبہ دور کی کوڑی لایا ہے لیکن ناصر کے مطلع اور بالخصوص دوسرے مصرع کے خط و خال اتنے تکیے ہیں کہ غنیمت کی کوشش خالص بھرتی معلوم ہوتی ہے۔

دوسرا شعر ہے:

شوخی بویش صبارا از طپیدن کرد خون

دام دارد در غبار سینہ ناسورم ہنوز^(۱۴)

شعر کا مطلب یہ ہے کہ محبوب کی خوشبو میں اتنی شوخی ہے کہ باد صبا کا دل بے قراری سے خون ہو گیا۔

(صبا کا تڑپنے سے خون ہونا محل نظر ہے) چنانچہ اسی خوشی کو زیر دام لانے کے لئے میں نے سینے میں ناسور کا دام بچھا رکھا ہے۔ غنیمت نے اس قافیے کو یوں باندھا ہے:

نگھت زلف کہ مشک افشان داغم کرد و رفت

در طواف خویش گردان است ناسورم ہنوز^(۱۵)

اگر کستوری کو زخم پر چھڑکا جائے تو تکلیف زیادہ ہوتی ہے۔ شاعر کہتا ہے یہ کس کی زلفوں کا اعجاز ہے کہ جب سے اس نے میرے داغ پر مشک افشانی کی ہے، ناسور سینہ گرداب کی طرح شدت سرور سے خود اپنا طواف کر رہا ہے۔ آپ مجھ سے اتفاق کریں گے کہ غنیمت کا شعر بہت اعلیٰ درجہ کا ہے۔ ناصر کہتا ہے:

شیشہ دل رفت از دستم نمی دانم چہ شد

بزم لبریز است از فریاد منصورم ہنوز^(۱۶)

یعنی بے خودی عشق نے مجھ پر ایسا غلبہ پایا کہ عنان اختیار ہاتھ سے نکل گئی، چنانچہ اب یہ حالت ہے کہ ہر طرف سے انا الحق کی آواز آرہی ہے۔

غنیمت کا شعر ہے:

توتیای دیدہ گرداب شد خاکسترم

راستی ہامی کشد تا دار منصورم ہنوز^(۱۷)

مطلب شعر یہ ہے کہ گوزمانے نے مجھے پس کر چشم گرداب کا سرمہ بنا دیا ہے لیکن پھر بھی راست گوئی کی سزا میں مجھے دار منصور پر لٹکانے لئے جا رہے ہیں۔ ہماری رائے میں بنیادی خیال اور طرز ادا کے لحاظ سے ناصر کا شعر بہت بلند ہے۔

اگلا شعر ہے:

رفت گرد سایہ از فرش جہان سیلاب صبح

خاک بر سرمی فشاند شام دیجورم ہنوز^(۱۸)

یعنی گو تمام دنیا آفتاب کی روشنی سے جگمگا اٹھی ہے لیکن میری شب دیجور کی حالت بدلنے کا نام نہیں لیتی۔ بالکل اسی خیال کو غنیمت نے انوکھے پیرائے میں یوں ادا کیا ہے:

دیدہ صبح قیامت شد سفید از انتظار

سرمہ ریزد چشم انجم شام دیجورم ہنوز^(۱۹)

یہ کتنا غضب ہے کہ صبح قیامت کی آنکھیں تو انتظار یار میں سفید ہو گئیں، لیکن میری شام و بچور کی نوک پلک میں کوئی فرق نہیں آیا، اور اس کی سرگی سیاہی میں ستارے اسی طرح چمک رہے ہیں۔ غنیمت کا پیرایہ بیان ضرور اٹوکھا ہے لیکن خیال کی ندرت نہ وہاں ہے نہ یہاں۔

ناصر کا شعر ہے:

در سفر هر چند چون ریگ روان عمرم گذشت

از وصال کعبہ چون سنگ نشان دورم هنوز^(۴۰)

جس طرح ریت کا ذرہ ذرہ اور دانہ دانہ ہر وقت سفر میں رہتا ہے، شاعر کی زندگی کا سیلاب بھی اسی طرح آہستہ آہستہ انجام پر جا پہنچا، لیکن منزل مقصود جتنی دور پہلے دن تھی اتنی ہی دور آج ہے، کیونکہ انسان کے مقاصد حیات کچھ اس طرح دامن قیامت سے دامن باندھے ہوتے ہیں کہ ختم ہونے کا نام نہیں لیتے۔ غنیمت کہتا ہے:

گرچه مشت خاک من از ناله ام برباد رفت

آسمان بوسد زمین عجز را دورم هنوز^(۴۱)

اگرچہ حوادث زمانہ کے ہاتھوں میری مشت خاک غبار بن کر اڑ گئی، لیکن پھر بھی آسمان میری غفلت کے سامنے ادب سے پیشانی زمین پر گھٹتا ہے۔ حافظ نے کیا خوب کہا ہے:

سرم بہ دنیا و عقبی فرو نمی آید

تبارك الله ازین فتنہ ہا کہ در سر ماست^(۴۲)

ہماری رائے میں غنیمت کا پلہ بھاری رہا۔

ذیل کے دو شعروں میں انگور کا قافیہ باندھا گیا ہے۔ یہ عجیب اتفاق ہے کہ دونوں شعروں میں تعقید معنوی ہے اور دونوں شعر صوری اور معنوی لحاظ سے ایک ہی پایہ کے ہیں۔

ناصر کا شعر ہے:

بادہ پیمانہ ریز لاله از جام من است

کوچہ گرد ریشہ تاکی است انگورم هنوز^(۴۳)

اب ذرا غنیمت کا شعر بھی سنئے:

صیرفی ساقی بزم طرب شد يك نظر

گریہ مستانہ دارد تاك انگورم هنوز^(۴۴)

اب صرف ایک مشترک قافیہ رہ گیا ہے، اسے بھی سن لیجئے۔

ناصر:

چاک پیراھن قسم برپا کسی من می خورد

یوسفم رسوای عالم گشت و مستورم ہنوز^(۷۵)

اس شعر میں یوسف وزلیخا کے اس واقعہ کی تلخیص ہے جس میں زلیخا نے حضرت یوسف پر نعوذ باللہ ناجائز اقدام کا الزام لگایا تھا اور پھر اسی خاندان کے ایک بچے نے حضرت یوسف کی پاک دامنی کی شہادت دی تھی۔ شاعر کہتا ہے کہ میرا چاک دامن ہی میری پاک دامنی کا ناقابل تردید ثبوت ہے، چنانچہ اس واقعے کا یہ کتنا افسوس ناک پہلو ہے کہ میرا یوسف (ظاہر) اس ظاہری چاک دامنی کی وجہ سے رسوائے عالم ہو چکا ہے، مگر میرے باطن کی کیفیت لوگوں سے مخفی ہے۔ غنیمت اسی قافیہ کو یوں باندھتا ہے:

طرح صحرائی قیامت کرد عشق از خاک من

در خیال خود غنیمت راز مستورم ہنوز^(۷۶)

پیرایہ بیان مختلف ہے، ورنہ خیال کی نوعیت تقریباً وہی ہے، یعنی عشق نے میری مشت خاک میں وہ طوفانی خاصیت بھردی کہ سینکڑوں فتنے اس کے پہلو میں اور ہزاروں قیامتیں اس کے جلو میں ہیں، لیکن سو فہم سے ہم یہ سمجھ رہے ہیں کہ ہماری حیثیت ابھی راز مستور سے زیادہ نہیں۔ کسی نے کیا خوب کہا ہے:

عالم ہمہ افسانہ ما دارد و ما ہیچ

قارئین نے اس مختصر سے تبصرے سے اندازہ لگالیا ہوگا کہ ہر دو صاحبان فن کا سمند قلم جب جولانی پر آتا ہے تو جوش مسابقت میں کس طرح ان کی ذہانت خداداد کے جوہر کھلتے ہیں اور کس جوش و خروش سے وہ ایک دوسرے سے بڑھنے کی کوشش کرتے ہیں۔

جلال اسیر:

جلال اسیر اصفہانی بھی انہیں لوگوں سے ہے جن کے تتبع میں غنیمت نے غزلیں کہیں۔ جلال عباس دوم کا ندیم تھا۔ چنانچہ اسی تعلق نے اسے ایرانی دربار سے علیحدہ نہ ہونے دیا اور ہندوستان نہ آسکا۔ لیکن کمال فن کسی سیاسی آئین کا پابند نہیں۔ ہر چند ان دنوں آمدورفت میں اتنی آسانیاں موجود نہیں تھیں جتنی کہ موجودہ سائنسی ایجادات کے طفیل آج کل میسر ہیں، لیکن باوجود رسل و رسائل کی دقتوں کے ایران اور ہندوستان میں ان دنوں اتنا بعد نہیں تھا جتنا کہ اب ہے۔ ہندوستان کی مثال اس خوان یغما کی طرح تھی جس سے ہر شخص بہ قدر استعداد و ظرف

فائدہ اٹھا رہا تھا، اس لئے علمی اور ادبی تحریکیں جو وقتاً فوقتاً سرحد کے آر پار رونما ہوتیں ان کے اثرات قافلوں کی آمد و رفت کی وجہ سے بدیر و زود ہمسایہ ملک میں محسوس ہونے لگتے تھے۔

جیسا کہ ہم لکھ آئے ہیں نہ تو غنیمت کا سال پیدائش متعین کیا جاسکا ہے اور نہ سال وفات ہی۔ ہاں اتنا یقینی ہے کہ جب ۱۱۰۸ ہجری میں مرزا سرخوش نے اپنا تذکرہ کھل کیا تو غنیمت بقید حیات نہیں تھا، مرزا جلال اسیر کا سال وفات بالاتفاق ۱۰۴۹ ہجری ہے اور احتمال ہے کہ اسی عشرہ میں یا کچھ بیشتر غنیمت پیدا ہوا ہوگا۔ گویا جب غنیمت نے شعر کہنا شروع کیا تو جلال اسیر کو مرے کم و بیش بیس پچیس برس گذر چکے تھے۔ مرزا یقیناً ان لوگوں سے نہیں تھا جن کے فکری کارنامے ان کے ساتھ ہی دفنادیئے جاتے ہیں۔ ناصر کم و بیش اس کا معاصر تھا، تو جلال پیش رو۔ غنیمت جس طرح مذکورہ بالا پانچ شعرا سے متاثر ہوا اسی طرح جلال کے تتبع میں اس نے غزلیں کہیں، چنانچہ ایک جگہ کہتا ہے:

از جان اسیر طرز جلالم کہ گفتمہ است

”مایم و یاد دوست“ غنیمت کجا بریم^(۷۷)

اس سلسلے میں زیادہ تفصیل سے لکھنے کا موقع تو نہیں لیکن ضرورت مقام کا تقاضا ہے کہ ایک آدھ غزل کا موازنہ کرنا خالی از فائدہ نہ ہوگا۔ مرزا نے ایک مختصر غزل ”پیشہ ما، تیشہ ما“ کے قافیہ اور ردیف کی پابندی سے لکھی ہے، جس کا تتبع غنیمت نے اپنے دیوان میں کیا ہے۔ ہم ذیل میں دونوں غزلوں کے ہم قافیہ اشعار نقل کر کے قارئین کو دعوت تمبرہ دیتے ہیں، جلال کا مطلع ہے:

شیشہ برخارہ بہ صد رنگ زدن پیشہ ما

بیستون معدن الماس جگر تیشہ ما^(۷۸)

مصیبتوں اور تکلیفوں کے ہمت شکن سنگین پہاڑوں سے شیشہ دل کو ٹکرانا عشاق کا دلچسپ ترین مشغلہ ہے۔ چنانچہ کہتا ہے، کہ اگرچہ بیستوں معدن الماس ہے، جو سخت ترین پتھر شمار ہوتا ہے پھر بھی ہم جفاکش اسے تیشہ جگر سے کھود رہے ہیں۔

غنیمت کہتا ہے:

اندران سوختہ کہسار کہ ما کوہ کنیم

چشمہ ای نیست بہ جز آب دم تیشہ ما^(۷۹)

غنیمت جس سرزمین میں مشغول کوہ کنی ہے وہاں کی بربادی اور ویرانی کا یہ عالم ہے کہ سوائے دم تیشہ کے پانی کی ایک بوند بھی میسر نہیں آسکتی اور ظاہر ہے کہ دم تیشہ سے بھی صرف پانی کا تصور ہی ممکن ہے،

ورنہ پانی کہاں۔

دوسرا شعر ہے:

سنگ طفلان چہ خوش آیندہ بہاری دارد

وقت آن است کہ گل بانگ زند شیشہ ما^(۸۰)

بچوں کی سنگ باری جنوں کے لوازمات سے ہے۔ آپ نے گلی کو چوں میں دیکھا ہوگا کہ ان ننھے ننھے رضا کاروں کا لشکر دیوانوں کی پذیرائی کے لئے ہر وقت آمادہ رہتا ہے۔ شاعر اس ستم ظریفی کو جو بہار خوش آئندہ سے تشبیہ دیتا ہے اور پتھر کی چوٹ سے جو آواز پیدا ہو رہی ہے، اسے گل بانگ کہہ کر بہار کا پورا سماں دکھاتا ہے۔

غنیمت نے اس قافیہ کو یوں باندھا ہے:

زاہد این روی ترش گربہ خرابات رود

سر کہ رنگی بشود پیرهن شیشہ ما^(۸۱)

تیسرا شعر ہے:

از گل نالہ زنجیر بہ بار آمدہ ایم

مگر ابریشم این ساز بود ریشہ ما^(۸۲)

بار کے معنی شاخ کے ہوتے ہیں۔ بہ بار آمدن: سرسبز ہونا، کامیاب ہونا کے معنی دیتا ہے، نالہ زنجیر کو پھول سے تشبیہ دیتا طرفہ تشبیہ ہے، یعنی ادھر زنجیر کی آواز ہمارے کانوں میں آئی، ادھر جان میں جان آئی اور فوراً جی اٹھے۔ ”این ساز“ سے مراد زنجیر ہے۔

غنیمت کا شعر ہے:

نخل صحرای جنونیم ز بیتابی خویش

در فغانست چو زنجیر گ و ریشہ ما^(۸۳)

مفہوم شعر واضح ہے۔

چوتھا شعر ہے:

سوخت در پردہ دل خون تمنا و ہنوز

سبزہ رنگین دمد از گلشن اندیشہ ما^(۸۴)

غنیمت کا شعر ہے:

ہر نیاز آیینہ جلوہ ناز دگر است
بس کہ لبریز خیالت شدہ اندیشہ ما^(۸۵)
دونوں بھرتی کے شعر ہیں، ایک کو دوسرے پر ترجیح دینے کے لئے کوئی معقول وجہ موجود نہیں۔

پانچواں شعر ملاحظہ کیجئے:

گردش چشم تو صیادی دیگر دارد
شیرا سایہ آہو شمرد بیشہ ما^(۸۶)
یعنی تیری گردش چشم کے انداز حائے صید گیری ایسے عجیب اور انوکھے ہیں (محبوب کی آنکھوں میں جو
کشش ہے اسے صیادی کہہ رہا ہے) ان کی گرفت کے سامنے شیر سایہ آہو کی طرح بے دست و پا معلوم ہوتا ہے۔
غنیمت کا شعر ہے:

بس کہ مست آمدہ صیاد ستم پیشہ ما
ہمسر گردن میناست نی بیشہ ما^(۸۷)
اب مقطع بھی سن لیجئے:

کشتہ از بس کہ بہ دشمن دل ما صاف اسیر
سی خورد سنگ قسم ہا بہ سر شیشہ ما^(۸۸)
غنیمت کا مقطع ہے:

در نظر نیست غنیمت بہ جز از طفل سر شک
دلبر زنگ زدای دل غم پیشہ ما^(۸۹)
دونوں غزلیں مجموعی طور پر ایسی بے کیف ہیں کہ ترجیح کے لئے کوئی وجہ جواز پیدا نہیں ہو سکی۔ ان شعرا
کے علاوہ غنیمت نے ابوطالب کلیم کے تتبع کا دعویٰ بھی کیا ہے۔ چنانچہ کہتا ہے:

شب غنیمت مصرعی ناخن بہ دل زد از کلیم
”گر قدم در رہ نمی فرسود منزل دور بود“^(۹۰)

دیوان غنیمت کے مختلف نسخے^(۹۱):

زیر نظر دیوان غنیمت کی ترتیب کے دوران مندرجہ ذیل چار نسخے پیش نظر رہے۔ ان میں سے ایک
مطبوعہ اور تین خطی تھے۔

مطبوعہ نسخہ محمد مصطفیٰ علی اور محمد تیغ بہادر کے اہتمام سے تیغ پریس لکھنؤ میں چھپا۔ سال طباعت مرقوم

نہیں۔ کل غزلیں ۲۶۳ ہیں۔ آخر کتاب میں چند فرد اور کچھ اشعار کے ٹکڑے بھی مذکور ہیں۔ اس نسخے میں وہ تمام نقائص موجود ہیں جو لیتھو پریس کے لوازمات سے ہیں۔ بہ مشکل ہی کوئی ایسی غزل ہوگی جس میں ایک آدھ فاش غلطی نہ پائی جائے۔ پسند کو شنید اور شراب کو سراب و بالعکس لکھا گیا ہے۔ اور اسی طرح کے اغلاط اس کثرت سے ہیں کہ کسی ایک غزل کے متعلق بھی شاید یہ مشکل ہی یہ کہا جاسکے کہ یہ عین بین غنیمت کی فکری تخلیق ہے۔ ایڈٹ کرنے کے دوران میں بارہا جی چاہا کہ مطبوعہ نسخے کی اغلاط شماری بھی ساتھ ساتھ ہوتی جائے، لیکن چونکہ ایسی غلطیوں کی تعداد بہت ہی زیادہ تھی اس لئے نباہ مشکل ہوا، اور ارادہ ترک کرنا پڑا۔ اس سے مجال انکار نہیں کہ بعض اوقات اسی نسخے کے مطالعہ سے مشکل اشعار کے سمجھنے میں سہولت بھی پیدا ہوئی۔ اس لئے تقریباً ہر شعر پر غور کرتے وقت چاروں نسخے دیکھنا پڑے۔ بارہا ایسا ہوا کہ جب باقی تینوں نسخے جواب دے گئے تو مطبوعہ نسخے نے مشکل کشائی کی۔ چنانچہ اس افادیت کے پیش نظر یہ نسخہ بھی آخر تک زیر مطالعہ رہا۔ یہ کتاب پنجاب یونیورسٹی لائبریری کی ملکیت ہے۔

خطی نسخوں میں سے نسخہ الف، پنجاب یونیورسٹی لائبریری سے مستعار لیا گیا تھا۔ یہ نسخہ کشمیری طرز کتابت کا عمدہ نمونہ ہے۔ اس کے لکھنے والے کوئی صاحب بخت بلند نامی ہیں، جنہوں نے اسے بہ مقام لاہور، ۷- ذی القعد ۱۱۴۲ھ میں ختم کیا۔ کتابت صاف اور خوانا ہے۔ اس میں مطبوعہ نسخے کی طرح صرف غزلیات ہیں، جن کی تعداد ۲۴۴ ہے۔ قصائد، رباعیات اور فرد کا کہیں ذکر نہیں۔ شماره اوراق ایک سو چوبیس ہے۔ ایک مہر بھی آخر میں ثبت ہے، جو کوشش کرنے کے باوجود پڑھی نہیں جاسکی۔

دوسرا خطی نسخہ بھی پنجاب یونیورسٹی سے لیا گیا تھا۔ نسخہ "ب" نسخہ "الف" کے مقابلے میں مختصر اور نامکمل ہے۔ اس میں غزلیات کی کل تعداد ۱۹۶ ہے۔ نسخہ "الف" کی طرح اس میں نہ تو قصائد ہیں، اور نہ قطعات۔ البتہ کچھ رباعیات ضرور پائی جاتی ہیں۔ فرد کی تعداد بھی کافی ہے۔ خط کشمیری قسم کا ہے اور خوانا ہے۔ اس میں اور نسخہ "الف" میں بہت اختلاف ہے۔ کئی ایسی غزلیں ہیں جو صرف نسخہ "الف" میں ہیں اور ایسی بھی کئی غزلیں ہیں جو صرف نسخہ "ب" میں ہیں۔ نیز ردیف "ن" کے بعد اس میں کوئی غزل نہیں۔

تیسرا خطی نسخہ محمد حسن صاحب صدیقی کا ہے۔ آپ کٹرہ حاکم رائے گوجرانوالہ کے رہنے والے ہیں۔ یہ نسخہ ڈاکٹر محمد باقر صاحب کی وساطت سے مجھ تک پہنچا۔ صدیقی صاحب کے پاس قلمی کتب کا ایک نایاب ذخیرہ ہے، جسے وہ دوست، احباب کی نظروں سے بچا بچا کر رکھتے ہیں۔ وہ بہ مشکل اس بات پر آمادہ کئے جاسکے کہ میں ان کے اس قیمتی نسخے سے استفادہ کر سکوں، اور حق یہ ہے کہ اگر وہ مطالعے کی اجازت نہ دیتے تو دیوان غنیمت موجودہ صورت میں شائقین کے ہاتھوں تک نہ پہنچ سکتا۔ دیوان کی تصحیح میں جو قابل قدر امداد اس نایاب نسخے کے طفیل میسر آئی، اس کی اور کوئی صورت ہی نہ تھی۔

یہ نسخہ ایرانی کتابت کا بہترین نمونہ ہے۔ نہایت خوش خط اور واضح ہے، جو کاتب کے حسن ذوق اور لطف طبع کی دلیل ہے۔ شماره اوراق ۹۷ ہے۔ کتابت کی تاریخ مذکور نہیں۔ ہاں البتہ پہلے اور آخری صفحہ پر ایک مہر ثبت ہے جس میں مصرع: ”غنیمت ای غلام غوث اعظم“ کے علاوہ ۱۲۹۲ بھی مرقوم ہے۔ ممکن ہے کہ یہی سال کتابت ہو۔ کاتب کا نام درج نہیں۔

مواد کے لحاظ سے بھی نسخہ صدیقی کو مکمل ترین نسخہ کہنا چاہیے، گو صحیح ترین کہنے میں مجھے تامل ہوگا۔ اس کے سوا قصائد اور قطعات کا اور کہیں ذکر تک نہیں۔ رباعیات اور فردوسی ”ب“ میں ضرور مرقوم ہیں، مگر نسخہ صدیقی میں ان کی تعداد بہت زیادہ ہے۔ اس نسخے میں غزلیات بھی کہیں بیشتر ہیں اور ان کی تعداد کم و بیش ۳۲۱ ہے۔ نیز باقی تینوں نسخوں کے مقابلے میں اسے صحیح تر نسخہ کہا جاسکتا ہے۔ ممکن ہے کہ غنیمت کا تمام کلام بہ استثنائے مثنوی و انشائے غنیمت اس مجموعہ میں نہ آسکا ہو اور بلاشبہ اس کے شواہد موجود ہیں کہ قبل الذکر مجموعوں کی طرح یہ مجموعہ بھی مکمل نہیں، لیکن یہ ناقابل تردید حقیقت ہے کہ اکادمی نے اپنے محدود وسائل کے پیش نظر صدیقی صاحب سے یہ نسخہ حاصل کر کے اہل ذوق کی قابل قدر خدمت سرانجام دی ہے۔ مجھے اس بات کی بھی از حد مسرت ہے کہ صدیقی صاحب اس بیش بہا کتاب کو وقتی طور پر جدا کرنے پر آمادہ ہو گئے۔ اس کے لئے راقم الحروف بالخصوص اور اکادمی بالعموم ان کی شکر گزار ہے۔

پیش نظر نسخے کی ترتیب میں کچھ نقائص ایسے تھے، جن کا دور کرنا بہ غرض سہولت ضروری تھا۔ مثلاً رباعیات اور تین تین چار چار اشعار کے ٹکڑے اور اسی طرح فرد، ردیف و غزلیات کے ساتھ ساتھ مرقوم ہیں، جو بعض اوقات ذوق سلیم پر گراں گزرتے ہیں۔ راقم الحروف نے اس ترتیب میں صرف اتنی تبدیلی روارکھی کہ اول مکمل غزلیات لکھی ہیں، بعد میں غیر مکمل غزلیات اور پھر فرد ترتیب وار لکھ دیئے، چونکہ رباعی ایک علیحدہ صنف نظم ہے، اس لئے تمام رباعیاں ردیف و قصائد کے بعد نمبر دے کر جمع کر دی گئیں۔ اس ترتیب کا سب سے بڑا فائدہ یہ ہوا کہ ہر صنف شعر کو بالترتیب ملاحظہ کیا جاسکتا ہے۔

راقم الحروف کو دیوان غنیمت کی ترتیب و صحیح سے پہلے کسی خطی نسخے پر دیدہ ریزی اور کاوش کا موقع نہیں ملا تھا۔ جب اس علمی خدمت کا بار گراں مجھ پر ڈالا گیا تو میں اس راہ کی دشواریوں سے قطعاً نابلد تھا، لیکن جب پہلی غزل ہی اٹھا کر دیکھی اور صحیح کتابت کی عملی دقتوں کا علم ہوا، تو گھبراہٹ سے پسینہ آ گیا اور جلد بازی پر ندامت ہوئی۔ پہلے صفحے کے مطالعہ ہی سے واضح ہو گیا کہ ہر نسخہ کئی مقام پر دوسرے سے مختلف ہے اور اڈیٹر کا کام یہ ہے کہ اختلاف نسخے کے اس فقار خانے میں طوطی کی آواز کو پہچانے، اگرچہ بارہا مجھے اپنے مقصد میں کامیابی ہوئی اور گوہر مقصود ہاتھ آ گیا، لیکن بارہا ایسا بھی ہوا کہ رسائی منزل میسر نہ آسکی، اور ادھر ادھر بھٹکتا پھرا۔ کبھی ایسا بھی

ہوا کہ جب باقی تمام وسیلے جواب دے گئے تو اصل مفہوم تک پہنچنے کے لئے صرف حدس اور ذوق سلیم کا سہارا لینا پڑا، جسے اصطلاح میں اندھیرے میں تیر مارنا کہتے ہیں، جو اکثر نشانے پر نہیں بیٹھتا۔ کچھ مقامات ایسے بھی تھے جہاں مجھے اختلاف نسخ سے قطع نظر کر کے اپنی طرف سے کوئی لفظ لگانا پڑتا۔ ظاہر ہے کہ یہ حرکت علمی دیانت داری کو کھلا چیلنج ہے اور غالباً کوئی ایڈیٹر کسی حالت میں بھی اس خودرانی کا مجاز نہیں قرار دیا جاسکتا، لیکن اس غلط روش کے ہولناک نتائج کا ٹھیک اندازہ اس وقت ہوا، جب میری جاہلانہ جسارت نے غزل کے ایک اچھے خاصے شعر کا حلیہ بگاڑ دیا اور جب وہ جزو چھپ کر تیار ہو گیا تو اپنی کج فہمی کا احساس ہوا، لیکن تیر کمان سے نکل چکا تھا۔ اب سوائے ندامت اور قارئین سے معذرت کے اور کوئی چارہ کار باقی نہیں تھا۔ اس سے یہ نتیجہ نکالنا غلط نہیں ہے کہ اسی طرح اور شعروں کے سمجھنے میں بھی اشتباہ ہوا ہوگا۔ اس لئے اہل علم سے درخواست ہے کہ اگر کوئی ایسی کوتاہی ان کے علم میں آئے تو بجائے ایڈیٹر کی تضحیک کے اگر رہنمائی فرمائیں تو جہاں مجھے اس سے فائدہ ہوگا وہاں میں ان کی کرم فرمائی کا ممنون بھی ہوں گا۔

وہ شعر یہ ہے:

حسنى به جلوہ بود کہ نظاره گرد شد

برداشتند پردہ جواز کار زشتہا

نسخہ ”ب“ میں یہ غزل ہے ہی نہیں۔ یہی شعر مطبوعہ نسخے میں بطریق ذیل ہے:

حسنى به جلوہ بود کہ نظاره کردہ شد

برداشتند پردہ جواز کار زشتہا

صدیقی نسخے میں عین بن نسخہ ”الف“ کی طرح ہے۔ اس شعر میں محل نظر صرف ”نظارہ کردہ“ یا ”نظارہ گرد شد“ کا نکلنا ہے۔ میں غلطی سے یہ سمجھ بیٹھا تھا کہ جوئی صورت بھی درست کی جائے مفہوم شعر واضح نہیں۔ جب صدیقی نسخہ سے بھی یہ گتھی نہ سلجھ سکی تو مجبوراً مجھے اختلاف نسخہ سے بے نیاز ہو کر آزادانہ غور کرنا پڑا، چنانچہ کئی گھنٹوں کی سوچ بچار کے بعد خیال آیا، کہ کہیں یہ نکلنا ”نظارہ گرد“ نہ ہو، جسے کاتبوں کے تصرف ناجائز نے ”نظارہ گرد“ اور پھر ”نظارہ کردہ شد“ بنا دیا ہے، چنانچہ لفظ ”گرد“ کی تبدیلی سے میں یہ سمجھا کہ شعر بامعنی ہو گیا، لیکن باوجود اس غیر مشروع اجتہاد کے خلش باقی رہی، اور اگرچہ کتاب طباعت کی منزل سے گزر چکی تھی، لیکن جستجو ختم نہ ہوئی تھی۔ یہ سوائے اتفاق ہے کہ فارسی میں تا حال کوئی ایسا جامع لغت نہیں مل سکتا جس سے یہ تفسیح بھائی جاسکے۔ میرے دماغ میں یہ الجھن اس لئے پیدا ہوئی تھی کہ نظارہ کے عام مفہوم کے علاوہ مجھے نہ تو کسی اور معنی کا علم تھا اور نہ خیال ہی آیا تھا کہ اس لفظ کے کوئی اور بھی معنی ہو سکتے ہیں۔ میرا معمول ہے کہ اکثر بطور شغل بے کاری کے لغت دیکھتا

رہتا ہوں۔ غلش تو باقی تھی ہی، خیال آیا کہ چلو نظارہ کے معنی ہی دیکھ لیں۔ دیکھا تو پاؤں تلے سے زمین نکل گئی۔ صاحب لغت نے نظارہ کے معنی دیکھنے والے بھی لکھے تھے۔ گویا مفہوم شعر واضح تھا کہ ”جو نہی کار زشت سے ظاہری پردہ سر کا یا گیا تو ایک ایسی تجلی دکھائی دی کہ تماشا یوں کا جھکھا لگ گیا“ اتنی سی بات تھی، جسے ہم نے افسانہ کر دیا۔ اب سوائے اس کے اور صورت نہ تھی کہ غلط نامہ میں تصحیح کر دی جائے۔ اس حادثے کے بعد میں نے تصحیف متن سے توبہ کر لی، نیز بعض مقامات کافی غور و خوض کے بعد بھی حل نہ ہو سکے، اور طبیعت رہنمائی نہ کر سکی۔ اس کی ذمہ داری صرف غلط نویس کا تبوں پر نہیں بلکہ میری کوتاہی فہم بھی برابر کی حصہ دار ہے۔ اس کتاب کی تصحیح کے دوران بارہا اس امر کا تجربہ ہوا کہ اگر کوئی شعر اٹک گیا تو جتنا زیادہ طبیعت پر زور دیا الجھن بڑھتی گئی، لیکن پھر کسی موقع پر دیکھنے کا اتفاق ہوا تو عقدہ خود بخود کھل گیا، اور بات پیش پا افتادہ معلوم ہوئی، بلکہ تعجب ہوا کہ کیوں ایسا سادہ خیال دماغ میں نہ آسکا تھا، اس لئے احتمال غالب یہی ہے کہ جو مقام حل طلب رہ گئے ہیں ان میں بذات خود ممکن ہے، کہ کوئی وقت نہ ہو، البتہ میرے فہم کا قصور ضرور ہے۔

ان تین خطی نسخوں کے مطالعہ کے بعد میں اس نتیجے پر پہنچا ہوں کہ شاید ہی کسی کتاب کا خطی نسخہ (بہ استثنائے قرآن حکیم) ایسا مل سکے جو اغلاط سے مبرا ہو۔

اسے سوئے اتفاق ہی کہنا چاہیے کہ آہستہ آہستہ سرزمین پنجاب فارسی ادب کے ذوق سے بیگانہ ہوتی جا رہی ہے، اور کوئی دن جاتا ہے کہ ہزاروں جواہر ریزے صرف الماریوں کی زینت بن کر رہ جائیں گے۔ غالب کا کلیات فارسی، اس درد انگیز داستان کا ایک ورق ہے۔ اقبال کا فارسی کلام بھی اس اجلا سے دو چار ہے۔ مکتب اور مدرسے جہاں سے بڑے بڑے فضلا اٹھے تھے، تقویم پارینہ ہو چکے ہیں۔ سکولوں اور کالجوں میں فارسی کے چند کتابچے ضرور پڑھائے جاتے ہیں، مگر چونکہ ان کی حیثیت صرف امتحانی ہے، اس لئے ان کے مطالعہ سے طالب علم میں کوئی استعداد نہیں پیدا ہوتی۔ اگر کوئی فطری ذوق کے ہاتھوں مجبور ہو کر ادھر متوجہ ہو بھی تو کس برتے پر:

آن قدح بشکست و آن ساقی نماوند

اسی وقت کے پیش نظر میں نے اکثر مشکل اشعار کا مطلب حاشیے میں بیان کر دیا ہے تاکہ بیزاری

کے لئے اسی بات ہی کو بہانہ نہ بنا لیا جائے۔

حواشی

(۱) غنیمت کججانی، دیوان غنیمت، تصحیح غلام ربانی عزیز، پنجابی ادبی اکیڈمی، لاہور، ۱۹۵۸ء، ص ۲۶۳ (مرتبین)۔

(۲) ایضاً، ص ۲۶۳ (مرتبین)۔

(۳) ایضاً، ص ۲۶۳ (مرتبین)۔

- (۳) ایضاً، ص ۲۶۵ (مرتبین)۔
- (۵) ایضاً، ص ۲۶۵ (مرتبین)۔
- (۶) ایضاً، ص ۲۶۵ (مرتبین)۔
- (۷) ایضاً، ص ۲۶۵ (مرتبین)۔
- (۸) ایضاً، ص ۹۰-۹۱ (مرتبین)۔
- (۹) سرخوش کا بیان ہے کہ یہ شعر محمد حسین جلی کے ہیں۔ (کلمات اشعراء، ص ۲۳۲) اور غالباً یہ حقیقت کہ غنیمت کے کسی دیوان میں یہ شعر موجود نہیں (محمد باقر)۔
- (۱۰) دیوان غنیمت، ص ۱۳۶ (مرتبین)
- (۱۱) ایضاً، ص ۲۵۵ (مرتبین)۔
- (۱۲) ایضاً، ص ۱۱۷ (مرتبین)۔
- (۱۳) ایضاً، ص ۱۲۵ (مرتبین)۔
- (۱۴) ایضاً، ص ۱۰۵ (مرتبین)۔
- (۱۵) ایضاً، ص ۲۲۳ (مرتبین)۔
- (۱۶) سرخوش، محمد افضل، کلمات اشعراء، بہ صبح صادق علی دلاوری، شیخ مبارک علی اینڈ سنز، لاہور، ۱۹۴۲ء، ص ۸۲ (مرتبین)۔
- (۱۷) دیوان غنیمت، ص ۷۶ (مرتبین)۔
- (۱۸) ایضاً، ص ۷۶ (مرتبین)
- (۱۹) ایضاً، ص ۷۶ (مرتبین)
- (۲۰) ایضاً، ص ۷۶ (مرتبین)
- (۲۱) ایضاً، ص ۷۶ (مرتبین)
- (۲۲) ایضاً، ص ۷۶ (مرتبین)
- (۲۳) ایضاً، ص ۷۷ (مرتبین)
- (۲۴) غنیمت کا ایک مطلع ہے:

غنیمت چشم مست او نشد روزی طیب من

فغانی وار ورنہ درد خود را چارہ می کردم

متن دیوان میں اس شعر کا پہلا مصرع یوں درج ہے:

غنیمت چشم بیمارش طیب من نشد روزی

دیوان غنیمت، ص ۲۳۱ (مرتبین)۔

(۲۵) فغانی شیرازی، دیوان فغانی، بہ صبح و تطبیق متن و انضمام مقدمہ منوہن لال ماہر، شیخ مبارک علی بک یلرز، لاہور، ص ۸۷

(مرتبین)۔

(۲۶) دیوان غنیمت، ص ۱۰۱ (مرتبین)۔

- (۲۷) دیوان فغانی، ص ۸۷ (مرتبین)۔
- (۲۸) دیوان فغانی، ص ۸۷ (مرتبین)۔
- (۲۹) دیوان غنیمت، ص ۱۰۲ (مرتبین)۔
- (۳۰) دیوان فغانی، ص ۸۷ (مرتبین)۔
- (۳۱) دیوان غنیمت، ص ۱۰۲ (مرتبین)۔
- (۳۲) دیوان فغانی، ص ۸۷ (مرتبین)۔
- (۳۳) دیوان غنیمت، ص ۱۰۲ (مرتبین)۔
- (۳۴) دیوان فغانی، ص ۸۷ (مرتبین)۔
- (۳۵) دیوان غنیمت، ص ۱۰۲ (مرتبین)۔
- (۳۶) دیوان فغانی، ص ۸۷ (مرتبین)۔
- (۳۷) دیوان غنیمت، ص ۱۰۲ (مرتبین)۔
- (۳۸) غنیمت کا مطلع ہے:
- تا رسانم نشہ طرز نظیری در غزل باعلی امشب غنیمت می به یک ساغر زدم
(۳۹) نظیری نیشاپوری، دیوان نظیری، بہ صحیح مظاہر مصفا، انتشارات کتابخانہ امیر کبیر و زوار، تہران، ۱۳۳۰ ہجری شمسی، ص ۲۸۲ (مرتبین)۔
- (۴۰) دیوان غنیمت، ص ۲۱۸ (مرتبین)۔
- (۴۱) دیوان نظیری، ص ۲۸۳ (مرتبین)۔
- (۴۲) دیوان غنیمت، ص ۲۱۹ (مرتبین)۔
- (۴۳) دیوان نظیری، ص ۲۸۳ (مرتبین)۔
- (۴۴) دیوان غنیمت، ص ۲۱۸ (مرتبین)۔
- (۴۵) دیوان نظیری، ص ۲۸۳ (مرتبین)۔
- (۴۶) دیوان غنیمت، ص ۲۱۹ (مرتبین)۔
- (۴۷) دیوان نظیری، ص ۲۸۳ (مرتبین)۔
- (۴۸) دیوان غنیمت، ص ۲۱۹ (مرتبین)۔
- (۴۹) دیوان نظیری، ص ۲۸۳ (مرتبین)۔
- (۵۰) دیوان غنیمت، ص ۲۱۹ (مرتبین)۔
- (۵۱) دیوان نظیری، ص ۲۸۳ (مرتبین)۔
- (۵۲) دیوان غنیمت، ص ۲۱۹ (مرتبین)۔
- (۵۳) غنیمت کا ایک مطلع جس میں میرزا صاحب کے تتبع کا ذکر ہے ہم فغانی سے موازنہ کرتے وقت لکھ آئے ہیں۔ دو اور شعر نیچے:

گر دلی داری غنیمت ہند صائب گوش کن
حفظ دولت در پریشان کردن سیم و زر است
(دیوان غنیمت، ص ۶۵)

غنیمت از زبان گوشه ابروی ہرمصرع
برای میرزا صائب جواب ساکنی دارم
(دیوان غنیمت، ص ۲۱۶)

(۵۳) ڈاکٹر محمد باقر کی زبانی معلوم ہوا کہ صائب کا دیوان ایران میں چھپ گیا ہے اور کئی سو صفحات پر مشتمل ہے۔ جس کا ایک نسخہ ان کے پاس بھی ہے۔ ہر چند ڈاکٹر صاحب نے کتاب مستعار دینے کا وعدہ کیا تھا۔ لیکن افسوس وہ بروقت وعدہ ایفاء نہ کر سکے اور میں اس سے زیادہ تاب انتظار نہ لاسکا۔

(۵۵) در خیالم بود ساقی قاسم دیوانہ
شب کہ در دست غنیمت در دفتر اشعار بود
(دیوان غنیمت، ص ۱۱۱)

غنیمت با تجلی دوش فکر شعری کردند
پریشان گشت مضمون قاسم دیوانہ پیدا شد
(دیوان غنیمت، ص ۱۳۹)

ناک زنجیر از ہرمصرع من شد بلند
تا غنیمت ہم زمین قاسم دیوانہ ام
(دیوان غنیمت، ص ۲۲۵)

(۵۶) قاسم دیوانہ، دیوان قاسم، مطبع ششی نول کشور، ص ۳۲ (مرتبین)۔

(۵۷) دیوان غنیمت، ص ۱۲۷ (مرتبین)۔

(۵۸) ڈاکٹر عارف نوشاہی غنیمت کی مثنوی گلزار محبت، مطبوعہ گجرات ۲۰۰۸ء کے مقدمہ کی حواشی (صفحہ نمبر ۲۵-۳۶) پر اس

بحث سے متعلق یوں رقم طراز ہیں: ”انسائیکلو پیڈیا آف اسلام (لایڈن) کے مقالہ نگار E. Berthels نے ”ناصر علی سرہندی“ پر اپنے مقالہ میں واضح طور پر اس کی تاریخ وفات ۶ رمضان ۱۰۰۸ھ لکھی ہے۔ پروفیسر غلام ربانی عزیز کو شخص بصر ہوا اور انہوں نے اسے ناصر علی کی تاریخ پیدائش قرار دیا اور اس سے الجھن کا شکار ہو گئے اور غنیمت اور ناصر علی کی باہمی تقدم زمانی کی ایک لا حاصل بحث چھیڑ دی۔ ورنہ حقیقت یہ ہے کہ ناصر علی کو غنیمت پر زمانی فوقیت حاصل ہے اور غنیمت کا ناصر علی سے متاثر ہونا زمانی اعتبار سے کوئی اشکال نہیں رکھتا۔“

(۵۹) ایضاً، ص ۳۳ (مرتبین)۔

(۶۰) ایضاً، ص ۱۸۵ (مرتبین)۔

(۶۱) ایضاً، ص ۲۲۳ (مرتبین)؛ ناصر علی کا مشہور شعر ہے:

فروغ شمع روین در ازل بریده زد آہم
درون بیضہ چون پروانہ از فانوس می تابم

(دیوان ناصر، ص ۱۸۵)

- (۶۲) ناصر علی سرہندی، دیوان ناصر علی سرہندی، پہنچ رشیدہ حسن حاشی، اسلام آباد، ۲۰۰۵ء، ص ۱۵۹ (مرتبین)۔
- (۶۳) دیوان غنیمت، ص ۱۸۳ (مرتبین)۔
- (۶۴) دیوان ناصر علی سرہندی، ص ۱۵۹ (مرتبین)۔
- (۶۵) دیوان غنیمت، ص ۱۸۳ (مرتبین)۔
- (۶۶) دیوان ناصر علی سرہندی، ص ۱۶۰ (مرتبین)۔
- (۶۷) دیوان غنیمت، ص ۱۸۳ (مرتبین)۔
- (۶۸) دیوان ناصر علی سرہندی، ص ۱۶۰ (مرتبین)۔
- (۶۹) دیوان غنیمت، ص ۱۸۳ (مرتبین)۔
- (۷۰) دیوان ناصر علی سرہندی، ص ۱۶۰ (مرتبین)۔
- (۷۱) دیوان غنیمت، ص ۱۸۳ (مرتبین)۔
- (۷۲) حافظ شیرازی، خواجہ شمس الدین محمد، دیوان غزلیات حافظ، بہ کوشش خلیل خطیب رہبر، انتشارات صفی علیشاہ، تہران، ۱۳۷۸ء
- عجری شمس، ص ۳۳ (مرتبین)۔
- (۷۳) دیوان ناصر علی سرہندی، ص ۱۶۰ (مرتبین)۔
- (۷۴) معجم نے یہ شعر دیوان کے مقدمہ میں لکھ دیا ہے لیکن متن دیوان میں درج نہیں کیا (مرتبین)۔
- (۷۵) دیوان ناصر علی سرہندی، ص ۱۶۰ (مرتبین)۔
- (۷۶) دیوان غنیمت، ص ۱۸۳ (مرتبین)۔
- (۷۷) دیوان غنیمت، ص ۲۳۲ (مرتبین)۔
- (۷۸) جلال اسیر، میرزا، کلیات مرزا جلال اسیر، مطبع نول کشور، ص ۱۱۵ (مرتبین)۔
- (۷۹) دیوان غنیمت، ص ۲۳ (مرتبین)۔
- (۸۰) کلیات میرزا جلال اسیر، ص ۱۱۵ (مرتبین)۔
- (۸۱) دیوان غنیمت، ص ۲۲ (مرتبین)۔
- (۸۲) کلیات میرزا جلال اسیر، ص ۱۱۵ (مرتبین)۔
- (۸۳) دیوان غنیمت، ص ۲۲ (مرتبین)۔
- (۸۴) کلیات میرزا جلال اسیر، ص ۱۱۵ (مرتبین)۔
- (۸۵) دیوان غنیمت، ص ۲۲ (مرتبین)۔
- (۸۶) کلیات میرزا جلال اسیر، ص ۱۱۵ (مرتبین)۔
- (۸۷) دیوان غنیمت، ص ۲۲ (مرتبین)۔

- (۸۸) کلیات میرزا جلال اسیر، ص ۱۱۵ (مرتبین)۔
- (۸۹) دیوان غنیمت، ص ۳۳ (مرتبین)۔
- (۹۰) ایضاً، ص ۱۱۲ (مرتبین)
- (۹۱) بقول ڈاکٹر عارف نوشاہی: ”پاکستانی کتب خانوں میں موجود دیوان غنیمت کے ۸ قلمی نسخوں کی تفصیل کے لئے دیکھئے: احمد منزوی، فہرست مشترک نسخہ حای خطی فارسی پاکستان، ج ۸، ص ۱۰۱۶-۱۰۱۷، ان میں ۵ نسخے قدیم اور ۳ نسخے جدید ہیں۔ ان میں سید نور محمد قادری مرحوم، چک ۱۵ شمالی، ضلع منڈی بہاء الدین کا مملوکہ وہ نسخہ شامل نہیں ہے، جس کا تعارف انہوں نے اپنے مندرجہ ذیل دو مضامین میں کروایا ہے:
- (۱) ”دیوان غنیمت کے ایک مخطوطے کا تعارف“، سہ ماہی فنون، لاہور، اپریل- مئی ۱۹۷۵ء۔
- (۲) ”دیوان غنیمت کا ایک نادر مخطوطہ“، ماہ نامہ نقوش، لاہور، سالنامہ، جون ۱۹۸۵ء۔
- اس وقت یہ نسخہ سید نور محمد قادری کے صاحبزادہ، سید محمد عبدالقادری، مقیم واہ چھاؤنی کے پاس ہے۔ ۲۰۰۶ء میں راقم السطور (عارف نوشاہی) نے ان کے پاس دیکھا تھا اور اچھی حالت میں تھا (حواشی مقدمہ گلزار محبت، ص ۳۲) (مرتبین)۔

☆ غنیمت

”غنیمت از خاکیان ہند غنیمت است“^(۱)۔ مرزا محمد افضل سرخوش مصنف کلمات الشعراء نے یہ فقرہ کہہ کر مولانا غنیمت کے لئے ہندی فارسی شعراء کے تذکرہ میں ہمیشہ کے لئے جگہ بنا دی۔ اہل زبان غیر ملکی زبان دانوں پر اکثر ہنستے رہے اور ان کی شاعری کو خاطر میں نہ لایا کئے۔ پھر اگر کوئی ایرانی کسی ہندی کے کلام کی داد دینے پر مجبور ہو جائے تو وہ شخص واقعی خوش نصیب سمجھنا چاہیے اور تذکرہ کے قابل۔

محمد اکرم غنیمت کنجاہ ضلع گجرات پنجاب کے رہنے والے تھے اور اواخر عہدِ عالمگیری میں بسا طرخن کی زینت بنے، حالات زندگی کے متعلق سوائے ایک دو روایات کے اور کچھ معلوم نہیں۔ نہ سن پیدائش معین ہے نہ سن وفات۔ ان کی نسبت مشہور ہے کہ بچپن سے جوانی تک کا زمانہ جہالت میں گزارا مگر عالم شباب میں کسی اہل دل کی توجہ سے دل آگاہ ہو گئے۔ مگر ڈاکٹر ریو^(۲) لکھتے ہیں کہ قادر یہ سلسلہ سے تعلق رکھتے تھے، اور میر محمد زماں راسخ لاہوری (المتوفی ۱۱۰۷ھ) کے شاگرد تھے اور کچھ عرصہ میر محمد اسحق مکرم خاں سے وابستہ رہے جو ۱۱۰۶ھ تک اورنگ زیب کے عہد میں ناظم لاہور تھا۔ دیوان کے مطالعہ سے پایا جاتا ہے کہ علمی دستگاہ کافی تھی اس لئے اچانک علوم سے بہرہ ور ہو جانے کی روایت خوش عقیدتی کا کرشمہ ہے، اور کچھ نہیں۔

پنجابی ادبی اکادمی لاہور نے حال ہی میں غنیمت کا دیوان چھاپا ہے، جس کے پیش لفظ میں غنیمت کے والد کا نام نذر محمد مفتی کنجاہ دیا ہے^(۳) مگر حوالہ مذکور نہیں، سن وفات ۱۱۵۸ھ کے قریب معین کیا گیا ہے^(۴) مگر استدلال کی بنیاد محمد افضل سرخوش کے مشہور مقولہ پر رکھی گئی ہے۔ جن میں لفظ ”است“ کی بجائے ”بود“ بیان کیا گیا ہے۔ یعنی ”غنیمت از خاکیان ہند غنیمت بود“ اخذ یہ کیا گیا ہے کہ چونکہ کلمات الشعراء ۱۱۵۸ھ میں مکمل ہوئی اس لئے غنیمت اس سے پہلے مر چکے تھے، جس وجہ سے ”بود“ استعمال ہوا۔ ممکن ہے ایسا ہو مگر استدلال مضبوط نہیں کیونکہ متداول فقرہ ”است“ سے ہے، ”بود“ کی کوئی سند نہیں دی گئی^(۵)۔

غنیمت کے مطبوعہ اشعار میں بھی ان کی زندگی کے واقعات کا اشارہ یا بجاہتہ کوئی ذکر نہیں، دو جگہ انہوں نے پیری کے متعلق کہا:

قاسمِ خم گشتہ ام شد دست غم را ناخنی تا خراشد داغهای حسرتِ عہدِ شباب^(۶)

پیریم را همچنان نور جوانی در سر است از پی بزمِ وصالش شمع کافورم ہنوز^(۷)
 جس سے یہ اخذ کیا جا سکتا ہے کہ انہوں نے عمر طبعی پائی مگر چونکہ بنائے استنباط صرف دو شعر ہیں اس
 لئے یہ نتیجہ بھی حتمی نہیں، البتہ یہ چیز ظاہر ہے کہ اگر سرخوش کے مقولہ میں "است" استعمال ہوا ہے تو ۱۱۵۸ھ میں
 غنیمت بقید حیات ہوگا اور چند سال بعد ہی فوت ہوئے ہوں گے اور اگر "بود" ہے تو ۱۱۵۸ھ سے پہلے مر گئے اور
 اس کے ساتھ اگر پیری کے متعلق اشعار کو بھی ملحوظ رکھ لیا جائے تو یہ مسلم ہوتا ہے کہ غنیمت نے اپنی زندگی کا بیشتر
 حصہ بارہویں صدی کے پہلے پچاس سال میں ہی گزارا۔

پیش لفظ مذکور میں دو قصص بھی درج کئے گئے ہیں^(۸)، جن میں ایک غنیمت کی ملاقات سرخوش کے
 متعلق ہے اور دوسرا ملاقات اورنگ زیب کے متعلق ہے، حوالہ اسناد دونوں میں نہیں، پہلا قصہ مختصراً یوں ہے کہ
 سرخوش کی شہرت سن کر غنیمت ان سے ملنے گئے اور جب رسائی پائی تو ان کی مجلس احباب میں ایک کونے میں بیٹھ
 رہے۔ کچھ بولے نہیں، جب کسی نے کہا کہ بھی تم بھی منہ سے کچھ کہو تو ان کی زبان سے نکلا۔

کردہ ام از مہر لب نقد بیانہا در گره بستہ ام چون غنچہ سوسن زبانہا در گره^(۹)
 شعر برجستہ تھا، سامعین پھڑک اٹھے اور ابھی داد دنیا ہی چاہتے تھے کہ غنیمت نے ارتجالاً غزل مکمل کر
 دی جس نے ان کی شاعری کو نمایاں کر دیا۔ اس کے بعد ایک دو غزلیں اور ہوئیں جنہوں نے غنیمت کی شاعری کا
 سکہ منوا دیا۔

دوسرا قصہ اس طرح پر لکھا ہے کہ غنیمت کو غوث الاعظم شیخ عبدالقادر جیلانی سے اس قدر عقیدت تھی
 کہ جب ان کا نام آتا تو غنیمت سجدہ میں گر پڑتے۔ اورنگ زیب کو اس کی خبر ہوئی تو غنیمت کو طلب کیا اور جب
 پیش ہوا تو پوچھا کہ کیا یہ سچ ہے کہ جب غوث الاعظم کا نام لیا جائے تو تم سجدہ میں گر پڑتے ہو۔ سوال کا جواب نہ
 ملا کیونکہ غنیمت سجدہ میں چلا گیا۔ عالمگیر یہ دیکھ کر چپ ہو رہا، اس قصہ کا بھی کوئی جواز نہیں۔ اول تو یہ مستبعد ہے
 کہ عالمگیر کے سامنے ایسا واقعہ ہوا اور اس کی مذہبی عصیت نے کوئی مواخذہ نہ کیا ہو۔ دوسرے غنیمت نے
 اورنگ زیب کی مدح میں ایک مثنوی لکھی ہے جس میں اس کی شرع پرستی کی تعریف کی ہے، اگر یہ واقعہ ہوا ہوتا تو
 غالباً مذکور ہوتا اور بادشاہ کی وسعت قلب قابل ستائش ہوتی نہ کہ شرع پرستی۔ مثنوی کے چند شعر ہیں۔

مثنوی:

جراغ دودہ صاحب قرانی
 پناہ شرح عالمگیر غازی
 بود در خلوت ابراہیم ادہم

شہ اورنگ زیب کامرانی
 سرفراز جناب ہی نیازی
 بہ تخت سلطنت ہم شوکت جم

دلنش از نور عرفان شمع محفل می جامش شکست نشیثہ دل^(۱۰)
ولی بایں ہمہ معلوم ہوتا ہے کہ غنیمت کو غوث الاعظم کی ذات سے شغف ضرور تھا، جس کی وجہ سے یہ
روایت پیدا ہوئی۔ غنیمت نے ان کی شان میں دو قصائد لکھے ہیں، جس کے چند اشعار یہ ہیں۔

غوث الاعظم شہ شاہانِ زمان محی الدین قطب اقطاب جہان مظہر فیضِ یزدان^(۱۱)

قدسیان را بہ تمنای جنابتِ بادا سجدہ مانند غنیمت بہ جبین سجدہ کنان^(۱۲)

من و خاک جناب قبلہ جان شاہ گیلانی کہ می نزد بہ نامش اسم اعظم عشق پنہانی^(۱۳)
غنیمت کے مزید حالات جو اس کے اشعار سے اخذ ہوتے ہیں صرف اس قدر ہیں کہ سیاحت کے
شائق تھے، کشمیر کی سیر کو گئے:

بیا بلبل اگر داری گلی نذر تماشا کن غنیمت بہر سیر گلشن کشمیر می آید^(۱۴)
اور حسینان کشمیر کو دل دے بیٹھے۔

بہار آشوب جنت جلوہ ہر شوخ رعنائی است دلی داری غنیمت نذر کشمیری نگاران کن^(۱۵)
مگر پھر بھی گھر کی یاد ستاتی رہی۔

آب شد کشمیر در چشم غنیمت از حجاب تا کہ ندانستہ نام خطہ پنجاب بُرد^(۱۶)
زیارت بغداد کا شوق بہت رہا۔

ای خوش آندم کہ غنیمت ز سر عجز و نیاز سر قدم کردہ بہ طوف شہ بغداد رود^(۱۷)
اور سیر کابل کی تمنا تھی۔

شوق فایز می کند تکلیف سیر کا بلم شد غنیمت دیدہ ما عرصہ سرخاب ازو^(۱۸)
مگر دونوں آرزوئیں پوری نہ ہوئیں اور پنجاب کی محبت میں ہی منہمک رہے۔

ندیدم کشوری غارت گرِ تاب بہ خوبی های حسن آباد پنجاب^(۱۹)
جہ پنجاب انتخاب ہفت کشور قسم خوردہ بہ خاکش آب کوثر
ان قلیل واقعات سے تو غنیمت کی سخن سرائی کے محرکات کا پتہ نہیں چلتا، ان کے کلام سے اتنا اخذ ہوتا
ہے کہ شعر گوئی کا مادہ وہی تھا اور ان کی شاعری ان کے دل کے واردات اور گرد و پیش کے تجربات کا عکس تھی، اس
نظریہ کی تائید ان کے اس شعر سے بھی ہوتی ہے۔

(۲۰) در محفلی کہ شعر غنیمت شنیدہ ایم بانگ شکست دل غزلِ عاشقانہ بود
غنیمت نے یہ بھی کہا ہے کہ وہ شعر گوئی میں کسی کے قبیح نہیں۔

(۲۱) نشود طبع بہ اقبال تتبع راضی در زمین دگری خانہ بنا نتوان کرد
مگر اس ادعا کی اساس تعالیٰ سے زیادہ استوار نہیں، کیوں کہ انہوں نے متعدد شعراء اور اکثر ہمعصر
شعراء کی زمین میں غزلیں کہی ہیں، مثلاً:
ناصر علی کے متعلق یہ اعتراف ہے:

(۲۲) تارسانم نشہ طرز نظیری در غزل با علی اسشب غنیمت می بیک ساغر زدم

(۲۳) غنیمت دل بہ احوال علی سوزد کہ می گوید درون بیضہ چون پروانہ فانوس می تابم

(۲۴) پرسش حال علی کردم غنیمت دوش گفت کشتہ وضع خودم از طبع آزادم میس

(۲۵) نیست ہم طرح علی بودن غنیمت قدر تمہ مصرعی رنگین نشد تا خون نشہ اندیشہ ہا
مگر یہ تتبع صرف زمین شعر میں ہے، نفس مضمون میں نہیں کیونکہ ناصر علی کا کلام تصوف سے مملو ہے جو
صورت غنیمت کے ہاں نہیں۔

قاسم دیوانہ مشہدی کو اس طرح یاد کیا ہے:

(۲۶) در خیالم بود حال قاسم دیوانہ شب کہ در دست است غنیمت دفتر اشعار بود

(۲۷) غنیمت با تجلی دوش فکر شعر می کردم پریشان گشت مضمون قاسم دیوانہ پیدا شد

(۲۸) غنیمت گر بہار این است کز کلک تو گل کردہ بہ پای قاسم دیوانہ ہم زنجیر خواہد کرد
صیدی طہرانی کا حوالہ اس طرز پر ہے:

(۲۹) زان حریفانہ غنیمت من کہ صیدی گفتہ است بازوی طبع حریفان را خدا نیرو دہد

(۳۰) این غزل طرحی صیدی است غنیمت ہشدار چہ ضرور است شدن این ہمہ ایام فروش

یہ وہی سیدی ہیں جن کا شعر جہان آرا بیگم دھڑ شاہجہاں کی تعریف میں ہے:

(۳۱) برق بہ رخ فگندہ برود ناز بہ باغش
تنگہت گل بیختہ آید بہ دماغش

ابوطالب کلیم کے کلام کو یوں خراج پیش کیا ہے:

(۳۲) شب غنیمت مصرعہ ناخن بہ دل زد لڑ کلیم
”گر قدم در رہ نمی فرسود منزل دور بود“

اور فغانی کا نتیجہ دو غزلوں میں ہوا ہے:

(۳۳) غنیمت چشم بیمارش طیب من نشد روزی
فغانی وار ورنہ درد خود را چارہ می کردم

(۳۴) غنیمت سوی خود می خواہد اسشب یار عاشق را
”فغانی گر دلی داری تو باش اینجا کہ من رفتم“

صائب کے متعلق تو بہت ہی عقیدتمندی کا اظہار ہے:

(۳۵) غنیمت دل فدای مشرب صائب کہ می گوید
”کمر بستن بہ خون خلق لڑ ناز است می دانم“

(۳۶) غنیمت دل شہید مصرعہ صائب کہ می گوید
”گناہ خویش ای بی درد از قاتل چہ می پرسی“

(۳۷) یک بار بفرمودہ صائب جو غنیمت
”کام دل از ان چہرہ افسروختہ برگیر“

(۳۸) گردلی داری غنیمت پند صائب گوش کن
اور حافظ کے ضمن میں تو تو ارد تک نوبت پہنچ گئی ہے:
حافظ کا مشہور شعر ہے۔

(۳۹) ہرگز نمیرد آنکہ دلش زندہ شد بہ عشق
ثبت است بر جریدہ عالم دوام ما

غنیمت اسی مضمون کو اصطلاحی رعایتوں کی امداد سے اس طرح پیش کرتے ہیں:

(۴۰) زندہ جاوید شد نامش ز فیض زخم عشق
آب حیوانی مگر در تیشہ فرہاد بود

اورنگ زیب کے اقتدار نے شاعری کو خارج از دربار کیا تو شعر گوئی بادشاہ اور امراء کی ضیافت طبع کا سامان نہ رہی بلکہ عوامی تحریکات کا سرمایہ بن گئی۔ غنیمت کا عام آدمی کے اور مستزاد یہ کہ گاؤں کے رہنے والے تھے، اس لئے ان کی شاعری عامیانہ ماحول میں پئی اور اپنے زمانہ کی سماجی خصوصیات سے ہم آہنگ ہو کر رنگین الفاظ میں سموی گئی۔ یہی وجہ ان کی اہمیت کی ہے۔

غنیمت کا تخیل رنگین تھا اور مشاہدہ تیز تر، مگر اتنی قدرت نہیں تھی کہ فکر کی بھی راہیں نکالتے اس لئے روایات سے گھرے رہے۔ اورنگ زیب کی وفات کے بعد مغلیہ تہذیب تیزی سے زوال پذیر ہوئی، لطیف اقدار مبتذل ہونے لگے۔ غنیمت کا عشق بھی شاہد پرستی میں ڈھل گیا، ان کی ایک تصنیف جو نہ صرف ان کی شاعری کی آئینہ دار ہے بلکہ ان کی شہرت کی بھی ذمہ دار ہے مثنوی نیرنگ عشق ہے۔

یہ مثنوی ارض ہندوستان میں بہت مقبول ہوئی حتیٰ کہ بعض اشعار تو ضرب الامثال کا درجہ پا گئے۔ مثنوی نول کشور کے مشہور چھاپہ خانہ لکھنؤ میں ۱۲۶۳ھ میں طبع ہوئی اور پنجاب پبلک لائبریری لاہور میں موجود ہے اور یونیورسٹی لائبریری میں بھی ہے۔

مثنوی ”نیرنگ عشق“ عشق کی داستان ہے اور سوزِ قلب و جگر کا بیان، بات چونکہ دل سے نکلی تھی۔ اس لئے اثر کر گئی، مگر روایات کے بندھنوں نے عشق بازی کے غیر فطری پہلوؤں سے الگ نہ ہونے دیا اور امرد پرستی کی روش نے جو عجمی اور ترکی تمدن کے زیر اثر زندگی کی چاشنی بن چکی تھی داستان کے کرداروں کو لڑکوں کے روپ میں پیش کیا جنہیں شاہد (معشوق) اور عزیز (عاشق) کا نام دیا گیا۔

قصہ یوں ہے کہ ایک لڑکا حسن و جمال میں یکتا پیدا ہوتا ہے اور شاہد کہلاتا ہے، اتفاق سے طوائفوں کے گروہ میں گھر جاتا ہے اور مطربی انداز سے آشنا ہو جاتا ہے۔ انہی اربابِ نشاط کے ساتھ ایک شہر میں پہنچتا ہے جہاں عزیز رہتا ہے۔ شاہد کا حسن ایک ہنگامہ برپا کر دیتا ہے۔ لوگ اس کے عشق میں از خود رفتہ نظر آتے ہیں، محتسب شہر اس ہنگامہ کو فرو کرنے کے لئے چاہتا ہے کہ شاہد کو شہر سے نکال دے، اس ارادہ سے جاتا ہے مگر اس کی خبر نہیں ہوتی، جب شاہد کے پاس پہنچتا ہے تو وہ سو رہا ہوتا ہے، شور سن کر جاگتا ہے مگر پہلی ہی نگاہ کام کر جاتی ہے، اور محتسب بے اختیار شاہد پر مرنے لگتا ہے۔ شاہد شہر میں رہ جاتا ہے اور اس دوران میں اس کی عزیز سے ملاقات ہوتی ہے، عزیز اس پر عاشق ہو جاتا ہے اور شاہد سے رابطہ پیدا کرتا ہے، شاہد عزیز کے ساتھ رہنے لگتا ہے، عزیز اسے تعلیم دلوانے کی خاطر مکتب میں بٹھا دیتا ہے، مکتب میں اور لڑکے بھی ہیں جو بہت خوبصورت ہیں، مگر شاہد کا جواب نہیں۔ شاہد کے حسن سے مکتب میں آگ سی لگ جاتی ہے، استاد تک بسل ہو جاتے ہیں اور یہ کیفیت ہوتی ہے کہ شاہد مکتب سے گھر کو جاتا ہے تو متعلمین اور مدرسین کا جدائی میں بُرا حال ہو جاتا ہے، شہرت سن کر مولانا غنیمت بھی مکتب میں تشریف لے جاتے ہیں اور دل دے آتے ہیں۔ شاہد کو عزیز کے ساتھ رہتے عرصہ گزر جاتا ہے، اس عرصہ میں ہجر کی گھڑیاں بھی آتی ہیں، مگر زیادہ اہم حادثہ جو پیش آتا ہے وہ یہ ہوتا ہے کہ شاہد خود ایک لڑکی پر عاشق ہو جاتا ہے اور اپنے عشق کے دُور میں عزیز کو بھلا دیتا ہے۔ عزیز کو یہ درد دل عشق مجازی سے نکال کر عشق حقیقی کی حدود میں لاکھڑا کرتا ہے اور اس طرح سے عزیز منتہائے عشق پالیتا ہے۔

اشعار چونکہ عشق کی کیفیات اور روزمرہ کے واردات سے وابستہ ہیں اس لئے ان میں جلالت اور

شیرینی، اثر و جذب پیدا ہو گیا ہے۔ غنیمت خود کہتے ہیں:

قلم ننوشت خبر بیتابی دل دواتم بود حلقِ مرغِ بسمل

نمودم چون حدیث عاشقی سر پر پروانہ شد اوراقِ دفتر^(۳۱)

یعنی میرے قلم نے اضطرابِ دل کے بغیر اور کسی چیز کی نگارش نہیں کی، میں نے بلبلی نیم کشتہ یعنی

عاشقِ مضطرب کے حلق کے خون کی روشنائی کام میں لی اور پروانہ کے عشقِ اندوز پروں کے اوراق بنائے، تب کہیں جا کر عاشقی کی داستان بیان ہوئی۔

مثنوی کا اندازِ بیان برجستہ ہے، بندشیں چست اور تراکیب معنی خیز ہیں اور کئی اشعار رعایتِ لفظی و

معنوی کے عمدہ نمونے ہیں۔ مثنوی کا مطلع صنعتِ براءتہ الاستہلال کا مظہر ہے، حمدِ خداوندی کا مضمون اور مثنوی کا یکجا ہو۔

بہ نامِ شاہدِ نازکِ خیالان عزیزِ خاطرِ آشفتهِ حالان^(۳۲)

یعنی ”اس نام سے آغاز ہے جو نازک خیالِ سخنوروں کا محبوب اور پریشاں حال لوگوں کا مداوا ہے“۔

یہ حمد کا مضمون ہے اور شاہد اور عزیز داستان کے دو کردار معشوق اور عاشق کے نام ہیں۔ مثنوی کے ابتدائی اشعار حمدِ خداوندی میں ہیں اور کہیں کہیں فصاحت کے حامل مثلاً:

خرد در فکر او مجنون و مدہوش جبین از سجدہ اش لیلیٰ در آغوش^(۳۳)

عقلِ خدا کو سمجھنے میں پاگل ہو گیا، مگر جبین کو سجدہ سے اس قدر شغف ہے کہ یوں محسوس ہوتا ہے کہ

محبوبِ آغوش میں آ گیا۔

داستانِ شاہد کی پیدائش سے شروع کی جاتی ہے اور جب وہ اربابِ نشاط کی صحبت میں مطربانہ انداز

سے روشناس ہو جاتا ہے تو کیفیت کا بیان بلاغت کی جان ہے۔

نبودہ در کفِ آن ناز پرور بہ جز عاشقِ نوازی سازِ دیگر^(۳۴)

یعنی اس کے ہاتھوں میں عاشقِ نوازی کے بغیر ساز ہی کیا تھا، عاشقِ نوازی کو ساز سے تمثیل دینے

میں ایک تو مطربی ساز کی رعایت بکار آتی ہے اور دوسری طرف حسن کے ساز و سامان کا تصور سامنے آ جاتا ہے،

آگے چل کر وہ سماں جب شاہد کو شہر بدر کرنے کے لئے محتسبِ تشریف لاتے ہیں اور خود فریفتہ ہو جاتے ہیں جس

زور اور انداز سے بیان ہوا ہے قابلِ ستائش ہے۔

جگر در سوختن دل در تپشِ ہا رگ جان دست فرسود کششِ ہا

به پا بوسش تو گوی رفته از خویش

چو زلف او نسری افگنده درپیش

دل و جرأت شهید جانگدازی

سرو سودا بہم در کاسہ بازی

خرد در التماس رخصت خویش^(۳۵)

جنون، سرگرم عرض یک قدم پیش

جگر جلنے لگا اور دل کو تپش عشق نے بھون ڈالا، رگِ زیت معشوق کی طرف اس طرح کچی جیسے کسی

نے ہاتھ ڈال کر گھسیٹ لیا ہو، محتسب نے اپنا سر زلف دار معشوق کے قدموں میں ڈال دیا اور انہیں چومنے کے

شوق میں آپے سے باہر ہو گیا، فرطِ سودائے عشق میں سر نے قربان ہو جانے کی ٹھانی اور دل و جرأت احتساب تو

پہلے سے شہید ہو چکے تھے، جنوں کا تقاضہ یہ تھا کہ اس سے بھی ایک قدم آگے بڑھے اور عقل رخصت کا طالب تھا۔

دست فرسود کشتش ہا، کاسہ بازی سر، اور التماسِ رخصتِ خویش ایسی تراکیب ہیں جو قابلِ تحسین ہیں۔

شاید جب عزیز کے گھر جاتا ہے تو:

تبسم بالبش در بوسہ بازی

روان شد از پی عاشق نوازی

زمزگان صد زبان در عذر خواہی^(۳۶)

پشیمان گشتہ چشم از کم نگاہی

(یعنی معشوق نے عاشق پر مہربانی کی اور تبسم اس کے ہونٹوں سے کھیلتا ان کو چوم رہا تھا، جب وہ چلا

نظریں نیچی تھیں، یوں معلوم ہوتا تھا کہ آنکھیں نگاہ مٹے بھر پور نہ ہونے پر پشیمان ہیں اور مڑگاں سے سو بار

معذرت خواہ) حیا کی کم نگاہی اور پھر مڑگاں سے نگاہ کی عذر خواہی نفاسِ خیال ہے اور مڑگاں کے ساتھ صد زبان

کو یکجا کرنا لطافتِ ادا پر دال ہے۔

اسی طرح سے مکتب کا نقشہ کھینچا ہے:

دمادم شیشہ لوح آشنایی

سبق خوانانِ حرفِ بی وفایی

سبق چون نام مشتاقان فراموش

یکی را ماند لب از حرفِ خاموش

نخواندہ صفحہ گرداندہ ورق را

بہ سرعت آن یکی خوانان سبق را

شدند آشفته تراز موی شاہد

نظر کردند چون بر روی شاہد

کہ یاران آتشی در مکتب افتاد^(۳۷)

ز طفلان ہر طرف برخاست فریاد

(مکتب کے لڑکے تھے جو بے وفائی کا سبق پڑھ رہے تھے اور آشنائی کی سختی کو دھونا سیکھ رہے تھے، کسی

کی زبان کسی مشکل لفظ پر رُک جاتی، کسی کو عاشق کے نام کی طرح سبق بھول جاتا۔ کوئی سبق اس جلدی سے پڑھتا

کہ ابھی پورا نہیں ہوا اور ورق الٹ دیا۔ شاہد ان کے درمیان پہنچا تو انہوں نے نظریں اٹھائیں، سخت پریشان

ہوئے، کہنے لگے لو بھائی اب تو مدرسہ میں بھی آگ لگ گئی)۔

ادھر شاہد جانب کی وجہ سے خاموش ہو رہا، حضرت استاد کا ٹھکانا نہیں تھا، گوش کیا دل بر آواز تھے، شاہد بولا تو بس گھائل ہو گئے۔

چون از مردی حجابش لب به لب ماند
الهی غنچه امید بکشا
اثر جوشید یعنی غنچه واشد
شد اول از سر بیتابی دل
شنیدم من کہ استادش همی خواند
گلی از روضه جاوید بنما
دهان بسته اش حرف آشنا شد
به يك بسم الله اش استاد بسمل^(۴۸)
شہرت شاہد غنیمت تک پہنچ جاتی ہے اور انہیں مکتب تک کھینچ لاتی ہے، اس کا بیان غنیمت کی اپنی زبان

سے ہے:

مراروزی بہ دل شوق آشنا شد
بہ امید تماشای نگاری
برآمد بردری مکتب خروشم
مرا از مہربانیہا درون خواند
ز سر پا کردہ رفتم یک قدم پیش
بگفتا پیشتر آپیش رفتم
زدست من بہ صد اعزاز برداشت
پسندش کرد گفتا من خریدار
بگفتا قیمتش، گفتم نگاہی
کتاب صبر را شیرازہ واشد
نمودم جانب مکتب گذاری
کہ من سیپارہ دل می فروشم
خرد از ہمرہی بیرون در ماند
بلا گردان لطف طالع خویش
تکلف بر طرف از خویش رفتم
غلط گفتم بہ چندین ناز برداشت
بگفتم ار شود طالع مددگار
بگفتا کمتر گفتم کہ گاہی^(۴۹)

فرمایا ہے کہ مجھے جو شوق چڑھا میں صبر نہ کر سکا اور اس خورد کو دیکھنے کے لئے مکتب کا راستہ لیا، ابھی دروازہ پر تھا کہ صدا نکلی "میں دل کی قاشیں بیچتا ہوں ہے کوئی لینے والا"۔ شاہد نے بھی سن لیا، مہربانی فرما کر اندر بلا لیا، عقل نے باہر ہی رفاقت سے جواب دے دیا اور میں سر کے بل اپنے بخت پر نثار ہوتا اندر گیا، بت نے کہا آگے آؤ، میں آگے ہوا تو اپنے آپ سے باہر تھا، دل کا تحفہ ہتھیلی پر رکھ کر پیش کیا۔ اس نے اٹھا لیا، دیکھا، پسند کیا، کہا میں خریدار ہوں، کیا قیمت لوگے؟ میں نے کہا، ایک نگاہ، اس نے کہا کچھ کم کرو، میں نے کہا وہ نگاہ بھی کبھی کبھی۔

مثنوی "نیرنگ عشق" میں لفظی تصویر کشی جا بجا ہے، چند نمونے اوپر آچکے، ایک جگہ جہاں رنگ قدرتی حسن آفرینی کے ہم آہنگ ہے عورت کا سراپا ہے جو محبوب مثنوی کی محبوب ہے۔

نہان در گیسوی اولیلة القدر عیان از جبة او مطلع الفجر (۵۰)

نہ مژگان، چنگل شاہین تقدیر ربودہ دل زدست مرغ تدبیر (۵۱)

دہن گفتم رسید از غنچہ بوی ندیدم من شنیدم گفتگوی (۵۲)

بہ روی سینہ اش سبب دو پارہ علاج قوت ضعف نظارہ (۵۳)

یعنی اس کے گیسو کی سیاہی رات کے مشابہ، مگر وہ رات جو لیلۃ القدر کی طرح سدا اور طویل ہو اور اس کی پیشانی پر صبح کی سفیدی نمایاں، پلکیں ایسی جیسے تقدیر کے شاہین کا چنگل جس کے سامنے دل کے بچنے کی تدبیر نہیں، دہن غنچہ کی مانند اس قدر تنگ کہ نظر نہ آسکے البتہ اس کی خوشبو سے دماغ معطر ہو جائے اور جب وہ بولے تو دہن کے وجود کا اظہار ہو، سینہ کیسا جیسے سب کے دو حصے چھاتی پر چسپاں کر دیئے گئے ہوں، جو سب کی طرح اپنی قوت بخش خاصیت سے ضعف نظر کا علاج کر دیں۔

نسوانی حسن کا یہ بیان جملہ معترضہ کے طور پر آیا ہے، مگر نہ غنیمت کا عشق امرد پرستی سے متصف ہے، وہ دل و جان اُن لڑکوں کی نذر کئے ہیں جو سر کڈنے کے گھوڑوں پر سوار نظر آتے ہیں۔

جان زدست ایس طفلان کسی توان سلامت برد

ہر طرف کہ سی بینی فوج نی سواران است (۵۴)

جن کے لب ہائے نازک اس وقت تک شیریں ہیں جب تک ان پر بال نہیں آئے۔

خط در لب ت نیافتہ راہ سخن ہنوز شیرین بود ز حرف تو چنلین دہن ہنوز (۵۵)

اور اس وقت کے معاشرہ پر یہ افسوسناک تبصرہ ہے کہ تمام لاہور میں غنیمت کو اگر کوئی دلکش شخصیت نظر آئی تو وہ ایک کمانگر کا لڑکا تھا۔

زان بتانی کہ بہ لاہور غنیمت دیدم در جگرتیر کمانگر پسری کار گراست (۵۶)

اور اس شعر نے تو حد ہی کر دی کہ:

درین گلشن کداسین طفل بلبل باز می آید کہ رنگ گل چو بلبل بر سر پرواز می آید (۵۷)

امیال و عواطف سے قطع نظر فن شعر میں غنیمت کا کمال لفظی صنایع، ندرت تشبیہ اور جدت اسلوب پر مبنی ہے، اکثر پرانے مضامین کو نئے سانچے میں ڈھالا گیا ہے یا نئی تشبیہات کے زیور سے آراستہ کیا گیا ہے اور

بارہا اشعار کی بنیاد لفظی رعایت پر رکھی ہے اور تخیل روایات سے محدود ہے، پھر بھی تازگی بیان اور عمدگی تخیل کے خوب نمونے ملتے ہیں۔

پرانے مضامین کو لیجئے وہن جس قدر رنگ ہو اسی قدر خوبصورت سمجھا جاتا ہے اور اسی وجہ سے اور سرخ لہی کی رعایت سے اسے غنچہ سے تشبیہ دیتے ہیں اور فارسی شعراء کے ہاں فرسوزہ مضمون ہے۔ غنیمت اس کو چھوڑ نہیں سکے البتہ نیا جامہ دینے کی کوشش کی ہے:

شب سخن غنچہ گوش کردم از دہنت داشت گفتگو ہا^(۵۸)
 وہن معشوق کے ساتھ ہونٹ محل ستائش رہے ہیں اور ہونٹوں کی شیرینی کی شکر اور شہد سے مشابہت تو ابتدائی اظہار کا حصہ تھی، تخیل کی ترقی نے آب حیات کا تصور اس پر چسپاں کیا۔ غنیمت نے اس سے آگے بڑھنا چاہا مگر ڈگر وہی تھا، نئی راہ نہ نکل سکی۔

آب حیات شد عرقِ شرم خویشتن ہر جا غنیمت از لب او گفتگو کنند^(۵۹)
 چشم معشوق کے سامنے عاشق کی زبان بسگی عام خیال ہے اور اس کا اظہار پرانا مضمون ہے۔ آنکھوں میں سرمہ لگانا بھی عام رواج ہے اور باعثِ افزائشِ حسن تصور ہوتا ہے، سرمہ کھانے سے آواز پر گھگی بندھ جاتی ہے، اس سرمہ گانہ کیفیت کو شعراء نے ہمیشہ موادِ شعر سمجھا ہے۔ غنیمت نے بھی اسے مختلف پہلوؤں سے باندھا ہے مگر بات وہی پرانی ہے۔

ہست چشم سرمہ رنگی در پی آزار ما چون نگہ بی صوت باشد ذالۃ بیمار ما^(۶۰)

حدیث چشم کہ شد دل نشین گفتن ہا کہ سرمہ ایست زبانم بہ رنگِ سوسن ہا^(۶۱)

بیش آن چشم سخن گوی همچو میل سرمہ نک خاک گشتہ بر زبان ہا قوت گفتار ما^(۶۲)

غنیمت کی روایت گرفتاری کا بین ثبوت اس امر سے بھی ملتا ہے کہ انہوں نے زاہد کو بُرا بھلا کہنے میں رسومات سخن کی پابندی کی ہے، صوفی شعراء کو چونکہ ظاہری مذہب سے گریز تھا اس لئے زاہد کو رسمی عقیدہ کا مظہر سمجھ کر اس کے مخالف تھے، متصوفانہ نقطہ نظر سے یہ قابلِ فہم تھا مگر غنیمت کو تصوف سے کوئی لگاؤ نہیں تھا، انہوں نے زاہد کو اس لئے گالیاں دیں کہ یہ روایات میں داخل تھا، اس موضوع پر ان کے متعدد شعر ہیں مگر ایک مثال کافی ہوگی:

ناتوانی راہ در میخانہ زاہد را مدہ چغد خواہد کرد ویران خانۃ آباد ما^(۶۳)

روایات کی حدود کے اندر رہ کر بھی غنیمت نے نادر تشبیہات سے مضامین سمجھانے کی کوشش کی ہے۔

مثلاً عاشق معشوق کی اداؤں کا شکار ہوتا ہے۔ ادائیں کیا ہوتی ہیں، ایک جال کی مانند جس سے شکار یعنی عاشق بچ کر نہیں جاسکتا، مگر عاشق جب خود اس عاقبت کا خواہش مند ہو تو اسے معلوم ہوتا ہے کہ خود صید نے جال کی گانٹھوں کو آتش شوق پر حمل کے دانہ کی طرح نثار کر رہا ہے کہ صیاد (معشوق) کو نظر بد سے کوئی گزند نہ پہنچے۔ گرہ دام کو سپند سے تشبیہ دینا ندرتِ تخیل ہے:

در راہ صیدش از پی دفع گزندہا دام از گرہ فشاند بر آتش سپندہا^(۱۳)

گریہ کو بارش سے تشبیہ دینا عام ہے۔ غالب نے اس کو نہایت موثر انداز میں بیان کیا ہے:

میری طرح نہ اک دن ابر بہار رویا وہ لاکھ بار رویا میں ایک بار رویا^(۱۵)

غنیمت نے اسی تشبیہ سے نادر مضمون ایجاد کیا ہے کہ رونے کا شوق اس قدر لاحق اور آنسو ایسے

اٹدے کہ ملک ہندوستان میں برکھارت آگئی:

از بسکہ هوای گریہ غنیمت بہ سرفتاد در ہند تیرہ روزی ما بر شگال بود^(۱۶)

گریہ نہ صرف تاسف کا رد عمل ہے بلکہ اس سے تزکیہ نفس کا فائدہ بھی مرتب ہوتا ہے۔ غنیمت اسے

دانہ کاشتہ سے تشبیہ دیتے ہیں جو بالکل انوکھی تشبیہ ہے:

نیفشاندی سرشک لہ دیدہ جمعیت چہ می خولھی؟ نکردی دلہ لہ خاک لہ حاصل چہ می برسی؟^(۱۷)

پرانے زمانے کے میخانوں میں دستور تھا کہ شراب کے شیشہ پر پیالہ اوندھا کر کے رکھ دیتے جو ڈھکنے

کا فرض بھی ادا کرتا اور پینے کا کام بھی آتا، مختلف شکل اور ساخت کے بلوری گلاس بعد میں رائج ہوئے، غنیمت کو

سفید شیشہ میں سرخ شراب کی جھلک نے فرنگی زادوں کے سرخ و سفید رنگ کی یاد دلانی اور سیو پر جام انگریزی

ٹوپی کے مشابہ دکھائی دیا۔ بالکل نئی تشبیہ ہے:

ساغری دیدم نگون بر شیشہ ہر بادہ ای چون کلاہ بر سر شوخ فرنگی زادہ ای^(۱۸)

زندوں کو زاہد سے چشمک رہی ہے اور غنیمت نے زاہد کو اسی زاویہ سے دیکھا ہے کہ ایک مردہ دل

خشک نفسی کا لبادہ اوڑھے دنیا اور دنیا والوں سے الگ تھلگ اپنے صومعہ میں بیٹھا شیخی بگھار رہا ہے اور ایسا معلوم

دیتا ہے جیسے کوئی شخص قبر میں حکومت کر رہا ہو اور اس کا تقاضا ایک پرانی قبر پر پر تکلف غلاف ہو۔

در خانقاہ زاہد بود است میر مجلس در گور اگر ببینی ہر بردہ کد خدایی است^(۱۹)

عبثت این مردہ دلان خرقہ شیخی پوشند چون غلافی بہ تکلف سر گوری کہنی^(۲۰)

غنیمت کے کلام کی اہم ترین خصوصیت اسلوب بیان کی تازگی ہے، ان کے بیان میں ایسی مثالیں

بکثرت ہیں اور کہیں کہیں تو بہت عمدہ ہیں۔ مثلاً قاصد معشوق کا خط لایا ہے، اس پر جو خوشی ہوئی ہے اس کا کس قدر سادہ اور موثر بیان ہے:

نشاطی کز وصول نامہ پیغام او دیدم نہ در تحریر می گنجبد، نہ در تقریر می آید^(۴۱)
قاصد خط دے چکا تو اس نے سفر کا حال اور ملاقات معشوق کی داستان سنائی، ساتھ ہی زبانی پیغام جو لایا تھا وہ دیا، بس کیا تھا معشوق کے ہونٹوں کے تصور نے سینکڑوں بوسوں کی لذت اس کے پیغام میں بھردی۔

حدیث جانفزا قاصد زلب ہایی کہ می گوید
کہ دل صد بوسہ لذت می کند حاصل ز پیغامش^(۴۲)
”صد بوسہ لذت“ کی ترکیب نفس اور بالکل نیا انداز ہے، آگے چلئے۔ پیغام میں آنے کا وعدہ تھا، معشوق کی عظمت اور محبت کئی گنا بڑھ گئی، شعر زبان پر آیا، جسے الفاظ کی موزونیت نے پُر لطف کر دیا:

ندارد آسمان ماہ این چنین ماہی کہ سن دارم
رخش صبح سعادت می کند شامِ غریبان را^(۴۳)
آمد کے تصور نے دل کی رفتار تیز کر دی تھی کہ:

ع: ہم اپنے دل کی دھڑکن کو تری آواز پا سمجھے

غنیمت کا اسلوب ادانرا لا ہے:

سعلوم توان کرد کہ جو لانگہ شوخی است فریاد دل از جنبش پای خیرم داد^(۴۴)
اگلا سین محبوب کے سامنے آنے کا تھا، ہوش اڑ گئے، غنیمت کا نقشہ بیدل کے مرغوب طرز میں خاصہ عمدہ ہے:

رمیدہ ہوش از سر تماشا بدیدہ ماہی کہ می خرامد
پریدہ رنگ از رخ تمنا غبار راہی کہ می خرامد^(۴۵)
اور جب غور سے دیکھا تو قیامت کا نظارہ تھا۔ غنیمت کا بیان سنئے اور بنالہب کے انداز سے مقابلہ کیجئے، صرف دو چار ہاتھ ہی کم رہ گیا ہے۔

غنیمت:

زدیوان قیامت انتخابی مصرعی کردم نظر افتاد چون بر جلوہ سرو خرامانش^(۴۶)
غالب:

جب تک کہ نہ دیکھا تھا قد یار کا عالم میں معتقد فتنہ محشر نہ ہوا تھا^(۴۷)

یہ معشوق کے التفات کا مضمون تھا، اس کی بے پروائی کا تذکرہ بھی غنیمت کے ہاں دلچسپی سے خالی نہیں۔ انسانی چہرہ میں سرخی اور سفیدی کی آمیزش لوازماتِ حسن سے ہے اور چونکہ سرخی آتش سے متعلق ہے، اس لئے معشوق کو آتشیں رُود کہتے ہیں۔ حزل کا دانہ آگ سے لگ کر جلنا شروع کرتا ہے تو آواز نکلتی ہے، اب دیکھئے معشوق سامنے آیا مگر عاشق کی طرف ملتفت نہ ہوا، حالانکہ عاشق جلوہ کے لئے تڑپ رہا تھا مگر کیا کرتا چپ ہو رہا۔ مولانا غنیمت نے اسے تمثیلاً یوں کہا ہے کہ ”آتشیں رُود“ نے توجہ نہ کی اور سپند کی طرح فریاد و فغاں کا شور اندر ہی اندر رہ گیا۔ شعر ہے:

آتشین روی نظر بر جلوہ محتاجی نکرد
چون سپندم مانند آشوبِ فغانِ ہا در گرہ^(۷۸)
”فغانہا در گرہ“ اور ”جلوہ محتاجی“ کی تراکیب قابلِ داد ہیں۔

عاشق اور معشوق کے معاملات لا تعداد ہیں، عشق کی منزلیں آسان نہیں اور نہ ہی مختصر ہیں۔ ابتداء میں سہل دکھائی دیتی ہے تو بعد میں مشکل، صرف یہی نہیں، جس قدر راستہ طے ہوتا ہے اتنا لمبا ہو جاتا ہے۔ غنیمت نے اسے خوبصورتی سے ادا کیا ہے۔

نگردد قطع ہر گز جاہد عشق از دوید نہا

کہ می بالذہ خود این راہ چون تاك از بریدنہا^(۷۹)

یہ دل کے عوالم تھے، دنیاوی زندگی کے موضوع پر بھی غنیمت کے بلیغ اشعار ہیں۔ دنیاوی رقاہتوں کے سلسلے پر غور کیا جائے تو شطرنج کا نقشہ سامنے آتا ہے، شطرنج کی بساط پر مہرے چلتے ہیں، جنگ کرتے ہیں، مرتے ہیں، مگر کوئی مقصد پورا نہیں ہوتا، البتہ یہ سبق اخذ ہوتا ہے کہ دنیا داری کی مناقشات بے سبب ہیں۔

درین بساط بود بی سبب حریفان را
بسانِ مسہرہ شطرنج خانہ جنگیہا^(۸۰)

مگر متعدد بے کار افراد سے ایک پختہ کار اچھا، اس حقیقت کی دلیل غنیمت لشکر آرائی سے پیش کرتے ہیں، اگر جرنیل یا سپہ سالار کی ہدایت مشعلِ راہ نہ ہو تو ہجومِ سپاہ بے زمام اور ہرزہ گرد رہ جائے۔

يك مرد کار بہ زہزاران نکردہ کار
این نکتہ با سیاہی لشکر نوشتہ اند^(۸۱)

دنیا میں جہاں مردانِ کار رہتے ہیں وہاں رند بھی رہتے ہیں، اور غنیمت رند کی حیثیت سے محاسب کے ساتھ اپنی جنگ کا حال پر لطف بھرا یہ میں بیان کرتے ہیں، کہتے ہیں کہ ہم میخانے میں بیٹھے پی رہے تھے کہ تھانیدار صاحب (محاسب) آئے، نہ آؤ دیکھانہ تاؤ، ڈنڈا چلانا شروع کر دیا کہ بھاگو یہاں سے، شراب پینا منع ہے، ہمیں کوئی چارہ کار نظر نہ آیا، لاشی کی ضرب کھا کر چلے آئے، مگر بدلہ لے لیا کہ جا کر اور پی لی، اچھوتا خیال ہے۔

انتقامِ می پرستان ہم بہ نوعی دیگر است
محاسبِ گرزدمِ مرا من رفتہ و ساغر زدم^(۸۲)

رند پیتے ہیں تو کیف کی تلاش میں پیتے ہیں۔ غنیمت ان کی جام بدست حالت سے نہایت عمدہ اور حسین تغلیل ڈھونڈتے ہیں۔

ہر شب متاعِ گم شدہ عیشِ خویش را مستان چراغِ جام بہ کف جستجو کنند^(۸۳)
 غنیمت دنیا دار تھا، متصوفانہ نکات سے سروکار نہ تھا، توحید کے مضمون پر محدودے چند شعر، ایک نعتیہ قصیدہ اور دو چار نعتیہ اشعار ہی اس پہلو کے عکاس ہیں، مگر پیرایہ گوارا ہے مثلاً توحید کا مضمون ہے، کہا ہے:
 از بس خیال من شدہ لبریز جلوہ اش ہر جا کہ سر بہ سجدہ نہم نقش پای لوست^(۸۴)
 اور اگر سجدہ خلوص سے پُر ہو تو مٹی کا داغ جو ماتھے پر رہ جائے گا اس قدر قیمتی ہوگا کہ اہل وفا سے مکارم اخلاق کا عنوان سمجھیں گے۔

بود مسودہ سر نوشت اہل وفا ز سجدہ تو غباری کہ بر جبین باشد^(۸۵)
 قرب خداوندی کے مضمون نے غنیمت کو دو نہایت عمدہ شعر دیئے ہیں، ایک میں ترک دنیا کے وسیلہ سے اس کے حصول کا نیا پیرایہ ہے۔

دست شستن ز الفت کونین ہم وضو گشت ہم دو گانہ ما^(۸۶)
 اور دوسرے شعر میں آستانہ ربوبیت پر حاضری کے تذکرہ میں بیدل سے ٹکری ہے۔ بیدل کا شعر ہے:
 نگہ ہر جا رسد چو شبنم ز شرم می باید آب گردد
 اگر بداند کہ ہی محابا بہ جلوہ گاہی کہ می خرامد^(۸۷)
 اب غنیمت کا شعر سنئے۔

نہادہ پا برسرد دو عالم گذشت از خود بہ گام اول

خبر ندارد کسی غنیمت بہ جلوہ گاہ کہ می خرامد^(۸۸)

نعتیہ نمونہ ملاحظہ ہو، کسی خصوصیت کا حامل نہیں:

ای بہار ہشت جنت در عرق از روی تو قبلہ روحانیان طاقِ خم ابروی تو^(۸۹)
 غنیمت میں تنوع بیان کی قابلیت کا ثبوت اس امر سے بھی ملتا ہے کہ غنیمت نے فراق کے مضمون پر بہت طبع آزمائی کی ہے۔ اول ہر غزل میں نہیں تو ہر دوسری غزل میں ”بی تو“ (تیرے بغیر) کے تصور کے ماتحت شعر کہے گئے ہیں، مگر ہر بار نیا اسلوب ہے، صرف ایک ردیف ”ذ“ میں ایک درجن ایسے شعر ہیں جن میں سے دو شعر ایک ہی مضمون اور ایک ہی قسم کے تخیل سے مزین پیش کئے جاتے ہیں، جن سے قدرت بیان کا اندازہ ہو سکتا ہے۔

(۹۰) دور از تو بر چمن چه قیامت گنیمت دوش ہر غنچہ در فغان دہن داد خولہ بوہ

(۹۱) بی تو در صحن گلستان بال ہا برہم زدن بلبلان را دست برہم سودن افسوس بود
مضمون آفرینی اور تخیل:

مضمون آفرینی اور تخیل بھی اسلوب بیان سے ہم آغوش ہوتے ہیں۔ غنیمت نیا مضمون کم پیدا کرتے ہیں، البتہ تخیل اور واقعیت نگاری کو ملا کر اس میں نئی کیفیت پیدا کرنے کی کوشش بہت کرتے ہیں۔

مثلاً اس زمانے میں روش تھی کہ صاحب جاہ لوگ حفظ ناموس کے لئے اپنی مہر کے ٹکینے کے نیچے زہر بھر دیتے تھے تاکہ اگر ضرورت پیش آئے تو اس سے زندگی ختم کر دی جائے، چونکہ ہر شخصی حکومت میں حالات کا بقا مزاجی تلون پر ہوتا ہے، اس لئے نام کی برتری بدنامی سے ہمہ وقت ہمکنار رہتی ہے کہ کس وقت نگاہ حاکم بدلے اور عزت خاک میں مل جائے۔ غنیمت کا بیان داد طلب ہے:

(۹۲) زہر در زیر نگیسی دارند ارباب دول خوبی این نامہارا ننگ باشد در بغل
دولت والوں کے ساتھ ساتھ ملائیت کے ارکان بھی دولت فراہم کرنے کے درپے ہوتے ہیں اور اسی میں خوش نظر آتے ہیں۔ غنیمت ان کے افعال سے دلچسپ دلیل پیش کرتے ہیں۔

(۹۳) زاہدان خشک از دولت بہ خود بالیدہ اند شربست دینار نافع شد بہ این بیمار ہا
رقابت کے مضمون پر غنیمت نے نیا خیال پیش کیا ہے۔ یار کی اغیار سے آمد و رفت باعث آشفگی عاشق ہوتی ہے مثلاً عربی کا بلخ شعر ہے:

(۹۴) می روی باغیر و می گوئی بیا عرفنی تو ہم لطف فرمودی برو کین پای را رفتار نیست
غنیمت کا تخیل اس سے آگے بڑھتا ہے، غیر کی محبت تو درکنار غیر کا کوچہ یار کی طرف فقط عزم ہی پریشانی خاطر کے لئے کافی ہے۔

(۹۵) کدام منزل مقصود بود مدنظر کہ غیر عزم سفر کرد و ہوش من می رفت
گلاب کی مہک نے غنیمت کو اچھوتا خیال دیا ہے کہ اس میں خوشبو کی تیزی اس لئے آگئی ہے کہ رات بھر معشوق کے گریبان میں کھلے ہوئے گلاب کا ہاتھ رہا:

(۹۶) می دہد بوی کہ طاقت رنگ می بازد ازو دست گل پنداری امشب در گریبان تو بود
حقائق زندگی کا بیان ہے۔

(۹۷) از بی اظہار غفران معصیت در کار بود نام شمع از دود مان شام روشن می شود

یعنی دنیا میں ہر چیز اضافی ہے، مغفرت ربانی بھی تب ظاہر ہو سکتی ہے جب گناہ موجود ہوں۔ غنیمت سے یوں پیش کرتے ہیں کہ شمع کو دیکھئے، اس کی قدر و قیمت شام سے پہلے نمایاں نہیں ہوتی، جب تک شام کی سیاہی پس منظر میں نہیں ہوگی، شمع کی روشنی اور سفید روشنی کا پتہ کیونکر چلے گا۔ دودمان کے معنی خانوادہ کے ہیں مگر شمع کی رعایت سے دود کا لفظ آیا ہے، ملک شام کی شمعیں مشہور تھیں تو اس رعایت سے دودمان شام ج گیا۔ ش اور م کے حروف کا تکرار نے رنگینی پیدا کر دی، خواہ خیال آرائی کا اظہار ہو خواہ مضمون بندی کی سعی، غنیمت ہر رنگ میں اپنے شعر کی عمارت کو لفظی رعایت پر استوار کرنے کے بہت شوقین ہیں اور ان کا دیوان ایسے اشعار سے بھرا ہوا ہے اور بسا اوقات اس شغف کی بدولت ان کا شعر محض لفظی نسبتوں کا مجموعہ رہ جاتا ہے۔ چنانچہ مثالیں کافی ہوں گی، شعر ہے:

خانۂ ماجلوہ گلہ کیست کز آشوب حسن می پرد ہوش پری در سایۂ دیوارِ ما^(۹۸)
چونکہ ”دیوار“ قافیہ کی گردان میں تھا اور دیوار خانہ سے متعلق ہے اور اس کا سایہ ہوتا ہے۔ اور سایہ کو پری سے مناسبت ہے اس لئے پری کے ہوش پڑاں ہو گئے، وگرنہ شعر میں کوئی خاص بات نہیں ہے۔

طاقت بر خاستن چون گرد نمناکم نماند
خلق می داند کہ می خورد است و مست افتادہ است^(۹۹)
گرد اگر گیلی ہو جائے تو اٹھنے کی طاقت کھو بیٹھتی ہے، انسان مٹی کا پتلا ہے اور اگر اس میں اٹھنے کی طاقت نہ رہے تو لوگ سمجھتے ہیں کہ اس نے شراب پی لی اور مست ہو گیا، انسان خاک نژاد ہونے سے گیلی مٹی کی تشبیہ کا مورد ہوا مگر الفاظ بندی کے سوا مدعا عنقا ہے، اپنے عالم تحریر کا۔

پیش من دیدن آہوست چراغ خاموش
بسکہ صیادم ازین بادیہ چون باد گذشت^(۱۰۰)
اس شعر میں الفاظ، صیاد، آہو، دیدہ، چراغ، بادیہ، باد، ایک دوسرے کی رعایت سے مجتمع ہونے کے سوا کوئی کیف پیدا نہیں کرتے۔

تا سرم در بند آن صد افگن بی باک بود
ذوق آغوش پری در حلقۂ فتراک بود^(۱۰۱)
یہاں پھر وہی رعایت لفظی ہے، معنی یہ کہ جب سے میرا سر شکاری (اصطلاحاً معشوق) کے قبضہ میں آتا ہے، فتراک میں جاگزیں ہونا ایسے محسوس ہوتا ہے جیسے آغوش پری میں آ گیا ہو، صیاد کو بیباکی اور فتراک کو پری سے کوئی مناسبت نہیں، صرف توانی کی مناسبت سے شعر پیدا کیا گیا ہے۔

به این ابروی محرابی چون در بیت الصنم آبی

قضاها لازم آید سجده سہو برہمن را^(۱۰۲)

ابرو معشوق کو خمدار ہونے کے سبب محراب سے تشبیہ دی جاتی ہے اور محراب سجدہ کے لئے مخصوص ہوتا ہے۔ غنیمت اس استعارہ کو ایسا پھیلاتے ہیں کہ اضداد جمع ہو جاتے ہیں، یعنی معشوق محرابی بھویں لے کر جب بتخانہ میں آتا ہے تو برہمن اس قدر بوکھلا جاتا ہے کہ بجائے اپنے بت کے معشوق کو سجدہ کرنے لگتا ہے، اور اس سجدہ سہو پر قضا کا کفارہ لازم آتا ہے۔ سجدہ سہو اور لزوم قضا خالص اسلامی اصطلاحات ہیں، اور ایک برہمن کو ان سے کوئی نسبت نہیں، مگر اصطلاحی رعایت سے شعر کا ڈھانچہ قائم ہے۔

یہ ہیئت مجموعی غنیمت کی شاعری میں شگفتگی اور رجائیت، ابھار اور شنا کی کیفیت پائی جاتی ہے، جس کا ذکر انہوں نے خود ایک عمدہ شعر میں کیا ہے۔

در مذهب غنیمت منع است نا امیدی

ھر رنج را طبیبی، ھر درد را دوائیست^(۱۰۳)

ان کی شاعری کی خصوصیات ذیل کی غزل میں مل سکتی ہیں:

غزل

چراغِ نالہ مجنون کہ روشن کردہ بود امشب

کہ صحرا از شکست رنگ لیلی داشت مہتابی

صدایی ریزش خون دلم مدهوش می دارد

ز خون نابِ کباب خویشتن دارم می نابی

چو چشمم بود امشب خواب گاہ یار آغوشم

نمی دانم بہ خوابش دیدہ ام یا دیدہ ام خوابی

ز قتلِ بی قراران آن چنانش شاد می بینم

کہ پنداری غنیمت کیما گر گشتہ سیمایی^(۱۰۴)

حواشی

(۱) سرخوش، محمد فضل، تذکرہ کلمات الشعراء، بہ تصحیح صادق علی دلاوری، شیخ مبارک علی اینڈ سنز، لاہور، ۱۹۴۲ء، ص ۸۲ (مرتبین)۔

(۲) Rieu, Charles, Catalogue of the Persian Manuscripts in the British Museum, Vol: i-iii, London, 1879-83, Supplement London, 1895, 700/2. (مرتبین)

- (۳) غزیت کجای، دیوان غزیت، تصحیح غلام ربانی عزیز، پنجابی ادبی اکیڈمی، لاہور، ۱۹۵۸ء، ص الف (پیش لفظ) (مرتبین)۔
- (۴) ایضاً، ص ۷ (پیش لفظ) (مرتبین)۔
- (۵) کلمات اشعرا کے مطبوعہ نسخے میں عبارت اس طرح درج ہے۔ ”غزیت از خاکیان ہند، غزیت بودہ“ کلمات اشعرا، شیخ مبارک علی اینڈ سنز، لاہور، ۱۹۴۲ء، ص ۸۲ (مرتبین)۔
- (۶) دیوان غزیت، ص ۵۷ (مرتبین)۔
- (۷) ایضاً، ص ۱۸۳ (مرتبین)۔
- (۸) ایضاً، ص ب۔ و (پیش لفظ) (مرتبین)۔
- (۹) ایضاً، ص ۲۶۳ (مرتبین)۔
- (۱۰) غزیت کجای، مثنوی نیرنگ عشق، تصحیح غلام ربانی عزیز، پنجابی ادبی اکیڈمی، لاہور، ۱۹۶۲ء، ص ۶ (مرتبین)۔
- (۱۱) دیوان غزیت، ص ۳۰۱ (مرتبین)۔
- (۱۲) ایضاً، ص ۳۰۷ (مرتبین)۔
- (۱۳) ایضاً، ص ۳۱۲، مطبوعہ نسخے میں دوسرا مصرع یوں درج ہے:
کہ می باز د بہ نامش اسم اعظم عشق پنہانی
(مرتبین)
- (۱۴) ایضاً، ص ۱۲۵ (مرتبین)۔
- (۱۵) ایضاً، ص ۲۴۱ (مرتبین)۔
- (۱۶) ایضاً، ص ۱۰۵ (مرتبین)۔
- (۱۷) ایضاً، ص ۱۳۶ (مرتبین)۔
- (۱۸) ایضاً، ص ۲۵۵ (مرتبین)۔
- (۱۹) مثنوی نیرنگ عشق، ص ۱۰۸، اصل مقالہ میں پہلا مصرع یوں درج ہے:
ندیدیم کشوری غارت گر پنجاب
(مرتبین)
- (۲۰) دیوان غزیت، ص ۱۱۹ (مرتبین)۔
- (۲۱) ایضاً، ص ۱۴۰ (مرتبین)۔
- (۲۲) ایضاً، ص ۲۲۲ (مرتبین)۔
- (۲۳) ایضاً، ص ۲۲۳ (مرتبین)۔
- (۲۴) ایضاً، ص ۱۸۵ (مرتبین)۔
- (۲۵) ایضاً، ص ۳۳ (مرتبین)۔
- (۲۶) ایضاً، ص ۱۱۱ (مرتبین)۔

- (۲۷) ایضاً، ص ۱۳۹ (مرتبین)۔
- (۲۸) ایضاً، ص ۱۶۳ (مرتبین)۔
- (۲۹) ایضاً، ص ۱۶۸ (مرتبین)۔
- (۳۰) ایضاً، ص ۱۹۵ (مرتبین)۔
- (۳۱) شعر العجم، شبلی، جلد چہارم، صفحہ ۱۳۷، ”جہان آرا بیگم دختر شاہجہان ایک دن باغ کی سیر کو نکلی۔ باغ کے چاروں طرف پردہ کرایا، صیدی تہرانی چھپ کر بالا خانہ سے تماشا دیکھ رہا تھا۔ سواری سامنے آئی تو بے ساختہ مطلع پڑھا۔ بیگم نے سن لیا تو حکم دیا شاعر کو سامنے لائیں، جب سامنے آیا تو شعر بار بار پڑھوایا اور پانچ ہزار روپیہ دے کر شہر بلا بدرویا“۔
مؤلف دیوان غنیمت کو صیدی کے سعدی کے اشتباہ میں سہو ہوا ہے۔
- (۳۲) دیوان غنیمت، ص ۱۱۲ (مرتبین)۔
- (۳۳) ایضاً، ص ۲۳۱ (مرتبین)۔
- (۳۴) ایضاً، ص ۲۳۷ (مرتبین)۔
- (۳۵) ایضاً، ص ۲۳۸ (مرتبین)۔
- (۳۶) ایضاً، ص ۲۶۷ (مرتبین)۔
- (۳۷) ایضاً، ص ۱۷۶ (مرتبین)۔
- (۳۸) ایضاً، ص ۶۵ (مرتبین)۔
- (۳۹) حافظ شیرازی، شمس الدین محمد، دیوان غزلیات حافظ، انتشارات صفی علیشاہ، تہران، ۱۳۷۸ شمسی، ص ۱۷ (مرتبین)۔
- (۴۰) دیوان غنیمت، ص ۱۰۵ (مرتبین)۔
- (۴۱) مثنوی نیرنگ عشق، ص ۵۴ (مرتبین)۔
- (۴۲) ایضاً، ص ۱ (مرتبین)۔
- (۴۳) ایضاً، ص ۱ (مرتبین)۔
- (۴۴) ایضاً، ص ۱۰ (مرتبین)۔
- (۴۵) ایضاً، ص ۱۳ (مرتبین)۔
- (۴۶) ایضاً، ص ۲۱ (مرتبین)۔
- (۴۷) ایضاً، ص ۳۱: اصل مقالہ میں تیسرے شعر کا پہلا مصرع یوں درج ہے:
بسرعت آن دگر خوانان سبق را
(مرتبین)
- (۴۸) ایضاً، ص ۳۱: اصل مقالہ میں چوتھے شعر کا پہلا مصرع یوں درج ہے:
شد اول از پیشانی دل
(مرتبین)

- (۴۹) ایضاً، ص ۳۳ (مرتبین)۔
- (۵۰) ایضاً، ص ۴۱ (مرتبین)۔
- (۵۱) ایضاً، ص ۴۱ (مرتبین)۔
- (۵۲) ایضاً، ص ۴۲ (مرتبین)۔
- (۵۳) ایضاً، ص ۴۲ (مرتبین)۔
- (۵۴) دیوان غنیمت، ص ۶۶ (مرتبین)۔
- (۵۵) ایضاً، ص ۱۸۰ (مرتبین)۔
- (۵۶) ایضاً، ص ۷۸ (مرتبین)۔
- (۵۷) ایضاً، ص ۱۲۵ (مرتبین)۔
- (۵۸) ایضاً، ص ۱۰ (مرتبین)۔
- (۵۹) ایضاً، ص ۱۰۷ (مرتبین)۔
- (۶۰) ایضاً، ص ۷ (مرتبین)۔
- (۶۱) ایضاً، ص ۱۸ (مرتبین)۔
- (۶۲) یہ شعر مطبوعہ نسخہ میں نہیں ہے (مرتبین)۔
- (۶۳) یہ شعر مطبوعہ نسخہ میں نہیں ہے (مرتبین)۔
- (۶۴) دیوان غنیمت، ص ۳۵ (مرتبین)۔
- (۶۵) یہ شعر غالب کے دیوان میں موجود نہیں ہے (مرتبین)۔
- (۶۶) دیوان غنیمت، ص ۱۱۶ (مرتبین)۔
- (۶۷) ایضاً، ص ۲۶۷ (مرتبین)۔
- (۶۸) ایضاً، ص ۲۶۱ (مرتبین)۔
- (۶۹) ایضاً، ص ۸۷ (مرتبین)۔
- (۷۰) ایضاً، ص ۲۸۱ (مرتبین)۔
- (۷۱) ایضاً، ص ۱۲۳ (مرتبین)۔
- (۷۲) ایضاً، ص ۱۲۰ (مرتبین)۔
- (۷۳) ایضاً، ص ۴ (مرتبین)۔
- (۷۴) ایضاً، ص ۱۵۹ (مرتبین)۔
- (۷۵) ایضاً، ص ۱۵۱ (مرتبین)۔
- (۷۶) ایضاً، ص ۲۰۳ (مرتبین)۔
- (۷۷) غالب، اسد اللہ خان، دیوان غالب اردو، ترتیب و صحیح امتیاز علی عرشی، انجمن ترقی اردو، علی گڑھ، ۱۹۵۱ء، ص ۱۵۳ (مرتبین)۔
- (۷۸) دیوان غنیمت، ص ۲۶۴ (مرتبین)۔

- (۷۹) ایضاً، ص ۳ (مرتبین)۔
- (۸۰) ایضاً، ص ۱۴ (مرتبین)۔
- (۸۱) ایضاً، ص ۱۵۴ (مرتبین)۔
- (۸۲) ایضاً، ص ۲۲۲ (مرتبین)۔
- (۸۳) ایضاً، ص ۱۰۶ (مرتبین)۔
- (۸۴) ایضاً، ص ۶۰ (مرتبین)۔
- (۸۵) ایضاً، ص ۱۳۳ (مرتبین)۔
- (۸۶) ایضاً، ص ۴۵ (مرتبین)۔
- (۸۷) بیدل، عبدالقادر، کلیات دیوان، تصحیح خال محمد خستہ و خلیل اللہ خلیلی، بہ اہتمام حسین آصی، تہران، ۱۳۶۶ ہجری شمسی، ص ۴۷۳ (مرتبین)۔
- (۸۸) دیوان غنیمت، ص ۱۵۲ (مرتبین)۔
- (۸۹) ایضاً، ص ۲۶۰ (مرتبین)۔
- (۹۰) ایضاً، ص ۱۱۵ (مرتبین)۔
- (۹۱) ایضاً، ص ۱۱۸ (مرتبین)۔
- (۹۲) ایضاً، ص ۲۱۳ (مرتبین)۔
- (۹۳) ایضاً، ص ۲۰ (مرتبین)۔
- (۹۴) عرفی شیرازی، جمال الدین محمد، کلیات عرفی شیرازی، جلد اول، بہ کوشش و تصحیح ولی الحق انصاری، انتشارات دانشگاه تہران، تہران، ۱۳۷۸ شمسی، ص ۴۱۱ (مرتبین)۔
- (۹۵) دیوان غنیمت، ص ۷۵ (مرتبین)۔
- (۹۶) ایضاً، ص ۱۰۳ (مرتبین)۔
- (۹۷) ایضاً، ص ۱۴۷ (مرتبین)۔
- (۹۸) ایضاً، ص ۸ (مرتبین)۔
- (۹۹) ایضاً، ص ۹۱ (مرتبین)۔
- (۱۰۰) ایضاً، ص ۷۳ (مرتبین)۔
- (۱۰۱) ایضاً، ص ۱۱۴ (مرتبین)۔
- (۱۰۲) ایضاً، ص ۱۴ (مرتبین)۔
- (۱۰۳) ایضاً، ص ۸۸ (مرتبین)۔
- (۱۰۴) ایضاً، ص ۲۷۶ (مرتبین)۔

☆ مولانا غنیمت کنجاہی

مولانا غنیمت کنجاہی نوشاہی فارسی ادب کے ان معروف شعراء میں سے ہیں جن پر سرزمین پنجاب اس وقت تک فخر و ناز کرے گی جب تک یہاں فارسی ادب کا ذوق باقی ہے۔ انہوں نے غیر ملکی ہونے کے باوجود فارسی زبان پر وہ قدرت حاصل کی کہ اساتذہ فن ان کے حضور میں تحسین پیش کرنے پر مجبور ہوئے۔ ایسی ہستیاں بظاہر دنیا سے روپوش ہو جاتی ہیں لیکن روحانی طور پر ہمیشہ زندہ رہتی ہیں۔ ان کے اقوال اور ان کے کلام دنیا کے لئے مشعل راہ اور قدیل بزم کی حیثیت رکھتے ہیں۔

مولانا غنیمت کی سوانح حیات کا موضوع گذشتہ اڑھائی صدی سے فارسی زبان و ادب کے شائقین کے لئے ایک عقدہ سا بنا ہوا ہے۔ اسے جو کوئی بھی سلجھانے کی کوشش کرتا ہے خود اس میں الجھ جاتا ہے۔ یہی سبب ہے کہ اس عظیم المرتبت اور قادر الکلام شاعر کی زندگی کے بہت سے پہلو ابھی تک پردہ خفا میں ہیں۔

ہمیں اس بات کا پورے طور پر اعتراف کرنا پڑے گا کہ اس طویل عرصے میں بیسیوں تذکرہ نویسوں اور سوانح نگاروں نے مولانا کے حالات زندگی پر قلم اٹھائے لیکن وہ سب بعض بنیادی غلط فہمیوں میں مبتلا ہو کر کوئی صحیح اور جامع حقیقت پیش نہ کر سکے۔ بالخصوص پچھلی نصف صدی سے وہ عجیب و غریب باتیں مولانا کے متعلق لکھی جا رہی ہیں جو نہایت درجہ حیرت انگیز اور مضحکہ خیز ہیں۔ یہ غلط فہمیاں متقدمین تذکرہ نگاروں کے معمولی سے الجھاؤ سے ظہور پذیر ہوئیں۔ بعد میں وقتاً فوقتاً ان میں اضافے ہوتے رہے ہیں، حتیٰ کہ دور حاضر میں یہ ایک اچھے خاصے من گھڑت افسانے کی شکل اختیار کر گئی ہیں۔

چونکہ ان دنوں مولانا غنیمت کے کلام کو از سر نو طبع کر کے عوام کے سامنے پیش کیا گیا ہے، اس لئے میں ضروری سمجھتا ہوں کہ آپ کی سوانح حیات کے متعلق چند ایک ایسی الجھنیں دور کر دوں جو اکثر اصحاب قلم کے لئے سنگ راہ بنی ہیں، تاکہ عوام آپ کے کلام سے روشناس ہونے کے ساتھ ساتھ آپ کے صحیح حالات زندگی سے بھی متعارف ہوں۔ اس سلسلے میں مندرجہ ذیل امور کی وضاحت نہایت اہم ہے:

- | | | | |
|-----|--------------------------------|-----|--------------------|
| (۱) | مولانا غنیمت کا مربی یا سرپرست | (۲) | مولانا کے اساتذہ |
| (۳) | مولانا کا سفر دہلی | (۴) | مولانا کا سنہ وفات |

(۵) یادگاریں

(۶) اعترافِ عظمت

آئیے! اب مختلف تذکرہ نویسوں اور سوانح نگاروں کی نگارشات سامنے رکھ کر مندرجہ بالا عنوانات کے متعلق صحیح رائے قائم کریں۔

مولانا غنیمت کا مربی یا سرپرست:

مولانا غنیمت کے حالات کے لئے ان معاصر کتابوں میں سے تذکرہ کلمات اشعراء مولفہ محمد افضل سرخوش زیادہ معتبر ہو سکتا تھا لیکن افسوس ہے کہ اس میں آپ کے معمولی سے تعارف کے سوا کچھ نہیں ملتا۔ سرخوش مولانا سے آشنا تھے۔ معلوم ہوتا ہے کہ یہ تعلق آپ کے سفرِ دہلی کے دوران میں پیدا ہوا، لیکن یہ وثوق کے ساتھ نہیں کہا جاسکتا کہ یہ ملاقات کب اور کس طرح ہوئی۔ تاہم مولانا غنیمت کی سرخوش کے ساتھ گہری دوستی یا شاید مکمل رسمِ دراہ تھی۔ کیونکہ مولانا کے کلام میں جہاں دوسرے ہم عصر شعراء کا ذکر ملتا ہے سرخوش کے متعلق کہیں کوئی اشارہ نہیں پایا جاتا۔ ویسے سرخوش مولانا کی شخصیت سے ذاتی طور پر متاثر نہیں تھے۔ لیکن انہوں نے مولانا کے متعلق ”غنیمت از خاکیان ہند غنیمت بودہ“^(۱) پر ہی اکتفا کیا ہے۔

کلمات اشعراء کے بعد ہمارے سامنے جو دوسرا تذکرہ آتا ہے وہ ثواقب المناقب ہے یہ تذکرہ مولانا غنیمت کے برادر زادہ مولانا محمد ماہِ صداقت کنجاہی نے ۱۱۲۶ھ میں لکھا۔ یہی سال سرخوش کا سنہ وفات ہے۔ یہ تذکرہ خاندانِ قادر یہ نوشاہیہ کے حالات پر مشتمل ہے۔ اس میں بھی مولانا کے متعلق کوئی خاص معلومات نہیں ملتیں۔ مولف نے صرف اتنا اشارہ کیا ہے کہ مولانا میرے چچا تھے۔ یہ ذکر مولانا کے مرشد ارشد سید صالح محمد گیلانی نوشاہی سادہ چکی کے حالات میں ہے۔ لکھتے ہیں: ”یکے از یاران سید شیرازہ بند مجموعہ استقامت میاں محمد اکرم غنیمت عم مولف رسالہ کہ مثنوی نیرنگ عشق آن طاؤس گلزار بہشت شہرت دارد“^(۲)۔

ثواقب المناقب کے بعد تیسری کتاب تذکرہ حسینی ہے۔ جس میں کسی قدر مولانا کے حالات ملتے ہیں۔ تذکرہ حسینی کے مولف حسین دوست خاں سنبھلی ہیں۔ جنہوں نے یہ تذکرہ ۱۱۶۳ھ میں مکمل کیا اور اس کا قطعہ تاریخ یوں کہا ہے:

این نسخه چون یافت زیب اتمام

تاریخ شدش ”خجستہ انجام“^(۳)

حسین دوست نے مولانا کے جو حالات لکھے ہیں ان میں اک گونہ تحقیقی جھلک پائی جاتی ہے۔ انہوں نے مولانا کا وطن معلوم کیا ہے اور آپ کے مربی اور سرپرست کے متعلق تحقیق کرنے کی زحمت بھی گوارا کی ہے۔ مگر ایسا معلوم ہوتا ہے کہ وہ اس مرحلے کو پوری کامیابی سے طے نہیں کر سکے۔ کیونکہ انہوں نے جو کچھ اس بارے

میں لکھا ہے وہ قرین قیاس نہیں ہے۔ تذکرے کی عبارت یہ ہے:

شاعر مکرم محمد اکرم متخلص بہ غنیمت از مفتی زادہ های
قصبہ کنجاہ بودہ، من مضافات گجرات شاہ دولہ۔ در عہد عالمگیر
بادشاہ بہ خدمت نواب مکرم خان بسر می برد و مثنوی متضمن
عشق عزیز پسر نواب مذکور و حسین پسری رقا ص شاہد نام
بسیار بہ مزہ گفتہ“^(۴)

اس بیان پر غور کرنے سے معلوم ہوتا ہے کہ مؤلف نے غلط فہمی کا شکار ہو کر غنیمت کو نواب مکرم خاں
کے دربار سے وابستہ کیا ہے۔ مؤلف مذکور کے ذہن میں شاید نواب مکرم خاں کا نام اس لئے آیا کہ وہ مولانا کا
معاصر تھا اور ان ایام میں لاہور کا گورنر تھا۔ گجرات مغلیہ زمانے میں مضافات لاہور میں شمار ہوتا تھا۔ مغلیہ نظام
حکومت میں لاہور ایک مستقل صوبہ تھا اور گجرات اس کا عمال تھا اور اسے بعض خاص وجوہ سے اچھی شہرت حاصل
تھی^(۵)۔ گجرات کی اہمیت اور لاہور سے تعلق کی بنا پر مؤلف کو لامحالہ یہ خیال گزرا ہوگا کہ مولانا غنیمت جیسا جلیل
القدر شاعر یقیناً حاکم شہر کا مصاحب ہی ہوگا، مگر وہ عقیدت کے جوش میں اس بات کو فراموش کر گئے کہ نواب مذکور
کے ماحول اور خانگی زندگی کا مطالعہ بھی ضروری ہے، انہیں چاہیے تھا کہ اس بارے میں کچھ لکھنے سے پہلے اچھی
طرح تحقیق کر لیتے۔ انہوں نے یہ لکھا ہے کہ مثنوی نیرنگ عشق کا ہیرو ”عزیز“ نواب مکرم خاں کا بیٹا ہے حالانکہ
معاصر کتب تاریخ اور تذکرے یہ لکھتے ہیں کہ نواب مکرم خاں اولاد نرینہ سے محروم تھا۔ البتہ عبید اللہ اس کا معنی تھا۔
چنانچہ نواب شاہنواز خاں مآثر الامرا میں لکھتے ہیں کہ ”لا ولد بود“ آگے چل کر لکھتے ہیں ”عبید اللہ ناسی
متبنای او مشہور است“^(۶) اس واضح بیان کے بعد عبدالعزیز، جس کے عشق کی داستان مولف تذکرہ
کے بیان کے مطابق مولانا غنیمت نے لکھی ہے، نواب مذکور کا بیٹا کیسے ہو سکتا ہے؟ یہ وہ پہلی غلطی تھی جس نے باقی
سوانح نگاروں کو غلط راستے پر ڈال دیا اور وہ یکے بعد دیگرے اس بیان کو دہراتے چلے گئے۔ جس کی وجہ سے یہ
داستان حقیقت بن گئی۔

اس کے بعد تذکرہ گل رعنا ہمارے سامنے آتا ہے۔ اس کے مؤلف شفیق اورنگ آبادی ہیں۔
تذکرے کی تکمیل مولف کے اپنے بیان کے مطابق ۱۱۸۱ھ میں ہوئی۔ انہوں نے مولف تذکرہ حسینی کے پیدا کردہ
شبہات کو دور کرنے کی ایک کامیاب کوشش کی ہے۔ انہوں نے مولانا غنیمت کا سرپرست اور مربی نواب مکرم خاں
کی بجائے میرزا ارتق بیگ کو لکھا ہے جو اس زمانے میں فوجدار سیالکوٹ تھا:

”غنیمت محمد اکرم کنجاہی، کنجاہ قصبہ ای است از توابع

گجرات شاہ دولہ مضافات صوبہ لاہور۔ غنیمت از مغتلمات روزگار بود و مشق سخن بہ خدمت میر محمد زمان راسخ می گذرانید۔ او این حال بہ ہمراہی میرزا ارتق بیگ فوجدار سیالکوٹ بسر می برد۔ در آن ایام میرزا عبدالعزیز خلیف میرزای مذکور بر شاہد نامی امرد پسری کہ از رقاصان بود تعشق بہم رساند، و کارش بہ رستوائی کشید۔ غنیمت کہ از ہم صحبتان و غمخواران آن عزیز مصر عشق بود، بہ موجب فرمایش میرزا ارتق بیگ این قصہ را کہ ہزار و پانصد بیت موافق اعداد غنیمت باشد مسمی بہ نیرنگ عشق موزون کرد، کہ غازہ حسن قبول بہ جبین دارد۔ در مثنوی حرف بسیار بہ مزہ می زند“ (۴)۔

اس اقتباس سے مولانا غنیمت کے متعلق مندرجہ ذیل امور کا اہل فیصلہ ہو جاتا ہے:

(۱) مولانا غنیمت کا مربی اور سرپرست نواب مکرم خاں گورنر لاہور نہیں بلکہ میرزا ارتق بیگ فوجدار سیالکوٹ تھا۔

(۲) مثنوی نیرنگ عشق کا ہیرو عزیز نواب مکرم خاں کا بیٹا نہ تھا بلکہ میرزا ارتق بیگ کا بیٹا تھا اور مثنوی نیرنگ عشق میرزا مذکور ہی کے اشارے سے لکھی گئی۔

(۳) مولانا غنیمت لاہور میں رہائش پذیر کبھی نہیں ہوئے بلکہ سیالکوٹ ہی میں رہے ہیں۔ لاہور میں تو وہ فقط سیر کے لئے آئے ہیں اور اس شہر کے حسن کی تعریف کی ہے:

زین بتانی کہ بہ لاہور غنیمت دیدم

در جگر تیر کمان گر پسری کار گراست (۸)

اس کے علاوہ جہاں ثواقب المناقب میں صداقت مولانا کی وفات کا واقعہ بیان کرتے ہیں، لکھتے ہیں: ”ہر گاہ در راہ لاہور قصیدہ عمر آن زخمی خنجر شوق بہ مقطع نزع کہ ہیچکس طاقت گریز از آن ندارد، پیوست“ (۹) یعنی (آپ اپنی جائے رہائش سے گاؤں کی طرف لائے جا رہے تھے) کہ ”لاہور کے راستے میں آپ کے رشتہ زیت کوزع کے خنجر نے جس سے کسی کو طاقت گریز نہیں کاٹ دیا“۔ اس سے بھی یہ معلوم ہوتا ہے کہ مولانا غنیمت لاہور میں نہیں بلکہ سیالکوٹ میں سکونت پذیر تھے اور لاہور کے راستے گھرالائے جا رہے تھے۔

شوق اور نگ آبادی کے تذکرے کے بعد جس معتبر تذکرے کا نام لیا جا سکتا ہے وہ نثر عشق ہے۔ اس کے مصنف حسین قلی خاں ہیں۔ تذکرہ ۱۲۳۳ھ میں تالیف ہوا۔ حسین قلی خاں کی رائے بھی مولانا کے بارے میں تقریباً وہی ہے جو شوق کی ہے۔ عبارت بھی شوق سے ملتی جلتی ہے۔ انہوں نے بھی مولانا غنیمت کا مرثیہ میرزا ارتق بیگ فوجدار سیالکوٹ کو قرار دیا ہے۔ مندرجہ ذیل عبارت سے یہ حقیقت واضح ہوتی ہے:

”میرزا عبدالعزیز خلف والی سیالکوٹ بہ محبت اسرد پسری رقا ص دل از دست دادہ و بہ مرتبہ فریفتہ بہ جمال او گردیدہ کہ انگشت نمای خاص و عام شد۔ غنیمت کہ بہ خدمت وی حاضر بود، مثنوی نیرنگ عشق بر احوال آن عشق موزون ساخت۔“^(۱۰)

نثر عشق کے علاوہ مندرجہ ذیل تذکرے ایسے ہیں جن میں مولانا کے حالات مجمل طور پر درج ہیں۔ عبارات کا تقریباً ایک سا مفہوم ہے اور کوئی نئی بات نہیں۔ مولانا کے بارے میں سب نے یہی لکھا ہے کہ آپ کنجاہ کے مفتی زادوں سے تھے۔ سید محمد زماں راسخ کے شاگرد تھے۔ مثنوی نیرنگ عشق جو رنگینی مضامین اور متانت کلام میں اپنی نظیر آپ ہے ان کے حسن تخیل کا ایک نمونہ ہے وغیرہ وغیرہ۔ ان میں:

تذکرہ مجمع النفائس قلمی	مولفہ علی خان آرزو	تالیف ۱۱۶۸ھ
تذکرہ مخزن الغرائب قلمی	مولفہ احمد علی ہاشمی	تالیف ۱۲۱۸ھ
تذکرہ ریاض الشعراء قلمی	مولفہ قلی والہ داغستانی	تالیف ۱۲۵۱ھ
تذکرہ سلسلۃ الاولیاء قلمی	مولفہ مولوی محمد صالح کنجاہی	تالیف ۱۲۶۷ھ
تذکرہ انیس العاشقین (ردو گراف)	مولفہ رتن سنگھ زخمی	تالیف ۱۲۳۰ھ تا ۱۲۴۰ھ غالباً
اور تذکرہ شمع انجمن مطبوعہ	مولفہ نواب صدیق حسن خاں	تالیف ۱۲۹۲ھ

ان میں سے صرف مولف مخزن الغرائب نے آپ کو محمد اکرم غنیمت لاہوری لکھا ہے^(۱۱) اور اس کی وجہ میں پہلے عرض کر چکا ہوں۔

ان کتابوں پر مولانا کے بارے میں ہمارا پرانا قلمی مواد ختم ہو جاتا ہے۔ تیرہویں صدی کے آغاز کے پچیس تیس برس میں لکھا ہوا مواد میری نظر سے نہیں گذرا اور مجھے غالب یقین ہے کہ اس عرصہ کی سوانحی تصانیف بہت کم ہوں گی کیونکہ یہ زمانہ بڑی افرا تفری کا ہے۔

اب ہم سنہ ہجری کو چھوڑ کر سنہ عیسوی کو لیتے ہیں اور مولانا کی سوانح حیات پر دوسرے مواد کا جائزہ لیتے ہیں۔

۱۹۲۶ء میں نظامی بدایونی نے قاموس المشاہیر لکھی اس میں مولانا کا ذکر ملتا ہے^(۱۲) لیکن برائے نام چند سطریں ہیں جو محض مدحیہ جملوں پر مشتمل ہیں۔

۱۹۲۷ء میں لیڈن سے انسائیکلو پیڈیا آف اسلام شائع ہوا۔ اس کے مؤلفین کی مولانا کے متعلق عجیب و غریب رائے ہے۔ وہ لکھتے ہیں: ”محمد اکرم غنیمت فارسی شاعر جو ۱۱۰۶ھ سے ۱۱۰۸ھ تک لاہور کے گورنر رہے۔ وہ مثنوی نیرنگ عشق کے مصنف ہیں جو ہندوستان میں بہت ہر و عزیز ہے“^(۱۳)۔ مؤلفین نے مکرم کو اکرم پڑھا اور مولانا کو لاہور کا گورنر سمجھا۔

۱۹۳۷ء اور ۱۹۴۰ء کے درمیان مولانا شرافت نوشاہی (اولاد حضور سلطان العارفین حضرت نوشہ گنج بخش قدس سرہ) نے اپنی کتاب شریف التواریخ کی تالیف شروع کی۔ مولانا موصوف خاندان نوشاہیہ کے ایک بزرگ اور محقق ہیں۔ شریف التواریخ خاندان قادریہ نوشاہیہ کے مشائخ کا تذکرہ ہے۔ یہ تین جلدوں میں ہے (اگرچہ غیر مطبوعہ ہے لیکن چونکہ زمانہ تالیف کے اعتبار سے اسی مقام پر ذکر کے لائق تھا، لہذا قارئین سے معذرت خواہ ہوں)۔ تیسری جلد میں مؤلف موصوف نے حضرت نوشہ گنج بخش قدس سرہ کے بالواسطہ مریدوں کے حالات درج کیے ہیں۔ مولانا غنیمت چونکہ خاندان نوشاہیہ کے حلقہ بگوش تھے اس لئے ان کے حالات بھی اس حصے میں درج ہیں۔ شرافت صاحب نے اس سلسلے میں کسی معتبر کتاب یا مستند تذکرے کو استعمال نہیں کیا، بلکہ بیشتر سینہ بسینہ روایات ہی کو لکھنا کافی سمجھا۔ انہوں نے مولانا غنیمت کے وطن موروثی کنجاہ میں جا کر بڑے بوڑھوں سے باتیں سنی اور انہیں مستند سمجھتے ہوئے درج کتاب کر دیا۔ ظاہر ہے کہ ان ذرائع سے لکھی ہوئی بات مستند نہیں ہو سکتی جب تک اس کا ثبوت تاریخ سے بھی نہ مل جائے۔ شرافت صاحب نے اپنی کتاب میں پوری پوری کوشش کی کہ مولانا غنیمت کو سرتا پا ایک صومعہ نشین صوفی اور ایک ملاستی درویش ثابت کیا جائے۔ لیکن غنیمت ایسے نہ تھے۔ مولانا غنیمت صوفی ضرور تھے لیکن صومعہ نشین ہرگز نہ تھے۔

۱۹۴۲ء میں شیخ صادق علی دلاوری ایم۔ اے کو، جو ان دنوں پنجاب یونیورسٹی میں ریسرچ سکالر تھے، مولانا غنیمت کے حالات جمع کرنے کا اشتیاق ہوا۔ وہ آپ کے وطن کنجاہ گئے اور وہاں سے انہیں مولانا شرافت نوشاہی کا پتا مزار غنیمت کے اندر پنسل سے لکھا ہوا ملا۔ چنانچہ دلاوری صاحب پتا نقل کر کے مولانا شرافت کی جائے سکونت موضع ساہپال شریف بھی گئے (جو کنجاہ سے چند میل کے فاصلے پر ہے) مولانا شرافت نے انہیں کتاب شریف التواریخ کے مسودات دکھائے۔ دلاوری صاحب نے اس میں درج شدہ حالات کو بعض تذکروں سے مختلف پایا، چنانچہ انہوں نے بلا تامل شریف التواریخ سے اقتباسات لینے شروع کیے اور لاہور آ کر ان اقتباسات میں چند اضافوں کے ساتھ اورینٹل کالج میگزین مئی ۱۹۴۲ء میں ایک مقالہ بعنوان ”غنیمت کنجاہی“ لکھ

کر شائع کروایا^(۱۳)۔ اس جگہ مجھے اس بات کا پوزے طور پر اعتراف کرنا پڑے گا کہ مولانا غنیمت کی سوانح حیات کے متعلق بعض حقائق کی جستجو میں انہوں نے جتنی عرق ریزی کی ہے وہ انہیں کا حصہ تھا اور ان کی سعی فی الحقیقت قابل تحسین ہے۔ مولانا کے وطن کا تعین اور مولانا کے خاندان کے بارے میں مفصل معلومات ان تحقیقات میں نمایاں حیثیت رکھتی ہیں۔ لیکن مولانا کے سرپرست کے متعلق انہوں نے جو کچھ لکھا ہے وہ حقیقت پر مبنی نہیں ہے۔ معلوم ہوتا ہے کہ دلاوری صاحب کو صحیح واقعات کا کچھ اندازہ ہو رہا تھا۔ لیکن انہوں نے اس کی گرہ کشائی کی مزید کوشش نہ کی اور جب دیکھا کہ یہ مسئلہ اب زیادہ الجھ گیا ہے تو ناچار بحث کا اختتام ان الفاظ پر کر دیا۔

”مذکورہ بالا بیانات سے صاف ظاہر ہوتا ہے کہ یہ قصہ مولانا کے چشم دید حالات پر مبنی ہے اور اس کا ہیر و عزیز ان کے محسن نواب مکرم خاں ناظم لاہور کا فرزند تھا۔ صرف نشتر عشق میں عزیز کو والی سیالکوٹ کا لڑکا لکھا ہے۔ باقی سب تذکرے اس پر متفق ہیں کہ عزیز نواب مکرم خاں ناظم لاہور کا بیٹا تھا۔ اس لئے نشتر عشق کا بیان غلط معلوم ہوتا ہے۔ جہاں تک مولانا کے چشم دید ہونے کا تعلق ہے۔ مثنوی میں اس کا کافی ثبوت ہے۔ عزیز کے سلسلے میں مثنوی کے مطالعے سے کوئی خاص واقفیت بہم نہیں پہنچتی صرف اس قدر آشکار ہوتا ہے کہ وہ حاکم وقت کا بیٹا تھا اور ولی عہد تھا۔

سر و سرخیل مجلس نوجوانی بہ علم عشق بازی نکتہ دانی
بہ رنگ فکر خود صاحب تمیزی چونام خویش در دل ہا عزیز
مہین فرزند والا شان امیری سکندر شوکت افلاطون وزیری
دران فرمان روایی ہای موجود ولی عہدش اگر بود آن پسر بود
ان اشعار سے تذکرہ حسینی کے اس بیان کی تائید ہوتی ہے کہ اس قصہ کا ہیر و عزیز نواب مکرم خاں کا بیٹا تھا مگر مآثر الامرا میں نواب موصوف کے حالات دیکھنے سے معلوم ہوا کہ آپ لا ولد تھے ایک تمہنی آپ نے بنایا تھا جس کا نام عبید اللہ تھا: ”لا ولد بود۔ عبید اللہ نامی متبنای او مشہور است“۔ مآثر الامراء کے اس بیان سے تذکرہ حسینی اور حاشیہ نگاروں کے بیان کی تردید ہو جاتی ہے۔

اب سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ پھر وہ والا شان امیر کون تھا جس کا عزیز فرزند اور ولی عہد تھا۔ خود مولانا نے مثنوی میں اس کا نام نہیں لیا اور نہ ہی اس جگہ کا نام لکھا ہے جس کا وہ فرمانروا تھا۔ ہاں البتہ یہ صاف ظاہر ہے کہ یہ واقعہ پنجاب میں رو پڑا ہوا۔

درین کشور کہ پنجابش بود نام
فقیری بود بس نیکو سر انجام
یہ بات پایہ تکمیل کو پہنچ چکی ہے کہ مولانا غنیمت نواب مکرم خاں کے دربار کے ساتھ تعلق
رکتے تھے“ (۱۵)۔

دلاوری صاحب کے مندرجہ بالا بیان سے ان کی ذہنی پریشانی کا بخوبی اندازہ کیا جاسکتا ہے مزید
برآں اس سے چند ایک نہایت ہی عجیب و غریب اور پر مزاح باتیں ظاہر ہوتی ہیں۔ مثلاً سب سے پہلے یہ کہتے
ہیں کہ ”مولانا غنیمت نے مثنوی میں چشم دید واقعات لکھے ہیں“ حالانکہ یہ حقائق کے بالکل برعکس ہے کیونکہ
سیرکتب والا واقعہ تو مولانا کے عالم استغراق و وجدان سے ہی تعلق رکھتا ہے۔ اس سے ان کی ذات کا عملی طور پر
کوئی تعلق نہیں۔ دوسری جگہ لکھتے ہیں ”صرف نشتر عشق میں عزیز کو والی سیالکوٹ کا لڑکا لکھا ہے۔ باقی سب
تذکرے اس امر پر متفق ہیں کہ عزیز نواب مکرم خاں کا بیٹا تھا“ حالانکہ دلاوری صاحب نے چند ایک کتب کے سوا
مولانا کے حالات پر کوئی اور مواد نہیں دیکھا جن میں ایک نے تو عزیز کو والی سیالکوٹ کا بیٹا لکھا ہے ایک نے ناظم
لاہور کا اور دو تین بالکل خاموش ہیں۔

اب آگے ملاحظہ فرمائیے مثنوی کے چار اشعار دیئے ہیں، جن میں کہیں کسی نواب کا نام نہیں اور نیچے
لکھتے ہیں۔ ”ان اشعار سے تذکرہ حسینی کے اس بیان کی تائید ہوتی ہے کہ اس قصہ کا ہیرو عزیز نواب مکرم خاں کا
بیٹا تھا“۔

اس کے بعد مآثر الامراء کے مطالعے سے اس بات پر حیرت اور تعجب کا اظہار کرتے ہیں ”پھر وہ
والاشان امیر کون تھا جس کا عزیز فرزند اور ولی عہد تھا۔ خود مولانا نے مثنوی میں اس امیر کا نام نہیں لیا اور نہ ہی اس
جگہ کا نام لکھا ہے جہاں کا وہ فرمانروا تھا“ اور خود ہی آخر میں فیصلہ دے دیتے ہیں کہ ”یہ بات پایہ تکمیل کو پہنچ چکی
ہے کہ مولانا غنیمت نواب مکرم خاں کی بارگاہ سے تعلق رکھتے ہیں“ غرض کہ دلاوری صاحب نے بات کو الٹا سیدھا
کر کے مولانا غنیمت کو جبراً نواب مکرم خاں کے دربار سے منسلک کر ہی دیا۔ حالانکہ یہ بات قابل قبول نہیں ہے اور
حقیقت وہی ہے جو میں پہلے عرض کر چکا ہوں۔ شفیق اورنگ آبادی کا یہ بیان کہ ”او این حال بہ ہمراہی
میرزا ارتق بیگ فوجدار سیالکوٹ بسر می برد“ (۱۶) درست ہے۔ اور مثنوی نیرنگ عشق کے ہیرو
عبدالعزیز کو میرزا ارتق بیگ کا لڑکا تسلیم کرنے میں کچھ تامل نہیں ہو سکتا (۱۷)۔

دلاوری صاحب کا یہ مقالہ اور پینٹل کالج میگزین میں اشاعت پذیر کیا ہوا، گویا پنجاب یونیورسٹی کی
دنیا نے تحقیق کے لئے ایک سند اور ایک ناقابل تردید حقیقت بن گیا۔ اب جو محقق بھی مولانا غنیمت کے متعلق

میدان تحقیق میں آتا ہے، دلاوری صاحب کے مقالے کے کچھ چر بے اڑاتا ہے۔ کچھ واقعات لے کر اپنی دانست میں ایک طویل مقالے کا اضافہ کر لیتا ہے۔ اس کا ایک واضح ثبوت دیوان غنیمت مطبوعہ پنجابی ادبی اکادمی کا پیش لفظ ہے (اس پر مفصل تبصرہ روزنامہ آزاد، لاہور، ۱۸-اکتوبر ۱۹۵۹ء میں ملاحظہ فرمائیے)۔

مولانا غنیمت کے اساتذہ:

مولانا غنیمت کے اساتذہ میں نمایاں درجہ میر محمد زماں راسخ سرہندی کو دیا جاتا ہے۔

تذکرہ گل رعنا: ”و عشق شعر بہ خدمت میر محمد زماں راسخ می گذرانید۔“^(۱۸)

تذکرہ نشتر عشق: ”و مشق سخن بہ خدمت میر محمد زماں راسخ تخلص کردہ۔“^(۱۹)

تذکرہ مجمع العفانس: ”از بعضی مسموع است کہ شاگرد میر محمد زماں راسخ بود۔“^(۲۰) وغیرہ۔

لیکن یہ وہ زمانہ تھا جبکہ مولانا غنیمت پختہ سال ہو چکے تھے اور مشق شعر کے لئے میر صاحب مذکور کی خدمت میں جایا کرتے تھے۔ اب دیکھنا یہ ہے کہ مولانا غنیمت نے ابتدائی تعلیم و تربیت کن سے حاصل کی۔ ان امور کے متعلق جو صحیح روایات ملتی ہیں ان میں کنجاہ کے تین مفتی اور قاضی ہیں: قاضی خوشی محمد نور، قاضی رضی الدین اور قاضی ابوالبقا کنجاہی۔ قاضی خوشی محمد نور اور قاضی رضی الدین دونوں بھائی تھے۔ ان سے مولانا غنیمت نے ابتدائی تعلیم حاصل کی۔ قاضی ابوالبقا مولانا غنیمت کے حقیقی چچا تھے۔ جنہوں نے آپ کی تربیت میں کافی حصہ لیا۔ مولانا غنیمت کے والد ماجد اور یہ تینوں حضرات حضرت سلطان العارفین نوشہ گنج بخش قدس سرہ کے مرید تھے۔ ان کے حالات خاندان نوشاہیہ کے تذکروں مثلاً الاعجاز، ثواقب المناقب، کنز الرحمۃ اور تحائف قدسیہ وغیرہ میں ملتے ہیں۔

مولانا کا سفر دہلی:

مولانا غنیمت کے سفر دہلی کا ثبوت دو ذرائع سے ملتا ہے۔ ان میں سے ایک تذکرہ کلمات الشعراء ہے جس میں سرخوش نے مولانا کے سفر کا ذکر کیا ہے اور دوسری برٹش میوزیم کے فارسی مخطوطات کی فہرست ہے جسے ریونے مرتب کیا ہے۔ اس میں مثنوی نیرنگ عشق کے ایک مخطوطے کا تعارف کراتے ہوئے وہ لکھتا ہے کہ ”غنیمت کنجاہی، میر محمد زماں راسخ متوفی ۱۱۰۷ھ کے شاگرد تھے اور شہنشاہ عالمگیر کے محبوب شاعر تھے“^(۲۱) (فہرست مخطوطات فارسی برٹش میوزیم، ص ۸۹۸)۔ اس عبارت سے بھی معلوم ہوتا ہے کہ مولانا دہلی گئے اور اورنگ زیب عالمگیر کے دربار میں آپ کی رسائی ہوئی۔ حتیٰ کہ سلطنت کے بلند پایہ اور بادشاہ کے مقبول شعراء میں شمار ہوا۔ ان دو کے سوا کسی ذریعے سے مولانا کے سفر دہلی کے متعلق معلومات نہیں ملتیں۔ دلاوری صاحب اور مولانا شرافت

نوشاہی صاحب نے اس سفر کے متعلق جو جو افسانے تراشے ہیں وہ سب بے بنیاد ہیں۔ یہی غیر متحقق باتیں دیوان غنیمت کے فاضل مرتب نے اپنے پیش لفظ میں نقل کر دی ہیں۔ مقام غور ہے کہ ایک شخص جو ایک وقت میں کسی فوجدار کا درباری اور مقبول بارگاہ ہے اس کی حالت ایک بھکاری فقیر جیسی کیسے ہو سکتی ہے کہ سرخوش اس کی صورت دیکھ کر اسے ایک گداگر تصور کرے؟ ایک جگہ لکھتے ہیں ”مولانا نے جامع مسجد کی سیڑھیوں کے نیچے بیٹھ کر حقہ بھرا“ ان کے اس جملے سے معلوم ہوتا ہے کہ جامع مسجد دہلی اس زمانے میں ایک ”ڈیرے“ کا کام بھی دیتی تھی جس میں ہر وقت آگ سلگتی رہتی کہ لوگ آ کر حقے بھرتے تھے اور پھر اس بات کی تو وضاحت فرمائی ہی نہیں گئی کہ آیا مولانا غنیمت نے حقہ جامع مسجد کی سیڑھیوں کے دائیں طرف بیٹھ کر بھرا تھا یا بائیں طرف، تاکہ اس کو نے کی اہمیت فارسی ادب پر واضح ہو۔ ان بزرگوں کی تحقیق تو ایک طرف یہ بات بھی مسلم نہیں کہ مولانا غنیمت حقہ پیتے تھے۔ بہر کیف باوجود اس ہمہ ہم دلاوری صاحب کی بعض تحقیقات کے بدل و جاں معترف ہیں۔

سنہ وفات:

مولانا غنیمت کے سنہ وفات کے متعلق بھی دلاوری صاحب نے اپنے مقالے میں کوئی بات واضح نہیں کی۔ ان سے قبل تو کسی نے آپ کے سنہ وفات کا ذکر ہی نہیں چھیڑا تھا۔ دلاوری صاحب نے پہل کی لیکن بیان کو تشنہ وضاحت چھوڑ دیا۔ مولانا کے مزار پر جو کتبہ نصب ہے اس پر آپ کا سنہ وفات ۱۱۱۰ھ بالکل درست لکھا ہوا ہے یہ سنہ وفات آپ کے وطن کے لوگوں کی روایت یا تحقیق کے مطابق ہے۔ ممکن ہے کہ یہ ان کی سینہ بسینہ یادداشت کے مطابق ہو یا پھر یہ کتاب ”تحفہ کنجاہ“ سے ماخوذ ہو جو کنجاہ ہی میں لکھی گئی تھی۔ مندرجہ ذیل دو دلائل اس بیان کی تائید میں پیش کیے جاسکتے ہیں:

(۱) دلاوری صاحب لکھتے ہیں ”سرخوش نے تذکرہ کلمات الشعراء اولاً ۱۰۹۳ھ میں لکھا اور ۱۱۰۸ھ میں یا اس کے بعد اس پر نظر ثانی کر کے دوبارہ مرتب کیا“^(۲۳)۔ سرخوش کی وفات ۱۱۲۶ھ میں ہوئی یہ وثوق کے ساتھ نہیں کہا جاسکتا کہ اس نے ۱۰۹۳ھ میں لے کر ۱۱۲۶ھ تک کے درمیانی برسوں میں کس سال تذکرے پر نظر ثانی کی۔ اس لئے یہ فرض کرنا کہ چونکہ اس میں ۱۱۰۸ھ تک کے حالات ملتے ہیں اس لئے یہ ۱۱۰۸ھ میں دوبارہ مرتب ہوا ہو گا، چنداں درست ہیں۔ اگر اس پر نظر ثانی کا زمانہ ۱۱۱۰ھ یا اس کے بعد ۱۱۲۶ھ تک کوئی سنہ بھی تسلیم کر لیا جائے تو مولانا غنیمت کا سنہ وفات ۱۱۱۰ھ ماننے میں یہ بات حائل نہیں ہو سکتی۔

(۲) دلاوری صاحب یہ بھی لکھتے ہیں کہ ”سال وفات ریونے ۱۱۰۷ھ لکھا ہے“^(۲۴) اور حاشیے پر فہرست مخطوطات فارسی عجائب خانہ لنڈن، ص ۷۰۰ کا حوالہ دیا ہے۔ حالانکہ ریونے نے اس جگہ ۱۱۰۷ھ سنہ وفات مولانا غنیمت کا نہیں بلکہ آپ کے استاد میر محمد زماں راسخ سرہندی کا لکھا ہے۔ جس سے دیگر تذکرہ نگار بھی متفق ہیں۔

دلادری صاحب کے علاوہ ایم۔ اے کی نصابی کتاب ارمغان پاک کے مولف نے بھی غلط فہمی میں آپ کا سنہ وفات یہی لکھا ہے^(۲۴) جو درست نہیں۔ ریو کی عبارت کا اردو ترجمہ یہ ہے۔ ”نیرنگ عشق: شاہد اور عزیز کی داستان محبت، مولانا محمد اکرم المتخلص بہ غنیمت کی خیالی مثنوی ہے جو کنجاہ واقع پنجاب کے رہنے والے تھے۔ میر محمد زماں راسخ سرہندی کے شاگرد تھے جو ۱۱۰۷ھ میں فوت ہوئے تھے“^(۲۵)۔ (فہرست فارسی مخطوطات برٹش میوزیم، ص ۷۰۰)

مولانا کی یادگاریں:

مولانا غنیمت کی دو یادگاریں اس وقت فارسی ادب میں مشہور ہیں۔ ان میں ایک مثنوی نیرنگ عشق ہے۔ جو متعدد بار طبع ہو چکی ہے۔ اس کے سات مختلف مطبوعہ نسخے میں نے خود دیکھے ہیں۔ یہ سب ہندوستان کے مطبوعہ ہیں۔ سب سے پرانا نسخہ پنجاب پبلک لائبریری میں ۱۲۵۹ھ کا مطبوعہ ہے۔

دوسری کتاب دیوان غنیمت ہے جو ایک دفعہ لکھنؤ سے شائع ہوئی اور نایاب ہونے کی صورت میں دوسری مرتبہ حال ہی میں پنجابی ادبی اکادمی نے اسے شائع کیا ہے۔

مولانا کی تیسری یادگار ان کا ایک ساقی نامہ ہے جس کا ایک مخطوطہ برٹش میوزیم میں موجود ہے، چنانچہ اس کی فہرست کے اندراج نمبر ۱۶۵۲ میں ریو لکھتا ہے ”ایک ناتمام مثنوی جو ساقی نامہ معلوم ہوتی ہے وثوق کے ساتھ کہا جاسکتا ہے کہ اسی شاعر غنیمت کنجاہی کی لکھی ہوئی ہے“^(۲۶)۔ اس کا آغاز اس شعر سے ہوتا ہے۔

بیا ساقی کہ فصل نو بہار است

قدح گلرنگ می، مطرب ہزار است

اور اختتام اس شعر پر ہے۔

چہ حاصل نکہت (?) از طول کلام است

تمام است و تمام است و تمام است

مثنوی نیرنگ عشق کا پنجابی ترجمہ مصنف سیف الملوک شیخ محمد بخش پوٹھوہاروی نے منظوم کیا تھا^(۲۷)۔ یہ ترجمہ کنجاہ کے ایک شخص پہلوان محمد دین خاں کے پاس ہے (اس نے مجھ سے بھیجنے کا وعدہ کیا تھا لیکن ابھی تک انتظار ہے) نومبر ۱۹۲۸ء کے ”صلائے عام“ میں ایڈیٹر میر ناصر علی نے مثنوی نیرنگ عشق کے ایک اردو ترجمے کا تعارف کرایا ہے۔ یہ ترجمہ اردو مثنوی کی صورت میں ہے۔ اس کے مصنف بھگونت رائے راحت ہیں۔ مثنوی کا نام ”نگارستان راحت“ ہے^(۲۸)۔ راحت نے نیرنگ عشق کے فارسی محاورات اور تراکیب کو بھی اردو میں بدلنے کی کوشش کی ہے۔ ترجمہ نہایت رنگین اور پُر لطف ہے۔ خصوصاً سیر مکتب والے واقعے کا ترجمہ بہت پسندیدہ ہے۔ بعض مقامات پر اگرچہ ترجمہ کے اشعار اصل سے متاثر نظر آتے ہیں تاہم ادب میں ایک قابل قدر اضافہ ہے۔

اعتراف عظمت:

مولانا غنیمت کی سوانح حیات پر آج تک جس قدر قلم اٹھے ہیں ان میں ادب و مکریم، حفظ مراتب اور اعتراف عظمت روز روشن کی طرح دکھائی دیتے ہیں۔ غنیمت کے علمی کمالات اور روحانی محاسن و تصرفات سے ان کے زمانہ حیات سے لے کر آج تک اصحاب فہم و ادراک متاثر نظر آتے ہیں۔ چنانچہ سرخوش کے یہ الفاظ کہ ”غنیمت از خاکیان ہند غنیمت بودہ“^(۲۹) شفیق اورنگ آبادی کا یہ بیان کہ ”غنیمت از مغتنامات روزگار بود“^(۳۰)۔ خان آرزو کی یہ عبارت ”در ملک پنجاب طنطنہ شاعری او کوس لمن الملك می زد“^(۳۱)۔ اور مولوی محمد صالح کنجاہی کے یہ تاثرات کہ ”حضرت محمد اکرم غنیمت در شعر کمال دسترس داشت“^(۳۲)۔ اس حقیقت کی غمازی کرتے ہیں کہ آپ کے معاصرین سے لے کر پوری ڈیڑھ صدی تک کے تذکرہ نگاروں کی آپ کے متعلق کیا رائے تھی۔ اس کے بعد سے لے کر آج تک بھی جس قدر تحریریں آپ کے متعلق ہمارے سامنے آتی ہیں ان میں بھی عقیدت و ارادت کی جھلک ملتی ہے۔ میر ناصر علی لکھتے ہیں کہ ”آپ پنجاب کے رہنے والے تھے مگر فارسی میں قدیم و جدید شعرائے ایران سے بازی لے گئے“^(۳۳) اور ثاقب سلیمانی کے الفاظ ہیں کہ ”ہمارے تذکرہ نگاروں نے مولانا غنیمت کی شاعری کے ساتھ انصاف نہیں کیا۔ انہیں شعرائے عجم کی صف میں جگہ نہیں دی۔ شاید اس لئے کہ وہ پنجابی نثر ادب تھے۔ حالانکہ ان کے اشعار ایرانی شعراء کے مقابلے میں وثوق کے ساتھ پیش کیے جاسکتے ہیں“^(۳۴)۔

مثنوی نیرنگ عشق کے بارے میں اس کے زمانہ تحریر سے لے کر اب تک اہل ادب کے اذہان میں یہی تاثر رہا ہے کہ یہ ایک مفتی زادے اور صوفی مشرب شخص کی تصنیف ہے اور مجاز کے پردے میں حقیقت کا بیان ہے، چنانچہ اکثر قلمی مخطوطات کے خاتمے پر کاتبوں کی لکھی ہوئی مندرجہ ذیل عبارت ملتی ہے:

”غازہ پردازی، رخسارہ شاہد القاب از ریختن رنگ سخن در
ہنگام توحید گلگونہ سازی چہرہ نیرنگ عشق از خون دل
خوردن در عرصہ تقریر و تقلید۔“

(عبارت خاتمہ مخطوطہ مکتوبہ، ۱۱۹۲ھ ملکیت پنجاب یونیورسٹی)^(۳۵)

مولانا صدر گجراتی جب مولانا غنیمت کے مزار پر آئے تو اس کے اندر پینسل کے ساتھ ایک طرف یہ

شعر لکھا۔

غنیمت ای شہ ملک سخن [کذا]

نگاہی بر گدای ہم [بہ افگن]

اور دوسری طرف یہ اشعار لکھے۔

ز فیض خویش بخش اور تمیزی
کہ سازد شاہدش مجنون عزیز
بہ چرخ شاعری چون بہ در گردد
بہ بزم شعر گویان صدر گردد

یہ اشعار کنجاہ کے رہنے والے لوگوں میں اکثر کے پاس لکھے ہوئے موجود ہیں جنہوں نے روضہ کی دیواروں سے انہیں بطور یادداشت نقل کر لیا تھا۔

منشی پچھن سنگھ گجراتی نے کسی زمانے میں مولانا غنیمت کے متعلق پنجابی اشعار لکھ کر بڑے بڑے اشتہارات پر چھپوا کر کنجاہ کے گرد و نواح میں چسپاں کرائے تھے۔ یہ اشعار بھی کنجاہ میں اکثر لوگوں کے پاس موجود ہیں۔ دلاوری صاحب نے اپنے مقالے میں ان اشعار کا محض ذکر ہی کیا تھا۔ ہو سکتا ہے کہ انہیں صرف ان کے متعلق معلومات ہی ملی ہوں، اصل اشعار ان تک نہ پہنچے ہوں۔ میں ان کا کچھ حصہ درج ذیل کرتا ہوں، پچھن سنگھ لکھتا ہے:

ہن دیناں میں روضے دا پتا سارا، کنجاہوں طرف دکن بھاری تال ہے دے
کول باغ دیواناں دا خوب پختہ، روضہ خاص بنیا برج نال ہے دے
سر دے نال بیری پھل دار ہے دے روضے کار نیں کٹیا ڈال ہے دے
مشہور شاعر غنیمت ہے وچہ دنیا، پچھن سنگھ نہ جھوٹھ روال ہے دے

میلا ور ہے دے ور ہے مقرر ہو یا، کچھلی جیٹھ دی جو جمعرات بلی
جھلا باورا کرے سلام آکے، عاقل ہووے دانا کرامات بلی
وجن ڈھول پنڈھارے نے کول ہندے رنگورنگ رنگیلوی بات بلی
پچھن سنگھ سلام نوں خلق آدے، ہر اک جو جگ تے ذات بلی
شوق شعر دا جس انسان تائیں، چالی روز ہوے خدمتگار بلی
بالے نت چراغ تے کرے جھاڑو، اے پردے نہ صدق نوں ہار بلی
باہجوں علم شاعر روشن ہووے دنیا، کرے مہر چا رب غفار بلی
پچھن سنگھ نہ جھوٹھ ہے رتی ہرگز میری بات تے کرو اعتبار بلی

پچھن سنگھ کے ان بیانات میں کہاں تک صداقت اور کہاں تک بناوٹ ہے؟ اس کے متعلق تو کچھ کہا نہیں جا سکتا۔ البتہ ایک غیر مسلم اور مذہب و ملت سے بیگانہ انسان کی اس درجہ ارادت بھی تو بذات خود ایک کرامت سے کم نہیں۔

حواشی

- (۱) سرخوش، محمد افضل، کلمات اشعرا!؛ تصحیح صادق علی دلاوری، شیخ مبارک اینڈ سنز، لاہور، ۱۹۳۲ء، ص ۸۲ (مرتبین)۔
- (۲) صداقت کنجاہی، محمد ماہ، ثواقب المناقب؛ نسخہ خطی، ساہیال، ص ۱۲۵۔
- (۳) سنبھلی، حسین دوست، تذکرہ حسینی؛ انتشارات فنی نولکشور، ص ۲۷۴ (مرتبین)۔
- (۴) ایضاً، ص ۲۳۰۔
- (۵) آئین اکبری، شیخ ابوالفضل علّامی، بہ اہتمام بلوخیان، کلکتہ، ۱۲۸۳-۱۲۹۳ء، صص ۱۵۱-۱۵۲
- (۶) شاہنواز خان، مصمصام الدولہ، ماثر الامرا؛ بہ اہتمام مولوی عبدالرحیم، کلکتہ، ۱۸۸۸-۱۸۹۰ء، ص ۷۹۶
- (۷) شفیق اورنگ آبادی، تذکرہ گل رعنا؛ نسخہ خطی انجمن ترقی اردو، کراچی، نمبر ۳ قف ۱۷، صص ۸۶۷-۸۶۸ (مرتبین)۔
- (۸) غنیمت کنجاہی، دیوان غنیمت؛ تصحیح غلام ربانی عزیز، پنجابی ادبی اکیڈمی، لاہور، ۱۹۵۸ء، ص ۷۸ (مرتبین)۔
- (۹) صداقت کنجاہی، محمد ماہ، ثواقب المناقب؛ ص ۱۲۸۔
- (۱۰) عظیم آبادی، حسین قلمی خان، نشتر عشق؛ دوشنبہ، ۱۹۸۲ء، جلد سوم، ص ۱۱۱۴۔
- (۱۱) حاشی سندیلوی، احمد علی، تذکرہ مخزن القرائب؛ تصحیح محمد باقر، جلد ۴، مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، اسلام آباد، ۱۹۹۳ء، ص ۲۲۷ (مرتبین)۔
- (۱۲) نظامی بدایونی، قاموس المشاہیر، جلد دوم، خدا بخش اورینٹل پبلک لائبریری، پٹنہ، ۲۰۰۲ء، ص ۱۰۴۔
- (۱۳) سعید نفیسی، "غنیمت"، انسائیکلو پیڈیا آف اسلام، جلد ۲، لیڈن، ۱۹۹۱ء، ص ۱۰۰۶ (مرتبین)۔
- (۱۴) صادق علی دلاوری، "غنیمت کنجاہی"؛ اورینٹل کالج میگزین، لاہور، مئی ۱۹۳۲ء، صص ۱۴-۳۷ (مرتبین)۔
- (۱۵) ایضاً، صص ۳۲، ۳۳۔
- (۱۶) شفیق اورنگ آبادی، تذکرہ گل رعنا؛ نسخہ خطی انجمن ترقی اردو، کراچی، نمبر ۳ قف ۱۷، ص ۸۶۷۔
- (۱۷) ان مصادر کے علاوہ غنیمت کا اپنا مصرعہ کہ شکست آمد بہ شان میرزاہی بھی اس حقیقت کی صداقت کو تقویت دیتا ہے۔
- (۱۸) شفیق اورنگ آبادی، تذکرہ گل رعنا؛ نسخہ خطی، ص ۸۶۷۔
- (۱۹) عظیم آبادی، حسین قلمی خان، تذکرہ نشتر عشق؛ ص ۱۱۱۴۔
- (۲۰) آرزو، سراج الدین علی خان؛ تذکرہ مجمع المغالین؛ بہ کوشش مہر نور محمد خان، اسلام آباد، ۲۰۰۶ء، جلد دوم، ص ۱۱۷۲ (مرتبین)۔
- (۲۱) Rieu, C, Catalogue of the Persian Manuscripts in the British Museum
London, 1895, P.700/2
- (۲۲) صادق علی دلاوری، "غنیمت کنجاہی"؛ ص ۲۵
- (۲۳) ایضاً، ص ۲۴
- (۲۴) اکرام الحق شیخ، ارمغان پاک؛ نیشنل بک فاؤنڈیشن، ۱۳۳۸ ہجری شمسی، ص ۲۰۱
- (۲۵) Rieu, C, Catalogue of the Persian Manuscripts in the British Museum
London, 1895, P.700/2

(۲۷) ساقی نامہ کا مخطوطہ برٹش میوزیم میں موجود نہیں ہے بلکہ انڈیا آفس لائبریری میں موجود ہے۔ تفصیل کے لئے دیکھیے۔

Ethe, Hermann; Catalogue of Persian Manuscripts in the India Office Library Vol.1,

1980, pp899,900

(۲۷) محمد بخش، میاں، ترجمہ 'منظوم نیرنگ عشق'، بہ اہتمام ملک عظیم محمد و پسران، جہلم، ۱۳۸۳ھ ہجری قمری (مرتبین)۔

(۲۸) راحت، بھگوانت رائے، نگارستان راحت؛ ترجمہ 'منظوم بہ اردو، مطبوعہ گلزار اودھ، لکھنؤ، ۱۳۱۷ھ ہجری قمری۔

(۲۹) سرخوش، محمد افضل، کلمات الشعراء، ص ۸۲ (مرتبین)۔

(۳۰) شفیق اورنگ آبادی، تذکرہ گل رعنا؛ نسخہ خطی، ۸۶۷۔

(۳۱) آرزو، سراج الدین علی خان، تذکرہ مجمع الغنائس، ص ۱۱۷۲۔

(۳۲) صالح کنجاہی، سلسلہ الاولیاء، نسخہ خطی، ساہیوال، ص ۳۳۔

(۳۳) ناصر علی، میر، ماہنامہ صلوات عام، دہلی، نومبر ۱۹۲۸ء۔

(۳۴) نواب سلیمانی، ماہنامہ نیرنگ خیال، لاہور، جولائی نمبر ۱۹۵۰ء، ص ۳۱۔

(۳۵) بشیر حسین، فہرست مخطوطات شیرانی، ادارہ تحقیقات پاکستان، دانشگاه پنجاب، لاہور، ۱۹۷۵ء، ص ۱۹۳۔

ماخذ

نمبر شمار	فہرست کتب	مؤلف	سنہ تالیف
(۱)	کلمات الشعراء	محمد افضل سرخوش	۱۰۹۳ھ
(۲)	نواب الساقب	محمد ماہ صداقت کنجاہی	۱۱۲۷-۱۱۲۷ھ
(۳)	تذکرہ حسینی	حسین دوست	۱۱۶۳ھ
(۴)	مجمع الغنائس	خان آرزو	۱۱۶۸ھ
(۵)	گل رعنا	شفیق اورنگ آبادی	۱۱۸۱ھ
(۶)	مخزن الغرائب	احمد علی حاشمی	۱۲۱۸ھ
(۷)	نثر عشق	حسین قلی خاں	۱۲۳۳ھ
(۸)	ریاض الشعراء	علی قلی والہ داغستانی	۱۲۵۱ھ
(۹)	سلسلہ الاولیاء	صالح محمد کنجاہی	۱۲۶۷ھ
(۱۰)	انیس العاشقین	رتن سنگھ زخمی	۲۰-۱۲۳۰ھ (غائب)
(۱۱)	شمع انجمن	نواب سید صدیق حسن	۱۲۹۲ھ
(۱۲)	قاموس المشاہیر	نظامی بدایونی	۱۹۲۶ء
(۱۳)	انسائیکلو پیڈیا آف اسلام	لیڈن	۱۹۲۷ء
(۱۴)	آئین اکبری	شیخ ابو الفضل بن مبارک ناگوری	۱۰۰۶ھ

۱۲۴۲-۱۲۴۷ء	شاہ نواز خاں اورنگ آبادی	ماثر الامرا	(۱۵)
(سنہ تکمیل) ۱۹۵۸ء	مولانا شرافت نوشاہی	شریف التواریخ	(۱۶)
۱۳۳۳ھ	شیخ محمد اکرام	ارمغان پاک	(۱۷)
۱۸۸۱ء	ریو	فہرست فارسی مخطوطات برٹش میوزیم	(۱۸)
۱۱۰۷ھ	مرزا احمد بیگ نوشاہی لاہوری	الاعجاز	(۱۹)
۱۱۶۸ھ	مولانا پیر کمال نوشاہی لاہوری	تخائف قدسیہ	(۲۰)
۱۱۸۶ھ	مولانا محمد اشرف فاروقی نوشاہی	کنز الرحمۃ	(۲۱)
۱۹۶۱ء	شیخ اکرام الحق	شعر العجم فی البند	(۲۲)

(۲) مقالات و مضامین

اگست ۱۹۲۷ء	میر ولی اللہ	ماہنامہ نیرنگ خیال لاہور	(۱)
جولائی نمبر ۱۹۶۰ء	تاقب سلمانی	ماہنامہ نیرنگ خیال لاہور	(۲)
نومبر ۱۹۲۸ء	میر ناصر علی	ماہنامہ صلاصے عام دہلی	(۳)
مئی ۱۹۳۲ء	شیخ صادق علی دلاوری	سہ ماہی اور نیٹل کالج میگزین لاہور	(۴)
اوت ۱۹۵۶ء	ڈاکٹر ظفر خاں	سہ ماہی ہلال کراچی	(۵)
دسمبر ۱۹۵۸ء	بذل حق محمود	سہ ماہی ہلال کراچی	(۶)
۱۹۵۷ء	عبداللہ اثری	روزنامہ امروز لاہور	(۷)
۱۹۵۸ء	شریف کنجاہی	روزنامہ امروز لاہور	(۸)
۱۹۵۹ء	مطبوعہ پنجابی ادبی اکادمی لاہور، غلام ربانی عزیز	دیباچہ دیوان غنیمت	(۹)
۱۹۲۷ء	رضاعلی وحشت کلکوی	ماہنامہ نیرنگ خیال لاہور	(۱۰)
۱۹۰۸ء	رضاعلی وحشت کلکوی	ماہنامہ مخزن لاہور	(۱۱)
نومبر ۱۹۶۰ء	گوہر نوشاہی	ماہنامہ افکار نولاہور	(۱۲)
۱۹۶۰ء	گوہر نوشاہی	سہ ماہی فاران لاہور	(۱۳)
۱۹۶۰ء	گوہر نوشاہی	سہ ماہی کریینٹ لاہور	(۱۴)
۱۸-اکتوبر ۱۹۵۹ء	گوہر نوشاہی	روزنامہ آزاد لاہور	(۱۵)
۱۹۶۰ء	گوہر نوشاہی	ہفت روزہ چٹان لاہور	(۱۶)

☆ محمد اکرم غنیمت کنجاہی

آپ عالم یگانہ، فاضل زمانہ، علامہ، دوران، فہامہ بلند مکان، شاعر با کمال، ناظم بے مثال، غواص بحر شریعت، گوہر دریائے حقیقت، صاحب عشق و محبت و علم و فضل تھے۔
نام و نسب اور وطن:

آپ کا نام محمد اکرم، تخلص غنیمت، والد بزرگوار کا نام بقول علامہ شیخ محمد ماہ صداقت کنجاہی رحمۃ اللہ علیہ نظر محمد تھا۔ آپ کے والد صاحب اور چچا صاحب شیخ ابو البقا کنجاہی رحمۃ اللہ علیہ حضرت نوشہ گنج بخش رحمۃ اللہ علیہ بیدوں سے تھے (۱)۔

قصبہ کنجاہ کا منصب افتاء آپ کے بزرگوں سے متعلق تھا۔ کتاب تذکرہ حسینی میں آپ کو "از مفتی زاد ہائے قصبہ کنجاہ بودہ" لکھا ہے (۲) اور کتاب نشر عشق میں لکھا ہے: "خدمت افتاء آن قصبہ بہ پدر او متعلق بود" (۳) یعنی اس قصبہ کی فتویٰ نویسی کی خدمت آپ کے والد بزرگوار سے متعلق تھی (۴)۔

مولوی قاضی عطا محمد صاحب گجراتی رحمۃ اللہ علیہ کتاب مخزن التوارخ میں مولانا غنیمت کے والد کا نام مولانا محمد فاضل لکھا ہے اور اپنے بزرگوں کی ان کے ساتھ رشتہ داری کا اظہار کیا ہے، مگر علامہ صداقت رحمۃ اللہ علیہ زیادہ معتبر ہے کیونکہ وہ مولانا غنیمت کو اپنا چچا لکھتے ہیں اور شیخ نظر محمد کو اپنا دادا (۵)۔ تو لا محالہ مولانا کے والد شیخ نظر محمد ہی ثابت ہوئے۔

مولانا کے آبائی وطن کا پختہ پتہ نہیں۔ مگر ایک جگہ علامہ صداقت محمد ماہ ثواقب المناقب میں اپنے متعلق لکھتے ہیں۔ مصرع:

"بود يك بنده شامی نسب ماہ" (۶)

اس سے محمد ماہ کا شامی النسب (۷) ہونا ظاہر ہوتا ہے۔ تو ممکن ہے کہ آپ کے آبا و اجداد ملک شام سے آئے ہوں اور قصبہ کنجاہ میں توطن اختیار کیا ہو۔ نیز اس مصرع کا یہ مطلب بھی ہو سکتا ہے چونکہ ماہ (چاند) شام کے وقت طلوع ہوتا ہے تو اس کو یہاں ذکر کیا ہو اور اپنا شامی النسب ہونا مراد نہ لیا ہو۔

واقعہ ولادت:

آپ ابھی والدہ کے پیٹ میں تھے کہ ایک دن حضرت خضر علیہ السلام تشریف لائے اور آپ کی والدہ ماجدہ کو بشارت دی اور فرمایا۔ بی بی! جو فرزند تیرے پیٹ میں ہے اس کو غنیمت جان۔ یہ مقبول خدا ہوگا۔ چنانچہ آپ متولد ہوئے۔

جب آپ بڑے ہوئے اور اپنی والدہ کی زبان سے یہ واقعہ سنا تو اپنا تخلص ہی غنیمت قرار دیا^(۸)۔

تحصیل علوم:

آپ نے ظاہری علوم اپنے والد صاحب اور دیگر اعزہ کنجاہ قاضی خوشی محمد اور قاضی رضی الدین وغیرہ سے حاصل کیے۔ معقول و منقول میں کمال پایا اور فن شعر گوئی میں آپ میر محمد زمان راسخ کے شاگرد تھے۔ خان آرزو نے مجمع النفائس میں لکھا ہے: ”شاگرد میر محمد زمان راسخ بود“^(۹)، اور عشق عظیم آبادی نے نثر عشق میں لکھا ہے: ”مشق سخن بہ خدمت میر محمد زمان راسخ تخلص کردہ“^(۱۰) اور مرآة آفتاب نما میں بھی ”شاگرد محمد زمان راسخ“ لکھا ہے^(۱۱) اور فہرست مخطوطات شیرانی جلد دوم مرتبہ ڈاکٹر محمد بشیر حسین ادارہ تحقیقات پاکستان دانشگاہ پنجاب لاہور میں مرزا ایزد بخش رسا (متوفی ۱۱۱۹ھ/۱۷۰۸ء) کے متعلق لکھا ہے: ”او استاد ملا غنیمت کنجاہی بودہ“^(۱۲)۔

بیعت طریقت:

ابتدائے احوال میں آپ پر غربت کا دورہ تھا۔ ایک دن سید صالح محمد صاحب نوشاہی رحمۃ اللہ علیہ سنا تو دعائے خیر کے واسطے بمقام چک سادہ متصل گجرات ان کی خدمت میں حاضر ہوئے۔ اس وقت شاہ صاحب دوران گفتگو فرما رہے تھے کہ فلاں جگہ کے تربوز اچھے شیریں ہوتے ہیں۔ آپ چپ وہیں سے اٹھ گئے اور اس جگہ سے تربوز خرید لائے اور ان کی خدمت میں حاضر کر دیئے اور اپنی افلاس اور مسکنت کی عرض بھی کر دی۔ شاہ صاحب نے آپ کو پانچ کوڑیاں عطا کیں اور دعا فرمائی۔ جب آپ مجلس سے اٹھ کر واپس ہوئے تو دروازہ پر ایک درویش بیٹھا تھا۔ پوچھا شاہ صاحب نے تمہیں کیا دیا ہے۔ مولانا نے کوڑیاں دکھائیں۔ درویش نے چار کوڑیاں اٹھا کر کنویں میں پھینک دیں اور کہا: شاہ صاحب نے آپ کو پانچ ملکوں کا قاضی بنا دیا ہے، آپ کے لئے ایک ملک ہی کافی ہے۔ چنانچہ ابھی تھوڑے دن ہی گزرے تھے کہ اورنگ زیب عالمگیر بادشاہ رحمۃ اللہ علیہ ایسا مسئلہ درپیش ہوا جو علماء سے حل نہ ہو سکا۔ کسی نے مولانا غنیمت کا تذکرہ کیا تو بادشاہ نے آپ سے مسئلہ پوچھا اور جواب شافی پایا تو آپ کو اس علاقہ کا قاضی کر دیا^(۱۳)۔

اس واقعہ کے بعد مولانا غنیمت، حضرت سید صالح محمد صاحب رحمۃ اللہ علیہ سے سرفراز ہوئے اور اپنے

عمر کے کمال معتقد اور عاشق تھے۔ ان کے متعلق مثنوی نیرنگ عشق میں لکھتے ہیں:

در کشور کشای فیض سرمد امام عاشقان صالح محمد^(۱۳)
شاہ صاحب کی نگاہ شفقت سے آپ پر علوم حقانی کے دروازے کھل گئے اور آپ اپنے معاصرین
میں فائق ہوئے۔

عشق غوثیہ:

آپ کو حضرت غوث اعظم رحمۃ اللہ علیہ بحال تعشق تھا۔ لکھتے ہیں:

غنیمت ای غلام غوث اعظم فدایی نام پاک قطب عالم^(۱۵)
منقول ہے کہ آپ جہاں کہیں حضرت غوث الثقلین رحمۃ اللہ علیہ سن پاتے، جھٹ سجدہ کر دیتے۔ آپ کی
دیکھا دیکھی کئی درویشوں نے یہ طریقہ اختیار کر لیا، جب اس بات کی اطلاع اورنگ زیب بادشاہ تک پہنچی تو اس
نے ان سب ساجدین کو دربار میں طلب کیا اور ان کو تنبیہ و تہدید کی کہ تم حضرت غوث اعظم رحمۃ اللہ علیہ شریف سن کر
کیوں سجدہ کرتے ہو؟ کسی نے انکار کر دیا۔ کسی نے اعتراف کر لیا مگر آئندہ کرنے سے توبہ کر لی۔ جب مولانا سے
پوچھا گیا تو آپ اسم غوثیہ سنتے ہی جھٹ سجدہ میں گر پڑے۔ آپ کا غلو عشق دیکھ کر بادشاہ نے آپ کو معذور رکھا۔
العاشق والنجون معذور۔ اور آئندہ کبھی کوئی شخص مزاحم نہ ہوا^(۱۶)۔

ابتدائی طرز زندگی:

آپ گاؤں کے رہنے والے تھے۔ وہیں پل کر جوان ہوئے۔ اس لئے آپ کی وضع قطع اور لباس
دیہاتیوں کا سا ہوتا۔ وہیں بود و باش۔ وہی نشست و برخاست۔ موٹے کپڑے پہنتے ہاتھ میں لٹھی ہوتی۔

شاعری:

آپ اگرچہ دینی علوم فقہ، تفسیر اور تصوف میں بے مثل تھے۔ مگر آپ کی زیادہ شہرت آپ کی شاعری
کی وجہ سے ہوئی ہے۔ آپ کی بلند خیالی کے متعلق سب شعراء متفق ہیں۔

(۱) خان آرزو لکھتے ہیں:

”بسیار خوش زبان و معنی تلاش است“^(۱۷)

(۲) احمد علی ہاشمی لکھتے ہیں:

”طبع روانی داشتہ۔ اشعارش نازک و هموار است“^(۱۸)

(۳) عشق عظیم آبادی لکھتے ہیں:

”خیلی خوش خلق و رنگین مزاج بود“^(۱۹)

(۲) صاحب مرآة آفتاب نما لکھتے ہیں:

”خوش فکری است“^(۲۰)

یعنی مولانا غنیمت بڑے خوش زبان، خوش خلق، خوش فکر، رنگین مزاج اور معنی تلاش تھے۔ طبیعت میں روانی بہت تھی۔ آپ کے اشعار نازک اور سلیس ہیں۔

شہرت و ہر دل عزیز ی:

اورنگ زیب عالمگیر ~~محمد~~ زمانہ میں آپ کی شاعری کا سورج نصف النہار پر تھا۔ پنجاب اور ہند کے علاوہ دوسرے ممالک میں بھی آپ کی شاعری کے چرچے تھے۔

(۱) مجمع النفایس میں ہے:

”در اواسط عہد عالمگیری در ملک پنجاب طنطنہ شاعری او

کوس لمن الملکی می زد“^(۲۱)

اورنگ زیب کی حکومت کے درمیانی زمانہ میں ملک پنجاب میں مولانا کی شاعری کا ڈنکا ملک الشعرائی پر بجتا تھا۔

(۲) مخزن الغرائب میں ہے:

”در ہند نہایت شہرت دارد“^(۲۲)

آپ ہندوستان میں بہت مشہور ہیں۔

(۳) نشر عشق میں ہے:

”در معاصران نام بر آورد“^(۲۳)

اپنے ہم عصروں میں آپ نام آور ہوئے۔

(۴) مرآة آفتاب نما میں ہے:

”در عہد اورنگ زیب شہرت یافتہ“^(۲۴)

اورنگ زیب کے زمانہ میں آپ نے شہرت پائی۔

ظرافت طبع:

مولانا کی طبیعت ظریفانہ تھی۔ ایک دن آپ کنجاہ کے بازار میں چلے جا رہے تھے کہ ایک شوخ مزاج

کا سامنے سے آتا ملا، اس نے سلام و آداب کوئی نہ کیا اور سوال کر دیا: مولانا! رباعی کس کو کہتے ہیں؟ آپ نے اسی وقت تیار کر کے یہ رباعی سنا دی:

شیطان پسری ستیزہ روی در راہ
چون تیزی طبع او بدیدم، گفتم
پرسید ز من وزن رباعی ناگاہ
لا حول ولا قوۃ الا باللہ^(۲۵)

سیر و سیاحت کا شوق:

مولانا کو سیر و سیاحت کا بڑا شوق تھا۔ اکثر ملکوں، شہروں کی سیر کا شوق آپ کے کلام سے ظاہر ہوتا ہے۔

زیارت بغداد کا شوق:

آپ کو قبر حضرت شیخ عبدالقادر جیلانیؒ کی زیارت کا بہت شوق تھا۔ لیکن سفر کی صعوبت اور زاد راہ میر نہ ہونے کی وجہ سے یہ تمنا پوری نہ ہو سکی۔ آپ کی ایک غزل کا مقطع اس اشتیاق کو ظاہر کرتا ہے:

ای خوش آندم کہ غنیمت ز سر عجز و نیاز
سر قدم کردہ بہ طوف شہ بغداد رود^(۲۶)

سیر کابل کا شوق:

شوق فایز می کند تکلیف سیر کابل
شد غنیمت دیدہ ما عرصہ سر خاب ازو^(۲۷)

سیر کشمیر کی تمنا:

بیابلیں داری گلی نذر تماشا کن
غنیمت بہر سیر گلشن کشمیر می آید^(۲۸)

محبوبان کشمیر کی قدر دانی:

بہار آشوب جنت جلوۂ ہر شوخ رعنائی است
دلی داری غنیمت نذر کشمیری نگاران کن^(۲۹)

سفر شاہجہان آباد اور سرخوش کی ملاقات:

آپ کا دہلی جانا اور محمد افضل سرخوش کی ملاقات اور آپس میں مجالس شعر و سخن اور طبع آزمایوں کا کوئی واقعہ کسی معتبر تذکرے میں نظر سے نہیں گزرا۔ البتہ ہفت روزہ اخبار پیغام وزیر آباد ضلع گوجرانوالہ بابت دو شنبہ ۲ مئی ۱۹۳۲ء/ ۲۵ ذی الحجہ ۱۳۵۰ھ نمبر ۳، جلد ۲، صفحہ ۲ میں بعنوان ”ارتجال“ بہ ادارت قاضی محمد احسان اللہ بی۔ اے۔

مقبول منزل، وزیر آباد تحریر ہے جو لفظ بلفظ لکھا جاتا ہے:

”ملا غنیمت کنجاہی ^(۳۰) کا مرقد آج بھی کنجاہ ضلع گجرات میں زیارت گاہ عوام ہے اور جن کی نسبت عہد عالمگیری کے ملک الشعراء سرخوش نے اپنے تذکرہ میں لکھا ہے کہ (غنیمت از خاکیان ہند غنیمت است) ایک نہایت ہی بلند پایہ شاعر تھے۔ مگر بیچارے سیدھے سادے اور حقہ ہاتھ ^(۳۰) میں لے کر سفر کرنے والے بزرگ تھے۔ جب پنجاب میں کوئی صاحب ذوق ایسا نہ ملا جو ان کے کلام کی داد دیتا، تو آپ مثنوی کے مسودات ^(۳۱) کا پلندہ بغل میں دبائے، اجلا تہبند باندھے، ایک ہاتھ میں مٹی کا حقہ اور دوسرے میں لاٹھی پکڑے، گھر سے بعزم دلی چل دیئے اور چالیس دن کے بعد دہلی پہنچ گئے۔ جامع مسجد کی میزھیوں کے نیچے بیٹھ کر اپنا حقہ بھرا اور سرخوش کے پاس اس وقت چند ہم مشرب شعرا بیٹھے تھے۔ اور شعر و شاعری کی باتیں ہو رہی تھیں۔ دفعۃً خادم نے اطلاع دی کہ ایک پنجابی دہقان سلام کے لئے حاضر ہوا ہے۔ حاضرین میں سے بعض کی رائے تھی کہ اس پنجابی گداگر کو ٹال دیا جائے۔ مگر سرخوش کی وسیع الاخلاقی کو یہ گوارا نہ ہوا، انہوں نے جھٹ مولانا غنیمت کو اندر بلا لیا۔ غنیمت گئے اور سلام کے بعد خاموش ایک کونے میں بیٹھ گئے۔ سرخوش منتظر تھے کہ یہ گداگر خود اپنی حاجت بیان کرے اور اس کے بعد اس کے سوال کا مناسب جواب دے کر اُسے رخصت کر دیا جائے۔ مگر حضور خاموش بیٹھے رہے۔ مجلس میں سے ایک صاحب نے جو ذرا زیادہ چلبے تھے۔ طعن آمیز انداز میں کہا کہ ”بڑے میاں کہیں آپ گونگے تو نہیں؟“ اس پر غنیمت بوہلے اور فرمایا:

کردہ ام از مہر لب نقد بیانہا در گرہ

بستہ ام چون غنچہ سوسن زبانہا در گرہ ^(۳۲)

مولانا غنیمت کی زبان سے یہ بلند مطلع سن کر سب کی توجہ ان کی طرف مبذول ہو گئی اور جب انہیں معلوم ہوا کہ یہ شعر خود مولانا غنیمت ہی کا ہے اور انہوں نے اس وقت فی البدیہہ فرمایا ہے تو وہ اور بھی ملتفت ہوئے۔ سرخوش نے اٹھ کر آپ کو سینہ سے لگا لیا اور اپنے برابر بٹھایا۔ اب پھر تذکرہ شعر شروع ہوا۔ مولانا سرخوش نے کہا کہ ہم سب اس وقت ایک خاص طرحی مصرع پر شعر لکھ رہے تھے۔ جس کا قافیہ ردیف ”بست

افتادہ است، بہ دست افتادہ است، مست افتادہ است“ ہے۔ آپ بھی کچھ فرماتے۔ مولانا غنیمت نے دو چار منٹ تامل کرنے کے بعد فرمایا:

وحشتم پر زور و طاقت زیر دست افتادہ است
 همچو موج از خود بہ کار من شکست افتادہ است
 چاہ راہ خویش گردیدند چون گردابہا
 ہمت ارباب دنیا بس کہ پست افتادہ است
 طاقت برخاستن چون گرد نمناکم نماید
 خلق می دانند می خورد دست و مست افتادہ است^(۳۳)

یہ اشعار سن کر سب پھڑک گئے۔ سب نے آنکھوں میں جگہ دی، مہینوں مہمانی کی۔ مٹی کا حق توڑ کر چاندی کا حق، جس میں سونے کی قہقال لگی تھی، مولانا غنیمت کے لئے مہیا کیا گیا۔ ایرانی طرز کے نئے جوڑے پہننے کے لئے پیش کیے اور واپسی پر آپ کی سواری کے واسطے ایک اعلیٰ درجہ کا عراقی گھوڑا مہیا کیا گیا اور اگرچہ اورنگ زیب کے عہد کی فضا شعرا کے لئے کچھ زیادہ سازگار نہ تھی، تاہم امرائے دہلی کی طرف سے اس قدر داد و دہش ہوئی کہ غنیمت کی باقی عمر آرام سے گزر گئی۔

بدیہہ گوئی:

آپ باوجود کمال سادگی کے بدیہہ گوئی اور حاضر جوابی میں بھی طاق تھے۔ آپ کا کلام فصاحت و بلاغت کا سرچشمہ اور سوز و گداز کا مرقع ہے۔ آپ نادر و عجیب تشبیہات و استعارات استعمال کرتے ہیں۔

عہدہ داری:

آپ کچھ عرصہ نواب مکرم خاں والی کنجاہ کی طرف سے عہدہ دار رہے۔ مولانا میر حسین دوست نے تذکرہ حسینی ص ۱۹۹ میں لکھا ہے:

”ذکر عہد عالمگیر بادشاہ بہ خدمت نواب مکرم خان بہ سر می بردہ“^(۳۴)

اورنگ زیب بادشاہ کے زمانہ میں نواب مکرم خاں کی ملازمت میں وقت گزارتے تھے۔

جن ایام میں ۱۶۸۵ء/۱۰۹۶ھ میں آپ نے مثنوی لکھی، اس وقت آپ نواب صاحب کے عہدہ

داروں میں سے تھے۔

وطن کی محبت:

آپ کو اپنے وطن پنجاب سے بہت الفت تھی۔ متعدد جگہ اس کی تعریف کرتے ہیں۔ دیوان میں لکھتے ہیں:

آب شد کشمیر در چشم غنیمت از حجاب
تا کہ نادانستہ نام خطہ پنجاب برد^(۳۵)

مثنوی نیرنگ عشق میں لکھتے ہیں:

ندیدم کشوری غارت گر تاب بہ خوبی های حسن آباد پنجاب^(۳۶)

غنیمت کا وطن:

آپ کا اصلی وطن قصبہ کنجاہ ہے۔ آپ کی پیدائش و تربیت و سکونت و مدفن کا فخر اسی قصبہ کو حاصل ہے۔ مگر مثنوی نیرنگ عشق کا ایک نسخہ ۱۲۲۱ھ کا لکھا ہوا درگاہ خواجہ امین کے کتب خانہ بمقام بیجاپور (ہندوستان) موجود ہے۔ کاتب کا نام محمد یار ناندیزی ہے اس کے دستخط میں یہ الفاظ لکھے ہیں۔ ”مولوی مغفوری مولانا غنیمت ساکن شاہجہان آباد“۔

جناب شیخ صادق علی دلاوری نے میری کتاب شریف التواریخ کے پہلے مسودہ سے مولانا غنیمت کے حالات لے کر ان پر ایک مقالہ لکھا تھا۔ جو بعنوان ”غنیمت کنجاہی“ اور پینٹل کالج میگزین لاہور بابت مئی ۱۹۴۲ء جمادی الاولیٰ ۱۳۶۱ھ میں شائع ہوا تھا۔ اس پر جناب عبداللہ چغتائی نے تعاقب کیا اور بیجاپور والے مندرجہ بالا نسخہ نیرنگ عشق کے دستخط میں ”مولانا غنیمت ساکن شاہجہان آباد“^(۳۷) کے الفاظ کی بنیاد پر مولانا کا وطن دہلی میں قرار دیا۔ اور آپ کے کنجاہی ہونے کی دل کھول کر تردید کی، چغتائی صاحب کا مضمون جو شائع ہوا اس کے اصل الفاظ یہ ہیں۔

”اس ترقیمہ میں بہت سے ایسے امور آگئے ہیں جو خاص دلچسپی رکھتے ہیں اور ان کو ذیل کی سطور میں مختصراً بیان کیا جاتا ہے۔ مولانا غنیمت کو ساکن شاہجہان آباد لکھا ہے۔ مگر عام طور پر یہ مسلم چلا آتا ہے کہ محمد اکرم المتخلص بہ غنیمت۔ کنجاہ ضلع گجرات کے باشندے تھے۔ مگر یہ بھی ضرور ہے کہ کسی ہمعصر تذکرہ نگار نے آپ کو کنجاہی نہیں لکھا۔ بقول مولانا دلاوری محمد افضل سرخوش نے اپنے تذکرہ کلمات الشعرا میں اسی قدر لکھا ہے ”غنیمت از خاکیان ہند غنیمت بود، دیوانی مختصر دارد مثنوی نیز فکر کردہ“ اور اتفاق سے محمد

افضل آپ کے ہمعصر علما میں سے تھے۔ جن کو آپ کے حالات سے مکمل اطلاع کا ہونا امکان ہو سکتا ہے اور یہ بھی درست ہے کہ مابعد کے تذکرہ نگاروں نے قریب قریب اسی بیان سرخوش کا اعادہ کیا ہے۔ مزید برآں عہد اورنگ زیب کے علما و شعرا پر ایک مفید تالیف بنام فرحتہ الناظرین قبل ازیں خان بہادر مولوی محمد شفیع صاحب مدظلہ العالی، اور نیشنل کالج میگزین ۱۳۳۷ھ/۱۹۲۸ء میں طبع کر چکے ہیں، جس میں حسن اتفاق سے دو علما یا شعرا محمد خوش کنجاہی اور لطف اللہ مرہب کنجاہی کا ذکر ملتا ہے۔ مگر مولف فرحتہ الناظرین نے غنیمت کے ذکر کو بالکل نظر انداز کر دیا ہے۔ جس کا مطلب یہ ہے کہ یا تو مولف کو مولانا غنیمت کا کچھ علم ہی نہیں تھا یا اس کو حالات میسر ہی نہیں آئے۔ ہاں یہ ضرور ہے کہ اسی فرحتہ الناظرین میں سرخوش محمد افضل اور ایک مولانا محمد اکرم لاہوری کا ذکر ملتا ہے اور موخر الذکر مولانا غنیمت کا اصل نام تھا۔ غرض کہ یہ لوگ مولانا غنیمت کے ہمعصر تھے۔ مگر یہ بھی درست ہے کہ آپ کے کلام سے کہیں تعین نہیں ہوتا کہ آپ واقعی کنجاہ، ضلع گجرات پنجاب کے باشندہ تھے۔ اس لئے متذکرہ بیانات اور مخطوطہ بیجاپور میں آپ کو ساکن شاہجہان آباد لکھنا ضرور قابل توجہ ہے۔ اور ہمیں مزید حالات اور واقعات کی وضاحت کے لئے انتظار کرنی چاہیے۔ اس لئے آپ کو فوراً کنجاہی کہنے سے ذرا تامل کرنا چاہیے“ (۳۸)۔

چغتائی صاحب کا استدلال یہ ہے کہ سرخوش معاصر تھا۔ اس نے آپ کو کنجاہی نہیں لکھا۔ اور مولف فرحتہ الناظرین نے سرے سے غنیمت کا ذکر ہی نہیں کیا، بخلاف اس کے مخطوطہ بیجاپور میں آپ کو ساکن شاہجہان آباد لکھا ہے۔

چغتائی صاحب کو معلوم ہونا چاہیے کہ سرخوش نے مولانا غنیمت کے وطن کا کوئی ذکر ہی نہیں کیا۔ اگر کنجاہی نہیں لکھا تو شاہجہان آبادی بھی نہیں لکھا۔ اور صاحب فرحتہ الناظرین کا آپ کو کنجاہ کے شعرا میں ذکر نہ کرنا بھی آپ کے کنجاہی نہ ہونے کا ثبوت نہیں ہو سکتا۔ کیونکہ اس میں کنجاہ کے کئی علما اور شعرا مثل قاضی رضی الدین اور محمد ماہ صداقت کے حالات متروک ہیں۔ اگر غنیمت کا ذکر نہیں کیا تو کیا حرج ہے؟

اب یہاں ان مورخین کے اقوال لکھے جاتے ہیں جنہوں نے بتدریج آپ کو کنجاہی لکھا ہے:

(۱) آپ کے برادر زادہ مولانا محمد ماہ صداقت کنجاہی کتاب ثواب المناقب میں لکھتے ہیں: ”میاں محمد اکرم غنیمت عم مولف رسالہ است“ (۳۹)۔ اور آپ کے والد اور چچا کا کنجاہ میں تذکرہ کرتے ہیں۔

(۲) کشن چند اخلاص ہمیشہ بہار میں لکھتا ہے: ”شیخ محمد اکرم نعیمت تخلص، حوٹن قصبہ کنجاہ مخلاف سوہ پنجاب“۔^(۳۰)

(۳) خواجہ محمد احسان سرہندی ~~مکتبہ القیومیہ~~ میں آپ کو ”غنیمت کنجاہی“ لکھتے ہیں^(۳۱)۔

(۴) خان آرزو۔ مجمع الفائنس میں لکھتے ہیں: ”محمد اکرم نعیمت از قصبہ کنجاہ است“^(۳۲)۔

(۵) سید احمد علی ہاشمی: مخزن الغرائب میں لکھتے ہیں: ”محمد اکرم نعیمت کنجاہی“^(۳۳)۔

(۶) عشق عظیم آبادی نثر عشق میں لکھتے ہیں: ”غنیمت۔ محمد اکرم نام مولد او قصبہ کنجاہ من توابع گجرات شاہ دولہ ~~پنجاب~~۔“

(۷) میر حسین دوست تذکرہ حسینی میں لکھتے ہیں: ”محمد اکرم متخلص بہ غنیمت از مفتی زاد ہای قصبہ کنجاہ ~~پنجاب~~۔“^(۳۴)

(۸) مولانا زریک کلا نوری ارژنگ عشق میں لکھتے ہیں:

ع غنیمت نیست ہر ملای کنجاہ

ان کے علاوہ بہت حوالے ہیں جو طوالت کے خوف سے نظر انداز کیے ہیں۔ باقی رہا مخطوطہ بیجا پوری میں غنیمت کو ساکن شاہجہان آباد لکھنا۔ اس کا یہ مطلب نہیں کہ اس سے مراد وہی ہوگا۔ بلکہ اس سے مراد بھی کنجاہ ہی ہے۔ کیونکہ مغلیہ عہد میں قصبہ کنجاہ والے علاقہ کو شاہجہان پور (شاہجہان آباد) لکھا کرتے تھے۔ پرانی دستاویزوں اور کتابوں میں تصریح یہ نام پایا جاتا ہے۔ یہاں دو حوالے درج کیے جاتے ہیں۔

(۱)

نواب قلعہ ارخاں (بانی موضع قلعہ دار متصل کنجاہ) نے موازی پانسو بیگمہ زمین اپنی اہلیہ مسات لاڈلی بیگم بنت عبد الجبار ولد عبدالستار بیگ کو ہبہ کر دی۔ اس کے حدود اربعہ لکھنے میں غربی حد میں رقبہ زمین موضع شاہجہان پور برکیاں لکھا ہے اور وہ سب رقبہ کنجاہ کا ہے۔ اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ اورنگ زیب عالمگیر بادشاہ کے زمانہ میں کنجاہ کے علاقہ کو شاہجہان پور کہا جاتا تھا۔ وہ پوری دستاویز بلفظہ یہاں درج کی جاتی ہے:

”بادشاہ عالمگیر خلد اللہ تعالیٰ ملکہ، وسلطانہ“

ہوالوہاب:

اقرار معتبر شرعی کرد طالعا و مخیرا بہ اسم و نسب خود خان والا شان قلعہ دار خان برین وجہ کہ من مقرر مذکور ہبہ کردم و بخشیدم بہ زوجہ خود مسات لاڈلی بیگم بنت عبد الجبار بن عبدالستار بیگ آنچه حق و ملک من مقرر مذکور بود و

در قبض و تصرف مالکانه شرعیه خود داشتیم تا زمان این سببه شرعیه خالیاً عن حق الغیر و عما به منع جواز الهبة و نفاذه۔ ہمگی و تمامی یک قطعه زمین معفوه الخراج۔ مقدار پانصد بیگمہ بہ جریب شصت گزی بہ موجب فرمان عالی شان سعادت نشان حضرت مرقوم بہ تاریخ ربیع الثانی ۴ از جلوس والا در وجہ انعام مشتمل بر پنج دہنہ چاہ۔ ہر یک سنبہ پختہ ابدال شیرین آب معلومۃ الادوار والعمق۔ کلینہ در موضع شادیوال تپہ ابو وزائج معمولہ پر گنہ ہرات مصاف صوبہ پنجاب محدود بدین حدود:

حد شرقی المتصل۔ زمین موضع رسول پور شہزادہ و زمین درویش گوندل مقام موضع صادق پور و فرید وغیرہ۔

حد غربی المتصل۔ زمین موضع ملاک وغیرہ مزارعان موضع حسین محمود زمین موضع رسول پور شہزادہ۔ و زمین موضع شاہجہان پور برکیان۔ و زمین وزیر دراع مقام موضع شاہجہان پور وزیر۔

حد جنوبی المتصل زمین موضع رامپور چوکھا۔ و رسول پور شہزادہ۔ و موضع سدھار و شارع عام۔

حد شمالی المتصل، نالہ و راہ و زمین نشیب ازان جملہ مزارع شاہ حسین و محمود و فرید مزارع رسول پور خان وغیرہ و بلندی تالاب۔

فواصل الحدود و علامات ظاہرات سببہ صحیحہ شرعیہ جائزہ نافذہ مجوزہ مقبوضہ خالیاً عن الشووط المعتدہ والمعانی المطلبہ۔ مسمی فالداد بن حاجی بن احمد کہہ و کیل است نبود و کاتب موہوب لها مذکورہ قبول نمود سببہ مذکورہ را از واہب مذکور معہ یک قطعه عالی شان سعادت نشان مرقوم بہ تاریخ و سنہ مسطور فی الصدر از جلوس والا متضمن موازی پانصد بیگمہ زمین۔ مصدر بہ اسم واہب مذکور و کیل سرہوب لها مذکور۔ فرمان و زمین مذکور را در قبض و تصرف خود آورد۔ فی مجلسها فارغاً عن کل منازع۔ بعد ازین مقر مذکور را در زمین و فرمان مذکور بیچ حق و دعوی و خصومتی و شرکت یا موہوب مذکور باقی نماند بہ وجہ من الوجوہ و سبب من الاسباب، فقط تحریر فی الیوم ۱۷ شوال ۱۰۷۲ ھ گواہ شد۔ میرزا بیگ گواہ شد نجم بیگ (۴۱)۔

(۲)

مرزا اعظم بیگ اکثر اسٹنٹ بندوبست ۱۲۸۳ھ/۱۸۶۷ء نے تاریخ گجرات ص ۶۹۳ میں لکھا ہے:
 ”بعد شہنشاہ اکبر کے اس انتظام میں اس قدر ترمیم ہوئی کہ بہ عہد شاہجہان بادشاہ کے
 بعض مردم عناد پیشہ وطنی تھے۔ جن کو قوم گوجر سے کچھ ضد تھی۔ تپہ کندو بالا ملکیت
 گوجراں سے دیہات جدا کر کے ایک پتہ جدا بہ نام شاہجہان پور نامزد کیا۔“

ان عبارات قدیم و جدید سے ثابت ہوا کہ شاہجہان بادشاہ کے عہد سے علاقہ کنجاہ کو شاہجہان پور سے
 نامزد کیا گیا تھا۔ اس لئے کسی نے مولانا غنیمت کو شاہجہان آبادی لکھ دیا ہو تو وہ یہی شاہجہان پور کنجاہ مراد ہے۔

کرامات:

(۱) مولانا کے مزار سے آج تک لوگ فیض اٹھا رہے ہیں، خصوصاً دیوانے۔ مایخو لیا والے مزار پر لائے

جاتے ہیں اور آپ کی برکات سے اللہ تعالیٰ ان کو شفا دے دیتا ہے۔

(۲) اگر کسی کو شاعر بننے کا شوق ہو تو چالیس روز تک قبر پر بلا ناعہ مجاورت کرے تو اس کی طبیعت شعر پر

رواں ہو جاتی ہے^(۳۷)۔

(۳) اگر کوئی طالب علم کند ذہن ہو تو آپ کی قبر کی سرھانے والی بیری سے پتے توڑ کر کھالے تو تیز فہم اور

ذہین ہو جاتا ہے^(۳۸)۔

مولانا غنیمت مورخین کی نظر میں:

آپ کے متعلق مورخین کے اقوال لکھے جاتے ہیں۔

(۱) عہد عالمگیری کے ملک الشعراء اور مولانا کے معاصر محمد افضل سرخوش اپنے تذکرہ کلمات الشعراء (سال

تصنیف ۱۶۸۲ء/۱۰۹۳ھ و سال تکمیل ۱۷۰۳ء/۱۱۱۵ھ) مطبوعہ دین محمدی پریس سرکلر روڈ لاہور

۱۳۶۱ھ/۱۹۴۲ء ص ۸۲ پر لکھتے ہیں:

”غنیمت از خاکیان ہند غنیمت بودہ، طبع درست داشت۔ دیوانی مختصر دارد۔ مثنوی نیز

فکر کردہ۔ این چند بیت از دست“^(۳۹)۔

اس کے بعد دس اشعار لکھے ہیں۔

(۲) کشن چند اخلاص کتاب ہمیشہ بہار (سال تصنیف ۱۷۲۳ء/۱۱۳۶ھ) مرتبہ ڈاکٹر وحید قریشی ص ۱۸۳

پر لکھتا ہے:

”شیخ محمد اکرم غنیمت تخلص، متوطن قصبہ کنجاہ مضاف صوبہ پنجاب۔ از ارادتمندان حضرت غوث الاعظم رحمۃ اللہ علیہ و مشق اشعار خود را پیش میر محمد زمان راسخ می گذرانید۔ واستفادہ فن شعری نمود۔ و اکثر خیالہای رنگین در الفاظ شوخ و عبارت متین بست۔ در ہندیان غنیمت بودہ۔ دیوان مختصر از و یادگار است۔ من اشعارہ:

کرده ام از مہر لب نقد بیانہا در گرہ
بستہ ام چون غنچہ سوسن زبانہا در گرہ^(۵۰)

به یاد داغہای کہنہ دل دارد تماشایی
بود سیر چمن طاؤس را برگشتہ دیدنہا^(۵۱)
مثنوی نیز فکر کردہ مشتمل بر داستان عشق عزیز و شاہد مسمی بہ نیرنگ عشق، جتی چند از ان مثنوی نیز درین مختصری ازگارڈ۔
اس کے بعد بارہ اشعار درج ہیں۔

(۳) خواجہ ابوالفیض کمال الدین محمد احسان نقشبندی مجددی سرہندی رحمۃ اللہ علیہ روضۃ القیومیہ رکن دوم (سال تصنیف ۱۷۴۲ء / ۱۱۵۵ھ) مطبوعہ سیوک شیم پریس لاہور ص ۲۵۱ میں معاصرین خواجہ محمد معصوم سرہندی رحمۃ اللہ علیہ لکھتے ہیں۔

غنیمت کنجاہی رحمۃ اللہ علیہ کی مثنوی بہت مشہور ہے۔ چنانچہ کہتا ہے:

به مکتب می رود طفل پریزاد مبارک باد سرگ نو بہ استاد^(۵۲)
روضۃ القیومیہ رکن سوم ص ۱۶۰ میں خواجہ محمد نقشبند کے معاصرین میں بھی آپ کا نام لکھا ہے: ”غنیمت کی مثنوی نیرنگ عشق مشہور ہے جس کا مطلع یہ ہے:

به نام شاہد نازک خیالان عزیز خاطر آشفته حالان^(۵۳)

(۴) مولانا سراج الدین علی خان آرزو، کتاب مجمع النفاہیں (سال تصنیف ۱۷۴۸ء / ۱۱۶۱ھ) خطی نسخہ پنجاب یونیورسٹی لاہور، ص ۶۶۹ میں لکھتے ہیں:

”محمد اکرم غنیمت از قصبہ کنجاہ است کہ قصبہ ایست از مضافات لاہور۔ بسیار خوش زبان و معنی تلاش است۔ از بعضی مسموع است کہ شاگرد میر محمد زمان راسخ بود۔ در اواسط

عہد عالمگیری در ملك پنجاب طنطنه شاعری او کوس لمن
الملکی می زد، علی الخصوص از جهت مثنوی او کہ قصہ شاہد
و عزیز را موزون کردہ بسیار بہ مزہ گفتہ۔ خصوصاً داستان مکتب
کہ از غایت خوبی شہرت تمام دارد۔ درین ولا انتخاب دیوان او
نوشتہ شود“^(۵۴)۔

اس سے آگے بہت سے اشعار بطور نمونہ کلام دیئے ہیں۔

(۵) سید احمد علی ہاشمی سندیلوی کتاب مخزن الغرائب (سال تصنیف ۱۸۰۳ء/۱۲۱۸ھ) خطی نسخہ مجموعہ
مخطوطات شیرانی پنجاب یونیورسٹی لاہور، ورق ۲۳۶ پر ہے:

”محمد اکرم غنیمت کنجاہی طبع روانی داشتہ۔ اشعارش نازک
و هموار است۔ مثنوی قصہ عزیز و شاہد کہ افتتاح آن این
است:

بہ نام شاہد نازک خیالان ، عزیز خاطر آشفته حالان
در ہند نہایت شہرت دارد۔ لیکن آن مثنوی از فصاحت و
بلاغت افتادہ۔ فاما از مزہ خالی نیست۔ این چند اشعار از روانی
طبع اوست“^(۵۵)۔

اس کے بعد چودہ اشعار بطور نمونہ کلام دیئے ہیں۔

(۶) مولانا حسین علی خاں عشق عظیم آبادی کتاب نشر عشق (سال تصنیف ۱۸۰۹ء/۱۲۲۳ھ/۱۸۱۹ء)
خطی نسخہ پنجاب یونیورسٹی لاہور، ص ۳۹۵ میں لکھتے ہیں:

”غنیمت محمد اکرم نام، مولد او قصبہ کنجاہ من توابع گجرات
شاہ دولہ مرحوم مضاف صوبہ لاہور است۔ خیلی خوش خلق و
رنگین مزاج بود و مشق سخن بہ خدمت میر محمد زمان راسخ
تخلص کردہ در معاصران نام بر آورد و خدمت افتاء آن (قصبہ) بہ
پدر او متعلق بود۔ میرزا عبدالعزیز خلف والی سیالکوٹ بہ
محبت امرد پسری رقا ص دل از دست دادہ بہ مرتبہ فریفتہ جمال او
گردیدہ کہ انگشت نمای خاص و عام شد۔ غنیمت کہ بہ

خدمت وی حاضر بود مثنوی نیرنگ عشق به احوال آن عاشق
موزون ساخت۔ تا سنہ یک ہزار و نود و شش بہ عصر عالمگیری
بہ قید حیات بود، ازوست“ (۵۲)۔

اس کے بعد غزلیات کے بارہ اشعار بطور نمونہ کلام دیے ہیں۔

(۷) مولانا محمد صالح کنجاہی ~~کتاب~~ سلسلہ الاولیاء (سال تصنیف ۱۸۵۱ء/۱۲۶۷ھ) خطی ص ۳۳ میں لکھتے ہیں:

”حضرت محمد اکرم غنیمت مرحوم در شعر کمال دسترس
داشت کہ مثنوی غنیمت یعنی نیرنگ عشق و دیوان غنیمت از
تصانیف اوست۔ این ہم طریق قادریہ داشت۔ مرید حضرت سید
محمد صالح است و او مرید حضرت نوشہ حاجی است۔“

(۸) مولانا میر حسین دوست ~~کتاب~~ تذکرہ حسینی ص ۱۹۹ میں لکھتے ہیں:

”شاعر مکرم محمد اکرم متخلص بہ غنیمت از مفتی زادہای
قصبہ کنجاہ بودہ۔ من مضافات گجرات شاہ دولہ و در عہد
عالمگیر بادشاہ بہ خدمت نواب مکرم خان بہ سر می بردہ و مثنوی
متضمن عشق ”عزیز“ پسر نواب مذکور و حسن پسری رقا ص
”شاهد“ نام بسیار بہ مزہ گفتہ، این چند بیت ازوست۔ در وصف
طفلان مکتب“ (۵۷)۔

اس کے بعد چند اشعار لکھے ہیں۔

(۹) کتاب مرآة آفتاب نما میں ہے:

”غنیمت نامش محمد اکرم، اصلش از لاہور، شاگرد محمد زمان
راسخ، در عہد اورنگ زیب شہرت یافتہ۔ خوش فکری است۔
مثنوی شاہد و عزیز یادگار اوست“ (۵۸)۔

(۱۰) مفتی غلام سرور لاہوری ~~کتاب~~ مخزن پنجاب (سال تصنیف ۱۲۸۵ھ) ص ۳۰۴ پر لکھتے ہیں:

”ایک اور شاعر اورنگ زیب کے وقت یہاں (کنجاہ میں) غنیمت نام گزرا ہے جس کی
کتاب نیرنگ عشق المشہور مثنوی غنیمت اب تک زمانہ میں مشہور ہے۔“

(۱۱) شیخ اکرام الحق ایم۔ اے، ایل۔ ایل۔ بی۔ بی۔ سی۔ ایس سیکرٹری پاکستان رائٹرز گلڈ سب ریجن ملتان و رکن ملتان اکادمی، ممبر رائل ایشیاٹک سوسائٹی (لندن) کتاب شعر العجم فی الہند (شائع کردہ شعبہ اشاعت الاکرام، نثر روڈ ملتان) ص ۱۷۹ میں لکھتے ہیں:

”محمد اکرم غنیمت، کنجاہ ضلع گجرات پنجاب کے رہنے والے تھے اور اواخر عہد عالمگیری میں بساط سخن کی زینت بنے..... ڈاکٹر ریو لکھتے ہیں (کیٹلاگ مخطوطات برٹش میوزیم، ص ۷۰۰) کہ قادر یہ سلسلہ سے تعلق رکھتے تھے اور میر محمد زمان راسخ لاہوری رحمۃ اللہ علیہ (المتوفی ۱۱۰۷ھ) کے شاگرد تھے اور کچھ عرصہ میر محمد اسحاق مکرم خاں سے وابستہ رہے۔ جو ۱۱۰۶ھ تک اورنگ زیب کے عہد میں ناظم لاہور تھا..... پنجابی ادبی اکادمی لاہور نے حال ہی میں غنیمت کا دیوان چھاپا ہے۔ جس کے پیش لفظ میں غنیمت کے والد کا نام نذر محمد مفتی کنجاہ دیا ہے۔ مگر حوالہ مذکور نہیں۔ سن وفات ۱۱۵۸ھ کے قریب معین کیا گیا ہے۔“

(۱۲) سید وزیر الحسن عابدی، کتاب ”فارسی کا نیا نصاب“ حصہ دوم، برائے انٹرمیڈیٹ کلاسز، مطبوعہ نقوش پریس اردو بازار لاہور، شائع کردہ ادارہ فروغ اردو ایک روڈ انارکلی لاہور، ص ۲۹ پر لکھتے ہیں۔

”غنیمت کنجاہی“

(نیمہ اول قرن دوازدهم ہجری)

”ملا محمد اکرم متخلص بہ غنیمت از یک خانوادہ اہل دین و دانش بودہ کہ در قصبہ کنجاہ در حوالی گجرات (پنجاب) سکنی داشت۔ نیاکان وی در آغاز دورہ سلطنت مغلیہ در شبہ قارہ ہند و پاکستان از ملک شام ہجرت کردہ بہ این سر زمین آمدہ بودند۔ پدرش مفتی نذر محمد کہ در کنجاہ مسند افتاء را داشتہ و عموی وی ابوالبقاہر دو اہل سیر و سلوک باطنی بودند و ارادت آنها بہ سید العارفین حاجی محمد نوشہ گنج بخش بودہ و غنیمت نیز بہ یکی از بزرگان روشن ضمیر سید صالح محمد گیلانی کہ نسب وی بہ غوث الاعظم شیخ عبدالقادر گیلانی می رسیدہ و در چک سادہ یکی از دیہات حوالی گجرات زندگی می کردہ۔ ارادت و

بدین واسطہ عشق مفرطی ہم با پیر سلسلہ پیدا کردہ بود و علاقہ شدیدی با مطالب و افکار عرفانی داشت کہ در اشعار وی کاملاً منعکس است۔

غنیمت جزو مصاحبین نواب مکرم خان استاندار (حاکم) لاہور، در عہد اورنگ زیب عالمگیر در لاہور زندگی می کرد و تالیف مثنوی معروف وی نیرنگ عشق مقارن با ہمین ایام است۔ بعد از آنکہ این مثنوی را بہ نظم آورده بود بہ دہلی رفت کہ در آن جا شخصیت مرزا محمد افضل سرخوش کہ خودش شاعر و شاعر پرور نیز بود، مرجع ہنرمندان شعر و سخن گردیدہ بود و وی از غنیمت پذیرایی شایانی کرد۔

وفات وی پیش از سال ۱۱۵۸ ہجری قمری در آن موقع کہ در لاہور میہمان نواب مکرم خان بودہ بہ مرض موت مبتلا شد۔ و برادر وی او را بہ کنجاہ برد کہ در آنجا در گذشت۔

غنیمت در شعر مذاق عرفانی را دارد، و بہ سبک ہندی غزل سرودہ است و غزل سرایی وی بیشتر تحت تاثیر فغانی شیرازی و نظیری نیشاپوری و صائب تبریزی و قاسم دیوانہ مشہدی و ناصر علی سرہندی است۔ مضامین توحید و عشق حقیقی در اشعار وی فراوان است کہ بہ زبان عشق مجاز گفتہ و بہ طرز تغزل در سفتہ است۔

غزل

نام رخساری کہ ہوش از بلبل بی تاب برد

وز گداز زنگ روی گل چمن را آب برد

باز آمد آن زمان برسر کہ جان در تن نماند

بخت شد بیدار ہنگامی کہ ما را خواب برد

شد دل فرسودہ ام از گریہ رحمت آشنا
 تابہ دریا گرد راه ہمراہی سیلاب برد
 بس کہ در خاطر خیال ماہرویہان می گذشت
 تیرہ روزی ہای ما دست از شب مہتاب برد
 طرہ اش تا بردہ عقل و ہوش من آرام ہاست
 خانہ اش آباد ہر دزدی کہ این اسباب برد
 ذوق صحبت ہا از تاثیر دل زاہد نماند
 این ہوای سرد آخر گرمی احباب برد
 آب شد کشمیر در چشم غنیمت از حجاب
 تا کہ نادانستہ نام خطہ پنجاب برد^(۵۹)

(۱۳) دختر امیر بٹ ایم اے، ادیب فاضل، منشی فاضل، پرنسپل اور پینسل کالج فار گرلز لاہور، کتاب ”آثار پاری“ ص ۸۸ پر لکھتی ہیں:

”عہد عالمگیر سخن و شعر کے زوال کا زمانہ خیال کیا جاتا ہے۔ اس لئے اس میں کوئی شاعر بھی امیر خسرو، فیضی، غالب اور اقبال کا ہم پلہ نظر نہیں آتا۔ اس عہد میں ملا محمد اکرم غنیمت کنجاہی کی ایک مثنوی نیرنگ عشق کو قبول عام نصیب ہوا۔ اس میں باریک بینی، معنی آفرینی اور خیال بندی کا نکھرا ہوا رنگ ہے اور محمد شاہی دور میں آنے والی زندگی کی ترجمان ہے۔“

اس سے آگے مناجات باری تعالیٰ کے سولہ اشعار اور تعریف پنجاب کے گیارہ اشعار بطور نمونہ کلام

دیئے ہیں۔

(۱۴) کتاب اردو انسائیکلو پیڈیا۔ نیا ایڈیشن مطبوعہ فیروز سنز لمیٹڈ لاہور ۱۳۸۸ھ/۱۹۶۸ء کے صفحہ ۱۰۶۹ میں لکھا ہے:

”غنیمت، محمد اکرم مولانا (وفات ۱۱۵۸ھ/۱۷۴۵ء)“

”فارسی شاعر، کنجاہ ضلع گجرات (مغربی پاکستان) کے رہنے والے تھے۔ والد نذر محمد مفتی کنجاہ تھے۔ میر محمد زمان راسخ لاہوری کے شاگرد ہوئے، کچھ عرصہ میر محمد اسحاق مکرم خاں سے وابستہ رہے۔ جو اورنگ زیب عالمگیر کے عہد میں ناظم لاہور تھا۔ پھر سید

صالح محمد کامرید بن گیا، جو حضرت غوث اعظم جیلانی ~~رحمۃ اللہ علیہ~~ خانوادے سے تھے۔ زیادہ تر شہرت مثنوی نیرنگ عشق کے باعث ہے۔ دیوان بھی چھپ چکا ہے۔

(۱۵) بیاض وارستہ یعنی انتخاب کلام شعراء مرتبہ سیالکوٹی مل۔ نمبر کتاب ۱۴۷۴ مجموعہ مخطوطات شیرانی پنجاب یونیورسٹی لاہور (۶۰)۔

اس میں ورق ۱۴۹ سے ورق ۱۵۱ تک مولانا غنیمت کنجاہی کے کلام کا انتخاب درج ہے۔

تصنیفات

(۱) مثنوی مولانا غنیمت (گلزار محبت) (۶۱):

یہ نیرنگ عشق کے علاوہ ہے۔ مولانا نے یہ فرخ سیر بادشاہ کے زمانہ (۱۱۴۵-۱۱۳۱ھ) میں نظم کی۔ کل اشعار کی تعداد پانچ سو اکانوے ہے۔ اس کے عنوانات بھی شعروں میں ہیں۔ پہلا عنوان یہ ہے:

غرض مناجات کہ دست دعاست
آیینہ چہرہ مقصود ماست (۶۲)
مطلع یہ ہے:

الہی ساز دل را عشق مانوس
بہ طاقم نہ چراغ برق فانوس
ہدایت پرتوی افگن بہ جانم
تجلی مغز کن براستخوانم (۶۳)

اس خطی نسخہ کا دستخط یہ ہے: ”تمت تمام شد مثنوی تصنیف غنیمت کنجاہی اسم او محمد اکرم است و تخلص او غنیمت عرف زرخ کنجاہی غفر اللہ لہ ولو اللدیہ“۔ یہ خطی نسخہ شیخ کرامت اللہ ساکن گجرات کے پاس دیکھا گیا۔

(۲) رقصات غنیمت:

یہ علم ادب و انشا کا بہترین مرقع ہے۔ اس سے ثابت ہوتا ہے کہ مولانا صرف نظم کے ہی استاد نہ تھے۔ بلکہ نثر نگاری میں بھی اپنے اقران میں بلند مرتبہ تھے۔ یہ رقصات کل تیرہ ہیں۔ پہلے رقعہ کی ابتدا اس طرح ہے:

”غنیمتی کہ تاب یک لحظہ توقف ہجران بر نزدیکان نداشت
گرفتار چندین آلام دوری است۔ محمد اکرمی کہ در تادبہ
کورنش۔ الخ“

ان رقصات کا متن دانشگاہ پنجاب لاہور کے کتب خانہ میں مخزونہ خطی بیاض ۳۹۸۲/۹۳۰ میں موجود ہے اور میں نے انہیں سہ ماہی ”صحیفہ“ لاہور جنوری ۱۹۷۳ء، ص ۱-۱۳ میں شائع کر دیا ہے۔

(۳) دیوان غنیمت:

آپ کا دیوان اشعار متعدد بار چھپا ہے، جو نسخہ پروفیسر غلام ربانی عزیز کی تصحیح سے پنجابی ادبی اکادمی لاہور والوں نے ۱۹۵۸ء میں چھپوایا ہے اس میں ۲۳۳ غزلیں، ایک نعت، دو منقبت غوثیہ اور بارہ رباعیات ہیں۔ کئی مورخوں نے دیوان کا ذکر کیا ہے۔

(۱) کلمات اشعار میں ہے۔ ”دیوانی مختصر دارد“ (۶۴)۔

(۲) مجمع التفالیں میں ہے: ”درین ولا انتخاب دیوان او نوشته سی شود“ (۶۵)۔

اس دیوان میں سے ایک غزل یہاں درج کی جاتی ہے۔

غزل

نگردد قطع هرگز جاده عشق از دویدنہا
 کہ می بالد بہ خود این راہ چون تاک از بریدنہا
 گل روی تو اسشب بس کہ می زد آتشم دردل
 کبابم شوز بلبل داشت ہنگام چکیدنہا
 بہ یاد داغہای کہنہ دل ہارد تماشای
 بود طاؤس را سیر چمن برگشتہ دیدنہا
 نسیم باغ حرفی گرمی شوق کہ می گوید
 کہ گل را آتش افتادست در گوش از شنیدنہا
 تغافلہای صیادست داسی بہر گیرای
 در انداز رسیدنہا ست سامان رسیدنہا
 ز خود بردن سرا از شوخی چشم تومی آید
 کہ موج بادہ باشد عوش را بال پریدنہا
 مبادا بخت عشاقست ز خواب ناز برخیزد
 نفس بر خویش درد صبح ہنگام دویدنہا
 بہ امیدی کہ خواہد جلوہ گر شد آتشی رو
 شنید ما غنیمت در گرہ دارد طپیدنہا^(۶۶)

(۴) مثنوی نیرنگ عشق:

یہ قصہ آپ نے عزیز و شاہد کی داستان عشقیہ کے متعلق نظم کیا ہے۔ مرزا عبدالعزیز والی سیالکوٹ کا بیٹا تھا۔ شاہد نامی رقاص پر عاشق ہو گیا۔ اسی نے مولانا کو یہ قصہ نظم کرنے کی فرمائش کی۔ چنانچہ کہتے ہیں:

سخن گفتم بہ امید تمیزی گہر سفتہم بہ تکلیف عزیزی^(۶۷)

اس مثنوی کے پندرہ سوا شعرا ہیں۔ ۱۶۸۵ء/۱۰۹۶ھ میں ختم کی۔ اس شعر میں تاریخ لکھتے ہیں:

نمایان گشت تاریخ نو آیین ز گلزار بہار فکر رنگین^(۶۸)

اس مثنوی کے متعلق مورخین کے اقوال ملاحظہ ہوں۔

(۱) کلمات الشعراء میں ہے: ”مثنوی نیز فکر کردہ“^(۶۹)۔

(۲) ہمیشہ بہار میں ہے: ”مثنوی نیز فکر کردہ مشتمل بر داستان عشق عزیز و شاہد“^(۷۰)۔

(۳) روضۃ القیومیہ میں ہے: ”غنیمت کنجاہی کی مثنوی بہت مشہور ہے“^(۷۱)۔

(۴) مجمع النفائس میں ہے: ”مثنوی او کہ قصہ شاہد و عزیز را موزوں کردہ بسیار بہ مزہ گفتہ“^(۷۲)۔

(۵) مخزن الغرائب میں ہے: ”مثنوی قصہ عزیز و شاہد کہ افتتاح آن این ست:

بہ نام شاہد نازک خیالان عزیز خاطر آشفته حالان

در ہند شہرت دارد“^(۷۳)۔

(۶) نثر عشق میں ہے: ”مثنوی نیرنگ عشق بہ احوال آن عاشق موزوں ساخت“^(۷۴)۔

(۷) سلسلۃ الاولیاء میں ہے: ”مثنوی غنیمت یعنی نیرنگ عشق و دیوان غنیمت از تصانیف اوست“^(۷۵)۔

(۸) تذکرہ حسینی میں ہے: ”مثنوی متضمن عشق عزیز پسر نواب مذکور و حسن

پسری رقاص شاہد نام بسیار بہ مزہ گفتہ“^(۷۶)۔

(۹) مرآة آفتاب نما میں ہے: ”مثنوی شاہد و عزیز یاد گزار اوست“^(۷۷)۔

(۱۰) مخزن پنجاب میں ہے: ”کتاب نیرنگ عشق المشہور مثنوی غنیمت اب تک زمانہ میں مشہور ہے“^(۷۸)۔

(۱۱) قاری کا نیا نصاب۔ حصہ دوم میں ہے:

”تالیف مثنوی معروف وی نیرنگ عشق مقارن با ہمین ایام است“^(۷۹)۔

(۱۲) آثار پاری میں ہے: ”غنیمت کنجاہی کی ایک مثنوی نیرنگ عشق کو قبول عام نصیب ہوا“^(۸۰)۔

آغاز مثنوی:

مثنوی نیرنگ عشق اس طرح شروع ہوتی ہے:

بہ نام شاہد نازک خیالان
 ز مہرش سینہ ہا جولانگہ برق
 جگر سوزی چراغ خیانہ او
 دل مستان عشق خود مقامش
 بہ شوقش لخت دل دیوانہ چشم
 بہ یادش شور بلبل رنگ بستہ
 بہر کس فیض مہرش یک نظر دید
 دل مجروح عشقش را مقام است
 برای مستی دیوانہ او
 نسیم بوستانش آہ سرد است
 غبار کاروانش رنگ بہارش
 خرد در فکر او مجنون و مدهوش
 بہ شوق او سرشک جوش الفت
 ز کنہش ماندہ حیران عقل و فرہنگ
 بہ راہش درک دانش کام عاجز
 نشان او برون از وہم جانہا
 دلی کز غیر او اندیشہ دارد
 ز ترک غیر حسنش چہرہ بنمود
 خراباتی ز جامش مست و مدهوش
 قبولش عاشق انجام آمال

عزیز خاطر آشفته حالان
 دل ہر ذرہ در جوش انا الشرق
 تپش ہا شوخی پروانہ او
 شکست رنگہا مہتاب بامش
 چراغان دیدہ شد در خانہ چشم
 نمکدانہا بہ زخم گل شکستہ
 ز خاکش چشمہ خورشید جوشید
 می او را شکست شیشہ جام است
 بود چشم بتان می خانہ او
 گل گلزار عشقش رنگ زرد است
 سرشک خون تلاطم جو بہارش
 جبین از سجدہ اش لیلی در آغوش
 بہ چشم اہل دل دریای رحمت
 بیابان در بیابان آہوی لنگ
 رسیدن در نخستین گام عاجز
 یقین کیست کاید در گمانہا
 مگس جای پری در شیشہ دارد
 صدای بت شکستن نام او بود
 مناجاتی ز نامش سر بسر جوش
 غنیمت دان غنیمت عرض احوال

روایی گر ہوس داری بہہ حاجات

(۸۱)

مناجاتی، مناجاتی، مناجاتی

مثنوی نیرنگ کے چند نادر قلمی نسخے (۸۴):

یہاں مثنوی کے چند نادر و نایاب مخطوطات کا تعارف کرایا جاتا ہے، جو ارباب قلم کے لئے مفید

ثابت ہوگا۔

(۱)

مثنوی نیرنگ عشق کا یہ نسخہ خوشخط نستعلیق، عنوانات سرخ، ۶ صفر ۱۱۱۳ھ مطابق ۳۳ جولائی ۱۷۰۱ء کا لکھا ہوا۔ کاتب کا نام غلام محی الدین سنکھانوی۔ یہ مخطوطہ مجموعہ مخطوطات شیرانی پنجاب یونیورسٹی لاہور میں موجود ہے۔ اس کا دستخط یہ ہے:

”بانصرام رسید نسخه نیرنگ عشق بید غلام محی الدین ولد ابو اسلم ابن ابو ہاشم سنکھانوی بہ وقت ظہر بہ روز چہار شنبہ ششم صفر ختم اللہ بالخیر والظفر سنہ یک ہزار و یک صد و سیزده از ہجرت النبی صلی اللہ علیہ وسلم موافق جلوس محی الدین محمد اورنگ زیب عالمگیر بادشاہ غازی سنہ چہل پنجم، جملہ اوراق خمسین و ثلثہ۔ بہ مکتب منسارام چودھری بہ اتمام رسید“۔ مہر (عطا محمد قادری ۱۱۸۱ھ) ۱۷۶۷م۔

(۲)

نیرنگ عشق کا یہ نسخہ خوشخط نستعلیق، مذہب و مطلقا ہے۔ چھوٹی تقطیع پر مجلد ہے، ۱۷۰۹ء / ۱۱۲۱ھ کا لکھا ہوا۔ کاتب کا نام محمد یار ناندیزی ہے۔ یہ مخطوطہ شہر بیجاپور ہندوستان میں درگاہ خواجہ امین ~~مکتب خانہ~~ مکتب خانہ میں موجود ہے۔ اس کا دستخط یہ ہے:

”تمت تمام شد کار من نظام شد، کتاب نیرنگ عشق من تصنیف مولوی مغفوری مولانا غنیمت ساکن شاہ جہان آباد بہ خط فقیر حقیر عاجز خاکسار محمد یار درماہ رجب المرجب بہ تاریخ چہارم۔ سنہ چہارم جلوس والا۔ در عہد خدیو زمین و زمان شاہ عالم بہادر شاہ غازی در قصبہ ناندیز فنہ انگریز کہ بالای ملک دکن واقع ست“۔

سن ۴ جلوس بہادر شاہ کے مطابق ۱۱۲۱ھ تھا۔

(۳)

نیرنگ عشق کا یہ نسخہ خوشخط نستعلیق، ۱۷۲۳ء/۱۱۳۵ھ کا لکھا ہوا ہے۔ کاتب کا نام درج نہیں۔ موضع وڈالہ سندھواں ضلع سیالکوٹ میں مولانا منظور حسین صاحب کے کتب خانہ میں موجود ہے۔ اس کا دستخط یہ ہے:

”بہ اتمام رسید نسخہ متبرکہ حسن مطلوب و آشوب عاشق

المسمی بہ نیرنگ عشق من نغمہ سرایی بزم تازہ سرایی محمد

اکرم کنجاہی المتخلص بہ غنیمت۔ فی یوم سہ شنبہ۔ وقت نماز

ظہر۔ شش ربیع الثانی ۵ محمد شاہی۔ تم تم تم۔“

سن ۵ محمد شاہی کے مطابق ۱۱۳۵ھ تھا۔ تاریخ کتابت کے موافق عیسوی تاریخ ۱۲ جنوری ۱۷۲۳ء تھی۔

(۴)

نیرنگ عشق کا یہ نسخہ خوشخط نستعلیق، ۱۸۰۸ء/۱۲۲۳ھ کا لکھا ہوا ہے۔ کاتب کا نام میاں اللہ جوایا شوق ساکن چک سادہ، ضلع گجرات ہے۔ یہ مخطوط محترم دوست جناب مولانا قریشی احمد حسین صاحب قلعہ داری ایم۔ اے پروفیسر زمیندار کالج گجرات کے کتب خانے میں موجود ہے اس کا دستخط یہ ہے:

”الحمد لله کہ بہ اتمام رسید کتاب موسوم بہ نیرنگ عشق

تصنیف مولانا محمد اکرم کنجاہی تخلص غنیمت، بہ دست

خط احقر العباد اللہ جوایا در یوم دو شنبہ بہ وقت ظہر ۱۲۲۳ھ،

این کتاب در ملک میان صاحب است۔“

(۵)

نیرنگ عشق کا یہ نسخہ خوشخط نستعلیق، تقطیع متوسط، ۱۸۲۰ء/۱۲۵۶ھ کا لکھا ہوا ہے۔ کاتب کا نام حکیم غلام حسین کھوکھر ہے۔ یہ مخطوط مولانا منظور حسین صاحب کے کتب خانہ میں بمقام وڈالہ سندھواں۔ ضلع سیالکوٹ میں موجود ہے۔ مولانا صاحب کاتب کی اولاد سے ہیں۔ اس کا دستخط یہ ہے:

”نسخہ کتاب نیرنگ عشق المشہور بہ مثنوی غنیمت کنجاہی

تغمده اللہ بہ رحمته از دست حکیم غلام حسین بن میان

عبدالرحمن خلدی غفر اللہ لهما۔ در قصبہ وڈالہ سندھواں ضلع

سیالکوٹ در ۱۲۵۶ھ حسن ترقیم یافت۔“

انتباہ: حکیم غلام حسین نے کتاب لکھ کر اس پر دستخط نہیں کیا تھا۔ ان کے بیٹے مولوی محمد الدین صاحب نے ان کی بجائے دستخط کیا اور بعد میں یہ عبارت لکھی۔

”این سه سطر از قلم خاکسار محمد دین بن کاتب نسخه هذا در ۱۲۲۳ھ (۱۹۰۵م) تحریر کرده شد۔ مالک الکتاب تاریخ العشق و فسون العشق^(۸۳)۔ محمد الدین ابن غلام حسین من مقام الوڈاله تحصیل اکثر العیش^(۸۴) و ضلع شتاء^(۸۵) الحصار، و اذایدعی فی الشریع الشریف کاذب۔“

کاتب کے والد صاحب مولانا عبدالرحمن خلدی رحمۃ اللہ علیہ عالم، فاضل، شاعر، ادیب اور صوفی تھے۔ جو کتاب نظم کی نقل کرتے۔ اسی بحر پر اس کے ابتدا میں ایک نظم لکھ دیا کرتے۔ چنانچہ اس نسخہ مسطورہ پر مولانا خلدی رحمۃ اللہ علیہ کا کلام بھی ابتدائے کتاب میں درج کیا گیا ہے۔ مثلاً نیرنگ عشق کے ابتدا میں لکھتے ہیں:

”غازہ پردازی رخسار شاہد از ریختن سخن در مقام توحید“

کتان ساز دل پروانہ حالان	بہ نام شمع بزم بہ جمالان
دل پروانہ در جوش انا الشمع	زنور عشق آن مصباح ہر جمع
فغانہا عندلیب گلبن او	جگر چاکی گلی از گلشن او
سویدا جا طلب از مردم چشم	بہ شوقش دل بہ قصد طارم چشم
ہوسہا وسعت سخن خرامش	دل صد شاخ کنگر دار بامش
کہ گل کان نمک زخم جگر یافت	بہ یادش شور بلبل آن اثر یافت
جو خلدی محبوب باغ خلد گردید	بہ ہر کس غنچہ لطفش بخندید

اس کے بعد خلدی صاحب رحمۃ اللہ علیہ کتاب کے عنوانات (سرخیاں) ایسے لکھے ہیں جن میں قافیہ بندی کی رعایت ملحوظ رکھی ہے۔ یہ سرخیاں نیرنگ عشق کے مطبوعہ نسخوں سے الگ ہیں۔ ممکن ہے کہ یہ سرخیاں مولانا غنیمت کی قائم کردہ ہوں اور چھپوانے والوں نے طوالت کے خوف سے خارج کر دی ہوں، یا خلدی صاحب رحمۃ اللہ علیہ اپنی طرف سے شامل کر دی ہوں۔ اول سے آخر تک اٹھائیس سرخیاں ہیں۔ جو یہاں درج کی جاتی ہیں۔

(۱) گلگونہ سازی چہرہ نیرنگ عشق از خون دل خوردن در عرصہ تفرد از تقلید:

بہ نام شاہد نازک خیالان عزیز خاطر آشفته حالان

(۲) نالہ چند در خواہش دل درد مند بر آستان قاضی الحاجات و نعمات دل پسند
در ظلمت مقاصد ارجمند بہ طریق عرض مناجات۔

المہنی از غمت خون در جگر کن
سرشک آباد چشم آباد تر کن

(۳) سخن را بہ معراج کمال رسانیدن بہ دستیاری نعت رسول ﷺ سید عالم و
معنی را سر از عرض گذرانیدن بہ پایمردی عرض حال خود در جناب اقدس صلی اللہ
علیہ وآلہ وسلم:

جبینم سجدہ مشتاقی جنابی کز و ہر ذرہ گردد آفتابی
(۴) کام بخشیدن ناطقہ بادای مناقب محبوب سبحانی عم برہ و ممنون ساختن
سامع بستای مراتب شیخ عبدالقادر جیلانی قدس سرہ۔

غنیمت ای غلام غوث اعظم فدای نام پاک قطب عالم
(۵) دستگیری قلم بہ منقبت طرازی سید روشن ضمیر۔ بیت بیت داستان را
زیارتخانہ معنی گردانیدن بردن نام پیر:

الا ای سربہ پیش افگندہ خویش
حریف نفس خویش و بندہ خویش

(۶) راہ بردن فکر در بار گاہ ثنا گستری عظمت و جلال بادشاہی و نذر گذرانیدن
گوہر مدائح در پیشگاہ دولت و اقبال حضرت ظل الہی:

بیای خاصہ گفرداری زبانی بہ مدح شاہ سر کن داستانی
(۷) عشقبازی بہ تمہید مقدمہ معشوق پرستی در طریق نیاز و ترغیب شاہد
گزینی بہ امید پی بردن در کوچہ حقیقت از راہ مجاز:

الا ای نو نیاز فتنہ در کار شہید عرصہ بی رحمی یار
(۸) شکار مضامین برجستہ در حکایت آہو بہ طریق تمثیل و راہ بردن مجنون بہ
کوچہ لیلی حقیقت پرهیزی دلیل:

شنیدستم کہ صیادی ہوس جوش بہ رنگ زلف لیلی دام بردوش
(۹) جلوہ گری شاہد از خطہ دل نشین پنجاب پر عشوہ و ناز و بر آمدن آن عزیز

دلہا بہ طایفہ بھگت پینشہ بہ نیرنگ چرخ شعبدہ باز:

ندیدم کشوری غارت گرتاب بہ خوبی های حسن آباد پنجاب

(۱۰) رسیدن خبر شاہد بہ سامع آشوبی گوش عزیز پسر حاکم شہر و بی خود

گردیدن آن شاہد پرست پیش از دیدن آن فتنہ دہر:

شبہی از چشم آہو آفریدہ ز شوخی بر رخ عالم دویدہ

(۱۱) در آمدن محتسب بہ کوچہ تعذیر شاہد و بر آمد او از شہر بند عقل و تمیز و

اخراج آن تاراج دلہا از شہر بہ موجب شکوہ قاضی و باز آمدنش بہ التماس عزیز:

دران وادی کہ آن طاقت شکار است

ادب نما آشنایان را چہ کار است

(۱۲) شعلہ خرامنی شاہد فتنہ جولان بہ گرم سازی ہنگامہ رقص و خرمن سوزی

عزیز درد سامان برق تازی عشق بی نقص:

شب دیگر کہ در ہر دشت و برزن

چراغ مساء را کردند روشن

(۱۳) تکرار جلوہ معشوق بر عاشق و شنیدن کلامی کہ انفاس چارہ سازی است۔

و سوختن رقیب ازین غیرت کہ آن شعلہ گرم خاکستر نوازی است:

دمی صبحی کہ این مہر جہان سوز

فلک را گشت داغ سینہ افروز

(۱۴) توبہ کردن شاہد از صحبت آن طایفہ ناموس بر انداز و در پیوستن آن دلنواز

بہ آن نو نیاز جان گداز یعنی عزیز پا کباز:

بیای طالع بیدار دریاب کہ دارد فتنہ عالم سر خواب

(۱۵) آوردن عزیز نقد و جنس بردن نذر پیش دلبر و خلوت خانہ آراستن برای آن

غارتگر:

عزیز آن انتخاب سینہ ریشان جواب مصرعہ زلف پریشان

(۱۶) گفتن زبان بریدہ راز عشق پسر بہ پدرش و اخراج شاہد فرخندہ کیش و رفتن

عاشق دلریش بیان معشوق و پشیمان گردیدن پدر از کردہ خویش:

- سربازار رسواینی پسندان خراش آباد زخم درد مسندان
(۱۷) قاصد فرستادن پدر عزیز پیش شاهد و پیغام کردن کہ جای شما خالی است
واقبال مراجعت آن هر دو دل از دست رفته به شرم تعرض جواب عشق لا ابالی است:
بیا احوال آن یعقوب بشنو حدیث دوری مطلوب بشنو
- (۱۸) قسم نامہ فرستادن پدر عزیز و نوشتن کہ چشم شوق راه بین است و باز
گردیدن آن هر دو محبت از جا برده به رسیدن آن سو گند کہ ہم چنین است:
چنین گویند کان پیر جوان بخت
طراز مسند و ہم شوکت بخت
- (۱۹) خواندن عزیز شاهد را به مکتب نشینی و ترغیب او به کسب کمال و
عشق ورزیدن او به تحصیل علم و بهره یابی از حسن معنوی به قدر حال:
به مکتب می رود طفل پریزاد مبارک باد مرگ نوبہ استاد
- (۲۰) رخصت خواستن شاهد از عزیز به هوای داری سیر وطن و از خود رفتن
عاشق دنبال آن سفر گزین به رهنمایی شوق سینه مسکن:
ندارد عاشق آن طالع ندارد کہ یک دم بر مراد دل بر آرد
- (۲۱) رفتن آن از خود رفته به دیار شاهد به لباس قاصد نامہ در دست در شب
تاریک و بہ خلوت خواندن معشوق او را بعد شناختن بہ چراغ افروزی فکر باریک:
عزیزی دوش با من نقل می کرد
کہ ہجران گرد از عاشق بر آورد
- (۲۲) رخصت کردن شاهد آن قاصد خیر خود را بہ ملا افشانی راز پنهانی و گفتن
بہ قاصد کہ من جواب خواہم شد این سمت جواب زبانی:
شنیدم قاصد فرخندہ پیغام بہ حکم مصلحت شد رخصت انجام
- (۲۳) شکار گردیدن شاهد بہ صید گاہ در عشق دہقان دختری و شب در دہش
گذرانیدن و شبخون زدن افاغنه بران دہ و او را در زمرة عوام اسیر کردن:
ز آبادی رمی صحرا نوردی
چنین بی خویشتن فریاد کردی

(۲۳) صفحہ کاغذ را عرصہ جگ عزیز کردن باغنیم پرستیز عاقبت گریز و بعد فتح در يك زندان یافتن شاهد را با آن نو معشوقہ دلاویز حیرت انگیز۔

عزیز آن صید ناوک خوردہ عشق

بہ زلفی در کمنند آوردہ عشق

(۲۵) رفتن زالی بفرمودہ شاهد بہ خانہ دختر وفا نام بہ انگیز بہانہ و بر آوردن آن وفا را بہ اظہار پیغام عزیزی نو گرفتار از خانہ:

نوا سنجی کہ ہم بزم است با من

چنین کرد است شمع قصہ روشن

(۲۶) زال مکر عیال بہ شاهد فرخندہ فال خبر داد کہ مطلوب خاطر بہ کام دل بر آمد و شاهد بہانہ از پیش عاشق بہ در زد کہ مدت عشقبازی بہ سر آمد:

چو شد آن قوم را صبح دل افروز

نمک پاش جراحیہای جان سوز

(۲۷) آشکار گردیدن این خبر ہوش ربای بہ عزیز کہ معشوق در نظرہای پنهانی است و توجہ آن دل بر گرفتہ از شاهد بہ معشوق حقیقی کہ عاقبت آن درد را این درمانی است:

مگویند این خبر با عاشق زار کہ رفت آن بی وفای عاشق آزار

(۲۸) ختم کلام بہ داستان خاتم نیکو سر انجام فرخندہ انجام و بہ دعا خواستن شوق جناب خاتم علیہ افضل الصلوٰۃ والسلام:

چو من این گوہر سیراب سفتم شنیدن را مبارک باد گفتم

(۲۹) مطبوعہ نسخہ نیرنگ عشق میں دو عنوان زیادہ ہیں جو مذکورہ قلمی نسخہ میں نہیں۔ عنوان نمبر ۲۰ کے بعد:

(۱) بیان حالت مکتب در دوری شاهد۔

ز مکتب چون شدی آن سرو آزاد بہ روی خویش می زد سیلی استاد

(۲) رفتن مولانا غنیمت برای سیر مکتب خانہ شاهد۔

شنیدم دوش از طرز آشنایی کہ از مکتب نکوتر نیست جایی

(۶)

نیرنگ عشق کا یہ نسخہ خوشخط، نستعلیق، ۱۲۵۹ھ/۱۸۴۳ء کا لکھا ہوا۔ کاتب کا نام لالہ شوالال محشی، کا نام مولانا مقبول احمد گوپاموی۔ تصحیح اور نظر ثانی کرنے والے کا نام میر فرخندہ علی موہانی ہے۔ یہ مخطوطہ، مجموعہ مخطوطات شیرانی۔ پنجاب یونیورسٹی لاہور میں موجود ہے۔ اس کا نمبر ۱۰۸ ہے۔ اس کا دستخط یہ ہے:

”تمت تمام شد، کار متن نظام شد۔ این نسخه دقیقہ مشنوی مولانا مولوی محمد اکرم متخلص بہ غنیمت قدس سرہ العزیز۔ در بیان قصہ شاہد و عزیز کہ در چستی عبارت و نزاکت معانی بہ آب و تاب گوہر مطالب گرد کلفت از خواطر ناظرین شستہ بہ تحشی اقل الخلیفہ بل لا شئی فی الحقیقہ مقبول احمد گوپاموی و تصحیح و مقابلہ بہ مشارک ماہر علوم عقلی و نقلی میر فوخذہ علی موہانی و کتابت لالہ شوالال در ماہ ذیقعدہ ۱۲۵۹ھ یک ہزار و دو صد و پنجاہ و نہ ہجری در مطبع حسنی بہ اختتام رسید۔“

قطعہ تاریخ:

شاهد قصہ رنگین عزیز یافت از طبع دگر گونہ جلا
۱۲۵۹ھ

گفت مقبول ز روی بہجت نظم مطبوع و عزیز دلہا
لفظ مطبع حسنی سے ظاہر ہوتا ہے کہ یہ نسخہ اس سال میں طبع ہوا ہوگا اور یہ نقل اس مطبوعہ نسخہ سے لی گئی ہوگی۔
اردو ترجمہ نیرنگ عشق:

منشی کامتا پرشاد المتخلص بہ نادان نے مشنوی نیرنگ عشق کا اردو میں ترجمہ نظم کیا ہے، جس کا نام بہارستان نادان رکھا ہے۔ ۱۲۹۶ھ/۱۸۷۹ء میں مطبع نولکشور میں چھپا۔ اس کے صفحات ستر۔ ہر صفحہ میں پچیس سطریں اور ہر سطر میں دو اشعار تحریر ہیں۔ اس کا مطلع یہ ہے:

عزیز شاہد اہل نظر ہے جدھر دیکھا وہی وہ جلوہ گر ہے

پنجابی ترجمہ نیرنگ عشق:

میاں محمد بخش قادری مقیم شاہی ساکن کھڑی شریف (متوفی ۱۳۲۳ھ/۱۹۰۶ء) نے جو قصہ سیف

املوک کے مصنف ہیں۔ مثنوی نیرنگ عشق کا پنجابی میں ترجمہ نظم کیا ہے جو ابھی تک طبع نہیں ہوا^(۸۶)۔

شرح نیرنگ عشق^(۸۷)

مدت تک یہ مثنوی درسوں میں متداول رہی۔ اس پر طلباء کی سہولت کے لئے حواشی لکھے گئے اور کئی علما نے اس کی شرحیں لکھیں۔ از انجملہ:

(۱)

مولانا حافظ احمد علی خاں شوق ساکن ریاست رام پور نے کتاب تذکرہ کالمات رام پور میں لکھا ہے کہ مولانا غیاث الدین رام پوری ^{رحمۃ اللہ علیہ} ۱۲۶۸ھ/۱۸۵۲ء۔ مصنف کتاب غیاث اللغات نے مثنوی نیرنگ عشق کی بڑی عمدہ شرح لکھی ہے۔ جو فارسی زبان میں ہے۔

(۲)

مولانا دوست محمد صاحب نے اپنے بیٹے مولوی غلام محمد حسن کی فرمائش پر مثنوی نیرنگ عشق کی یہ شرح فارسی زبان میں لکھی۔ غرہ ذی الحجہ ۱۱۹۳ھ (۲۸ نومبر ۱۷۸۰ء) کو شروع کی اور عید الاضحیٰ کے روز ختم کر دی۔ یعنی دس دنوں میں پوری شرح تصنیف کی۔ اس کا ایک خطی نسخہ (نمبر ۷۵۳) مجموعہ مخطوطات شیرانی پنجاب یونیورسٹی لاہور میں موجود ہے۔ اس کا دیباچہ اور سبب تصنیف کی چند سطور یہاں لکھی جاتی ہیں:

”ستایش و نیایش شاہدی کہ بر شاہدی آن شاہدان عالم شاہد
صادق اند۔ عزیزى کہ بر عزیزى او عزیزان جہان گواہ ناطق“۔
الى آخره۔

اما بعد اسی گوید فقیر حقیر بر تقصیر اضعف عباد اللہ الصمد
دوست محمد کہ اقتضای محبان کیش و مخلصان وفا اندیش کہ
شب و روز ہنگامہ موافقت گرم می داشتند، علی الخصوص
فرزند ارجمند سعادت مند کامگار، جگر پند برخوردار غلام محمد
حسن اطال اللہ عمرہ کہ در ہر اقوال و افعال احسن و حفظ
رضایش بہر گونه بہ ہمہ حال مستحسن در حینی کہ این کم فہم
از تشریح قصائد دیوان شافی فراغ یافت بر آمد کہ شرحی بر چند
ورقی در حل لغات و اصطلاحات و تراکیب ابیات کتاب نیرنگ

نامہ عشق کہ مشہور بہ مثنوی غنیمت عرف محمد اکرم است
برنگارد۔ تا مبتدیان نو آموز اہل جہان دقایق اندوز را بہ کار آید
و در زمان مفارقت یاد گاری باشد۔ از آنجا کہ این کم فہم
ہیچمدان در آن ایام از تصادر فکر معاش و تضادم تدریس طلبہ
علوم از فروع و اصول و معقول و منقول و علوم عربیہ قدری فراغت
نمودہ کہ بہ فراغ بال چند بہ مطالعہ این کتاب پر لباب منعلقہ کہ بہ
اسعان نظر متعاقسان و متوالیان افادہ معنی جدید می کند بہ تعمق
نظر بہ مدعای ابیات متعلقہ وسوسہ و تقریران و تحریرانش می
پرداخت۔ بیان حسن عبارات و احسن استعارات ہم نمی داشت
کہ تصنیفش بہ بزم کنہ رسان سخن موجب تحسین بالیقین بہ
مجلس دقیقہ سنجان دوربین واسطہ آفرین گردد و بیت لعل می
انداخت۔ چون مدعای مقتضای شان دراز کشیدہ آیت کریمہ ”و
اما السائل فلا تنہر“ بہ تشدید نظر گردانیدہ ظاہر ساختند کہ سر
انجام انجام این مہام معروض بہ موجب بواب و استرضای احباب
و زمان استقبال را یاد گار است۔ ناچار بہ ملاحظہ آیت کریمہ و
پاس خاطر عزیزان بہ وقت صبح یوم شنبہ کہ سبداہ دنیا و ایجاد
است غرہ ذی حجہ ۱۱۹۴ یک ہزار و یک صد و نود و چہار
ہجریہ مقدسہ مکرمہ صلی اللہ علیہ وسلم ابتدای تحریر نمودہ
شد۔ بہ فضل او جل شانہ بہ روز عید الاضحیٰ فی تاریخ دہم شہر
و ہمین سنہ مذکور اتمام یافت۔“

جوابات نیرنگ عشق:

دنیا میں جس قدر اکابر شعراء گزرے ہیں، ان کا علمی مقابلہ کرنے کے واسطے کئی اہل فن کوشش کرتے

رہے ہیں۔ مقصد کے لحاظ سے وہ دو طرح کے لوگ ہوتے ہیں:

(۱) پہلا گروہ وہ ہے جو ان کے اتباع کے شوق سے اس طرح کی کتابیں لکھتا ہے۔

(۲) دوسرا گروہ مقابلہ کے لئے لکھتا ہے تاکہ اپنی علمی برتری ثابت کرے۔

مولانا غنیمت بھی ایسے لوگوں سے بچ نہیں سکے۔ کئی شاعروں نے مثنوی نیرنگ عشق کے جوابات نظم کیے۔ سب کا احصا تو نہیں ہو سکتا۔ ان میں سے جو میری نظر سے گزرے ہیں یہ ہیں۔

(۱)

مثنوی دستور ہمت فارسی^(۸۸):

(قصہ کامروپ و کام لٹاں) مصنفہ میر محمد مراد لایق۔ شاعر دربار نواب ہمت خاں۔ عہد اورنگ زیب عالمگیر غازی۔ سال تصنیف ۱۱۱۵ھ/۱۷۰۳ء۔ ”دستور ہمت“ تاریخی نام ہے۔ اس کا مطلع یہ ہے:

خداوندا بہ فکرم تازہ جان کن
بمحمد خویش اول تر زبان کن
کرامت کن بہ لطف خود زبانم
کہ من بسیار ژولیدہ بیانم

(۲)

مثنوی شمع محافل فارسی^(۸۹):

(قصہ مرزا صاحبہ) مصنفہ میر محمد عطا حسین خاں المتخلص بہ تحسین۔ یہ محمد شاہی عہد کی تصنیف ہے۔ مصنف کے مرشد کا نام محمد اکرم ہے۔ حضرت غوث اعظم ؒ کی تاریخ میں لکھا ہے:

زہی محبوب حق محبوب عالم
کہ در نامش نشان اسم اعظم

(۳)

مثنوی ارژنگ عشق فارسی^(۹۰):

(قصہ سہنی و مہینوال) مصنفہ شیخ عطا محمد زریک بن حکیم عبدالرحیم کلانوری رحمۃ اللہ علیہ تصنیف ۱۲۷۶ھ/۱۸۶۰ء۔ اس کا مطلع یہ ہے:

بہ نام مطلب باریک بینان
ز آب دیدہ ہا دریا نشینان
پسندید آن کہ بہر زخم بلبل
شکر در دامن خندیدن گل

(۴)

مثنوی فارسی^(۹۱) (قصہ بانی و امیر خان):

مصنفہ مولوی محمد حسن المتخلص بہ مسکین ساکن ساہور ضلع گجرات خلف الرشید مولوی عبدالرسول بن مولوی غلام قادر جلاپوری رحمۃ اللہ علیہ کا مطلع یہ ہے:

سرنامہ بہ نام آن یگانہ
گرامی نام او نامی بہ ہرجا
کہ بیرون است از حد و کرانہ
دو حرفش ہر دو عالم راست ماوا

(۵)

مثنوی خرابات جنون فارسی^(۹۲):

مصنفہ مولانا غلام قادر گرامی متوفی ۱۳۲۵ھ / ۱۹۲۶ء۔ یہ خلیفہ محمد ابراہیم انصاری نوشاہی جالندھری رحمۃ اللہ علیہ

کے شاگرد تھے۔ اس کا مطلع یہ ہے:

بیاساقی بیای صبح امید
گرفتہ بادہ ہا خوردی گزک گیر
امید نیم خند فقتہ تمہید
گزک حاضر و لیکن در نمک گیر

(۶)

مثنوی تفنگ عشق فارسی^(۹۳):

(قصہ مرزا و صاحبہ) مصنفہ مولوی حکیم عبدالحق المتخلص بہ عبدچشتی نظامی متوفی ۱۳۵۶ھ / ۱۹۳۷ء ساکن

ہرلانوالی۔ مدفون ہرچو کے۔ ضلع گوجرانوالہ۔ اس کا مطلع یہ ہے:

بہ نام آن کہ نامش جان نواز است
رحیم و خالق وحی و قدیم است
بہ انعام و کرم بس چارہ ساز است
قیوم و مالک الملک و کریم است

(۷)

مثنوی آہنگ عشق فارسی^(۹۴):

(قصہ بلال حبشی) مصنفہ مولانا ضیاء محمد صاحب ضیاء ساکن چوہا مل، ضلع گجرات، حال اورینٹل ٹیچر

گورنمنٹ ہائی سکول پرور، ضلع سیالکوٹ، سال تصنیف ۱۳۶۹ھ / ۱۹۵۰ء۔ اس کا مطلع یہ ہے:

بہ نام آن کہ نامش دلنواز است
ز عشقش شورش خون جگر ہا
چراغ محفل ناز و نیاز است
ز تاب حسن او تاب نظر ہا

(۸)

مثنوی فرہنگ عشق فارسی:

(قصہ بلال حبشی) مصنفہ مولانا قریشی احمد حسین صاحب احمد قلعہ داری۔ ایم اے عربی، ایم اے

فارسی، ایم اے اردو، پروفیسر زمیندار کالج گجرات، سال تصنیف ۱۳۶۹ھ/۱۹۵۰ء۔ اس کا مطلع یہ ہے:

در توفیق بکشایا الہی سوی در گاہ خود دە رہنمایی
مرالطف و مذاق آدمی دە متاع شوق سر افگندگی دە

مولانا غنیمت کی اردو شاعری:

حافظ محمود شیرانی صاحب کی کتاب (پنجاب میں اردو) ص ۳۱۷ پر لکھا ہے:

”مولانا غنیمت کنجاہی مولانا ۱۶۹۹ھ/۱۱۱۱ء یا ۱۱۲۳ھ/۱۷۱۲ء۔ صرف فارسی کے شاعر اور ناثر مشہور

ہیں۔ ان کی مثنوی نیرنگ عشق، دیوان غنیمت اور انشائے غنیمت مشہور ہے۔ مگر یہ بہت کم لوگوں کو معلوم ہے کہ مولانا پنجابی اور اردو میں بھی شوق فرمایا کرتے تھے۔ افسوس ہے کہ ان کا اردو پنجابی کلام زمانہ کی دستبرد سے ضائع ہو چکا ہے۔ صرف ایک فارسی رباعی محفوظ ہے۔ جس میں مولانا نے دو اردو جملے بھی استعمال کیے ہیں۔ وہ رباعی ایک قلمی بیاض^(۹۵) سے نقل کرتا ہوں:

جو گئے درد دل بہ گلبندان رنگ او ہمچو رنگ نافرمان
گفتمش تیرا یار لالہ ہے گفت با داغ دل کہ بابونان^(۹۶)

مولانا غنیمت کے بارے میں بعض مورخین کی لغزشیں:

(۱)

مولوی عطا محمد صاحب مخزن التواریخ میں مولانا غنیمت کے والد کا نام محمد افضل بتاتے اور اپنے بزرگان قدیم کی ان سے رشتہ داری بتاتے ہیں۔ لیکن اس پر کوئی دلیل نہیں دیتے۔ ان کا یہ بیان غنیمت کے نتیجے علامہ صداقت کے پیش نظر قابل اعتماد نہیں ہو سکتا۔ کیونکہ ان کی عبارت سے مولانا کے والد کا نام شیخ نظر محمد ثابت ہوتا ہے۔

(۲)

سید حسام الدین راشدی، تذکرہ شعرائے کشمیر: ص ۱۰۱۱ (شائع کردہ اقبال اکادمی کراچی ۱۹۵۸ء)

میں لکھتے ہیں:

”۱۷۲۔ غنیمت کشمیری، روز روشن۔ غنیمت کشمیری

متصف بہ شیرین گفتاری و خوش تقریری است:

طاقت باخته آمادہ جنگ است اینجا ناخن ریختہ ہم دست پلنگ است اینجا الخ

یہ پوری غزل دیوان غنیمت میں موجود ہے، راشدی صاحب نے بلا تحقیق غنیمت کنجاہی کو غنیمت کشمیری لکھ دیا ہے۔

شاہد کا تعارف:

مثنوی نیرنگ عشق میں قصہ شاہد و عزیز بیان ہوا۔ اس لئے ان کا مختصر تعارف بھی ضروری ہے۔
 قصبہ کنجاہ ضلع گجرات کے پاس موضع ماجرا ایک گاؤں ہے، وہاں ایک فقیر حرم علی نام رہتا تھا۔ اس کے گھر بیٹا پیدا ہوا جس کا نام شاہد رکھا گیا۔ شاہ حرم علی کا مزار آج بھی موضع چک چودھو عرف تک وڈھی سے شمال کی طرف موجود ہے، اس فقیر کی تعریف میں مولانا غنیمت لکھتے ہیں:

درین کشور کہ پنجابش بود نام فقیری بود بس نیکو سر انجام
 بہ دامن قناعت سر کشیدہ زیارت گاہ دلہای رمیدہ
 مولانا کے اس شعر میں شاہد کے مسکن کی طرف اشارہ ہے:

اسیرم کرد کافر ماجرایی رہایی یا نبی اللہ رہایی
 میرے محترم دوست مولانا احمد حسین صاحب احمد قریشی قلعہ داری ایم۔ اے، پروفیسر زمیندار کالج کے کتب خانہ میں مثنوی نیرنگ عشق کا ایک قلمی نسخہ میاں اللہ جوایا شوق کے قلم کا لکھا ہوا موجود ہے، جو ۱۸۰۸ء / ۱۲۲۳ھ کا لکھا ہوا ہے۔ اس کے حاشیہ پر یہ عبارت درج ہے۔ جس سے شاہد کے متعلق کچھ وضاحت ہوتی ہے:

”شاہد در ماجرہ کہ دیہی است نیم کروہ از کنجاہ بہ طرف
 جنوب متولد شد۔ و مطربان گجرات آن را از مادر او بہ قمیت
 گرفتہ و او را از فن خود بہ ہمہ فنون تعلیم نمودند۔ چون در فن
 کامل شد، باو قدم خود بہ تماشا کردن بیرون از شہر خود نہادند۔
 رفتہ رفتہ در موضع اکوڑہ کہ متصل پشاور است رسیدند و در
 آنجا عزیز پسر نواب مکرم خان کہ حاکم آنجا بود شاہد را
 گرفت۔“

شاہد موضع ماجرا میں پیدا ہوا۔ جو کنجاہ سے آدھا کوس جنوب کی طرف ہے۔ گجرات کے بھاٹڈ (نقال) اس کی والدہ کو قیمت دے کر اس کو لے گئے اور اپنا پیشہ تمام فنون (راگ رنگ رقص وغیرہ) سمیت اس کو سکھایا جب وہ اپنے کسب میں کامل ہو گیا، تو تماشا کرنے کے واسطے شہر سے باہر چلے گئے۔ چلتے چلتے موضع اکوڑہ میں پہنچے جو پشاور کے متصل ہے۔ وہاں نواب مکرم خاں کے بیٹے عزیز نے شاہد کو اپنے پاس رکھ لیا۔

شاہد کی قبر کے متعلق بعض لوگ بیان کرتے ہیں کہ ماجرا کے پاس ہے۔ لیکن ہمارے دیکھنے میں نہیں آئی۔

عزیز کا تعارف:

عزیز، غنیمت کا دوست اور تذکرہ نویسوں کے مطابق نواب مکرم خاں کا بیٹا تھا۔ چنانچہ میر حسین دوست تذکرہ حسینی ص ۱۹۹ میں لکھتے ہیں۔

”در عہد عالمگیر بادشاہ بہ خدمت نواب مکرم خان پسر می بردہ و مثنوی متضمن عشق عزیز پسر نواب مذکور و حسن پسری رقا ص شاہد نام بسیار بہ مزہ گفتہ“ (۹۷)۔

(مولانا غنیمت) اورنگ زیب بادشاہ کے زمانہ میں نواب مکرم خان کی خدمت میں وقت گزارتے تھے۔ اور عزیز پسر نواب مذکور کے عشق کی کہانی اور شاہد رقا ص کے حسن کا تذکرہ مثنوی میں خوب کیا ہے۔ اس سے ثابت ہوتا ہے کہ عزیز، نواب مکرم خاں کا بیٹا تھا۔ مشہور بھی یہی ہے مگر کتاب مآثر الامراء مصنفہ شاہنواز خاں ص ۶۳۵ سے ثابت ہوتا ہے کہ نواب مکرم خاں لا ولد تھے اور ایک شخص عبید اللہ خاں نامی کو اپنا مثنوی بنایا تھا۔ چنانچہ لکھتا ہے:

”نواب مکرم خان) لا ولد بود۔ عبید اللہ خاں نامی متبنای او مشہور است“ (۹۸)۔

جب ثابت ہو چکا کہ نواب مکرم خاں لا ولد تھے تو عزیز کی ان سے ولدیت صحیح ثابت نہ ہوئی۔ اب اس کے متعلق دوسری روایت یہ ہے۔

عشق عظیم آبادی رحمۃ اللہ علیہ عشق میں لکھتے ہیں۔

”میرزا عبدالعزیز خلف والی سیالکوٹ بہ محبت امرد پسری رقا ص دل از دست دادہ بہ مرتبہ فریفتہ جمال او گردیدہ کہ انگشت نمای خاص و عام شد۔ غنیمت کہ بہ خدمت وی حاضر بود۔ مثنوی نیرنگ بہ احوال آن عاشق موزون ساخت“ (۹۹)۔

حاکم سیالکوٹ کا فرزند مرزا عبدالعزیز، ایک امرد لڑکے رقا ص کی محبت میں دل ہاتھ سے دے بیٹھا۔ اور اس حد تک اس کے جمال پر فریفتہ ہوا کہ خاص و عام میں مشہور ہو گیا۔ غنیمت جو کہ اس کے پاس رہتا تھا۔ اس نے اس عاشق کے احوال میں مثنوی نیرنگ عشق نظم کر دی۔

مولانا شفیق اورنگ آبادی رحمۃ اللہ علیہ تذکرہ گل رعنا میں جو ۱۱۸۱ھ کی تصنیف ہے، لکھا ہے کہ میرزا

عبدالعزیز، میرزا ارتق بیگ فوجدار سیالکوٹ کا بیٹا تھا^(۱۰۰)۔

اولاد:

مولانا غنیمت ~~محمد~~ متعلق یہ پتہ نہیں چل سکا کہ آپ کے کتنے بیٹے اور کیا نام تھے۔ مولانا صالح کنجاہی ~~محمد~~ متوفی ۱۸۸۹ء/ ۱۳۰۷ھ نے کتاب سلسلۃ الاولیاء میں آپ کے ایک پوتے مولانا شیخ احمد کا تذکرہ ان الفاظ میں کیا ہے:

”نبیره او میان شیخ احمد در علم ہم کامل بود کہ دیوان بدر چاچ از یاد تعلیم می کرد“۔ (نسخہ قلمی، ص ۳۳)

آپ کا پوتا میاں شیخ احمد علم میں بہت کامل تھا۔ دیوان بدر چاچ کو اپنی یاد سے تعلیم دیتا تھا۔

شاگردان رشید:

- آپ کے شاگرد تو بہت ہوں گے۔ لیکن سوائے ان دو شخصوں کے کوئی نام دریافت نہیں ہوا۔
- (۱) علامہ شیخ محمد ماہ المتخلص بہ صداقت کنجاہی ~~محمد~~ پوزادہ آنجناب۔
 - (۲) میرزا عبدالعزیز فرزند والی سیالکوٹ۔

واقعہ وفات:

آپ کا دیوان مطالعہ کرنے سے ثابت ہوتا ہے کہ آپ نے لمبی عمر پائی ہے۔ بڑھاپے تک بچے اور آپ کا قد جھک گیا تھا۔ اپنے متعلق لکھتے ہیں:

قامت خم گشتہ ام شد دست غم را ناخنی
تا خراشد داغهای حسرت عہد شباب^(۱۰۱)
پیریم را ہمچنان نور جوانی در سراسر است
ازہی بزم وصالش شمع کافورم ہنوز^(۱۰۲)

علامہ شیخ محمد ماہ صداقت لکھتے ہیں کہ مولانا غنیمت لاہور گئے ہوئے تھے۔ وہاں بیمار ہو گئے۔ میرے والد صاحب جو آپ کے چھوٹے بھائی تھے، آپ کو پاکی میں اٹھوا کر واپس کنجاہ لائے۔ راستہ میں ایک مقام پر آپ کو غشی لاحق ہوئی۔ چند ساعت بیہوش رہے۔ دیر کے بعد افاقہ ہوا تو فرمایا کہ ہم تو اپنے پیر صاحب سید صالح محمد صاحب کے حضور میں گئے تھے۔ ان کی تعریف میں ایک قصیدہ بنا کر پیش کیا ہے اور انہوں نے ایک بڑی بیش قیمت خلعت مجھے عطا فرمائی ہے۔ چنانچہ اس قصیدہ کے چند اشعار آپ نے میرے والد صاحب کو سنائے۔ والد

صاحب بیان کرتے تھے کہ وہ قصیدہ جو آپ نے مدہوشی کے عالم میں بنایا، ان اشعار کا مضمون بہت اعلیٰ اور مسلسل تھا۔ کسی طرح کا کوئی سقم ان میں نہیں تھا۔ آخر آپ کنجاہ پہنچ کر واصل بحق ہو گئے (۱۰۳)۔

تاریخ وفات:

مولانا غنیمت کے سال وفات میں اختلاف ہے:

- (۱) شیخ صادق علی دلاوری ایم۔ اے نے اورینٹل کالج میگزین لاہور بابت مئی ۱۹۴۲ء (۱۰۳) میں بحوالہ فہرست مخطوطات فارسی عجائب خانہ لنڈن ص ۷۰۰ لکھا ہے کہ ڈاکٹر ریو نے مولانا کی وفات ۱۱۰۷ھ میں لکھی ہے۔ حالانکہ ڈاکٹر ریو نے مولانا کا نہیں بلکہ ان کے استاد میر محمد زمان کا یہ سال وفات لکھا ہے۔
- (۲) مولانا غنیمت کے مزار پر جو کتبہ ہے اس پر ۱۱۱۰ھ لکھا ہے۔ مگر یہ کتبہ پرانا نہیں۔
- (۳) پروفیسر حافظ محمود شیرانی مخطوطات پنجاب میں اردو میں ۱۱۱۱ھ تا ۱۱۲۳ھ لکھا ہے (۱۰۵)۔
- (۴) شیخ اکرام الحق نے شعر العجم فی الہند میں ۱۱۵۸ھ لکھا ہے (۱۰۶)۔

لیکن ان سے کسی صاحب نے کسی کتاب کا حوالہ نہیں دیا کہ انہوں نے کہاں سے لیا ہے۔ مگر حال میں ایک جدید انکشاف ہوا ہے۔ جس سے سارے اختلاف مٹ گئے ہیں اور آپ کی صحیح تاریخ متعین ہو گئی ہے۔ جس میں شبہ کی کوئی گنجائش نہیں رہی۔ وہ یہ کہ مولانا غنیمت کی ایک نادر و نایاب خطی مثنوی دستیاب ہوئی ہے۔ جو نیرنگ عشق کے علاوہ ہے۔ یہ فرخ سیر بادشاہ کے عہد کی تصنیف ہے۔ بادشاہ کی مدح میں لکھتے ہیں۔

شہی رونق فزای شرع احمد پناہ دین معین الدین محمد
شہی فرخ سیر فرخندہ گوہر بقایش بخت دین را روشن اختر
اور یہ ظاہر ہے کہ فرخ سیر کا زمانہ حکومت ۱۱۲۵ھ تا ۱۱۳۱ھ ہے۔

(۵) علامہ صداقت کنجاہی مخطوطات پنجاب سے ثابت ہوتا ہے کہ سال تصنیف ثواب المناقب یعنی ۱۱۲۶ھ سے پہلے پہلے مولانا غنیمت وفات پا چکے تھے۔ جیسا کہ واقعہ لکھا جا چکا ہے، تو اب ثابت ہو گیا کہ سال تحت نشینی فرخ سیر میں جو پانچویں محرم ۱۱۲۵ھ کو وقوع میں آئی۔ مولانا زندہ تھے۔ اسی سال یہ مثنوی لکھی گئی اور اسی سال کے اخیر میں آپ کا انتقال ہو گیا۔ اس وقت عیسوی سال ۱۷۱۳ء ایک ہزار سات سو تیرہ تھا۔

مدفن و تعمیر روضہ:

آپ کی قبر قصبہ کنجاہ ضلع سمرات میں گاؤں سے جنوبی طرف باغ دیواناں کے متصل غربی جانب موجود ہے۔ میں کئی بار زیارت سے مشرف ہو چکا ہوں۔ ۱۳۴۲ھ میں بخشی منظور علی تھانیدار ولد غنفر علی رہتاسی نے

آپ کے مزار پر چھوٹا سا گنبد بنا دیا، کنجاہ کے عوام اس کو غنیمت شاہ کا مزار کہتے ہیں۔

عرس:

آپ کے مزار پر ہر سال ماہ جیٹھ کی آخری جمعرات کو عرس (میلہ) ہوتا ہے۔ گرد و نواح کے لوگ اکٹھے ہو جاتے ہیں۔ زائرین کو بھنڈارہ (لنگر) ملتا ہے۔

مجاوران درگاہ:

۱۹۳۱ء/۱۳۵۰ھ میں جب میں نے زیارت مزار کی، اس وقت آپ کی درگاہ پر مسیان غلام محمد، مولا داد اور رحمت مجاور تھے اور غلام محمد کے دو بیٹے برکت علی اور محمد الدین نام تھے۔

سادہ تاریخ

”گلستان نکہت افزا“ ۱۱۲۵ھ

مولانا غنیمت کے متعلق بعض شعرا کے افکار:

آپ کی مدح و توصیف میں بعض بلند خیال شاعروں نے نظمیں لکھی ہیں چند ایک ان میں سے لکھی جاتی ہیں۔

بر خاک غنیمت

از نیچہ فکر مولانا ضیا محمد صاحب ضیا ساکن چوہاٹل ضلع گجرات۔

شب اندیشیدم از کوتاہی خویش	دلم حیران بُد از گمراہی خویش
سحر از جان چو شد رخصت قراری	دلم می خواست زین عالم قراری
غم دور فلک یک سو نہادم	سوی خاک غنیمت رو نہادم
کہ تا یابم امان از شورش دھر	بیاسایم ز شور قصبہ و شھر
مرا تنہایی حاصل شد درین جا	سکون دل میسر بد درین جا
درینجا چون بہ صد مشکل رسیدم	جنون را نشہ مست خواب دیدم
ولسی از خاک بی تابی عیان بود	مگر آن جان ز عالم رازدان بود
بر افشانده روا ہر سو خموشی	چو حال بزم بعد از بادہ نوشی
چہ شاعر مثل من از چشم دوران	بہ کنجی آمدہ چون گنج پنهان

نہان چون سوزش درد نہانی
 کہ می داند کہ می خوابد درین خاک
 مرا از درد خون افشاندن از چیست
 بہ خاک (گنجہ) و (شیراز) نازد
 غنیمت دان غنیمت دان غنیمت
 کہ از خوان کلامش لقمہ چہنم
 زبانست ساز خوش آہنگی عشق
 عزیز خاطر انداز فہمان
 دمت حسن المآب عشق و مستی
 کہ شد تبدیل راہ و رسم دیرین
 بر آور سر محبت گشت رسوا
 محبت را بلند آوازہ تر کن
 مرا شد بی زبانی بر سر کار
 بدہ کیفیت صہبای خویشم
 جگر بریان شدہ بد سینہ ریشان

سکون جستہ ز دور آسمانی
 فلک بوسہ زندہ ہر شب بر این خاک
 بہر من از من کہ این خلوتگہ کیست
 سزد (کنجہ) گر سر بر فرازد
 نشانش را چہ دانی قدر و قیمت
 چرا از یاد وی فارغ نشینم
 الا ای محرم نیرنگی عشق
 بہ طرزت شاہد مضمون قربان
 تو کای سرمست صہبای الستی
 برنجانیدمت از خواب شیرین
 حدیث عشق و الفت گشت رسوا
 دگر افسانہ او تازہ تر کن
 تو حالا شوز خواب ناز بیدار
 عطا کن بہرہ از سودای خویشم
 دلم از یورش غم بد پریشان

ضیاء را شد علاج درد پنہان

بہ تو بارد سحاب فضل یزدان (۱۰۴)

(۲)

بر مزار غنیمت:

(از افکار مولانا محمد فاضل صاحب ماہر ساکن ٹھیکریاں ضلع گجرات)

برای خلقت عالم غنیمت
 بہ داغ ہجر قلب خلق خستی
 بہ آخر زیر خشت چند خفتی
 سلام و رحمت حق مثل باران

غنیمت ای کہ بودہ ذات پاکت
 بہ ہستی زین جہان چون رخت ہستی
 غنیمت ای کہ دُرّ شعر سفتی
 بود ہر تو ہزاران در ہزاران

(۳)

تغزول غنیمت بر گرامی:

(از نتیجہ طبع مولانا محمد عالم صاحب قریشی ساکن قلعہ دار، ضلع گجرات)

مولانا غلام قادر گرامی نے مثنوی نیرنگ عشق کے جواب میں مثنوی خرابات جنون لکھی تو اس کے

جواب میں مولانا محمد عالم صاحب نے یہ تین اشعار لکھے:

گھرناسفتہ سفت از طبع سامی	گرامی هست شاعر بس گرامی
پی این رنگ ہم نیرنگ دیگر	مگر نیرنگ را رنگ است دیگر
چہ نسبت خاک را با عالم پاک	چو دید این نظم شخصی گفت بی باک

(۴)

بر مرقد غنیمت:

(از مولانا صدر، ساکن گجرات)

نگاہی بر گدای ہم بی فگن	غنیمت ای شہ ملک سخن
کہ سازد شاہدش مجنون عزیزی	ز فیض خویش بخشش اورا تمیزی
بہ بزم شعر گویان صدر گردد	بہ چرخ شاعری چون بدر گردد

(۵)

مولانا غنیمت کنجاہی کے مزار پر:

(از فکر بلند مولانا قریشی احمد حسین صاحب، احمد قلعہ داری نقل از (شاہین) گجرات جون ۱۹۳۵ء، ص ۱۸-۱۹)

فضاؤں میں سکوں ہے اور خاموشی سی چھائی ہے
 ہوا بھی سانس یوں لیتی ہے جیسے نیند آئی ہے
 حسین فطرت بھی محو خواب یاں معلوم ہوتی ہے
 یہ مشت خاک پھر بھی اک جہاں معلوم ہوتی ہے
 لیے بیٹھی ہے شاہد گود میں یہ سر زمیں کوئی
 کہ جس کی تاب کا گوہر جہاں بھر میں نہیں کوئی

زمین کے ذرہ ذرہ کی خموشی ہے بیاں کوئی
 یہ کیفیت سناتی ہے پرانی داستان کوئی
 ادب اے دل کہ رومانی فضاؤں سے یہ ظاہر ہے
 کہ یاں اس خاک میں سویا ہوا اک مرد شاعر ہے
 میرے شاعر جہاں سے چھپ کے تنہائی میں سوتے ہو
 بہت خوش ہو تخیل کی فراوانی میں ہوتے ہو
 فکر کے میسر یاں تجھے سامان ہوتے ہیں
 مضامین نو بنو آ کر تیرے مہمان ہوتے ہیں
 شب تاریک میں ہوتے ہیں تارے رازداں تیرے
 سناتے ہیں دلوں کی اور سنتے ہیں بیاں تیرے
 تخیل موجزن تیرا ہے ان رنگین فضاؤں میں
 اور اکثر شعر کہتے ہو تم ان تاروں کی چھاؤں میں
 ”خموشی گفتگو ہے بے زبانی ہے زباں“ تیری
 مگر سارے جہان کے لب پہ ہے اک داستاں تیری
 سخن کے زور سے دنیا میں کی تو نے جہانبانی
 ہوا حاصل تجھے علم و ادب کا تخت سلطانی
 تیری اس نغز گفتاری کے دنیا میں فسانے ہیں
 ”عزیز خاطر آشفہہ حالاں“ کے ترانے ہیں
 تیری نیرنگ نے تجھ کو جہاں میں زندگی بخشی
 حریفوں کو تیری شہرت نے سر افکندگی بخشی
 نمایاں ہے تیری سارے جہاں میں شان مخدومی
 سخن کے بادشاہ گزرے ہیں گو شیرازی و رومی
 پریشان ساخت این نیرنگ تو آن پیر جامی را
 نقد جز رقتش نزدیک مجنوں ہم نظامی را

کوئی تجھ سا اگر اب بھی ملے طوطی شکر خارا
 بہ انعامی دھم او را سمرقند و بخارا را
 غنیمت تھی تیری ہستی تجھی پر ناز کرتے ہیں
 فلک کی وسعتوں تک حوصلے پرواز کرتے ہیں
 جہاں میں حسن و الفت کے فسانے عام ہیں اب بھی
 میرے شاعر تیری خاطر جہاں میں کام ہیں اب بھی
 ہے پھر سے منتظر کنجاہ گلوں کا کارواں نکلے
 اور اس مٹی سے پھر تجھ سا کوئی جادو بیاں نکلے
 تیرے شاہد کا چرچا پھر جہاں میں عام ہو جائے
 تیرا اک بار پھر سارے جہاں میں نام ہو جائے
 کرے ذات تقدس خود تیرے گھر کی نگہبانی
 تیری تربت پہ ہو الطاف و رحمت کی فراوانی
 پس از مرگ اس جہاں میں بار دیگر کون آتا ہے
 مگر جوش عقیدت مجھ کو یہ باتیں سکھاتا ہے
 تیری تربت پہ آکر خواب سے تجھ کو جگاتا ہوں
 شکتہ آرزوؤں کے چڑھاوے ساتھ لاتا ہوں
 چنے ہیں پھول میں نے آج بتان عقیدت سے
 کہ ہے تھوڑی سی الفت مجھ کو اس خاک غنیمت سے

(۶)

مرقد غنیمت:

(از محمد عبدالغنی صاحب راحت، نقل از (العزیز) ۲۲ فروری و یکم مارچ ۱۹۳۲ء، ص ۱۰)
 مولانا غنیمت مرحوم کا نام محتاج تعارف نہیں ہے۔ مثنوی نیرنگ عشق سے صاحب ذوق بخوبی واقفیت
 رکھتے ہیں۔ فن شاعری آپ کی ہستی پر ناز کرتا ہے میں ایک دن قصبہ کنجاہ میں موجود تھا اور دیوانوں کے باغ کی
 برباد شدہ عمارت کو دیوانوں کی طرح دیکھ دیکھ کر متحیر ہو رہا تھا۔ انقلاب زمانہ کا منظر میری نگاہوں میں رقص کر رہا

تھا۔ کہ مجھے سامنے ایک چھوٹا سا مقبرہ باغ کی چار دیواری سے مغربی جانب نظر پڑا۔ دریافت پر معلوم ہوا کہ یہی تاجدار شاعری مولانا غنیمت کی آرامگاہ ہے۔ مولانا مرحوم کا نام سن کر سینما کے پردوں کی طرح میرے تخیلات نگاہوں میں پھرنے لگے۔ میرے قلب پر عجب کیفیت طاری ہو گئی اور میری زبان سے یہ اشعار جاری ہوئے۔

آ دکھاؤں میں تجھے اک مرقد اہل سخن
ہے پڑا محو تخیل اس جگہ استاد فن
اک نظر آئے گا تجھ کو سامنے اجڑا چمن
اور پہلو میں ہے اس کے اک بنی قبر کہن
ہاں یہی ہے بس یہی وہ تربت والا تبار
جس کے دم سے گلشن شعر و سخن میں تھی بہار
ہے یہاں پر معکف وہ تاجدار شاعری
جس کے دم سے تھا جہاں میں اک وقار شاعری
ہاں یہیں خوابیدہ ہے وہ شہسوار شاعری
کامگار شاعری وہ نامدار شاعری
جس کی نکتہ دانیوں پر شاعری کو ناز تھا
جس کی خاطر اک زمانہ گوش بر آواز تھا
جس کی شاہد ہے جہاں میں مثنوی نیرنگ عشق
مثنوی کیا دیدہ بینا کو ہے فرہنگ عشق
اہل دل کے واسطے ہے بالیقین وہ چنگ عشق
اہل فن اس کو کہیں گے مانی و ارژنگ عشق
کر دیا مسور جس نے شاہ عالمگیر کو
جس نے پھر زندہ کیا تھا عشق کی تفسیر کو

(۷)

روضہ تے میلہ:

سردار پھمن سنگھ المتخلص بہ بھولا کجیہاں نے ایک اشتہار میں مولانا غنیمت کے روضہ اور میلہ کی تعریف میں تیس پنجابی دوہڑے لکھے تھے۔ جن میں سے تین یہ ہیں۔

(۱)

ہن دیناں میں روضے دا پتہ سارا کنجاہوں طرف دکھن بھاری نال ہے وے
کول باغ دیواناں دا خوب پختہ روضہ خاص بنیا برج نال ہے وے
سر دے نال پیری پھلدار ہے وے روضے کار نے کٹیا ڈال ہے وے
مشہور شاعر غنیمت ہے وچ دنیا کچھن سنگھ نہ جھوٹھ روال ہے وے

(۲)

میلہ ور ہے دے ور ہے مقرر ہو یا پچھلی جیٹھ دی جو جمعرات نیلی
جھلا باورا کرے سلام آکے عاقل ہووے دانا کرامات نیلی
وجن ڈھول بھنڈارے نے کول ہوندے رگو رنگ رگیلوی بات نیلی
کچھن سنگھ سلام نوں خلق آوے ہر اک جو جگ تے ذات نیلی

(۳)

شوق شعر دا جس انسان تائیں چالی روز ہووے خدمتگار نیلی
بالے نت چراغ تے کرے جھلڈو اے پردے نہ صدق نوں ہار نیلی
باہجوں علم شاعر روشن ہووے دنیا کرے مہر چا رب غفار نیلی
کچھن سنگھ نہ جھوٹھ جے رتی ہرگز میری بات تے کرو اعتبار نیلی

حواشی

- (۱) صداقت کنجاہی، محمد ماہ، ثواقب المناقب تلمی، ص ۱۲۵۔
- (۲) سنبھلی، حسین دوست، تذکرہ حسینی، انتشارات فنی نولکشور، ص ۲۳۰ (مرتبین)۔
- (۳) عظیم آبادی، حسین قلی خان، نشر عشق، دوشنبہ، ۱۹۸۳ء، جلد ۳، ص ۱۱۱۳ (مرتبین)۔
- (۴) مولوی عبدالرشید محبوب رقم عادل گڑھی کہا کرتے تھے کہ مولانا غنیمت کے آباؤ اجداد پیشہ خیاطی کیا کرتے تھے۔
- (۵) ثواقب المناقب تلمی، ص ۱۲۵۔
- (۶) ایضاً، ص ۱۷۵۔
- (۷) شیخ صادق علی دلاوری ایم۔ اے۔ نے اورینٹل کالج میگزین لاہور بابت مئی ۱۹۴۲ء، جمادی الاولیٰ ۱۳۶۱ھ میں میرے مسودے سے لے کر غنیمت کے آباؤ اجداد کو شام سے آئے ہوئے لکھا ہے۔ لیکن میرا حوالہ نہیں دیا۔ پھر پروفیسر غلام ربانی عزیز نے دیوان غنیمت کے مقدمہ میں جو غنیمت کے حالات لکھے ہیں۔ وہ سب دلاوری صاحب کے مضمون کا اعادہ کیا ہے۔ جو انہوں نے شریف التواریخ، جلد سوم کے دوسرے حصے سے لیا تھا اور حوالہ نہ دلاوری صاحب کا دیا، نہ میری

- کتاب کا اور بلا حوالہ لکھ دیا ہے کہ مولانا کے آباؤ اجداد ملک شام سے آئے تھے۔ ایسا ہی وزیر الحسن عابدی صاحب نے فارسی کا نیا نصاب، حصہ دوم، ص ۹۲ پر یہی مضمون دوہرایا ہے اور قافی گائیڈ والے نے یہی کچھ لکھا ہے اور حوالہ کوئی نہیں دیا۔ اگر ان لوگوں کے پاس غنیمت کے شامی المنسب ہونے کا حوالہ میرے سوا کوئی ہے تو دکھائیں کہ انہوں نے کہاں سے لیا۔
- (۸) مولوی محمد عبداللہ فاضل سلیمانی مفتی کنجاہ متونی ۱۳۸۳ھ/۱۹۶۳ء نے یہ واقعہ بحوالہ تحفہ کنجاہ مصنفہ محمد جعفر کنجاہی مجھ کو بیان کیا۔
- (۹) آرزو، سراج الدین علی خان، تذکرہ مجمع الغفالیس، بہ صبح مہر نور محمد خان، اسلام آباد، ۲۰۰۶ء، جلد ۲، ص ۱۱۷۲ (مرتبین)۔
- (۱۰) تذکرہ نشتر عشق، ص ۱۱۱۳ (مرتبین)۔
- (۱۱) شاہنواز خان، مصصام الدولہ، مرآة آفتاب نما، نسخہ خطی پنجاب یونیورسٹی مرکزی لائبریری، نمبر شیرانی، ۳۳۱۸/۵۶۳۱، ص ۲۵۷ (مرتبین)۔
- (۱۲) بشیر حسین محمد، فہرست مخطوطات شیرانی، جلد دوم، ادارہ تحقیقات پاکستان، دانشگاہ پنجاب، لاہور، ۱۹۶۹ء، ص ۳۶۳ (مرتبین)۔
- (۱۳) انوار الصالحین مؤلفہ میر معصوم شاہ، سجادہ نشین چک سادہ، ضلع سوات، ص ۱۲۔
- (۱۴) غنیمت کنجاہی، مثنوی نیرنگ عشق، بہ صبح غلام ربانی عزیز، پنجابی ادبی اکیڈمی، لاہور، ۱۹۶۲ء، ص ۵ (مرتبین)۔
- (۱۵) ایضاً، ص ۴ (مرتبین)۔
- (۱۶) انوار القادریہ، الملقب بہ ریاض النوشاہیہ، مؤلفہ حکیم غلام قادر شاہ اثر جالندھری۔
- (۱۷) تذکرہ مجمع الغفالیس، ص ۱۱۷۲ (مرتبین)۔
- (۱۸) عاشق سندیلوی، احمد علی، تذکرہ مخزن الغرائب، بہ صبح محمد باقر، جلد ۲، مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، اسلام آباد، ۱۹۹۳ء، ص ۲۲۷ (مرتبین)۔
- (۱۹) تذکرہ نشتر عشق، ص ۱۱۱۳ (مرتبین)۔
- (۲۰) تذکرہ مرآة آفتاب نما، ص ۲۵۷ (مرتبین)۔
- (۲۱) تذکرہ مجمع الغفالیس، ص ۱۱۷۲ (مرتبین)۔
- (۲۲) تذکرہ مخزن الغرائب، ص ۲۲۷ (مرتبین)۔
- (۲۳) تذکرہ نشتر عشق، ص ۱۱۱۳ (مرتبین)۔
- (۲۴) تذکرہ مرآة آفتاب نما، ص ۲۵۷ (مرتبین)۔
- (۲۵) ریاض خطی مولانا غلام قادر شایق فاروقی نوشاہی رسولنگری، متونی ۱۸۸۲ء/۱۲۹۹ھ۔
- (۲۶) غنیمت کنجاہی، دیوان غنیمت، بہ صبح غلام ربانی عزیز، پنجابی ادبی اکیڈمی، لاہور، ۱۹۵۸ء، ص ۱۳۶ (مرتبین)۔
- (۲۷) ایضاً، ص ۲۵۵ (مرتبین)۔
- (۲۸) ایضاً، ص ۱۲۵ (مرتبین)۔
- (۲۹) ایضاً، ص ۲۴۱ (مرتبین)۔

- (۳۰) مولانا کے ساتھ حقہ نوشی کی نسبت کرنا محتاج ثبوت ہے اور ان کی شان کے خلاف ہے۔
- (۳۱) مثنوی نیرنگ عشق کی تکمیل ۱۶۶۵ء/۱۰۹۶ھ میں ہوئی۔ اس لئے اس کے بعد سفر دہلی کیا ہوگا۔
- (۳۲) دیوان غنیمت، ص ۲۶۳ (مرتبین)۔
- (۳۳) ایضاً، صص ۹۰-۹۱ (مرتبین)۔
- (۳۴) تذکرہ حسینی، ص ۲۳۰ (مرتبین)۔
- (۳۵) دیوان غنیمت، ص ۱۰۵ (مرتبین)۔
- (۳۶) مثنوی نیرنگ عشق، ص ۸ (مرتبین)۔
- (۳۷) جناب عبداللہ چغتائی نے بیجا پور والا یہ نسخہ دسمبر ۱۹۳۲ء میں دیکھا۔
- (۳۸) عبداللہ چغتائی، مثنوی نیرنگ عشق کا ایک مخطوطہ، اور نیشنل کالج میگزین، عدد ۲، عدد مسلسل ۷۲، جلد ۱۹، اگست ۱۹۳۲ء، لاہور، ص ۵۵ (مرتبین)۔
- (۳۹) ثواقب المناقب قلمی، ص ۱۲۵۔
- (۴۰) اخلاص، کشن چند، تذکرہ ہمیشہ بہار، بہ صبح وحید قریشی، انجمن ترقی اردو پاکستان، کراچی، ۱۹۷۳ء، ص ۱۸۲ (مرتبین)۔
- (۴۱) احسان سرہندی، خواجہ محمد، روضۃ القیومیہ، مطبوعہ سیوک سٹیم پریس، لاہور، ص ۲۵۱۔
- (۴۲) تذکرہ مجمع النفایس، ص ۱۱۷۲ (مرتبین)۔
- (۴۳) تذکرہ مخزن الغرائب، ص ۲۲۷ (مرتبین)۔
- (۴۴) تذکرہ نشر عشق، ص ۱۱۱۳ (مرتبین)۔
- (۴۵) تذکرہ حسینی، ص ۲۳۰ (مرتبین)۔
- (۴۶) یہ پوری دستاویز ششماہی علمی و ادبی جریدہ شاہین زمیندار کالج، گجرات، ۱۹۶۷ء، جلد ۲، شمارہ ۱، ص ۶۲ سے نقل کی گئی ہے۔
- (۴۷) چالیس کے اعداد میں کوئی خصوصیت ہے۔ شیخ احمد تھامیری (خلیفہ چراغ دہلی) کے مزار پر جو شخص چالیس روز جائے، اس کی مراد پوری ہوتی ہے۔ (تذکرہ اولیائے ہند، جلد ۱، ص ۱۳۷)۔
- (۴۸) خواجہ محمود مونس دوز دہلوی رحمۃ اللہ علیہ سے تیزی ذہن کے واسطے لوگ پتھر اٹھالاتے ہیں پھر اس کے برابر شیرینی تول کر تقسیم کرتے ہیں۔ (تذکرہ اولیائے ہند، جلد ۱، ص ۵۱)۔
- (۴۹) یہ تذکرہ کلمات الشعرا بہ تصحیح و ترتیب شیخ صادق علی دلاوری، ایم۔ اے ایف ایڈ پٹیاہ ریسرچ سکالر پنجاب یونیورسٹی، لاہور سے طبع ہوا۔
- (۵۰) دیوان غنیمت، ص ۲۶۳ (مرتبین)۔
- (۵۱) ایضاً، ص ۳، صاحب مقالہ نے دوسرا مصرع اس طرح سے لکھا ہے:
- ”بود طاؤس را سیر چمن بر گشتہ دیدنھا“
- (مرتبین)
- (۵۲) مثنوی نیرنگ عشق، ص ۳۰ (مرتبین)۔

- (۵۳) ایضاً، ص ۱۔
- (۵۴) مزید دیکھئے: تذکرہ مجمع الغنائس، ص ۱۱۷۲ (مرتبین)۔
- (۵۵) کتاب مخزن الغرائب کے ہندوستان و پاکستان میں صرف دو ہی نسخے پائے جاتے ہیں۔ ایک باگی پور کے کتب خانہ میں۔ دوسرا لاہور۔ ذخیرہ شیرانی میں (شرافت)؛ مزید دیکھئے: تذکرہ مخزن الغرائب، بہ صبح محمد باقر، ج ۳، ص ۲۲۷ (مرتبین)۔
- (۵۶) مزید دیکھئے: تذکرہ نشتر عشق، ص ۱۱۱۳ (مرتبین)۔
- (۵۷) مزید دیکھئے: تذکرہ حسینی، مطبوعہ ذلکھور، ص ۲۳۰ (مرتبین)۔
- (۵۸) تذکرہ مرآة آفتاب نما، ص ۲۵۷ پ (مرتبین)۔
- (۵۹) دیوان غنیمت، صص ۱۰۳-۱۰۵ (مرتبین)۔
- (۶۰) اس بیاض سے متعلق مزید اطلاعات کے لئے دیکھئے: بشیر حسین، محمد، فہرست مخطوطات شیرانی، جلد ۱، ادارہ تحقیقات پاکستان، دانشگاہ پنجاب، لاہور، مارچ ۱۹۶۸ء، ص ۹۶ (مرتبین)۔
- (۶۱) جنوری ۲۰۰۸ء میں ڈاکٹر عارف نوشاہی نے یہ کتاب مقدمہ، تصحیح و تعلیقات کے ساتھ شائع کی ہے۔ مزید معلومات کے لئے دیکھئے: غنیمت کنجاہی، محمد اکرم، گلزار محبت، مرتبہ عارف نوشاہی، المیر ٹرسٹ لاہور، مرکز تحقیق و تالیف بھمگر روڈ گجرات، جنوری ۲۰۰۸ء (مرتبین)۔
- (۶۲) گلزار محبت، ص ۱ (مرتبین)۔
- (۶۳) ایضاً، ص ۱ (مرتبین)۔
- (۶۴) کلمات الشعراء، ص ۸۲ (مرتبین)۔
- (۶۵) تذکرہ مجمع الغنائس، ص ۱۱۷۲ (مرتبین)۔
- (۶۶) دیوان غنیمت، صص ۳-۴ (مرتبین)۔
- (۶۷) مثنوی نیرنگ عشق، ص ۵۴ (مرتبین)۔
- (۶۸) ایضاً، ص ۵۵ (مرتبین)۔
- (۶۹) کلمات الشعراء، ص ۸۲ (مرتبین)۔
- (۷۰) تذکرہ ہمیشہ بہار، ص ۱۸۲ (مرتبین)۔
- (۷۱) روضہ القیومیہ، ص ۲۵۱۔
- (۷۲) تذکرہ مجمع الغنائس، ص ۱۱۷۲ (مرتبین)۔
- (۷۳) تذکرہ مخزن الغرائب، ص ۲۲۷ (مرتبین)۔
- (۷۴) تذکرہ نشتر عشق، ص ۱۱۱۳ (مرتبین)۔
- (۷۵) سلسلہ الاولیاء قلمی، ص ۳۳۔

- (۷۶) تذکرہ حسینی، ص ۲۳۰ (مرتبین)۔
- (۷۷) تذکرہ مرآة آفتاب نما، ص ۲۵۷ پ۔ (مرتبین)۔
- (۷۸) مخزن پنجاب، ص ۳۰۴۔
- (۷۹) فارسی کا نیا نصاب، ص ۲۹ (مرتبین)۔
- (۸۰) آثار پارسی، ص ۸۸ (مرتبین)۔
- (۸۱) مثنوی نیرنگ عشق، ص ۱ (مرتبین)۔
- (۸۲) پاکستان میں مثنوی نیرنگ عشق کے خطی نسخوں کی تفصیل کے لئے دیکھیے: احمد منزوی، فہرست مشترک نسخہ حای خطی فارسی پاکستان، اسلام آباد، ۱۹۸۷ء، جلد ۸، صص ۱۰۱۷-۱۰۲۳ (مرتبین)۔
- (۸۳) مولوی محمد الدین صاحب نے یہاں علمی طور پر نیرنگ عشق کو معرب کر کے فسوں العشق لکھا ہے۔
- (۸۴) قصبہ وڈالہ سندھواں کی آبادی تحصیل پسرور ضلع سیالکوٹ میں ہے۔ پسرور اصل میں لفظ پسرور تھا۔ مولوی محمد الدین صاحب نے اس کا عربی ترجمہ اکثر العیش کیا۔ یعنی عیش خوشی سے پر، زیادہ عیش والا۔
- (۸۵) سیالکوٹ دو لفظوں سے مرکب ہے۔ سیال پنجابی میں سردیوں کے موسم کو کہتے ہیں اور عربی میں سیال کو شتاء کہتے ہیں اور کوٹ یعنی قلعہ کو حصار بولتے ہیں۔ تو مولوی صاحب نے اس کا عربی ترجمہ شتاء الحصار کر دیا ہے۔
- (۸۶) یہ پنجابی ترجمہ نیرنگ عشق میں نے خود نہیں دیکھا۔ میرے محترم دوست مولانا قریشی احمد حسین احمد قلعہ داری، ایم۔ اے، پروفیسر زمیندار کالج گجرات نے مجھے بتایا ہے۔ (شرافت نوشاہی)۔
- یہ ترجمہ ملک عظیم محمد کے اہتمام سے ۱۳۸۳ھ میں جہلم سے چھپ چکا ہے۔ (مرتبین)۔
- (۸۷) پاکستانی کتب خانوں میں شرح نیرنگ عشق کی فارسی شرح کے خطی نسخوں کے لئے دیکھیے: احمد منزوی، فہرست مشترک نسخہ حای خطی فارسی پاکستان، اسلام آباد، ۱۹۸۷ء، ج ۸، صص ۱۰۲۳-۱۰۲۵ (مرتبین)۔
- (۸۸) دستورہمت کا قلمی نسخہ مکتوبہ قریشی احمد حسین اور قلعہ داری، ۱۹ جنوری ۱۹۵۹ء/۱۳۷۹ھ ان کے کتب خانہ میں موجود ہے۔
- (۸۹) شمع محافل کا ایک مخطوطہ مکتوبہ ربیع الاول ۱۲۸۳ھ/۱۸۶۶ء جناب مولانا قریشی احمد حسین صاحب احمد قلعہ داری، ایم۔ اے پروفیسر زمیندار کالج گجرات کے کتب خانہ میں موجود ہے۔
- (۹۰) ارژنگ عشق کا مخطوطہ بخط مولوی عبدالکریم قریشی قلعہ داری مکتوبہ ۲۷ صفر ۱۳۶۵ھ/۱۹۴۶ء قریشی صاحب کے کتب خانہ میں موجود ہے۔
- (۹۱) اس کا ایک نامکمل نسخہ قریشی صاحب کے پاس ہے۔
- (۹۲) مثنوی خرابات جنون۔ ماہنامہ مخزن لاہور۔ گرامی نمبر۔ اگست ۱۳۳۶ھ/۱۹۲۷ء۔ جلد ۱۔ نمبر ۶ میں چھپ چکی ہے۔
- (۹۳) مثنوی تنگ عشق کا قلمی نسخہ مصنف کے ہاتھ کا لکھا ہوا میرے کتب خانہ میں موجود ہے۔
- (۹۴) مثنوی آہنگ عشق کا قلمی نسخہ پروفیسر احمد حسین صاحب احمد قریشی قلعہ داری کے کتب خانہ میں موجود ہے
- (۹۵) بیاض مملوکہ ضیاء محمد صاحب۔
- (۹۶) بابونہ ایک پھول کا نام ہے۔

- (۹۷) تذکرہ حسینی، ص ۲۳۰ (مرتبین)
- (۹۸) شاہنواز خان، نواب مصصام الدولہ، مآثر الامراء، پہ صبح جناب مولوی مرزا اشرف علی، ایشیا نیک سوسائٹی، بنگال، کلکتہ، ۱۸۹۳ء، ص ۶۹۸۔
- (۹۹) نشر عشق، ص ۱۱۱۳ (مرتبین)۔
- (۱۰۰) بھی زائن شفیق، گل رعنا، نسخہ انجمن ترقی اردو، کراچی، نمبر: ۳، قف ۱۷۰، ص ۸۶۷ (مرتبین)۔
- (۱۰۱) دیوان غنیمت، ص ۵۷ (مرتبین)۔
- (۱۰۲) ایضاً، ص ۱۸۳ (مرتبین)۔
- (۱۰۳) ثواقب المناقب، قلمی نسخہ، ص ۱۳۸۔
- (۱۰۴) مزید تفصیل کے لئے دیکھیے: "غنیمت کنجاہی"، اورینٹل کالج میگزین، لاہور، مئی ۱۹۳۲ء، جلد ۱۸، عدد ۳، عدد مسلسل ۶۹، ص ۲۵۔
- (۱۰۵) شیرانی، حافظ محمود، پنجاب میں اردو، مرتب ڈاکٹر وحید قریشی، کتاب نما، لاہور، طبع سوم، ۱۹۶۳ء، ص ۳۱۷ (مرتبین)۔
- (۱۰۶) اکرام الحق، شیخ، شعرا العجم فی الهند، ملتان، ۱۹۶۱ء، ص ۱۷۹ (مرتبین)۔
- (۱۰۷) بیاض مولانا قریشی احمد قلعہ داری ایم اے پروفیسر زمیندار کالج گجرات۔

مآخذ

- (۱) آثار پارسی، دختر امیر بٹ۔
- (۲) اردو انسائیکلو پیڈیا، نیا ایڈیشن فیروز سنز لیمیٹڈ، لاہور ۱۳۸۸ھ/۱۹۶۸ء۔
- (۳) اشتہار منکوم پنجابی، پچھن سنگھ بھولا کنجاہی۔
- (۴) انوار الصالحین (خطی)، پیر معصوم شاہ نوشاہی، مالک نوری کتب خانہ لاہور، متونی ۱۳۸۸ھ۔
- (۵) انوار القادریہ الملقب بہ ریاض النوشاہیہ (قلمی) بخط مصنف مولانا حکیم غلام قادر شاہ اثر نوشاہی برقدازی جالندھری متونی ۱۳۵۶ھ۔ مملوکہ شرافت نوشاہی۔
- (۶) بہارستان نادان، اردو منکوم ترجمہ مثنوی نیرنگ عشق، منشی کامتا پرشاد نادان، مطبوعہ نولکشور ۱۲۹۶ھ/۱۸۷۹ء۔
- (۷) بیاض شائق (خطی)، مکتوبہ مولانا غلام قادر شائق فاروقی نوشاہی رسولنگری متونی ۱۳۰۰ھ/۱۸۸۳ء، مملوکہ مفتی بشیر حسین فاروقی نوشاہی ساکن گوجرانوالہ۔
- (۸) بیاض دارستہ (خطی)، مرتبہ سیالکوٹی مل، مخزونہ ذخیرہ شیرانی (نمبر کتاب ۱۳۷۳)، پنجاب یونیورسٹی لائبریری، لاہور۔
- (۹) پنجاب میں اردو، حافظ محمود شیرانی، مرتب ڈاکٹر وحید قریشی، کتاب نما، لاہور، طبع سوم، ۱۹۶۳ء، ص ۳۱۷ (مرتبین)۔
- (۱۰) تاریخ گجرات، مرزا اعظم بیگ اکسٹرا اسٹنٹ کمشنر بندوبست ۱۲۸۳ھ/۱۸۶۷ء۔
- (۱۱) تحریر خطی، (۱) بر حاشیہ نیرنگ عشق مکتوبہ میاں اللہ جوایا شوق ۱۲۲۳ھ/۱۸۰۸ء۔
- (۲) مملوکہ قریشی احمد حسین احمد قلعہ داری، گجرات۔
- (۱۲) تحفہ کنجاہ (خطی)، سید محمد جعفر کنجاہی، مملوکہ مولوی عبداللہ سلیمانی خلیف جامع مسجد کنجاہ ضلع گجرات۔

- (۱۳) تذکرہ اولیائے بند، مرزا احمد، اختر کیرانوی، مطبوعہ۔
- (۱۴) تذکرہ حسینی، میر حسین دوست سنبھلی، مطبع نول کشور، لکھنؤ، ۱۲۹۳ھ/۱۸۷۵ء۔
- (۱۵) تذکرہ شعرائے کشمیر، جلد ۲، سید حسام الدین راشدی، اقبال اکیڈمی، کراچی، ۱۹۵۸ء۔
- (۱۶) تذکرہ کاملان رام پور، حافظ احمد علی خان شوق رام پوری۔
- (۱۷) ثواب المناقب (خطی)، علامہ محمد ماہ صداقت کنجاہی متوفی ۱۱۲۸ھ، مکتوبہ ۱۳۳۶ھ، بخط سید شرافت نوشاہی۔
- (۱۸) دیباچہ نیرنگ عشق (خطی)، مولانا عبدالرحمان خلدی۔
- (۱۹) دیوان غنیمت، محمد اکرم غنیمت کنجاہی، مرتبہ غلام ربانی عزیز، مطبوعہ لاہور، ۱۹۵۸ء۔
- (۲۰) رقعات غنیمت (خطی)، محمد اکرم غنیمت کنجاہی۔
- (۲۱) شرح نیرنگ عشق (خطی)، مولوی دوست محمد بہ سال ۱۱۹۳ھ/۱۷۸۰ء۔ مخزونہ ذخیرہ شیرانی (نمبر ۷۵۳) دانشگاه پنجاب لاہور۔
- (۲۲) شعرا العم فی البند، شیخ اکرام الحق، مطبوعہ لاہور، ۱۹۶۱ء۔
- (۲۳) فارسی کا نیا نصاب حصہ ۲، سید وزیر الحسن عابدی، مطبوعہ لاہور۔
- (۲۴) فرحہ الناظرین، قاضی محمد اسلم پسروری، مطبوعہ اورینٹل کالج میگزین لاہور۔
- (۲۵) قاتنی گائیڈ، مطبوعہ لاہور۔
- (۲۶) کلمات الشعراء، محمد افضل سرخوش، مطبوعہ لاہور ۱۳۶۱ھ/۱۹۴۲ء۔
- (۲۷) مآثر الامراء، شاہ نواز خان مصصام الدولہ، مطبوعہ کلکتہ، ۱۸۸۸-۱۸۹۰ء۔
- (۲۸) مجمع النفائس (خطی)، سراج الدین علی خان آرزو، مخزونہ پنجاب یونیورسٹی لائبریری، لاہور۔
- (۲۹) مخزن پنجاب، مفتی غلام سرور لاہوری۔
- (۳۰) مخزن القراء، احمد علی ہاشمی سندیلوی مخزونہ مجموعہ شیرانی، لاہور۔
- (۳۱) مرآت آفتاب نما (خطی)، شاہ نواز جان ہاشمی ۱۲۲۲ھ۔ مخزونہ پنجاب یونیورسٹی لائبریری، لاہور۔
- (۳۲) ہمیشہ بہار، کشن چندا خلاص، مرتبہ ڈاکٹر وحید قریشی، مطبوعہ لاہور۔

رسائل:

- (۱) اورینٹل کالج میگزین (سہ ماہی) لاہور، بابت مئی ۱۹۴۲ء۔
- (۲) پیغام (ہفت روزہ) وزیر آباد، بابت ۲ مئی ۱۹۴۲ء۔
- (۳) شاہین (ششماہی) گجرات، بابت جون ۱۹۶۷ء۔
- (۴) العزیز (ہفت روزہ) گجرات، بابت ۲۳ فروری، ۱- مارچ ۱۹۴۳ء۔

سید شرافت نوشاہی

☆ مولانا غنیمت کنجاہی کے کچھ مزید حالات ☆

مولانا غنیمت عہد اورنگ زیب عالمگیر کے بلند پایہ شاعر تھے۔ آپ کا مولد، وطن اور مدفن قصبہ کنجاہ^(۱) ضلع سمرات ہے۔

آپ کا روحانی سلسلہ خاندان قطب الانام شیخ الاسلام حضرت شاہ حاجی محمد نوشہ گنج بخش قادری قدس سرہ العزیز سے وابستہ ہے۔ حضرت نوشہ رحمۃ اللہ علیہ ارجمند مولانا سید صالح محمد رحمۃ اللہ علیہ چک سادہ^(۲) کے مرید تھے۔

مولانا کا نام محمد اکرم اور تخلص غنیمت تھا۔ قوم زرخی سے تھے جیسا کہ غیر مطبوعہ خودنوشت مثنوی کے ترقیمہ میں لکھتے ہیں۔ ”غنیمت عرف زرخی کنجاہی“^(۳)۔

آپ کے والد کا نام شیخ نظر محمد کنجاہی رحمۃ اللہ علیہ۔ تربیت اپنے والد اور عم عالی قدر شیخ ابوالبقا کنجاہی رحمۃ اللہ علیہ آغوش میں پائی یہ دونوں بزرگوار حضرت نوشہ گنج بخش رحمۃ اللہ علیہ خلفا میں سے تھے۔ ان کا تذکرہ علامہ شیخ محمد صداعت کنجاہی رحمۃ اللہ علیہ ثواب المناقب میں کیا ہے۔

تعلیم ظاہری:

آپ نے ظاہری علوم کی تحصیل میر محمد زماں راسخ سرہندی متوفی ۱۱۰۷ھ سے کی۔ اس کے بعد مرزا ایزد بخش رسا متوفی ۱۱۱۹ھ سے بھی شرف تلمذ حاصل کیا^(۵)۔

مولانا کے اساتذہ کے متعلق ایک روایت کی تحقیق:

جناب گوہر نوشاہی کا اورینٹل کالج میگزین لاہور نومبر ۱۹۶۱ء میں مولانا غنیمت پر ایک مقالہ شائع ہوا۔ اس کے صفحہ ۶۴ پر لکھا ہے^(۶)۔ ”اب دیکھنا یہ ہے کہ مولانا غنیمت نے ابتدائی تعلیم و تربیت کن سے حاصل کی۔ ان امور کے متعلق جو صحیح روایات ملتی ہیں ان میں کنجاہ کے تین مفتی اور قاضی ہیں: قاضی خوشی محمد نور، قاضی رضی الدین اور قاضی ابوالبقا کنجاہی۔ قاضی خوشی محمد نور اور قاضی رضی الدین دونوں بھائی تھے۔ ان سے مولانا غنیمت نے ابتدائی تعلیم حاصل کی۔“

اس روایت کا گوہر صاحب نے کوئی حوالہ نہیں دیا۔ حالانکہ اسی مقالے میں اسی صفحہ ۶۴ پر یہ بھی لکھتے

ہیں کہ:

” (سنی سنائی) کوئی بات مستند نہیں ہو سکتی۔ جب تک اس کا ثبوت تاریخ سے بھی نہ مل جائے۔“

مگر گوہر صاحب نے کسی تاریخ یا تذکرہ کا حوالہ پیش نہیں کیا۔ حقیقت یہ ہے کہ یہ تینوں حضرات کنجاہ کے رہنے والے تھے اور پہلے دو بزرگوار قاضیوں کے خاندان سے تھے اور قاضی کہے جاتے تھے۔ مگر ابوالبقا کو کسی نے قاضی نہیں لکھا۔ علامہ صداقت رحمۃ اللہ علیہ کو شیخ ابوالبقا لکھا ہے۔ وہ قاضیوں کے خاندان سے نہ تھے۔ مرزا احمد بیگ لاہوری متوفی ۱۱۰۸ھ نے رسالہ الاعجاز ^(۷) میں علامہ صداقت کنجاہی رحمۃ اللہ علیہ ۱۱۳۸ھ نے ثواقب المناقب ^(۸) میں اور مولانا سید حافظ محمد حیات ربانی رحمۃ اللہ علیہ ۱۱۷۳ھ نے تذکرہ نوشاہی ^(۹) میں پہلے دونوں حضرات یعنی قاضی خوشی محمد اور قاضی رضی الدین کا تذکرہ کیا ہے اور شیخ ابوالبقا کا ان میں ذکر نہیں صرف ثواقب المناقب میں ان کا ذکر ہے۔ مگر کسی تذکرہ نویس نے مولانا غنیمت کا ان سے تعلیم حاصل کرنا نہیں لکھا۔

علاوہ بریں، قاضی رضی الدین گجرات و سیالکوٹ کے قاضی تھے۔ اکثر انہیں شہروں میں رہ کر اپنے منصب قضا کے فرائض انجام دیتے تھے اور قاضی خوشی محمد مجذوبانہ حالت رکھتے تھے۔ بجائے ظاہری علوم کے اشتغال کے عشق و محبت حقیقی اور توحید میں مستغرق رہتے تھے ^(۱۰)۔ تو ان بزرگواروں کے پاس مولانا غنیمت کے تعلیم پانے کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔

مولانا کے حالات زندگی:

شیخ صادق علی دلاوری، ایم اے ریسرچ اسکالر پنجاب یونیورسٹی، لاہور، نے اورینٹل کالج میگزین لاہور، مئی ۱۹۴۲ء میں صفحہ ۱۴ سے صفحہ ۳۷ تک غنیمت کنجاہی رحمۃ اللہ علیہ مقالہ لکھا۔ جس میں تمام حالات میری کتاب شریف التواریخ کی تیسری جلد سوم تذکرۃ النوشاہیہ سے لئے۔ جو خطی مسودہ کی صورت میں میرے کتب خانہ میں موجود ہے:

(۱) مولانا کے بزرگوں کا شام کے ملک سے آنا۔

(۲) مولانا کے غنیمت تخلص کرنے کی وجہ۔

(۳) حضرت غوث اعظم کا نام سن کر سجدہ تعظیم بجالانا۔

(۴) مولانا کا دہلی جانا اور سرخوش سے ملاقات اور فی البدیہہ شعر کہنا۔

(۵) دہلی کے مشاعرہ میں ”مست افتادہ است“ کی ردیف پر فی البدیہہ غزل کہنا۔

(۶) کنجاہ میں ایک لڑکے کی فرمائش پر فی البدیہہ رباعی کہنا۔

(۷) مولانا کی تعریف میں پچھن سنگھ بھولا کے اشعار۔

دلاوری صاحب نے یہ سب مضامین میری کتاب سے لئے اور اس کا انہوں نے اپنے اس مقالے

میں اعتراف بھی کیا ہے۔ نیز اس مقالہ میں انوار القادر یہ سے تحفہ کنجاہ اور پیغام وغیرہ کے جو حوالے دیئے ہیں وہ بھی میری کتاب سے لکھے ہیں۔ دلاوری صاحب نے خود یہ کتابیں نہیں دیکھیں۔

اس کے بعد جس شخص نے اس مضمون پر قلم اٹھایا مثلاً دیوان عنیت کے مقدمہ میں مقدمہ نویس نے جو کچھ لکھا ہے۔ دلاوری صاحب کے مضمون کا چرہ بہ ہے مگر اس نے نہ دلاوری صاحب کا حوالہ دیا ہے نہ شریف التواریخ کی تیسری جلد کا۔ بعد ازاں آثار پاری کے مؤلف اور فارسی کا نیا نصاب حصہ دوم والے نے بھی عنیت کے متعلق اسی مضمون کو دہرایا ہے مگر حوالہ دینا گوارا نہیں کیا۔

اس کے بعد اگست ۱۹۴۳ء کے اورینٹل کالج میگزین لاہور میں ڈاکٹر محمد عبداللہ چغتائی نے ”مثنوی نیرنگ عشق“ کا ایک مخطوطہ کے عنوان سے ایک مضمون سپرد قلم کیا^(۱۱) جس میں یہ ثابت کرنے کی کوشش کی کہ مولانا عنیت شاہجہاں آباد (دہلی) کے رہنے والے تھے۔ ان کو کنجاہی لکھنے میں جلدی نہ کرنی چاہیے۔

یہ مقالہ جب دلاوری صاحب نے پڑھا تو پھر میری طرف رجوع کیا اور مولانا کی وطنیت کے متعلق مجھ سے استفسار کیا اور میرے ساتھ خط و کتابت کی۔ میں نے ان کو بذریعہ مراسلات مولانا عنیت کے کنجاہی ہونے کے متعلق مواد بھیجا۔ جس کو انہوں نے مرتب کر کے نومبر ۱۹۴۳ء کے اورینٹل کالج میگزین لاہور میں بعنوان ”عنیت کا وطن“ شائع کیا^(۱۲) اور آپ کا کنجاہی ہونا ثابت کیا۔

پھر اٹھارہ سال کے بعد جناب گوہر نوشاہی صاحب نے نومبر ۱۹۶۱ء کے اورینٹل کالج میگزین لاہور میں عنیت کنجاہی پر قلم اٹھایا اور ایک مبسوط مقالہ لکھا۔ انہوں نے کچھ تو دلاوری صاحب پر تنقید کی اور کچھ دوسرے تذکرہ نگاروں پر حرف گیری کی اور اپنی تحقیق کو نمایاں کرنے کی کوشش کی۔ مگر عنیت کے حالات میں کچھ اضافہ نہ کر سکے۔ وہی پرانے واقعات اپنی عبارت میں پیش کئے۔ مگر ان کی دو باتوں کی تحقیق واقعی قابل قدر ہے۔ ایک عبدالعزیز کو بجائے نواب مکرم خاں کے مرزا ارتق بیگ، والی سیالکوٹ، کا بیٹا ثابت کرنا۔ دوسرا ساقی نامہ عنیت کا سراغ لگانا، یعنی برٹش میوزیم لندن کے فارسی مخطوطات کی فہرست سے ریوی کی تحقیق کو نقل کرنا۔ ان کے علاوہ جناب گوہر صاحب نے کوئی نئی بات نہیں لکھی جو مفید مطلب ہو۔

مولانا عنیت اپنے رقعات کی روشنی میں

واقعہ وفات:

مولانا عنیت لاہور سے اپنے وطن یعنی کنجاہ کو واپس آرہے تھے کہ اچانک بیمار ہو گئے۔ آپ کے چھوٹے بھائی آپ کو پاکی میں اٹھوا کر واپس لائے اور کنجاہ پہنچ کر عالم بقا کو سدھار گئے۔ علامہ شیخ محمد ماہ صداقت

کنجاہی رحمۃ اللہ علیہ واقعہ کو ان الفاظ میں بیان کرتے ہیں:

”ہر گاہ در راہ لاہور قصیدہ عمر آن زخمی خنجر شوق بہ مقطع نزع کہ ہیج کس طاقت گریز از آن ندارد، پوست“ (۱۳)۔

جناب گوہر صاحب لکھتے ہیں کہ: ”اس سے معلوم ہوتا ہے کہ مولانا غنیمت لاہور میں نہیں بلکہ سیالکوٹ میں سکونت پذیر رہے اور لاہور کے راستے گھر لائے جا رہے تھے“ (۱۳)۔

حالانکہ ثواقب المناقب میں کہیں سیالکوٹ کا نام نہیں۔ نیز اگر سیالکوٹ سے کنجاہ واپس آتے تو قصبات ذیل یعنی سمبڑیال، سوڈھرہ، وزیر آباد اور شادی وال راستے میں آتے۔ سیالکوٹ سے لاہور کے راستے واپس گھر لانا کیا مطلب؟ سیالکوٹ سے ستر میل جنوب کو لاہور جانا۔ پھر لاہور سے ستر میل سے زیادہ شمال مغرب کو کنجاہ آنا۔ یہ کیسی منطوق ہے؟

صحیح یہ ہے کہ آپ لاہور میں تھے اور واپسی پر راستے میں بیمار ہو گئے۔

سال وفات کی تحقیق:

مولانا غنیمت کے سال وفات میں مورخین میں بہت اختلاف پایا جاتا ہے:

(۱) شیخ صادق علی دلاوری ایم اے نے اوپنٹل کالج میگزین لاہور مئی ۱۹۴۲ء میں بحوالہ فہرست مخطوطات فارسی عجائب خانہ لندن، صفحہ ۷۰۰، لکھا ہے کہ ریونے نے مولانا کی وفات ۱۱۰۷ھ میں لکھی ہے۔ لیکن حقیقت یہ ہے کہ ریونے نے مولانا کا نہیں بلکہ ان کے استاد میر محمد زمان راسخ سرہندی کا یہ سال وفات لکھا ہے۔

کتاب ارمغان پاک کے مؤلف نے بھی بلا تحقیق مولانا کا یہی سال وفات لکھا ہے (۱۵)۔

(۲) مولانا غنیمت کے مزار پر جو کتبہ نصب ہے۔ اس پر ۱۱۱۰ھ لکھا ہے۔ مگر یہ کتبہ پُرانا نہیں ہے۔ جناب گوہر نوشاہی نے اپنے مقالے میں جو اوپنٹل کالج میگزین لاہور نومبر ۱۹۶۱ء میں شائع کیا ہے۔ اسی سال وفات کو صحیح تسلیم کیا ہے (۱۶)۔

(۳) پروفیسر حافظ محمود شیرانی مرحوم نے ”پنجاب میں اردو“ میں مولانا غنیمت کا سال وفات ۱۱۱۱ھ تا ۱۱۲۳ھ لکھا ہے (۱۷)۔

(۴) شیخ اکرام الحق صاحب نے شعر العجم فی الہند میں مولانا کا سال وفات ۱۱۵۸ھ لکھا ہے (۱۸)۔

لیکن ان میں سے کسی صاحب نے کسی کتاب کا حوالہ نہیں دیا کہ انہوں نے کہاں سے لیا ہے۔ مگر حال ہی میں ایک جدید انکشاف ہوا ہے جس سے سارے اختلاف رفع ہو گئے ہیں اور آپ کا صحیح سال وفات متعین ہو گیا ہے اور ارباب تحقیق کو اختلاف کی کوئی گنجائش باقی نہیں رہی وہ یہ کہ مولانا غنیمت کی وہ نادر و نایاب

مثنوی جس کا تعارف تصانیف کے ضمن میں کیا جائے گا۔ اب ہی پردہٴ خفا سے منہٴ ظہور پر آئی ہے۔ یہ مثنوی فرخ سیر بادشاہ کے عہد میں تصنیف ہوئی اور یہ ظاہر ہے کہ فرخ سیر کا زمانہ حکومت ۱۱۲۵ھ تا ۱۱۳۱ھ ہے۔

علامہ صداقت کنجاہی ~~جس کا بیان~~ سے ثابت ہوتا ہے کہ سال تصنیف کتاب ثواقب المناقب یعنی ۱۱۲۶ھ سے پہلے پہلے مولانا غنیمت وفات پا چکے تھے جیسا کہ واقعہ لکھا جا چکا ہے۔

تو اب حوالہ جات مندرجہ کی رُو سے ثابت ہو گیا کہ سال تخت نشینی فرخ سیر میں جو ۵ محرم ۱۱۲۵ھ / ۱۷۱۳ء کو وقوع میں آئی۔ مولانا زندہ تھے اور اسی سال یہ مثنوی لکھی گئی اور اسی سال کے آخر میں آپ کا انتقال ہو گیا۔

مدفن:

مولانا غنیمت کا مزار قصبہ کنجاہ ضلع گجرات میں گاؤں سے جنوبی طرف واقع ہے۔ بخشی منظور علی تھانیدار نے اس پر چھوٹی سی پاکی تعمیر کرائی ہے۔

تصانیف غنیمت:

تذکرہ نویسوں نے مولانا محمد اکرم غنیمت کی مثنوی نیرنگ عشق، دیوان غنیمت اور ساقی نامہ کا ذکر کیا ہے۔ راقم الحروف کو حال ہی میں غنیمت کی ایک غیر مطبوعہ مثنوی اور رقعات غنیمت دستیاب ہوئے جن کا یہاں مفصل تعارف کرایا جا رہا ہے۔

نو دریافت مثنوی غنیمت:

اس مثنوی کا ایک مخطوطہ حال ہی میں میری نظر سے گذرا ہے۔ یہ نیرنگ عشق کے علاوہ ہے۔ اس کا ذکر کسی تذکرہ میں نہیں آیا۔ یہ نسخہ نادرات میں سے ہے۔ یہ مخطوطہ جناب شیخ کرامت اللہ صاحب جو خاندان قانگویان گجرات (پنجاب) کے ایک باذوق فرد ہیں، کے کتب خانے میں ہے اور بقول ان کے، ان کے دادا کے دادا شیخ دیدار بخش صاحب مرحوم کے زمانے سے ان کے گھر میں چلا آتا ہے۔ شیخ صاحب نے فراخدلی سے مجھے یہ مخطوطہ دکھایا۔ جزاء اللہ تعالیٰ احسن الجزاء۔

اس مثنوی کے عنوانات نظم میں ہیں جن کی بحر تفعیۃ الاحرار جامی کی ہے۔ متن کتاب کی بحر نیرنگ عشق کی ہے، یہ مثنوی، مولانا غنیمت نے فرخ سیر بادشاہ کی تخت نشینی کے پہلے سال ۱۱۲۵ھ میں تصنیف کی۔

اس مخطوطہ کے عنوانات ۲۲ ہیں، ورق ۴۴، سطور فی صفحہ ۱۳۔ اس مثنوی کے کچھ اشعار بطور نمونہ کلام

درج کئے جاتے ہیں:

کتاب کا آغاز اس طرح کیا ہے:

(پہلا عنوان)

غرضِ مناجات کہ دستِ دعاست
آئینہٴ چہرہٴ مقصودِ ماست

(متن کا آغاز)

الہی ساز دل را عشق مأنوس بہ طاقم نہ چراغِ برقِ فانوس
ہدایت پر توی افکن بہ جانم تجلی مغز گن ہر استخوانم
سراپا تن گداز بندگی دہ زسوزِ دل چو شمعِ زندگی دہ
بہ یادت بخش تکرارِ جنونم بہ تلقینش دلی دہ پُرفنونم^(۱۹)
یہ ۲۳ اشعار ہیں۔

(دوسرا عنوان حمد باری تعالیٰ میں)

عاجز حمدش شدہ نطق و رقم لیک بہ ترک نگذارد قلم

بہ نام آنکہ نامش در جنانم مسیحایی کند با مردہ جانم^(۲۰)
یہ ۲۶ اشعار ہیں۔

(تیسرا عنوان نعت رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم میں)

از شرفِ نعتِ شہِ مرسلین طایرِ معنی شدہ روحِ الامین
ندانم چیست امشب سرفکرت کہ شد ابیاتِ نظمِ ابرِ رحمت^(۲۱)
یہ ۲۹ اشعار ہیں۔

(چوتھا عنوان - مدح غوثِ اعظم میں)

منقبتِ غوثِ زمانِ قطبِ دین راو سخن شد بہ سخنِ آفرین
بہ رشدِ کیست فکرِ افروزیِ دل کہ شد شمعِ رہِ ایمانِ کامل^(۲۲)
یہ ۵۳ اشعار ہیں۔

(پانچواں عنوان اپنے مرشد روشن ضمیر حضرت سید صالح محمد نوشاہی ساکن چک سادہ کی مدح میں)

ہست دم پیرِ طریقت پناہ غنچہٴ دل را نفسِ صبحِ گاہ
الا ای چرب پہلو شمعِ سامان بہ پایِ خویش بر آتشِ خرامان

چراغِ راہ بسطلان زندہ کردی
 ہلاکِ خویش را بالیدن از چیست
 کہ این نخل از زمین بی بری خاست
 فرنگی شیوہ غارت گردین
 دماغت گندہ دارد دیو سردار
 نجات خویش را راہی گزین گن
 ز آب اشک شو آرایش تن
 دم پیرش بود افسون تسخیر
 ز بحر ش ابر باشد آشناشد
 بہ ذوق و معرفت باشد رسیدن
 چونام خویشتن پیر ستودہ
 بسر بر چتر ظل غوثِ اعظم
 بہ رویش باز کردہ چشم خود حق
 شدہ پرتو فشانی صبغۃ اللہ
 قنادیلِ چراغِ نور ملت
 رگِ فرعونِ شیطانی بریدہ
 بہ دستش نفسِ کافر دستگیر است
 بہ محرابِ عبادت دل گروشد
 زمینِ مزرعِ حاصل یقین شد
 سرِ مارِ ضلالت را شکستہ
 در اعضا جوشِ رقصِ خونِ منصور
 کمانِ خویشتن را سوخت حلاج
 شکار اندازِ نخچیرِ مہمات
 نمودہ تازہ صد کشتِ امانی
 بری گلزار او از خارِ تقلید

رُخ از تن پروری تائندہ کردی
 بہ انگیز ہوا پیچیدن از چیست
 غرورِ سرکشی ہا ناز بیجا است
 بود این نقشِ کافر کفرو آیین
 ز سر اندیشہ دنیا برون آر
 یکی عزم از بی تکمیلِ دین گن
 بہ صابونِ ریاضت ہایی روشن
 کمندِ صیدِ مقصد نیست تدبیر
 کہ دیدم ہر کہ پیشِ پیر باشد
 ز خاکِ آستانش بوسہ چیدن
 صفاتِ عشق از دانش نمودہ
 نشانِ شاہی فقرش مسلم
 عیان از چہرہ نورِ حسنِ مطلق
 ز اوجِ معرفت روشن رُخش ماہ
 بود چشمش بر اہل بصیرت
 خمیدہ قامتش تیغ کشیدہ
 بہ ہر کس ہمت وی دستگیر است
 کسی را قبلہ گاہی ابرو اوشد
 بہ ہر جا آن خضری رہ گزین شد
 عصای او ہدایت رنگ بستہ
 شدہ صہبایی ارشادش بہ مخمور
 خدنگِ رُشدش آمد چون بہ آماج
 کمانِ ابرو از تیر اشارات
 دعایش ابرِ فیضِ جاودانی
 نشانندہ دلگشا باغی ز توحید

درختانش ہمہ پُر بارِ تحقیق
سی منصور چون نبود رسیده
نواہای طیورش نفی و اثبات
شریعت هست جوی آبِ کوثر
حقیقت نہر خمر معرفت شہد
ز آب چاہ او ہر کس دسی خورد
دہان ہر کہ زو جرعه رباید
نگاہِ فیض چون بر دل گشادی
زدی چون در توجہ نعرہ ہو
چوسی کردی بہ ذکر ارہ مشغوف
ز مغز استخوانہا تا رگ و پی
چوشد آن حق خلیلی عشق ملت
ہدایت کعبہ او بناد معمور
خرد تاریخ سالش از رہ صدق

حلاوت ریزِ کام ذوقِ توفیق
کہ از انگور تاکِ او چکیده
نشست آورد بر شاخ مقامات
طریقت جوی شیرِ روح پرور
کہ کردہ جنبشش را خرمی سہد
زیادِ آبِ زمزم دم فرو بُرد
بہ خورشید قیامت لب تر آید
بہ ہر رگ جوشِ ذکر ہوفتادی
زبان از ذکر ہوی گشت ہر سو
بہ خورشیدی شدی ہر ذرہ معروف
شدی دمسازِ آوازِ دم نی
بہ خوابِ راحتی در سہد تربت
بہ اولادِ گرامی چشم بد دور
بگفتا ”ہی فتاد آن کعبہ عشق“

۱۱۱۸ھ

بیا ساقی بہ رشد بی حجابی
مگر از پر تو عکسش برم راہ
یہ پورے اشعار درج کردیے ہیں۔

(چھٹا عنوان فرخ سیر بادشاہ کی مدح میں)

فیضِ مدیحِ شہِ فرخ سیر
راند بہ بحرِ سخنِ آبِ گہر

عبیرِ جیبِ فخرِ سلطنتِ راست
ثنائیش بس خرد را دلنواز است
شہی فرخِ فزایِ شرعِ احمد
غبارِ آستانِ خسروِ ماست
درازی سخنِ عمرِ دراز است
پناہ دینِ معینِ الدینِ محمد

شہی رونق سیر فرخندہ گوہر
 بہ بزم و رزم عالمگیر ثانی
 بہ فتح ملک دارای معظم
 بہ بزم فیض در عالم مثل شد
 یہ ۴۱ اشعار ہیں۔

بقایش بخت دین را روشن اختر
 بہ دست داد او گیتی ستانی
 بخواند اسم او چون اسم اعظم
 شراب عیش او خونِ امل شد^(۲۳)

(ساتواں عنوان عشق کے متعلق)

تا انکنی عشقِ مجاز اختیار
 حُسنِ حقیقت نشود آشکار

الا ای دل بہ داغِ شوقِ دلدار
 شدہ سہتاہی جلوہ گہر بار^(۲۴)
 یہ ۴۲ اشعار ہیں۔

(اس مثنوی میں پنجاب کی تعریف بہت کی گئی ہے۔ پنجاب کے صوفیوں، عالموں، پیشہ وروں، صنعت کاروں اور تمام اہل علم و فن کی تعریف کی گئی ہے۔ ابتدائی چند اشعار یہ ہیں):

شرف دارد بہ ہفت اقلیم پنجاب
 ہوای اوست روح اعتدالی
 کمال عالمی از خاکش آباد
 بہ آبش چشمہ آینه بی تاب
 فزون تر از نجوم اہل ہدایت
 یکی سیر از برای امتحان کن
 ز خاکِ مرقدِ حاجی نوشہ
 زدانش پروری ہر فرد انسان
 بدین معنی کہ برہان قویم است
 بہ متن و شرح ہر علمی ز تصریح
 یہ مضمون طویل ہے۔ میں اشعار شمار نہیں کر سکا۔

چو در ہفت اختران سہر جہان تاب
 مخالف چون توان کردن خیالی
 نگاہ او بہار چشم ایجاد
 ز سین فیض کوثر کردہ سیراب
 یکایک شمس تبریز ولایت
 بہ بالِ شوق یک پرواز جان کن
 بہ مقصد از سراغ بوسہ کن رہ
 بود مجموعہ دانش پرستان
 علوم مولوی عبدالحکیم است
 رساند حل مشکل ہا بہ توضیح^(۲۵)

(اختتام وترقیمہ کا عنوان)

گفت غنیمت سخن دل تمام
کاتب او گفت علیہ السلام

غریقِ رحمت ایزد آن کیسی باد کہ کاتب را بہ الحمدی کند یاد

”تمت تمام شد مثنوی تصنیف غنیمت کنجاہی، اسم او محمد

اکرم است و تخلص او غنیمت عرف نرخی کنجاہی غفر اللہ لہ

ولو الدیہ“ (۲۶)

اس آخری عنوان وترقیمہ سے بچند وجوہ ثابت ہوتا ہے کہ یہ نسخہ مولانا غنیمت کے اپنے ہاتھ کا لکھا ہوا

ہے۔ اس باب میں حسب ذیل قرآن کا سہارا لیا جاسکتا ہے:

(۱) پہلے شعر سے ظاہر ہو رہا ہے کہ غنیمت خود کاتب ہے۔

(۲) دوسرے شعر میں بھی بحیثیت کاتب اپنے لئے فاتحہ کی استدعا کر رہا ہے۔

(۳) لفظ ”غنیمت“ کے ساتھ کوئی تعریفی کلمہ، مولانا یا شیخ وغیرہ درج نہیں ہے۔

(۴) ”اسم او محمد اکرم است“ لکھا ہے۔ اگر کسی دوسرے شخص کا لکھا ہوا ہوتا تو ”محمد اکرم بود“ ہوتا۔ نیز نام

کے ساتھ کوئی مدحیہ جملہ ہوتا۔

(۵) کسی تذکرہ نویس نے آپ کی قومیت نہیں لکھی۔ یہاں عرف نرخی لکھنا بھی اس بات کو ثابت کرتا ہے

کہ مولانا نے خود اپنی قومیت سے متعارف کرایا ہے۔

(۶) الفاظ غفر اللہ لہ ولو الدیہ بھی ثابت کرتے ہیں کہ مصنف جو خود کاتب بھی ہے۔ اپنے اور اپنے

والدین کے لئے مغفرت کی دعا کر رہا ہے۔

(۷) کسی دوسرے شخص کا نام درج نہیں جو کاتب ہو۔

(۸) مولانا خود فن کتابت کے ماہر تھے۔ آپ کے رقعات سے ثابت ہوتا ہے کہ آپ نے نام گیلانی،

صیدی اصفہانی اور براہمن گرجستانی کے دیوان اپنے ہاتھ سے لکھے تھے۔ اگر یہ اپنی مثنوی بھی خود ہی

لکھی ہو تو کوئی حیرت انگیز بات نہیں۔

بہر کیف ہمارے خیال میں یہ مخطوطہ آپ کے قلم کا لکھا ہوا معلوم ہوتا ہے۔ واللہ اعلم۔

رقعات غنیمت:

مولانا لطم میں تو اظہر من الشمس ہیں۔ مگر کسی تذکرہ نویس نے آپ کی نثر نگاری پر کچھ نہیں لکھا۔ حالانکہ آپ اپنے زمانے میں بہترین نثر نگار بھی تھے۔ حال ہی میں پنجاب یونیورسٹی لائبریری لاہور ذخیرہ شیرانی میں ایک خطی بیاض ملی ہے، جس کا تعارف اس سے پہلے اسی مقالے میں لکھا جا چکا ہے۔ اس میں مولانا غنیمت کے تیرہ رقصات رنگین فارسی میں درج ہیں۔ مسجع اور مقفے عبارت سے مزین ہیں۔ ان کو اگر انشائے غنیمت کہا جائے تو بھی بجا ہے۔ مگر اصل تحریر میں چونکہ ہر ایک کے آغاز پر لفظ ”رقعہ“ تحریر ہے۔ اس لئے راقم الحروف نے اس کو رقصات غنیمت کے نام سے ہی موسوم کیا ہے۔ ان رقصات میں مکتوب الیہم کے اسماء درج نہیں۔

یہاں اس کے مضامین کی فہرست لکھی جاتی ہے:

- (۱) ایک جا کر کسی افسر کے نام لکھا ہے۔
- (۲) کسی دوست کے فصد کرانے پر اس کی بیمار پرسی کے لئے لکھا ہے۔
- (۳) کسی افسر کی فرمائش پر شکاری جانور باشہ کے تلاش کرنے اور خرید نہ کرنے کی وجہ لکھی ہے۔
- (۴) کسی دوست کے نام لکھا ہے کہ دیوانِ نادم گیلانی، دیوانِ صیدی اصفہانی اور دیوانِ برہمن گرجستانی میرے ہاتھ کے لکھے ہوئے کچھ مدت سے گم ہو گئے ہیں، سنا گیا ہے کہ میرزا سبحانی سیستانی کے پاس ہیں وہ مجھے ان سے واپس لے دیں۔
- (۵) کسی دوست کو لکھا ہے کہ بعض مہمان آتے ہیں تو بنگ^(۲۷) بھی طلب کرتے ہیں۔ تمہارے علاقے میں یہ بگری ہوتی ہے وہ لے کر بھیج دیں۔
- (۶) کسی دوست نے اشعار تجلی کے کچھ اجزا نقل کرنے کے لئے آپ سے عاریتہ لئے اور دو سال تک واپس نہ کئے۔ یہ رقعہ اُس کو بطور تادیب و تنبیہ لکھا ہے۔
- (۷) کسی دوست نے ایک کتاب تصحیح کے لئے آپ کو بھیجی کہ اس کی نقل کو اصل سے مقابلہ کر کے صحت کریں۔ آپ نے تصحیح کرنے کے بعد واپس بھیجی اور یہ رقعہ لکھا کہ کاتب نے اس میں اس قدر غلطیاں کی ہیں۔ گویا کہ اس نسخہ کو از سر نو ہی لکھنا پڑا ہے۔
- (۸) کسی دوست کو معجون مقوی باہ بھیجی اور ساتھ ہی اس دوائی کی خاصیت اور طریقہ استعمال بھی تحریر کیا۔
- (۹) کسی دوست کو جو پنجاب میں نئے وارد ہوئے تھے۔ لکھا کہ آپ جس جگہ رہائش پذیر ہوں آگاہ کریں۔
- (۱۰) کسی دوست کو شہر اجمین میں دیوان کا عہدہ ملنے پر بطور مبارکباد لکھا ہے۔
- (۱۱) کسی دوست کے ترقی دولت پانے کی خوشی میں لکھا ہے۔

(۱۲) اشتیاقِ ملاقات میں کسی دوست کو لکھنا ہے۔

(۱۳) یہ بھی کسی دوست کو شوقِ ملاقات میں لکھا ہے۔

مثنوی نیرنگِ عشق:

- مولانا غنیمت کی یہ مثنوی آپ کے معاصرین سے لے کر آج تک طبقہ فضلا اور شاعروں میں مقبول رہی ہے۔ اس کے متعلق چند مشاہیر کے اقوال لکھے جاتے ہیں۔ یہ مثنوی ۱۰۹۶ھ عہد عالمگیر میں تصنیف ہوئی۔
- (۱) محمد افضل سرخوش کلمات اشعرا (سال تکمیل ۱۱۱۵ھ) میں ”مثنوی نیز فکر کردہ“^(۲۸)
- (۲) کشن چند اخلاص ہمیشہ بہار (سال تصنیف ۱۱۳۶ھ) میں ”مثنوی نیز فکر کردہ مشتمل بر داستانِ عشق عزیز و شاہد“^(۲۹)
- (۳) محمد احسان مجددی روضۃ القیومیہ، رکن ۳ (سال تصنیف ۱۱۵۵ھ):
- ”غنیمت کنجاہی کی مثنوی نیرنگِ عشق بہت مشہور ہے۔“^(۳۰)
- (۴) سراج الدین علی خاں آرزو مجمع التفائیس (سال تصنیف ۱۱۶۱ھ):
- ”مثنوی را کہ قصہ شاہد و عزیز را موزون کردہ بسیار بہ مزہ گفتہ۔“^(۳۱)
- (۵) سید احمد علی ہاشمی سندیلوی مخزن الغرائب (سال تصنیف ۱۲۱۸ھ):
- ”مثنوی قصہ محمیز و شاہد کہ افتتاح آن“ الخ۔^(۳۲)
- (۶) عبدالرحمن مخاطب بہ شاہ نواز خان مرآة آفتاب نما (سال تصنیف ۱۲۱۸ھ/۱۲۱۶ء):
- ”مثنوی شاہد و عزیز یادگار اوست“^(۳۳)
- (۷) حسین قلی خان عشق عظیم آبادی ”نشر عشق“ (سال تصنیف ۱۲۲۳ھ):
- ”مثنوی نیرنگِ عشق بہ احوال آن عاشق موزون ساخت“^(۳۴)
- (۸) محمد صالح کنجاہی ”سلسلۃ الاولیاء“ (سال تصنیف ۱۲۶۷ھ):
- ”مثنوی غنیمت یعنی نیرنگِ عشق و دیوان غنیمت از تصانیف اوست“^(۳۵)
- (۹) میر حسین دوست ”تذکرہ حسینی“، ”مثنوی متضمن عشق عزیز پسر نواب مذکورہ و حسن پیری رقص شاہد نام بسیار بہ مزہ گفتہ۔“^(۳۶)
- (۱۰) غلام سرور لاہوری، مخزن پنجاب (سال تصنیف ۱۲۸۵ھ):
- ”کتاب نیرنگِ عشق المشہور مثنوی غنیمت اب تک زمانے میں مشہور ہے۔“^(۳۷)
- (۱۱) فارسی کا نیا نصاب حصہ دوم، ”تالیف مثنوی معروف وی نیرنگِ عشق مقارن باہمین ایام است۔“^(۳۸)
- (۱۲) آثار پاری ”غنیمت کنجاہی کی ایک مثنوی نیرنگِ عشق کو قبول عام نصیب ہوا۔“^(۳۹)

اس کتاب نیرنگ عشق کے خطی نسخے کئی کتب خانوں میں موجود ہیں، میں نے چند نوادر نسخوں کا ذکر اپنی کتاب شریف التواریخ جلد سوم کے دوسرے حصہ موسوم بہ لطائف الاخیار میں کیا ہے۔
یہ کتاب سب سے پہلے ۱۲۵۹ھ میں زیور طبع سے آراستہ ہوئی، پہلی طباعت کا ایک نسخہ پنجاب پبلک لائبریری لاہور میں موجود ہے۔

دیوان غنیمت:

مولانا غنیمت کا دیوان بھی مشہور و معروف ہے۔ اس میں ۲۶۳ غزلیں اور چند متفرق اشعار ہیں۔ اس کے متعلق شعرا کے تذکرہ نگاروں نے بہت کچھ لکھا ہے۔ چند اہل علم کے اقوال ذیل میں درج کئے جاتے ہیں۔

(۱) محمد افضل سرخوش کلمات الشعرا میں ”دیوانی مختصر وارڈ“۔^(۴۰)

(۲) کشن چند اخلاص ہمیشہ بہار میں ”دیوان مختصر از و یادگار است“۔^(۴۱)

(۳) سراج الدین علی خان آرزو، مجمع النفایس میں ”درین دلا انتخاب دیوان او نوشتہ می شود“۔^(۴۲)

اس دیوان کے تین مخطوطے ذخیرہ شیرانی۔ کتب خانہ دانشگاه پنجاب لاہور میں موجود ہیں^(۴۳)۔
دیوان غنیمت پہلی مرتبہ لکھنؤ میں چھپا۔ دوسری مرتبہ پنجابی ادبی اکادمی لاہور نے شائع کیا۔

ساقی نامہ:

اگرچہ کسی تذکرہ میں اس کا ذکر نہیں مگر برٹش میوزیم میں اس کا ایک مخطوطہ موجود ہے اس کی فہرست کے اندراج نمبر ۱۶۵۲ میں ریو لکھتا ہے^(۴۴)۔ ”ایک ناکام مثنوی جو ساقی نامہ معلوم ہوتی ہے۔ وثوق کے ساتھ کہا جا سکتا ہے کہ اسی شاعر غنیمت کنجاہی کی لکھی ہوئی ہے“۔
اس کا آغاز اس شعر سے ہوتا ہے۔

قدم گلرنگ سی مطرب ہزار است

بیا ساقی کہ فصل نو بہار است

اور اختتام اس شعر پر ہے۔

تمام است و تمام است و تمام است

چہ حاصل نکہت از طول کلام است

غنیمت کے چند غیر مطبوعہ رقعات:

صحیفہ کے گذشتہ شمارے میں راقم الحروف کا مقالہ بعنوان ”غنیمت کے کچھ مزید حالات“ شائع ہو چکا ہے۔ اس میں راقم نے رقعات کا مفصل تعارف کروایا ہے۔

رقعات کا یہ مجموعہ خطی بیاض، ذخیرہ شیرانی نمبر ۳۹۸۲/۹۳۰ مخزونہ کتب خانہ دانشگاه پنجاب لاہور

سے منقول ہے۔

حواشی

- (۱) بعض لوگ کنجاہ کو گنجاوہ لکھتے ہیں جو درست نہیں۔ بعض تذکرہ نگاروں نے غنیمت کو لاہوری لکھا ہے جس سے مراد مضافات لاہور ہے۔ مثنوی نیرنگ عشق کے کسی ایک مخطوط کے دستخط میں غنیمت کو شاہجہان آبادی لکھا ہوا پایا گیا ہے۔ اس سے مراد دہلی نہیں ہے بلکہ علاقہ کنجاہ مغلیہ دور میں شاہجہان آباد شاہجہان پور کہا جاتا تھا۔ پرانی دستاویزوں اور تاریخ گجرات مولفہ مرزا اعظم بیگ اسی طرح لکھا ہے۔
- (۲) موضع چک سادہ گجرات سے تین میل مشرق کی جانب واقع ہے۔
- (۳) غنیمت کنجاہی، مثنوی گلزار محبت بہ تصحیح عارف نوشاہی، گجرات، ۲۰۰۸ء، ص ۱۰۷ (مرتبین)۔
- (۴) کتاب مخزن التواریخ میں آپ کے والد کا نام محمد افضل لکھا ہے، مگر حوالہ کسی کتاب کا نہیں دیا ممکن ہے کہ یہ کسی آپ کے بھائی کا نام ہو کیونکہ محمد اکرم کا ہم وزن ہے۔
- (۵) بشیر حسین، فہرست مخطوطات شیرانی، جلد دوم، ادارہ تحقیقات پاکستان، لاہور، ۱۹۶۹ء، ص ۳۶۳۔
- (۶) مزید تفصیلات کے لئے دیکھئے: گوہر نوشاہی ”مولانا غنیمت کنجاہی“، اورینٹل کالج میگزین، ج ۳۸، شمارہ ۱، لاہور، ۱۹۶۱ء، ص ۶۳ (مرتبین)۔
- (۷) ڈاکٹر عارف نوشاہی نے میرزا احمد بیگ لاہوری کے رسالہ الاعجاز کو ”احوال و مقامات“ نوشہ گنج بخش کے نام سے تصحیح کیا ہے اور مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، اسلام آباد نے یہ کتاب ۲۰۰۱ء میں شائع کی ہے۔ اس کتاب کے صفحات پر ۳۳، ۳۶، ۴۷، ۹۱، ۹۷ اور ۱۲۰ پر قاضی خوشی محمد اور صفحات نمبر ۳۰، ۳۳، ۳۴ تا ۴۷، ۶۵، ۷۰، ۸۳، ۹۲، ۹۷، ۱۱۷ اور ۱۲۰ پر قاضی رضی الدین کا ذکر ملتا ہے۔ (مرتبین)۔
- (۸) صداقت کنجاہی، ثواب المناقب، نسخہ خطی، کتب خانہ شرافت نوشاہی، ساہیوال، ص ۱۲۵۔
- (۹) حافظ محمد حیات، تذکرہ نوشاہی، بہ تصحیح و تدوین وحشیہ احسان احمد، شعبہ فارسی، اورینٹل کالج، دانشگاہ پنجاب، لاہور، ۲۰۰۴ء، تحقیقی مقالہ پی ایچ ڈی، پنجاب یونیورسٹی مرکزی لائبریری، شمارہ TPCIV 13، ص ۲۷۲-۲۷۵ (مرتبین)۔
- (۱۰) ایضاً، خطی تصنیف، ۱۱۳۶ھ۔
- (۱۱) مزید تفصیل کے لئے دیکھئے: چغتائی، محمد عبداللہ، ”مثنوی نیرنگ عشق کا ایک مخطوط“، اورینٹل کالج میگزین، لاہور، جلد ۱۹، عدد ۲، عدد مسلسل ۷۲، اگست ۱۹۴۲ء، ص ۵۳-۵۶ (مرتبین)۔
- (۱۲) دلاوری، صادق علی، ”غنیمت کا وطن“، اورینٹل کالج میگزین، لاہور، جلد ۲۰، عدد ۱، عدد مسلسل ۷۵، ۱۹۴۳ء، ص ۲۶-۳۲ (مرتبین)۔
- (۱۳) ثواب المناقب، خطی، ص ۱۲۸۔
- (۱۴) ”مولانا غنیمت کنجاہی“، اورینٹل کالج میگزین، جلد ۳۸، شمارہ ۱، لاہور، ۱۹۶۱ء، ص ۶۱ (مرتبین)۔
- (۱۵) مزید تفصیل کے لئے دیکھئے: محمد اکرام، شیخ، ارمغان پاک، نیشنل بک فاؤنڈیشن، لاہور، ۱۳۳۸ھ، ص ۲۰۱ (مرتبین)۔
- (۱۶) ص ۷۱ (مرتبین)۔

- (۱۷) شیرانی، حافظ محمود، پنجاب میں اردو، مرتب ڈاکٹر وحید قریشی، کتاب نما، لاہور، طبع سوم، ۱۹۶۳ء، ص ۳۱۷ (مرتبین)۔
- (۱۸) اکرام الحق، شیخ، شعرا لہجہ فی اللہ، لاہور، ۱۹۶۱ء، ص ۱۷۹ (مرتبین)۔
- (۱۹) غنیمت کنجاہی، گلزار محبت، مرتبہ عارف نوشاہی، المیر ٹرسٹ لاہور، گجرات، ۲۰۰۸ء، ص ۱، (مرتبین)۔
- (۲۰) ایضاً، ص ۴ (مرتبین)۔
- (۲۱) ایضاً، ص ۷ (مرتبین)۔
- (۲۲) ایضاً، ص ۱۲ (مرتبین)۔
- (۲۳) ایضاً، ص ۱۷-۲۱ (مرتبین)۔
- (۲۴) ایضاً، ص ۲۵ (مرتبین)۔
- (۲۵) ایضاً، ص ۲۸-۲۹ (مرتبین)۔
- (۲۶) ایضاً، ص ۱۰۷ (مرتبین)۔
- (۲۷) شیخ صادق علی دلاوری نے اپنے مقالے مطبوعہ اور نیٹل کالج میگزین لاہور مئی ۱۹۴۲ء میں مولانا غنیمت کے حالات میں لکھا ہے کہ مولانا دہلی گئے تو شاہی مسجد کی سیزھیوں کے پاس بیٹھ کر حقہ بھرا۔ جناب گوہر نوشاہی اپنے مقالے بحریہ اور نیٹل کالج میگزین لاہور نومبر ۱۹۶۱ء میں اس واقعہ پر تمسخر اڑاتے ہوئے لکھتے ہیں کہ ”یہ نہیں معلوم کہ مولانا نے سیزھیوں کی دائیں طرف بیٹھ کر حقہ بھرایا بائیں طرف“۔ جناب گوہر صاحب کو غور کرنا چاہیے کہ جو مولانا اپنے احباب کی خاطر و مدارات کے لئے بگ جیسی سبزی کو استعمال کرنا معیوب نہ سمجھتے ہوں۔ اگر وہ خود حقہ پیتے ہوں تو کچھ جائے جائے تعجب نہیں۔ یہاں شرعی مسئلہ سے غرض نہیں کہ حقہ پینا حلال ہے یا حرام۔ ممنوع ہے یا مباح۔
- (۲۸) سرخوش، محمد افضل، کلمات اشعرا، تصحیح صادق علی دلاوری، شیخ مبارک علی اینڈ سنز، لاہور، ۱۹۴۲ء، ص ۸۲ (مرتبین)۔
- (۲۹) اخلاص، کشن چند، ہمیشہ بہار، تصحیح وحید قریشی، انجمن ترقی اردو پاکستان، کراچی، ۱۹۷۳ء، ص ۱۸۲ (مرتبین)۔
- (۳۰) نقشبندی مجددی سرہندی، خواجہ ابوالفیض کمال الدین محمد احسان، روضۃ القیومیہ، مطبوعہ سوک سٹیم پریس لاہور، ص ۲۵۱۔
- (۳۱) آرزو، سراج الدین علی خان، مجمع انفالیس، تصحیح مہر نور محمد خان، اسلام آباد، ۲۰۰۶ء، جلد دوم، ص ۱۱۷۲ (مرتبین)۔
- (۳۲) ہاشمی سندیلوی، احمد علی، مخزن الغرائب، تصحیح محمد باقر، جلد ۴، مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، اسلام آباد، ۱۹۹۳ء، ص ۲۲۷-۲۲۹ (مرتبین)۔
- (۳۳) شاہنواز خان، مرآة آفتاب نما، نسخہ خطی پنجاب یونیورسٹی مرکزی لائبریری، نمبر شیرانی ۳۳۱۸/۵۶۳۱، ص ۲۵۷ پ۔
- (۳۴) عظیم آبادی، حسین قلی خان، نشتر عشق، دو شنبہ، ۱۹۸۳ء، جلد سوم، ص ۱۱۱۴ (مرتبین)۔
- (۳۵) صالح کنجاہی، محمد، سلسلۃ الاولیاء، سال تصنیف ۱۸۵۱ء، نسخہ خطی، ص ۳۳، (بہ نقل از شریف التواریخ، ص (۲) ۳/۲۸۲) (مرتبین)۔
- (۳۶) سنبل، حسین دوست، تذکرہ حسینی، انتشارات فنی نول کشور، ص ۲۳۰-۲۳۲ (مرتبین)۔
- (۳۷) لاہوری، غلام سرور، تاریخ مخزن پنجاب، مطبع نول کشور، ص ۳۰۴ (مرتبین)۔

- (۳۸) عابدی، سید وزیر الحسن، فارسی کا نیا نصاب، فروغ اردو، انارکلی، لاہور، ص ۹۳ (مرتبین)۔
- (۳۹) بٹ، دختر امیر، آثار پارسی، ص ۸۸۔
- (۴۰) کلمات الشعراء، ص ۸۲ (مرتبین)۔
- (۴۱) ہمیشہ بہار، ص ۱۸۲ (مرتبین)۔
- (۴۲) مجمع النفایس، ص ۱۱۷۲ (مرتبین)۔
- (۴۳) بشیر حسین، فہرست مخطوطات شیرانی و جلد اول، ادارہ تحقیقات پاکستان، دانشگاہ پنجاب، لاہور، ۱۹۷۵ء، ص ۱۲۷-۱۲۸۔
- (۴۴) شرافت نوشاہی نے غلطی سے نسخے کا مقام برٹش میوزیم اور ناقل کا نام ریو لکھا ہے۔ ساقی نامہ کے اصل ماخذ کے لئے دیکھئے:
- Ethe, Hermann; Catalogue of Persian Manuscripts in the India Office Library,
vol.1, 1980, pp.899-900. (مرتبین)۔
- (۴۵) رقعات غنیمت کے خطی نسخوں کے لئے دیکھئے: احمد منزوی، فہرست مشترک نسخہ های خطی فارسی پاکستان، جلد ۵، اسلام آباد، ۱۹۸۶ء، ص ۲۷۹-۲۸۰؛ ڈاکٹر عارف نوشاہی مثنوی گلزار محبت کے مقدمہ کے صفحہ نمبر ۴۳ پر رقعات غنیمت کے ایک اور نسخے سے متعلق یوں لکھتے ہیں: ”نیشنل آرکائیوز آف پاکستان“ اسلام آباد کے ذخیرہ مفتی کی ایک قلمی بیاض (نمبر ادب: ۲۳۵) میں ورق ۴۰ ب ۴۶ ب ”منشآت غنیمت کنجاہی“ کے تحت غنیمت کے رقعات نقل ہوئے ہیں۔ میں نے ان رقعات کا سید شرافت نوشاہی ایڈیشن سے تقابل کیا ہے۔ اسلام آباد کے نسخے میں کچھ اضافی رقعات ہیں۔“

☆ غنیمت کنجاہی

تذکروں میں غنیمت کا بہت مختصر حال موجود ہے۔ صادق علی دلاوری نے ۱۹۴۲ء میں مقامی ذرائع سے ان کے حالات مرتب کیے تھے^(۱)۔ محمد اکرم ان کا نام تھا اور غنیمت تخلص۔ کنجاہ کے رہنے والے تھے جو گجرات سے سات میل دور مغرب کی طرف ایک قصبہ ہے۔ اگست ۱۹۴۳ء میں ڈاکٹر محمد عبداللہ چغتائی نے مثنوی ”نیرنگ عشق“ کے ایک قلمی نسخے کا تعارف کراتے ہوئے اس بات کی طرف توجہ دلائی کہ اس کے ترقیے میں غنیمت کو شاہجہان آبادی لکھا ہے^(۲)۔ نومبر ۱۹۴۳ء میں صادق علی دلاوری نے ”غنیمت کا وطن“ کے عنوان سے مقالہ لکھا اور ”ثواقب المناقب“ مؤلفہ محمد ماہ صداقت کے حوالے سے ثابت کیا کہ غنیمت صداقت کے چچا تھے اور اس کے والد یعنی غنیمت کے بھائی نظر محمد کنجاہ کے رہنے والے تھے^(۳)۔ لیکن دوسرے محققین کو اس پر اطمینان نہیں ہوا۔ غنیمت کے ہم وطن پروفیسر شریف کنجاہی نے بتایا کہ اس کا وطن شاہجہان آباد تھا جو کنجاہ کے قریب چناب کے کنارے آباد تھا۔ انہوں نے قیاساً کہا ہے کہ اس کا موجودہ نام شخصی مفتیاں ہے^(۴)۔ سید شرافت نوشاہی کی رائے یہ ہے کہ کنجاہ کو شاہجہان آباد یا شاہجہان پور کہا جاتا تھا^(۵)۔ انہوں نے ایک قدیم دستاویز کے حوالے سے یہ نام متعین کیا ہے لیکن اس دستاویز میں شاہجہان پور مندرج ہے۔ شاہجہان آباد نہیں^(۶)۔

میرا خیال ہے یہ محض قیاس آرائی ہے۔ اس نسخہ خطی کے کاتب کو مغالطہ ہوا ہے جس کا تعارف ڈاکٹر عبداللہ چغتائی نے کرایا ہے۔ کاتب نے اپنے ترقیے میں قیاساً شاہجہان آباد لکھ دیا ہے۔

غنیمت کے والد نظر محمد فاضل آدمی تھے۔ ان کے چچا ابوالبقا بھی صاحب علم و عرفان تھے۔ غنیمت نے اپنے والد، چچا قاضی خوشی محمد اور قاضی رضی الدین سے متعدد کتابیں پڑھیں۔ انہوں نے تصوف و طریقت میں بھی تربیت حاصل کی۔ وہ صالح محمد گیلانی کے معتقد و پیرو تھے جو حضرت حاجی محمد نوشہ کے مرید تھے جن کے فیض سے سلسلہ نوشاہیہ کو رواج و فروغ ہوا۔ غنیمت نے اپنے مرشد کے متعلق لکھا ہے:

در کشور کشای فیض سرمد	اسام عاشقان صالح محمد
سروسر حلقہ صاحب دلان است	جنید وقت و شبلی زمان است
کنند از یک نگاہ مہر پرور	کف خاک ترا خورشید انور ^(۷)

غنیمت کو سید عبدالقادر جیلانی سے بھی گہری ارادت تھی۔ ان کی منقبت میں لکھا ہے:

غنیمت ای غلام غوث اعظم فدای نام پاک قطب عالم
چو خود را من سبگ کوی تو خواندم بہ آہوی حرم نسبت رساندم^(۸)
غنیمت نے ایک دفعہ کابل جانے کا ارادہ کیا پر نہ گئے۔

شوق فایز سی کند تکلیف سیر کابلہ
شد غنیمت دیدہ ما عرصہ سرخاب ازو^(۹)
گلشن کشمیر کی سیر کو گئے۔ جب وہاں دل نہ لگا تو پنجاب واپس آ گئے۔

شد غنیمت سرد در خاطر ہوا ی کابلہ
بسکہ دل سرگرم سیر گلشن کشمیر بود^(۱۰)

دو مرتبہ اٹک بھی گئے^(۱۱)۔ شفیق اورنگ آبادی نے لکھا ہے کہ غنیمت کچھ عرصہ کے لئے میرزا ارتق بیگ فوجدار سیالکوٹ کے پاس ملازم رہے اور انہی کے بیٹے میرزا عبدالعزیز کی داستان محبت کو اس نے اپنی مثنوی ”نیرنگ عشق“ میں منظوم کیا^(۱۲)۔ کسی اور ماخذ سے اس بیان کی تصدیق نہیں ہو سکی۔ میرزا ارتق بیگ کی شخصیت بھی متعین نہیں ہو سکی۔ البتہ بیان کا دوسرا حصہ غلط معلوم ہوتا ہے۔ غنیمت نے ذیل کے شعر میں جس عزیز کی فرمائش پر یہ مثنوی لکھی وہ اسم خاص میرزا عبدالعزیز نہیں ہو سکتا بلکہ عزیز سے مراد ایک عام عزیز مراد ہے:

سخن گفتم بہ امید تمیزی گھر سفتہ بہ تکلیف عزیزی^(۱۳)

حسین دوست نے لکھا ہے کہ غنیمت لاہور میں نواب مکرم خان کے ملازم رہے۔ عزیزان کا بیٹا تھا^(۱۴) لیکن یہ بھی غلط ہے۔ نواب مکرم خان لا ولد تھے۔ سید شرافت نوشاہی نے اخبار ”پیام“ کے حوالے سے اپنی تالیف ”شرف التواریخ“ میں لکھا ہے کہ وہ دہلی بھی گئے۔ گنواروں کی سی وضع قطع تھی۔ وہ سرخوش سے جا کر ملے۔ انہوں نے اپنی غزل سنائی تو حاضرین محفوظ ہوئے۔ سرخوش نے اپنے پاس ٹھہرایا اور بڑی خاطر تواضع کی^(۱۵)۔ اس حکایت کی تصدیق کسی اور ماخذ سے نہیں ہو سکی۔ سرخوش نے اپنے تذکرہ ”کلمات الشعراء“ میں غنیمت کا ذکر کیا ہے لیکن اس قسم کا کوئی واقعہ بیان نہیں کیا اور نہ ان سے ملاقات کا ذکر کیا ہے۔

غنیمت لاہور میں بیمار ہوئے اور کنجاہ میں فوت ہوئے۔ وہیں ان کا مقبرہ ہے۔ مقبرے پر سال

وفات ۱۱۱۰ھ درج ہے۔

تصانیف:

(۱) دیوان: دیوان پنجابی ادبی اکیڈمی لاہور کی طرف سے شائع ہو چکا ہے۔ پروفیسر عبدالعزیز ربانی نے ترتیب و تصحیح کا کام سرانجام دیا ہے۔ دیوان میں دو قصیدے نعت رسول میں۔ ایک قصیدہ مدحیہ اور بارہ رباعیاں

ہیں۔ باقی تمام غزلیات ہیں۔ نور محمد قادری کے پاس دیوان غنیمت کا ایک نسخہ موجود ہے، جس میں مطبوعہ غزلیات کے علاوہ اور بھی اشعار ہیں اور بعض اشعار کے متبادل متن بھی ہیں^(۱۶)۔

(۲) مثنوی نیرنگ عشق۔

(۳) رقعات غنیمت۔

(۴) ساقی نامہ: انڈیا آفس لائبریری میں شمارہ ۱۶۵۲ پر ایک مجہول الاسم مثنوی ہے جو ساقی نامہ سے مشابہ ہے۔ ۶ تھے کا خیال ہے کہ اس کا مصنف بھی غنیمت ہے۔ یہ بھی اسی کاتب نے لکھی ہے جس نے دیوان لکھا ہے۔ اسی مثنوی کا آغاز و انجام اس طرح ہے:

بیاساقی کہ فصلِ نوبهار است قدح گلرنگ می، مطرب ہزار است

چہ حاصل نکھت از طول کلام است تمام است و تمام است و تمام است^(۱۷)

(۵) مثنوی گلزارِ محبت^(۱۸): سید شرافت نوشاہی نے اس کا تعارف مجلہ العلم (کراچی) شمارہ اپریل، جون ۱۹۷۳ء میں کرایا تھا۔ اس مثنوی کا نسخہ خطی شیخ کرامت اللہ گجراتی کے ذاتی کتب خانے میں موجود ہے۔ کل ۴۴ ورق ہیں۔ ہر صفحے میں ۱۳ سطریں ہیں، مثنوی کا آغاز یوں ہے:

الہی ساز دل را عشق مانوس بہ طاقم نہ چراغ برق مانوس^(۱۹)

مثنوی کے عنوانات بھی منظوم ہیں، ابتدائی عنوانات یہ ہیں:

حمد باری، نعت رسول، مدح غوث اعظم، مرشد سید صالح محمد نوشاہی، مدح فرخ سیر، عشق، تعریف

پنجاب۔

فرخ سیر کی مدح سے یہ ثابت ہوتا ہے کہ غنیمت ۱۱۲۵ھ-ق تک تو یقیناً زندہ تھے۔

نسخہ خطی کا اختتامیہ اور ترقیمہ حسب ذیل ہے:

گفت غنیمت سخن دل تمام کاتب او گفت علیہ السلام

غریقِ رحمت ایزد آن کسی باد کہ کاتب را بہ الحمد کند یاد

تمت تمام شد مثنوی تصنیف غنیمت کنجاہی، اسم او محمد اکرم است و تخلص او غنیمت عرف زرخ کنجاہی

غفر اللہ لہ ولوالدیہ^(۲۰)۔

مجلہ فنون لاہور، شمارہ ستمبر و اکتوبر ۱۹۷۳ء میں شریف کنجاہی نے اس مثنوی کا لسانی اور فنی تجزیہ کر کے

اور ”نیرنگ عشق“ سے مقابلہ کر کے ثابت کرنے کی کوشش کی ہے کہ یہ مثنوی غنیمت کی تصنیف نہیں ہو سکتی۔ اور یہ

کوئی اور غنیمت ہیں۔ ان تمام دلائل کے خلاف ایک بات یہ ہے کہ کیا اس غنیمت کے مرشد بھی سید صالح محمد گیلانی

تھے۔ دوسرے یہ کہ وہ ”نیرنگ عشق“ کی تالیف کے وقت زندہ تھے اور ”گلزارِ محبت“ کی تالیف کے وقت وہ وفات پا چکے تھے۔ ترقیے سے ظاہر ہوتا ہے کہ کاتب گویا غنیمت کے عزیز احباب میں سے تھے جو اس کے اور اس کے والدین کے لئے مغفرت کی دعا مانگ رہے ہیں۔ شریف صاحب کے تجزیے سے یہی ظاہر ہوتا ہے کہ ”گلزارِ محبت“ غنیمت سے منسوب ہے۔

رقعاتِ غنیمت:

غنیمت کی نگارشات میں تیرہ رقعات بھی موجود ہیں جو ایک خطی بیاض میں دوسرے انشا پردازوں کی تحریروں کے ساتھ ایک جگہ منقول ہیں۔ یہ بیاض پنجاب یونیورسٹی لائبریری، مجموعہ شیرانی میں شمارہ ۹۳۰ پر محفوظ ہے^(۲۱)۔ سید شرافت نوشاہی نے ان تیرہ رقعات کو مجلہ سہ ماہی صحیفہ، شمارہ ۶۲، جنوری ۱۹۷۳ء میں شائع کر دیا ہے۔ یہ رقعات اپنے دوست، احباب کو لکھے گئے ہیں جن سے ظاہر ہوتا ہے کہ وہ اپنے احباب کے ہاں جاتے تھے اور احباب ان کے ہاں آتے تھے۔ یہ ان کی خاطر داری کرتے تھے۔ ایک خط سے ظاہر ہوتا ہے کہ ایک دوست ان کے ہاں آئے جو بھنگ کے رسیا تھے۔ ان کے لئے بھنگ مہیا کرنے کے لئے ایک دوست کو لکھا ہے۔ ایک دوست نے ان سے شکاری پرندہ حاصل کرنے کی فرمائش کی ہے۔ ایک صاحب کے لئے انہوں نے معجون مقوی باہ بھیجی ہے۔ قیاس ہے کہ ان کے پاس طبی نسخے موجود ہوں گے یا واقعی وہ علم طب سے بھی شغف رکھتے تھے۔ ایک خط سے ظاہر ہے کہ وہ دو مرتبہ انک گئے۔ ایک دوسرے خط سے واضح ہے کہ کسی حاکم یا منصب دار کی ملازمت میں وہ لشکر میں تھے جہاں سے انہوں نے خط لکھا۔

ان کے دو خطوط سے ظاہر ہوتا ہے کہ وہ دوادین شعرا اپنے دستخط سے نقل کر کے اپنے پاس رکھتے تھے چنانچہ وہ لکھتے ہیں کہ دیوانِ نادم گیلانی، دیوانِ صیدی اصفہانی اور دیوانِ برہمن گرجستانی کے خودنوشت نسخے گم ہو گئے ہیں۔ ان کا نوشتہ دیوانِ تمل کوئی صاحب لے گئے تھے۔ ایک خط میں ان سے بار بار تقاضا کرنے کا ذکر ہے۔ ایک دوست نے کسی کتاب کا نسخہ نقل کروا کر انہیں بھجوایا تھا تا کہ وہ اصل سے مقابلہ کر کے اس کی تصحیح فرمادیں۔ اس قسم کی تحریروں سے ان کی علمی و ادبی مصروفیات پر روشنی پڑتی ہے۔

رقعات کی عبارت منشیانہ، دقیق اور پر تکلف ہے۔ نثر میں بھی شعری تلازمات کو مد نظر رکھا گیا ہے۔ پہلے رقعے کے چند جملے ملاحظہ کیجئے:

”محمد اکرم کہ در تادبہ کورنش تحمل تاخیر بر اہل تقدیم گران می داشت، دست در بغل کشیدہ مسجوری است۔ ناصیہ ای کہ غیر از خاک آن آستان صندلی نمی خواست، گرفتار درد سر ہاست و لبی کہ جز دستبوس گرامی لذتی

نہمیدہ زہرهای مہاجرت چشیدہ^(۲۲)۔

شاعری

تصوف:

غنیمت نے سید صالح محمد کا مرید ہو کر درویشانہ زندگی اپنائی تھی۔ غوث اعظم شیخ عبدالقادر جیلانی کے ساتھ تو انہیں والہانہ عقیدت تھی جیسا کہ ان کے اشعار سے ظاہر ہے۔ اس نسبت کی وجہ سے ان کے کلام میں تصوف و عرفان کے مضامین پائے جاتے ہیں۔ انہوں نے گہرے فلسفہ تصوف پر اظہار خیال نہیں کیا۔ نہ ہی خاص اصطلاحات تصوف استعمال کی ہیں البتہ مثالوں سے تصوف کے معانی و مطالب کی وضاحت کی ہے۔

اہل تصوف کا یہ خیال بنیادی حیثیت رکھتا ہے کہ خدا ہر جگہ موجود ہے۔ وہ مختلف شئون و مظاہر میں نظر آتا ہے۔ اصل حقیقت وہی ہے۔ غنیمت نے اپنے اشعار میں اس خیال کو مختلف رنگوں میں بیان کیا ہے، مثلاً:

در میان بحر و امواجش دوی نام است و بس جلوہ معشوق وحدت زیب آغوش خود است^(۲۳)

خالسی ازو نیست هیچ جای یار نداستہ ام کجا نیست^(۲۴)
صوفیہ کی بنیادی فکر یہ بھی ہے کہ وہ محبوب خداوندی کے لئے اپنا سب کچھ لٹاتے ہیں۔ اپنے نفس کی سرکشی کو دباتے ہیں۔ خود کو ہر دم اس کی یاد میں محو رکھنا شعار زندگی سمجھتے ہیں۔ اس کے تصور میں حائل ہونے والی انانیت کو مٹانا ان کا شیوہ مشرب ہے۔ خود شکنی اور خود گستگی میں ہی ان کے لئے محبوب کے قریب کی راہ کھلتی ہے۔ غنیمت کے کلام میں اس قسم کے افکار جا بجا نظر آتے ہیں، مثلاً:

تراز خود شکنی فتح ہا میسر شد نبود غیر غنیمت کسی غنیم اینجا^(۲۵)

گردلی داری غنیمت پند صائب گوش کن حفظ دولت در پریشان کردن سیم و زر است^(۲۶)

غبارم سد راہ منزلی مقصود شد چندی تھی گردیدم از خود یفتم کوی حیب اینجا^(۲۷)
تفکر و مراقبہ صوفیہ کا شغل ہے۔ غنیمت لکھتے ہیں:

سالکان را آشنای بحر وحدت می کند سرفرو بردن بہ فکر خویش چون گردابها^(۲۸)
غنیمت کے خیال میں مال و اسباب کی بربادی، سامان عیش و نشاط سے دوری درویشانہ زندگی کے عین

مطابق ہے اور اگر گردش فلک اس تباہی میں معاون ہوتی ہے تو ہمیں اس کا احسان مند اور شکر گزار ہونا چاہیے نہ کہ ہم فلک بیدار اور کج رفتار کے شکوہ گزار بنیں۔ غنیمت نے اس خیال کو نہایت موزوں مثال سے واضح کیا ہے:

نیست مشتاق فنا را شکوہ از بیداد چرخ دانہ ام از آسیاھا زیر بار منت است^(۲۹)

اگر ایک شخص کے پاس تن ڈھانپنے کو کپڑا نہیں تو لوگ اسے غریب و مفلس سمجھیں گے۔ اگر ایک فقیر درویش ارادتا اپنے آپ کو عریاں بدن رکھتا ہے کیونکہ وہ نفس کو ہر قسم کی زیب و آرائش اور آرام و راحت سے دور رکھتا ہے تو لوگ اسے صوفی کہتے ہیں۔ غنیمت بہت حساس ہیں۔ وہ سمجھتے ہیں کہ عریانی تن سے بھی حس خودنمائی کی نمائش کا امکان موجود ہے، اس لئے انہیں یہ بھی گوارا نہیں۔ وہ کہتے ہیں:

جامۂ عریانی غنیمت در نظر عشق خود نمائست^(۳۰)

عشق:

اپنے محبوب خالق کے ساتھ محبت روح زندگی میں استواری کا سبب ہے۔ ایک شاعر نے کہا تھا:

ہر کرا عشق نیست آدم نیست

غنیمت بھی اس بات کے قائل ہیں کہ عشق کے بغیر زندگی ناخوشگوار ہے:

ہر دل کہ بود بی اثر عشق تو، باشلیج در چشم غنیمت گرہ رشتہ جانہا^(۳۱)

بعض لوگ محض تسکین نظر کے لئے حسین چیزوں کو دیکھتے ہیں۔ بعض لوگ حسینوں میں ان کے خالق کا عکس دیکھتے ہیں۔ اگرچہ اس حسن کی نظارہ بازی میں ہوس کا شائبہ نہیں ہوتا۔ پھر بھی نظر آلودہ ہونے کے اسباب موجود ہوتے ہیں۔ بعض اہل ہوس کسی مادی فائدے کے بغیر نظارہ بازی میں مصروف رہتے ہیں۔ اگر نظر پاک نہ ہو تو یہ بھی ایک قسم کا گناہ ہے۔ خیال ہے کہ غنیمت بھی اس قسم کی نظر بازی سے ناوم ہیں:

جز ندامت در نظر بازی نباشد حاصلی چشم ما فر کردہ ہای خویشتن امشب تراست^(۳۲)

عشق میں ایک ایسا مقام آتا ہے کہ من تو شدم تو من شدی کا مرتبہ حاصل ہوتا ہے۔ من و تو کا امتیاز اٹھ جاتا ہے۔ عاشق و معشوق ایک ہو جاتے ہیں۔ اس طرح جس نے عاشق کو دیکھا اس نے خدا کو دیکھا جسے محبوب یعنی خدا کی تلاش ہے وہ عاشق کے پاس جائے تو اسے خدا تک رسائی ہوگی۔ غنیمت اس حقیقت کو جانتے تھے۔ چنانچہ انہوں نے اپنے آپ کو اس مقام پر پہنچا ہوا بتا کر اس نقطہ کی وضاحت کی ہے:

سیان عاشق و معشوق فرقی نیست چندانی غنیمت رہ بہ جانان می توان برد لڑ سراغ من^(۳۳)

سچا عشق بڑی طاقت ہے۔ وہ قوت ارادی اور قوت اعتمادی کو مضبوط کرتا ہے۔ آدمی خدا کے سوا کسی دوسرے پر بھروسا نہیں کرتا۔ اپنی حاجات کے لئے کسی کے سامنے دست دراز نہیں کرتا۔ اس لئے اس میں دنیا

والوں کے سامنے سر بلند رکھنے کی عادت ہو جاتی ہے۔ غنیمت کو بھی عشق کی یہ نعمت میسر تھی۔ چنانچہ وہ لکھتے ہیں:

چون غنیمت سرفرو ندم به کس لوفیض عشق تا نفس در راه جانان سوخت باد نخوت است^(۳۳)
 صوفیہ کا عشق انہیں چپ رہنے کی تلقین کرتا ہے۔ وہ دوسروں کے عیب نہیں ڈھونڈتے۔ دوسروں سے
 جھگڑا نہیں کرتے۔ صلح کل ان کا درس زندگی ہے۔ غنیمت بھی انہی اخلاق کے حامل ہیں اور دوسروں کو انہی اخلاق
 کی نصیحت کرتے ہیں مثلاً:

ندامت هاست حاصل گفتگوی بی تأمل را^(۳۵)

علاج رخنه ایمان خویش کرد یقین کسی کہ بسته لب خود ز عیب جوئیہا^(۳۶)

تازدم دستی به دامن بهار صلح کل چون گل شد در دل دشمن غبار کینہ ام^(۳۷)
 غنیمت نے اپنے کلام میں زمانے کی اجتماعی اور اخلاقی زندگی پر تبصرہ کیا ہے۔ وہ بتاتے ہیں کہ ہنر کی
 بے قدری تھی۔ اہل ثروت و حکومت ہنرنا آشنا تھے۔ محاسب خود مجرم تھا، صوفی میخوار تھا، باہمی رواداری، ہمدردی اور
 مروت عنقا تھی۔ دولت کے بل پر حرفیوں کو شکست دی جاسکتی تھی۔ یہ احوال و کوائف ان کی اپنی زبانی سنئے:

نمی خرنند غنیمت ز روی بی قدری به نرخ خاک فروشیم گر ہنر اینجا^(۳۸)

هر کلاھی را کہ من دیدم سربہ مغز داشت کلسہ ہا بودہ است خلی زین سربوشہا^(۳۹)

محاسب بگذاشت لڑ کف پاس نام و ننگ را می زند هر جا کہ باید بادہ گلرنگ را^(۴۰)

درین دریا کہ عیب است گرم جوشی ہا^(۴۱)

نظریہ شعر و اسلوب:

غنیمت کا زمانہ شاعری میں تقلید کا دور شمار ہوتا ہے۔ شعراء ذہین تو تھے لیکن شعری موضوعات کا دائرہ
 محدود ہو گیا تھا۔ اس لئے شاعر کا کمال فن اس میں سمجھا جاتا تھا کہ وہ بات نئے انداز اور اسلوب سے کہے۔ قوت
 تخیل کو کام میں لا کر نئے سے نیا اور پیچیدہ و ڈولیدہ خیال پیش کرے تاکہ قاری اس کے ذہن رسا کا قائل ہو جائے
 اور اس کے دقیق فکر کی داد دے۔

غنیمت کے پیش نظر متقدمین و متاخرین غزل گو شعرا کا کلام تھا۔ وہ ان کے اسلوب کو پسند کرتے تھے۔ ان کا قول تو یہ ہے کہ وہ کسی دوسرے کے تتبع پر راضی نہیں تھے جیسا کہ وہ فرماتے ہیں:

نشود طبع بہ اقبال تتبع راضی در زمین دگری خانہ بنا نتوان کرد^(۴۲)

لیکن انہوں نے جا بجا حافظ، فغانی، صیدی تہرانی، ابوطالب کلیم، صائب، قاسم دیوانہ، جلال اسیر اور ناصر علی کی غزلیات کا تتبع کیا ہے۔ بعض کے مصرعوں کو تضمین کیا ہے اور انہی کی بحر و قافیہ و ردیف میں اپنی غزلیں لکھی ہیں۔ کہیں کہیں ان کی برابری کا دم مارا ہے۔ کہیں اپنے عجز کا اعتراف کیا ہے اور کہیں ان سے عالی رتبہ ہونے کا بھی دعویٰ کیا ہے۔ بقول صاحب مجمع التفالیں و مولف نثر عشق وہ محمد زمان راسخ کے شاگرد تھے^(۴۳)۔ مگر ان کے اشعار میں اس کی طرف اشارہ موجود نہیں۔

غنیمت جانتے تھے کہ شاعری آسان کام نہیں۔ اس کے لئے بڑی گہری فکر کی ضرورت ہے اور کلام کی آرائش و پیرائش کے لئے بھی پیچ و تاب کھانے پڑتے ہیں۔ ان کا قول ہے:

مصرعی رنگین نشد تا خون نشد اندیشہ ہا

فرورفتم بہ فکر و گوہر معنی بہ دستم آوردم^(۴۴)

آرائش سخن کے متعلق فرماتے ہیں:

پیچ و تاب فکر در آرایش نظم سخن شاهدان حسن معنی را بہ جای کا کل است^(۴۵)
گہری فکر کے ساتھ غزل کا دوسرا عنصر درد و سوز ہے۔ فریاد و فغاں ہے جو آزرده و شکستہ دل سے نکلتی ہے۔ غنیمت کو احساس تھا کہ اس عنصر کے بغیر غزل اصلی روپ میں نہیں آسکتی۔ چنانچہ وہ کہتے ہیں:

بانگ شکستہ دل غزل عاشقانہ بود^(۴۶)

درد و داغ می جوشد از کلام او امروز بر زبان غنیمت را در دل آنچہ بود آمد^(۴۷)
دیوان میں شاید ایک دو غزلیں ایسی نکل آئیں جو صحیح معنوں میں عاشقانہ ہوں یعنی شعری اصطلاح میں ان میں تغزل کا فرما ہو۔ ہاں ایسی غزلوں کی نشاندہی کی جاسکتی ہے جو درد و سوز سے مالا مال ہیں اور شاعر کے احساس و کرب کی آئینہ دار ہیں۔ اس قسم کی نمایندہ غزل یہ ہے:

اسیر تن پرستی گشتہ ای از دل چہ می پرسی

برون نرفته از خود یک قدم منزل چہ می پرسی

درون غنچه بنا بیرون گل يك رنگ می باشد
 بود پیدا از رنگ چہیرہ حال دل چہ می پرسی
 نیفشاندی سرشك از دیدہ جمعیت چہ می خواہی
 نکردی دانہ ای در خاک از حاصل چہ می پرسی
 ندادی دل بہ شوخی ذوق سر بازی چہ می دانی
 نخوردی زخم تیغ و حالت بسمل چہ می پرسی
 بہ گوشت نالہ زنجیر مجنونى نمی آید
 ز عزم ناقہ لیلاى این محمل چہ می پرسی
 بہ ہر جا می گذاری بر زمین سر آستان اوست
 مقام و منزل معشوق ای غافل چہ می پرسی^(۴۸)

غنیمت کے کلام میں سب سے بڑی خامی وہاں پیدا ہوتی ہے جہاں خیال کا خاکہ واضح نہیں ہوتا یا خیال کے لئے جامہ الفاظ ٹھیک نہیں ملتا یعنی معنی کے اظہار کے لئے الفاظ کافی نہیں ہوتے مثلاً یہ اشعار:

بہ یاد داغہای کہنہ دل دارد تماشایی بود سیر چمن طاؤس را بر گشتہ دیدنہا^(۴۹)

پہر از غنچه شاخبست در باغ الفت قد نازنین تو از جوش دلہا^(۵۰)

بعض جگہ مضمون پیدا کرنے کے لئے غیر حقیقی اور غیر واقعی مثالیں لاتے ہیں اور عموماً مبالغہ سے کام لیتے ہیں لیکن بعض جگہ اس کے پڑھنے سے دماغ میں شگفتگی پیدا نہیں ہوتی اور نہ ہی شاعر کے پرواز تخیل یا عمق فکر کا احساں ہوتا ہے، مثلاً:

بی سخن گردد زبان اوسیہ ہمچو غزال ہر کہ می خواند غنیمت نامہ اعمال ما^(۵۱)

یا

از بسک، حرف زلف تو بسیار گفته ام زنجیر شد چو شمع سخن بر زبان ما^(۵۲)

بعض جگہ مراعات لفظی کا التزام رکھنے کی وجہ سے بھی خیال میں پیچیدگی اور بیان میں الجھاؤ پیدا ہوتا ہے، مثلاً:

پیش آن چشم سخن گو ہمچو میل سرمہ ناک خاک گشتہ بر زبانہا قوت گفتارہا^(۵۳)

بعض جگہ مبالغہ کی وجہ سے غیر طبیعی نتیجہ نکالا ہے:

(۵۴) بہ چشم مست تو کردم شہی اشارہ ز دور مرا چو گردن مینلست بر شراب انگشت
بعض جگہ خواہ مخواہ مضمون پیدا کرنے کی کوشش کی گئی ہے۔ مطلب میں صراحت نہ ہونے کی وجہ سے
شعر ایک طرف الجھا ہوا اور دوسری طرف بے مزہ ہو گیا ہے۔ اس قسم کے اشعار کی دو مثالیں ملاحظہ کیجئے:

(۵۵) بہ رنگ تاک سی بالدرگ جان شہید انت چو سی خور فندی باکلہ لڑ بس آب خنجرھا

(۵۶) تا سجدہ کوی شدہ معشوق تمنا وا کردہ ز ابرو بغل شوق جبینھا
ان کے کلام میں مضمون آفرینی کی وجہ سے ہمیں نئی اور وسیع المعنی تراکیب میسر آئی ہیں، مثلاً:

نر گس میخانہ سامان اور بلبلی درد آشیان

لیکن بعض جگہ نامانوس اور غریب تراکیب بھی نظر آتی ہیں، مثلاً:

دکان آھنھا، سبز گردد دانہ زنجیر

اس عہد کا یہ بھی رجحان تھا کہ شعرا قدرت کلام دکھانے کے لئے سخت زمین تلاش کرتے تھے یا مشکل
رویف انتخاب کرتے تھے۔ اس طرح خواہ مخواہ با معنی شعر نکالنے کی کوشش کرنی پڑتی تھی اور کلام میں تکلف اور تصنع
پیدا ہو جاتا تھا۔ غنیمت نے بھی برشک، بغل، پری، سیو، ساکنی دارم جیسی ردیفوں میں غزلیں کہی ہیں اور پُر تکلف
اشعار نکالے ہیں۔

اس دور کا ایک اور انداز مثالیہ اسلوب ہے۔ ایک مصراع میں کوئی قول پیش کیا جاتا ہے پھر اس کی
تائید و توثیق کے لئے دلیل کے طور پر دوسرے مصراع میں مثال پیش کی جاتی ہے۔ صائب، کلیم، غنی اور سیادت اس
میں خاص مہارت رکھتے تھے۔ غنیمت نے بھی جا بجا اس اسلوب کو اپنایا ہے، مثلاً:

(۵۷) رفیقِ نفس سرکش از بلا ایمن نمی باشد اجل ہمراہ می گردد سوار اسپِ توسن را
مثال پہلے نتیجہ بعد میں:

(۵۸) عرق بر چہرہ ابر از صدای رعد می جوشد ندامت ہلست حاصل گفتگوی بی تا مل را

نیرنگ عشق:

یہ غنیمت کی مشہور و معروف مثنوی ہے جو اپنے فصیح انداز بیان کی وجہ سے کافی مقبول ہوئی ہے۔ یہ
۱۰۹۶ھ میں مکمل ہوئی۔ ”گلزار بہار فکر رنگین“ سے تاریخ نکلتی ہے۔ کل پندرہ سو اشعار ہیں۔ مثنوی کی کہانی مختصر یہ ہے:
ایک غریب کے ہاں بچہ پیدا ہوا جو شوکت حسن سے مالا مال تھا۔ اس کا نام شاہد رکھا گیا۔ باپ اس کی
ولادت سے پہلے فوت ہو گیا تھا۔ لڑکا دس سال کا ہوا تو قیامت نکلا۔ اس کے حسن کے چرچے ہوئے۔ ایک مرتبہ

اس کے شہر میں مقلد پیشوں کی ایک جماعت پہنچی۔ انہوں نے شاہد کی ماں کو روپیہ دے کر شاہد کو اپنی جماعت میں شامل کر لیا اور اسے رقص و سرود کی تعلیم دی۔ کچھ عرصے کے بعد اسے ساتھ لے کر چل دیئے۔ ایک شہر میں پہنچے۔ جس نے اسے دیکھا تاب حسن نہ لاکر بے تاب ہوا۔ جب اس کے حسن کی گونج دور دور تک پہنچی تو محتسب کو حکم ہوا کہ اس فتنے کو دور کرے۔ محتسب اسے دیکھ کر خود اپنے بس میں نہ رہا۔ آخر قاضی کے حکم سے مقلدوں کو شہر سے باہر نکال دیا گیا۔ امیر شہر کے ولی عہد ”عزیز“ کو بھی دوستوں کی معرفت شاہد کی رعنائی اور دلفریبی کی اطلاع پہنچی۔ عزیز نے چوری چھپے محفل رقص منعقد کی۔ شاہد کو دیکھ کر وہ دل و جان سے فریفتہ ہو گیا۔ اسے اپنے گھر لاکر آرائش کے تمام سامان مہیا کیے۔ خواجہ سرانے امیر کو اس حال سے باخبر کیا، جس کے حکم سے شاہد کو گھر سے نکال باہر کیا گیا۔ عزیز تاب فراق نہ لاکر اس کے پیچھے چل دیا۔ باپ شفقت پداری سے مجبور ہوا اور اس نے دونوں کو واپس بلایا۔ دونوں اکٹھے رہنے لگے۔ شاہد مدرسے میں رہنے لگا۔ چند سال گزر گئے۔ اب شاہد جوان ہو چکا تھا۔ ایک دن وہ شکار کو نکلا۔ عزیز اور دوسرے ساتھی بھی ہمراہ تھے۔ ہرن کا تعاقب کیا۔ وہ خود دور نکل گیا اور ساتھیوں سے بچھڑ گیا۔ ایک گاؤں میں پہنچا جہاں پگھٹ پر گاؤں کی لہیلی دو شیرائیں جمع تھیں۔ شکار کو گیا تھا۔ خود کسی کے تیر نظر کا شکار ہو گیا۔ وہ گاؤں کے نمبردار کی لڑکی تھی۔ شاہد رات اسی گاؤں میں ٹھہرا۔ اچانک اسی رات افغانوں نے چھاپہ مارا لوٹ مار کی اور بہتوں کو گرفتار کر کے لے گئے۔ شاہد اور اس کی محبوبہ بھی اسیر ہوئے۔ شاہد کے ساتھی اس کی تلاش میں آئے اور گاؤں میں آ کر یہ ماجرا سنا۔ انہوں نے افغانوں کی جائے پناہ پر حملہ کیا۔ شاہد اور اس کی محبوبہ کو نجات دلائی۔ شاہد نے اپنی منظور نظر کو حاصل کرنے کے لئے ایک بڑھیا کی خدمات حاصل کیں جس نے لڑکی کے والد کے پاس رشتے کا پیغام دیا۔ وہ عورت خود تو وہاں ٹھہری رہی اور لڑکی کے ساتھ خفیہ ملاقات کر کے اسے ایک فقیر کے ہمراہ وہاں سے نکلوا دیا۔ شاہد اپنی محبوبہ کو لے کر ایسا غائب ہوا کہ پھر اس کی خبر نہ ملی۔ اس کا عاشق دوست یعنی عزیز اس کی جدائی میں دیوانہ ہو گیا۔

اصلیت قصہ:

یہ بات مثنوی سے واضح ہوتی ہے کہ یہ قصہ پنجاب سے متعلق ہے عزیز حاکم وقت امیر کا بڑا بیٹا اور ولی عہد تھا۔ مطبوعہ مثنوی کے اختتام پر حاشیہ نگار نے عزیز کے بارے میں لکھا ہے کہ وہ نواب مکرم خان لاہور کا بیٹا تھا لیکن تاریخی شواہد سے یہ بات واضح ہے کہ نواب مکرم خان حاکم لاہور لا ولد تھے۔ البتہ انہوں نے اپنا ایک مثنوی بنا رکھا تھا جس کا نام عبید اللہ تھا^(۵۹)۔ اکثر تذکرہ نگاروں کا یہی بیان ہے کہ عزیز نواب مکرم خان کا بیٹا تھا لیکن ان کے مقابل صاحب گل رعنائی ایک اور بیان دیا ہے لیکن اس کا مآخذ نہیں بتایا۔ اس نے لکھا ہے:

”غنیمت در اوایل حال بہ ہمراہی میرزا ارتق بیگ فوجدار قصبہ

سیالکوٹ بہ سر می برد۔ در آن ایام میرزا عبدالعزیز خلف میرزای

مذکور بر شاہد نامی امرد پسری کہ از رقاصان بود تعشق بہم
 رسانید و کارش بہ رسوائی کشید۔ غنیمت کہ از ہم صحبتان و
 غمخواران آن عزیز مصر عشق بود بہ موجب فرمایش مرزا ارتق
 بیگ آن قصہ را کہ ہزار و پانصد بیت موافق اعداد غنیمت باشد
 مسمی بہ نیرنگ عشق موزون کرد“ (۶۰)۔

یہ بیان بھی تسلی بخش نہیں کیونکہ مثنوی میں غنیمت عزیز کے متعلق لکھتے ہیں کہ وہ فرمانروا کا ولی عہد تھا:

در آن فرمانروائیںہای موجود ولی عہدش اگر بود آن پسر بود (۶۱)
 ارتق بیگ فوجدار تھا اس کے بیٹے کو ولی عہد نہیں کہا جاسکتا۔

مثنوی میں غنیمت کے اپنے بیانات سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ واقعہ اس کا چشم دید ہے اور اس نے یہ

مثنوی حکم کی تعمیل میں مجبور ہو کر تصنیف کی۔ مندرجہ ذیل اشعار سے اس بات کی طرف اشارہ ملتا ہے:

حدیث عشق بود از گفتنم دور ولی بودم بہ حکم امر معذور

سخن گفتم بہ امید تمیزی گھر سفتم بہ تکلیف عزیز (۶۲)

مولانا غنیمت کے ایک ہم وطن ادیب شریف کنجاہی نے اپنے ایک مضمون میں لکھا ہے (۶۳) کہ اس

قصے کی اصلیت صحیح نہیں۔ مندرجہ بالا شعر میں عزیز سے مراد اسم خاص نہیں بلکہ صرف ایک عزیز مراد ہے جس کے

کہنے سے مولانا نے یہ مثنوی لکھی اور شعر سے بھی یہی معنی متبادر ہوتے ہیں۔ انہوں نے مزید یہ دلیل دی ہے کہ

غنیمت نے لکھا ہے کہ عزیز شاہد کی جدائی میں دیوانہ ہو گیا۔

ز شہر آرابی دانش بیرون شد اسیر وسعت آباد جنون شد (۶۴)

وہ لکھتے ہیں کیا جب وہ ”اسیر وسعت آباد جنون“ ہو گیا تھا تب اس نے اس قصے کو منظوم کرنے کی

فرمائش کی تھی۔

شریف صاحب کا یہ بھی خیال ہے کہ غنیمت کا اس واقعہ سے کوئی تعلق نہیں اور مندرجہ ذیل اشعار میں

جہاں وہ اپنی موجودگی کا ذکر کرتا ہے، وہ محض انداز بیان ہے۔ جب شاہد خود قاصد بن کر جاتا ہے تو وہ اپنے

دوستوں میں سے غنیمت کا تعارف یوں کراتا ہے:

بگفتازان میان موزون جوانی غنیمت نام بود آتش زبانی (۶۵)

مکتب کے ذکر میں کہتا ہے:

برآمد بر در مکتب خروشم کہ من سیپارہ دل می فروشم (۶۶)

شریف صاحب اس پر تبصرہ کرتے ہوئے لکھتے ہیں:

”اس سے بعضوں نے یہی سمجھ لیا ہے کہ غنیمت سچ سچ سیپاروں کا بچہ بغل میں دبائے اس کتب کے دروازے پر صدا دینے چلے گئے تھے۔ وہ بھول گئے کہ غنیمت ایک مفتی شہر کا فرزند تھا اور صاحب علم و فضل“ (۶۷)۔

شریف صاحب گوارا نہیں کرنا چاہتے کہ غنیمت کا نام عزیز کے ہم مجلسوں میں ہو اور وہ اس ”کار بد“ میں اس کا شریک ہو۔ لیکن اگر اس واقعہ سے غنیمت کا کوئی تعلق نہیں تھا تو اس نے خواہ مخواہ اس قصے میں اپنی شخصیت داخل کر کے کیوں بیان کو غیر طبعی بنایا۔ دوسرے موقعے پر تو ایک بیان کا عنوان بھی یہ ہے:

”رفتن مولانا غنیمت برای سیر مکتب خانہ شاہد“

اس عنوان کے تحت جتنے اشعار لکھے ہیں، وہ اس کی اپنی شینگی اور عشق کا اظہار کرتے ہیں۔ یہ ٹھیک ہے کہ وہ فقیروں کی طرح ”من سیپارہ دل می فروشم“ کی صدائیں نہیں لگاتا ہوگا لیکن اس کے عشق بھرے دل سے اس قسم کی آوازیں تو ضرور نکلتی ہوں گی۔ شریف صاحب کہتے ہیں کہ یہ نہیں بھولنا چاہیے تھا کہ وہ مفتی شہر کا فرزند تھا۔ اس کا مطلب یہ بھی نہیں کہ مفتی کا بیٹا ہمیشہ سنجیدہ و پرہیزگار ہی ہوتا ہے۔ اگر ایسی بات ہے تو شاعری اور مثنوی طرازی دو متضاد کام ہیں۔ اگر غنیمت پر مفتی پن کی پرچھائیں ہوتی تو وہ تڑپتی اور پھڑکتی عشقیہ مثنوی نہ لکھ سکتے اور ایک لڑکے کو پری زاد اور حور شائل بنا کر خود کو اور دوسروں کو اس کے عشق میں دیوانہ نہ بناتے۔ اب شریف صاحب نے مزید تحقیق کے بعد لکھا ہے کہ غنیمت کے مفتی زادہ ہونے کا کوئی معاصر ثبوت نہیں (۶۸)۔

مضمون قصہ:

شاید ادبیات فارسی میں یہ پہلی عشقیہ مثنوی ہے جس میں عاشق و معشوق دونوں مرد ہیں۔ اگر کسی کو پہلے سے معلوم نہ ہو کہ شاہد ایک لڑکا ہے تو مثنوی کے پہلے تیس صفحات تک اسے یہی یقین رہے گا کہ مثنوی کا محبوب صنف نازک سے تعلق رکھتا ہے۔ مصنف نے اس کے چشم و ابرو، قد و قامت، زلف و کمر کی توصیف کچھ اس انداز سے کی ہے کہ شعراء کے عام محبوب اور اس مرد بچہ کے اوصاف میں فرق نہیں کیا جاسکتا۔ کئی جگہ اس کو پری زاد نازنین اور حور خصال لکھا ہے۔ چونکہ شاہد کی عمر دس بارہ سال تھی۔ لمبے بال بھی رکھے تھے۔ نازک اندام بھی تھا۔ اس پر قیامت رقص کی تعلیم حاصل کر رکھی تھی۔ ممکن ہے کوئی خیال کرے کہ عزیز اور شہر کے دوسرے نوجوانوں نے اسے لڑکی ہی سمجھا ہو۔ کیونکہ مثنوی میں شاہد کے لئے جس شینگی کا اظہار کیا گیا ہے وہ اگر ایک امیر ولی عہد رموز عشق سے آشنا شخص کی طرف منسوب ہو تو عجیب اور غیر طبعی بات معلوم ہوتی ہے۔ یہ گمان بھی ہو سکتا ہے کہ عالمگیر جیسے زاہد اور سخت گیر شہنشاہ کے عہد حکومت اور نقیہ و مختب کی فرمانروائی میں زن و مرد کی عشقیہ داستان منظوم

کرنا مفتی زادے کے لئے معیوب ہو۔ اگر یہ واقعہ سچا ہے تو کوئی بعید نہیں کہ عورتوں کی کمیابی اور حجاب کی وجہ سے ایسے غیر فطری رجحان پیدا ہو جائیں اور بھوکے نگاہیں ہوس کی تسکین کے لئے حسین دوشیزاؤں کے بجائے حسین لڑکوں کو تلاش کریں اور اگر یہ قصہ فرضی ہے اور اس کے بیان کرنے سے پہلے کہانی کا نتیجہ مصنف کے پیش نظر تھا تو مضمون کی ناگواری درگزر کے قابل ہے کیونکہ یہ ظاہر ہے کہ وہ تصوف و طریقت کے پیرو ہیں اور ان کی نظر میں:

مجاز آئینہ دار روی معنیست سیر این جادہ ہم در کوی معنیست^(۶۱)
عشق مجازی کے بغیر عشق حقیقی تک رسائی نہیں ہوتی:

کہ بی جام می صورت کشیدن نیاری جرعه معنی چشیدن^(۶۰)

خصوصیات:

یہ مثنوی جامی کی یوسف زلیخا کے تتبع میں کہی گئی ہے۔ مضمون کے اعتبار سے نہیں بلکہ وزن و ہیأت کے اعتبار سے مصنف نے دو جگہ اس کے اشعار بھی اپنی مثنوی میں سمو لیے ہیں، مثلاً یہ شعر:

الہی غنچہ امید بکشا گلی از روضہ جاوید بنما^(۶۱)
غنیمت کا دل سوزِ عشق سے مالا مال ہے۔ اس نے قاضی الحاجات سے دعا مانگی تھی:

دلی دہ سر بسر عشق و ہمہ سوزم سر شک دیدہ داغ دل افروز
دلی دہ مسکن عشق ستم زاد ز گرمی محبت آزر آباد^(۶۲)

اسی لیے اس نے اس عشقیہ داستان کو جوش و سوز سے بیان کیا ہے۔ جا بجا ایسے اشعار آئے ہیں جن میں احساسات کی تندی محسوس ہوتی ہے۔ بیان میں ولولہ معلوم ہوتا ہے۔ بعض جگہ واردات کی کیفیت نظر آتی ہے۔ گویا مصنف اس داستان کو اپنی داستان بنا کر بیان کر رہا ہے۔ اپنی تصنیف کے بارے میں اس کی رائے یہ ہے:

نہ شعر این نالہ خونہ نوائیست شکست شیشہ دل را صدائیست
قلم ننوشت جز بیتابی دل دواتم بود حلقہ سرغ بسمل
نمودم چون حدیث عاشقی سر پر پروانہ شد اوراق دفتر
بہ حرف دل گدازی لب کشودم دهن را دیدہ گریان نمودم^(۶۳)

جب آدمی اپنے دل کی بات کو دوسروں پر واضح کرنا چاہتا ہے یا کسی شخص کو اپنی مدد کے لئے پکارتا ہے تو جوش میں آ کر اپنی بات کو دہراتا ہے تاکہ سننے والے پر اس کی فریاد کا اثر ہو۔ جہاں ایسا موقع آیا ہے۔ غنیمت نے بھی اپنے دل کی ویسی ہے کیفیت کو تکرار کلمات سے ادا کیا ہے۔ اس انداز بیان سے جہاں اس کی قدرت کلام واضح ہے، وہاں دل کی فریاد کا طبعی اظہار نہایت موزوں ہے۔ مثلاً یہ اشعار دیکھئے:

اسیرم کرد کافر ماجرائی رہائی یا نہی اللہ رہائی
 سرا ای جانجان از روی ایمان مسلمان کن مسلمان کن مسلمان
 بہ دست نفس کافر کیش خونخوار گرفتارم، گرفتارم، گرفتارم^(۷۴)
 مثنوی میں جہاں کہیں سوال و جواب کا انداز آیا ہے، اس میں بھی پیارا اسلوب ہے اور شاعرانہ
 لطافت موجود ہے۔ اس سے پڑھنے والے کے دل میں حیرت و تحسین کے جذبات ابھرتے ہیں مثلاً یہ اشعار:
 بگفتا قیمتش؟ گفتم نگاہی بگفتم کمترک گفتا کہ گاہی^(۷۵)

بگفتا پیشتر آ پیش رفتم تکلف بر طرف از خویش رفتم^(۷۶)
 سبک ہندی جو اپنی نازک خیالیوں اور معنی آفرینیوں کے لئے معروف ہے، اس مثنوی میں بھی کہیں
 کہیں کارفرما ہے لیکن خیال میں اتنی پیچیدگی نہیں آئی کہ معانی میں الجھاؤ پیدا ہو جائے۔ تھوڑی سی فکر کے بعد معنی
 اجاگر ہو جاتے ہیں۔ مثال کے لئے یہ دو اشعار ملاحظہ کیجئے:

چہ تنداست این شراب آتشن جوش پسر خورد و پدر گردید مدھوش^(۷۷)

شہید چشم مستش راست جاری بہ جای خون شراب از زخم کاری^(۷۸)
 مثنوی کی تشابہ و استعارات میں ندرت اور شگفتگی ہے:

بہ روی سینہ اش سبب دو پارہ علاج قوت ضعف نظارہ^(۷۹)

رسانیدن پیغام رسیدن بہار گفتن و عید شنیدن^(۸۰)

شفق سرمایہ چشم از دیدن گل چمن سامان نگاہ از چیدن گل^(۸۱)
 مثنوی نیرنگ عشق کی شروح بھی لکھی گئی ہیں۔ ابھی تک دو کا سراغ مل سکا ہے:

(۱) شرح نیرنگ عشق، نسخہ خطی پنجاب یونیورسٹی لائبریری میں شمارہ Pivi/161B پر موجود ہے۔ کل ۷۹

ورق ہیں۔ سال تحریر ۱۱۹۰ھ-ق ہے۔ شارح کا نام دوست محمد ہے^(۸۲)۔

(۲) دوسری مبسوط و مفصل شرح بھی پنجاب یونیورسٹی لائبریری میں شمارہ Pivi-161A پر موجود ہے۔

۳۱۶ ورق ہیں۔ شارح کا نام محمد اشرف انصاری ہے۔ سال تالیف معلوم نہیں^(۸۳)۔

حواشی

- (۱) دلاوری، صادق علی، ”غنیمت کنجاہی“، اورینٹل کالج میگزین، لاہور، مئی ۱۹۴۲ء، جلد ۱۸، عدد ۳، عدد مسلسل ۶۹، صص ۱۳-۳۷ (مرتبین)۔
- (۲) چغتائی، محمد عبداللہ، ”مثنوی نیرنگ عشق کا ایک مخطوطہ“، اورینٹل کالج میگزین، لاہور، فروری ۱۹۴۳ء، جلد ۱۹، عدد ۲، عدد مسلسل ۷۲، صص ۵۲-۵۴ (مرتبین)۔
- (۳) دلاوری، صادق علی، ”غنیمت کا وطن“، اورینٹل کالج میگزین، لاہور، نومبر ۱۹۴۳ء، جلد ۲۰، عدد ۱، عدد مسلسل ۷۵، صص ۲۶-۳۲ (مرتبین)۔
- (۴) شریف کنجاہی، ”رقعات غنیمت کنجاہی پر ایک نظر“، مجلہ فنون، لاہور، اپریل، مئی ۱۹۷۲ء، جلد ۱۸، شمارہ ۶، صص ۳۳-۳۴ (مرتبین)۔
- (۵) شرافت نوشاہی، ”مولانا غنیمت کنجاہی کے کچھ مزید حالات“، مجلہ العلم، کراچی، اپریل-جون ۱۹۷۳ء، صص ۲۳-۲۶ (مرتبین)۔
- (۶) شرافت نوشاہی، شریف التواریخ، جلد سوم، حصہ دوم، ادارہ معارف نوشاہیہ، ساہیوال شریف، گجرات، ۱۹۸۳ء، صص ۲۷۶-۲۷۷ (مرتبین)۔
- (۷) غنیمت کنجاہی، مثنوی نیرنگ عشق، تصحیح غلام ربانی عزیز، پنجابی ادبی اکیڈمی، لاہور، ۱۹۶۲ء، ص ۵ (مرتبین)۔
- (۸) ایضاً، ص ۴، صاحب مقالہ نے یہ شعر اس طرح سے درج کیا ہے:
- جو من خود را سنگ کوی تو خواندم باہوی حرم نسبت رساندم
- (۹) غنیمت کنجاہی، دیوان غنیمت، تصحیح غلام ربانی عزیز، پنجابی ادبی اکیڈمی، لاہور، ۱۹۵۸ء، ص ۲۵۵ (مرتبین)۔
- (۱۰) ایضاً، ص ۱۷۷ (مرتبین)۔
- (۱۱) شرافت نوشاہی، ”رقعات غنیمت کنجاہی“، مجلہ صحیفہ، لاہور، جنوری ۱۹۷۳ء، شمارہ ۶۲، ص ۶ (مرتبین)۔
- (۱۲) اورنگ آبادی، شفیق، تذکرہ گل رعنا، مخطوطہ پنجاب یونیورسٹی لاہور، مجموعہ شیرانی، شمارہ ۱۳۹، ص ۲۲۷۔
- (۱۳) مثنوی نیرنگ عشق، ص ۵۴ (مرتبین)۔
- (۱۴) سنبھلی حسین دوست، تذکرہ حسین، انتشارات فنی نول کشور، ص ۲۳۰ (مرتبین)۔
- (۱۵) شرافت نوشاہی، شریف التواریخ، جلد سوم، حصہ دوم، صص ۲۷۱-۲۷۲ (مرتبین)۔
- (۱۶) ڈاکٹر عارف نوشاہی دیوان غنیمت کے خطی نسخوں سے متعلق مثنوی گلزار محبت کے مقدمہ کے صفحہ نمبر ۴۲ پر یوں رقم طراز ہیں:
- ”پاکستانی کتب خانوں میں موجود دیوان غنیمت کے قلمی نسخوں کی تفصیل کے لئے دیکھئے: احمد منزوی، فہرست مشترک نسخہ های خطی فارسی پاکستان، ج ۸، صص ۱۰۱۶-۱۰۱۷، ان میں ۵ نسخے قدیم اور ۳ نسخے جدید ہیں۔ ان میں سید نور محمد قادری مرحوم، چک ۱۵ شمالی، ضلع منڈی بہاء الدین کا مملوکہ وہ نسخہ شامل نہیں ہے جس کا تعارف انہوں نے اپنے مندرجہ ذیل دو مضامین میں کروایا ہے۔

- ۱۔ قادری، سید نور محمد، "دیوان غنیمت کا ایک اور خطی نسخہ"، مجلہ فنون، لاہور، مارچ ۱۹۷۵ء، ص ۲۸-۵۱
- ۲۔ قادری، سید نور محمد، "دیوان غنیمت کا ایک نادر مخطوطہ" ماہ نامہ نقوش، لاہور، سالنامہ، جون ۱۹۸۵ء۔
- اس وقت یہ نسخہ سید نور محمد قادری کے صاحبزادہ سید محمد عبداللہ قادری، مقیم واہ چھاؤنی کے پاس ہے۔ ۲۰۰۶ء میں راقم السطور (عارف نوشاہی) نے اس کے پاس دیکھا تھا اور اچھی حالت میں ہے" (مرتبین)۔
- (۱۷) Ethe, Hermann; Catalogue of Persian Manuscripts in the India Office Library, Vol.I, 1980, pp.899-900
- بقول ڈاکٹر عارف نوشاہی کے: حرمین ایتھے نے انڈیا آفس لندن میں ایک ساقی نامہ کو غنیمت کے ایک قلمی دیوان (نمبر ۱۶۵۲) کے ساتھ جلد ہونے کی وجہ سے غنیمت کی تصنیف قرار دیا ہے۔ بعد میں غنیمت کے سوانح نگاروں نے اسے بھی غنیمت کی تصانیف کی فہرست میں شامل کر لیا جیسے: شرافت نوشاہی، العلم، ۳۶ (غلطی سے نسخے کا مقام برٹش میوزیم اور نقل کا نام ریو لکھا ہے)؛ گوہر نوشاہی، اورینٹل کالج میگزین، لاہور، نومبر ۱۹۶۱ء؛ ظہور الدین احمد، پاکستان میں فارسی ادب کی تاریخ، ج ۳، ص ۱۳-۱۶ ایتھے نے اس ساقی نامہ کا جو مطلع نقل کیا ہے۔ وہ ناصر علی سرہندی کے ساقی نامہ سے ملتا ہے (احمد مزدوی، فہرست مشترک نسخہ های خطی فارسی پاکستان، ج ۸، ص ۹۸۱) اور اس کا جو مقطع لکھا ہے اس سے شاعر کا تخلص "نگہت معلوم ہوتا ہے۔
- چہ حاصل نگہت از طول کلام است
تمام است و تمام است و تمام است
- اگر لندن کا نسخہ سامنے ہوتا تو اسے ناصر علی سرہندی کے ساقی نامہ کے کسی اور نسخے سے ملا کر کسی حتمی نتیجہ پر پہنچا جاسکتا ہے۔ احقر [عارف نوشاہی] کے خیال میں فی الحال اسے غنیمت کی تصانیف کی فہرست میں شامل نہیں کیا جانا چاہیے"۔ (بہ نقل از حواشی مقدمہ گلزار محبت، ص ۴۳)۔ (مرتبین)
- (۱۸) ڈاکٹر عارف نوشاہی نے جنوری ۲۰۰۸ء میں یہ مثنوی مقدمہ تصحیح و تعلیقات کے ساتھ شائع کی ہے۔ مزید تفصیل کے لئے دیکھیے: غنیمت کنجاہی، مثنوی گلزار محبت، مرتبہ عارف نوشاہی، المیر ٹرسٹ لائبریری مرکز تحقیق و تالیف، گجرات، جنوری ۲۰۰۸ء، (مرتبین)۔
- (۱۹) گلزار محبت، ص ۱ (مرتبین)۔
- (۲۰) ایضاً، ص ۱۰۷ (مرتبین)۔
- (۲۱) مزدوی احمد، فہرست مشترک نسخہ های خطی فارسی، جلد ۵، مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، اسلام آباد، ۱۹۸۶ء، ص ۲۷۹-۲۸۶ (مرتبین)۔
- (۲۲) رقعات غنیمت کنجاہی، مجلہ صفحہ، ص ۵ (مرتبین)۔
- (۲۳) دیوان غنیمت، ص ۶۸ (مرتبین)۔
- (۲۴) یہ شعر مطبوعہ دیوان میں موجود نہیں ہے (مرتبین)۔
- (۲۵) ایضاً، ص ۴۱ (مرتبین)۔

- (۲۶) ایضاً، ص ۶۵ (مرتبین)۔
- (۲۷) ایضاً، ص ۳۷ (مرتبین)۔
- (۲۸) ایضاً، ص ۴۰ (مرتبین)۔
- (۲۹) ایضاً، ص ۸۲ (مرتبین)۔
- (۳۰) ایضاً، ص ۸۲ (مرتبین)۔
- (۳۱) ایضاً، ص ۷۳ (مرتبین)۔
- (۳۲) ایضاً، ص ۶۵، صاحب مقالہ نے دوسرا مصرع اس طرح سے لکھا ہے:
چشم ما از کردہ های خویش اسشب تراست (مرتبین)۔
- (۳۳) ایضاً، ص ۲۳۸ (مرتبین)۔
- (۳۴) ایضاً، ص ۸۲ (مرتبین)۔
- (۳۵) ایضاً، ص ۴۱ (مرتبین)۔
- (۳۶) ایضاً، ص ۵۱ (مرتبین)۔
- (۳۷) ایضاً، ص ۲۲۵ (مرتبین)۔
- (۳۸) ایضاً، ص ۳۵ (مرتبین)۔
- (۳۹) ایضاً، ص ۲۸، صاحب مقالہ نے پہلا مصرع اس طرح سے لکھا ہے:
ہر کلاہی کہ من دیدم سربی مغز داشت
(مرتبین)
- (۴۰) ایضاً، ص ۵۰ (مرتبین)۔
- (۴۱) ایضاً، ص ۲۴ (مرتبین)۔
- (۴۲) ایضاً، ص ۱۴۰ (مرتبین)۔
- (۴۳) آرزو، سراج الدین علی خان، تذکرہ مجمع النفایس بہ تصحیح مہر نور محمد، اسلام آباد، ۲۰۰۶ء، جلد دوم، ص ۱۱۷۲؛ عظیم آبادی، حسین قلی خان، نشتر عشق، دوشنبہ، ۱۹۸۳ء، جلد سوم، ص ۱۱۱۵ (مرتبین)۔
- (۴۴) دیوان غنیمت، صص ۳۲، ۳۳، اصل مقالہ میں یہ مصرعے ایک شعر کی صورت میں اس طرح سے درج ہیں:
مصرع رنگین نشد تاخون نشد اندیشہ ہا
فرو رفتم بفکر و گوہر بدستم آوردم
(مرتبین)
- (۴۵) ایضاً، ص ۷۲ (مرتبین)۔
- (۴۶) ایضاً، ص ۱۱۹ (مرتبین)۔

- (۴۷) ایضاً، ص ۱۶۶ (مرتبین)۔
- (۴۸) ایضاً، ص ۲۶۷ (مرتبین)۔
- (۴۹) ایضاً، ص ۳ (مرتبین)۔
- (۵۰) ایضاً، ص ۵ (مرتبین)۔
- (۵۱) ایضاً، ص ۱۳ (مرتبین)۔
- (۵۲) ایضاً، ص ۱۹؛ صاحب مقالہ نے پہلا معراج یوں لکھا ہے:
- بسکہ حرف زلف تو بسیار گفتہ ام
(مرتبین)
- (۵۳) ایضاً، ص ۲۰ (مرتبین)۔
- (۵۴) ایضاً، ص ۷۶ (مرتبین)۔
- (۵۵) ایضاً، ص ۲۱ (مرتبین)۔
- (۵۶) ایضاً، ص ۴۲ (مرتبین)۔
- (۵۷) ایضاً، ص ۱۴ (مرتبین)۔
- (۵۸) ایضاً، ص ۴۱ (مرتبین)۔
- (۵۹) شاہنواز خان، نواب مصفاۃ الدولہ، مآثر الامراء، تصحیح جناب مولوی مرزا اشرف علی، ایشیا نیک سوسائٹی، بنگال کلکتہ، ۱۸۹۳ء، ص ۲۹۸۔
- (۶۰) اورنگ آبادی، شفیق، تذکرہ گل رعنا، مخطوطہ، پنجاب یونیورسٹی لائبریری، شمارہ ۱۳۹۰ء، ص ۳۲۷۔
- (۶۱) مثنوی نیرنگ عشق، ص ۱۱ (مرتبین)۔
- (۶۲) ایضاً، ص ۵۳ (مرتبین)۔
- (۶۳) شریف کنجاہی، ”غنیمت کنجاہی کی مثنوی“، روزنامہ امروز، لاہور، فروری ۱۹۵۸ء، شمارہ ۹، (مرتبین)۔
- (۶۴) مثنوی نیرنگ عشق، ص ۵۳ (مرتبین)۔
- (۶۵) ایضاً، ص ۳۷ (مرتبین)۔
- (۶۶) ایضاً، ص ۳۳ (مرتبین)۔
- (۶۷) شریف کنجاہی صاحب نے غنیمت سے متعلق تین مقالات تحریر کیے ہیں اور یہ عبارت ان تینوں مقالات میں موجود نہیں ہے (مرتبین)۔
- (۶۸) شریف کنجاہی، رقعات غنیمت کنجاہی پر ایک نظر، مجلہ فنون، لاہور، اپریل۔ مئی ۱۹۷۳ء، جلد ۱۸، شمارہ ۶، ص ۳۲ (مرتبین)۔
- (۶۹) مثنوی نیرنگ عشق، ص ۷ (مرتبین)۔

- (۷۰) ایضاً، ص ۷ (مرتبین)۔
- (۷۱) ایضاً، ص ۳۷ (مرتبین)۔
- (۷۲) ایضاً، ص ۲ (مرتبین)۔
- (۷۳) ایضاً، ص ۵۳ (مرتبین)۔
- (۷۴) ایضاً، ص ۳ (مرتبین)۔
- (۷۵) ایضاً، ص ۳۳، اس مطبوعہ نسخہ میں یہ شعر اس طرح درج ہے:
- بگفتا قیمتش گفتم نگاہی
بگفتا کمترک گفتم کہ گاہی
(مرتبین)

(۷۶) ایضاً، ص ۳۳ (مرتبین)۔

(۷۷) ایضاً، ص ۲۷ (مرتبین)۔

(۷۸) ایضاً، ص ۱۲ (مرتبین)۔

(۷۹) ایضاً، ص ۴۲ (مرتبین)۔

(۸۰) ایضاً، ص ۱۶ (مرتبین)۔

(۸۱) ایضاً، ص ۸ (مرتبین)۔

(۸۲-۸۳) مزوی، احمد، فہرست مشترک نسخہ های خطی فارسی پاکستان، جلد ۸، مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، اسلام آباد،

۱۹۸۷ء، ص ۱۰۲۳!

Abdullah, S.M, A Descriptive Catalogue of Persian, Urdu and Arabic Manuscripts in the Punjab University Library, Vol I, Fasciculus II, Lahore, 1948, P.375 (مرتبین)

نغمیت کنجاہی ☆

علاقہ اہل پاکستان نسبت بہ زبان و فرهنگ و ادبیات ایران از قدیم الایام ادامه دارد ' زیرا دو ملت ایران و پاکستان قرنہا قبل از طلوع اسلام روابط فرهنگی و سیاسی و تجارتی داشتند۔ در عہد پادشاہان ہخامنشی و ساسانی قسمتی ازین سرزمین جزو کشور ایران بود، ولی نفوذ زبان پارسی در پاکستان بہ طور فاحش در اوایل قرن پنجم ہجری با ورود غزنویان بہ شبہ قارہ ہند و پاکستان و تاسیس حکومت اسلامی در پاکستان باختری آغاز شد و از ان بعد ہر خانوادہ ای کہ سریر آرای سلطنت شد، در ترویج زبان فارسی و تشویق شعرا و نویسندگان دقیقہ ای فرو نگذاشت۔ ولی زبان حکومت مغول با این زبان در شبہ قارہ پاکستان و ہند بر اوج قدرت خود رسید و زبان رسمی و علمی و ادبی این سرزمین گردید۔

زبان فارسی در پاکستان باختری بالخصوص در پنجاب بہ اوج کمال رسید و اول کسی کہ بعد از ورود غزنویان در این سامان احساسات و جذبات خود را در شعر فارسی اظہار نمود، مسعود سعد سلمان لاهوری (د۔ ۵۱۵ ق) بود۔ او را می توانیم جد امجد سخنوران فارسی گوی پاک و ہند شمار کنیم۔ ازین بعد بسیاری از شعرای نغز گو درین سرزمین متولد شدند و بہ ہمت شان زبان فارسی ریشہ دار گردید و ہم اکنون کہ نہ صد سال گذشتہ است، بازار این زبان درین سامان گرم است۔ بدون مبالغہ است اگر بگوییم کہ عدہ شعرای فارسی گوی پنجاب بیش از عدہ شعرای دیگر نقاط پاکستان و ہند می باشد۔ بر ما لازم است کہ درین باب تجسس و کنجکاوی را بہ کار بردہ از احوال و آثار شعرا و نویسندگان پنجاب پردہ بکشیم تا دوستدران زبان فارسی از نبوغ آنان تقدیر نمایند و ارزش کلام آنان را آن طوری کہ باید بشناسند۔ چنانکہ گفتہ ایم زبان و ادبیات فارسی در دورہ مغول بیشتر انتشار یافت، می خواهیم

کہ یکی از شعرای نامور آن دورہ را کہ بہ تخلص خود اعنی غنیمت معروف است بہ وسیلہ مجلہ شریفہ ہلال معرفی نماییم۔

محمد اکرم المتخلص بہ غنیمت یکی از معروف ترین شعرای دورہ اورنگ زیب عالمگیر بودہ است۔ آباء و اجدادش از شام ہجرت نمودہ، در پاکستان باختری وارد شدند و در دہکدہ کنجیہ کہ بہ فاصلہ ہفت میل از بلدہ گجرات واقع است، متمکن شدند۔ افراد خانوادہ شاعر ما عالمان دین بودند۔ پدرش نذر محمد و عمش ابو البقا از دولت دینوی و معنوی بہرہ ور و از مریدان و خلفای سید العارفین حاجی محمد نوشہ گنج بخش بودند۔ سال ولادت آن شاعر نامور در تتق خفا مستور است ولی از ماخذ داخلی می توان استنباط کرد کہ او در نصف دوم قرن یازدہم یا بہ عرصہ وجود نہاد۔ در ایام طفولیت مایل بہ تحصیلات علم و فن نبود و در لہو و لعب بہ سر می برد۔ ولی نظر عنایت سید صالح محمد گیلانی (د-۱۰۷۲ق) او را از حسیض جہالت برداشتہ فضیلت علم کرامت فرمود۔ غنیمت اظہار عقیدت خود نسبت بہ آن مرشد کامل در مثنوی نمودہ گفتہ است :

تجلیہاست مشتاق تماشا	بیابنگر در شاہی کہ آنجا
بدین در حلقہ بینی چشم تحقیق	نظر گر سرمہ سا گردد ز توفیق
امام عاشقان صالح محمد	در کشور کشای فیض سرمد
گزین گلدستہ باغ سیادت	مہین نوباوہ گلزار وحدت
جنید وقت شبلی زمان است	سر و سر حلقہ صاحب دلان است
دہن از نام اولبریز کوثر	خیال از جلوہ او روح در بر
کف خاک ترا خورشید انور	کند از یک نگاہ مہر پرور
انا المقصود از گرد تو خیزد ^(۱)	می شوقت اگر در جام ریزد

نمی توانیم بگوئیم کہ غنیمت تحصیلات علوم متداولہ از کہ نمود ولی در فن شاعری او تلمیذ رشید محمد زمان راسخ (د-۱۱۰۷ق) است۔ بہ فیض صحبت آن خوش خیال زمان صیت شہرت شاعری و سخن پردازی او بہ غایت رسید کہ سرخوش او را "از خاکیان ہند غنیمت" است^(۲)۔ لاریب در مثنوی گوی سبقت از

همگنان ربوده است۔

غنیمت شاعر نغز و بدیبه گو بود جمله تذکره نگاران بر این اتفاق دارند که غنیمت به غایت خوش خلق و شگفته مزاج بود۔ شگفتگی مزاجش از مثنوی اشکار است۔ در ضمن بدیبه گوئی او گفته اند که غنیمت روزی در بازار می رفت ' طفلی شوخ و شنگ نزدش آمد و بدون سلام مسنون گفته پرسید " وزن رباعی چیست؟ " غنیمت نگاهی بر او انداخته فی الفور گفت:

شیطان پسری پیش من آمد در راه پرسید ز من وزن رباعی ناگاه
چون شوخی طبعش را بدیدم گفتم لا حول ولا قوه الا باللہ
از کلمات الشعراء سرخوش این امر واضح است که در آن زمان امرا و شاهزادگان همچو پادشاه گیتی پناه ارزش کلام شعرا را کماحقه نمی شناختند و شعرا که شعر را وسیله معیشت خود دانسته بودند در عالم کس مپرسی به سر می بردند۔ غنیمت نیز شکوه سنج قدر ناشناسی ارباب زمانه است چنانکه گوید:

نمی خرنند غنیمت ز روی بی قدری به نرخ خاک فروشیم گر هنر اینجا^(۳)
و جای دیگر نیز اشاره نموده:

نظر به شعر غنیمت نمی کنی چه کنم ز جان عزیزتری قدر جان چه می دانی^(۴)

ممکن است این باعث شد که غنیمت از کنجاه به دهلی رفت تا اشعار و افکار بدیع را پیش دانشمندان هنر پرور و شعر دوست عرضه کند و تحسین و آفرین را به طور صله گیرد بی مناسبت نبود اگر بگوییم که غنیمت در آن زمان مثنوی را به پایان رسانده بود و يك سال بعد از تکمیل مثنوی اعنی در ۱۰۹۷ ق مریبیش نواب مکرم خان از حکومت لاهور معزول شد، گمان می بریم که غنیمت خواسته بود که ممکن باشد در دارالخلافه رفته مشتری این " گوهر سیراب " که آبش از خون جگرش بود پیدا کند۔ به هر حال او رو به دهلی نهاد و به خانه سرخوش رسید۔ آن زمان سرخوش در میان شعرا و احباب نشستہ بود، غنیمت سلام کرد و در گوشه ای نشست۔ سرخوش از قیافه اش او را دریوزه گری دانست و خواست که او حاجت خویش بیان کند تا مقصودش را به حصول رسانده او را مرخص کند ولی این مهر به لب بماند۔ یکی از آنها

که از سر در رفته بود گفت "چه کسی و چرا از سر زمان افتاده ای" غنیمت که در سخن سرایی کمال مهارت را بهم رسانیده بود فی الحال گفت:

کرده ام از مهر لب نقد بیانها در گره بسته ام چون غنچه سوسن زبانها در گره^(۵)
حاضرین وقتی که این مطلع شنیدند مات و منک ماندند و چون دانستند که این شعر از غنیمت است و فی البدیہہ گفته است باور نکردند۔ ولی سرخوش ایستاد به او معانقہ کرده، به پهلوی خویش جا داد۔ تذکرہ شعر و سخن را از سر گرفتند۔ سرخوش بر سیبل امتحان گفت: ما بر مصرعی که قافیہ و ردیف پست افتاده است، مست افتاده است دارد، طبع آزمایی همی کردیم۔ شما هم غور و فکر بکنید۔ مولانا غنیمت بعد از چند دقیقہ غزلی سرود کہ مطلعش اینست:

وحشتم پر زور و طاقت زیر دست افتاده است

همچو موج از خود به کار ما شکست افتاده است

و این دو شعر نیز خالی از ستاننت و بلند خیالی نیست:

چاه راه خویش گردیدند چون گرداب ها

همت ارباب دنیا بس کہ پست افتاده است

طاقت برخاستن چون گرد نمناکم نماند

خلق می داند کہ می خوردست و مست افتاده است^(۶)

این غزل همه را در وجد و حال آورد بسیار منفعل و خجل شدند و معذرت

خواستند و قلیان سیم کہ نی از طلا داشت، چاق کرده پیشش نهادند و ازان بعد در آن محفل ادبی و علمی دارای مقام و مورد توجه و احترام بود۔

غنیمت عاشق پیران طریقت خود بود۔ او سفر را بر حضر ترجیح می داد۔

ولی و سایل دخل محدود بود و بسا آرزوهای مسافرت از میهن خود در دلش

شکست۔ ولی تمنای قلبی اش مبدل به حسرت و یاس شد۔ همچنین آرزوی سیر کابل

ناخن بردلش می زد:

شوق فایز می کند تکلیف سیر کابل

شد غنیمت دیدہ ما عرصہ سرخاب ازو^(۷)

لاکن غنچه آرزو اش ناشگفته پژمرده و تمنای گلگشت کشمیر تولید

یافت، چنانکه خود گوید:

شد غنیمت سرد در خاطر هوای کابل

بس که دل سرگرم سیر گلشن کشمیر بود^(۸)

جای دیگر نیز گوید:

بیا بلبل اگر داری گلی نذر تماشا کن

غنیمت بهر سیر گلشن کشمیر می آید^(۹)

لکن زود دلش از هوای کشمیر سرد شد و حب وطن بر ضمیرش مستولی

گشته او معاودت نمود:

آب شد کشمیر در چشم غنیمت از حجاب

تا که نادانسته نام خطه پنجاب برد^(۱۰)

حب این شاعر به "حسن آباد پنجاب" از اشعار مثنوی اشکار است که

چندی از آن، این است:

به خوبی های حسن آباد پنجاب

قسم خورده به خاکش آب کوثر

زمینی که آسمانها خاک پایش

عروج نشئه معنی ز تاکش

گیاهش دل ربای زلف سنبل

رخ خوبان به پیشش خط کشیده

جواب يك چمن خندیدن گل

چمن سامان نگاه از چیدن گل

دل کشمیر صدره می شود آب^(۱۱)

ندیدم کشوری غارت گرتاب

چه پنجاب انتخاب هفت کشور

فضای نشئه مستی هواپیش

بنای کعبه دلها از خاکش

غبارش آب و رنگ چهره گل

به هر جا سبزه از خاکش دمیده

به خاکش سایه پرهای بلبل

شفق سرمایه چشم از دیدن گل

ز شوق آن که تا آید به پنجاب

پنجاب را بر هر کشور و دیار ترجیح می دهد چنانچه درباره ایران می گوید:

نخواهم لاله زار گلشن ایران که سر برزد

گل داؤدی صبح وطن از خاک پنجابم^(۱۲)

نواب صدیق حسن دز "شمع انجمن" نویسد کہ "در عهد عالمگیر پادشاہ بہ خدمت نواب مکرم خان بہ سر می برد" (۱۳)۔ نواب مکرم خان بہ قول مؤلف مائر الامراء "بہ تازگی در سال بیست و ششم (۱۰۹۳ق) بہ ادراک ملازمت ناصیہ سعادت برافروخت و بہ حکومت لاهور تعین یافت و در سال سی ام (۱۰۹۷ق) عزل یافت و پس از آن بہ مصاحب صوبکی ملتان کمر عزیمت بر بست و بعد از آن باز حاکم صوبہ لاهور در سی و نہم (۱۱۰۶ق) معین گردید و در سال چہل و یکم (۱۱۰۹ق) معزول گشتہ استعفای نوکری نمودہ در دارالخلافہ متقاعد و موظف گردید" (۱۴)۔ حاشیہ نگار مثنوی مطبوعہ نول کشور گوید کہ "با پسر نواب مکرم خان عزیز نام الفتی تمام داشت۔ بہ استدعای او این مثنوی در سلك نظم کشید" (۱۵) مثنوی چنانکہ او خود گوید در ۱۰۹۶ق بہ پایۂ تکمیل رسید۔ ازین می توان استنباط کرد کہ غنیمت در ۱۰۹۳ق یا چندی بعد از آن دربار نواب مکرم خان باز یافت و در سلك ملازمان او منخرط گشت۔

مؤلف "شمع انجمن" در ضمن وفات غنیمت گوید "کہ در اواخر ماہ احدی عشر نقد حیاتش غنیمت دست اجل گردید" (۱۶)۔ آقای فضل محمود سال وفاتش را ۱۱۱۷ق نوشتہ اند و سال وفات از "غم والم" اخذ نمودہ است۔ ولی دیگر محققین عصر کنونی سال وفاتش را قبل از ۱۱۱۵ق تصور می کنند۔ "ایتہ" سال وفاتش را ۱۱۱۰ق نوشتہ است (۱۷) ولی "ریو" (۱۱۰۷ق) متعین کردہ است (۱۸) و بعضی بنا بر قول "سرخوش" کہ غنیمت از خاکیان ہند غنیمت بود "استدلال کنند کہ چون سرخوش تذکرہ خویش را در ۱۱۰۸ق بعد از تجدید نظر بہ پایۂ تکمیل رساندہ بود، لذا می توان گفت کہ غنیمت در آن زمان رہگرای عالم بقا شدہ بود و عقیدہ دارند کہ وفاتش در ۱۱۰۷ق اتفاق افتاد۔ لکن برخی گویند کہ چون کلمات الشعرا تاریخ ولادت برادرزادہ سرخوش کہ اسداللہ نام داشت کہ از شیر خدا برمی آید و بہ حساب ابجد عددش مساوی بہ ۱۱۱۵ق می باشد لذا سال وفات غنیمت را قبل از ۱۱۱۵ق باید دانست۔ قول اول بہ نظر ما قرین صحت است زیرا برادرزادہ اش در ثواقب المناقب می نویسد کہ غنیمت در لاهور مبتلای مرض الموت شد و او غنیمت را از لاهور بہ

کنجہ آورده^(۱۹)۔ ازین حدس می توان کرد کہ غنیمت در آن زمان در زمره ملازمین نواب مکرم خان باشد زیرا این نواب بار دیگر در (۱۱۰۶ ق) استاندار لاهور متعین شد و در (۱۱۰۹ ق) استعفا داد۔ پس باید در گذشت غنیمت قبل از (۱۱۰۹ ق) واقع شده باشد۔ واللہ اعلم بالصواب۔

به قول مولف ثواقب المناقب چون او غنیمت را از لاهور به دهکده خویش می آورد، غنیمت در راه به حال اغما افتاد چون به هوش آمد گفت: "به حضور پیر روشن ضمیر سید محمد صالح گیلانی رفتم و قصیده ای عرضه کردم آنان قبول فرموده خلعتی عطا فرمودند" و او چند بیت از آن قصیده کہ در عالم استغراق گفته بود پیش برادر خود سرود^(۲۰)۔ غنیمت در دهکده کنجہ وفات یافت۔ مزار آن شاعر شیرین گفتار در کنجہ است۔ در (۱۲۴۲ ق) قمری به سعی بخشی منظور علی تعمیر شد۔ اهالی کنجہ و گجرات غنیمت را صاحب کرامات و خوارق عادت می دانند۔ آنان اعتقاد دارند کہ اگر کسی آرزو دارد کہ شاعر بشود بر مزارش تا چهل روز خلوت گزینند، شاعر خواهد شد۔ نیز گویند کہ اگر کسی برگ درختی کہ جانب شمال مزار است بخورد، ذکی الفہم می شود۔ واللہ اعلم بالصواب۔

آثار غنیمت

نیرنگ عشق:

سرخوش "در کلمات الشعرا" می نویسد "دیوان مختصر دارد و مثنوی نیز فکر کرده"^(۲۱)۔ آثارش به قرار ذیل است۔ مثنوی نیرنگ عشق همواره مورد توجه و علاقه مردم این سامان بوده است۔ مثنوی غنیمت قصه بسیار ساده و عوامانه را بیان می کند و طرز بیان شیرین و عام فہم خواننده را مجذوب می سازد (ما به وسیله مجله هلال (۱۹۵۶ م) تلخیص مثنوی را پیش دستداران فارسی عرضه کرده بودیم)۔ غنیمت این مثنوی را در ۱۰۹۶ ق به اختتام رسانید چنانکہ گفته است:

چون شد ختم کلام سینه پر درد خرد تکلیف تاریخش همی کرد
نمایان گشت تاریخ نو آیین ز "گلزار بہار فکر رنگین"^(۲۲)

جملہ تذکرہ نگاران بہ جز احمد علی ہاشمی در تعریف مثنویں رطب اللسان ہستند۔ ہاشمی آن مثنوی را گرچہ از فصاحت و بلاغت افتادہ نوشتہ است ولی با این ہمہ گوید کہ ”از مزہ خالی نیست“^(۲۳)۔ بہ خلا فاش نواب صدیق حسن در شمع انجمن نویسد:

”نیرنگ عشق، مثنوی او شہرت و قبول تام دارد و در چستی عبارت و نزاکت اشارت فایق بر مثنویات شعرای نامدار است۔ ترکیب دل نشین معجون مفرح خاطر نازک خیالان است و تضمین رنگینش عزیز دلہای آشفته حالان“^(۲۴)۔

تعداد اشعار مثنوی مساوی بہ اعداد تخلصش یعنی پانزدہ صد است۔

دیوان غنیمت:

سرخوش دیوانش را گرچہ ”مختصر“ گفته است لاکن دیوانش کہ در ۱۹۰۸ م بہ سعی و کوشش اکادمی پنجابی با چاپ دلپسند و زیبا انتشار یافتہ است۔ محتوی ۳۲۳ غزل، دو نعت، دو منقبت و دوازده رباعی و یک قصیدہ نامکمل است۔ فہرست غزلیات بہ ترتیب الفبائی بر حسب مصراع اول مطالع غزلیات درج است۔ نسخہ خطی دیوان غنیمت کہ در کتاب خانہ دانشگاہ پنجاب است در ۱۱۴۲ ق نقل شد و فقط ۲۲۴ غزل دارد^(۲۵)۔ شہرت این دیوان در پاک و ہند ہموارہ بسیار بودہ است۔ دیوان غنیمت کہ سبالبہ پیش در لکھنؤ بہ چاپ رسید، کامل نبود بلکہ منتخب و برگزیدہ دیوان را انتشار دادہ بودند۔ آن مشتمل بر ۲۶۳ غزل بود۔ نقادان و متقدسین و معاصرین در توصیف کلامش سعی لا کلام بہ کار بردہ اند۔ آرزو اورا بسیار ”خوش زبان و معنی تلاش“ گفته است و اضافہ کردہ گوید در واسط عہد عالمگیر در پنجاب طنطنہ شاعری او کوس لمن الملکی می زد^(۲۶)۔ همچنین احمد علی ہاشمی مولف مخزن الغرائب اشعارش را ”نازک و ہموارہ“ گوید^(۲۷) و نواب صدیق حسن اورا صیاد آہوان مہانی تازہ و دام گستر معانی بی اندازہ قرار دادہ است^(۲۸)۔ غنیمت نسج شعر از لطایف صنایع مانند ایہام و یراعات النظیر و تجنیس و تشبیہ و امثال آن بہ کار بردہ و غزلیات در تتبع صائب، قاسم دیوانہ، ناصر علی سر ہندی، کلیم

نظیری ' و غیر ذالک نوشته است و در اشعار خود پیروی آنان را اعتراف کرده است۔

نیست ہم طرح علی بودن غنیمت در قدرتم مصرعی رنگین نشد تا خون نشد اندیشه ها^(۲۹)

تا رسانم نشأ طرز نظیری در غزل با علی اشب غنیمت من به یک ساغر زدم^(۳۰)

غنیمت از زبان گوشه ابروی هر مصرع برای میرزا صائب جواب ساکنی دارم^(۳۱)

در خیالم بود ساقی قاسم دیوانه شب که در دست غنیمت دفتر اشعار بود^(۳۲)

شب غنیمت مصرعی نلخن بدل زد از کلیم "گر قدم در ره نمی" فرسود منزل دور بود^(۳۳)

از جان اسیر طرز جلالم که گفته است ساییم و یاد دوست غنیمت کجا پریم^(۳۴)

ولی با این همه او بر روش خود می بالد و بر سخن سنجنی و فهمی خود فخر

می کند و می گوید:

دل نمی دانم غنیمت آشنای طرز کیست هر نفس صد معنی بیگانه در خاطر گذشت^(۳۵)

تا هم اعتراف می کند که سرودن شعر کار ساده و آسان نیست بلکه همچو

اقبال عقیده دارد:

صد ناله شبگیری صد صبح بلا خیزی صد آه شرر ریزی یک شعر دلاویزی^(۳۶)

غنیمت گوید:

غنیمت نیست آسان فکر معنی غنچه می داند

چه خونها کرده باشد تا که رنگین گشت مضمونی^(۳۷)

اکنون می خواهیم که غزلیاتی چند از دیوان آن شاعر شیرین بیان نقل کنیم

تا اندازه موضوع و طرز فکر و بیان شاعر را نشان بدهد و خوانندگان گرامی ندرت

تشبیهات و استعارات و قدرت کلام و ابداع ترکیبات و اغراق و ابهام و تلمیحات که

معمول سبک هندی است، مطالعه کنند و شرح احساسات و عواطف و احوال درون

عشاق را در قالب الفاظ ببینند و بدانند که در فضای پهناور و بیکران اندیشه طائر فکر و خیالش تا به کجای می رسد۔

ای حمد تو آراسته گلزار سخن ها
 لبریز زبان ساخته چون غنچه دهن ها
 ای ریخته یاقوت لببت خون یمن ها
 آواره بوی سرزلف تو ختن ها
 بی جلوه نیرنگی حسن تو کند درد
 گوش فلک از ناله طامس چمن ها
 هر روز شهیدان تمنای تو چون صبح
 در چشمه خورشید بگیرند کفن ها
 تا مهر تو کردند چراغ دل عشاق
 شد شام غریبان به نظر صبح وطن ها
 جمعی که پریشان سرزلف مجازاند
 بستند دل خویش غنیمت به رسن ها^(۳۸)

زبالینش ایاز بی وفا گرزود بر خیزد
 به جای گرد آه از تربیت محمود بر خیزد
 غبار جاده طی کرده مستانه رفتارش
 چو آه از سینه مستان شراب آلود بر خیزد
 به بزم این کریمان گر سوالی در میان آید
 به تعظیمش ز جای خویش رسم جود بر خیزد
 شهید شعله خوی تو نخوت ها به سر دارد
 نشیند گربه خاکش پشه نمرود بر خیزد
 در آن محفل که گوشی نیست بر آواز خوبان
 زساز دل شکستن نغمه داود بر خیزد

رود گر بر لب غواص حرفی از بہنا گوشت
 ز گوہر چون سپند روی آتش دود بر خیزد
 پس از عمری کہ آن شوخ قیامت وعده می آید
 غنیمت اعتباری نیست ترسم زود بر خیزد^(۳۹)

دوستدارد وصل خوبان دشمن خویش است و بس
 نوش مہمان تو نعمت خانہ نیش است و بس
 پا برون نہ از خود و در جلوہ گاهش سیر کن
 منزلش از خود پرستی یک قدم بیش است و بس
 باغ گیتی را بود ہر برگ سبزی خنجری
 زین چمن آن گل کہ من چیدم کفم ریش است و بس
 عقل در جولانگہ اولغز پای بیش نیست
 توسن راہ محبت رفتن از خویش است و بس
 می خورد افسوس بر حال گرفتاران حرص
 در جہان قوت حلال از بہر درویش است و بس
 آن کہ ما خود را غنیمت در رہ او باختیم
 مذہب و ملت نمی داند جفا کیش است و بس^(۴۰)

چوبی روی تو در صحن چمن نظارہ می کردم
 بہ رنگ گل زدست خود گریبان پارہ می کردم
 کف پای نگارین ترا تا بوسہ می دادم
 خیال عارض خوبان گل رخسارہ می کردم
 عروج اہل دنیا با تنزل بس کہ می دیدم
 خیال جستن و افتادن فوارہ می کردم
 کف خاکستر گرمی کہ شب برباد می دادم
 دل من بود کز شوق تو اش آوارہ می کردم
 غنیمت چشم بیمارش طیب من نشد روزی
 فغانی وار ورنہ درد خود را چارہ می کردم^(۴۱)

حواشی (از مرتبین)

- (۱) غنیمت کنجاہی، مثنوی نیرنگ عشق، بہ تصحیح غلام ربانی عزیز، پنجابی ادبی اکادمی، لاہور، ۱۹۶۲م، ص ۵؛ در مقالہ، شعر چہارم چنین نوشتہ شدہ است:
- ببین نو بادۂ گلزار وحدت گزین گلدستہ باغ سیادت
- (۲) سرخوش، محمد افضل، کلمات الشعراء، بہ تصحیح صادق علی دلاوری، شیخ مبارک علی اینڈ سنز، لاہور، ۱۹۴۲م، ص ۸۲۔
- (۳) غنیمت کنجاہی، دیوان غنیمت، بہ تصحیح غلام ربانی عزیز، پنجابی ادبی اکادمی، لاہور، ۱۹۸۸م، ص ۳۵۔
- (۴) ایضاً، ص ۲۶۸۔
- (۵) ایضاً، ص ۲۶۴۔
- (۶) ایضاً، صص ۹۰-۹۱، در مقالہ، مصراع اول چنین نوشتہ شدہ است:
- نچاہ را خویش گردیدند چون گرداب ہا
- (۷) ایضاً، ص ۲۵۵۔
- (۸) ایضاً، ص ۱۷۷۔
- (۹) ایضاً، ص ۱۲۵۔
- (۱۰) ایضاً، ص ۱۰۵۔
- (۱۱) ایضاً، ص ۸۔
- (۱۲) ایضاً، ص ۲۲۳۔
- (۱۳) صدیق حسن، نواب، تذکرہ شمع انجمن، ۱۲۹۳ھ، ص ۳۵۶۔
- (۱۴) شاہ نواز خان، نواب صمصام الدولہ، مآثر الامرا، بہ تصحیح جناب مولوی مرزا اشرف علی، ایشیاٹک سوسائٹی، بنگال، کلکتہ، ۱۸۹۴م، ص ۶۹۶۔
- (۱۵) غنیمت کنجاہی مثنوی، نیرنگ عشق، طبع انتشارات منشی نول کشور۔
- (۱۶) شمع انجمن، ص ۳۵۶۔

- (۱۷) Ethe, Herman: Catalogue of Persian Manuscripts in the India Office Library, Vol-I, 1980, p.844.
- (۱۸) Rieu, Charles, Catalogue of the Persian Manuscripts in the British Museum, Vol: i-iii, London, 1879-83, Supplement London, 1895, 700/2.
- (۱۹) کنجاہی صداقت، ثواقب المناقب، قلمی نسخہ، کتب خانہ شرافت نوشاہی، ساہنپال، ص ۱۴۸
- (۲۰) (به نقل از شریف التواریخ، جلد ۳، حصہ دوم، ص ۳۰۷) ایضاً ص ۱۴۸۔
- (۲۱) کلمات الشعراء، ص ۸۲۔
- (۲۲) مثنوی نیرنگ عشق، صص ۵۴-۵۵۔
- (۲۳) ہاشمی سندیلوی، احمد علی، تذکرہ مخزن الغرائب، تصحیح محمد باقر، جلد ۳، مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، اسلام آباد، ۱۹۹۳ م، ص ۲۲۷۔
- (۲۴) شمع انجمن، ص ۳۵۶۔
- (۲۵) بشیر حسین، محمد، فہرست مخطوطات شیرانی، ادارہ تحقیقات پاکستان، دانشگاه پنجاب، لاہور، ۱۹۷۵ م، ص ۱۲۷
- (۲۶) آرزو، سراج الدین علیخان، مجمع النفایس، به تصحیح مسر نور محمد خان، اسلام آباد، ۲۰۰۶ م، جلد دوم، ص ۱۱۷۲
- (۲۷) تذکرہ مخزن الغرائب، ص ۲۲۷۔
- (۲۸) شمع انجمن، ص ۳۵۶۔
- (۲۹) دیوان غنیمت، ص ۳۴، در مقالہ این شعر چنین نوشتہ شدہ است:
- نیست ہم طرح علی بودن غنیمت در قدیم
مصرع رنگین نشد تا خون نشد اندیشہ ہا
- (۳۰) ایضاً، ص ۲۲۲۔

- (۳۱) ایضاً، ص ۲۱۸۔
- (۳۲) ایضاً، ص ۱۱۱۔
- (۳۳) ایضاً، ص ۱۱۲۔
- (۳۴) ایضاً، ص ۲۳۴۔
- (۳۵) ایضاً، ص ۶۲۔
- (۳۶) اقبال، علامہ محمد، کلیات اقبال فارسی، بہ اہتمام شہرت بخاری، اقبال اکادمی، لاہور، ۱۹۹۰م، ص ۳۰۳
- (۳۷) دیوان غنیمت، ص ۲۸۵۔
- (۳۸) ایضاً، صص ۴۳-۴۴۔
- (۳۹) ایضاً، صص ۱۳۲-۱۳۳؛ در مقالہ، مصراع اول شعر چہارم چنین نوشتہ شدہ است:
- شبیہ شعلہ خوی تو نخوت ہا بسر دارد
- (۴۰) ایضاً، صص ۱۸۶-۱۸۷۔
- (۴۱) ایضاً، ص ۲۳۱۔

حصہ دوم

تصانیف: تعارف، تنقید و تبصرہ

مثنوی نیرنگ عشق کا ایک مخطوطہ ☆

اور نیشنل کالج میگزین بابت مئی ۱۹۴۲ میں ایک مفید مقالہ بعنوان ”غنیمت کجاہی“ از قلم شیخ صادق علی دلاوری صاحب^(۱) مطالعہ کرنے کا اتفاق ہوا۔ جس کے فوراً بعد راقم کو گذشتہ دسمبر ۱۹۴۲ء میں بیجاپور میں خواجہ امین کی درگاہ کا کتب خانہ دیکھنے کا اتفاق ہوا۔ جو فی الحال گورنمنٹ کے قبضہ میں ہے۔ مگر اس کا بیشتر حصہ قدیم مخطوطات پر مشتمل ہے۔ جس کی مختصر تفصیل الگ مرتب کی گئی ہے۔ مگر یہاں محض ایک مخطوطہ بنام مثنوی ”نیرنگ عشق از مولانا غنیمت“ کو پیش کرنا مقصود ہے۔ جو امید ہے قارئین کرام اور نیشنل کالج میگزین کے لئے مزید دلچسپی کا باعث ہوگا۔ یہ مخطوطہ بیجاپور نہایت عمدہ مجلد اور اعلیٰ نستعلیق خط میں مطاب و مذہب چھوٹی تقطیع پر ہے۔ اس کا ترجمہ یہ ہے جسکو یہاں پیش کرنا اصل مقصد ہے:

”نیرنگ عشق، مولانا غنیمت، تمت تمام شد کار من نظام شد کتاب نیرنگ عشق من تصنیف مولوی مغفوری مولانا غنیمت ساکن شاہ جہان آباد بہ خط فقیر حقیر عاجز خاکسار محمد یار در ماہ رجب المرجب بتاریخ چہارم سنہ چہار جلوس والا در عہد خدیو زمین و زمان شاہ عالم بہادر بادشاہ غازی در قصبہ ناندر فتہ انگیز کہ بالای ملک دکن واقع است و تعلق صوبہ داری محمد آباد عرف بیدر در صوبہ داری شہاست پناہ امین خان برادر خان عالم و منور خان مرحومین دکنی کہ در جنگ محمد شاہ عالم شہید شدند و سو بہارام دیوان امین خان تمام شہر را وروپی جی چودھری بزازان رابہ موجب روز تعدی تاراج کردہ مبلغ خطیر گرفتہ۔ نوشتہ شد بہ روز جمعہ وقتی سہ پہری در خانہ میر مرحوم میر محمد شریف کہ واقعہ نگار ناندر بودہ و بندہ نیز ہمین قصبہ درین حویلی قیام داشت والسلام والا کرام ہر کہ را دعای

طبع دار و زان کہ من بندہ گنہگارم نوشتہ بماند سیہ برسفید
نویسنده را نیست را (ء) فردا امید هر مسلمان کہ این مثنوی را
بخواند به واسطه خدا يك فاتحه در حق این عاجز بگوید، ازین
دریغ نکند آسین و رب العالمین۔

اس ترقیمہ میں بہت سے ایسے امور آگئے ہیں۔ جو خاصی دلچسپی رکھتے ہیں اور ان کو ذیل کی سطور میں

مختصر بیان کیا جاتا ہے۔

۱۔ مولانا غنیمت کو ساکن ”شاہ جہاں آباد“ لکھا ہے مگر عام طور پر یہ مسلم چلا آتا ہے کہ مولانا محمد
اکرم، المتخلص بہ غنیمت، کنجاہ ضلع گجرات پنجاب کے باشندے تھے مگر یہ بھی ضرور ہے کہ کسی
ہمعصر تذکرہ نگار نے آپ کو کنجاہ ہی نہیں لکھا۔ بقول مولانا دلاوری محمد افضل سرخوش نے اپنے
تذکرہ کلمات الشعرا میں اسی قدر لکھا ہے: ”غنیمت از خاکیان ہند غنیمت بود۔ دیوانی مختصر دارد
مثنوی نیز فکر کردہ“ (۲)۔ اور اتفاق سے محمد افضل آپ کے ہمعصر علما میں سے تھے، جن کو آپ کے
حالات سے مکمل اطلاع کا ہونا امکان ہو سکتا ہے۔ اور یہ بھی درست ہے کہ مابعد کے تذکرہ
نگاروں نے قریب قریب اسی بیان پر خوش کا اعادہ کیا ہے۔ مزید براں عہد اورنگ زیب کے علماء
و شعرا پر ایک مفید تالیف بنام ”فرحۃ الناظرین“ قبل ازین خان بہادر مولوی محمد شفیع صاحب مدظلہ
العالی اورینٹل کالج میگزین ۱۹۲۸ء میں طبع کر چکے ہیں۔ جس میں حسن اتفاق سے دو علماء یا شعرا محمد
خویشی کنجاہی (۳) اور لطف اللہ مرہب کنجاہی (۴) کا ذکر ملتا ہے۔ مگر مولف فرحۃ الناظرین نے غنیمت
کے ذکر کو بالکل نظر انداز کر دیا ہے۔ جس کا مطلب یہ ہے کہ یا تو مولف کو مولانا غنیمت کا کچھ علم ہی
نہیں تھا یا اس کو حالات میسر ہی نہیں آئے ہاں یہ ضرور ہے کہ اسی فرحۃ الناظرین میں سرخوش محمد
افضل (۵) اور ایک مولانا محمد اکرم لاہوری (۶) کا ذکر ملتا ہے۔ اور مؤخر الذکر مولانا غنیمت کا اصل نام
تھا۔ غرضیکہ یہ لوگ مولانا غنیمت کے ہمعصر تھے۔ مگر یہ بھی درست ہے کہ آپ کے کلام سے کہیں
تعیین نہیں ہوتا۔ کہ آپ واقعی کنجاہ ضلع گجرات (پنجاب) کے باشندے تھے اس متذکرہ بیانات اور
مخطوطہ بیجاپور میں آپ کو ساکن شاہجہان آباد لکھنا ضرور قابل توجہ ہے۔ اور ہمیں مزید حالات کے
واقعات کی وضاحت کیلئے انتظار کرنا چاہئے اس لئے آپ کو فوراً کنجاہی کہنے سے ذرا تامل کرنا چاہئے۔

۲۔ محمد یار کاتب کوئی مقامی آدمی تھا جو نہایت عمدہ نستعلیق میں خوب مہارت رکھتا تھا۔

۳۔ تاریخ رجب المرجب چہارم سنہ جلوس شاہ عالم بہادر شاہ غازی یعنی ۲۳ رجب ۱۱۲۱ھ۔

۴۔ قصبہ ناندر جو اس وقت محمد آباد عرف بیدر کی صوبہ داری میں تھا۔ اور آج بھی حیدر آباد دکن کے بہت اہم ضلعوں میں شمار ہوتا ہے۔

۵۔ صوبہ دار امین خان دکنی کا مفصل تذکرہ مع اس کے ہر دو متذکرہ بھائیوں کے حالات کے ماثر الامرا میں دیا ہے اور متذکرہ واقعات کی طرف بھی کسی قدر اشارہ کیا ہے۔^(۷)

۶۔ دیگر اشخاص سے متعلق ممکن ہے کوئی مقامی تاریخ روشنی ڈال سکے۔

مولانا غنیمت نے اپنی مثنوی ۱۰۹۶ھ میں ختم کی جیسا کہ اختتام پر شعر ذیل سے واضح ہے:

نمایان گشت تاریخ نو آئین ز گلزار بہار فکر رنگین^(۸)

۱۰۹۶ھ

اور اس وقت تک آپ کے پیر و مرشد حضرت شاہ صالح ابھی مقید حیات تھے نہ کہ بقول مولانا دلاوری ان کا انتقال ۱۰۷۲ھ میں ہو چکا تھا۔ کیونکہ اس کی تائید نہ محض ایک منقبت کے اشعار کے مطالعہ سے بھی ہوتی ہے، جو مولانا غنیمت نے اپنی نیرنگ عشق کے ابتدا میں دی ہے بلکہ تذکرہ نوشاہی اور خزینۃ الاصفیاء^(۹) سے بھی ہوتی ہے کہ آپ کا انتقال ۱۱۱۸ھ میں ہوا۔ مولف مؤخر الذکر نے اول الذکر کے حوالہ سے اسے قبول کیا ہے۔ کیونکہ اگر ان کا انتقال ہو چکا تھا تو ضرور تھا کہ مولانا غنیمت انکے مزار مبارک اور مقام مزار کا ذکر کرتا جیسا منقبت سید عبدالقادر جیلانی جگہ جگہ میں ملتا ہے:

مراد دیدہ و دل دیدہ باشم

بہ گرد مرقدت گردیدہ باشم

شراب روح عشق و جان ارشاد^(۱۰)

بیاساقی بدہ تا خط بغداد

اس مثنوی نیرنگ عشق میں سب سے اہم امر علاوہ نفس کتاب کے ”مدح شاہ اورنگ زیب عالمگیر غازی“ ہے جسے عام طور پر فراموش کیا جاتا ہے۔ مگر اشعار ذیل خالی از دلچسپی نہیں۔ جن سے استعارہ اور نگریب کے حالات تحت نشانی کی طرف اشارہ ہے۔ اور غنیمت نے اپنے آپ کو اورنگ زیب سے وابستہ کیا ہے:

بغداد جہان برخویش نازان

سروسر کردہ گردن فرازان

چہ جاندار د کہ دشمن سر نیازد

بہ ہر جاتیغ تیزش سرفرازد

جو شمع ہیبتش شد استخوان تاب

بہ زیر خاک رستم رابہ صد تاب

سگ آید بر در رو بہا ہر روز

بہ دور عدل این شاہ ستم سوز

چہ می گویم سگ این آستانم^(۱۱)

کہ من از بندگان جانفشانم

مسٹر دلاوری نے ایک مفید تفصیل مزار مولانا غنیمت اپنے قیمتی مقالہ میں بہم پہنچائی ہے۔ جو غالباً ان

کے ذاتی مشاہدات کا نتیجہ ہے۔ مگر میرے خیال میں اس کی موجودہ تعمیر میں ڈاکٹر مولوی عبدالحق انجمن ترقی اردو کا بھی خاصہ حصہ ہے جو عوام کو کم علم ہے۔ اور یہ ان کے اوائل زمانہ قیام پنجاب کے کارناموں میں ایک کارنامہ ہے۔ مخطوطہ مثنوی نیرنگ عشق مولانا غنیمت کا تذکرہ بالا ترقیمہ تاریخی واقعات کے اعتبار سے بہت اہم ہے۔ جسکو کسی قدر اوپر واضح کیا گیا ہے اور مخطوطہ کا ابتدائی مصرعہ یہ ہے: ^(۱۲)

” جلوہ کردن شاہد رعنا“ ^(۱۳)

حواشی

- (۱) دیکھئے: صفحات ۱۲-۳۷ (مرتبین)۔
- (۲) سرخوش، محمد افضل، کلمات الشعراء، تصحیح صادق علی دلاوری، انتشارات شیخ مبارک علی، لاہور، ۱۹۴۲ء، ص ۸۲ (مرتبین)
- (۳-۴) اورینٹل کالج میگزین، اگست ۱۹۲۸ء، نمبر ۳۵، ص ۶۹ و نمبر ۱۰۷، ص ۱۰۵۔
- (۵-۶) اورینٹل کالج میگزین، اگست ۱۹۲۸ء، نمبر ۶۵، ص ۸۳ و نمبر ۸۴، ص ۹۵۔
- (۷) شاہ نواز خان، مصاصم الدولہ، مآثر الامراء، جلد ۱، طبع نولکشور، صص ۳۵۳-۳۵۸۔
- (۸) غنیمت کنجاہی، مثنوی نیرنگ عشق، تصحیح غلام ربانی عزیز، پنجابی ادبی اکیڈمی، لاہور، ۱۹۵۸ء، ص ۵۵ (مرتبین)۔
- (۹) غلام سرور لاہوری، خزینۃ الاصفیاء، مطبوعہ نولکشور، ص ۱۷۶ (مرتبین)۔
- (۱۰) مثنوی نیرنگ عشق، ص ۴؛ صاحب مقالہ نے دوسرے شعر کا پہلا مصرع اس طرح درج کیا ہے:
بہر جا جمع تیزش سرفراز
(مرتبین)
- (۱۱) ایضاً، ص ۶ (مرتبین)۔
- (۱۲) میں نے جلدی میں اسے قلم بند کر لیا تھا۔ مگر مطبوعہ سے مقابلہ کرنے پر معلوم ہوا کہ اس سے مختلف ہے۔ بہر حال اسے یہاں پیش کر دیا گیا ہے۔
- (۱۳) مثنوی نیرنگ عشق، ص ۸ (مرتبین)۔

غنیمت کنجاہی کی مثنوی نیرنگ عشق ☆

غنیمت کی یہ مثنوی اکرام صاحب کے الفاظ میں ”طویل نہیں لیکن اس میں ایک عجیب کیف دستی ہے اور تمام کی تمام تشبیہوں اور استعاروں سے مرصع ہے“ اور اس میں کوئی شک نہیں کہ خاک پنجاب کے اس ”گل داؤدی صبح وطن“ کی رعنائی لالہ زار ایران سے کسی طرح کم نہیں۔ اس کی تشبیہیں اور ترکیبیں اس قدر انوکھی اچھوتی اور پیاری ہیں کہ پڑھنے سے جی سیر نہیں ہوتا اور ساری مثنوی میں وہ اس طرح جا بجا ملتی ہیں اور اس کثرت سے جیسے بہار میں پھول۔ بیان ایسا لطیف، حسین اور بھرپور جیسے خوشبو سے بو جھل نسیم۔

صنف سخن کے لحاظ سے مثنوی ادب فارسی کا بہت قدیم اور بہت گراں بہا سرمایہ ہے۔ اس صنف میں متقدمین سے لے کر متاخرین تک ہر دور میں کچھ نہ کچھ لکھا گیا ہے اور اپنے اپنے انداز کے مطابق وہ سب قابل ستائش ہے۔ میرا مقصد غنیمت کا ان سے مقابلہ ہے نہ موازنہ۔ ہر پھول کا اپنا بانگین ہوتا ہے۔ فردوسی، گورگانی، اسدی، نظامی، رومی، سعدی، خسرو کس کی مہک سے دماغ معطر نہیں ہے۔ یہی کیفیت غنیمت کی مثنوی کی ہے۔ جس مثنوی میں اس قسم کے اشعار ہوں۔

شبہی از چشم آہو آفریدہ ز شوخی بر رخ عالم دویدہ^(۱)

نوشتہ بر زمین نقش سم او جو آب شوخ چشمہای آہو^(۲)

غزالی از رمیدن آفریدہ چورنگ از چہرہ صحرا بریدہ^(۳)

کمان ابروی آن آفت جان رگ ابر سیاہ تیر باران^(۴)

دہن گفتم رسید از غنچہ بوی ندیدم من شنیدم گفتگوی^(۵)

ز اعضایش کز شد صبح بی تاب بہ جای سایہ سی افتاد مہتاب^(۶)
اس مثنوی اور مثنوی نگار کے شاعرانہ مقام کے بارے میں ہمیں تفتیش میں جانے کی ضرورت نہیں

پڑتی اور پھر جب ایک زمانہ اس کے مقام کو تسلیم بھی کر چکا ہو۔ لیکن نیرنگ عشق کے ایک دو گوشوں کی طرف بہت کم نگاہیں اٹھی ہیں اور میرا موضوع وہی نہ چھیڑی گئی یا زیر لہی نوا ہے۔

فارسی مثنویوں کی طویل فہرست میں سے آپ کو نیرنگ عشق کے سوا ایک بھی ایسی مثنوی نہیں ملے گی جس میں اپنے دور کے عوام کو شامل داستان کیا گیا ہو اور محبت کی باتوں کو اس طرح بیان کیا گیا ہو جس طرح عام گوشت پوست کے آدمیوں میں وہ ملتی ہیں۔ بعض لوگوں کے نزدیک اس کی یہ بات چشم پوشی کے قابل نہیں کہ اس نے دو ہم جنسوں کی محبت کا قصہ چھیڑ دیا اور ہم یہ فقرہ سنتے چلے آئے ہیں کہ ”مضمون زشت است ولی بہ آب زر نوشتہ است“۔ لیکن اگر اس پر سنجیدگی سے غور کیا جائے تو غنیمت کا قصور اس سے زیادہ نہیں کہ جو بات صدیوں سے غزل اور قصیدہ کا موضوع تھی۔ اس نے مثنوی کو بھی اس سے آشنا کر دیا۔

میں سمجھتا ہوں کہ غنیمت کا یہ فنی کمال تھا اور بے باکی اظہار کہ اس نے اپنی مثنوی کے لئے موضوع اپنے آس پاس سے لیا اور جہاں ہم تاریخوں اور تزکوں میں عالمگیری عہد کی شریعت مآبی کے بارے میں بہت کچھ پڑھتے ہیں وہ تنہا غنیمت اس وقت کے عوام بلکہ خواص کی زندگی کی کمزوریوں کی طرف اشارہ کرتا ہے۔ ہمیں معلوم ہوتا ہے کہ اس دور میں بھی لوگ شرابیں پیتے تھے اور داد عیش دیتے تھے۔ عزیز کے دوستوں کی محفل اس عہد کے برسر اقتدار طبقے کے بگڑے ہوئے لاڈلوں کی داستان ہے اور بے راہرو نو جوانوں کے مشاغل کی عکاس۔

جوانسی چند از اذباب دولت
بہ رنگ بوسہ خوبان دل بند
ہمہ سامان محفل کردہ حاصل
ز حسن دلبران غارت ہوش
سخن سنجان بہ صد رنگین ادایی
اور داستان کا ہیرو ”عزیز“:

چراغ افروز گرمی های صحبت
بہم پیچیدہ در موج شکر قند
نمودہ نام آن جمعیت دل
تماشا داشت صد کنعان در آغوش
بہ سیر گلشن طبع آزمایی^(۷)

و سرخیل مجلس تو جوانی
بہ ملک عشق والا دست گاہی
ز ثروت نیز حاصل داشت کامی
مہین فرزند والا شان امیری
ایسے بگڑے امیر زادے کے دوست اس سے مختلف کیوں کر ہو سکتے تھے:

رفیق صحبت رسوایی دل
دیارانی کہ بودند اہل محفل

کسی کز عشق کامل حصہ ای داشت
شدی بہ یک ازان صحبت گزینان
ازو تکلیف رنگین قصہ ای داشت
بہ داسان شنیدن گوہر افشان
بہ کوثر غوطہ سی زد ساغر گوش^(۹)
ہی طرح ہمیں مثنوی سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ شاہ جہاں آباد میں عالم گیری احتساب کتنا ہی کڑا کیوں
نہ ہو دیہات میں بھگت باز محفل شب کی رنگینی کا باعث بنا ہی کرتے تھے اور تھمیز اور سینما کے رواج سے پہلے پنجاب
کے دیہات میں ان ”راں ہاریوں“ کے ٹولے اکثر پھرا کرتے تھے۔ قیمت نے ان کے ”کاروبار“ کا یوں ذکر کیا ہے۔

بہ علم رقص و تقلید اوستادان
بہ فن خویشتن استاد ہریک
گہی سناسیان موپریشان
گہی ہندوزنان فتنہ ہمدوش
زہر قومی کہ خواہی جلوہ سازند
بہ ہر رنگی کہ گویی عشوہ بازند^(۱۰)
مراد خاطر عشرت نژادان
گہی مرد و گہی زن گاہ مردک
گہی اسلامیان اہل ایمان
مسلمان زادہ ہا را غارت ہوش

بھگت بازوں کے ایک ایسے ہی ٹولے میں وہ ”فقیر زادہ“ بھی ہے جو سارے افسانے کی جان ہے۔
اس کا باپ اس کے پیدا ہونے سے پہلے ہی چل بسا تھا اور مالی حالت جو کچھ ہو سکتی تھی ظاہر ہے۔

عطا فرزودہ چرخ مفرنس
قرش را خلعت عریانی^(۱۱)

یہ لڑکا ذرا بڑا ہوتا ہے تو۔ فلک نیرنگ بازی کرد۔ آغاز: اس گاؤں میں مقلد باز آجاتے ہیں اور ع

بہ دست تنگدستی ہایش دیدند

یہاں جب قیمت بیان کرتا ہے کہ:

زر آوردند، در راہش فشاندند

زراہش بردہ سوی خویش خواندند^(۱۲)

تو وہ معاشرے کی یہ کیفیت بھی ظاہر کر جاتا ہے کہ قانون کے پس دیوار بردہ فروشی اور بردہ خری کے

کاروبار چلتے رہتے تھے اور اداکاروں کے اس بازار میں یوسفوں کی خرید و فروخت ہوتی رہتی تھی۔

اس فقیر زادے شاہد کو ساتھ لے کر جب وہ بھگت باز شہر میں آتے ہیں تو اس کے حسن ایمان سوز کے

چہرے ہونے لگتے ہیں۔ عزیز کے یاران محفل میں بھی ایک آتش بیان آن کہتا ہے جو غالباً پرانے قصہ ہای حسن و

عشق میں کھوئے ہوتے ہیں۔

کہ تا چند از بیان رفتگان شور
حدیث زندہ گویم مردہ در گور^(۱۳)

اور پھر ”راس ہاریوں“ کے بارے میں تفصیل بتا کر کہتا ہے:

سرا از ذکر این ها مطلب آن است کہ این جا یوسفی در کاروان است^(۱۳)
 پھر اس ”یوسف کاروان“ کے بارے میں جو کچھ بیان کیا گیا ہے وہ ہمارے قصوں اور شہروں میں
 رہنے والے ایک خاص قسم کے نوجوانوں کے خاص قسم کے رجحانات کا آئینہ دار ہے۔ لیکن ذرا انداز بیان ملاحظہ ہو:

زهر عضوش عیان رخسار دیگر

اور:

شہید چشم مستش راست جاری بہ جای خون شراب از زخم کاری^(۱۵)
 یوسفوں کے ان خریداروں کی تو جو کیفیت ہوئی ہوگی اہل زہد کو ان کی آمد کسی طرح گوارا نہیں ہو سکتی
 تھی۔ چنانچہ اطلاع ملتے ہی محکمہ احتساب حرکت میں آ گیا۔ محتسب بھیجا گیا لیکن غنیمت کہتے ہیں:

روان شد محتسب از بہر تنبیہ بہ جنگ شعلہ بازان دبہ پیہہ
 بہ حالش سخت می لرزد دل من کہ خون خویش می گیرد بہ گردن
 ازان چشمی کہ با صد فتنہ جفت است سر خود گر سلامت برد مفت است^(۱۶)
 اور اس طرح بالواسطہ اشارہ کر جاتے ہیں کہ ان دنوں بھی آج کی طرح ایسے محکموں میں ایسے ہی
 کمزور کردار کے لوگوں کے ہاتھ میں زمام ہوتی تھی۔ وہ لوگ بے فکر بیٹھے تھے کہ محتسب صاحب کی نظر پڑ گئے۔
 ہمہ لا حول گواز جا رمیدند۔ شاہد اس وقت سو رہا تھا۔ شور سن کر اٹھا تو کس طرح چون چشم مست خویش از خواب
 برخاست۔ دوسری طرف محتسب صاحب:

بہ یک نظارہ ای شوخ ستم کار چون عضوی رفتہ از جا ماند بی کار^(۱۷)
 شاہد اب وہ فقیر زیادہ نہیں رہا تھا۔ اب وہ ایک عشوہ فروش تھا اور ادانہم۔ بھانپ گیا کہ صیاد خود صید ہو
 گیا ہے۔ دام کے حلقے اور کسنے کے لئے:

گرفتش دست و گفتا: خیر مقدم بود تنہا کرم یا مطلبی ہم؟^(۱۸)
 بس اب کیا تھا:

ز تاب آتش عشق آب گردید غلط گفتم شراب ناب گردید^(۱۹)
 ذرا اس شراب ناب گردید کا انداز دیکھئے:

چنان در نیک و بد گردید مشہور کہ آن چوب عصا شد تاک انگور
 شد آخر قاضی از حالش خبریاب کہ آن ظرف نمک شد پُرمی ناب^(۲۰)

حاکم شہر یعنی عزیز کے باپ کے حکم سے ان بھگت بازوں کو ذلیل کر کے شہر سے نکال دیا جاتا ہے اور عزیز اور اس کے ساتھیوں کی حسرتیں دل ہی دل میں رہ جاتی ہیں۔ عزیز خفیہ طور پر ایک راز دار کو بھیج کر شاہد کو بلا لیتا ہے۔ قص ہوتا ہے اور آخر میں عزیز شاہد کو بھگت بازوں سے ہٹا کر اپنے پاس رکھ لیتا ہے۔ لیکن جب باپ کو پتہ چلتا ہے تو وہ شاہد کو گھر سے نکال دیتا ہے۔ عزیز کو اس جدائی کی بھلا کہاں تاب تھی۔ وہ بھی گھر سے منہ موڑ لیتا ہے۔ یہاں باپ اپنی محبت پداری کے سبب جیتی ہوئی بازی ہار دیتا ہے اور مجبور ہو کر شاہد کو بھی واپس گھر بلا لیتا ہے۔ غنیمت اسے کس خوبصورتی سے بیان کرتا ہے:

چہ تند است این شراب آتشین جوش پسر خورد و پدر گردید مدہوش^(۲۱)
شاہد کو اب تربیت کی فکر ہوتی ہے اور اس طرح ہم غنیمت کے ساتھ ایک کتب میں پہنچ جاتے ہیں۔
پری بزمی کہ مکتب بود نامش ز روی حسن صد کنعان غلامش
بہ یک خاور دو صد خورشید پیدا بہ یک زندان دو صد یوسف هویدا
کتب از پر تو روہای رخشان چو گل رنگین شدہ در دست طفلان^(۲۲)
کتب کے اسی سراپا جمال ہونے کے باعث جب شاہد وہاں پہنچتا ہے تو غنیمت اسے یوں ادا کرتے ہیں:
بہ مکتب می رود طفل پری زاد مبارک باد مرگ نو بہ استاد^(۲۳)

مدرسوں اور مکتبوں کے بارے میں اس قسم کے رجحانات اور تصورات بھی ایک خاص طبقے میں اور عمر کے ایک خاص حصے میں ہر دور میں اور ہر جگہ پائے گئے ہیں اور یہ اشعار غنیمت کے عہد کے بیسیوں دلوں کی آواز تھے۔ اب ذرا ان کتب میں پڑھنے والوں کی باتیں سنئے۔

یکی را در سبق دل سبقت اندیش
یکی در اختراع حیلہ چند
یکی بیماری چشمش بہانہ
یکی را ماندہ لب از حرف خاموش
بہ سرعت آن یکی خوانان سبق را
یکی با دیگری در مصلحت خویش
یکی بہر سبق نوبت طلبگار
کتب دیگری افگندہ در پیش
کزان واقف نباشد روح آخوند
معلم در دعای عاشقانہ
سبق چون نام مشتاقان فراموش
نخواندہ صفحہ گرداند ورق را
زمکتب خاستہ لیکن پس و پیش
زبان در حرف دل در سیر بازار^(۲۴)

شب دروز کا چکر چلتا جاتا ہے اور شاہد کو شباب آشنا کر دیتا ہے۔ ایک دن وہ شکار کو نکل جاتا ہے۔ کسی ہرن کے پیچھے گھوڑا ڈال دیتا ہے اور ایک گاؤں میں جا پہنچتا ہے۔ شام ہونے والی ہے۔ ایسے وقت میں گاؤں کی لڑکیاں عام طور پر پگھٹ پر پانی بھرنے آ جاتی ہیں۔ یہ سلسلہ جس طرح آج چل رہا ہے اسی طرح آج

سے صدیوں پہلے بھی تھا۔ اس لئے جہاں ہم بیسویں صدی میں حفیظ جالندھری کی زبان سے ”شام رنگیں“ کے تذکرے میں یہ اشعار سنتے ہیں۔

کسن سہیلیوں کا پگھٹ پہ جھگٹھا ہے
یہ بار بار باتیں یہ بار بار ہنسنا
اک بگددا رہی ہے، چھینٹے اڑا رہی ہے
شرما کے اک نے اوڑھے منہ پر ہنسی کے مارے
شرم و حیا کی سرخی چہرے پہ چھا رہی ہے
جانے اکیلوں کا دن کس طرح کٹا ہے
یہ بے شمار باتیں یہ بے شمار ہنسنا
اک بھر چکی ہے پانی گاگر اٹھا رہی ہے
رنگیں اوڑھنی کے بھیکے ہوئے کنارے
شام اس کو دیکھتی ہے اور مسکرا رہی ہے^(۲۵)

حواشی (از مرتبین)

- (۱) غنیمت کنجاہی، مثنوی نیرنگ عشق، تصحیح غلام ربانی عزیز، پنجابی ادبی اکیڈمی، لاہور، ۱۹۵۸ء، ص ۱۰
- (۲) ایضاً، ص ۳۵
- (۳) ایضاً، ص ۴۱
- (۴) ایضاً، ص ۴۱
- (۵) ایضاً، ص ۴۲
- (۶) ایضاً، ص ۱۷
- (۷) ایضاً، ص ۱۰
- (۸) ایضاً، ص ۱۰-۱۱
- (۹) ایضاً، ص ۱۱
- (۱۰) ایضاً، ص ۱۱؛ اصل مقالہ میں چوتھے شعر کا پہلا مصرع یوں درج ہے:
گھی ہند و زنان فتنہ بر دوش
- (۱۱) ایضاً، ص ۹
- (۱۲) ایضاً، ص ۹
- (۱۳) ایضاً، ص ۱۱
- (۱۴) ایضاً، ص ۱۱
- (۱۵) ایضاً، ص ۱۲
- (۱۶) ایضاً، ص ۱۳
- (۱۷) ایضاً، ص ۱۳
- (۱۸) ایضاً، ص ۱۳

- (۱۹) ایضاً، ص ۱۳
- (۲۰) ایضاً، ص ۳۱
- (۲۱) ایضاً، ص ۲۷
- (۲۲) ایضاً، صص ۳۰-۳۱
- (۲۳) ایضاً، ص ۳۰
- (۲۴) ایضاً، ص ۳۱: اصل مقالہ میں پہلے شعر کا پہلا مصرع یوں درج ہے:
- بکی را در سبق دل برفت اندیش
- (۲۵) حفیظ جالندھری، کلیات حفیظ جالندھری، مرتبہ خواجہ محمد ذکریا، الحمد پبلی کیشنز، لاہور، ۲۰۰۵ء، صص ۲۲۸-۲۲۹

☆ مثنوی نیرنگ عشق

بہ نام شاہد نازک خیالان عزیز خاطر آشفته حالان^(۱)

نخستین بیت مثنوی معروف مولینا غنیمت را از زمان اورنگ زیب عالمگیر پسر شاہجہان تا امروز دوستداران زبان فارسی در شبہ قارہ ہند و پاکستان زمزمہ کردہ و اشعار شیرین و نغمہ دلنواز اولدت بردہ اند۔ بالاخص در مراکز فرہنگی پاکستان غربی کمتر کسی است کہ مقداری از اشعار این مثنوی حفظ نہاشتہ باشد۔

غنیمت در اواسط قرن ہفدہم در دہکدہ از ”کنجاہ“ در پنج میلی شہرستان گجرات در پنجاب متولد شد و از مطالعہ اشعارش پیدا است کہ از علوم متداول وقت و زبان عربی و آثار متصوفین بزرگ ایران و ہند بہرہ وافر بردہ است۔
بہ عقیدہ دانشمندان معاصر غنیمت اشعار زیادی سرودہ، ولی از آن جملہ مثنوی اوست کہ ہموارہ مورد توجہ و علاقہ مردم این سامان بودہ است۔
مثنوی غنیمت قصہ بسیار سادہ و عوامانہ را بیان می کند و طرز بیان شیرین عام فہم خوانندہ را مجذوب می سازد۔

قبل ازین کہ بہ مغربی این مثنوی بہرہ دازیم باید بگوییم کہ معاشقہ با پسر بیچہ ہا در کشور ہای ما معمول بودہ است و با داشتن آثار بزرگان شعر فارسی در ایران و ہند حاجت بہ شرح و بیان این مضمون نمی باشد۔ قصہ ای کہ غنیمت در مثنوی بیان می کند این است کہ ”عزیز“ عاشق یک پسر بیچہ بہ اسم ”شاہد“ می گردد و بعد از تحمل سختی ہا و کشیدن رنج و درد بسیار عاشق از عشق مجازی بہ عشق حقیقی راہ می یابد۔ نتیجہ این داستان همان است کہ مولانا از داستان کنیزک و پادشاہ (در دفتر اول مثنوی معنوی) می گیرد، ولی ”غنیمت“ بہ جای پرواز و سیر بہ

آسمانها خط سیر خود را به دهکده های پنجاب محدود می کند و متوجه محدودیت های خوانندگان و نبوغ شعری خود نیز می باشد۔

اکنون سعی می کنیم که مختصر این مثنوی را که از چندین قرن در دره سند طنین انداز است معرفی نماییم۔

در یکی از دیهات پنجاب مرد فقیری بازن خود زندگی می کرد۔ "شاهد" که دل معشوق را در این داستان بازی می کند، پسر این زن و مرد فقیر بوده و پدرش پیش از تولد این بچه در گذشته و زن در حال بیچارگی و تنگدستی گرفتار شد۔ چند سال به همین منوال گذشت و چون هیچ وسیله ای برای زندگی خود و بچه اش نداشت، در ده سالگی شاهد را به دست عده ای "مقلد پیشه" (کولیها) فروخت و آنها شاهد را در رقص و آواز و غیره تربیت نمودند و برای کسب معاش شهر به شهر می رفتند تا رسیدند به شهری که آنجا "عزیز" یگانه پسر جوان حاکم آنجا زندگی می کرد۔ شهره زیبایی شاهد به گوش عزیز رسید۔

اینجا ابیات چند از این قسمت داستان نقل می شود:

درین کشور که پنجابش بود نام فقیری بود بس نیکو سر انجام
زنی در عقد او مستوره راز صفای وقت او را یسار دمساز^(۱)

آبسته شدن زن و در گذشت پدر را قبل از تولد بچه چنین بیان می کند:

سحاب او به بارش آشنا شد صدف بر کام دل گوهر ربا شد
گهر را جلوه اش موقوف میعاد که ابر سایه گستر رفت برباد^(۲)

کولیها شاهد را از ما درش خریدند و:

ز فن خویش تعلیمش نمودند به اندک فرصتش از جا ربودند^(۳)

چون به شهر "عزیز" می رسند به آن جوان خبر می دهند که با دسته کولی ها

که تازه وارد شهر گردیده اند:

پری زادیست با این قوم همراه نموده جلوه او رخصت آه
گذارد پا اگر در چشم بلبل نخارد از خیال خنده گل

جدیش برد هوش از اهل محفل شنیدن کار دیدن کرد در دل^(۴)

ندیده جلوۀ دیدار قاتل شنیده نام تیغ و گشته بسمل
در تمام کوچہ و برزن سر و صدای زیادی از حسن و جمال "پسر بچه" که
کولی ها همراه خود داشتند، بلند شد و محتسب شهر "از بهر تنبیه" در محلی که
ایشان خیمه زده بودند، به اتفاق عده ای پاسبانها وارد شد۔ همینکه پاسبانها و محتسب
را دیدند، همه کولی ها پا به فرار نهادند ولی :

ز بیمش جمله رم خوردند ناکام بماند آن نازنین در خواب آرام
از آن شور و شغب بیتاب برخاست چو چشم خویش مست از خواب برخاست
چو دیدش محتسب تاب و توان باخت به رنگ موم آتش دیده بگداخت^(۶)

شعرای فارسی زبان نظیر این موضوعات را کراراً بیان نموده و داد سخن داده اند
و می توان گفت شاعر "کنجاهی" در ابتکار فکر و بیان عقب نمانده، مصراع:
"چو چشم خویش مست از خواب برخاست"

"به رنگ موم آتش دیده بگداخت"

قوه تجسم فکر و ذوق در ایجاد تشبیه شاعر پنجاب را به خوبی نشان می دهد:
"قاضی" شهر از دل باختگی و دستپاچگی محتسب اطلاع حاصل کرده و
بر آشفت و دستور داد که آن "آشوب شهر" را احضار و تنبیه اش کنند۔ غنیمت
گوید:

روان شد فوج سرهنگان خود کام همه از خون ناحق باده آشام
روان بر مسکن شاهد رسیدند درش را مطلع الانوار دیدند
پریره شد ازین هنگامه آگاه که برق فتنه زد بر خرمن ماه^(۷)
"شاهد" بیچاره نمی داند چه کند، غنیمت عجز و لابه شاهد را در این بیت

کم نظیری بیان می کند:

چو زلف خود به پای هر یک افتاد که می باید مرا زین راه سرداد^(۸)
به دستور "قاضی" شهر شاهد را از دروازه شهر بیرون کردند۔ "عزیز" که
ناظر تمام این جریانات بوده، محرمانه پیغامی برای شاهد فرستاده و شاهد نیز دعوتش را

پذیرفته به خانه عزیز برگشت۔ عزیز خطاب به شاهد می گوید:

کنم جای تو ای آشوب محفل چوبوی گل نهان در غنچه دل
 به نامت باشد اموالی که دارم غلامت گردد اقبالی که دارم^(۹)
 و هنگامی که شاهد دوستی و همنشینی عزیز را قبول می کند عزیز از
 خوشحالی در پوست نمی گنجد و پنهانی هر دو باهم زندگی می کنند۔ دیری نپایید
 که حسودان داستان عشقبازی عزیز را به پدرش رساندند و به دستور او دوباره شاهد را
 شهر بدر کردند۔ ولی عزیز نتوانست مفارقت شاهد را تحمل کند و دنبال معشوق
 خود پا به صحرا نهاد و بعد از تگ و دو او را پیدا نمود و عاشق و معشوق دوباره بهم
 رسیدند۔ آنطوریکه در بالا متذکر گردیدیم "عزیز" یگانه پسر حاکم شهر بود و بعد از
 رفتن عزیز حال حاکم نیز دگرگون گردید و از کرده خود پشیمان گشته عده ای را
 فرستاد تا عزیز و شاهد هر دو را به شهر بیاورند۔ پدر عزیز نامه ای می فرستد و می
 گوید:

رضا دادم که باهم یار باشید گلستان گل بی خار باشید
 مرا باشید هر دو نور دیده علاج سینۀ درد آرمیده^(۱۰)

عزیز و شاهد نزد حاکم شهر برگشتند۔ این ملاقات را غنیمت چنین
 مجسم می کند۔

کشید آن هر دو را یکبار در بر ز ماه و مهر شد برج دو پیکر
 پدر از جلوۀ آن هر دو سر جوش دو شمع افروخت در فانوس آغوش
 کنار از عاشق و معشوق آباد ز بادام دو مغزی یاد می داد^(۱۱)

بعد از این شاهد را برای تحصیلات به مدرسه فرستادند و در مدت کوتاهی او
 شاگرد بسیار قابلی و جوان آراسته از آب درآمد۔ مدتی همین طور گذشت۔

روزی شاهد از عزیز برای دیدن نمودن از مادر خود کسب اجازه نمود۔ عزیز
 هرگز مایل نبود، شاهد از او جدا شود ولی برای رضای خاطر معشوق با دل ناخواسته
 اجازه مرخصی داد۔ شاهد از عزیز جدا شده نزد مادرش رفت۔ اما عزیز نتوانست دور
 از او زندگی نماید و با تغییر لباس به عنوان قاصد "عزیز" نزد شاهد آمد:

بگفت آن قاصدش پیغام خود را که بر گور از خویش و نام خود را^(۱۲)
 از طرز گفتار "قاصد" شاهد زود می فهمد که قاصد خودش عزیز است:
 عزیزش دید خون پی برده کار ز حال خویشتن کردش خبردار
 که ای شاهد عزیزم من عزیزم که از دست تو چندین بی تمیزم
 کشیدش در بر آن آرام دلها می مقصود اندر جام دلها^(۱۳)
 دوباره شاهد پیش عزیز بر می گردد و روزی از روزها در آن ایام جوانی
 چنانکه افتد و دانی، شاهد برای شکار به جنگل رفت و همینکه يك غزال را دنبال
 می کرد از همراهان خود دور شد و:

ز همراهان جدا گردیده در راه گذارش بر دهی افتاد ناگاه
 در آن ده بود چاهی کوثر آبی به آبش تشنه هر دم آفتابی
 ستاده بر لب آن چاه دل بند به خون بی گناهان تشنه چند
 همه از يك دگرها دلربا تر ، سبوهای پر آب آورده بر سر^(۱۴)
 منظره چاه دزدیهای پنجابها مثل يك نقاشی زبردست تجسم داده است-
 از قرن ها دخترهای جوان دیهات سبوه دوش دور چاه جمع می شده اند و گاه گاهی
 اتفاق افتاد که مسافری نیز برای رفع تشنگی یا استراحت مختصری آنجا در رسیده
 باشد- در افسانه های محلی پنجاب، چاه ده رل يك مسافر خانه یا سهانخانه کنونی را
 داشته است-

"شاهد" که در نتیجه همه آن تگ و دو خسته و تشنه شده به چاه نزدیک شد:
 به شاهد تشنگی زد جوش ناگاه چو یوسف جلوه گر شد بر لب چاه
 فرود آمد چو از توسن بر آن چاه شکار چون خودی گردید ناگاه^(۱۵)
 دختر جوان ده را غنیمت چنین معرفی می کند:

نگارین دختری بردش ز سر هوش چه دختر باقیامت دوش بر دوش^(۱۶)
 آری آن دختر که باقیامت دوش بر دوش بود، نیز متوجه جوان رعنا قامت
 گردید:

نه تنها شاهد من خویش را باخت که آن معشوقه را هم محو خود ساخت^(۱۷)

دل او هم فدای روی شاهد خراب غمزۀ جادوی شاهد
 عشق متقابل در دلہای شاهد و آن دختر کہ دختر رئیس دہ بودہ، جوش
 می زد و دختر شاهد را بہ عنوان مہمان نزد پدرش برد و خانوادہ اش از شاهد پذیرایی
 گرمی بہ عمل آورد۔ اما پدر دختر از عشق این دو نفر بی اطلاع بود۔ غنیمت گوید :
 نہان در پردہ دل گرم فغانہا خموشی داستان در داستان ہا
 رئیس دہ کہ دختر را پدر بود ز خدمتگاری شاهد نیآسود
 از آن غافل کہ برق خانہ او شبی خون کرد بر کاشانہ او
 وزین ہم بی خبر کان شمع سرکش زده در خانہ او نیز آتش^(۱۸)
 شاهد و دختر و خانوادہ اش و سایر اہالی دہ از بد بختی بزرگی کہ در انتظار
 آنها بود بی خبر در تاریکی شب بہ خواب رفتند۔ ہمینکہ ایشان بہ خواب فرو شدند،
 فتنہ سوزان بیدار شد۔ نیمی از شب گذشتہ بود کہ یک دستہ بزرگ از غارتگران
 افغانی بر آن دہ فروریختند و عدہ ای را کہ شاهد و دختر جزو آنها بودند، با مال و اموال
 اہل دہ بہ اسارت بردند :

ز شب نیمی چو شد تاراج دوران بر آن دہ تاختن آورد افغان
 بہ غارت رفتہ زان دہ جملہ اموال بہ دل گردید با ادبار اقبال
 نہ شاہد ماند و نہ آن شاہد آزار بہ دست قوم افغان شد گرفتار^(۱۹)
 عزیز کہ در فراق شاہد روز و شب را در کرب و درد و بی قراری بہ
 سز می برد، پرم پرسیان بہ دہی رسید کہ شاہد آنجا بہ دست افغان ہا گرفتار گردیدہ
 بود۔ بعضی از اہالی دہ بہ عزیز گفتہ کہ :
 گل اندامی کہ شاہد بود نامش دہ ما بودہ است امشب مقاش^(۲۰)
 و اضافہ نمودند کہ :

بہ رنگ دستہ گل بستہ بردند چو بلبل با درون خستہ بردند^(۲۱)
 با شنیدن این خبر "عزیز" آہ از نہادش برخاست :

سرش برداشت بی تابی چو از خاک ز دل سر کردہ صد آہ المناک
 بہ یاران گفت با صد ناتوانی مبارکباد عید جانفشانی^(۲۲)

عزیز با عده‌ای از جوانان فداکار و مسلح به شهر افغانها حمله برد:

غنیم آمد ز شهر خویش بیرون
 به عزم جنگ فوج تشنه خون
 در افتادند باهم جنگ جویان
 زدند آتش به جانها شعله خویان
 سلامت رخت بر بست از چپ و راست
 ز آب تیغ طوفان اجل خاست
 هزیمت از صف دشمن عیان شد
 جهان پر شور بانگ الامان شد
 برون آمد ز اعدا آخر کار
 به جای نیزه‌ها انگشت زنهار
 عزیز آن فتح چون آمد نصیبش
 فرامش گشت دنبال رقیبش^(۲۳)
 عزیز شاهد را با هزار شادمانی همراه خود آورد ولی شاهد دیگر همواره نقشه‌ها
 برای ملاقات با معشوقه خود و فرار از دست عزیز می کشید۔

بالاخر شاهد يك عجوزه پر مکر و کید را به خانه پدر معشوقه شاهد فرستاد تا
 پنهانی "وفا" (اسم معشوقه شاهد) را از خانه پدرش فرار دهد۔ آن پیره زن مقداری
 "دروغهای راست مانند" تراشیده و خود را از بستگان خانواده "وفا" معرفی نمود۔
 پدر ساده لوح "وفا":

به تعظیم و ادب بوسید پایش
 درون خانه خود کرد جایش^(۲۴)
 عجوزه پیغام شاهد را به "وفا" رساند و او را برای فرار از خانه اش آماده
 ساخت۔ نیمه شب وفا از خانه پدرش فرار کرده و در يك دهکده ای دیگر خود را پنهان
 کرد۔ پیر زن شاهد را از محل اختفای معشوقه اش اطلاع داد و شاهد به بهانه ملاقات به
 يك نفر پیر و مرشد اجازه مرخصی گرفته و با 'وفا' ملحق گردید۔ شاهد که به
 مقصودش رسیده بود، دیگر عزیز را فراموش کرد و به اتفاق وفا به دیار بی کنار عشق
 عزیمت نمود۔

عزیز از دوری معشوقه اش بلای بی درمان شده و شب و روز آه و ناله
 می کرد۔ دو نفر از همراهان شاهد که به اصل قصه شاهد و وفا اطلاع کرده بودند،
 برگشتند و عزیز را از موضوع آگاه کردند۔ سعی و کوشش عزیز برای دوباره پیدا
 کردن شاهد بی نتیجه ماند و در فراق یار می سوخت تا در نتیجه این سوز و ساز پیهم
 بارقه از انوار ازل در قلب او افتاد۔ اینک ابیات چند از آخرین قسمت مثنوی که از

حیث لفظ و معنی و صنایع شعری بہترین نمونہ شعر غنیمت سی باشد:

عزیز آن کشتہ بی رحمی یار
صدای پای ہر کس چون شنیدی
رسیدند آن دو خدمتگار مہجور
چو گفتندش حدیث آن رسیدن
فزون شد گرمی ہنگامہ آہ
خبر جویان ز ہر جانب دو دیدند
گمان ہر جا کہ تعین مکان کرد
ز جست جوی او چون گشتہ نوید
کہ کار خوہرویان بنی وفائست
ز بس جان کند از اندوہ بیداد
چو شد از بادہ غم بی خود و مست

فریبی خوردہ از نیرنگ دلدار
ز بیتابی ز خود بیرون دویدی
بہ زیر گرد خجلت زندہ در گور
نگفتن ریزش خون شنیدن
روان شد سوی گردون نالہ آہ
ز ہر سوبی خبر تا زان رسیدند
تجسس رفت و نو میدی بیان کرد
بہ یادش این چنین سی گفت جاوید
طریق دلبران نا آشنائست
تو گویی کویہ غم را بود فرہاد
گرفتش لطف معشوق ازل دست

جمال لایزالش چہرہ بنمود

شکست آن بت کہ نامش غیر او بود^(۲۰)

حواشی (از مرتبین)

- (۱) غنیمت کنجاہی، مثنوی نیرنگ عشق، بہ تصحیح غلام ربانی عزیز، پنجابی ادبی اکیڈمی لاہور، ۱۹۶۲ء، ص ۱
- (۲) ایضاً، ص ۹
- (۳) ایضاً، ص ۹
- (۴) ایضاً، ص ۹
- (۵) ایضاً، صص ۱۱-۱۲
- (۶) ایضاً، ص ۱۳
- (۷) ایضاً، ص ۱۵، در مقالہ، مصراع دوم شعر دوم چنین نوشتہ شدہ است:
درش را مطلع انوار دیدند
- (۸) ایضاً، ص ۱۵
- (۹) ایضاً، ص ۱۸

- (۱۰) ایضاً، ص ۲۸
- (۱۱) ایضاً، صص ۲۹-۳۰
- (۱۲) ایضاً، ص ۳۸
- (۱۳) ایضاً، ص ۳۸: در مقالہ، مصراع دوم شعر سوم چنین نوشتہ شدہ است:
- بہی مقصود اندر جام دلہا
- (۱۴) ایضاً، ص ۴۱
- (۱۵) ایضاً، ص ۴۱
- (۱۶) ایضاً، ص ۴۱
- (۱۷) ایضاً، ص ۴۲: در مقالہ، مصراع اول چنین نوشتہ شدہ است:
- نہ تنہا شاہد ما خویش را باخت
- (۱۸) ایضاً، ص ۴۳
- (۱۹) ایضاً، ص ۴۳
- (۲۰) ایضاً، ص ۴۴: در مقالہ، مصراع اول چنین نوشتہ شدہ است:
- گل اندامش کہ شاہد بود نامش
- (۲۱) ایضاً، ص ۴۴
- (۲۲) ایضاً، ص ۴۵
- (۲۳) ایضاً، صص ۴۵-۴۶
- (۲۴) ایضاً، ص ۴۹، در مقالہ، شعر چنین نوشتہ شدہ است:
- بہ تعظیم و ادب بوسیدہ پایش درون خانہ خود داد جایش
- (۲۵) ایضاً، صص ۵۲-۵۳

☆ نظری بہ مثنوی شاہد و عزیز

(۱)

غنیمت کنجاہی د-۱۱۰۸ق مثنوی را بہ نام نیرنگ عشق کہ ہم بہ نام مثنوی شاہد و عزیز معروف است و دارای داستان عشق عزیز با شاہد است 'قریب بہ سیصد سال قبل نگاشت کہ از سایر نگاشته ہایش معروفتر است و شہرتی در تمام شبہ قارہ پاکستان و ہند بہ دست آورد و تا کنون ہم ہیچ از شہرتش کاستہ نشدہ است۔ این مثنوی در ادبیات فارسی مقام ارجمندی را دارا است و اسم آن شاعر نامی را زندہ نگاہ داشتہ است۔ این منظومہ دلنشین و کوتاہ مشتمل بر ۱۵۰۰ شعر است و بارہا بہ چاپ رسیدہ است۔ آخرین بار در سال ۱۹۶۲م از طرف اکادمی پنجابی در لاہور بہ چاپ رسید۔ چند سال است کہ این مثنوی بیش از پیش مورد توجہ دانشمندان و نقادان پاکستانی قرار گرفتہ است۔

مثنوی غنیمت مرقع ای است بسیار زیبا کہ از شہرت وافی بہرہ دارد و داستان موثر مہیجی است بہ طوری کہ ظاہر آن حس را لذت بخشد و باطنش عقل را تنبیہ دہد و ہر کہ و مہ را مجلوب و مجذوب می سازد و ہیچ کس نمی تواند از تعریف و توصیفش خود داری نماید۔ این مثنوی یکی از مثنویات عشقیہ محسوب می شود ولی داستانش دارای ندرت است و از حیث موضوع و نفس مضمون بی ہمتا و بدین جہت مدتی مشمول کتب درسی بودہ است۔ موضوعش موضوع عامیانہ غزل است ، ولی از سراینندگان متقدمین و متاخرین کسی نیست کہ این موضوع را برای مثنوی انتخاب کردہ باشد۔ در این زبان ہم کہ عدہ سخنوران غزل گوی فارسی زبان در پاکستان کم نیست مثنوی نوشتن دشوارتر است و همچنین سخنوران معاصر ایران این روش قدیم را کمتر دنبال می کنند۔ زیرا مثنوی سرودن کویہ کردن و گاہ بر آوردن است و فی زمانہ این صنعت ادب گرمی بازار ہم ندارد۔ ازین رو ، مثنوی غنیمت از حیث موضوع ہموارہ نادرہ روزگار خواهد ماند۔

این مثنوی در بحر ہزج مسدس مقصور (محدوف) است و این داستان عشق شاہد و عزیز اساس بر "المجاز قنطرة الحقیقت" دارد و در ۱۰۹۶ ق در حیطة تحریر درآمد۔ وی تحت عنوان خاتمه کتاب می نویسد:

چو شد ختم این کلام سینه پر درد خرد تکلیف تاریخش همی کرد
نمایان گشت تاریخ نو آئین "ز گلزار بہار فکر رنگین"^(۱)
"گلزار بہار فکر رنگین" مادہ سال نگارش است و بہ حساب ابجد ۱۰۹۶ ق از آن بر می آید۔

قبل ازین کہ ما بہ محاسن و معایب مثنوی اشارہ کنیم مناسب می دانیم کہ ہر چہ خود غنیمت دربارہ منظومہ خویش سرودہ است نقل نماییم:

چو من این گوہر سیراب سفتم	شنیدن را مبارک باد گفتم
نہ شعر این انتخاب عشق بازی است	تراوشہای زخم جانگدازی است
نہ شعر آن شورش امواج خون است	حدیثی از لب زخم درون است
نہ شعر این نالہ خونی نوایی است	شکست شیشہ دل را صدایی است
بہ ترتیب معانی دل نہادم	رگ ابر گہر باری کشادم
بہ شوق معنی از دل خاست جوشم	شراب گوہر دل بردہ ہوشم
قلم ننوشت جزیبی تابی دل	دواتم بود حلق مرغ بسمل
بہ حرف دل گدازی لب گشودم	دہن را دیدہ گریان نمودم ^(۲)

نیرنگ عشق بہ لحاظ نفس مضمون 'مورد پسند بعضی از منتقدین قرار نگرفته است و آنان از جرأت و جسارت سراینده بر آشفتہ و خشمگین ہستند ولی از روی فن داستان گوئی و خصوصیات شعری ہمہ در تعریفش رطب اللسان اند؛ الا احمد علی ہاشمی، مولف مخزن الغرائب، کہ این مثنوی را از "فصاحت و بلاغت افتاد"^(۳) - گفته است برخی را مایہ خیرت دست دادہ است کہ چگونہ در عہد پادشاهی مثل اورنگزیب عالمگیر چنین مثنوی نگاشته و بہ حسن قبول تلقی شد۔ بہ خیال ما جای تعجب و شگفتگی نیست۔ لازم است کہ بہت سنجش اہمیت این مثنوی اندکی بہ تاریخ آن زمان بنگریم و وضعیت جامعہ را کہ در عہد اورنگ زیب و اخلافش بود، بررسی نماییم۔ خواہیم دید کہ غنیمت وضع سیاسی و جامعہ ای آن

زمان را با صراحت فوق العاده ای بیان و توضیح نموده است۔ اوراق تاریخ کاشف و پرده بردار حقایقی است که غنیمت نگاشته است و محققان و نقادان نیرنگ عشق با وجودی که نفس مضمونش را نمی پسندند نتوانسته اند تاریخ نگاری وی را تکذیب کنند۔ بلکه آنان تصدیق نموده اند که رجحانات و تمایلات افراد جامعه آن دوره کاملاً همان بوده است که این مثنوی به آن اشاره می کند۔

این مثنوی اگرچه داستان است، اما به قول بعضی از تذکره نگاران داستانهای دارای حقایق تاریخی است در ظرف این ربع قرن درباره این مثنوی بحث های فراوانی به عمل آمده است۔

ادب عکاس زندگی است و آثار و افکار آن نویسنده و شاعر با رز می باشد که عکاسی زندگی افراد جامعه می کند۔ معایب اجتماع را آشکار کرده هرچه مبنی بر حقیقت است برملا ابراز نماید و احوال واقعی را به روز می دهد۔ غنیمت شاعری است که نقاب از چهره تمدن و فرهنگ زمان خود برداشته نه فقط ما را در گرداب استعجاب در می اندازد بلکه بر حیرت و خود فریبی ما متبسم شده از نوک قلم ریش درون ما را می خراشد۔ ازین امر ما رنگ به رنگ می شویم لاکن زود ما این شاعر رگ گورا مورد غیظ و غضب قرار می دهیم۔ او بر ریش های ما مرهم می نهد گویی يك کمی مداوای درد ما می کند۔ غنیمت چه خوش گفته است:

میم بس تند و عهد پارسایی است فزودن در تکلف نارسایی است
مخاطب اندکی نازک مزاج است سخن کم گو که کم گفتن رواج است^(۱)

در این مثنوی غنیمت عکس صور افراد جامعه آن دوره را برداشته است و این جرأت رندانه اش سزاوار ستایش است۔ لاریب تلخی حقایق را حس می کنیم لاکن ما باید این جرعات تلخ را به میل و رغبت تمام بنوشیم زیرا این کردار معاشرین يك دوره را بر منصفه شهود جلوه گرمی کند و ما با خیالات و احساسات، رسوم و سنن تمدن و فرهنگ آن افراد را که سی صد سال قبل زیست می کردند آشنا می شویم۔

معترضین به جز این نمی توانند اعتراض کنند که در تعریف و توصیف شاهد طوالت بی جا را به کار برده است۔ هر جا که نام شاهد برد در ستایش خوب رویی و رعنائی او خود داری کردن نتواند مثلاً وقتی شاهد در بلده وارد شود و شهره حسن و

زیبایش در شهر شود و دوستان عزیز آن دلدادہ حسن بتان را چنین طور مطلع کنند:

پری زادیست بہ این قوم ہمراہ
نمودہ جلوہ او رخصت آہ
بہ چشم مست دیدارش رگ خواب
بہ یاد شوخی او برق بیتاب
دہن رمز حدیث لن ترانی
زبان حرفی ز اسرار نہانی^(۵)

دوازده شعر در خوبی و زیبایی او نوشته است:

عزیز وقتی شاہد را طلب کند شاعر رنگین نوای ما چنین مدح سرامی شود:
کہ آمد از در آن سر جلوہ حور
نگاہش نور چشم شعلہ طور
بتی آشوب شیخ و سرگ زاہد
بتی مانند نام خویش شاہد
رخش آیینہ دار شمع ایمن
چراغ طالع پروانہ روشن^(۶)

بر این موقع پانزدہ شعر در مدحش بہ رشتہ تحریر در آورده است۔

شاہد چون از وطن مالوف بہ دیار عزیز برگردد، غنیمت بار دگر در توصیف
وی رطب اللسان می شود و دہ شعر را زینت قرطاس می سازد۔ چند تا را در اینجا نقل
کردن خالی از لطف نباشد:

رخی یک جلوہ رنگین تر ز گلزار
نگاہی آرزو را جام سرشار
ہنوزش نو بہار حسن در جوش
ہنوزش نرگس ظالم قدح نوش
ہنوزش غمزہ در جادو طرازی
ہنوزش عشوہ گرم بی نیازی
ہنوزش آنچه می بایست موجود
ہنوزش آتش رخسار بی دود
ہنوز از تیر مژگان ستم زاد
جگرہا ہمچو ماہی نشتر آباد^(۷)

شاعر مالذ حسن آن پری تمثال چنان سرعوب است کہ ہر جا نامش بر زبان
آرد، چند شعر در مدح پیکر سیمین آن دلبرام زہرہ نژاد نوشتن لازم دارد۔ بہ طور مثال
بگوییم عزیز چون شاہد را برای رقصیدن طلبد، غنیمت اول تعریف حسنش کند و
چون او برای رقص بایستد، چند شعر درین ضمن سراید و چون رقص دوازده شعر در این
بارہ بر سطح قرطاس منتشر شود۔ تشبیہات و استعارات در قالب تخیل جان اندازد و
آن منظر دل آویز پیش چشم قاری مجسم بشود۔

سہ تا شعر را در اینجا نقل می کنیم:

عزیز آن دل فدای راہ جانان
شدہ در خیر مقدم گوہر افشان

ہی تعظیم اور برخواست ناگاہ ز سر ہوشش ز رخ رنگش زدل آہ
نشست و بزم را رشک چمن کرد چمن را اخگری در پیرهن کرد^(۸)

این ہمہ را صرف نظر نموده زیرا ہر چہ گفتہ است بی مناسبت نیست و طبع لطیف از خواندن این ہمہ اشعار لطف اندوز شود البتہ باید متذکر شویم کہ شاعر ہمہترین سخن جایی کہ ذکر شاہد بہ کسی کند وی را عاشق و شیفتہ او ساختہ از زبان آن دل باختہ اظہار عشق کند یا عواطف و کیفیتش را تجسیم کند۔ محتسب باشد یا معلّم ' طفلان مکتب باشند یا جوانان عصر گوئی کسی نیست کہ بہ او برخورد و قریفتہ او نشود۔ ہر کہ و مہ مرعوب جمال جہان آرای آن دلبر طناز هست و دم عشقش ہم زند تا بہ این حد اگر بودی طبع قاری از اطناب نفور نشدی و زبان شکوہ از حسن محاکات و بلندی تخیل و معنی آفرینی خاموش ماندی لاکن طائر تخیل شاعر پرواز کردہ بہ مقامی رسد کہ آشیانہ اش از نگاہش ناپدید شود و آن در وادی تجاہل عارفانہ و غلو سرگردان شود۔ در آنجا عالم نوبہ نظرش آید و حروف ابجد ہم بہ شاہد عشق ورزد۔ آن محبوب دلربا بہ مکتب آمد و الف با تا خواندن آغاز کرد و " بہ یک بسم اللہ اش استاد بسمل " گشت کیفیت حروف ابجد را ملاحظہ فرمایید :

بہ پیش او الف چو دال خم شد میان عشق بازانش علم شد
ز بس در عشق او با از الم کاست عصا کرد از الف آنگاہ برخاست
چو جیم از چشم خون ریزش خبر یافت سر خود را بہ دامن کرد و بشتافت
بدان خوبی چو دید از دور دالش نداد از دست دامن وصالش^(۹)

غنیمت ہفدہ شعر نوشتہ است ولی اطمینان قلبی بہ دستش نیامدہ است۔ لہذا چون شاہد بعد از درس گرفتن از مکتب برفت حالت حروف ابجد در ہجر و فراقش را بہ ہیجده بیت اظہار نمودہ است۔ چند تا شعر تقدیم می شود :

جدا از قامت او شد الف آب بہ پشت بانہ طاقت ماند و نی تاب
سرسر جیم آرزو کنند بریدن بہ شوق نقطہ چون در دل تپیدن
ز بار درد پشت دال خم شد سرش چون غنچہ در جیب عدم شد^(۱۰)

غنیمت ازین طوالت بیان آگاہ است ولی مقصد و حیدش تعریف حسن است؛ زیرا از بیان خوبی های شاہد غبار از خاطر اندیشہ اش رفتہ می شود :

ز خوبی های شاہد بس کہ گفتم غبار از خاطر اندیشہ رفتم^(۱۱)
 باید مثال دیگر ازین اطناب بہ تذکار آید چون پدر عزیز براین امر وثیقت نامہ
 بنویسد کہ :

رضا دادم کہ باہم یار باشید گلستان گل بسی خار باشید
 مرا باشید ہر دو نور دیدہ علاج سینہ درد آرمیدہ^(۱۲)
 برای آن کہ عزیز یقین قطعی پیدا کند در وثیقہ نامہ سو گند خورد و شاعر
 شیرین گفتار ما ۳۰ شعر در این باب سپرد قلم کند چہار شعر ملاحظہ شود :

بہ حسن لا یزال شاہد غیب بہ عشق نا تمام فتنہ در جیب
 بہ شاہد بازی نظارہ جویان بہ عاشق پروری های نکویان
 بہ شور نالہ پر درد بلبل نمک پاش جراحات کاری گل
 بہ حسن توبہ رنگین جوانان بہ زخم کاری از پوست پنهان^(۱۳)
 بدون شك و ترس تردید می گوئیم کہ این سخنور عالی قدر در این ہمہ
 اشعار چنانکہ ملاحظہ نمودہ آید ، قوت بیان را اظہار نمودہ است۔ زادگان طبع وقاد را از
 حلیہ تشبیہ و استعارہ پیراستہ است و از کحل تلاش معانی چشم تخیل را جلا
 بخشیدہ است۔ ترشحات فکری را بہ گلہای بو قلمون صنایع لفظی و معنوی رنگ و
 بوی دگر دادہ است و ہر یک از آن جالب نگاہ و باعث راحت روح است ، لاکن در
 بعضی از جاہا مبالغہ تا بہ حد غلو رساندہ است و این بر رخسار زیبای ندرت بیان و طرز
 نگارش خالی است کہ بعضی را خوش نمی آید۔ مطالعہ مثنوی بر ما منکشف می
 کند کہ تصور و تخیل غنیمت اگر وقتی خستہ و درماندہ شود او پروایی نداشتہ
 مست و سرشار راہ خود را می پیماید و آرزویند آرام نمی شود۔ گاہ گاہی قدمش می
 لغزد، ولی او برای حصول مطلوب و منزل مقصود سعی و کوشش را از دست نمی دہد
 و خواستہ خویش را بہ اسلوب دلپذیر بیان کند لکن در بعضی جاہا طوالت بی جا را
 ذوق سلیم نمی پسندد ؛ چنانکہ گفتمہ اند:

مکرر گر چہ سحر آمیز باشد
 طبیعت را مال انگیز باشد

حواشی (از مرتبین)

- (۱) غنیمت کنجاہی، مثنوی نیرنگ عشق، به تصحیح غلام ربانی عزیز، پنجابی ادبی اکیڈمی، لاہور، ۱۹۶۲م، صص ۵۴-۵۵
- (۲) ایضاً، ص ۵۴، در مقالہ، شعر چہارم چنین نوشتہ شدہ است:
 نہ شعر این نالۂ خوبی نوائیست شکستہ شیشہ دل را صدائیست
- (۳) ہاشمی سندیلوی، احمد علی، تذکرہ مخزن الغرائب، تصحیح محمد باقر، جلد ۴، مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، اسلام آباد، ۱۹۹۳م، ص ۲۲۷۔
- (۴) مثنوی نیرنگ عشق، ص ۵۵۔
- (۵) ایضاً، صص ۱۱-۱۲۔
- (۶) ایضاً، صص ۱۶-۱۷۔
- (۷) ایضاً، ص ۳۹، در مقالہ بعد از شعر اول دو مصراع جداگانہ مثل یک شعر چنین نوشتہ شدہ است:
 ہنوزش نو بہار حسن در جوش ہنوزش عشوہ گرم بی نیازی
- (۸) ایضاً، ص ۱۷۔
- (۹) ایضاً، ص ۳۱۔
- (۱۰) ایضاً، ص ۳۲۔
- (۱۱) ایضاً، ص ۵۴۔
- (۱۲) ایضاً، ص ۲۸۔
- (۱۳) ایضاً، ص ۲۸۔

(۲)

غنیمت کنجاہی در مثنوی شاہد و عزیز نہ تنها تحلیل نفسی و تجزیہ روحی بعضی از افراد جامعہ کردہ است، بل کوشیدہ است کہ اوضاع اجتماعی و اقتصادی آن زمان و خیالات و رجحانات تودہ مردم آن دورہ را تجسیم کند۔ بہ اعجاز ایجاز کلام کہ یکی از مختصات اوست، مساعی جمیلہ اش بار آور شدہ بہ حسن قبول تلقی گشت۔ این مثنوی شگاف در شبستان راحت و عشرت امیرزادگان و نوابان است و ما را در اندرون دیدن آن کمک می نماید و ما مشاہدہ می کنیم کہ در محافل متمولین و خوانین رقص و سرود و چنگ و رباب وجہ سرور و انبساط بود۔ در این بزم های عیش و نشاط چون "آتش زبانی و شعلہ بیانی" کہ جوانی خویش را صرف ماہ رویان نمودہ بود چون "رنگین قصہ های غارت ہوش" را تذکار می کرد و در خوش گلی و خوش گلویی امر دیا در حسن و جمال دوشیزگان مہ تمثال و مہ جبینان سیم تن رطب اللسان می شد، ہمہ اہل محفل نادیدہ عاشق شدہ می خواستند کہ وی را در محفل مسرت آگین خویش بیاورند و ازین گلہای خندان و غنچہ های متبسم کہ باعث سرور روحی و تسکین قلبی شان بود، حظ وافر ببرند۔

مطالعہ مثنوی بر ما منکشف می کند کہ در آن دورہ اوضاع مردم عامہ و خیب بود۔ تہی دستی و مفلسی اقدار اخلاقی را چنان پست کردہ بود کہ پس پردہٴ تانوں و احتساب خرید و فروش امر گرمی بازار داشت۔ آیا ہیچ متاع عزیز تر از پسر برای مادر هست؟ ولی در آن محیط نا مساعد مادر مجبور بود کہ لخت جگر را بفروشد۔ آب و تاب سیم و زر چشمش را خیرہ کند و او جگر گوشہ ای خویش را چون کالای فروختنی با کمال خونسردی بیش "بہگت بازار" اندازد۔ مولانا غنیمت "بردہ فروشی و بردہ خری" را بہ اسلوب دلکش اشارہ کردہ گوید:

زر آوردند و در راہش فشاندند ز راہش بردہ سوی خویش خواندند^(۱)

غنیمت در جای دیگر نیز اشارہ صریح بہ این امر کردہ گفتہ است:

قزلباشانہ گہ امر د خریدار

در ماضی بعید همچو عصر حاضر سینما و تیاتر نبود، ولی این ”بہگت بازان“ از رقص و آواز قلوب شنوندگان را مسحور می کردند۔ فضای بسیط از نغمات شیرین و دلپذیرشان در وجد و حال می آمد و ہمہ ماحول غریق سرور می شد۔ این ”بہگت بازان“ در قریہ ہا و بلدہ ہا گردش کردہ مظاہرہ فن خویش می کردند۔ در لباسها و شکلہای مختلفی جلوہ گرمی شدند و کیفیات و اوضاع مختلف النوع حیات انسانی را پیش ناظرین تجسیم کردہ آنان را تحت تاثیر آورده بی خود می ساختند۔ ہر يك از آنان برای آن کہ حقایق زندگانی انسانی را بر منصہ شہود جلوہ گر سازد، ہمہ صلاحیتہای فطری و اکتسابی را بہ روی کار می آورد و وجہ تفنن طبع تماشہ چیان شدہ چند تا از لمحات حیات ناپائدارشان کہ مملو بہ زحمات گوناگون بود، بہ مسرت و شادمانی ہم کنار می کرد۔ تفصیل این اجمال از زبان غنیمت خوش خواهد آمد :

بہ علم رقص و تقلید استادان	سراد خاطر عشرت نژادان
ہمہ خوش لہجگان نغمہ پرداز	بہ حرف اصطلاح ما بہگت باز
بہ فن خویشتن استاد ہر يك	گہی سرد و گہی زن گاہ مردك
گہی سناسیان موپریشان	گہی اسلامیان اہل ایمان
گہی ہندو زنان فتنہ ہمدوش	مسلمان زادہ ہا را غارت ہوش
گہی گبرو مترش نامسلمان	گہی دہقان زن و گہ پیر دہقان
قزلباشانہ گہ امرد خریدار	غلامی گہ چو طوطی چرب گفتار
گہی رنگ زن نوزادہ بررو	بہ دست دایسہ گریان زادہ او
گہی دیوانہ و گاہی پری بود	کلامش را شنیدن باوری بود
زہر قومی کہ خواہی جلوہ سازند	بہ ہر رنگی کہ گویی عشوہ بازند ^(۱)

نہ تنها اہل دیہات از رقص و آواز شان محظوظ می شدند بل ساکنین بلدہ ہا شہر ہا اینان را باعث دل گرمی خود دانستند بالخصوص نوجوانان و توانگران بہ سوی آنها بیشتر مایل و راغب بودہ بر دیدہ می نشانند و جای می دادند، زیرا خواستہ های دل شان از آنان یافت می شد۔ ما اگر بہ دقت نظر مطالعہ اوضاع و احوال شان کنیم، واضح می شود کہ وقتی آنان در گہوارہ های نشاط و انبساط چشم گشودند

دور خویش بیشتر از ضمائر انسانی راسخ شده دیدند- دخت رز را چون رونق بزم سرود و سرور آبابی خود دیدند- آنان نیز در تقلید بزرگان خانواده رقص جام و سرود مینا را پسندیدند و دل بسته ساز و آواز شدند- غنیمت عکس محفل آنان را چنین بر می دارد:

جوانی چند از ارباب دولت	چراغ افروز گرمی های صحبت
به رنگ بوسه خوبان دل بند	بهم پیچیده در موج شکرخند
همه سامان مجلس کرده حاصل	نموده نام آن جمعیت دل
نگاه گرم خوبان آب کردند	چو در ساغر شراب ناب کردند
عیان از جام می در دست ساقی	اشارت های چشم مست ساقی
دل عشاق مست ناز مطرب	کیاب شعلة آواز مطرب
نبوده در کف آن ناز پرور	به جز عاشق نوازی سازدیگر
ز حسن دلبران غارت هوش	تماشا داشت صد کنعان در آغوش
نگاه نرگس جادو نگاران	جواب شکوه بی اعتباران
ادامی کرد با هر خوش خطابی	زبان گوشه ابرو جوابی
متاع صبر و نقد آرمیدن	نیاز غیرت دزدیده دیدن
به زور طبع ارباب معانی	همی دادند داد نکته دانی ^(۳)

اوضاع اجتماعی را صرف نظر کرده اگر احوال هر يك از افراد جامعه مدنظر داریم، به این حقیقت پی می بریم که امر مرجوع آنان بود و هر کس ... خورد و بزرگ، درویش و غنی، معلم و متعلم دل باخته و واله امر بود- شاهد چون تحصیل علم به مکتب رود غنیمت داند، از روی خوب شاهد بر معلم چها خواهد گذشت، اینجا است که غنیمت نقاب تقدس صوری را از رخس بر دارد و اگرچه متعلم را مجرم گرداند که روبه روی چنین نیکو چهر و خوب روی کسی نتواند که خود داری کند- غنیمت گوید:

به مکتب می رود طفل پری زاد	مبارك باد مرگ نوبه استاد
اگر باشد معلم خود فلاطون	به اندك روز خواهد گشت مجنون
اگر این است طفل مکتب او	رسد هر شب به گردون یارب او ^(۴)

لذا وقتی کہ شاہد پیش آموز گار زانو کی ادب تہہ کرد ، استاد گراسی دست پاچہ شد :

بگفت استادش ای مجموعه ناز کہ بنسم اللہ ز بسم اللہ کن آغاز^(۵)
آن مجموعه ناز چون بسم اللہ خواند استاد بسمل شد :

شد اول از سر بی تسابی دل بہ یک بسم اللہ اش استاد بسمل^(۶)
و چون آن تلمیذ رشید از مکتب بہ خانہ رفت ، استاد مفتون در فراق آن دلربا کف افسوس مالید و بہ روی خویش سیلی زد۔ این بود حال آموز گار اکنون حالت شاگردانش از زبان غنیمت بشنوید :

نظر کردند چون بر روی شاہد شدند آشفته تر از سوی شاہد
ز طفلان ہر طرف برخاست فریاد کہ یاران آتشی در مکتب افتاد
صفای صفحہ رویش چو دیدند ز خجلت جملہ پیشش خط کشیدند
شدند اطفال زان غارت گرتاب چو طفل اشک ما خونین دلان آب^(۷)
آن ” سرو آزاد “ چون از مکتب رفت :

ہمی شستند طفلان تختہ خویش بہ آب چشم داغ سینہ ریش^(۸)
این ہا افراد جامعہ بودند کہ ضعف قوت ارادی شان اظہر من الشمس است ولی محتسب کہ در سینہ اش بہ جای دل سنگ خارا نہادہ اند قیافہ اش خشن و باطنش عبوس باشد و او بہ ہر کہ و مہ ترش رویی و تند خوئی را ابراز نماید۔ چون مواجہ بہ شاہد شود از آب و تاب حسنش دلش مثل سوم شود و درشتی و بد خلقی بہ نرمی و ملایمت مبدل می شود :

روان شد محتسب از بہر تنبیہ بہ جنگ شعلہ بازان دبہ پیہہ
گروہی اہل تقوی در رکابش ہمہ فرمانبران احتسابش
بہ حالش سخت می لرزد دل من کہ خون خویشش می گیرد بہ گردن
ازان چشمی کہ باصد فتنہ جفت است سر خود گر سلامت برد مفت است^(۹)

غنیمت محتسب اگرچہ ” دبہ پیہہ “ گفتہ است ولی می داند کہ عوام الناس از شخصیت او چہ قدر مرعوب ہستند۔ محتسب چون برای تنبیہ بر مسکن شاہد

رسید همه فرار را بر قرار ترجیح دادند:

چو روی محتسب از دور دیدند همه لاجول گواز جا رسیدند
ز بيمش جمله رم خوردند ناکام بماند آن نازنین در خواب آرام^(۱۰)

البتہ آن "نگار بی سروت تشنہ خون" را چون شور و شغب بہ گوش رسید،
از خواب شیرین بیدار شدہ بی باکانہ برون آمد و محتسب تاب حسن و رعنائی آن فحام
کہ پرستیدنی بود، نیاورد۔ طاقتش طاق و زبانش لال شد:

چو دیدش محتسب تاب و توان باخت بہ رنگ موم آتش دید بگداخت
بہ يك نظارہ شوخ ستم گار چو عضوی رفتہ از جا ماند بی کار
چو زلف او سری افگندہ در پیش بہ پا بوسش تو گویی رفتہ از خویش
ز تاب آتش عشق آب گردید غلط گفتم شراب ناب گردید^(۱۱)
و نوبت بہ اینجا رسید کہ ہر کہ و مہ از عشقش آگاہ شد۔

غنیمت حقا دندان افراد جامعہ را مشمرده است و مقصود و مطلوبش از معرفی
نمودن اینہا بہ جز تخطئه ارباب اختیار و دانشمندان محترم و غیرہم نیست۔ از این
مطالب جزئی کہ شاعر وصف کردہ است بر ما ہویدا شود کہ اکثریت عامۃ الناس در
قعر مذلت افتادہ است۔ قوت ارادی شان ضعیف است و آنان در قبال سرکشی و
تخطی نفس امارہ عاجز و بی دست و پا ہستند۔ بدین سبب نہ تنہا وظایف خود را بہ
طریق احسن انجام نمی دهند بلکہ باعث نشو و نمای آن میکروب های بدی و آزر می
شوند کہ وجود جامعہ را مفلوج کند۔ این حقیقت الحق تا امروز باطل نشدہ است و
وجود نامسعود چنین افراد باعث شدہ است کہ صورت اقدار اخلاق مسخ شود۔ بدتر
ازین این است کہ چنین کسانی بہ جای آن کہ اعتراف جرم خویش کردہ از وقاحت و
پر رویی خود منفععل شدہ توبہ کنند سعی شوند کہ از دلایل و براہین جواز خطا و
نسیان را بیش کنند۔ برہان آنان همچو دلیل محتسب پوچ و بی معنی باشد۔ قاضی چون از
والہی و شیفگی محتسب آگاہی یافت او را تہدید شدید و زجر و توبیخ بلیغ کردہ گفت:
خدا را بندہ بت را سجدہ کردن نکشتم گرترا خونم بہ گردن^(۱۲)
آقای محتسب در جواب گفت:

تو ہم بینی اگر آن روی نیکو شوی مانند من دیوانہ او
 زیک نظارہ او دارم آن چشم کہ خاکستر شود این شعلہ خشم
 برد سزگان گیرایش دل از دست دروغی نیست اینک شاہدی هست^(۱۳)

لیکن قاضی نہ از این سخن های لغو و بیہودہ متاثر شد و نہ از روی زیبای شاہد مرعوب بل او را فتنہ و بلا دانستہ حاکم وقت را مطلع نمود۔ بلندی کردار و پاک طبیعتی قاضی "راہ سفارش" را مسدود کرد و حکم نفی برای آن "شہر آشوب" و فتنہ زا صادر شد۔

بہ این افراد جامعہ ما اکثر و بیشتر برخورد کنیم و کوائف شان از نگاہ ما پنهان نباشد ولی بعضی از افراد جامعہ هستند کہ ظاہر آراستہ و جذاب دارند و ہمہ را از عظمت و تقدس ظاہری مرعوب کنند از "قیافہ ملکوتی و نگاہ های پر از رافت و عاطفت ہیچ تصور نمی کند کہ ماورای این زیبایی یک روح ناہموار و ظلمت زدہ باشد" ولی سرور ایام چون تیرگی باطن و ذمائم اخلاقی آنان را آشکار کند و نقاب تقدیس پارہ پارہ کردہ در فضای بسیط منتشر سازد، ما ہمہ مات و سنگ شویم۔ آنان ماری باشند کہ از نقش و نگار ظاہری شان توجہ ہمہ مجلوب شود ولی گزیدہ آن دست از جان بشوید۔ چنین کسان کارهای زشت را طوری انجام دہند کہ کسی را اطلاعی نباشد و چون شخصیت آنان از شکوک و شبہات بالاتر باشد، لذا از پنجہ آہنی قانون و آیین محفوظ مانند۔

در این مثنوی ما بہ پیرزنی و درویشی برخورد کنیم کہ وجود نا مسعود آنان "خانہ ناموس" را سیل بلا و برای چراغ عفت و عصمت باد، تند و تیز است۔ این چنین مرد و زن اجنت خانوادہ را مبدل بہ جہنم کنند۔ دختران عقیف را این عنیف ہا در باغ سبز نمایند و از تبسم های پر از لطف و الفت و از طلاقت و فصاحت زبان دام های تزویر نہند و آنان مسحور شدہ چون یک بار مایل شوند در دام گرفتار آیند و از این زللی در قعر مذلت افتند و برای ہمیشہ در رنج و محنت و شکنجہ روحی می مانند و بالاخرہ بہ آن محیط بسازند۔ غنیمت وقتی کہ آن عجوزہ را بہ ما معرفی نماید، حس می کنیم کہ آبی زیر پوستش رفته است۔ البتہ ما صورت و سیرتش را روشن می بینیم:

دو چارش شد کہن زالی ستمگار
 بلائی خانہ ناموس زالی
 مصور افترای دلنوازی
 فراخی بخش عیش تنگ دستان
 ہزاران بزم عشرت در نوشتہ
 ہزاران ہزاران کار سازی
 تسلی دل شہوت پرستان
 خراش آباد ایام گذشتہ
 ز عمر او درازی سر کشیدہ
 بہ چشم خود ہزاران حشر دیدہ^(۱۴)

شاہد یکی از این "حیلہ زای مکر اولاد" آگاہ شد و دست بہ دامنش زدہ او را بہ خانہ محبوبہ خود کہ بہ اسم وفا موسوم بود، فرستاد۔ آن مکارہ از مکر و حیلہ آدرس عزیزان و قرابت داران پدر وفا را دریافتہ بہ خانہ اش رسید و افراد خانوادہ را بہ این طور رام کرد کہ فلان بر رشتہ پارہ شدن بہ شما متالم و متاسف هستند و می خواہند کہ تعلقات دیرینہ از سر استوار کنند و آرزو دارند کہ دختر خویش را بہ پسر شما در سلک ازدواج منسلک گردانند و برای آنکہ آنان را از سر وا کند چیزی بہ طور "شگون" داد۔ آن سادہ دل و سادہ لوح بہ غایت عجز و توقیر وی را پذیرا شدند و آن دغل باز بی وفا بچ پچ کردہ نام شاہد برد و ساز عشقش را مضراب آشنا کردہ گفت:

بتی دلکش و لیکن خاک راہت
 ز عشقت شعلہ اش افتاد در جان
 منش تا صد پیامش بر لب من
 چو چشم خویش بیمار نگاہت
 سمن زارش بہ رنگ پنبہ سوزان
 بود موقوف رخصت های گفتن^(۱۵)

آن پتیارہ وفا را بہ لطایف حیل از راہ بہ در برد و بہ سوی خود مایل کرد و مشورت داد کہ از خانہ پدر پا بہ فرار گذارد۔ آن دختر سادہ صمیمیت و محبت کہ با شاہد داشت در قبال فشار گفتارش نتوانست پافشاری کند تن در داد۔ آن زال نشانی درویش کہ همچو او مار خوش خط و خال بود، بہ وفا دادہ گفت کہ او بہ مکر و فن برادر خواندہ من است۔ ازین الفاظ غنیمت ما را اذیر دہد:

نہ ہر کہ سر بتراشد قلندری داند

این درویشان گندم نما و جو فروش بہ سعادت و آسایش عوام الناس بازی کنند و از افعال زشت شان زہرہ شرفا روی آب افتد ولی آنها از چشم عمال دولتی

مستور مانند نخیر عمال از اعمال شان چشم بپوشند بل آنان را نگاه دارند۔
این مثنوی هم کاشف است که عیش کوشی و چشم عاملان چپوچیان و
غارت گران را بر تاخت و تاراج بر می انگیزت و آنان شب خون زده بعد از غارت و
چپاول مردان و زنان را به اسارت می بردند۔ غنیمت گوید:

ز شب نیمی تا چو شد تاراج دوران بر آن ده تاختن آورد افغان
به فرمان عداوت های دیرین شب خون برد آنجا لشکر کین
به غارت رفته زان ده جمله اسوال به دل گردید با ادبار اقبال
نه شاهد ماند و نه آن شاهد آزار به دست فوج افغان شد گرفتار^(۱۶)

رسوم و رواج:

از مطالعه مثنوی وضع و عادات و رسوم زندگی دهکده ها و روستاهای
پاکستان باختری و پس منظر زندگانی روستایان جلوی چشم ما گردش می کند۔ همه
گشاده رو و خوش خو و میهمان پذیر و مخلص بودند۔ زنان بالخصوص دوشیزگان آب
از چاه می آوردند۔ این "خوبان سبوکش" اگر به مسافری برخورد می کردند به خانه
می آوردند و اهل خانه در میهمانی او می کوشیدند۔ لذا وفا چون شاهد را به خانه خود
برد۔ پدرش که کد خدا بود در خدمتگاری او دقیقه فرو نگذاشت۔

رئیس ده که دختر را پدر بود ز خدمتگاری شاهد نیاسنود^(۱۷)
کمی از مراسم ازدواج درین مثنوی هم به نظر می آید یعنی گفتگوهای
ابتدائیه به وسیله دوستان و اعزا و اقربا یا غیر از آن به عمل می آمد۔ همواره عزت و
شهرت والدین پسر و دختر مد نظر داشته می شد و بعد از تصویب حلقه نامزدی را در
انگشت پسر یا دختر کرده می شد و آن را "شگون" می گفتند:

شگونی را که باشد رسم داماد روان پوشیده در دست پسر داد^(۱۸)

در زمانه قدیم وسایل نقل و حمل موثر و آرام ده نبوده حصول کتب برای
تشنگان علم به ویژه روستا نشینان خیلی مشکل بل محال بود و برای مشکل
کشایی شان کتب فروشان کتب به دوش در دهکده ها و شهرها گردش می کردند و
صدای می زدند و مردمان با سواد و تحصیل کرده از آنان کتاب های پسندیده خود می

خریدند- این صداهاى دلنواز هم اکنون در بلده ها هم شنیده مى شود-

عذرهای لنگ که طفلان مکتب در زمان مولانا غنیمت می تراشیدند در این زمان نیز به همان بهانه از کلاس بیرون می روند و با دوستان در تفریح و تفرج اوقات گرانمایه را ضایع می کنند- بعضی از آنها که در اتاق درس مانند سوی درس توجه خود را مبذول نمی کنند و بعضی ها آموخته را یاد ندارند و از بهانه های نوع به نوع بکوشند که مستوجب مجازات و سزاوار سزا نشوند- اینجا تمایلات و رجحانات شان را تکرار کردن به جز اطالة کلام نیست- درین جهت این داستان مکتب را از زبان ملا غنیمت بشنوید و حظ ببرید:

یکی را بر زبانی چون رگ گل	به تکرار سبق آواز بلبل
ز دست سیلی این دیگر به فریاد	مراد خاص خاطر سرگ استاد
یکی در سبق دل سبقت اندیش	کتاب دیگری افگندی افکنده در پیش
یکی در اختراع حیلۀ چند	کزان واقف نباشد روح اخوند
یکی بیماری چشمش بهانه	معلم در دعای عاشقانه
یکی را مانده لب از حرف خاموش	سبق چون نام مشتاقان فراموش
به سرعت آن دگر خوانان سبق را	نخوانده صفحه گردانده ورق را
یکی با دیگری در مصلحت خویش	ز مکتب خاسته لیکن پس و پیش
یکی بهر سبق نوبت طلبگار	زبان در حرف دل در سیر بازار ^(۱۹)

خصوصیات شعرى:

مولف شمع انجمن در تعریف و توصیف این مثنوی چنین رقم طراز است:

”نیرنگ عشق، مثنوی او شهرت و قبول تمام دارد و در چستی

عبارت و نزاکت و اشارت فایق بر مثنویات شعرای نامدار است-

ترکیب دل نشین معجون مفرح خاطر نازک خیالان است و

تضمین رنگینش عزیز دلهای آشفته حالان“^(۲۰)

لاریب غنیمت در مثنوی مطالب مطلوبه را به طریق احسن عرضه کرده

است که خوانندگان گرامی فصاحت کلامش و حلاوت بیانش، روانی طبعش و دقت

ذهنش را تخسین کنند۔ بر جدت تشبیه و ندرت استعاره و دیگر صنایع لفظی و معنوی و بلندی تخیل و مضمون آفرینی آفرین گویند۔ لازم به یاد آوری است که غنیمت در منظر کشی و کردار نمایی و جذبات نگاری و غیر ذلک مهارت تامه خود را نشان داده است۔ الفاظ موزون و تراکیب دل نشین تصور و تخیل شاعرانه او را به حسن و خوبی مجسم می کند۔ می خواهیم چند تا اشعار را اینجا به خوانندگان عالی قدر تقدیم نماییم:

(۱) منظر کشی:

منظره ای را در قالب الفاظ تجسیم نمودن کاری است خیلی صعب و دشوار، لکن کمال شاعر و شاعری در این پنهان است۔ شاعر را باید که منظره ای را چنین طور بیان نماید که سامعین و یا قارئین به عالمی رسند که شاعر موجود است، گویا گوش سامع و قاری مبدل به دیده شود، چنانکه گفته اند: "الوصف یقلب السمع بصیرا" وصف مولانا بخوانید و ببینید:

شاهد وقتی که در بزم عشرت آگین عزیز در آید و در تعمیل ارشاد عزیز رقصه، غنیمت جزئیات آنها را حتی تاثرات بینندگان را در قید قلم آرد۔ بزم طرب عزیز چون از جلوه رنگین شاهد آراسته و آن شوخ و شنگ مانند شعله تند و تیز از جا برخاسته رقصیدن گرفت؛ همه اعضا اش چون موج باده در جوش بوده ساغر صبر و شکیب عشاق را البریز می کرد۔ دست افشانش بر رخ زهد و پر هیز سیلی می زد۔ زنگوله ها که بر پایش بسته بود گویی دلهای نالان سرهای خود را به پایش می سود۔ "کناری" که بر دامنش دوخته شده بود، به وقت چرخش چراغ شعله جواله را روشن می کرد:

چورنگین جلوه او مجلس آراسته	ز دلها بی خود این آهنگ برخاست
که دیدن چشم در راه سماع است	قیامت را نشستن اختراع است
چو می باید نشست ای شعله پر جوش	به رنگ آتش یاقوت خاموش
شنید این نغمه چون آن شوخ پر مست	به سان شعله تند و تیز بر جست
چو رقص از شعله انگیز سر شد	ز باد دامن خود تند تر شد
بر رقصش گرم شوخیها برد هوش	تمام اعضا چو موج باده در جوش

دل عشاق شد در بی قرار
نشستن صد بیابان رم در آغوش
گهی چون برق جستن ساز دادی
چو بردی بر کمر دست آن ادا مست
چو می کردی به دست افشانی انگیز
به پا کوبی چو جستی مست از جا
برون می آمد از هر دانه آبی
به هر راهی که سر کردی مغنی
مگر زنگوله بر پا بست جانان
کناری وقت چرخش زیب دامن
گل رخسار او چون شد عرق پاش

غنیمت منظره ای جدال و قتال را هم به خوبی کشیده است. همین که فوج ظفر موج عزیز بر افغانان که قبل ازین بر دهکده ای که شاهد میهمان بود تاراج کرده بودند، هجوم آورد سلامت از چپ و راست رخت بر بست و از آب تیغ طوفان اجل برخاست، از گردنهای بی سر مقتولین خون همچو مینای شراب روان بود. میدان کار زار بحر خون شد و در آن کاسه سر حباب آسا نمودار بود. بالاخره دشمنان از آن عرصه کارزار پا به فرار نهادند. معجز نگاری خامه غنیمت ملاحظه شود:

در افتادند باهم جنگ جویان
سلامت رخت بر بست از چپ و راست
به تندی های تیر ناوک از شست
به هر جانب ز فیض آب پیکان
روان گردید خون مشهد آرا
در آن آشوب گاه عرض نیرو
نه زان سو عجز نه زین سو تحمل
چنین چندی چو قایم ماند بازی
زدند آتش به جانها شعله خویان
ز آب تیغ طوفان اجل خاست
نشان زخم از دلها برون جست
ز گردن های بی همچو مینا
چو گل آمد یلان را زخم بر رو
نه زان سو طرح نه زین سو تغافل
کشید این فتنه کارش بر درازی

شہید شاہد آمد بر سر کار
 بہ وقت نیزہ بازی ہادران دشت
 ازان سرہا کہ تیغش بر زمین سود
 بہ بحر خون اعدای تہہ کار
 ہزیمت از صف دشمن عیان شد
 برون آمد ز اعدا آخر کار
 صف افغان شکست کار دیدہ

(۴) کردار نمایی :

دسترس غنیمت در کردار نمایی از اشعار او هویدا است کہ در ضمن زن پیر و حیلہ جو و محتسب و غیرہم نوشتہ است۔ عزیز کہ قہرمان این داستان است، ہم رزم آرا است و ہم بزم آرا۔ رزم آرابی او از اشعار فوق واضح است۔ دیگر خصوصیات او کہ غنیمت شعار کردہ است بہ این قرار است :

سرو سرخیل مجلس نوجوانی
 بہ رنگ فکر خود صاحب تمیزی
 بہ ملک عشق والا دستگاہی
 بہ علم عاشقی فرزانه استاد
 دل پروانہ آتش نشیمن
 ز ثروت نیز حاصل داشت کامی

بہ علم عشق بازی نکتہ دانی
 چونام خویش در دلہا عزیزی
 بہ صدر بی خودی مجنون پناہی
 کتاب قصہ مجنون و فرہاد
 سواد عشق پیشش کردہ روشن
 سعادت طالع او را غلامی^(۲۲)

(۳) جذبات نگاری :

جذبات و احساسات انسانی نازک و لطیف و دقیق باشد و آنها را بہ ہمہ جزئیات وصف نمودن خیلی مشکل، بل محال است۔ غنیمت جذبات و احساسات عشاق را محسوس کردہ، در اظہار آن کوشیدہ و ازین عہدہ ہم بہ طریق احسن بر آمدہ است۔ مثلاً موقعی کہ شاہد سی خواہد بہ خانہ مادر خود برود و این آرزوی خویش بر عزیز عرضہ کند، آن کشتہ تیر نگاہش برای پاس خاطرش اجازہ مرخصی

دہد، لہذا چون آن محبوب دلنواز بر اسپ سوار شود، اضطراب عزیز رو بہ فزونی نہد۔
غنیمت این واقعہ دلگداز افتراق عشاق را چنین وصف می نماید:

عزیز آمد بہ ہنگام سواری	عنان دل بہ دست بی قراری
گہی می گشت گرد توسن او	نمودی راست گاہی دامن او
گہی بی خویشتن می کرد فریاد	رکاب آسایہ پایش بوسہ می داد
چو دیدش یار ز انسان در غم و درد	تسلی دل غم پرورش کرد
کہ کردم چو نفس در یک نفس باز	دل از غم های تنہایی پرداز
چو بشنید این حدیث نازنین را	بہ طوفان داد چشمش آستین را
ازان سو نالہ در آتش عنانی	وزین سو نغشویہ گرم مہربانی
ازان سو گریہ طوفان تلاطم	وزین سو آب در چشم ترحم
ازان سو التماس چارہ سازی	وزین سو وعدہ عاشق نوازی
ازان سو بر زبان آہ جگر پاش	وزین سو ہر زمان برب کہ خوش باش ^(۲۴)

ہمچنین روزی شاہد برای صید و شکار رفت و در دنبال غزالی اسپ خویش دوانید و بر چاہی دہکدہ ای رسید کہ در آن جا "وفا" با چند تا از دوستان و ہمسایگان برای حصول آب آمدہ بود۔ ہر دو یک دگر را دیدہ دل از دست دادند۔ پیکان محبت در دل شان پیوست۔ تصویر این ہیجانات روحی و اضطراب قلبی کہ در اولین منزل بر آنان مستولی گشت و عکسش از رخسار و رفتارشان ہویدا بود، در این اشعار کشیدہ است:

گل رخسارہا بر فروخت	بہ رنگ لالہ دلہا در میان سوخت
بہم دز دیدہ دیدن جستجو داشت	ہمین چشم سخندان گفتگو داشت
تپش تحریص دلہا کرد پر جوش	حجاب انگشت برب زد کہ خاموش
حدیثی را کہ دل از لب نہفتی	زبان شوخی دنبالہ گفتی
سوالش آن کہ در دل عشق زد جوش	جوابش آن کہ فہمیدیم خاموش ^(۲۵)

(۴) سراپا نگاری:

غنیمت ہموارہ در توصیف حسن و جمال شاہد رطب اللسان است و

وصف چشم و مژگانش 'لب و دندانش' ساعد سیمین و لب لعینش 'کف دست و پایش و غمزہ و ادایش را کرده است۔ انتخاب الفاظ و نشست آنها جدت تشبیہ و ندرت استعارہ وسعت نظر و قوت اختراع شاعر دامن دل می کشد و ذوق لطیف لطف اندوز می شود و شاعری ساحری به نظر می آید۔ اشعار متعدد را ماقبل نقل کرده ایم و امیدواریم کہ طبع سلیم از خواندن آنها منتعش شده باشد۔ لذا آن اشعار کہ در تعریف حسن و زیبایی شاهد گفته است، صرف نظر نماییم و در پایان این مقالہ سرا پای وفا کہ محبوبہ شاهد بود نقل کنیم، زیرا اینها نیز شاهد بر حسن مقال او است:

نگارین دختری بردش ز سر هوش	چه دختر با قیامت دوش بر دوش
نہان در گیسوی او لیلة القدر	عیان از جبهۃ او مطلع الفجر
کمان ابروی آن آفت جان	رگ ابر سیاه تیر باران
غزال چشم تکلیف رم هوش	نگاہ مست صد میخانہ در جوش
نہ مژگان چنگل شاہین تقدیر	ربودہ دل ز دست مرغ تدبیر
دراز از زلف او عمر تسلسل	عیان از پیچ و تابش مرگ سنبل
بناگوشی کہ شد جانہا فدایش	گہر گردد سر حسن صفایش
بہار عارضش را وقت دیدار	لطافت چون عرق ریزان ز رخسار
بین بر بینی، آن نازنین حور	کہ شد موجی بلند از چشمۃ نور
لبش با آب حیوان در تکلم	نمودہ عرض جانہا در تبسم
دہن گفتم رسید از غنچہ بویی	ندیدم من شنیدم گفتگوی
ز دندانش چو سفتہم در سخن در	دہان از گوہر یک دانہ شد پر
ازان سبب ذقن دل حرف می راند	لطافت ریخت آہم در دہن ماند
صراحی تا نظر کردش بہ گردن	سرش فرسود از بس سجده کردن
خراب بازویش تاب و توانہا	سپرافگندہ زورش کمانہا
مرا با ساعدش دل بند ازان است	کہ در دستش رگ جان جہان است
حنایی پنجہ اش خورشید دلہا	ہلال ناخنش عید تماشا
برش چون داد نور خویش را عرض	نماز صبح بر عشاق شد فرض

شود دیوانہ اینجا ہوش و صاف
خوشا آیینہ نیرنگ زانو
رود ہر جا سخن زان ساق پر نور
ہوس از پشت پای آن دل آرا
کف پا با لطافت دوش پر دوش
کہ دارد شوخی چشم پری ناف
کز شد طوطی طبعم سخن گو
فتد آتش بہ جان شمع کافور
بہ رخسار بتان زد دست ردها
حناثابت کن خون سیاوش^(۲۶)

حواشی (از مرتبین)

- (۱) غنیمت کنجاہی، مثنوی نیرنگ عشق، بہ تصحیح غلام ربانی عزیز، پنجابی ادبی اکادمی، لاہور، ۱۹۶۲م، ص ۹۔
- (۲) ایضاً، ص ۱۱؛ در مقالہ، مصراع دوم شعر سوم چنین نوشتہ شدہ است:
گہی مرد و گہی زن گاہ طفلك
و شعر ششم چنین نوشتہ شدہ است:
گہی دہقان زن و گہ پیر دہقان گہی گبر و مترس نامسلمان
- (۳) ایضاً، ص ۱۰۔
- (۴) ایضاً، ص ۳۰۔
- (۵) ایضاً، ص ۳۱۔
- (۶) ایضاً، ص ۳۱۔
- (۷) ایضاً، ص ۳۱۔
- (۸) ایضاً، ص ۳۲۔
- (۹) ایضاً، ص ۳۱۔
- (۱۰) ایضاً، ص ۱۳؛ در مقالہ، مصراع اول شعر دوم چنین نوشتہ شدہ است:
زبیش جملہ رم خوردند ناکام
- (۱۱) ایضاً، صص ۱۳-۱۴۔
- (۱۲) ایضاً، ص ۱۴۔
- (۱۳) ایضاً، ص ۱۴۔
- (۱۴) ایضاً، ص ۴۸۔
- (۱۵) ایضاً، ص ۴۹؛ در مقالہ، مصراع اول شعر دوم چنین نوشتہ شدہ است:
ز عشقش شعلہ اش افتادہ در جان
- (۱۶) ایضاً، ص ۴۳۔
- (۱۷) ایضاً، ص ۴۳۔
- (۱۸) ایضاً، ص ۴۹۔

- (۱۹) ایضاً، ص ۳۱-
 (۲۰) صدیق حسن خان، نواب، تذکرہ شمع انجمن، ۱۲۹۳ھ، ص ۲۵۶-
 (۲۱) مثنوی نیرنگ عشق، صص ۱۷-۱۸، در مقالہ، مصراع اول شعر سوم،
 مصراع اول شعر چہارم، مصراع اول شعر ششم و مصراع دوم شعر چہاردہم چنین
 نوشتہ شدہ است:

چومی باید نشست ای شعیہ پر جوش

شنید این نغمہ چون آن شوخ سرمست

برقص گرم شوخی ہا برد ہوش

نمودش شاہدش طی بی تانی

- (۲۲) ایضاً، ص ۴۵-
 (۲۳) ایضاً، صص ۱۰-۱۱-
 (۲۴) ایضاً، صص ۳۵-۳۶-
 (۲۵) ایضاً، ص ۴۲-
 (۲۶) ایضاً، صص ۴۱-۴۲، در مقالہ، مصراع دوم شعر چہارم، مصراع اول شعر
 ششم، شعر سیزدہم، مصراع اول شعر نوزدہم، مصراع دوم شعر بیست و دوم چنین
 نوشتہ شدہ است:

نگاہ مست صد میخانہ بردوش

دراز از زلف او عمر مسلسل

ازان سبب طقن دل حرف می راند
 لطافت ریخت آن ہم در دهن ماند

شود دیوانہ اینجا ہوش اوصاف

کند آتش بہ جان شمع کافور

سید نور محمد قادری

دیوان غنیمت کے ایک مخطوطے کا تعارف

ہمیں حال ہی میں دیوان غنیمت کا ایک اور قلمی نسخہ دستیاب ہوا ہے جس میں ۸۰ کے لگ بھگ ایسے اشعار موجود ہیں جو اکیڈمی والے مطبوعہ نسخہ میں بھی شامل نہیں اور ابھی تک علمی دنیا کی نظر سے بھی اوجھل ہیں۔ اس کے علاوہ ہمارے اور اکیڈمی والے نسخہ کے متن میں بہت زیادہ اختلاف ہے۔ کئی جگہوں پر پورے کے پورے شعر اور مصرعے بدلے ہوئے ہیں۔

مذکورہ مخطوطہ عام درسی سائز کے ۱۱۵ اوراق پر مشتمل ہے اور ناقص الآخر ہے (ردیفہ پر ختم ہو جاتا ہے) طرز تحریر شکستہ اور الجھی ہوئی ہے۔ جس سے پڑھنے میں تکلیف ہوتی ہے۔ باوجود کوشش کے کئی اشعار پڑھے نہیں جاسکے۔

وہ غیر مطبوعہ اشعار جو پڑھے جاسکے ہیں نذر قارئین ہیں تاکہ وہ بھی اس خوان نعمت سے بہر اندوز ہو سکیں۔

برای دختر رز گونباشد جام زرینی
غنیمت حسن کامل کی شہود محتاج زیورہا^(۱)
(ورق نمبر ۱۱ قلمی)

امشب کہ او بہ میکہد چشمت^(۲) نگاہ کرد
چندین ہزار کشتی می راتباہ کرد
ہر کس کہ راہ یافت بہ بزم وصال دوست
چون شمع نقد ہستی خود صرف آہ کرد
می ناکشیدہ رفتنت از بزم ما برون
جام شراب را دهن داد خواہ کرد
یارب سر شکستہ عشاق خویش را^(۳)
ہم سنگ باشکستن طرف کلاہ کرد
دہر از کجا و سرمہ بینایی از کجا
خاک سیاہ پر سر چشم سیاہ کرد

☆ مجلہ فنون، لاہور، مارچ ۱۹۷۵ء، صفحہ ۲۸-۵۱

ہر جا کہ هست یوسف مصری سخنوری^(۴)
گردون دون زہستی طالع بہ چاہ کرد
چون برق بر گرفت غنیمت ز حسن یار
خورشید از شکستن خود رنگ ماہ کرد

(ورق نمبر ۴۴ قلمی)

مرا آن شور محفل ہا بہ دل تا یاد می آید
چو تبار چنگ موج بادہ در فریاد می آید
پی تصویر چشم شوخ^(۵) تارنگ می ریزد
خدنگ غمزہ اول بر دل بہزاد می آید

(ورق نمبر ۵۵ قلمی)

دختر رز شیشہ ناموس خود برسنگ زد
تا کداس شوخ یارب بادہ گل رنگ زد
از لب ز اہد شنیدم نالہ مستان^(۶) دوش
در دل سختش همانا توبہ سر برسنگ زد

(ورق نمبر ۶۱ قلمی)

ہر کہ آشفته آن نرگس مخمور شود
در رگش قطرہ خون دانہ انگور شود
بہ کہ در دار بقا خطبہ بہ نامش خوانند
ہر کہ در معرکہ عشق تو منصور شود

(ورق نمبر ۶۲ قلمی)

بانگاہ گرم او تاب سخن در من نماںد
بادہ چون زور آورد تقریر برہم می خورد
در حریم بی نیازی نسبتی منظور نیست
خدمت عمری بہ یک تقصیر برہم می خورد

(ورق نمبر ۶۳ قلمی)

غبار آلودہ آہم رخصت پرواز سی خواہد
بیابگذار خاکی برسرا این آسمان افتند
رقیب از گرد رهش سرمہ داری آرزو دارد
غنیمت چشم آن دارم کہ خاکش در دہان افتند

(ورق نمبر ۶۳ قلمی)

زبانسی نیست اظہار محبت
شکست رنگ آوازی ندارد
بہ جز عاشق نوازی های جانان
غنیمت محفلم سازی ندارد

(ورق نمبر ۶۳ قلمی)

کہ کرد سجده کویت کہ سرفراز نشد
بہ ناز کی بہ تو آورد رو کہ ناز نشد
گسست رشتہ الفیت کدام شوخ از ما
کہ دیدہ چون گرہ ناکشیدہ ناز نشد

(ورق نمبر ۶۳ قلمی)

گوشی ز لطف بر لب گورم توان گذاشت
باقی است از جفایی تو فریاد من هنوز

(ورق نمبر ۶۳ قلمی)

نشد ز خوبی دل های مہر پرور خویش
کہ تر کند لب زخم^(۴) بہ آب خنجر خویش
بہ دور ماتم مستانہ^(۸) او هوای بہار
غبار ابر کند جای خاک برسرخویش

(ورق نمبر ۸۱ قلمی)

علاج سرکشی دشمنان ملامت است
کہ موج آب بود برق خرمن آتش

(ورق نمبر ۸۱ قلمی)

در بزم بسی رخت نفس سینہ چراغ
شد همچو یاد^(۹) دشمن دیرینہ چراغ
ضبط اثرز حیرت روی تو داشت بزم
پروانہ بود جوهر آیینہ چراغ

(ورق نمبر ۸۱ قلمی)

صبح دم گفتند گل ہا از رخت در گوش ہم
عاقبت گشتند ہم چون بلبان مدهوش ہم
کرده جا از بس هجوم عاشقان در کوی او
حلقہای چشم چون زنجیر در آغوش ہم
برنفاق دوستان شاید بود مہر سکوت
شکوہ^(۱۰) ہم می زند جوش لزلب خلوش ہم

(ورق نمبر ۸۹ قلمی)

ای سبو خاک کسی بود کہ می نوش شدم
بادہ در تاک ہمی گشت کہ مدهوش شدم
قامتم خم شد و شوق تو جوانست هنوز
تا بگیرم سرِ راہت ہم آغوش شدم
ہمچو گل جلمہ جان چاک زدن مطلوب است
محرم رازِ حریفان قدم نوش شدم

(ورق نمبر ۹۲ قلمی)

جایی نرفتنہ ایم نگاہی نکرده ایم
آزدگی چراست گناہی نکرده ایم

(ورق نمبر ۹۲ قلمی)

در تہیہ گردِ کدورت دل من بود نہان
بہ غلط فاتحہ بر تربت مجنون خواندم

(ورق نمبر ۹۵ قلمی)

نالہ در سینہ بہ یادِ رخت افروخت چراغ
گشت تبخالہ بہ لب چون دل دانا روشن
(ورق نمبر ۱۰۰ قلمی)

ز حال دل چاک خواہم نوشتن
خطی چند برخاک خواہم نوشتن
(ورق نمبر ۱۰۰ قلمی)

ان میں تیس شعر بالکل پڑھے نہیں جاسکے۔

آخر میں پنجابی ادبی اکیڈمی کے مطبوعہ اور میرے قلمی نسخے کے اختلافات کے چند نمونے پیش کئے جاتے ہیں تاکہ قلمی نسخے کی اہمیت واضح ہو سکے۔

می دمد ہر برگ گل یاد از دہان عند لیب^(۱۱)
می دھد ہر برگ گل یاد از دہان عند لیب
(مطبوعہ ص ۵۳)
(قلمی ورق نمبر ۱۶)

در سر معشوق جا کردن کمال عاشقی است
در بر معشوق جا کردن کمال عاشقی است
(مطبوعہ ص ۶۲)
(قلمی ورق نمبر ۱۹)

ہر خار این بیابان مژگانِ دلربائست
ایں خارو این بیابان مژگانِ دلربائست
(مطبوعہ ص ۸۷)
(قلمی ورق نمبر ۳۰)

زخم پیرای زبان حلقۂ تدبیر بود
زخم پیرای زبان خانہ تقدیر بود
(مطبوعہ ص ۱۱۷)
(قلمی ورق نمبر ۴۲)

تا نظر کردم درون خانہ ام بہتاب بود^(۱۲)
تا نظر کردم بیرون خانہ ام بہتاب بود
(مطبوعہ ص ۱۲۳)
(قلمی ورق نمبر ۵۰)

در طواف خویش گردان است ناسورم هنوز
(مطبوعہ ص ۱۸۳)
(قلمی ورق نمبر ۵۰)

بود بی روی تو گلشن بہ چشم بزم غناکی
(مطبوعہ ص ۲۷۲)
دہد یاد از شب ہجر بتان ہر سایہ تاکی
بود بی بادہ گلشن در نظر ہا بزم غناکی
(قلمی ورق نمبر ۱۰۵)
دہد یاد از شب ہجر بتان ہر سایہ تاکی

ہر کہ شد حیرت شہید قامت رعناہی او
(مطبوعہ ص ۱۰۶)
تارہا اندر کفن از طرہ شمشاد بود
ہر کہ حیرانی از قامت رعناہی اوست
(قلمی ورق نمبر ۳۳)
تارہایش در کفن از طرہ شمشاد بود
مذکورہ قلمی [نسخہ] میں ایک اور خاص چیز یہ ہے کہ اس کے متن میں کئی جگہ کانٹ چھانٹ کی گئی ہے۔

اس سے شک گزرتا ہے کہ یہ قلمی نسخہ مصنف (غنیمت) کا اپنا ہی نہ ہو، ملاحظہ ہوں۔

چون برق بر گرفت غنیمت ز حسن یار
خورشید از شکستن خود رنگ ماہ کرد
(غیر مطبوعہ قلمی ورق نمبر ۳۳)
قلمی [نسخہ] کے متن میں پہلے مصرعہ میں حسن یار کی بجائے جہت یار ہے جہت کو کاٹ کر حاشیہ میں
اس کی جگہ حسن بنایا گیا ہے۔

ع پیش ازان کہ جوئی در پیستون فرہاد کند
(قلمی ورق، نمبر ۵۱)
کند کی بجائے ریخت ہے جسے کاٹ کر کند بنایا گیا ہے۔ کئی اور ایسی جگہیں بھی ہیں جنہیں طوالت
خوف سے چھوڑ دیا گیا ہے۔

اشی

یہ شعر اس فزل کا مقطع ہے جو پنجابی ادبی اکیڈمی کے مطبوعہ نسخہ کے صفحہ ۲۱ پر ردیف الف میں نمبر
شمار ۲۳ شائع ہوئی ہے۔ مقطع سے پہلے ایک اور غیر مطبوعہ شعر بھی ہے جو پڑھا نہیں جا سکا۔ اس شعر

کے ساتھ غالب کا یہ شعر بھی ذہن میں لائیے:

پلا دے اوک سے ساقی جو ہم سے نفرت ہے
پیالہ گر نہیں دیتا نہ دے شراب تو دے

(۲) حشمت نگاہ "ش"

(۳) یہ مصرع صحیح طور پر پڑھا نہیں گیا۔

(۴) یوسف مصر سخوری (ش)

(۵) چشم شوخ او (ش)

(۶) مستانہ (ش)

(۷) زخم (ش)

(۸) مستان (ش)

(۹) باد (ش)

(۱۰) شکوہ حایم (ش)

(۱۱) مطبوعہ نسخے کے صفحہ نمبر ۵۴ پر یہ مصرع یوں درج ہے:

ع می دمد بر برگ گل آہ از دھان عندلیب

(مرتبین)

(۱۲) مطبوعہ دیوان میں یہ مصرع یوں درج ہے:

ع تا نظر کردم برون خانہ ہم مصاب بود

(مرتبین)

غنیمت کنجاہی غزل کے چند پہلو ☆

غنیمت سے پہلے سبک ہندی کے بڑے بڑے شعرا میدان غزل میں اپنی معرکہ آرائیاں دکھا چکے تھے اور کچھ فنی روایات متعین ہو چکی تھیں۔ معنی آفرینی، خیال بانی، مضمون بندی اور مشکل پسندی نے شاعری کو ایک عقلی جمناسٹک بنا دیا تھا۔ ہندی کی چندی نکالنے میں انہوں نے کوئی کسر نہیں چھوڑی تھی۔ وہ عام مضامین کو بھی گنجلک اور پیچیدہ صورتوں میں ڈھالتے رہے۔ غنیمت سے پہلے ناصر سر ہندی بہت مقبول ہو چکا تھا۔ اس کے بارے میں شیخ محمد اکرام "ارمغان پاک" کے دیباچے میں لکھتے ہیں۔

"نازک خیالی اور معنی یابی میں بے عدیل تھا مگر مشکل یہ ہے کہ خیال کرتے کرتے ایسا خیال میں غرق ہوا ہے کہ بالکل شیخ خیالی ہو کر رہ گیا ہے اور اکثر معنی کی تلاش میں ایسا ڈوبا ہے کہ بے معنی ہو گیا ہے۔"

بہر حال یہ اس زمانے کا مذاق تھا اور معاشرے میں مقبولیت کا اثر شاعر کے فن پر بہت زیادہ پڑتا ہے اس لئے غنیمت نے بھی صنف غزل میں اپنے لئے اسی روش کا انتخاب کیا۔ نئی طرح ڈالنا بھی غنیمت کے بس میں نہیں تھا۔ نئے انداز کے لئے زمانہ عظیم شعرا کا منتظر تھا۔

روایتی مضامین اپنانے میں بھی ان شعراء کا خاص انداز تھا۔ وہ پرانے مضامین میں مبالغہ اور زیادہ پیچیدگی پیدا کرنے کو اپنا کمال سمجھتے تھے۔ استعارہ کو استعارہ بنا دینے کو جدت طرازی خیال کرتے تھے اور شاید ان کے ہاں اسی چیز کا نام انفرادیت تھا۔

ہمارا خیال ہے کہ جب تک ایک ہی مضمون کی کئی ایک مثالیں نہ مل جائیں شاعر کے نظریے کے بارے میں کوئی حتمی فیصلہ صادر نہیں کیا جاسکتا۔ بعض شعر و قافی تاثیر کی تخلیق ہوتے ہیں۔ ایسے اشعار کو شاعر کے ملک فکر کی اساس قرار دینا زیادتی ہے۔

غنیمت کی غزل بھی عشق کی کیفیتوں اور حسن کی اداؤں کا مرقع ہے۔ اس کے ہاں بے خودی بھی ہے، دیوانگی کی گریز پالنت بھی اور ہجر کی صبر آزمائی بھی، چشم محبوب کی مستی بھی اور دورِ جام بھی۔ مختصر یہ کہ غزل کے تمام بنیادی عناصر روایتی اصطلاحوں کے ساتھ موجود ہیں لیکن مبالغہ آرائی اور نکتہ آفرینی کی کوشش نے اسے اکثر و

پیشتر مضحکہ خیز بنا دیا ہے۔ اشعار میں الفاظ کا شکوہ اور تراکیب کی ندرت بہت متاثر کرتی ہے اور خیال پیدا ہوتا ہے کہ شاعر کو نہایت قیمتی مضمون ہاتھ آ گیا ہے۔ جس کے لئے زبان و بیان کا اس قدر اہتمام کیا جا رہا ہے لیکن جب شعر کو حل کیا جائے تو ایک پامال مضمون کے سوا کچھ ہاتھ نہیں آتا۔

غنیمت کے ہاں بہت سے شعرا ایسے ہیں جو سخن فہمی کی بڑی سے بڑی خوردبین سے بھی زیادہ نمایاں دکھائی نہیں دیتے۔ حکیم مومن خان مومن کا ایک شعر ہے۔

بس کہ ہے یار کی کمر کا خیال

شعر کی سوچتی ہے باریکی^(۱)

غنیمت بھی اسی خیال میں محو ہے اور اس کا اعتراف اس نے خود بھی کیا ہے۔

آرایش معشوق سخن خاصہ من شد

ہر معنی باریک کہ بستم کمر اوست^(۲)

اور مضامین کی پیچیدگی کا یہ احساس شاعر کو بار بار اعتراف کرنے پر مجبور کرتا ہے۔

چون غنیمت خدمت آن زلف عمری کردہ ام

باعث پیچیدگی ہای خیال ما سپرس^(۳)

شاعر کے خیال میں جو مضامین آتے ہیں ان کو ایک مقام پر اس نے خود معنی بیگانہ قرار دیا ہے۔

اگرچہ اس معنی بیگانہ سے خود شاعر کی مراد ندرت خیال ہے اور شعر میں تعالیٰ کی جھلک موجود ہے۔

دل نمی دانم غنیمت آشنای طرز کیست

ہر نفس صد معنی بیگانہ در خاطر گذشت^(۴)

معنی کے اس عنصر پر شاعر نے جا بجا فخر کیا ہے اور کھل کر کہا ہے کہ میں معنی آفریں شاعر ہوں اور

معنویت میری شاعری کا طواف کرتی ہے۔

غنیمت طائر معنی سر پروانگی دارد

نمودم تا چراغ خلوت خود طبع روشن را^(۵)

پیچیدہ اور مبالغہ آمیز مضامین غنیمت کے ہاں ڈھونڈنے نہیں پڑتے۔ مثال کے طور پر ایک شعر کا

ترجمہ پیش کرتا ہوں۔

”موتی تیرے بن گوش کے شوق میں سپند کی طرح اس قدر تمللا رہا ہے کہ دریا کے بھنور

کے روزن سے دھواں اٹھ رہا ہے۔“

زند شوق بنا گوشت بہ گوہر چون سپند آخر
چنان کز روزن گرداب دریا دود برخیزد^(۷)
لیکن اس قدر مبالغہ آرائی کے باوجود بھی شاعر مطمئن نہیں ہوا اور پھر اسی مضمون کو اسی طرح دہرا دیا
ہے۔ ترجمہ ملاحظہ فرمائیے۔

”اگر غواص کے ہونٹوں پر تیرے بن گوش کا ذکر آجائے تو موتی سے آگ پر رکے
ہوئے سپند کی طرح دھواں اٹھنے لگے۔“

رود گربر لیب غواص حرفی از بنا گوشت
ز گوہر چون سپند روی آتش دود برخیزد^(۸)
اب ان دونوں شعروں میں قرب محبوب کی تڑپ کا ذکر ہے لیکن یہ بے قراری قاری سے کوئی ہمدردی
وصول نہیں کر پاتی۔ مرزا غالب کا ایک شعر ہے۔

عرض کیجئے جوہر اندیشہ کی گرمی کہاں
کچھ خیال آیا تھا وحشت کا کہ صحرا جل گیا^(۹)
غالب کو وحشت کا خیال آتے ہی صحرا جل اٹھا اور غنیمت کو محبوب کی پلکیں یاد کیا آئیں کہ سر ہی غائب تھا۔

یاد مژگان تو کردم شعر نمی دانم چہ شد
نام تیغی بردہ ام دیگر نمی دانم چہ شد^(۱۰)
اب خدا جانے وہ پلکیں کیا ہوں گی جن کا خیال ہی جلاد کی خونخوار تلوار کے وار سے کم نہیں۔
عہد پیری میں جوانی کے دلوں بہت یاد آتے ہیں۔ کون ہوگا جس نے عمر رفتہ کو حسرت بھری آواز
نہ دی ہو۔ غنیمت کے ہاں اس مضمون کا پر تکلف اظہار ملاحظہ ہو۔

”میری خمیدہ قامت غم کے ہاتھ میں ایک ناخن کی طرح ہے جو عہد شباب کی حسرت
کے زخموں کو چھیلتا رہتا ہے۔“

قامت خم گشتہ ام شد دست غم را ناخنی
تا خراشد داغہای حسرت عہد شباب^(۱۱)
خسرو، شیریں اور فرہاد کی مثلث شعرا کے ہاں ایک عام مضمون ہے۔ شعرا نے اس تلیج میں طرح
طرح کی نکتہ آفرینیاں کی ہیں۔ کوہکن کی محبت نے شیریں کے دل سے خسرو کا خیال محو کر دیا تھا۔ اس مضمون کو
غنیمت نے یوں باندھا ہے۔

نقش خسرو از دل سنگین شیرین شسته بود

کو هکن زان قطره آبی که اندر تیشه داشت^(۱۱)

یعنی فرہاد نے اس پانی کے قطرے (تیشے کی چمک) سے جو اس کے تیشے کے اندر تھا شیریں کے سخت دل سے خسرو کا نقش دھو ڈالا تھا۔ شاعر کہنا صرف یہ چاہتا ہے کہ فرہاد کے خلوص نے شیریں کے دل کو ہوس پرست خسرو سے پھیر دیا تھا۔ لیکن انداز کتنا تکلف میں ہے۔

بعض اوقات تو یوں معلوم ہوتا ہے کہ جیسے شاعر سادہ انداز میں بات کرنے کو اپنی توہین خیال کرتا ہے اور اسے عامیانہ پن قرار دے کر اس سے گریز کو ناگزیر سمجھتا ہے۔ کتنا سادہ مضمون ہے کہ شراب ایک نشاط آور چیز ہے لیکن غنیمت نے اس مضمون کو یوں ادا کیا ہے۔

کلید قفلِ درِ عیش موج می باشد^(۱۲)

انہی چند مثالوں سے واضح ہے کہ شاعر نے فنی احتیاط کو اس قدر ملحوظ رکھا ہے اور پیکر شعر کی تراش خراش میں اتنا کھو گیا ہے کہ شعر کا حسن معنوی غرابت کا شکار ہو گیا ہے۔ تخیل کی بے لگام پرواز نے جذبے کو اس طرح مجروح کیا ہے کہ شعر کی تاثیر کا فور ہو گئی ہے۔

لیکن یہاں پر ایک بات قابل غور ہے کہ ایک طویل مضمون کو ایک ہی شعر میں سمونا بھی کوئی معمولی بات نہیں۔ شاعر کا یہ کمال تسلیم کرنا پڑتا ہے کہ وہ اجمال کے کوزے میں تفصیل کا دریا بند کر سکتا ہے۔

ان مثالوں سے یہ نہ سمجھ لیا جائے کہ غنیمت کے یہاں سادہ اشعار کا قطعی فقدان ہے۔ اس کے ہاں سادہ اشعار بھی موجود ہیں۔ بلکہ بعض غزلیں تمام کی تمام سادہ ہیں لیکن ان کی مقدار بہت کم ہے عین ممکن ہے کہ یہ غنیمت کی آخری عمر کی غزلیں ہوں اور فیضی اور غالب کی طرح آخر میں اس کا میلان بھی سادگی کی طرف ہو گیا ہو یا محض تجربے کا شوق یہ صورت اختیار کر گیا ہو یا اس کی طبیعت کا رد عمل ہو۔ بہر حال یہ اشعار نہایت ہی بے ساختہ ہیں اور ان کے بارے میں یہی کہا جاسکتا ہے کاش ان کی مقدار زیادہ ہوتی۔ مثلاً یہ شعر ملاحظہ ہو۔ محبوب کا خط موصول ہوا تو عاشق خوشی سے پھولا نہیں سمانا۔

نشاطی کز وصولِ نامہ و پیغام او دیدم

نہ در تحریر می گنجد نہ در تقریر می آید^(۱۳)

ایک اور شعر دیکھئے۔ بڑے ہی نیچرل انداز میں محبوب کو اس کی ستم شعاری کا احساس دلایا جا رہا ہے۔

نیستی آگہ هنوز از شہرتِ بیدادِ خویش

بر زبانها نام مژگانِ تو ظالمِ خنجر است^(۱۴)

مضمون کی سادگی اس چیز کی متقاضی ہوتی ہے کہ بحر اور انداز بیان بھی سادہ ہو۔ ملاحظہ فرمائیے
رویف میں کس قدر بے ساختہ سی دعوت نظر آ رہی ہے۔

دل جلوہ گو خوبی یار است، ببینید
در خلوت آئینہ بہار است، ببینید^(۱۵)
اور اس غزل میں تو سادگی ہر پہلو سے انتہا کو پہنچی ہوئی ہے۔

بوسہ از لعلِ یار می خواہم
این شکر بار بار می خواہم
سری از خود بریدنی دارم
تیغ ابروی یار می خواہم
آرزو مندِ سنگِ طفلانم
محک اعتبار می خواہم
تابہ یادِ رخس کباب شوم
آتشِ لاله زار می خواہم
تشنه آبِ تیغِ دلدارم
بادِ خوشگوار می خواہم^(۱۶)

اس غزل میں سادگی کے ساتھ ساتھ غنیمت نے اپنی اذیت پسندی کا اظہار بھی کھل کر کر دیا ہے۔
دوسرے ہندی شعرا کی طرح غنیمت کے دل میں بھی یہ میلان بہت زیادہ ہے۔
فراقیہ مضامین غنیمت کی غزل میں جزو اعظم کی حیثیت رکھتے ہیں۔ وہ ایک ایسا عاشق ہے جس کی
قسمت میں محرومی ہی محرومی ہے۔ اس کا محبوب انتہائی تغافل مآب ہے اس کے نصیب میں ایسا زخمِ فراق ہے جو ہر
وقت رستا رہتا ہے اور اس سے پیہم پیہم اٹھتی ہیں۔ اس کی بزمِ عشق مستقل طور پر بزمِ فراق ہے۔ فراقِ دوست
میں دنیا کی تمام رنگینیاں اسے کاٹے کھاتی ہیں۔ سایہ شاخِ گل اسے افقِ نظر آتا ہے۔ نگہتِ گل اس کے حق میں
نفسِ کام نہنگ بن جاتی ہے اور نغمہ نے خدیگِ زہر ناک۔ اس کا دل زخمِ آباد، اس کی آنکھ دیدہ خونبار اور اس کا سینہ
ناسورستان ہے۔ تلخی ہجر کا احساس اس کے ہاں اس قدر زیادہ ہے کہ اس کے اکثر اشعار ان الفاظ سے شروع
ہوتے ہیں۔

بی رخش، بی رخت، بی رخ تو، بی وصالش، بی وصال، بی او اور بی تو۔ مثال کے طور پر چند شعر پیش

کرتا ہوں۔

باغ کا منظر ہے، پھول کھلے ہیں ان پر شبنم کے موتی ہیں اور خوشبو پھوٹ رہی ہے لیکن یہ حسین منظر عالم فرقت میں شاعر کو یوں محسوس ہو رہا ہے۔

بی تو بوی گل مرا دود کبابِ بلبل است

جلوۂ شبنم نمکِ پاشیدنِ زخمِ گل است^(۱۷)

اسی عالم اور اسی منظر کا ایک اور شعر دیکھئے۔

چو بی روی تو در صحنِ چمن نظارہ می کردم

بہ رنگِ گل ز دستِ خود گریبانِ پارہ می کردم^(۱۸)

یہ گلستان کا منظر تھا اب مجوروں کی بزمِ شراب کا نقشہ ملاحظہ ہو۔

از بس کہ بی تو بزمِ تھی ماند از نشاط

می در پیالہ ہا عرقِ انفعال بود^(۱۹)

ہی وصال یارِ بزمِ غنیمت ہمسرند

فرقِ ناحق کشتگان و کاسہ و طنبورِ ہا^(۲۰)

لیکن اس کا یہ مطلب نہیں کہ غنیمت کو وصلِ محبوب کبھی میسر نہیں آتا ورنہ اس کا شعلہ اضطراب یا اس کے سرد جھونکوں سے ضرور بجھ جاتا۔ اس کا محبوب اسے ملتا ضرور ہے لیکن اس کا آنا جانے کی تمہید ہوتا ہے۔ وہ محض اس لئے ملتا ہے کہ عاشق بے قرار کی تڑپ برقرار رہے اور اس کی خلش کا تسلسل نہ ٹوٹنے پائے۔ وہ ستم پیشہ عین وصال میں عاشق کو اس طرح چھوڑ جاتا ہے کہ اس کی بزمِ نشاط ایک دم ماتم خانہ بن جاتی ہے اور بے بس عاشق کے لئے یہ صدمہ انتہائی صبر آزما ہوتا ہے اور اس کا غم سارے ماحول پر مسلط ہو جاتا ہے یہاں تک کہ ساز کے تاروں سے بھی ہڈیوں کے چور ہونے کی آواز نکلتی ہے۔

نمی دانم کد امین سنگدل برخاست از محفل

کہ آواز شکستِ استخوان از ساز می آید^(۲۱)

پھر عاشق ناتواں میں یہ ہمت بھی کہاں کہ اس سراپا ناز کو جانے سے روک سکے۔ وہ اسے ظالم اور بے پروا کہنے کے سوا اور کر ہی کیا سکتا ہے۔ غنیمت کا شعر پیش کرنے سے پیشتر دورِ حاضر کے ایک بلند مرتبت پنجابی غزل گو پیر فضل کا شعر پیش کرتا ہوں جنہوں نے اس مفہوم کو بالکل غنیمت کے انداز میں ادا کیا ہے اور مزے کی

بات یہ ہے کہ اس فریاد کی بحر بھی دونوں کے ہاں ایک ہے۔

دساں میں کہاں نے میرے دل دی دنیا لٹ لٹی
اوہ لگے جاندے جے ظالم اوہ لگے جاندے جے پئے^(۲۲)
اب غنیمت کا شعر دیکھئے:

می رود آن بسست بی پروا ترحم ناشناس
بی نیازی در جلو فوج تغافل در رکاب^(۲۳)

اسی کیفیت کو غنیمت نے مختلف پیرایوں میں یوں بیان کیا ہے:

تا تو رفتی بر نمی دارد سر از زانوی غم
غنچہ بی روی تو در گلشن دلی آزرده است^(۲۴)

تا تو رفتی بزم عیش یک چمن رنگی نداشت
بلبلان را خندہ گل نالہ بیمار بود^(۲۵)

اور

تا برون رفتی ز محفل چشم سینا خون گریست^(۲۶)

غنیمت کا غم اور اس کے محبوب کا حسن دونوں ہی بہت اثر آفریں ہیں۔ تاثیر حسن اس کے ہاں بہت بڑا موضوع ہے۔ اور یہ چیز اس کے تیز جمالیاتی شعور کی آئینہ دار ہے۔ پھر یہ اثر آفرینی غنیمت کی داخلیت تک محدود نہیں، گرد و پیش کا ذرہ ذرہ اس کی زد میں آجاتا ہے۔ تجلیات محبوب کی اثر آفرینی نت نئے جلوے دکھاتی ہے یہاں تک کہ محبوب کا ذکر جمیل بھی معجز نما ہے۔ اگر زبان اس کے عارض کا ذکر چھیڑے تو غنچہ بن جاتی ہے۔

تا شد حدیث عارض جانان بیان ما

باشد بہ رنگ غنچہ زبان در دہان ما^(۲۷)

اور محبوب کی سرمئی آنکھوں کا ذکر تو زبان کر ہی نہیں پاتی اس لئے کہ سرے کے اثر سے گنگ ہو کر رہ

گئی ہے۔

ہست چشم سرمہ رنگی در پی آزار ما

چون نگہ بی صوت باشد نالہ بیمار ما^(۲۸)

اگر انگلی سے محبوب کی طرف دور سے ہی اشارہ دیا جائے تو انگلی شراب سے بھر جاتی ہے۔ محبوب کی

مست نظریں گناہوں پر پڑیں تو گناہ بھی حسین و جمیل ہو جاتے ہیں اور اس کی چشم مست کا کشتہ بھی آہو بن جاتا ہے۔

بر مزار کشتہ چشمت گذر کردیم دوش

آہوی مستی در آغوش لحد خوابیدہ بود^(۲۹)

بالکل جس طرح مصوروں کے ہاں بعض رنگ بنیادی حیثیت رکھتے ہیں اور ان کی متخلیہ ان رنگوں کی

مدد سے گوناگون مطالب کا اظہار کرتی ہے اسی طرح شاعر کی imagery بھی حسن آباد عالم سے چند چیزوں کا

انتخاب کر لیتی ہے اور یہ چیزیں شاعر کے وجدانی ادراک کا Symbol بن جاتی ہیں اگر کسی شاعر کے یہاں یہ

سبب دریافت کر لئے جائیں تو ہمیں اس کی شاعری کی جمالیاتی قدروں تک رسائی حاصل کرنے میں آسانی ہو

جاتی ہے۔ غنیمت کے ہاں آہو، طاؤس، سپند اور پنپہ کا ذکر بار بار ملتا ہے یہ وہ علامتیں ہیں جو اس کے تصور حسن و

عشق کی ترجمانی کرتی ہیں۔ طاؤس کی رعنائی اور زیبائی مسلم ہے۔ اس کے رنگ، اس کا رقص، اس کے نقش و نگار

اور اس کی چال ہر چیز سحر طراز ہے اس لئے غنیمت کبھی اس کے نقش و نگار کو چراغاں کہتا ہے اور کبھی گلستاں۔

نمی دانم بہ سیرِ باغھا امشب کہ می آید

چراغان کرد چون طاؤس ہر جانب گلستانی^(۳۰)

غنیمت کے محبوب کا حسن بھی اس طرح فسوں طراز ہے جس طرح حسن طاؤس۔ اس کے جلووں پر

نظر پڑے تو ایسی حسن آفریں بن جاتی ہے کہ پلوں پر طاؤس کے پروں کا رنگ بکھیر دیتی ہے۔

تازنگہ از جلوہ نیرنگ سازت باز گشت

ریخت بر مژگان من رنگ پر طاؤس ہا^(۳۱)

پھر یہی طاؤس اس کے ہاں نمائندہ عشق بھی ہے۔ اس کے نقش و نگار عاشق کے دل کے داغوں کے

غماز بھی تو ہیں۔

سنت سیر گل و جلوہ گلشن نکشد

دل کہ از داغ چو طاؤس گلستان خود است^(۳۲)

پھر یہی کیفیت آہو میں بھی ہے۔ آہو میں خود مستی بھی ہے اور وارفتگی بھی، رمیدگی بھی اور شوریدگی

بھی۔ اس مطالعے سے ہم اس نتیجے پر پہنچتے ہیں کہ غنیمت کے یہاں حسن اور عشق کا تصور الگ الگ نہیں یا یوں

کہیے کہ احساس حسن ہی اس کے ہاں عشق ہے۔

اب سپند کیا ہے؟ سپند اپنی ہستی کا اظہار ہے اور یہ اظہار تڑپ کی صورت میں ہے اور یہی تڑپ غایت

وجود عشق ہے۔ یہاں بھی دیکھئے کہ اظہار اور تڑپ ایک ہی چیز ہے گویا اس سبب میں بھی حسن و عشق کی سرحدیں مل

گنی ہیں۔

پنبہ کو غنیمت نے غفلت کے استعارے کے طور پر استعمال کیا ہے۔ پنبہ سے اس کی مراد پنبہ گوش ہے۔

ز گوشت پنبہ بیرون کن خموشی بانگہا دارد
ز خود بیگانہ شو شاید کہ گردی محرم رازش^(۳۳)

پنبہ غفلتم از گوش چو بیرون کردند
از شکست دل خود بانگ سروشم دادند^(۳۴)

پنبہ غفلت ز گوش دل نیاوردی برون
ورنہ ہر خاری زبان شعلہ ادراک بود^(۳۵)

ان اشعار سے یہ بالکل واضح ہے کہ غنیمت غفلت کو وہ پردہ سمجھتا ہے جو انسان کے عرفان کے راستے میں حائل ہے اور جب تک یہ پنبہ جل نہ جائے انسان اپنی ہستی سے آگہی حاصل نہیں کر سکتا۔ غنیمت کی شاعری کی ایک نمایاں خصوصیت الہیاتی اور متصوفانہ مضامین ہیں اور یہ افکار کم و بیش وہی ہیں جنہیں ہمارے شعرا انداز بیان کے اختلاف سے نظم کرتے چلے آئے ہیں۔ غنیمت کا کمال ان مضامین کو نیا پیرا یہ اظہار عطا کرنے میں ہے۔ مثلاً ترک کا فلسفہ تصوف کا ایک اہم حصہ ہے۔ صوفیا کے نظریہ وحدت کی بنیاد پر کائنات کا حقیقی وجود ہی نہیں اس لئے اس سے دل لگانا محض بیکار ہے۔ دنیا حقیقت کے درمیان ایک حجاب کی طرح حائل ہے اسی لئے اس کا ترک کرنا لازمی ہے۔ ترک دنیا ترک کی پہلی منزل ہے، دوسری منزل ترک نفس اور آخری منزل ترک ترک ہے اور یہ وہ منزل ہے جہاں ترک کی آرزو تک کا وجود باقی نہیں رہتا۔ ترک نفس کے بارے میں غنیمت کا شعر دیکھئے۔

بی خودی ما را بہ وصل یار خضرِ راہ شد
بود خالی گشتن از خود کوچہ دلدارِ ما^(۳۶)

ہستی مطلق کا مشاہدہ کرنے کے لئے حجابات من و تو اٹھانے ہی پڑتے ہیں۔ واجب الوجود ہستی صرف اللہ تعالیٰ کی ذات ہے اس کے سامنے انسان کا وجود اعتباری ہے۔ بقول غنیمت جب تک انسان اپنے وجود کو درمیان سے نہ ہٹا دے اس کے ملنے کی راہ پیدا نہیں ہو سکتی۔ صوفیا کے نزدیک وجود مطلق کے سوا ہر وجود تک وجود کا درجہ رکھتا ہے۔ حقیقت کچھ ہے تو ایک ہے اس میں تضاد یا تاقص کی کوئی گنجائش نہیں۔ حقیقت متنوع ہے تضاد

نہیں۔ کائنات میں اگرچہ بے شمار چیزیں نظر آتی ہیں لیکن ہر چیز نور وحدت کی مظہر ہے۔ غنیمت کہتے ہیں:

گلشن ز بس شگفتہ ز فیضِ ہوا کیست

رنگین زبان برگ گلشن از دعای کیست

از قطرہ تا محیط ز جام کہ بی خودند

پُر بادہ شیشہ های حباب از ہوا کیست^(۳۷)

گویا ہر چیز بقدر ظرف اس کی شراب کا پیمانہ ہے۔ یہاں جو بھی ہے مئے الست کی سرشاری کا طالب

ہے ہر شے کو اسی کی جستجو ہے اور غنیمت کے الفاظ ہیں:

کشتہ شوق تو آرزو ہا

محو تلاش تو جستجو ہا^(۳۸)

کتنا بلغ شعر ہے! کائنات کی ہر چیز کو تیری ہی تلاش ہے۔ تو وہ منزل ہے جس کی تلاش میں خود

منزلیں سرگرداں ہیں۔ اس شعر کو پڑھتے ہی غالب کا یہ شعر بے ساختہ یاد آتا ہے:

ای تو کہ هیچ ذرہ را جز بہ رہ تو روی نیست

در طلبت توان گرفت بادیہ را بہ رہبری^(۳۹)

غالب اور غنیمت کم و بیش ایک ہی بات کہہ رہے ہیں لیکن خیال رہے کہ غنیمت کہتے ہیں کہ ہر چیز اس

کی تلاش میں سرگرداں ہے جبکہ غالب کہتے ہیں کہ ہر چیز اسی کی سمت رواں دواں ہے گویا راستہ بھی رہنمائی کا کام

دے سکتا ہے۔ اس خیال کو غنیمت نے یوں ادا کیا ہے:

درد بہ کوی تو رہنمائی ست

زخم جگر راہ آشنایی ست^(۴۰)

طالبان حق کے لئے ان کا ذوق طلب ہی دلیل راہ بن جاتا ہے۔ اضطراب عالم کی علت خالی قرب

خداوندی ہے۔ یہی وہ بے قراری ہے جو باعث ارتقائے عالم ہے اور یہی وہ جستجو ہے جو ہر شخص کی روح کی

گہرائیوں میں موجزن ہے یہی وہ جذبہ عبودیت ہے جو ہر انسان کی سرشت میں موجود ہے بقول غنیمت:

یک روز سربہ خاکِ درت سجده ای نمود

بود است تر ہنوز خطِ سرنوشت ہا^(۴۱)

یہ شعر غنیمت کے نوادرات میں سے ہے۔ شعر کا عام فہم مفہوم یہ ہے کہ ایک دن سرنے تیرے در کی

خاک پر سجدہ کیا اور ابھی تک خطِ پیشانی خشک نہیں ہوا۔

متصوفا نہ انکار کی روشنی میں اس شعر کو دیکھئے۔ صاف ظاہر ہے کہ یک روز سے مراد روزِ ازل ہے۔ سر سے انسان کا سر مراد ہے اور تیرے در کی خاک سے خاک درِ معبودِ حقیقی ہے۔ شاعر اس حقیقت کی طرف اشارہ کر رہا ہے کہ روزِ ازل خالق کائنات سے الست برکم اور قالو لیلیٰ کی صورت میں جو پیمان بندھا تھا وہ اب تک برقرار ہے۔ خدا معبود ہے اور انسان عبد اور یہ ایک ایسی حقیقت ہے جس میں کوئی ابہام نہیں۔ انسان کی تحریر بندگی اور خط پیشانی لفظ بہ لفظ اور حرف بحرف واضح ہے۔ الانسان مفسطور علی العبادہ عبادت انسان کی گھٹی میں ہے۔ وہ شعوری یا لاشعوری طور پر عبودیت کا اظہار کرتا رہتا ہے۔ اس کے لئے یہ ممکن ہی نہیں کہ وہ اس ازلی اور ابدی رشتے سے انکار کر سکے کیونکہ اس کی تخلیق کا مقصد ہی یہی ہے۔

وما خلقت الجن والانس الا ليعبدون ☆ (۴۲)

جہیں ہے سجدہ گزار اس کے آستانے کی
رہن سجدہ ہوں عادت ہے سر جھکانے کی
ہاں یہ ممکن ہے کہ انسان کی یہ تڑپ اور جذبہ عبودیت کسی نفسیاتی فریب کا شکار ہو جائے اور ایسا ہوتا رہا ہے۔ زمانہ نئے نئے بتوں کو آراستہ کرتا چلا آ رہا ہے۔

ذوق حضور در جہان رسم صنم گری نہاد

عشق فریب می دہد جان اسیدوار را (۴۳)

پہلے انسان نے فطرت کو خدا مان کر اس کے آگے سر جھکا کر اپنے جذبہ عبودیت کو تسکین دی۔ یہ اس کا پہلا فریب تھا۔ فطرت کی تحقیق ہوئی تو تصورات معبود بننے لگے اور ہر خدا بن بیٹھا۔ یہ انسان کا دوسرا فریب تھا۔ لیکن جذبہ وہی ایک ہے۔ اگر تنگی نہ ہوتی تو انسان سراب کی طرف کیوں لپکتا۔ الحاد بھی خدا پرستی کی بھٹکی ہوئی صورت ہے۔ فطرت نے بڑے بڑے ملحدوں کو جھنجھوڑا ہے۔ ان کی زندگیوں کا مطالعہ کیجئے کوئی یہ نہیں کہہ سکے گا کہ خدا نے اس کو اپنی ہستی کا ثبوت نہیں دیا۔ ڈارون نے خود لکھا ہے کہ اپنی تھیوری پر میرا دل ایمان نہیں لاتا۔ سائن ساری زندگی خدا کو وہم اور مذہب کو انیون قرار دیتا رہا لیکن دم نزع جب مایوسی بڑھ گئی تو اس نے درخواست کی کہ گر جاؤں میں گھنٹیاں بجائی جائیں اور کلیساؤں کے دروازے کھول کر صحت یابی کے لئے دعائیں کی جائیں۔ آخر یہ کونسا جذبہ تھا..... وہی جذبہ عبودیت..... یہ اسی روزِ الست کے پیمان کا احساس ہے۔

غنیمت نے اس شعر میں اسی حقیقت کا اظہار کیا ہے کہ انسان کی پیشانی پر داغِ سجدہ کبھی ماند نہیں پڑ سکتا۔ اس کا یہ شعر معنوی عظمت کے ساتھ فنی کمال کا حامل بھی ہے۔

سر، سرنوشت، در، سجدہ اور خاک کی رعایتیں اتنی بے ساختہ ہیں کہ ان سے شعر کا فنی حسن نکھر گیا ہے۔ اب لفظ نمود پر غور فرمائیے۔ دیکھئے کہ یکروز کے تصور کو یہ لفظ کس قدر اجاگر کر رہا ہے۔ مصرعہ اولیٰ اسی تصور سے شروع ہوتا ہے اور لفظ سرنوشت میں سر پھر موجود ہے گویا اس لفظ کی جہیں میں بھی سجدے تڑپ رہے ہیں۔ اب ”خاک“ اور ”تر“ کو لیجئے انسان کا ہیولی مٹی سے بنایا گیا تھا اور وہ خاک خشک نہیں خاک تر تھی۔ ان الفاظ سے بھی تخلیق انسانی کا تصور پیدا ہوتا ہے جو ہمیں مقصد تخلیق کا تصور عطا کرتا ہے۔ گویا غنیمت کی کیماگری نے ایسا کندن بنایا ہے جس کی چمک دمک خط سرنوشت کی طرح کبھی مدہم نہیں پڑے گی۔

لفظ کیماگری کی رعایت سے اس حقیقت کی طرف اشارہ مقصود ہے کہ سبک ہندی کے شعرا کے بارے میں ایک بڑی معقول رائے یہ قائم کی گئی ہے کہ یہ شعرا کیماگر ہیں۔ یہ ضروری نہیں کہ کیماگر اپنی ہر کوشش میں کامیاب ہو۔ کبھی اس کی کوشش بار آور ہو جائے تو وہ کندن بنا لیتا ہے ورنہ اکثر اوقات اس کی کشالی میں راکھ ہی باقی رہ جاتی ہے۔ غنیمت کے یہاں بھی ایسے کندن پائے جاتے ہیں جن میں سے ایک یہ بھی ہے۔

حُسن تو از شکستِ دلم شد یکی ہزار

(۳۴)

آئینہ شکستہ چراغان نمودہ است

تجلیات کے ظہور کا مقام دل ہے اور دل ایک آئینے کی مانند ہے۔ جب بھی کوئی آئینہ ٹوٹتا ہے تو اس کا ہر ٹکڑا ایک آئینہ بن جاتا ہے۔ ایک آئینہ جس قدر آئینوں میں تقسیم ہوگا جلوہ حسن اتنی ہی کثرت سے نظر آئے گا۔ شعر کا حسن معنوی ملاحظہ فرمائیں۔

اب یہ دل کی شکستگی کیا ہے جس کی اہمیت علامہ اقبال کے نزدیک ہے۔

تو بچا بچا کے نہ رکھ اسے ترا آئینہ ہے وہ آئینہ

(۳۵)

کہ شکستہ ہو تو عزیز تر ہے نگاہ آئینہ ساز میں

اس شکستگی سے مراد دل کا درد آشنا ہوتا ہے دل درد آشنا پر ہی حسن مطلق کی تجلی پر تو آئین ہوتی ہے اور دل کی صفائی صرف تم سے ممکن ہے۔ تصوف کا یہ باریک مسئلہ غنیمت نے ایک ایسی تشبیہ سے بیان کر دیا ہے کہ دل سے بے ساختہ درد نکلتی ہے۔ کتنی خوبصورت تصویر ہے۔

شعر کیا ہے شیش محل میں شمع جل رہی ہے!

حواشی (از مرتبین)

(۱) مومن خان مومن، کلیات مومن، مطبع فنی نولکشور، لکھنؤ، ۱۹۲۳ء، ص ۱۵۷۔

(۲) غنیمت کنجاہی، دیوان غنیمت، بہار غلام ربانی عزیز، پنجابی ادبی اکیڈمی، لاہور، ۱۹۵۸ء، ص ۸۸۔

اصل مقالہ میں پہلا مصرع یوں درج ہے:

آرائش معشوقِ سخنِ خاصہ من گشت

- (۳) ایضاً، ص ۱۸۶۔
- (۴) ایضاً، ص ۶۲۔
- (۵) ایضاً، ص ۱۳۔
- (۶) ایضاً، ص ۱۳۳۔
- (۷) ایضاً، ص ۱۳۳۔
- (۸) غالب، اسد اللہ خان، دیوانِ غالب اردو، ترتیب و تصحیح امتیاز علی عرشی، انجمن ترقی اردو، علی گڑھ، ۱۹۵۸ء، ص ۱۵۱۔
- (۹) یہ شعر غنیمت کے مطبوعہ دیوان میں موجود نہیں ہے۔
- (۱۰) دیوانِ غنیمت، ص ۵۷۔
- (۱۱) ایضاً، ص ۶۲۔
- (۱۲) ایضاً، ص ۱۷۱۔
- (۱۳) ایضاً، ص ۱۲۳۔
- (۱۴) ایضاً، ص ۶۵۔
- (۱۵) ایضاً، ص ۱۶۰۔
- (۱۶) ایضاً، ص ۲۳۸-۲۳۹۔
- (۱۷) ایضاً، ص ۷۱۔
- (۱۸) ایضاً، ص ۲۳۱۔
- (۱۹) ایضاً، ص ۱۱۶۔
- (۲۰) ایضاً، ص ۵۔
- (۲۱) ایضاً، ص ۱۲۵۔
- (۲۲) فضل گجراتی، پیر فضل حسین، ڈونگے پینڈے، عزیز بک ڈپو، لاہور، ۱۹۶۲ء، ص ۱۵۸۔
- (۲۳) دیوانِ غنیمت، ص ۵۶۔
- (۲۴) ایضاً، ص ۱۶۹۔
- (۲۵) ایضاً، ص ۱۱۰۔

- (۲۶) ایضاً، ص ۶۷۔
- (۲۷) ایضاً، ص ۱۹۔
- (۲۸) ایضاً، ص ۷۔
- (۲۹) ایضاً، ص ۱۱۲۔
- (۳۰) ایضاً، ص ۲۷۲۔
- (۳۱) ایضاً، ص ۸۔
- (۳۲) ایضاً، ص ۹۱۔
- (۳۳) ایضاً، ص ۱۸۹۔
- (۳۴) ایضاً، ص ۱۴۲۔
- (۳۵) ایضاً، ص ۱۱۴۔
- (۳۶) ایضاً، ص ۸۔
- (۳۷) ایضاً، صص ۷۴-۷۵۔
- (۳۸) ایضاً، ص ۹۔
- (۳۹) غالب دہلوی، اسد اللہ خان، دیوان غالب فارسی، مقدمہ، تصحیح و تحقیق محمد حسن حازی، نشر میراث مکتوب، تہران، ۱۳۷۷ شمسی، ص ۳۵۰۔
- (۴۰) دیوان غنیمت، ص ۸۱۔
- (۴۱) ایضاً، ص ۱۔
- (۴۲) قرآن مجید: سورۃ الذاریات: آیہ ۵۶۔
- (۴۳) یہ شعر مطبوعہ دیوان میں موجود نہیں ہے۔
- (۴۴) ایضاً، ص ۱۰۰۔
- (۴۵) اقبال، علامہ محمد، کلیات اقبال، بہ اہتمام شہرت بخاری، اقبال اکادمی، پاکستان، لاہور، ۱۹۹۰ء، ص ۳۱۳۔

☆ پژوهشی درباره دیوان غنیمت کنجاهی

غنیمت کنجاهی (د- ۱۱۰۸ ق) یکی از مشاهیر شعرای پنجاب است که در سده یازدهم قمری به قول سراج الدین علی خان آرزو، صاحب مجمع النفائس: "طنطنه شاعری او کوس لمن الملکی می زد" (۱) - علاوه بر مثنوی به نام "نیرنگ عشق"، دیوانی نیز دارد، ولی متأسفانه دیوانش میان دانشوران و سخن فهمان مغروفیتی کامل نداشته و ندارد؛ لذا مغتنم است که دیوانش مشتمل بر ۳۲۳ غزل، دو نعت، دو مقبت، ۱۲ رباعی و یک قصیده نا تمام از دستبرد روزگار مصون مانده است۔ این شاعر عالی قدر از بحر ذخار طبع طوفان خیز خویش لالی آبدار معانی دقیق و در شاهوار مضامین بدیع را به کنار آورد، که هر یک چون گوهر شب چراغ ذهن و قلب خواننده را نور و سرور عطامی کند، لکن قاری کم استعداد از آب و تابش تاب و توان می بازد و چشم عقل و خردش خیره می شود و از مفهوم اشعار بی نصیب می ماند۔ به عبارت دیگر بگوییم عواملی که باعث عدم معرفت این دیوان شده به خیال ناقص بنده این است که غنیمت در نگارش اشعار از سادگی و روانی و سلاست صرف نظر نموده، تکلف و تصنع را به کار برده است۔ از نظر معتقدات و طرز تفکر یک فرد سنت پرست و طرفدار سبک هندی است که مملو از صنایع لفظی و معنوی و محاوره بندی می باشد و بسا اوقات شعر مبدل به چیستان می شود و خواننده بعد از سعی بلیغ می تواند مفهوم شعر را درک کند و این هم ممکن است که معانی شعر ماورای فهم خواننده باشد۔ گویی غنیمت از جمله شعرایی است که هیچ گونه سعی و اصراری برای آن که اشعارش مطبوع یا مفهوم خوانندگان عادی قرار گیرد، ندارد و بدین سبب توده مردم آشنایی چندانی با وی و دیوانش ندارند و شاهی بر این ادعای ما هــ بر بس است که چهارده سال قبل در ۱۹۵۸ میلادی پنجابی ادبی اکادمی، لاهور دیوانش را از حلیه طبع آراسته بود، لکن تا کنون کلیه نسخه هایش به فروش نرسیده است۔ بدین جهت

حق داریم بگوییم که غنیمت اشعار خویش را برای دسته کوچکی از خوانندگان سخن فهم و دانشمند سروده است؛ چنانچه بعضی از منتقدین در توصیف و تحسین کلامش و در تمجید و تجلیل صلاحیت و قریحه شعری وی اختصاراً مد نظر و ملحوظ خاطر داشته اند مثلاً آرزو او را "بسیار خوش زبان و معنی تلاش" گفته است^(۱) - احمد علی هاشمی مؤلف مخزن الغرایب اشعارش را "نازک و هموار" می گوید^(۲) و سرخوش او را "از خاکیان هند غنیمت" داند^(۳) و طبعش را "درست" قرار دهد^(۴) و نواب صدیق حسن خان نسبت به او می نویسد: "صیاد آهوان مبانی تازه و دام گستر معانی بی اندازه است"^(۵) -

غنیمت غزلیات را نه تنها در تتبع شعرای شهر مثل نظیری نیشابوری (د-۱۰۲۳ق) صائب تبریزی (د-۱۰۸۱ق) کلیم اصفهانی (د-۱۰۶۱ق) ناصر علی سرهندی (د-۱۱۰۸ق) که صیت شهرت و ناموری شان جهان فارسی را فرا گرفته است، نوشته است بلکه در پیروی همعصرانش مثلاً قاسم دیوانه، جلال اسیر و صیدی و غیرهم سروده است و در اشعار خویش معترف پیروی آنان است:

تارسانم نشاء طرز نظیری در غزل با علی اشب غنیمت من به يك ساغر زدم^(۶)

شب غنیمت مصرعی ناخن به دل زد از کلیم گر "قدم در ره نمی فرسود منزل دور بود"^(۷)

نیست هم طرح علی بودن غنیمت در قدرتم مصرعی رنگین نشد تا خون نشد اندیشه ها^(۸)

در خیالم بود حال قاسم دیوانه ای شب که در دست غنیمت دفتر اشعار بود^(۹)

از جان اسیر طرز جلالم که گفته است ماییم و یاد دوست غنیمت کجا بریم^(۱۰)

غنیمت تتبع صائب نیز کرده و اشعار در صفت مثالیه که در سده ۱۱ق گرمی بازار داشت، نگاشته است، مثلاً:

رفیق نفس سر کش از بلا ایمن نمی باشد اجل همراه می گردد سوار اسپ توسن را^(۱۱)

بگذرد چون لطف ز اندازه طاقبت بلا است بهره نبود از طراوت باغ دریا برد را^(۱۳)
 ولی گمان می رود که در آغاز میرزا صائب را در خور اعتنائی داشت؛ چنانکه گوید:
 غنیمت از زبان گوشه ابروی هر مصرع برای میرزا صائب جواب ساکنی دارم^(۱۴)
 در جای دیگر گفته است:
 غنیمت این غزل بر تربت صائب اگر خوانم به جوش آید به رنگ خون عاشق خاک بالینش
 ولی بعداً وی تحت تأثیر عمیق شعر صائب قرار گرفت و او توقیر این
 ملك الشعرا را^(۱۵) پیش نظر داشته از گفته های پیشین خود پشیمان شد؛ چنانچه
 گوید:

آنجا که حرف صائب شیرین سخن رود
 شرط ادب نبود غنیمت جواب تلخ^(۱۶)

و جای دیگر گوید:

غنیمت دل شهید مصرع صائب که می گوید "گناه خویش ای بی درد لڑ قاتل چه می پرسی"^(۱۷)

غنیمت دل فدای مشرب صائب که می گوید "کمر بستن به خون خلق از ناز است می دانم"^(۱۸)
 غنیمت مدعی است که مقلد کسی نیست:

نشود طبع به اقبال تتبع راضی در زمین دگری خانه بنا نتوان کرد^(۱۹)
 ولی بعضی اوقات کوشیده است که "خانه ای در زمین دیگران بنا کند"
 به طور مثال گوییم که این مضمون امیر خسرو:

همه آهوان صحرا سر خود نهاده بر کف به امید آن که روزی به شکار خواهی آمد^(۲۰)
 کراراً در الفاظ خویش گفته است:

به این امید که آبی مگر به صید برون غزال ها شده رویاه حیلہ سازی ها^(۲۱)
 و این هم درین معنی است:

بسی گزارد از ادب بر سرزمگان هر دو دست چشم آهو حلقه های دام این صیاد را^(۲۲)
 حافظ شیرازی "گدایان عشق" را شاهان بی کمر و خسروان بی کله
 می شمارد و گوید:

(۲۳) سین حقیر گدایان عشق را کاین قوم شہان بی کمر و خسروان بی کله اند
این شاعر کنجاھی ہمین مضمون را بدین الفاظ اظہار نموده است ، ولی بہ
پایہ اش نرسیدہ است :

(۲۴) ز عشق چہرہ زردی نہفتہ در تہ گرد بہ چشم گنج شناسان خزائے دگر است
بیدل گفتہ بود :

(۲۵) حرص قانع نیست بیدل ورنہ اسباب جہان آنچه ما در کار داریم اکثری در کار نیست
غنیمت این مضمون را چنین ادا می کند:

(۲۶) تو صید حرصی از ان شکوہ می کنی شب و روز و گرنہ عقدہ کار تو دانہ دگر است
اینجا مناسب می دانیم یاد آور شویم کہ شعرای متاخر مثل غالب و اقبال و
غیرہما مضامینش را در اشعار اردوی خویش استقبال کردہ اند۔ ما طوالت مقالہ را
پیش نظر داشتہ ، فقط یک شعر این دو شاعر را نقل می کنیم۔ غنیمت گفتہ بود :

(۲۷) یکبار اگر در آئینہ بینی عذار خویش بیتاب ترز شعلہ شوی در کنار خویش
غالب گفتہ است :

(۲۸) آئینہ دیکھ اپنا سا منہ لے کے رہ گئے صاحب کو دل نہ دینے پہ کتنا غرور تھا
غنیمت سراید :

(۲۹) کاسہ خالی داشتن رازینہار از کف مدہ گر ترا باشد بہ دریا دسترس همچون حباب
اقبال نگاشته است :

(۳۰) تو اگر خود دار ہے مت کش ساقی نہ ہو عین دریا میں حباب آسا گون پیمانہ کر
غنیمت بر روش خود می بالہ و بر سخن فہمی خود مباحات می کند:

(۳۱) دل نمی دانم غنیمت آشنای طرز کیست ہر نفس صد معنی بیگانہ در خاطر گذشت
و این ہم از تعلیمات اوست :

(۳۲) غنیمت طائر معنی سر پروانگی دارد نمودم تا چراغ خلوت خود طبع روشن را
تاہم اعتراف می کند کہ سرودن شعر کار سادہ و آسان نیست بلکہ همچو

اقبال عقیدہ دارد:

(۳۳) صد نالہ شب گیری صد صبح بلا خیزی صد آہ شرر ریمزی یک شعر دلاویزی

غنیمت گوید:

غنیمت نیست آسان فکر معنی غنچه می داند چه خونها کرده باشد تا که رنگین گشت مضمونی^(۳۴)
 موضوع غزل فارسی چنانکه می دانیم منحصر به داستانهای عشق گل و
 بلبل و شمع و پروانه یا سرو و قمری نیست و شعرای غزل گونه تنها احساسات و
 عواطف عشاق را اظهار می کنند، بلکه مضامین فلسفی و اخلاقی را وارد تنگنای غزل
 کرده، این را توسعه داده اند. غنیمت هم سنت دیرین اساتذده را دنبال کرده است.
 در این رزمگاه حیات، هر يك از ما از حسد و بغض و کینه به دیگری برسر
 بیکار است و غنیمت مانند حافظ شیرازی معتقد به "مدارات دشمن" است و عقیده
 دارد که از زور زر می توان "گردن حریف شکست" و از ملایمت زبان مدعیان را
 بست:

توان به زور کرم، گردن حریف شکست که گویی رستم وقت است، مشت زر اینجا^(۳۵)

دهان مدعیان از ملایمت بستم چو موم مهر زبان ملامت کردند^(۳۶)
 لیکن با این همه توصیه می کند که اندیشه شر عدو را از دل بیرون نباید کرد:
 دشمن از دوست شود، خوف عدوات بر جاست گرچه صندل بود، ار چوب، سر اندر خطر است^(۳۷)
 غنیمت جاه و جلال و مال و منال این جهان نا پایدار را بی حقیقت می داند و
 می گوید که دل بر این ها بستن و آنها را سرمایه افتخار دانستن نشاید:

بنه ناز و نعمت دنیا به خویش بالیدن نظر بدیده حکمت اگر کنی ورم است^(۳۸)

به قول او دل متمول از پریشانی خاطر و غم و الم تهی دست ملول نمی گردد:
 نمی سوزد دل تصویر دیبا به هر بیماری ز حال بی قراران، غافل اند، ارباب آسایش^(۳۹)
 بلکه اغنیا در رساندن ایذا به غربا مایه سر خوشی گیرند:

به خون خلق، می بندد کمر، از سخت جانی ها چو تیغ آن را که شد موجود، يك دم آب آسایش^(۴۰)

بدین سبب عامة الناس را تعلیم تسلیم و رضا و درس توکل به خدا می دهد
 تا "از فکر نان همچو تنور" نسوزند:

اعتمادی نیست بر رزق مقدر خلق را سوختند از فکر نان همچو تنور این خامها^(۴۱)

زیرا اعتقاد دارد "ان ربك يبسط الرزق لمن يشاء و يقدر انه كان بعباده خبيراً

بصيراً (۱۷: ۳۰)

مفلس به سعی خویش تونگر نمی شود

چندان که جان خویش کند کان بی زری است^(۴۲)

لیکن بر "لا تقنطوا من رحمة الله" ایمان کامل دارد چنانکه گوید:

در مذهب غنیمت منع است نا ایدی

هر رنج را طبیبی هر درد را دواپی است^(۴۳)

لذا نمی خواهد که انسان دست سؤال پیش کسی دراز کند و "خودی" را

از دست دهد- غنیمت چه خوش گفته است:

کاسه خالی داشتن را زینهار از کف مده

گر ترا باشد به دریا دسترس همچون حباب^(۴۴)

غنیمت آرزو مند "بزم بز ساحل آراستن" نیست بلکه در این دهر بی مهر

محنت و مشقت و سخت کوشی ره باعث عافیت می داند و می گوید:

نصیب سخت دلان است، عافیت از دهر گل سپرز خزان و بهار بی اثر است^(۴۵)

زاهدان سالوس و صوفیان دسیسه کار و خرقة پوشان دغل باز همواره مورد

تنقید و هدف ملامت شعرا بوده اند- غنیمت نیز در پیروی از شعرای متقدم این

حقه بازان را به چشم حقارت می نگرد و می گوید:

معنی صوفی طلب کن و رنه گردد هر طرف يك بیابان دام و دد در خرقة پشمینه ها^(۴۶)

همین طور در مذمت زاهد ریا کار گوید:

تا توانی راه در میخانه زاهد رانده چغد خواهد کرد ویران خانه آباد را^(۴۷)

و همچنین در نکوهش شیخ گفته است:

گشته پیرو همچنان این شیخ مدهوش خود است با قد خم گشته خود حلقه در گوش خود است^(۴۸)

فرق مراتب زهاد و عشاق را بدین طور بر ما واضح می کند:

سجود زاهدان و عشق بازان، فرقهها دارد چه نسبت، سر به خاک افکنده راه با خاک بر سرها^(۴۹)

اما عیب جویی و نکته چینی را نمی پسندد:

- علاج رخنہ ای ایمان خویش کرد یقین کسی کہ بستہ لب خود ز عیب جویی ہا^(۵۰)
- این شاعر شیرین مقال عواطف و احساسات عشاق را طوری عکاسی کرده است کہ مطبوع طبایع ہر کہ و مہ افتد و نشان ذوق و استعداد یک شاعر با احساس می دہد۔ عاشق شیفۃ محبوبی است کہ لبش خون یمن ریزد و بوی سر زلفش ختن ہا را آوارہ سازد:
- ای ریختہ یاقوت لب ت خون یمن ہا آوارہ بوی زلف تو ختن ہا^(۵۱)
- یاد رخسارش باعث آبادی آتشکدہ ہا و گوشۂ چشمش آرامگہ عربدہ ہا است:
- یاد رخسار تو آبادی آتشکدہ ہا گوشۂ چشم تو آرامگہ عربدہ ہا^(۵۲)
- گوہر از یاد بنا گوشش در گنجینہ با سپندی روی آتش ہم عنانی می کند:
- با سپندی روی آتش ہم عنانی می کند گوہر از یاد بنا گوش تو در گنجینہ ہا^(۵۳)
- نی نی اگر حرفی از بنا گوشش بر لب غواص رود ، دود از گوہر بر خیزد:
- رود گر بر لب غواص حرفی از بنا گوشت ز گوہر چوسپند روی آتش دود بر خیزد^(۵۴)
- خالی کہ زیب ز نخدانش است تخمی است کہ از سیب ذقن جلوہ گر شدہ است:
- خالی کہ بود زیب ز نخدان نکویان تخمی است کہ شد جلوہ گر از سیب ذقن ہا^(۵۵)
- آن بی پروا ترحم ناشناسی است کہ وقت رفتن بی نیازی در جلو و فوج تغافل در رکابش باشد:
- می رود آن مست بی پروا ترحم ناشناس بی نیازی در جلو فوج تغافل در رکاب^(۵۶)
- و چون رو بہ گلشن نہد آواز شکست رنگ گل بہ گوش می آید:
- نوید مقدم او می دہد بیتابی گلشن بہ گوشم لڑ شکست رنگ گل می آید اولزش^(۵۷)
- دگر در گلستان مائل بہ خرام می شود برگ گل مثل زبان بلبل فریاد ہا می کند:
- کرد بر گلشن خرام قامتش بیدادہا گشت برگ گل زبان بلبل از فریاد ہا^(۵۸)
- این بت شگفتہ روی چنین گرم خوی است کہ تمنا از بیم تند خوی او رنگ می بازد:
- ز بیم تندی خوی اش تمنا رنگ می بازد نگہ نارفتہ تا مژگان تماشا رنگ می بازد^(۵۹)

گرچه وعده فراموش است ، ولی در شکستن دل عشاق عهدی که بسته است همواره ایفا می کند:

خوبان به دل شکستن ما عهد بسته اند تا عهد بسته اند به صد جا شکسته اند^(۶۰)
عاشق حرمان زده و دل شکسته را خیال چهره اش غارت گر هوش و حواس است و بولاق بینی اش وی را حلقه به گوش می کند:

چون خیال چهره او غارت هوشم کند بینی بولاق زیبش حلقه در گوشم کند^(۶۱)
و حرفی که از دندان مسی (پودر آرایشی دندان زنان) مالیده آلوده به لب آشنا می شود گویی شرابی است سرمه آمیخته که رخصت حرف زدن نمی دهد:

آن مسی مالیده دندان چو کشاید لب به حرف در شرابی سرمه آمیزد که خاموشم کند^(۶۲)
آه و ناله که از دلش بر خیزد برای تعظیم جلوه های قیامت ادای اوست:
بی اختیار خاستن آه سینه سوز تعظیم جلوه های قیامت ادای اوست^(۶۳)

زیرا پیش خوش نگاهان اشک نیاز از چشم افشاندن باعث خشم آنان می شود:
شد از اشک نیاز آلوده بامن گرم تر خونش^(۶۴) فشاندم دانه ها را در زمین و برق حاصل شد
و این که دلدادۀ سنگین دل و بی رحم و شرر پرداز است ، چگونه می تواند کلفت های خاطر خویش را به دلدار عرض کند:

فغانم بر نمی خیزد به رنگ گرد نمناکی

ز کلفت های خاطر چون کنم یارب خیردارش^(۶۵)

البته در مفارقتش سرشک از چشمش مثل دریا روان می شود:

نی سرشک از چشم دریا در کنارم می چکد نی رخس از دیده خون انتظارم می چکد^(۶۶)

آه این حسرت نصیبان فقط از خنجر محبوب کام دل یابند:

خنجرش بخشید کام دل غنیمت عاقبت ار کدامین چشمه یارب تشنه ام سراب شد^(۶۷)

غنیمت در نسج شعر رفعت تخیل و جدت ادا و ندرت بیان را به کار برده است و در بستن مضامین نو و بدیع سعی بلیغ به خرج داده است- غزل زیر دارای این همه خصوصیات شعری است:

جلوه برق پر ریخته تیر که بود نفس صبح قیامت دم شمشیر که بود

فکر نقاش بسپرسید به تصویر که بود
شوق دل گرم تلاش از بی نخچیر که بود
چرخ جولان کده آه تباشیر که بود
چشم این خوش نگهان حلقه زنجیر که بود
همدم سرخ چمن ناله شب گیر که بود
چشمه شور جنون حلقه زنجیر که بود^(۶۸)

غنیمت در غزلیات صنایع و بدایع را طوری به کار برده است که همه اشعار غزل ناخن بر دل می زند و پختگی ذهن و نضج فکری شاعر را بر خواننده آشکار می سازد. غزل زیر دارای صنایع است :

که می روید کدو پر باده از خاک شهیدانش
خط نیل است بر رخسار آتش دود پیچانش
که دارد گوشه چشمی به ما بادام پیکانش
که شیرین تر بود از لعل معشوقان لب نانش
که عمری کرده ام شاگردی چشم سخن دانش
که نتوان بست هرگز تهمت خونم به دامانش
نظر افتاد چون بر جلوه سرو خرامانش
نظرها دوختم از بس که بر چاک گریبانش^(۶۹)

باشد به رنگ غنچه زبان در دهان ما
یاد از هلال عید دهد استخوان ما
عنقا شد است زاغ کمان در زبان ما
زنجیر شد چو شمع سخن بر زبان ما
یک چشم گریه ناک بود آشیان ما
آتش زد است گوش چمن را فغان ما
بی جا نرفته است غنیمت گمان ما

شوخی رنگ شکسته است صدف را چون گل
عرق سعی مرا ساخته خون ناب کیاب
امشب انجم چوسپند سر آتش می سوخت
سینه ام هر نظر آما جگاه تیر فضا است
برگ گل کاغذ آتش زده آید به نظر
گر نه دیوانگی داشت غنیمت امروز

دلی دارم خراب نرگس میخانه سامانش
ز بیداد سپند شوخ چشم بس که می ترسد
چنان دل می توان برداشتن از ناول اندازی
حدیث عاشقی هازان شکم پرور چه می پرسی
غبار سرمه کی گردد حریف شمع گفتارم
جهانی شد شهید دست تیغ بی وفا شوخی
ز دیوان قیامت انتخاب مصرعی کردم
به روی دل در معنی غنیمت باز می بینم
و اینک غزلی از نمونه های مبالغه آرای او است :

تا شد حدیث عارض جانان بیان ما
از مهر اگر به تربت ما پر تو افگند
قربان ناز گوشه ابروی کیستم
از بس که حرف زلف تو بسیار گفته ام
ما بلبلان ز شوق گلی آب گشته ایم
باید به رنگ لاله و گل کرد یک نظر
خود را به یاد خاک درش سجده می کنم

در غزل زیر صنعت سوال و جواب به کار رفته است و هم نمونه سهل ممتنع است:

گفتمش: داری لب نوشین چو جان، گفتا بلی
گفتمش: از قامتت شور قیامت شد بلند
گفتمش: آشوب طوفان داشت چشمم بی رخت
گفتمش: خون شد دل دیوانه سودای تو
گفتمش: طاقت به غارت داده خوی توام
گفتمش: می زبید آئین دورنگی ها ترا
گفتمش: دانسته ای قدر من از اهل سخن
گفتمش: از من تعالی است، گفت: از ما بلی
گفت: می آید بلا از عالم بالا بلی
گفت: می آید به گوشم ناله دریا بلی
گفت: می بینم بهار لاله صحرا بلی
گفت: نتوان شد حریف شوخ بی پروا بلی
گفت: یک رنگی بود عیب گل رعنا بلی
گفت: می دانم غنیمت من ترا زینها بلی^(۷۱)

در غزل درج زیر، غنیمت سادگی و سلاست را به کار برده است:

اسیر تن پرستی گشته ای از دل چه می پرسی
درون غنچه با بیرون گل یک رنگ می باشد
نیفشانندی سر شک از دیده جمعیت چه می خواهی
ندادی دل به شوخی ذوق سر بازی چه می دانی
به گوشت ناله زنجیر مجنونی نمی آید
به هر جا می گذاری بر زمین سر آستان اوست
غنیمت دل شهید مصرعه صایب که می گوید
برون نرفته از خود یک قدم منزل چه می پرسی
بود پیدا از رنگ چهره حال دل چه می پرسی
نکردی دانه ای در خاک از حاصل چه می پرسی
نخوردی زخم تیغ و حالت بسمل چه می پرسی
ز عزم ناقه لیلای این محمل چه می پرسی
مقام و منزل معشوق ای غافل چه می پرسی
"گناه خویش ای بی درد از قاتل چه می پرسی"^(۷۲)

و این غزل از غنیمت است که در نعت رسول مقبول صلی الله علیه و آله

وسلم سروده است:

ای بهار هشت جنت در عرق از روی تو
زیب طوق بندگی قمری کند جبریل را
نکبت پیراهن یوسف شود دود چراغ
می جهد چون برق از پیشانی دلها سجود
از کمان چرخ کی جسته است یک تیر فضا
صدق و عدل است و حیا وجودی آشوب ریب
فرصت الحمد گردد تنگ بر خود از عطس
قبله روحانیان طاق خم ابروی تو
جلوه گر شد هر کجا سرو قد دلجوی تو
خانه دل گر نیفرورد ز مهر روی تو
در حریم قبله گاه کعبه یعنی کوی تو
تا نشد مایل به جنبش گوشه ابروی تو
مانده در اصحاب پاکت یادگار خوی تو
بگذرد گر سوی جنت نکبت گیسوی تو

قبلہ گاہ آہوی چین می شود از رونی فخر راه گریابد غنیمت در سگان کوی تو^(۷۳)
و این غزل در اسلوب خاص اوست:

رمیدہ ہوش از سر تماشا بدیدہ ماہی کہ می خرامد
پسیدہ رنگ از رخ تمنا غبار راہی کہ می خرامد
تن نزارم دہد زمڑگان شوخ یادم بہ ہر نگاہی
غزال چشم جگر شکارش بہ برگ کاهی کہ می خرامد
علم ز فریاد داد خواہان بلند گردیدہ است ہر سو
دران بیابان کہ ما غباریم بادشاہی کہ می خرامد
بہ قبلہ رو کردہ شوق بلبل بہ سجدہ فرسودہ ناصیہ گل
خبر ندارم درین چمن شوخ کج کلاہی کہ می خرامد
ز شرم لطف نیاز پرور جو آب گشتم شراب گشتم
بدیدہ چشمی کہ جلوہ دارد بہ دل نگاہی کہ می خرامد
اگر ز تاراج شہر دلہا خیال مڑگان یار برگشت
بہ عزم شبخون دیدہ ما صفت سپاہی کہ می خرامد
بہ جام گل چون چراغ کم روغن آتش افتادہ است امشب
درین چمن ہا نسیم بی خود بہ یاد آہی کہ می خرامد
نہادہ پا بر سر دو عالم گذشت از خود بہ کام اول
خبر ندارد کسی غنیمت بہ جلوہ گاہی کہ می خرامد^(۷۴)

غزلیات مندرجہ بالا موضوع و طرز فکر و اسلوب بیان شاعر و ندرت تشبیہات و استعارات و قدرت کلام و ابداع ترکیبات و ابہام و تلمیحات کہ معمول سبک ہندی است، نشان می دہد و خوانندگان گرامی شرح احساسات و عواطف و احوال درون عشاق را در قلب الفاظ می بینند و می توانند قیاس کرد کہ در فضای پہناور و بیکران اندیشہ طائر فکر و خیال آن شاعر خوش مقال تا بہ کجا می رسد۔

حواشی (از مرتبین)

- (۱) آرزو، سراج الدین علی خان، تذکرہ مجمع النقایس، به تصحیح مسهر نور محمد خان، اسلام آباد، ۲۰۰۶م، جلد دوم، ص ۱۱۷۲۔
- (۲) ایضاً، ص ۱۱۷۲۔
- (۳) ہاشمی سندیلوی، احمد علی، مخزن الغرائب، به تصحیح محمد باقر، جلد ۴، مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، اسلام آباد، ۱۹۹۳م، ص ۲۲۷۔
- (۴) سرخوش، محمد افضل، کلمات الشعراء، به تصحیح صادق علی دلاوری، انتشارات شیخ مبارک علی ایند سنز، لاہور، ۱۹۴۲م، ص ۸۲۔
- (۵) ایضاً، ص ۸۲۔
- (۶) صدیق حسن خان، نواب، شمع انجمن، ۱۲۹۳ق، ص ۳۵۶۔
- (۷) غنیمت کنجاہی، دیوان غنیمت، به تصحیح غلام ربانی عزیز، پنجابی ادبی اکادمی، لاہور، ۱۹۵۸م، ص ۲۲۲۔
- (۸) ایضاً، ص ۱۱۲۔
- (۹) ایضاً، ص ۳۴۔
- (۱۰) ایضاً، ص ۱۱۱۔
- (۱۱) ایضاً، ص ۲۳۴۔
- (۱۲) ایضاً، ص ۱۴۔
- (۱۳) ایضاً، ص ۴۷۔
- (۱۴) ایضاً، ص ۲۱۸۔
- (۱۵) ایضاً، ص ۱۹۸۔
- (۱۶) ایضاً، ص ۱۰۲۔
- (۱۷) ایضاً، ص ۲۶۷۔
- (۱۸) ایضاً، ص ۲۳۸۔
- (۱۹) ایضاً، ص ۱۴۰۔
- (۲۰) خسرو، امیر، کلیات غزلیات خسرو، به تصحیح اقبال صلاح الدین، جلد دوم،

- پیکجز لمیتد، لاهور، ۱۹۷۳م، ص ۴۸۳۔
- (۲۱) دیوان غنیمت، ص ۲۶۔
- (۲۲) ایضاً، ص ۲۵۔
- (۲۳) حافظ شیرازی، خواجه شمس الدین محمد، دیوان غزلیات حافظ، به کوشش خلیل خطیب رهبر، انتشارات صفی علیشاه، تهران، ۱۳۷۸ هجری شمسی، ص ۲۷۳۔
- (۲۴) دیوان غنیمت، ص ۷۹۔
- (۲۵) بیدل دهلوی، عبدالقادر، کلیات دیوان مولانا بیدل دهلوی، به تصحیح خال محمد خسته و خلیل الله خلیلی، به اهتمام حسین آهی، تهران، ۱۳۶۶ هجری شمسی، ص ۳۳۹۔
- (۲۶) دیوان غنیمت، ص ۸۰۔
- (۲۷) ایضاً، ص ۲۰۸۔
- (۲۸) این شعر در دیوان چابی غالب وجود ندارد۔
- (۲۹) دیوان غنیمت، ص ۵۳۔
- (۳۰) اقبال، علامه محمد، کلیات اقبال اردو، به اهتمام شهرت بخاری، اقبال اکادمی، پاکستان، لاهور، ۱۹۹۰م، ص ۲۱۸۔
- (۳۱) دیوان غنیمت، ص ۶۲۔
- (۳۲) ایضاً، ص ۱۴۔
- (۳۳) اقبال، علامه محمد، کلیات اقبال فارسی، به اهتمام شهرت بخاری، اقبال اکادمی، پاکستان، لاهور، ۱۹۹۰م، ص ۳۰۳۔
- (۳۴) دیوان غنیمت، ص ۲۷۵۔
- (۳۵) ایضاً، ص ۳۴۔
- (۳۶) ایضاً، ص ۱۵۸، در مقاله، مصرع اول چنین نوشته شده است:
- زبان مدعیان از ملائمت بستم
- (۳۷) ایضاً، ص ۷۸۔

- (۳۸) ایضاً، ص ۵۹ -
- (۳۹) ایضاً، ص ۲۰۵ -
- (۴۰) ایضاً، ص ۲۰۴ -
- (۴۱) ایضاً، ص ۲۳ -
- (۴۲) ایضاً، ص ۸۶؛ در مقاله، مصرع دوم چنین نوشته شده است:
چندان که جان خویش کند کان بی زر است
- (۴۳) ایضاً، ص ۸۸؛ در مقاله، مصرع دوم چنین نوشته شده است:
هر رنج را طبیعی هر درد را دوا است
- (۴۴) ایضاً، ص ۵۳ -
- (۴۵) ایضاً، ص ۸۵ -
- (۴۶) ایضاً، ص ۱۵ -
- (۴۷) ایضاً، ص ۲۵ -
- (۴۸) ایضاً، ص ۶۸ -
- (۴۹) ایضاً، ص ۲۱ -
- (۵۰) ایضاً، ص ۵۱ -
- (۵۱) ایضاً، ص ۴۳؛ در مقاله، مصرع اول چنین نوشته شده است:
دی ریخت یاقوت لببت خون یمن ها
- (۵۲) ایضاً، ص ۴۹ -
- (۵۳) ایضاً، ص ۱۵ -
- (۵۴) ایضاً، ص ۱۳۳ -
- (۵۵) ایضاً، ص ۴۹ -
- (۵۶) ایضاً، ص ۵۶ -
- (۵۷) ایضاً، ص ۱۸۹ -
- (۵۸) ایضاً، ص ۴۹ -
- (۵۹) ایضاً، ص ۱۶۳ -

- (۶۰) ایضاً، ص ۱۴۶-
 (۶۱) ایضاً، ص ۱۲۹-
 (۶۲) ایضاً، ص ۱۲۹-
 (۶۳) ایضاً، ص ۶۰؛ در مقاله، مصرع اول چنین نوشته شده است:
 بی اختیار خاستن آه سینه زور
 (۶۴) ایضاً، ص ۱۳۱-
 (۶۵) ایضاً، ص ۱۸۸-
 (۶۶) ایضاً، ص ۱۴۱-
 (۶۷) ایضاً، ص ۱۴۵-
 (۶۸) ایضاً، ص ۱۱۳-
 (۶۹) ایضاً، صص ۲۰۲-۲۰۳-
 (۷۰) ایضاً، ص ۱۹-
 (۷۱) ایضاً، صص ۲۸۲-۲۸۳-
 (۷۲) ایضاً، ص ۲۶۷-
 (۷۳) ایضاً، صص ۲۶۰-۲۶۱-
 (۷۴) ایضاً، صص ۱۵۱-۱۵۲-

☆ غنیمت کی مثنوی گلزار محبت

غنیمت کی تصانیف پر ایک نظر:

محمد اکرم غنیمت کنجاہی کی شہرت ان کی فارسی مثنوی نیرنگ عشق (سال تصنیف: ۱۰۹۶ھ/۱۶۸۵ء) کے باعث ہے۔ شاید ہی فارسی شعر کا کوئی تذکرہ نویس اور فارسی ادب کا کوئی مورخ ایسا ہو جس نے غنیمت کے تذکرے میں اس مثنوی سے صرف نظر کیا ہو^(۱)۔ یہ مثنوی کم از کم بیس بار چھپ چکی ہے۔ ایک قدیم اشاعت مطبع حسنی، لکھنؤ، ۱۲۵۹ھ/۱۸۴۳ء کی ہے۔ مطبع نول کشور، لکھنؤ سے دسمبر ۱۹۲۵ء میں یہ اٹھویں بار شائع ہوئی،^(۲) گویا بیسویں صدی کے آغاز میں یہ مثنوی ہنوز مقبول عام تھی۔ پنجابی ادبی اکادمی، لاہور نے جب پنجاب کے مصنفین کی کتب کی اشاعت کا بیڑہ اٹھایا تو پروفیسر غلام ربانی عزیز کے اہتمام سے ۱۹۶۲ء میں نیرنگ عشق کو بھی ٹائپ پر شائع کیا۔ اس کے بعد اب تک اس کی کوئی اشاعت سامنے نہیں آئی۔

غنیمت کا ایک فارسی دیوان بھی ہے جس میں غزلیات، مفردات اور قصائد شامل ہیں۔ اس کے قلمی نسخے نیرنگ عشق کی طرح عام تو نہیں ہیں، لیکن دستیاب ہیں۔^(۳) دیوان مولانا غنیمت پہلی بار محمد مصطفیٰ علی کے اہتمام سے محمد تیج بہادر پریس، لکھنؤ میں چھپا۔ اس پر تاریخ طباعت نہیں ہے لیکن یہ سنگی چھاپہ انیسویں صدی عیسوی کے وسط سے ادھر کا نہیں ہے۔ پروفیسر غلام ربانی عزیز کے اہتمام سے ۱۹۵۸ء میں پنجابی ادبی اکادمی، لاہور نے اسے ٹائپ پر شائع کیا۔ پنجاب میں درسی ضروریات کو مد نظر رکھتے ہوئے دیوان غنیمت کا انتخاب گلزار غنیمت کے نام سے شائع ہوا، جس میں ردیف الف، تاء اور وال کی غزلیات ہیں اور ساتھ مختار احمد صدیقی کی تیار کردہ اردو فرہنگ اور شرح بھی ہے۔^(۴)

عام طور پر ادبی تذکروں اور تاریخوں میں غنیمت کی انھی دو منظوم تصانیف کا ذکر ملتا ہے، لیکن ان میں سے فارسی میں کچھ نثری رسائل بھی یادگار ہیں، جیسے:

مناظرہ گل و زنگس، یہ گلاب اور زنگس کے درمیان اپنی اپنی برتری ثابت کرنے کے لئے ایک مکالمہ ہے۔^(۵) ۱۲۸۲ھ/۱۸۶۵ء میں مولوی محمد بخش اور محمد عالم دین کی فرمائش سے مفتی الہی بخش نے اپنے مطبع مفتاح الاسرار، بھیرہ، ضلع شاہ پور [اب سرگودھا] سے شائع کیا۔ اسی اشاعت کی بنیاد پر ڈاکٹر نجم الرشید نے اسے از سر نو مرتب کر کے شعبہ فارسی، اورینٹل کالج، پنجاب یونیورسٹی، لاہور کے رسالہ سفینہ، جلد ۲، شمارہ ۱، ۱۳۸۳ شمسی

☆ گلزار محبت، محمد اکرم غنیمت کنجاہی، مقدمہ از عارف نوشاہی، گجرات، جنوری ۲۰۰۸ء، ص ۱۵-۲۶

[۲۰۰۳ء]، ص ۵۸-۶۳ میں شائع کیا۔

پروفیسر غلام ربانی عزیز نے انشائے غنیمت کا ذکر کیا ہے^(۶) لیکن اس کی کوئی تفصیل نہیں دی ہے۔ شاید اس سے مراد غنیمت کے رقصات ہیں۔

حضرت سید شریف احمد شرافت نوشاہی (۱۹۰۷-۱۹۸۳ء) نے ادبی دنیا کو غنیمت کی دو اور فارسی تصانیف سے پہلی بار متعارف کروایا۔ ایک رقصات غنیمت اور دوسری مثنوی گلزارِ محبت۔ غنیمت کے تیرہ رقصات ذخیرہ شیرانی، پنجاب یونیورسٹی لائبریری، لاہور کی ایک قلمی بیاض (نمبر ۳۹۸۲/۹۳۰) میں درج ہوئے ہیں۔ انہیں سید شرافت نوشاہی نے اسی بیاض سے مرتب کر کے مجلس ترقی ادب، لاہور کے ترجمان صحیفہ، شمارہ ۶۲، جنوری ۱۹۷۳ء، صفحات ۱-۱۳ میں شائع کروایا تھا۔^(۷)

گلزارِ محبت کا قلمی نسخہ سید شرافت نوشاہی نے شیخ کرامت اللہ قانوجو، گجرات (م: ۱۹۷۸ء) کے پاس دیکھا تھا اور اس کا تعارف اپنے ایک مضمون ”مولانا غنیمت کنجاہی کے کچھ مزید حالات“ رسالہ العلم، کراچی، اپریل تا جون ۱۹۷۳ء، صفحات ۲۳-۳۶ میں لکھا تھا۔^(۸)

انہی دنوں میں غنیمت کے ایک ہم وطن پروفیسر شریف کنجاہی (۱۹۱۵-۲۰۰۷ء) نے بھی غنیمت کی اس نو دریافت مثنوی پر ایک مقالہ ”مثنوی گلزارِ محبت اور غنیمت“ لکھا جو ماہ نامہ فنون، لاہور، جلد ۱، شمارہ ۴، ۵، بابت ستمبر-اکتوبر ۱۹۷۳ء، صفحات ۱۱۳-۱۲۰ میں شائع ہوا۔ پروفیسر صاحب کے پیش نظر شیخ کرامت اللہ قانوجو ہی کا نسخہ تھا۔^(۹)

غنیمت سے ایک ساقی نامہ بھی منسوب ہے۔^(۱۰)

گلزارِ محبت کا قلمی نسخہ:

ادبی رسائل میں گلزارِ محبت کے ابتدائی تعارف کے کوئی چونتیس سال بعد مارچ ۲۰۰۷ء میں اس مثنوی کا وہی نسخہ عارف علی میر صاحب، ایڈووکیٹ، گجرات کے وساطت سے مجھے بھی دیکھنے کا اتفاق ہوا جو اب محمد شفیع قریشی، ساکن راجڑ ٹرڈ، سرائے عالمگیر، کی تحویل میں ہے۔ اس نسخے کی شیخ کرامت اللہ مرحوم کے کتب خانے سے شفیع قریشی کی تحویل میں آنے کی دلچسپ روداد انہوں نے خود بیان کی ہے۔ یہ انتقال کتاب کا ایک محیر العقول اور نادر واقعہ ہے۔ گلزارِ محبت کا تعارف کروانے والے پیشرو محققین کا خیال ہے کہ یہ اس مثنوی کا واحد دستیاب نسخہ ہے۔ سید شرافت نوشاہی نے نسخہ کے قدیم مالک شیخ کرامت اللہ کی زبانی نقل کیا ہے کہ یہ نسخہ ان کے دادا کے دادا دیدار بخش کے زمانے سے ان کے خاندان میں چلا آ رہا ہے۔

مناسب معلوم ہوتا ہے کہ آگے بڑھنے سے پہلے اس نسخہ کے کوائف بتا دیئے جائیں:

۴۶ ورق، ۱۳ سطور فی صفحہ، عنوانات سرخ روشنائی سے، معمولی جدول، خط نستعلیق۔

ترقیمہ:

”تمت تمام شد مثنوی تصنیف غنیمت کنجاہی،

اسم او محمد اکرم است و تخلص او غنیمت،

عرف نرخی کنجاہی، غفر اللہ له ولو اللدیہ“

ترقیمہ میں غنیمت کا عرف ”نرخی“^(۱۱) پہلی بار سامنے آیا ہے اس سے پہلے کسی تذکرہ نویس نے ذکر

نہیں کیا اور نہ ہی اس عرف کی کوئی اور شہادت مجھے دستیاب ہوئی ہے۔ غالباً کاتب ذاتی طور پر غنیمت کے اس

عرف سے واقف تھا۔

سید شرافت نوشاہی کا خیال ہے کہ یہ نسخہ بخط مصنف ہے، اس کے لئے انہوں نے آٹھ دلائل دیئے

ہیں یا قرآن گنوائے ہیں۔^(۱۲) شریف کنجاہی صاحب کاتب کے بارے میں خاموش ہیں لیکن ان کے ایک بیان

کے بین السطور یہ بات واضح ہے کہ مصنف خود نسخے کا کاتب نہیں ہے۔ وہ اس نسخے میں منظوم عنوانات کو ایجاد

کاتب سمجھتے ہیں۔^(۱۳) لیکن ایسا نہیں ہے۔ یہ منظوم عنوانات پختہ اور عمدہ کلام ہے اور مشکل بحر میں ہیں، جسے کسی

عامی کاتب کی شعر گوئی مانا نہیں جا سکتا۔ تاہم نسخہ بخط مصنف بھی نہیں ہے۔ دلیل اس کی یہ ہے کہ نسخے میں کتابت

کی غلطیاں یا سہو ہائے قلم موجود ہیں۔ املاء بھی غیر معیاری ہے۔ غنیمت جیسے پڑھے لکھے شاعر سے جو صحت کتابت

کے معاملے میں بہت حساس تھے، یہ بعید ہے کہ وہ ساغر کو صاغر (19b) اور یہ ابلاغ کو باغلاغ (23b) لکھے۔

نسخے کے کاتب نے غیر ضروری طور پر ہمزہ کا بے دریغ استعمال کیا ہے جو املاء کے غیر معیاری ہونے کی دلیل ہے۔

جیسے خداسی (2a)، رواسی (2a)، بو (خوشبو) کو بو (2b) ریاضت ہای روشن کو ریاضت ہایی روشن (7b) جوی

آب کو جوی آب (8b)۔ تشدید کا بے محابا استعمال بھی دیکھا گیا ہے، مثلاً: سخ اور گنج (4a)۔ کتابت کی کچھ اور

خصوصیات بھی ہیں جن کا تعلق سہو قلم سے نہیں بلکہ طریقہ املاء سے ہے، جیسے کسرہ کی جگہ ی کا استعمال۔ مثالیں:

گشادی غنچہ رازی نماید (24b) جو ”گشاد غنچہ رازی نماید“ ہے۔

بہ نازی سروری بنشست در جمع (25a) جو ”بہ ناز سروری بنشست در

جمع“ ہے۔

چنین گفت از زبانی خوش خطابی (26a) جو ”چنین گفت از زبان خوش

خطابی“ ہے۔

بود کاری ظلومی معصیتها (45b) جو ”بود کار ظلومی معصیتها“ ہے۔

خری کو خوری لکھا ہے (30a, 28a, 27a)۔

میرے خیال میں اس نسخہ کا کاتب نصیر الدین نامی شخص ہے۔ دلیل اس کی یہ ہے کہ مثنوی جس ورق پر ختم ہوتی ہے وہاں ترقیے کے فوراً بعد ایک فارسی نظم بعنوان ”مناجات حضرت سلطان الاعظم“ اسی خط میں درج ہوئی ہے جس میں گلزارِ محبت کتابت ہوئی ہے۔ اس مناجات کا مقطع یہ ہے:

شکستہ دل ہمی نالد بہ در گاہت نصیر الدین

برو رحمت فرانتوان (کذا) کن تویی ستار یا اللہ

جیسا کہ ذکر ہوا مثنوی کا متن چھپالیس اوراق پر مشتمل ہے لیکن نسخے کے ابتدا میں چودہ اور آخر میں گیارہ اضافی اوراق مجلد ہیں۔ ابتدائی اوراق میں حیدر ملتانوی اور شوق کے پنجابی اشعار نقل ہوئے ہیں اور آخری اوراق میں مختلف صنایع بدائع کے اظہار کے لئے فارسی اشعار کے نمونے دیئے گئے ہیں۔ آخری گیارہ اضافی اوراق کے بعد جن میں متفرق فارسی اشعار درج ہوئے ہیں، مزید بارہ اوراق کسی دوسرے کاتب کے لکھے ہوئے ہیں، جن میں پنجابی مثنوی وحدت نامہ، چرخ نامہ وغیرہ نقل ہوئے ہیں۔ یہ سب شہادتیں اس بات کی ہیں کہ قلمی نسخہ پنجاب کا ہے اور یہیں گردش کرتا رہا ہے۔

سید شرافت نوشاہی اور شریف کنجاہی کے محولہ مقالات کے کچھ اور مطالب میں بھی احقر کے لئے اشکالات ہیں، جنہیں رفع کرنا ضروری ہے۔

(۱) سید شرافت نوشاہی نے اس مثنوی کا تعارف محض ایک ”نودریافت مثنوی غنیمت“ کے طور پر لکھا ہے۔ نہ تو اس کا نام (گلزارِ محبت) اور نہ ہی سال تصنیف (۱۱۳۰ھ) بیان کیا ہے۔ حالانکہ یہ دونوں چیزیں مثنوی کے اندر موجود ہیں۔ البتہ انہوں نے شریف التواریخ، ج ۲، ص ۱۷۵۶-۱۷۵۷ میں سید صالح محمد کے حالات اور تذکرہ شعرائے نوشاہیہ ص ۵۵۳ میں غنیمت کے حالات کے ضمن میں اس کا نام گلزارِ محبت ہی لکھا ہے۔

(۲) سید شرافت نوشاہی نے لکھا ہے کہ صداقت کنجاہی کے بیان سے ثابت ہوتا ہے کہ ثواقب المناقب کے سال تصنیف یعنی ۱۱۲۶ھ/۱۷۱۳ء سے پہلے پہلے مولانا غنیمت وفات پا چکے تھے، تاہم فرخ سیر کی تخت نشینی (۵ محرم ۱۱۲۵ھ/۱۷۱۳ء) کے وقت غنیمت زندہ تھے اور اسی سال یہ مثنوی لکھی گئی اور اسی سال کے آخر میں آپ کا انتقال ہو گیا^(۱۳)۔ احقر کے خیال میں جب مثنوی میں اس کا سال تصنیف ۱۱۳۰ھ بصورت مادہ تاریخ ”فخل موذت“ موجود ہے اور فرخ سیر کا زمانہ حکومت ۱۱۲۵ تا ۱۱۳۱ھ/۱۷۱۳-۱۷۱۹ء ہے تو اس سال تصنیف میں کوئی اشکال نہیں ہے اور غنیمت کا سال وفات بہر حال ۱۱۳۰ھ/۱۷۱۸ء کے بعد ہی ہوگا۔

گلزار محبت کا مصنف کون؟

پروفیسر شریف کنجاہی نے اپنے محولہ مقالہ میں بالکل مختلف نظریہ پیش کیا ہے۔ وہ گلزار محبت کو غنیمت صاحب نیرنگ عشق کی تصنیف نہیں مانتے اور کہتے ہیں:

”غنیمت دو تھے، دونوں کا نام محمد اکرم تھا، متاخر نے نام کی رعایت سے تخلص تو اپنا لیا لیکن متقدم کی شہرت میں یوں ماند ہو کر رہ گیا کہ اسے غنیمت کنجاہی کے نام سے کوئی جانتا ہی نہیں۔ حالانکہ گلزار محبت کے سامنے آجانے کے بعد اس میں کوئی شبہ نہیں رہ جاتا کہ اس کا مصنف ہی غنیمت کنجاہی تھا جب کہ نیرنگ عشق کے مصنف میاں محمد اکرم غنیمت کے متعلق کوئی عصری تحریری شہادت نہیں ملتی کہ وہ کنجاہ کے رہنے والے تھے“^(۱۵)۔

شریف کنجاہی اپنے پورے مضمون میں نیرنگ عشق کے مصنف کو ”غنیمت اول“ اور گلزار محبت کے مصنف کو ”غنیمت ثانی“ کہہ کر یاد کرتے ہیں۔ پاکستان میں فارسی ادبیات کے ممتاز مورخ ڈاکٹر ظہور الدین احمد نے شریف کنجاہی کے اس نظریے کو قبول نہیں کیا اور دلیل یہ دی ہے کہ نام، تخلص اور وطن میں مماثلت کے علاوہ دونوں کا مرشد بھی ایک ہے لہذا یہ ایک ہی شخص کی تصنیف ہو سکتی ہے اور انہوں نے اسے غنیمت کی تصانیف میں شامل کیا ہے۔^(۱۶)

شریف کنجاہی کا یہ اعتراض ہے کہ نیرنگ عشق کے مصنف محمد اکرم غنیمت کے متعلق کوئی عصری تحریری شہادت نہیں ملتی کہ وہ کنجاہ کے رہنے والے تھے، یہی اعتراض ان سے پہلے عبداللہ چغتائی (م: ۱۹۸۴ء) نے بھی ایک مضمون میں کیا تھا^(۱۷)۔ جس کا جواب سید شرافت نوشاہی^(۱۸) اور صادق علی دلاوری^(۱۹) دے چکے ہیں اور یہاں اعادہ کی ضرورت نہیں ہے۔

شریف کنجاہی اپنے محولہ مضمون میں کنجاہ میں واقع غنیمت کے مزار کو بھی ”غنیمت ثانی“ کا مزار مانتے ہیں اور بے حد دلچسپ تبصرہ فرماتے ہیں:

”کنجاہ میں موجودہ مزار ممکن ہے اسی مؤخر الذکر کا ہو جسے اپنے سے بہتر شاعر کا تخلص اپنانے کی سزا وقت کی ستم ظریف عدالت سے یہی مل سکتی تھی اور ملی کہ اس کا مزار بھی اس کا مزار نہ رہا“^(۲۰)

شریف کنجاہی یہ فراموش کر گئے کہ ان کے مزمومہ غنیمت ثانی کو ۱۹۷۳ء سے پہلے کوئی نہیں جانتا تھا، چہ جائے کہ اس کا مزار بنتا۔

البتہ شریف کنجاہی کا یہ نظریہ کہ مثنوی کسی دوسرے غنیمت کی تصنیف ہو سکتی ہے، ایک دوسرے زاویہ

نگاہ سے قابلِ غور ہے اور مجھے جو چند اشکال ہیں وہ ابھی تک دور نہیں ہوئے۔ میرے اشکال یہ ہیں:
 غنیمت کے برادر زادہ محمد ماہ صداقت کنجاہی (م: ۱۱۴۸ھ) نے اپنی فارسی تصنیف ثواب المناقب کا
 کوئی سال تصنیف تو بیان نہیں کیا ہے، لیکن اس میں ایک مقام پر حضرت حاجی محمد نوشہ گنج بخش (۹۵۹-۱۰۶۳ھ/
 ۱۵۵۲-۱۶۵۴ء) کے ایک پڑپوتے بیت شاہ بن محمد سعید بن محمد ہاشم دریادل بن حضرت نوشہ گنج بخش کی شہادت کا
 واقعہ لکھا ہے اور قطعہ تاریخ دیا ہے:

”ہم درین ایام طاووس خلد مانوس یعنی میاں بہیت شاہ خلف
 الرشید آن کرامت بہ آب شمشیر باغبان رنگ صبغة اللہ شہادت
 ریخت.....“

سال تاریخ شہادت راہ خون کردم رقم
 ”لالہ فردوس شد آن زادہ کوہ وقار“ (۲۲)

۱ ۱ ۲ ۶

مصنف کی عبارت میں ”ہم درین ایام“ کے الفاظ کی روشنی میں سید شرافت کا قیاس ہے کہ ثواب
 المناقب کا سال تصنیف ۱۱۴۶ھ ہو سکتا ہے۔ (۲۳)

لاہور کے راستے میں غنیمت پر عالم نزع طاری ہونے کا ذکر ثواب المناقب میں بدین الفاظ موجود ہے۔

”یکسی از یاران آن سید شیرازہ بند مجموعہ استقامت (یعنی سید
 صالح محمد)، محمد اکرم غنیمت عم مؤلف رسالہ بود کہ
 مثنوی نیرنگ عشق آن (مثل) طاووس گلزار بہشت شہرت
 دارد۔ از زبان والد بزرگوار شنیدہ شد کہ ہر گاہ در راہ لاہور قصیدہ
 عمر آن زخمی خنجر شوق بہ مقطع نزع کہ ہیچ کس طاقت گریز
 ازان ندارد، پیوست و سکتہ دامن گیر آن مصرع برجستہ دیوان
 شہیدی شد.....“ (۲۴)

تو ان کے بھائی انہیں پاکی میں بٹھا کر واپس لائے اور کنجاہ پہنچ کر غنیمت وفات پا گئے۔ (۲۵)

ثواب المناقب کی عبارت سے مستفاد ہوتا ہے کہ غنیمت، ثواب المناقب کی تصنیف کے وقت

وفات پا چکے تھے۔ ”عم مؤلف رسالہ بود“ میں ”بود“ کا استعمال اس کی مزید تائید کرتا ہے۔ اب سوال یہ
 ہے کہ اگر غنیمت نے گلزارِ محبت ۱۱۳۰ھ/۱۷۱۸ء میں تصنیف کی ہے تو کیا میاں بیت شاہ نوشاہی کے سال شہادت

۱۱۲۶ھ/۱۷۱۳ء کی روشنی میں صداقت کے الفاظ ”ہم درین ایام“ سے ان کی کتاب ثواب المناقب کا سال تصنیف ۱۱۲۶ھ/۱۷۱۳ء قیاس کرنا درست ہے؟ اس صورت حال میں تو ثواب المناقب کا سال تصنیف بھی ۱۱۳۰ھ/۱۷۱۸ء کے بعد کا اور غنیمت کی تاریخ وفات بھی اس سے بعد کی متعین کرنا ہوگی۔

اس احقر کی دوسری الجھن مثنوی گلزار محبت میں پیر طریقت کی مدح کے ضمن میں ان کے سال وفات سے متعلق ہے۔ بقول شاعر:

چو شد آن حق خلیل عشق ملت
بہ خواب راحتی در مہد تربت
خرد تاریخ سالش از رہ صدق
بگفتا: ہی فتاد آن کعبہ عشق

۱۸ ۱۱ (ص ۲۰)

نیرنگ عشق میں غنیمت کے پیر طریقت کا نام واضح طور پر سید صالح محمد (یا محمد صالح) لکھا ہے جو اس وقت بقید حیات تھے۔

در کشور گیشای فیض سرمد
امام عاشقان صالح محمد^(۲۶)

لیکن گلزار محبت میں شاعر نے ان کا نام نہیں لیا اور ”چون نام خویشتن پیر ستودہ“ کا اشارہ دیا ہے اور ان کے فضائل بیان کیے ہیں اور مذکورہ مادہ تاریخ وفات لکھا ہے۔ اگر ”پیر ستودہ“ کی ترکیب میں ”پیر“ کو صالح اور ”ستودہ“ کو محمد کی طرف اشارہ سمجھا جائے تو یہ مرشد کے نام ہی کا حوالہ ہوگا۔ اس مدح میں دو اور ذاتی اشارے بھی ہیں۔ ایک ممدوح کے خمیدہ قد (خمیدہ قامتش تیغ کشیدہ) اور دوسرا ان کی اولاد کے لئے دعائے خیر (بہ اولاد گرامی چشم بد دور)۔ اگر یہ مدح سید صالح محمد نوشاہی مرید حضرت نوشہ گنج بخش کی ہے تو مشائخ نوشاہیہ کے اولین تذکرہ نویس میرزا احمد بیگ لاہوری نے احوال و مقامات نوشہ گنج بخش میں ان کا ذکر بطور وفات یافتہ شیخ کے کیا ہے:

”ایشان از یاران کبار حضرت شاہ بودند..... مسکن و مزار ایشان

در چک سادہ است کہ از گجرات دو کر وہ خواہد بود“۔^(۲۷)

احوال و مقامات نوشہ گنج بخش کا سال تصنیف ۱۱۰۷ھ/۹۶-۱۶۹۵ء بتقریب اس کے دیباچہ میں موجود

ہے^(۲۸) لیکن گلزار محبت میں درج مادہ تاریخ وفات سے ۱۱۱۸ھ/۱۷۰۶ء برآمد ہوتا ہے۔ سید شرافت نوشاہی نے

گلزار محبت کی بنیاد پر سید صالح محمد کے اسی سال وفات کو ترجیح دی ہے اور ان کے دیگر سنین وفات ۱۰۷۲ھ/

۱۶۶۱ء، ۱۶۶۲ء، ۱۶۶۳ء اور ۱۱۱۱ھ/۱۷۰۵ء کو صحیح نہیں مانا^(۲۹)۔ صادق علی دلاوری نے غنیمت پر اپنے دو مقالات میں سید صالح محمد کی وفات کا سال ۱۰۷۲ھ/۱۶۶۱-۶۲ء لکھا ہے اور اس کی سند غنیمت کے انہی اشعار سے پیش کی ہے جو گلزارِ محبت میں درج ہوئے ہیں لیکن ان اشعار کے لئے ان کا ماخذ ایک کہنہ بیاض ہے جو سید صالح محمد کی اولاد سے حضرت سید جلال شاہ گیلانی نے ۱۲۶۶ھ/۱۸۵۰ء میں تحریر کی اور اس وقت چک سادہ، ضلع گجرات میں سید صالح محمد نوشاہی کے مزار کے سجادہ نشین سید معصوم شاہ گیلانی (م: ۱۳۸۸ھ/۱۹۶۹ء) کے پاس تھی۔ اس بیاض میں یوں تحریر ہے:

ابیات غنیمت در تاریخ صالح محمد

جو شد آن حق خلیل عشق ملت
 بخواب راحت اندر مہد تربت
 ہدایت کعبہ او باد معمور
 بہ اولاد گرامی چشم بد دور
 خرد تاریخ سالش از رہ صدق
 بگفتا: ”ہے فتادہ کعبہ عشق“^(۳۰)

تھوڑی سی لفظی تبدیلی کے ساتھ یہ وہی اشعار ہیں جو گلزارِ محبت (مطبوعہ، ص ۲۰) میں درج ہوئے ہیں۔ دلاوری صاحب نے اپنے دونوں مقالات میں مادہ تاریخ ”ہے فتادہ کعبہ عشق“ نقل کیا ہے اور اسی کے مطابق اعداد ۱۰۷۲ نکالے ہیں۔ دلاوری صاحب اگر یہ بات دھیان میں رکھتے کہ غنیمت نے نیرنگ عشق ۱۰۹۶ھ/۱۶۸۵ء میں تصنیف کی ہے اور اس میں اپنے پیر کی مدح اس طرح کی ہے جس سے ان کا بقید حیات ہونا ثابت ہوتا ہے، تو ان کا سال وفات ۱۰۷۲ھ ہرگز درج نہ کرتے یا اس مادہ تاریخ پر جرح کرتے۔ اگرچہ تذکرہ شعرائے نوشاہیہ کے حواشی میں میں نے دلاوری صاحب کے اختیار کردہ سال وفات ۱۰۷۲ھ کی دہے لفظوں میں تائید کی ہے لیکن اس وقت یہ سب حقائق پیش نظر نہ تھے^(۳۱)۔ ان باتوں سے قطع نظر، ایک اور حقیقت ضرور سامنے آئی ہے کہ غنیمت کی مثنوی گلزارِ محبت، سادہ چک کے بزرگوں کی دسترس میں تھی اور انہوں نے اپنے جد سید صالح محمد کا مادہ تاریخ وفات، غنیمت کے حوالے سے درج کیا ہے۔ بیاض گیلانی کے کاتب کی طرف سے تحریر کردہ عنوان ”ابیات غنیمت در تاریخ صالح محمد“ سے دو اور باتوں کی بھی بالواسطہ تائید ہوتی ہے۔ ایک گلزارِ محبت، غنیمت ہی کی مثنوی ہے، دوسرا گلزارِ محبت میں شاعر نے اپنے جس پیر طریقت کا نام لیے بغیر یہ مدح لکھی ہے، وہ سید صالح محمد نوشاہی ہیں۔

اس کے باوجود یہ جائزہ لینا ضروری ہے کہ گلزار محبت میں اس بات کے کیا شواہد ہیں کہ یہ غنیمت کنجاہی کی تصنیف ہے؟

(۱) نیرنگ عشق میں غنیمت نے اپنا تخلص متعدد بار استعمال کیا ہے لیکن گلزار محبت میں صرف دو بار ”غنیمت“ استعمال ہوا ہے۔ پہلی بار گویا تعالیٰ کے طور پر:

مبارك ذوق دید آن قند پیغام
روان شد قاصد فرخنده فرجام
ز مصراع غنیمت تند تر شد
نظر شد ، برق شد ، باد سحر شد
(ص ۵۶)

دوسری بار خاتمہ میں:

گفت غنیمت سخن دل تمام
کاتب او گفت علیہ السلام
(ص ۱۰۷)

ایک مقام پر شاعر نے اپنے آپ کو ”شیخ“ کہہ کر بھی مخاطب کیا ہے:

بیا ای شیخ زین افسانہ بس کن
مجوز انگشت کاوش زخم ناخن
(ص ۱۰۴)

غنیمت کے بھتیجے صداقت نے اپنے دادا کے بھائی کا ذکر ”مخدومی شیخ ابوالبقا برادر اور جد راقم السطور“ لکھ کر کیا ہے^(۳۲)۔ سید شرافت نوشاہی نے ان کا پورا نام ”مولانا شیخ محمد اکرم غنیمت کنجاہی“ لکھا ہے۔^(۳۳)

(۲) شاعر نے غوث الاعظم کی منقبت لکھی ہے اور نطہ پنجاب کی تعریف میں حضرت نوشہ گنج بخش کے مزار کا بطور خاص ذکر کیا ہے:

ز خاک مرقد حاجی نوشہ
بہ مقصد از سراغ بوسہ کن راہ
(ص ۲۹)

ہمیں معلوم ہے کہ غنیمت کنجاہی مشرباً قادری نوشاہی تھے۔

(۳) ساری مثنوی میں پنجاب کی ثقافتی فضا موجود ہے اور غنیمت پنجابی تھے۔ اس مثنوی میں پنجاب کے کئی معروف رجال، مقامات، پیشہ وروں اور رسوم کا ذکر ہوا ہے جن کا ذکر ہم آگے چل کر کریں گے۔

(۴) مثنوی کا وزن وہی ہے جو نیرنگ عشق کا ہے۔ یہ وزن دوبارہ اختیار کرنے کی وجہ یہ بھی ہو سکتی ہے کہ غنیمت نے دیکھا ہوگا کہ نیرنگ عشق بے حد مقبول ہوئی ہے لہذا نئی مثنوی بھی اسی بحر میں لکھی جائے جو جامی کی یوسف وزینا کے مطابق ہونے کے باعث مقبول عام ہے۔

(۵) مثنوی کے ترقیمہ میں کاتب نے شاعر کی شناخت ”محمد اکرم غنیمت عرف زرخ کنجاہی“ کے طور پر کی ہے۔ اس سے کم از کم یہ قیاس تو کیا جاسکتا ہے کہ کاتب ذاتی طور پر اس بات سے واقف تھا کہ یہ مثنوی کس شاعر کی ہے۔ اگرچہ مخطوطہ نویسی کی مشرقی روایت میں ایسی بے شمار مثالیں موجود ہیں کہ کاتب حضرات کسی مصنف کی شہرت کی بنا پر اسی کے ہم نام گناہم یا کم معروف مصنف کی تصنیف کو مشہور مصنف کے نام منسوب کر دیتے ہیں اور یہ انتساب وقت گزرنے کے ساتھ ساتھ عوام کے ذہن میں ایسا پختہ ہو جاتا ہے کہ کسی ثقہ محقق کی طرف سے اس کی تردید نقار خانے میں طوطی کی آواز ثابت ہوتی ہے۔^(۳۳)

مثنوی گلزار محبت کا اجمالی تعارف:

یہ مثنوی بحر ہزج مسدس مقصور یا محذوف میں کہی گئی ہے یعنی اسی بحر میں جو جامی کی مثنوی یوسف و زینا یا غنیمت کی نیرنگ عشق کی ہے۔ یہ ۱۱۳۰ھ/۱۷۱۸ء میں بعد فرخ سیر اس وقت تصنیف ہوئی جو شاعر سوہرہ/ سوہرہ میں برب دریائے چناب تھے اور کسی عاشق مشرب فقیر نے ان سے یہ لکھنے کی فرمائش کی تھی۔ یہ قصہ کسی شعلہ زبان نے شاعر سے بیان کیا تھا اور کوئی عجب نہیں کہ سوہرہ/ سوہرہ ہی کا واقعہ ہو کیوں کہ یہ اشعار اسی جانب اشارہ کرتے ہیں:

کہ بامن گفت آتش داستانی
شرر تقریر، شعلہ ہمزبانی
کہ اینجا بود پیشانی طلسمی
الم بالیدہ عشق، آہ جسمی
(ص ۳۵)

متن کے اشعار کی تعداد (۱۱۳۰) ہے اور عنوانات کے لئے دوسری بحر میں (۲۲) اشعار کہے گئے ہیں، اس طرح کل اشعار (۱۱۶۲) ہوئے^(۳۵)۔ یہ ایک عشقیہ قصہ ہے جس میں قصے کے کرداروں کے نام نہیں لئے گئے اور محض ایک نوجوان (لڑکا/مرد) اور خوبصورت لڑکی کا ذکر ہے۔ لیکن شاعر نے مروجہ اسلوب کے مطابق اصل قصہ

بیان کرنے سے پہلے مناجات، حمد، نعت، رسول اکرم ﷺ منقبت اعظم، مدح پیر طریقت، مدح فرخ سیر، عشق مجاز اور پنجاب کی تعریف لکھی ہے۔ اس کے بعد اصل قصہ بیان ہوا ہے۔

قصے کا خلاصہ:

محبت کا مارا ایک نوجوان لڑکا ایک ماہ رخسار لڑکی کو ایک نظر دیکھتے ہی اس پر عاشق ہو جاتا ہے اور اس کا داغ جنون تازہ ہو جاتا ہے۔ لڑکی پردہ نشین ہے اور ماحول کے تقاضے کے پیش نظر دونوں کی برسر عام ملاقات نہیں ہو پاتی اور نہ ہی وہ اظہار محبت کر پاتے ہیں۔ آخر ایک عرصے کے بعد دونوں کی دوبارہ ملاقات ہوتی ہے اور لڑکے کی طرف سے اظہار محبت ہوتا ہے، لڑکی کچھ زیادہ التفات نہیں کرتی، لیکن جب عاشق کا نیاز بڑھتا ہی جاتا ہے تو لڑکی بھی دام محبت میں گرفتار ہو جاتی ہے اور اپنا نقاب اتار کر اپنے عاشق کو اپنے پاس بلاتی ہے اور اسے بتاتی ہے کہ صرف تمہارا دل ہی شہید عشق نہیں ہوا بلکہ میری جان بھی تمہارے شوق سے زخمی ہے لیکن اسے نصیحت بھی کرتی ہے کہ فی الحال حیائے حسن کا پاس ادب رکھے اور محبت کا راز کسی طریقے سے بھی ظاہر نہ کرے۔ اب وہ دونوں عاشق و معشوق یک رنگ ہیں اور ان میں کوئی تفاوت نہیں ہے۔ لڑکا اس سے شادی کا فیصلہ کرتا ہے۔ لڑکے کی طرف سے خواستگاری (منگنی) کے لئے تحائف دے کر قاصد بھیجا جاتا ہے۔ قاصد لڑکی کے باپ سے ملتا ہے اور بڑی چرب زبانی اور قدرت کلامی سے مدعا بیان کرتا ہے۔ لڑکی کے گھر والے مان جاتے ہیں اور قاصد کو جوابی تحائف دے کر رخصت کیا جاتا ہے۔ قاصد لڑکے کے والد کو مبارک باد کا پیغام دیتا ہے۔ اب بارات جاتی ہے اور دونوں کی بڑی دھوم دھام سے شادی ہوتی ہے۔ لڑکی بیاہ کر سرال کے گھر چلی آتی ہے۔ شب زفاف گزرتی ہے۔ اگلی صبح دونوں خمار شب دور کرنے کے لئے پانی کی ضرورت محسوس کرتے ہیں۔ دلہن تو گھر پر ہی نہا لیتی ہے لیکن دلہا نہانے کے لئے چشمے پر جاتا ہے اور وہیں (ڈوب کر؟) جاں بحق ہو جاتا ہے۔ دلہا کو دفن کر دیا جاتا ہے۔ دلہن بیوہ ہو کر غم کی تصویر بن جاتی ہے اور زندگی سے بیزار ہو جاتی ہے۔ اسے اب سر، ساس، دایہ کی محبت بھی اچھی نہیں لگتی ہے۔ آہستہ آہستہ وہ سراپا جنون اور دیوانگی ہو جاتی ہے۔ ساتویں دن لڑکی کے قبیلے والے بہت سے تحائف لے کر اس کے سرال پہنچتے ہیں اور سرال والوں سے کہتے ہیں کہ اب یہ لڑکی اپنے گھر کا ہی چراغ بنی رہے تو مناسب ہے۔ سرال والے اس کی اجازت دے دیتے ہیں۔ ناچار اسے ڈولی میں بٹھا کر واپس میکے بھیج دیا جاتا ہے۔ راستے میں کہار ایک فقیر کے بچے پرستانے کے لئے ڈولی زمین پر رکھتے ہیں۔ دلہن ڈولی کا پردہ سرکا کر باہر دیکھتی ہے تو اسے قبرستان میں ایک تازہ قبر نظر آتی ہے۔ دایہ سے پوچھتی ہے یہ قبر کس کی ہے؟ جب اسے پتا چلتا ہے کہ یہ اس کے محبوب شوہر کی قبر ہے تو اس کا کلیجہ منہ کو آ جاتا ہے اور وہ ڈولی سے چھلانگ لگا دیتی ہے اور قبر کے پاس جاتی ہے۔ قبر شق ہو جاتی ہے اور دلہن اس میں کود جاتی ہے۔ قبر دوبارہ بند ہو جاتی ہے اور

شکاف کا نشان تک باقی نہیں رہتا۔ یہ خبر آگ کی طرح آبادی میں پھیل جاتی ہے۔ لوگ قبرستان پہنچتے ہیں اور قبر کشائی کرتے ہیں تو دیکھتے ہیں کہ وہاں ایک ہی جسد ہے جس کا آدھا دھڑ مرد کا ہے اور آدھا عورت کا۔ سب حیرت زدہ رہ جاتے ہیں۔

اس کے بعد شاعر نے ایک واقعہ لکھا ہے جس کا کوئی تعلق قصے سے بنتا نظر نہیں آتا۔ واقعہ یہ ہے کہ کچھ روز بعد ایک اجنبی آدمی حاجت کے لئے دریا کی طرف جاتا ہے وہاں دیکھتا ہے کہ وہاں تین آدمی برہنہ تن ہو کر دریا میں نہا رہے ہیں، انہیں نہ کسی سے شرم ہے، نہ خدا کا خوف۔ اس شخص کو تعجب ہوا کہ یہ کیا حالت ہے، کیا یہاں (اس شہر میں) کوئی قاضی اور محتسب نہیں ہے؟ ان تین آدمیوں میں سے ایک، اپنی شرمگاہ پر ہاتھ رکھ کر اس کے پاس آتا ہے اور کہتا ہے کہ میں ہی قاضی ہوں، بتاؤ کیا کام ہے؟ اس شخص نے کہا تمہیں دیکھنا ہی میرا مقصد تھا۔ یہاں قصہ ختم ہو جاتا ہے۔

اس کے بعد شاعر نے ایک خاتمہ لکھا ہے۔ جس میں مقامِ تصنیف، تاریخِ تصنیف بیان کرنے کے علاوہ اصولِ شاعری سے اپنی ناواقفی کا اظہار کیا ہے اور ساتھ ہی کاتبوں سے شکایت کی ہے کہ کس طرح مصنف کے صحیح لکھے کو غلط کتابت کرتے ہیں۔ آخر میں شاعر نے خدا کے حضور دست بدعا ہو کر اپنے گناہوں کی معافی مانگی ہے اور طلبِ مغفرت کی ہے۔

شاعر نے مثنوی میں اصل قصہ بیان کرنے کے ساتھ ساتھ ضمنی طور پر کچھ مضامین پر اپنی قدرتِ کلام ظاہر کی ہے۔ جیسے قصے کے مرکزی کردار لڑکی کا سراپا بڑی شرح و بسط کے ساتھ بیان کیا ہے۔ حسین ڈھڈھ لاہوری کا ایک واقعہ بیان کیا ہے۔ لڑکے کی طرف سے منگنی کے وقت لڑکی کو بھیجے جانے والے تحائف کی تفصیل۔ لڑکی کے شرم و حیا، عصمت اور نازک مزاجی کی تعریف، بارات کی جزئیات کے ساتھ منظر کشی جس میں لباسوں کے زعفرانی رنگ، گھوڑوں کی سبک رفتاری، رات کو مشعلیں جلانا، آتش بازی اور طوائفوں کے رقص کا بھی ذکر ہے۔ باراتیوں کو کھلائے جانے والے کھانوں کی تفصیل، دلہن کی آرایش و زیبائش کی جزئیات، دلہن کا دلہا کے پاس جا کر بیٹھنا، جہیز کے تمام سامان کی تفصیل اور تعریف، دلہن کو ڈولی میں بٹھانے کا منظر، دلہن کا سرال کے گھر اترنے کا منظر، لڑکے کی موت کے بعد لڑکی جس طرح غم کی تصویر بنتی ہے اس کے سراپا کی منظر کشی کی ہے۔ یہاں شاعر کے فنِ شعر میں اعلیٰ مہارت کی داد دینا پڑتی ہے کہ اس نے پہلے اسی کردار کا سراپا حالتِ خوشی میں بیان کیا ہے اور غم کی حالت میں اس کا دوسرا رنگ دکھایا ہے۔

ایک قاری کی حیثیت سے مجھے اس مثنوی میں قصہ گوئی کے کچھ جھول نظر آتے ہیں۔ قصے کا ابتدائی حصہ بالکل سپاٹ اور معمولی ہے اور صرف قبر پھٹ جانے کے واقعہ سے اس میں تھیر پیدا کیا گیا ہے۔ قصے کے

مرکزی کرداروں کا نام بھی نہیں لیا گیا ہے، نہ ہی واضح طور پر یہ بتایا گیا ہے کہ یہ واقعہ کہاں پیش آیا۔ شب زفاف کے بعد دلہا اور دلہن کا نہانے کا واقعہ، بالخصوص دلہا کا ڈوب کر مرنا سرسری اور پھیکے انداز میں بیان کیا گیا ہے۔ یہ واقعہ داستان کا نقطہ کمال (climax) ہے جسے محض نو (۹) اشعار میں بھگتا دیا گیا ہے۔

پی دفع خمار آن می ناب
یکایک شد طلب آمادہ آب
یکی در پردہ چشم حیایی
چو مردم رفت در آب صفایی
دگر راہی بہ روشن چشمہ ای جست
چو جوہر تن از آب آئینہ ای شست
نظر ہا از جمال آن دل افروز
فروغ مہر و مہ دیدی شب و روز
ولی دل زخمی بہشتاق مہجور
صباحت شد نمک بر ریش نامور
ہمی بود از شراب حسن در جام
دلش مخمور صہبای دگر کام
بہ خندہ بود آنجا چون گل تر
چو شب نیم دل بہ گریہ جای دیگر
بیاساقی کہ باشد غارت گل
ز دست انداز گلچین مرگ بلبل
نیارم دید مرگ عاشق زار
بدہ جامی کہ گردم مست یک بار

(صص ۷۴-۸۵)

گلزار محبت میں پنجاب کی فضا اور پنجاب کی ثقافت کے نمونے:

یہ مثنوی پنجاب کی فضا اور ماحول میں لکھی گئی ہے اور اس کے کئی حوالے اس میں موجود ہیں۔ اس میں پنجاب کے اہم رجال، مقامات، اقوام، طبقات اور پیشہ وروں کا ذکر ہے۔ کچھ رجال کو پنجاب کا نمائندہ بنا کر پیش

کیا ہے، جیسے اولیاء اللہ میں سے حضرت حاجی محمد نوشہ گنج بخش، علمائے دین میں سے مولانا عبدالحکیم سیالکوٹی، شاعروں میں سے سویدا (فارسی شاعر)، لطیفہ گوؤں میں سے ملا دوپیاڑہ، صوفیہ میں سے حسین ڈھڈہ لاہوری اور طبیبوں میں سے حکیم درویش ساکن کیلاس کے نام شامل ہیں۔

شاعر نے سودہرا کا خاص طور پر ذکر کیا ہے اور وہاں کے باغ ابراہیم خان اور دیگر بلند عمارتوں کی تعریف کی ہے۔ یہ مثنوی اسی شہر میں لکھی گئی ہے۔

اقوام، طبقات اور پیشہ وروں میں سادات، علماء، شیخ، حفاظ، متولی، مغل، افغان، دبیر، خوش نویس، سبق خوان، کھیتی باڑی کرنے والے، قالین بننے والے، چکن دوز، درزی، رفو کرنے والے، کاغذ بنانے والے، طبیب، معمار، کمان بنانے والے، درختوں کو پیوند لگانے والے، مصور، ڈھنیا، تلی، جولاہہ، دھوبی، رنگریز، حجام، سازندہ، موچی، اینٹیں بنانے والے، قصاب، روٹی پکانے والے، ترکھان، غلہ فروش اور ملاح شامل ہیں اور ان کی خصوصیات بتائی ہیں۔ ہم نے مثنوی کے آخر میں ان طبقات کا ایک علیحدہ اشاریہ دیا ہے۔

اس مثنوی میں پنجاب کی ثقافت اور معاشرتی زندگی کے حوالے سے شادی کی رسوم پر عمدہ معلومات دستیاب ہیں۔ مثلاً منگنی کی رسم، منگنی کی رسم پر جو تحائف دیے جاتے ہیں ان کی تفصیل، منگنی کے لئے قاصد کا بھجوانا، گھر والوں کا باہم مشورہ کرنا، تحائف کا کھولنا، خواست گاری (منگنی) کا قبول ہونا، جشن شادی، آتش بازی، چراغاں، مجلس رقص، بارات کی آمد اور استقبال، بارات کا کھانا اور کھانوں کی قسمیں، دلہن کی آرائش و زیبائش، جہیز کا سامان، دلہن (ڈولی) کی روانگی کا منظر، بیٹی کے رخصت ہونے پر گھر کے اداس ماحول کی منظر کشی، دلہن کا ڈولی سے باہر نکلنا اور نئے گھر میں قدم رکھنا اور خلوت خانہ۔ ہم نے مثنوی کے آخر میں ان ثقافتی نمونوں کا بھی ایک اشاریہ دیا ہے۔

گلزار محبت اور نیرنگ عشق کا موازنہ:

صرف نظر اس سے کہ نیرنگ عشق اور گلزار محبت دونوں مثنویاں پنجاب کے ماحول میں لکھی گئی ہیں، ان میں موازنہ کرنے سے ان کی ساخت و پرداخت میں بھی بعض مقامات پر دلچسپ یکسانیت پائی جاتی ہے مثلاً دونوں مثنویوں میں اصل قصہ بیان ہونے سے پہلے مناجات، حمد، نعت، منقبت غوث اعظم، مدح پیر، پادشاہ وقت کا قصیدہ اور پنجاب کی تعریف کی گئی ہے۔ دونوں مثنویوں میں ہر عنوان کے دو اختتامی شعروں کا مضمون ایک سا ہے یعنی شاعر اس میں ساتی کو مخاطب کر کے اس سے جام طلب کرتا ہے۔ یہ دونوں اشعار دونوں مثنویوں میں ایک طرح سے گریز کی حالت رکھتے ہیں اور اپنے مابعد عنوان / مضمون کی طرف اشارہ کرتے ہیں۔ مثلاً منقبت غوث اعظم لکھنے کے بعد جب گریز کر کے مدح مرشد لکھنا چاہتے ہیں تو اس طرح کے اشعار لاتے ہیں:

نیرنگ عشق:

بیاساقی بدہ تا خط بغداد
شراب روح عشق و جان ارشاد
حدیث مرشد آمد دلپذیرم
بہ جام بادہ ای شو دستگیرم
(ص ۴)

گلزارِ محبت:

بیاساقی بدہ از بزم عرفان
می روشن چراغ افروزِ ایمان
ز مدح پیر تا سرخوش زخم دم
مرید عاقبت محبوب باشم
(ص ۱۱۶)

بادشاہ وقت کی تعریف کرنے کے لئے۔

نیرنگ عشق:

بیاساقی بیای من مریدت
بدہ جامی کہ خواہم شد شہیدت
مگر از مدحت ظل الہی
کنم در ملک معنی بادشاہی
(ص ۵)

گلزارِ محبت:

بیاساقی بہ رشد بی حجابی
بر آراز ابر شیشہ آفتابی
مگر از پرتو عکسش برم راہ
بہ مدحت پردہ شان شہنشاہ
(ص ۲۰)

دونوں مثنویوں میں چند ایک مقامات پر جامی کی یوسف وزلیخا کے اشعار سے تفسیمین کی گئی ہے (۲۶)۔
بعض مقامات پر دونوں مثنویوں کی اصطلاحات اور مضامین بھی مشترک ہیں، مثلاً:
نیرنگ عشق:

کرامت کن کرم مضمون براتی
کہ یابم از کف عصیان نجاتی

(۲ ص)

گلزار محبت:

ز مہر چار یارش دہ براتی
کہ در محشر برم نقد نجاتی

(۱۰۶ ص)

نیرنگ عشق میں نعتیہ شعر:

پناہ امتا، عاجز نوازا
جہان را جان و جان را چارہ سازا

(۳ ص)

گلزار محبت:

جہان رحمتا، مجرم نوازا
قیامت دستگیرا، چارہ سازا

(۱۰ ص)

عشق مجازی کے باب میں۔

نیرنگ عشق:

الا ای عاشق رسوایی خویش
خراب طرز بی پروایی خویش

(۷ ص)

گلزار محبت:

الا ای تشنه خون ریزی خویش
هلاک طرز کرد انگیزی خویش
(ص ۲۵)

عشق مجازی ہی کے باب میں یہ شعر:

نیرنگ عشق:

مجاز آئینہ دار روی معنی است
سر این جادہ ہم در کوی معنی است
(ص ۷)

گلزار محبت:

حقیقی و مجازی مشک یک بوست
کہ صورت مغز، یعنی را بود بوست
ز عشق صورت تا حب معانی
نظر گاہ تفاوت در میان نی
(ص ۲۶)

گلزار محبت اور رقعات غنیمت کے بعض اشتراکات:

گلزار محبت میں شاعر نے حمدیہ اشعار میں تلویحاً فارسی کے چند معروف شعراء کا نام لیا ہے، وہاں تجلی کے دیوان کا ذکر بھی کیا ہے:

نمود از مصع نورانی برق

چو دیوان تجلی غرب تا شرق

غنیمت نے اپنے رقعات میں ذکر کیا ہے کہ ان کے پاس دیوان تجلی کا نسخہ تھا جو ان کے کسی دوست نے نقل کرنے کے لئے لیا لیکن دو سال تک دبائے رکھا اور واپس نہ کیا اور اس کی واپسی کا سخت الفاظ میں تقاضا کیا۔ ہم یہاں صرف متعلقہ عبارت لکھتے ہیں:

”برای روشن پر تو افگن خواهد بود کہ اجزای اشعار تجلی برای

نقل گرفته بودند“ (۳۷)

مثنوی کے خاتمے پر شاعر نے کم سواد کاتب حضرت کی ہجو لکھی ہے کہ وہ کس طرح مصنف کے صحیح لکھے کو غلط بنا دیتے ہیں۔ کتابت کی اصطلاح میں حروف کی مشابہت سے دھوکہ کھا کر لفظوں کے مقام کو بدل کر کوئی دوسرا مفہوم پیدا کر لینے کے عمل کو ”تصحیف“ کہتے ہیں۔ شاعر کو اندیشہ ہے کہ کاتب اس مثنوی میں تصحیف کرے گا۔ شاعر نے تفسیر طبع کے لئے تصحیف کی کچھ عمدہ مثالیں پیش کی ہیں کہ کاتب، شاعر کے منشا کو کس طرح اپنے منشا میں الٹ دے گا۔ غنیمت نے اپنے ایک طویل رقعہ میں کسی کاتب کی انہی حرکات پر طنز کی ہے۔ کسی دوست نے غنیمت کے پاس نثر ملا طغرا کا نسخہ لکھوا کر مقابلہ کے لئے بھیجا۔ جب غنیمت نے اسے اپنے نسخے سے مقابلہ کیا تو پتا چلا حضرت کاتب نثر اور نظم کی تمیز نہیں رکھتے اور اچھی بھلی ”نثر طغرا“ کو ”دیوان ناظم“ میں بدل دیا ہے^(۳۸)۔ غنیمت نے یہاں مزے لے لے کر بتایا ہے کہ کاتب نے ہر حرف چھٹی کے ساتھ کیا سلوک کیا ہے۔

گلزار محبت میں کچھ اشارے ایسے ہیں کہ ذہن اس طرف جاتا ہے کہ شاعر ناصر علی سرہندی اور اس کی مثنوی نقاش و صورت سے بھی متاثر ہے۔ گلزار محبت میں حسب ذیل اشارات بے محل نہیں ہیں:

علی تیغ زبان را کردہ دم تیز
ازین معنی بہ بیٹی شد گہر ریز
بہ ہم حسن و محبت تو امان اند
ز یک زخم جدایی در فغان اند

(ص ۳۳)

بنہ نقش مہر او بیتاب بنشست
چو نقاشی کہ ناصر قصہ اش گفت

(ص ۹۹)

نقاش و صورت اور گلزار محبت دونوں کا وزن ایک ہے، دونوں کے عنوانات منظوم ہیں جو متن سے الگ وزن میں ہیں۔ نقاش و صورت میں کسی مضمون کے خاتمے پر ناصر علی بھی ساقی کو مخاطب کر کے جام طلب کرتے ہوئے نئے مضمون کی طرف گریز کرتا ہے۔ میرے سامنے اس وقت کتب خانہ گنج بخش، مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، اسلام آباد میں موجود نقاش و صورت کا مخطوطہ (نمبر ۸۷۳۵) ہے، یہ چند اشارات اسی کو دیکھ کر لکھے گئے ہیں۔ یہ نسخہ ناقص ہے۔ مکمل نسخہ پیش نظر ہونے کی صورت میں گلزار محبت اور نقاش و صورت کا ایک تفصیلی تقابلی جائزہ لیا جاسکتا ہے۔ دیوان غنیمت میں بھی ناصر علی سرہندی کا تتبع موجود ہے اور پروفیسر غلام ربانی عزیز نے اس کا ایک جائزہ لیا ہے^(۳۹)۔

گلزارِ محبت میں جامی اور ناصر علی پر تفسیحات کے علاوہ عربی شاعری پر بھی تفسیحات کی گئی ہیں۔ قصیدہ غوثیہ کے اشعار کے علاوہ (ص ۱۶، ۱۳) شاعر نے کچھ اور عربی ابیات، مصرعے یا ٹکڑے بھی اپنی مثنوی میں شامل کئے ہیں (ص ۱۰۶، ۸۲، ۶۵)۔ قرآنی آیات اور احادیث نبوی سے ماخوذ مضامین کا استعمال الگ ہے (ص ۱۰۶، ۸۲، ۵۹، ۷)۔ یہ سب باتیں اس پر شاہد ہیں کہ گلزارِ محبت کا شاعر دینی روایت کے ساتھ ساتھ شعری روایت سے بھی اچھی طرح واقف ہے اور عربی و فارسی ادب کا مطالعہ رکھتا ہے۔

زبان کی خصوصیات:

اس مثنوی میں بعض نادر الفاظ یا افعال کا مخصوص استعمال ہوا ہے، جیسے:

آوردین:

قدیم فارسی میں آوردن کے ساتھ ساتھ آوردین کا فعل بھی مستعمل رہا ہے لیکن شاذ غنیمت نے اسے

استعمال کیا ہے:

بہ حق صحبت دیرین رسیدند

سریرش تنابہ تربت آوردند

(ص ۸۹)

طوائف:

طوائف (طائفہ کی جمع) کا لفظ عربی اور فارسی میں ”لوگوں کی جماعت“ کے معنی میں استعمال ہوتا ہے لیکن اردو اور برصغیر کے ماحول میں طوائف ”ناچنے والی عورت“ کو کہتے ہیں۔ فارسی میں اس کا یہ مفہوم کہیں پڑھنے کو نہیں ملا۔ میں نے احتیاطاً فرہنگ انندراج اور بہارِ عجم بھی دیکھ لی ہیں، وہاں یہ لفظ رقصہ کے مفہوم میں نہیں ہے۔ غنیمت نے اسے برصغیر میں راج مفہوم کے مطابق استعمال کیا ہے اور شاید یہ اس کی کمیاب مثال ہے:

بہ رقص آمد طوائف در طوائف

ظریف اقوال یعنی پُر ظرایف

(ص ۶۸)

صدا برداشت کرنا با کرو فر

بہ رقص آمد طوائف بار دیگر

(ص ۸۰)

گہ رقص از طوائف جای تی تی
ہمی آمد برون آواز ہی ہی

(ص ۸۲)

نوشتن:

قدیم فارسی متون (مثلاً سند بادنامہ) میں نوشتن (وافتح کے ساتھ)، راستہ طے کرنے کے مفہوم میں استعمال ہوتا رہا ہے، لیکن نوشتن (واوکسرہ کے ساتھ، لکھنا کے مفہوم میں) کے ساتھ تجانس کے باعث مصنفین نے راستہ طے کرنے کے مفہوم کو بیان کرنے کے لئے نورون یا نورودین کے استعمال کو ترجیح دی ہے۔ غنیمت نے نوشتن کا استعمال دو مقام پر کیا ہے۔

بہ یک دیدن ز خود آوارہ گشتم

رہ بیتابی اندر مہ نوشتم

(ص ۴۲)

نوشتندی بہ پای خوشدلی راہ

کواکب ریختندی بر سر ماہ

(ص ۸۰)

یارستن:

فارسی مصدر ”یارستن“ ہو سکتا/ کر سکتا، ہمت رکھنا اور جرأت کرنے کے مفہوم میں ہے جو اب فارسی میں کم ہی استعمال ہوتا ہے، البتہ اردو میں اس مصدر سے ماخوذ ایک لفظ ”یار رکھنا“ یعنی ہمت رکھنا اب بھی استعمال ہوتا ہے۔ غنیمت نے اسے اسی مفہوم میں چند بار استعمال کیا ہے، یہاں صرف ایک مثال پر اکتفا کیا جاتا ہے:

نیارم دید مرگ عاشق زار

بدہ جامی کہ گردم مست یکبار

(ص ۸۵)

کچھ تصحیح و تدوین کے بارے میں:

اس مثنوی کو علمی معیار کے مطابق شائع کرنے کے لئے جو اہتمام کیا گیا ہے اس کا اجمال یہ ہے:

(الف) مثنوی کے واحد قلمی نسخہ کا عکس چھاپا جا رہا ہے۔ اس سے نہ صرف یہ نسخہ آئندہ کے لئے محفوظ ہو جائے

گا بلکہ اس مثنوی کے وجود پر سند کا کام بھی دیتا رہے گا۔ نیز قارئین اور محققین کو ہمارے مرتبہ متن سے تقابل کا موقع بھی ملے گا اور جو مقامات ہنوز حل طلب ہیں، امید ہے دیگر محققین انہیں اس عکس کی مدد سے حل کر لیں گے۔

(ب) فارسی متن کی تصحیح کی گئی ہے۔ تصحیح سے مراد یہاں قلمی نسخہ کے کاتب کی غلطیوں کی درستی ہے، جسے پرانے املاء یا نسخے کے املاء سے مروجہ (ایرانی فارسی) املاء میں بدلا گیا ہے۔ جہاں کوشش کے باوجود لفظ صحیح طور پر نہیں پڑھا جاسکا یا جیسا پڑھا ہے اس سے کوئی بلیغ مفہوم سامنے نہیں آتا، ایسے مقامات پر ”کذا“ لکھ دیا ہے یا سوالیہ نشان (?) ڈالا ہے۔

(ج) ایک مبسوط مقدمہ لکھا ہے جس میں غنیمت کی دستیاب تصانیف پر ایک نظر گلزارِ محبت کا مفصل تعارف اور اس سلسلہ میں کچھ متنازعہ آراء پر تبصرہ کیا گیا ہے۔

(د) آخر میں متنوع قسم کی اشاریہ سازی کی گئی ہے جس سے اس مثنوی سے ضمنی طور پر حاصل ہونے والے ثقافتی، ادبی اور معاشرتی فوائد کی طرف راہنمائی ہوتی ہے۔

حواشی

- (۱) مثال کے طور پر ان تذکرہ نویسوں نے غنیمت کی مثنوی نیرنگ عشق کا تذکرہ کیا ہے: محمد افضل سرخوش، کلمات الشعراء (عمرہ تصنیف: ۱۰۹۳-۱۱۱۵ھ/۱۶۸۲-۱۷۰۳ء)، لاہور، ۱۹۳۳ء، ص ۸۲؛ کشن چند اخلاص، ہمیشہ بہار (سال تصنیف: ۱۱۳۶ھ/۲۳-۱۷۲۳ء)، مرتبہ ڈاکٹر وحید قریشی، انجمن ترقی اردو، کراچی، ۱۹۶۸ء، ص ۱۸۲؛ سراج الدین علی خان آرزو، مجمع النفاس (سال تصنیف: ۱۱۶۱ھ/۱۷۴۸ء)، مرتبہ ڈاکٹر مہر نور محمد خان، اسلام آباد، ۲۰۰۶ء، ج ۲، ص ۱۱۷۲؛ احمد علی ہاشمی سندیلوی، مخزن الغرائب (سال تصنیف: ۱۲۱۸ھ/۱۸۰۳ء)، اسلام آباد، ۱۹۹۳ء، ج ۴، ص ۲۲۷؛ حسین علی خان عشق عظیم آبادی، نشتر عشق (سال تصنیف: ۱۲۲۳ھ/۱۸۰۹ء)، دوشنبہ، ۱۹۸۳ء، ص ۱۱۱۳؛ میر حسین دوست سنہلی، تذکرہ حسینی، مطبع نول کشور، لکھنؤ، ۱۲۹۲ھ/۱۸۷۵ء، ص ۲۳۰؛ فارسی ادب کی حسب ذیل معروف کتب تاریخ میں غنیمت کا ذکر ملتا ہے: اکرام الحق، شیخ، شعر العجم فی الہند، ملتان، ۱۹۶۱ء، ۱۷۹-۲۰۰؛ توفیق ھ۔ سجانی، نگاہی بہ تاریخ ادب فارسی در ہند، تہران، ۱۳۷۷ش، ص ۵۳۷-۵۳۸؛ ذبح اللہ صفا، تاریخ ادبیات در ایران، تہران، ۱۳۶۳ش، ج ۵، ص ۱۳۱۲؛ ظہور الدین احمد، پاکستان میں فارسی ادب، لاہور، ۱۹۷۷ء، ج ۳، ص ۱۰-۳۲؛ نور الحسن انصاری، فارسی ادب بعہد اورنگ زیب، دہلی، ۱۹۶۹ء، ص ۵۳-۶۲؛ اسلام اور فارسی ادب کے معیاری انسائیکلو پیڈیاوں میں بھی غنیمت پر مقالات چھاپے گئے ہیں اور اس مثنوی پر خصوصی طور سے تبصرہ کیا گیا ہے۔ جیسے انسائیکلو پیڈیا آف اسلام (لایڈن) میں ایرانی محقق سعید نفیسی کا مقالہ، اردو دائرہ معارف اسلامیہ (لاہور) میں ڈاکٹر محمد باقر کا مقالہ اور انسائیکلو پیڈیا ایرانیکا (نیویارک) میں راقم السطور (عارف نوشاہی) کا مقالہ۔ صادق علی دلاوری نے ”غنیمت کنجاہی“ عنوان سے جو تحقیقی مقالہ لکھا (اورینٹل کالج میگزین، لاہور، جلد ۱۸، عدد ۳، سلسلہ عدد ۶۹، بابت مئی ۱۹۳۲ء، صفحات ۱۳-۳۷) اس میں بھی نیرنگ عشق پر خصوصی تبصرہ موجود ہے۔

یہاں ایک اور خاص مضمون کا ذکر بھی ضروری ہے جو نیرنگ عشق کے بارے میں آکسفورڈ سے چھپا ہے:

Shackle, Christopher, "Persian Poetry and Qadiri Sufism in late Mughal India: Ghanimat Kunjahi and his mathnawi Nayrang-i-Ishq" In: The Heritage of Sufism: III. Late Classical Persianate Sufism (1501-1750). Oxford: Oneworld Publications, (1999), pp.435-463.

اس مثنوی کے متعدد قلمی نسخے ملتے ہیں۔ پاکستانی کتب خانوں میں موجود ۷ قلمی نسخوں کی تفصیل کے لئے دیکھئے احمد منزوی: فہرست مشترک نسخہ ہای خطی فارسی پاکستان، اسلام آباد، ۱۹۸۷ء، ج ۸، ص ۱۰۱۷-۱۰۲۳۔

(۲) عارف نوشاہی، کتابشناسی آثار فارسی چاپ شدہ در شبہ قارہ، تہران (زیر طبع)؛ عارف نوشاہی، فہرست کتابہای فارسی چاپ سنگی و کیاب کتابخانہ گنج بخش مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، اسلام آباد، شائع کردہ مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، اسلام آباد، ۱۹۸۶ء، ج ۱، ص ۷۲۱؛ نیز: (۱۹۸۹ء) ج ۲، ص ۱۲۶۳، اس ایک کتب خانے میں نیرنگ عشق کے نو مختلف ایڈیشن موجود ہیں۔

(۳) پاکستانی کتب خانوں میں موجود دیوان غنیمت کے ۸ قلمی نسخوں کی تفصیل کے لئے دیکھئے احمد منزوی، فہرست مشترک نسخہ ہای خطی فارسی پاکستان، ج ۸، ص ۱۰۱۶-۱۰۱۷ء، ان میں ۵ نسخے قدیم اور ۳ نسخے جدید ہیں۔ ان میں سید نور محمد قادری مرحوم، چک ۱۵ شمالی، ضلع منڈی بہاؤ الدین کا مملوکہ نسخہ شامل نہیں ہے جس کا تعارف انہوں نے اپنے مندرجہ ذیل دو مضامین میں کروایا ہے:

(۱) "دیوان غنیمت کے ایک مخطوطے کا تعارف"، ماہی فنون، لاہور، اپریل- مئی ۱۹۷۵ء

(۲) "دیوان غنیمت کا ایک نادر مخطوطہ"، ماہ نامہ نقوش، لاہور، سالنامہ، جون ۱۹۸۵ء

اس وقت یہ نسخہ سید نور محمد قادری کے صاحبزادہ، سید محمد عبداللہ قادری، مقیم واہ چھاوٹی کے پاس ہے۔ ۲۰۰۶ء میں راقم السطور نے ان کے پاس دیکھا تھا اور اچھی حالت میں تھا۔

(۴) عارف نوشاہی، فہرست کتابہای فارسی چاپ سنگی و کیاب کتابخانہ گنج بخش مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، اسلام آباد، ج ۱، ص ۸۰۲-۸۰۳؛ ج ۲، ص ۱۲۹۳۔

(۵) مناظراتی ادب فارسی میں اور خاص طور پر برصغیر میں عام رہا ہے۔ پنجاب ہی کے ملا ابوالبرکات منیر لاہوری (م: ۱۰۱۹/۱۰۵۳ھ) نے اس طرح کے کئی ادبی مناظرے تحریر کیے ہیں۔ جیسے مناظرہ چہار عنصر (آتش و باد و آب و خاک)، مناظرہ روز و شب، مناظرہ تیغ و قلم، مناظرہ قلم و سخن، مناظرہ جنگ و کوکنار (منظوم)۔ دیکھئے: سید محمد فرید، "مناظرات ابوالبرکات منیر لاہوری" سفینہ، نشریہ گروہ زبان و ادبیات فارسی، دانشکدہ خاور شناسی، دانشگاہ پنجاب، لاہور، ج ۱، ش ۱، ص ۱۳۸۲ ش (۲۰۰۳ء)، ص ۱۳۸-۱۶۳، اس مضمون میں مناظرہ چہار عنصر، مناظرہ روز و شب، مناظرہ تیغ و قلم اور مناظرہ جنگ و کوکنار (منظوم) کا متن بھی شامل ہے۔ ایرانی محقق ڈاکٹر نصر اللہ پور جوادی نے فارسی ادب اور تصوف میں بے جان اشیاء کے درمیان باہمی مکالموں پر جسے وہ "زبان حال" کا نام دیتے ہیں، بہت عمدہ تحقیق کی ہے۔ دیکھئے

ان کی کتاب زبان حال در عرفان و ادبیات فارسی، انتشارات ہرمس، تہران ۱۳۸۵ ش/۲۰۰۶ء۔

(۶) دیوان غنیمت پیش لفظ، صفحہ ”ب“۔

(۷) نیشنل آرکائیوز آف پاکستان، اسلام آباد کے ذخیرہ مفتی کی ایک قلمی بیاض (نمبر ادب: 235) میں ورق ۳۰ ب تا

۳۶ ب ”منشآت غنیمت کنجاہی“ کے تحت غنیمت کے رقعات نقل ہوئے ہیں۔ میں نے ان رقعات کا سید شرافت نوشاہی ایڈیشن سے تقابل کیا ہے۔ اسلام آباد کے نسخے میں کچھ اضافی رقعات ہیں۔

(۸) سید شرافت نوشاہی نے تذکرہ شعراے نوشاہیہ، ترتیب و تدوین و تکمیل عارف نوشاہی، اور نیشنل پبلی کیشنز پاکستان، لاہور،

۲۰۰۷ء، صفحات ۵۵۰-۵۵۷ میں غنیمت کے حالات کے ضمن میں بھی اس مثنوی کا ذکر کیا ہے اور اس سے چند اشعار نقل کیے ہیں۔

(۹) سید ابوالکمال غلام رسول برق نوشاہی (م: ۱۹۸۵ء) نے بھی یہ نسخہ دیکھا تھا۔ نسخہ کے شروع میں ان کے سواد تحریر میں اس

کے بارے میں ایک صفحے کا نوٹ ہے جس پر ۳-اپریل ۱۹۷۳ء کی تاریخ درج ہے۔ برق صاحب نے اپنی کتاب نوشاہی شعرا، طبع لاہور، ۱۹۷۹ء، ص ۵۹ میں غنیمت کے حالات کے ضمن میں اس مثنوی کو انہی کی تصنیف شمار کیا ہے۔

(۱۰) ہرمن اتھے نے انڈیا آفس لندن میں ایک ساقی نامہ کو غنیمت کے ایک قلمی دیوان (نمبر ۱۶۵۲) کے ساتھ جلد ہونے کی

وجہ سے غنیمت کی تصنیف قرار دیا ہے۔ بعد میں غنیمت کے سوانح نگاروں نے اسے بھی غنیمت کی تصانیف کی فہرست

میں شامل کر لیا جیسے: شرافت نوشاہی، اعلم، ۳۶ (۱) غلطی سے نسخے کا مقام برٹش میوزیم اور ناقل کا نام ریو لکھا ہے؛

گوہر نوشاہی، اور نیشنل کالج میگزین، لاہور نومبر ۱۹۶۱ء؛ ظہور الدین احمد، پاکستان میں فارسی ادب کی تاریخ،

ج ۳، ص ۱۳۔ اتھے نے اس ساقی نامہ کا جو مطلع نقل کیا ہے وہ ناصر علی سرہندی کے ساقی نامہ سے ملتا ہے۔ (احمد

منزوی: فہرست مشترک نسخہ های خطی فارسی پاکستان، ج ۸، ص ۱۹۸۱) اور اس کا جو مقطع لکھا ہے اس سے شاعر کا تخلص

”نگہت“ معلوم ہوتا ہے:

چہ حاصل نگہت از طول کلام است

تمام اسنت و تمام است و تمام است

اگر لندن کا نسخہ سامنے ہوتا تو اسے ناصر علی سرہندی کے ساقی نامہ کے کسی اور نسخہ سے ملا کر کسی حتمی نتیجہ پر پہنچا جاسکتا ہے۔

احقر کے خیال میں فی الحال اسے غنیمت کی تصانیف کی فہرست میں شامل نہیں کیا جانا چاہیے۔

(۱۱) شریف کنجاہی نے زخی اور فرخی دونوں عرف لکھے ہیں لیکن فرخ سیر کی رعایت سے ”فرخی“ کو ترجیح دی ہے۔ فنون، محولہ

بالا، ص ۱۱۳؛ ڈاکٹر قریشی احمد حسین قلعداری صاحب بھی مثنوی گلزار محبت دیکھ چکے ہیں۔ میں نے ان سے ایک ملاقات

(۲ دسمبر ۲۰۰۷ء) میں نے پوچھا کہ یہ ”زخی“ عرف کیا ہے؟ انہوں نے بتایا کہ مغلوں کے زمانے میں دو عہدے ہوا

کرتے تھے۔ ایک ”مفتی“ جو افتاء کا کام کرتا اور ایک ”زخی“ جو اشیاء کے زرخ تعین کرتا۔ واللہ اعلم بالصواب۔ ڈاکٹر

قلعداری سے جو گفتگو ہوئی اس سے معلوم ہوا کہ وہ اس مثنوی کے مصنف کے سلسلے میں شریف کنجاہی مرحوم کے موقف کی

تائید کرتے ہیں اور گلزار محبت کو نیرنگ عشق کے مصنف غنیمت کی بجائے کسی دوسرے غنیمت کی تصنیف سمجھتے ہیں۔

- (۱۲) اعلم، مجولہ بالا، ص ۳۳۔
- (۱۳) فنون، مجولہ بالا، ص ۱۱۳۔
- (۱۴) شریف التواریخ، ج ۳، ص ۲۸، ۳۰۸، ۳۱۵، اعلم، ص ۲۸، ۲۷۔
- (۱۵) فنون، مجولہ بالا، ص ۱۱۳؛ شریف کنجاہی نے اپنے ایک دوسرے مضمون ”رقعات غنیمت کنجاہی پر ایک نظر“ فنون، لاہور، ج ۱۸، ش ۶، ۵، اپریل، مئی ۱۹۷۴ء، ص ۳۳-۳۴ میں بھی انہی خیالات کا اظہار کیا ہے کہ غنیمت دو تھے اور نیرنگ عشق والا غنیمت کنجاہ کارہنے والا نہیں تھا۔
- (۱۶) پاکستان میں فارسی ادب، ادارہ تحقیقات پاکستان دانشگاہ پنجاب، لاہور، ۱۹۷۷ء، ج ۳، ص ۱۲۔
- (۱۷) دیکھئے ان کا مضمون ”غنیمت کنجاہی“، اور نیٹل کالج میگزین، لاہور، مئی ۱۹۴۲ء۔
- (۱۸) دیکھئے شریف التواریخ، ج ۳، ص ۲۷، ۲۸۔
- (۱۹) دیکھئے ان کا مضمون ”غنیمت کا وطن“، اور نیٹل کالج میگزین، لاہور، نومبر ۱۹۴۳ء۔
- (۲۰) فنون، مجولہ بالا، ص ۱۱۳۔
- (۲۱) احسان فیصل کنجاہی، رستم عباس میر، فصیح اللہ جرال (مرتبین)، اجالے ان کی یادوں کے، المیر ٹرسٹ لائبریری و مرکز تحقیق و تالیف، گجرات، ۲۰۰۷ء، ص ۱۵۶۔
- (۲۲) ثواقب المناقب، نسخہ الف، کتب خانہ سید شرافت نوشاہی، ساہن پال شریف، ص ۱۳۲-۱۳۳۔
- (۲۳) شریف التواریخ، ج ۳، ص ۸۶-۸۷۔
- (۲۴) ثواقب المناقب، نسخہ الف، ص ۱۳۸۔
- (۲۵) شریف التواریخ، ج ۳، ص ۳۰۷؛ اعلم، مجولہ بالا، ص ۲۶۔
- (۲۶) نیرنگ عشق، بہ اہتمام غلام ربانی عزیز، پنجابی ادبی اکادمی، لاہور، ۱۹۶۲ء، ص ۵۔
- (۲۷) احوال و مقامات نوشہ سنج بخش، بہ تصحیح و مقابلہ و مقدمہ عارف نوشاہی، مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، اسلام آباد، ۲۰۰۱ء، ص ۸۱۔
- (۲۸) درسنہ یک ہزار و یک صد و نفت ہجری بہ عہد سلطنت شاہ اورنگ عالمگیر..... این مسودہ را بہ عبارت سہل و سادہ در قید کتابت آوردم، ص ۱-۲۔
- (۲۹) شریف التواریخ، ج ۳، ص ۱۷، ۲۴۷۔
- (۳۰) ”غنیمت کا وطن“ اور نیٹل کالج میگزین، لاہور، نومبر ۱۹۴۳ء، ۲۸-۲۹؛ یہی اشعار ان کے مضمون ”غنیمت کنجاہی“ اور نیٹل کالج میگزین، لاہور، مئی ۱۹۴۲ء، ص ۱۸ میں بھی درج ہوئے ہیں لیکن وہاں بیاض کا حوالہ واضح نہیں ہے اور منقولہ اشعار کا پہلا مصرعہ ”چو شد آں حق غلیل عشق ثابت“ لکھا ہے۔
- (۳۱) تذکرہ شعرائے نوشاہیہ، ص ۵۵۶۔
- (۳۲) برصغیر میں فارسی زبان و ادب کے ہزار سالہ تہذیبی دور میں اگر ”معین“ تخلص کا فارسی دیوان، خواجہ معین الدین چشتی، اور

”قطب“ تخلص والے شاعر کا فارسی دیوان، خواجہ قطب الدین بختیار کاکی کی طرف منسوب ہو کر مکرر چھپتا رہتا ہے اور خوش عقیدت لوگ اسے تسلیم بھی کرتے ہیں تو یہ بات قابل فہم ہے، لیکن اس کا کیا کیجئے کہ پاک و بند کے ناشروں نے منصور علاج اور شیخ محی الدین عبدالقادر جیلانی کے نام سے ان کے فارسی دواوین بھی چھاپے ہیں جنہیں لوگ عقیدت سے بوسہ دیتے ہیں! کوئی اُن سے یہ تو پوچھے کہ ان بزرگوں کی زبان کیا تھی؟ اور کیا ان سے منسوب دواوین کے طرز بیان، اسلوب اور زبان کی قدامت سے ان کی عقیدت پر مہر تائید مثبت ہوتی ہے؟ افسوس کہ حافظ محمود شیرانی نے خواجہ معین الدین چشتی اور ڈاکٹر وحید قریشی نے خواجہ قطب الدین بختیار کاکی سے منسوب فارسی کلام کی تردید میں جو آواز اٹھائی تھی اس پر کور کورانہ تقلید کرنے والے کان نہیں دھرتے۔

(۳۳) ثواب المناقب، ص ۱۲۳۔

(۳۴) شریف التواریخ، ج ۳، ۱۲، ص ۲۶۵۔

(۳۵) شریف التواریخ، ج ۳، ۱۲، ص ۲۴۷؛ ج ۳، ۱۲، ص ۳۱۵ میں اشعار کی تعداد پانچ سو اکانوے (۵۹۱) بتائی گئی ہے،

نسخے میں دو شعر کاتب نے مکرر درج کئے ہیں، انہیں نکال کر صحیح تعداد وہی ہے جو میں نے لکھی ہے۔

(۳۶) یہ بات قابل ذکر ہے کہ مولانا کی مثنوی معنوی، سعدی کی بوستان اور دیوان حافظ کے علاوہ، برصغیر سے باہر کی جس فارسی

شعری تخلیق نے اہل برصغیر بالخصوص اہل پنجاب کو بہت زیادہ متاثر کیا وہ مولانا جامی کی عشقیہ مثنوی یوسف و زلیخا ہے جو

یہاں کے دینی مدارس میں بھی پڑھائی جاتی رہی اہد اس کی تقلید میں کئی فارسی اور پنجابی مثنویاں بھی لکھی گئیں۔ برصغیر اور

پنجاب میں یوسف و زلیخا ہے جامی کی یہ غیر معیولی مقبولیت بجائے خود ایک الگ تحقیقی مقالے کی متقاضی ہے۔

(۳۷) رقعات غنیمت کنجاہی، مرتبہ سید شرافت نوشاہی، مشمولہ صحیفہ، لاہور، جنوری ۱۹۷۳ء، رقعہ ششم، ص ۹۔

(۳۸) ایضاً، رقعہ ہفتم، ص ۹-۱۱۔

(۳۹) دیوان غنیمت، پیش لفظ، کٹ۔ لہ: انسائیکلو پیڈیا آف اسلام (لائسن) کے مقالہ نگار E. Berthels نے ”ناصر علی

سربندی“ پر اپنے مقالہ میں واضح طور پر اس کی تاریخ وفات ۶ رمضان ۱۰۰۸ھ لکھی ہے۔ پروفیسر غلام ربانی عزیز کو غص

بصر ہوا اور انہوں نے اسے ناصر علی کی تاریخ پیدائش قرار دیا اور اس سے الجھن کا شکار ہو گئے اور غنیمت اور ناصر علی کی

باہمی تقدم زمانی کی ایک لا حاصل بحث چھیڑ دی۔ ورنہ حقیقت یہ ہے کہ ناصر علی کو غنیمت پر زمانی فوقیت حاصل ہے اور

غنیمت کا ناصر علی سے متاثر ہونا زمانی اعتبار سے کوئی اشکال نہیں رکھتا۔

حصہ سوم

انتخاب کلام

- انتخاب غزلیات
- انتخاب از مثنوی نیرنگ عشق
- انتخاب از مثنوی گلزار محبت

انتخاب غزلیات

تا شد حدیث عارض جانان بیان ما
 باشد به رنگ غنچه زبان در دهان ما
 از مهر اگر به تربت ما پرتو افگند
 یاد از هلال عید دهد استخوان ما
 قربان ناز گوشه ابروی کیستم؟
 عنقا شد است زاغ کمان در زمان ما
 از بسکه حرف زلف تو بسیار گفته ام
 زنجیر شد چو شمع سخن بر زبان ما
 ما بلبلان ز شوق گلی آب گشته ایم
 يك چشم گریه ناک بود آشیان ما
 باید به رنگ لاله و گل کرد يك نظر
 آتش زد است گوش چمن را فغان ما
 خود را به یاد خاک درش سجده می کنم
 بیجان رفته است غنیمت گمان ما

بسکه مست آمده صیاد ستم پیشه ما
 همسر گردن میناست نی پیشه ما
 هر نیاز آینه جلوه ناز دگر است
 بسکه لبریز خیالت شده اندیشه ما
 زاهد این روی ترش گربه خرابات رود
 سرکه رنگی بشود پیرهن شیشه ما

نخل صبحرای جنونیم ز بی تابی خویش
 در فغان است چو زنجیر رگ و ریشه ما
 اندران سوخته کهسار که ما کوه کنیم
 چشمه ای نیست به جز آب دم تیشه ما
 در نظر نیست غنیمت به جز از طفل سرشک
 دل برزنگ زدای دل غم پیشه ما

ای شیفته طرز خرام تو اداها
 حیران رخ آینه سوز تو صفاها
 تا حوصله کیست ز کوی تو بر آید
 چون نقش قدم قوت پامانده به جاها
 تا بود نهان همچو شب قدر خط یار
 نشنید غرور ز کسی عرض دعاها
 از نغمه عشاق رهت بر سر زهاد
 در چرخ در آیند چو افلاک رداها
 در راه محبت سر و پا فرق ندارد
 گردیدن سرها شده پیچیدن پاها
 از چهره عشاق تو تارنگ نریزند
 در شهر محبت نشود طرح بناها
 در گوش من آن چشم سیه گفت غنیمت
 بیمار محبت نبرد نام دواها

ای حمد تو آراسته گلزار سخن ها
 لبریز زبان ساخته چون غنچه دهنها

ای ریخته یاقوت لبنت خون یمن ها
 آواره بوی سرزلف تو ختن ها
 بی جلوه نیرنگی حسن تو کند درد
 گوش فلک از ناله طاؤس چمن ها
 هر روز شهیدان تمنای تو چون صبح
 در چشمه خورشید بگیرند کفن ها
 تا مهر تو کردند چراغ دل عشاق
 شد شام غریبان به نظر صبح وطن ها
 جمعی که پریشان سرزلف مجازاند
 بستند دل خویش غنیمت به رسن ها

حدیث اهل محبت فسانه دگراست
 صدای ریختن خون ترانه دگراست
 ز عشق چهره زردی نهفته در ته گرد
 به چشم گنج شناسان خزانه دگراست
 نیافت بهره دل هر خسی ز دولت عشق
 همای شوق تو در آشیانه دگراست
 تو صید حرصی ازان شکوه می کنی شب و روز
 و گرنه عقده کار تو دانه دگراست
 ز غیر دیده چو بستیم یار را دیدیم
 چراغ کشته ما شمع خانه دگراست
 ز وضع خوی تو زاهد به حیرتم که چرا
 همیشه ریش تو در دست شانه دگراست
 میاز گوشه خلوت برون غنیمت وار
 که دور ساغر مستان زمانه دگراست

وحشتم پر زور و طاقت زیر دست افتاده است
 همچو موج از خود به کار ما شکست افتاده است
 تا شهید گرم خوئیهای چشم مست کیست؟
 همچو خم آتش به گور می پرست افتاده است
 شهید حیرت شهیدان را زیارت کرده ام
 هر طرف مینای می گویی ز دست افتاده است
 چاه راه خویش گردیدند چون گرداب ها
 همت ارباب دنیا بسکه پست افتاده است
 طاقت برخاستن چون گرد نمناکم نماند
 خلق می داند که می خورده است و مست افتاده است
 سایهٔ تانک از سر ما چون غنیمت کم مباد
 کز عدالت همسر زنجیر پست افتاده است

می گذشتم دوش از شهری که پایانی نداشت
 يك لب بی می ندیدم من که افغانی نداشت
 بر زبانها از دهانش گفتگوها می گذشت
 اینقدر دانم که حرفی بود امکانی نداشت
 زاهد امشب خانقاه خویش را آباد کرد
 از برای خود فروشی هیچ دکانی نداشت
 بی سران را می دهد سامان محبت بیشتر
 چیده گل از باغ وصلش آنکه دامانی نداشت
 دیده ام باغ محبت را بهار دیگر است
 نرگس سیراب غیر از چشم گریانی نداشت
 آب پیکان شبنم گلهای داغ سینه بود
 باغ امیدم به غیر از تیر بارانی نداشت

با دل خود عشق پردازم غنیمت عمرهاست
این قدر آشفته‌گی زلف پریشانی نداشت

چشم خورشید آتشین از پرتو رخسار کیست؟
چشمهٔ آب بقالب تشنهٔ دیدار کیست؟
خواب پایم راست چشم تکیه از بال هما؟
این سعادت در سرم از سایهٔ دیوار کیست؟
عالمی را خار مؤگان گل به دامن کرده است؟
گلشن جنت غنیمت دیده از دیدار کیست؟

خوبان چو روبه قبلهٔ ابروی او کنند
با آب روی ریختهٔ خود وضو کنند
گشتم شهید چشم تو شاید که می کشان
جای شراب خاک مرا در سبو کنند
از رنگهای ریختهٔ گلرخسان دهر
ترسم مباد تهمت خون را به او کنند
هر شب ستاع گم شدهٔ عیش خویش را
مستان چراغ جام به کف جستجو کنند
بوی گل آید از اثر ذکر خیر تو
مانند غنچه هر دهنی را که بو کنند
مستان به نام خرقةٔ ناموس خوانده اند
آن جامه را که بهر شرابی گرو کنند
گل را گداز شرم کف آب می کند
گر بارخ شگفتهٔ او روبرو کنند
آب حیات شد عرق شرم خویشتن
هر جا غنیمت از لب او گفتگو کنند

جلوه برق پر ریخته تیر که بود؟
 نفس صبح قیامت دم شمشیر که بود؟
 شوخی رنگ شکسته است صدف را چون گل
 فکر نقاش بپرسید به تصویر که بود؟
 عرق سعی مرا ساخته خون ناب کباب؟
 شوق دل گرم تلاش از پی نخچیر که بود؟
 اسشب انجم چو سپند سر آتش سی سوخت
 چرخ جولان کده آه تباشیر که بود؟
 سینه ام هر نظر آماجگه تیر قضا است
 چشم این خوش نگهان حلقه زنجیر که بود؟
 برگ گل کاغذ آتش زده آید به نظر
 همدم مرغ چمن ناله شب گیر که بود؟
 گر نه دیوانگی داشت غنیمت امروز
 چشمه شور جنون حلقه زنجیر که بود؟

مگر قاصد ز کوی قبله امید می آید
 نسیم جانفزا از گلشن جاوید می آید
 خیال کیست یارب شمع خلوتخانه خاطر
 که از داغ جگر بوی گل خورشید می آید
 به گوش عاشقت بانگ شکست استخوان خود
 به چندین ساز و برگ نغمه ناهید می آید
 نمی دانم که شد قربان آن تیغ کمان ابرو
 که موج خون به چشم ما هلال عید می آید
 به این دولت که جام می گرفتم دوش از دستش
 کنم چون یاد خود در خاطر جمشید می آید

تواند کرد شمشیر اجل هم کار ابرویش
غنیمت کار تیغی گرز برگ بید می آید

شبی کز یاد چشم مست او دل کامیاب آید
چونام خویش گیرم از دهن بوی شراب آید
کند گریه لب جو جلوۂ انعام دیدنهای
هوانور نظر گردیده در چشم حباب آید
ز جام اتحاد عالمی می خورده ام گویی
دل هر کس که می سوزد زمن بوی کباب آید
درین صحرا کدامین تشنه لب برخاک می غلطد
که چون آید به حالش گریه دریا در رکاب آید
به کهنساری که از شوق گل روی تو می گریم
اگر سازند سینای ز سنگش پر گلاب آید
سر کویست بود دارالقرار بی قراریها
رود آرام اگر بر آستانت اضطراب آید
غنیمت سوختم از بس به یاد روی نیکویی
ز فیض سرمه خاکسترم یوسف به خواب آید

ز بالینش ایاز بی وفا گرزود برخیزد
به جای گرد آه از تربت محمود برخیزد
غبار جاده طی کرده مستانه رفتارش
چو آه از سینه مستان شراب آلود برخیزد
به بزم این کریمان گر سوالی در میان آید
به تعظیمش ز جای خویش رسم جود برخیزد

شہید شعلہ خوی تو نخوت ها به سر دارد
 نشیند گربه خاکش پشه نمرود برخیزد
 دران محفل که گوشی نیست بر آواز خوبان را
 ز ساز دل شکستن نغمه داؤد برخیزد
 زند شوق بنا گوشت به گوهر چون سپند آخر
 چنان کز روزن گرداب دریا دود برخیزد
 رود گر بر لب غواص حرفی از بنا گوشت
 ز گوهر چون سپند روی آتش دود برخیزد
 پس از عمری که آن شوخ قیامت وعده می آید
 غنیمت اعتباری نیست ترسم زود برخیزد

رفته ام از خود نمی دانم کجایم برده اند
 اینقدر دانم که از کوی توام آورده اند
 همچو بادام از گزند چشم بد ایمن مباش
 چشم تا وا کرده ای مغز سرت را خورده اند
 بر ابید جلوه ات از موجهای خون خویش
 آهوان دام فریب از هر طرف گسترده اند
 بوی درد از باده مادر دماغ خلق خورد
 خوشه دلها چو انگورم به جام افشردند
 روی عالم در نگاهم صفحه تصویر بود
 اهل این مجلس ز زادن پیشترها مرده اند
 بی خبر ماندم غنیمت از دل خونین خویش
 داشتم مضمون رنگینی که خوبان برده اند

از با بتان شکایت دیگر نوشته اند
 ننوشته اند حرفی و دفتر نوشته اند
 بی اختیار سوی تو پرواز می کند
 این نامه را به بال کبوتر نوشته اند
 يك مرد کار به ز هزاران نکرده کار
 این نکته با سیاهی لشکر نوشته اند
 باشد خط غلامی آن چشم می پرست
 سطری که بر کناره ساغر نوشته اند
 ما را جد از روی تو پی بردگان درد
 با طفل اشک خویش برادر نوشته اند
 خوبان ز روی سایه شناسی سر مرا
 با خاک کوی خویش برابر نوشته اند
 این مشمت خاک را که غنیمت بود به نام
 چشم آشنای حلقه آن در نوشته اند

دل جلوه گه خوبی یار است، ببینید
 در خلوت آیینه بهار است، ببینید
 دل داغ ز نیرنگی یار است، ببینید
 در خانه طاوس بهار است، ببینید
 زان آتش جان سوز که در پیرهن افتاد
 در سینه هر سنگ شرار است، ببینید
 این سبزه که از صفحه گلزار برآمد
 نقل خط آن لاله عذار است، ببینید
 آن یار برون نیست ز ما چشم مپوشید
 خورشید درین مشمت غبار است، ببینید

خون صد عاشق بی باک به گردن دارد
هر که آن حلقه فتراک به گردن دارد
فلک از سجده کوی که بود کعبه دل
چه قدرها که حق خاک به گردن دارد
هر خسی را که بر افروخت چراغی گردون
خون صد شعله ادراک به گردن دارد
بر نیاید اگر از سینه ز بی دردی نیست
نالہ طوق از جگر چاک به گردن دارد
پیش آن سرو خرامان چمن تازه نهال
رشته بندگی از تاک به گردن دارد
بر ندارد سر خود باز غنیمت از شرم
بسکه حق نظر پاک به گردن دارد

توتیای دیده گرداب شد خاکسترم
راستی ها می کشد تا دار منصورم هنوز
دیده صبح قیامت شد سفید از انتظار
سرمه ریزد چشم انجم شام دیجورم هنوز
می توانی کشته تیغ نگاهش را شناخت
حلق بسمل می نماید چشم مخمورم هنوز
گرچه مشمت خاک من از ناله ام برباد رفت
آسمان بوسد زمین عجز را دورم هنوز
طرح صحرای قیامت کرد عشق از خاک من
در خیال خود غنیمت راز مستورم هنوز

می شوی خون از دل حسرت مال ما میرس
 می گدازی همچو شمع از گریه حال ما میرس
 میوه بار خاطر و برگش زبان شکوه است
 ای خزان نا دیده گلشن از نهال ما میرس
 حسن این خوبان گندم رنگم از خود سیر کرد
 بیش ازین ای شیخ از رزق حلال ما میرس
 شد پریشان مغز سر در آرزوی جلوه ای
 رنگ خواهی باخت از صبح وصال ما میرس
 بود چون سیماب اکسیر وجود ما فنا
 خاک گردیدیم دیگر از کمال ما میرس
 قطره آب از دم تیغش هوس داریم ما
 گرنه ای خود تشنه چون ما از زلال ما میرس
 آب شد چون موج بال سعی پرواز هوس
 می دهم خود را به طوفان ز انفعال ما میرس
 چون غنیمت خدمت آن زلف عمری کرده ایم
 باعث پیچیدگیهای خیال ما میرس

دوستدار وصل خوبان دشمن خویش است و بس
 نوش مهمان تو نعمت خانه نیش است و بس
 پاهای نه از خود و در جلوه گاهش سیر کن
 منزلش از خود پرستی یک قدم پیش است و بس
 باغ گیتی را بود هر برگ سبزی خنجری
 زین چمن آن گل که من چیدم کفم ریش است و بس
 عقل در جولانگه او لغز پای پیش نیست
 توسن راه محبت رفتن از خویش است و بس

می خورد افسوس بر حال گرفتاران حرص
در جهان قوت حلال از بهر درویش است و بس
آنکه ما خود را غنیمت در ره او باختیم
مذهب و ملت نمی داند جفاکیش است و بس

نیست همدردی مرا غیر از دل نالان خویش
هست مانند جرس گوشم پر از فغان خویش
رفت دل از جا و جوش گریه ما کم نشد
چشمه برهم خورده باشد آب در طغیان خویش
نام او بردم شنیدن گشت ممنون زبان
یاد او کردم شدم شرمنده احسان خویش
بر گرفت اسروز زاهد پنبه از مینای می
چشم آن دارد که بندد رخنه ایمان خویش
از کف بیداد هر خاری گریبان می درد
آن که دست صد چمن گل دیدی در دامان خویش
يك نظر هم فرصت نظاره رویش نداد
داشتم چشم دگر از دیده گریان خویش
چون غنیمت تشنه دیدار آن خضرم که خواند
شستن دست از دو عالم چشمه حیوان خویش

دلی دارم خراب نرگس میخانه سامانش
که می روید کدو پر باده از خاک شهیدانش
ز بیداد سپند شوخ چشمم بسکه می ترسد
خط نیل است بر رخسار آتش دود پیچانش

چسان دل می توان برداشتن از ناولك اندازی
 که دارد گوشه چشمی به ما بادام پیکانش
 حدیث عاشقی هازان شکم پرور چه می پرسی
 که شیرین تر بود از لعل معشوقان لب نانش
 غبار سرمه کی گردد حریف شمع گفتارم
 که عمری کرده ام شاگردی چشم سخن دانش
 جهانی شد شهید دست تیغ بی وفا شوخی
 که نتوان بست هرگز تهمت خونم به دامانش
 ز دیوان قیامت انتخاب مصرعی کردم
 نظر افتاد چون بر جلوه سرو خرامانش
 به روی دل در معنی غنیمت باز می بینم
 نظرها دوختم از بسکه بر چاک گریبانش

گر بشنوی به گوش دل ما صدای خم
 سر برنگیری از در دولت سرای خم
 بوسیدنی است همچو لب جام در بهار
 دست سیوی و گردن مینا و پای خم
 امشب رطوبتی است هوا را که زهد خشک
 شده نشین خاطر زاهد چو لای خم
 می بود خاک را به فلک سرز افتخار
 روزی که می نمود ارادت به پای خم
 از یاد چشم مست تو لبریز باده ام
 مستانه می روم که نشینم به جای خم
 برعکس روزگار فلاتون به عهد ما
 بیگانه می شود ز خرد آشنای خم

سر نآورد فرو چو غنیمت به هیچ رو
بیمار چشم یار بدار الشفای خم

به یاد قد تو آهی که داشتم، دارم
فغان شعله پناهی که داشتم، دارم
زرنگ کوکب طالع ندارم آگاهی
نظر به چشم سیاهی که داشتم، دارم
هنوز زخم جگر منظر تجلی تست
به کوی وصل تو راهی که داشتم، دارم
مرا از قبله اسید رو نگر دیده است
خیال طرف کلاهی که داشتم، دارم
زبان شکوهٔ مین بسته خواستن عیب است
سپهرز عربده خواهی که داشتم، دارم
هنوز حوصله مخمور بادهٔ ازلی است
زیار چشم نگاهی که داشتم، دارم
زیار تندی خوی غنیمت است مرا
نثار برق گیاهی که داشتم، دارم

جویی روی تو در صحن چمن نظاره می کردم
به رنگ گل ز دست خود گریبان پاره می کردم
کف پای نگارین ترا تا بوسه می دادم
خیال عارض خوبان گل رخساره می کردم
عروج اهل دنیا با تنزل بسکه می دیدم
خیال جستن و افتادن فواره می کردم

کف خاکستر گرمی که شب بر باد می دادم
 دل من بود کز شوق تو اش آواره می کردم
 سر از مستی کدوی باده شد امروز بر دوشم
 منم کز پارسای عیب صد می خواره می کردم
 غنیمت چشم بیمارش طبیب من نشد روزی
 فغانی وار ورنه درد خود را چاره می کردم

بوسه از لعل یار می خواهم
 این شکر بار بار می خواهم
 سری از خود بریدن می دارم
 تیغ ابروی یار می خواهم
 آرزو مند سنگ طفلانم
 محک اعتبار می خواهم
 تابه یاد رخش کباب شوم
 آتش لاله زار می خواهم
 تشنه تیغ آب دلدارم
 باده خوشگوار می خواهم

هر که اوزان نرگس مستانه می گوید سخن
 بی سخن از شیشه و پیمانه می گوید سخن
 مصرعی با مصراع زنجیر خود خواهد رساند
 چون ز زلف او دل دیوانه می گوید سخن
 دختر رز تا غرور توبه ما را شکست
 در صف مرد افغان مردانه می گوید سخن

حسن تکرار حدیث عشق دارد بر زبان
 شمع از سوز دل پروانہ می گوید سخن
 نیست بی معنی اگر مستی تخلص می کند
 چشم او با عاشقان مستانہ می گوید سخن
 ہر سحر با صد زبان آتشین بی اختیار
 آفتاب از عارض جانانہ می گوید سخن
 آنکہ گوید بادل صد چاک حرف زلف او
 چون غنیمت از زبان شامہ می گوید سخن

ای بہار ہشت جنت در عرق از روی تو
 قبلہ روحانیان طاق خم ابروی تو
 زیب طوق بندگی قمری کند جبریل را
 جلوہ گر شد ہر کجا سرو قد دل جوی تو
 نکہت پیراہن یوسف شود دود چراغ
 خانہ دل گر نیفر و زرد ز مہر روی تو
 می جہد چون برق از پیشانی دل ہا سجود
 در حریم قبلہ گاہ کعبہ یعنی کوی تو
 از کمان چرخ کی جسته است یک تیر قضا
 تا نشد مایل بہ جنبش گوشہ ابروی تو
 صدق و عدل است و حیا و جود بی آشوب ریب
 مانده در اصحاب پاکت یاد گار خوی تو
 فرصت الحمد گردد تنگ بر خود از عطس
 بگذرد گر سوی جنت نگہت گیسوی تو
 قبلہ گاہ آہوی چین می شود از روی فخر
 راہ گریا بد غنیمت در سگان کوی تو

اسیر تن پرستی گشته ای از دل چه می پرسی؟
 برون نارفته از خود يك قدم منزل چه می پرسی؟
 درون غنچه با بیرون گل یکرنگ می باشد
 بود پیدا ز رنگ چهره حال دل چه می پرسی؟
 نیشاندی سرشك از دیده جمعیت چه می خواهی؟
 نکردی دانه ای در خاك از حاصل چه می پرسی؟
 ندادی دل به شوخی ذوق سر بازی چه می دانی
 نخوردی زخم تیغ و حالت بسمل چه می پرسی؟
 به گوشت ناله زنجیر مجنونى نمی آید
 ز عزم ناله لیلاى این محمل چه می پرسی؟
 به هر جا می گذاری بر زمین سر آستان اوست
 مقام و منزل معشوق ای غافل چه می پرسی؟
 غنیمت دل شهید مصرعه صائب که می گوید
 ”گناه خویش ای بی درد از قاتل چه می پرسی“؟

نباشد حاصل دل بستگی جز آه بی تابی
 ندارد خانه زنجیر غیر از ناله اسبابی
 چراغ ناله مجنون که روشن کرده بود اسشب
 که صحرا از شکست رنگ لیلی داشت مهتابی
 کند گرامتجان حسرت شهیدان ترا کاوش
 روان گردد ز هرسنگ مزاری چشمه آبی
 صفای عارضش تا دیده غرق بحر خجلت شد
 بود در دیده حیران ما آیینه گردابی
 مخواه از کوکب ما تیره روزان فیض اقبالی
 کدامین خانه روشن می شود از کرم شب تابی

صدای ریزش خون دلم مدهوش می دارد
 ز خونناک کباب خویشتن دارم می نابی
 رگ خواب سراسرگان آهو کرد رعنا
 مگر در دیده دارم انتظار شوخ بیتابی
 چو چشم بود امشب خوابگاه یار آغوشم
 نمی دانم به خوابش دیده ام یا دیده ام خوابی
 ز قتل بی قراران آن چنانش شاد می بینم
 که پنداری غنیمت کیمیا گر کشته سیمایی

گفتمش: "داری لب نوشین چو جان" گفتا: "بلی"
 گفتمش: "از من تمنایی ست"، گفت "از ما بلی"
 گفتمش: "از قامتت شور قیامت شد بلند"
 گفتمش: "می آید بلا از عالم بالا بلی"
 گفتمش: "آشوب طوفان داشت چشمم بی رخت"
 گفت: "می آید به گوشم ناله دریا بلی"
 گفتمش: "خون شد دل دیوانه سودای تو"
 گفت: "می بینم بهار لاله صحرا بلی"
 گفتمش: "طاقت به غارت داده خوی توام"
 گفت: "نتوان شد حریف شوخ بی پروا بلی"
 گفتمش: "می زبید آیین دورنگیها ترا"
 گفت: "یک رنگی بود عیب گل رعنا، بلی"
 گفتمش: "دانسته ای قدر من از اهل سخن"
 گفت: "می دانم غنیمت من ترا زینها بلی"

انتخاب از مثنوی نیرنگ عشق

عزیز خاطر آشفته حالان
می او را شکست شیشه جام است
جبین از سجده اش لیلی در آغوش
یقین کیست کاید در گمانها
مناجاتی ز نامش سر به سر جوش
مناجاتی مناجاتی مناجات

به نام شاہند نازک خیالان
دل مجروح عشقش را مقام است
خرد در فکر او مجنون و مدهوش
نشان او برون از وہم جانها
خراباتی ز جامش مست و مدهوش
روایی گر ہوس داری ز حاجات

مناجات

سرشک آباد چشم آباد تر کن
نمی دانم کہ عشقت در چه کار است
سرشک دیسده و داغ دل افروز
به رنگ لاله داغ آتش خویش
دلی چون خاطر بلبل شکستہ
فدای جلوۂ نازک نہالان
شوم با شاہد مطلب ہم آغوش
گنہ را مست شادی مرگ دیدم
زیبان را ساز موج آب کوثر
غفور است و غفور است و غفور است

الہی از غمت خون در جگر کن
دلہم از افسرد گیہا در قرار است
دلی دہ سربہ سر عشق و ہمہ سوز
دلی چون غنچہ الفت نخلہ ریش
دلی دہ همچو گل در خون نشستہ
دلی دیوانہ و حشی غزالان
عزیزم ساز از لطف خطا پوش
الہی تا غفور اسمت شنیدم
ز فیض لذت نعت پیمبر
بدہ جامی کہ فضلش را وفور است

نعت

کزو ہر ذرہ گردد آفتابی
چراغ آفرینش روح ایمان
جنابی شان عزت فخر آدم

جبینم سجده مشتاق جنابی
جنابی قبلہ دل، کعبہ جان
جناب سرور ممتاز عالم

محمد شاهد دین جان ایمان
بهار هشت جنت رنگ و بویش
ابد از هستی او آفریده
پناه امتا عاجز نوازا
نیارم گفت حال دل که چون است؟
هوس از بسکه هر سو جوش دارد
به دست نفس کافر کیش خونخوار
اسیرم کرد کافر ماجرای
مرا ای جان جان از روی ایمان
عجب نبود ز لطف دین پناهم
محمد رحمت حق لطف یزدان
بهشت نه فلک خاکی ز کویش
عدم را سایه او نور دیده
جهان را جان و جان را چاره سازا
دهن هنگام گفتن زخم خون است
دلم بتخانه در آغوش دارد
گرفتارم، گرفتارم، گرفتار
رهایی یا نبی الله رهایی
مسلمان کن، مسلمان کن، مسلمان
که گردد فخر آرزش گناهم

منقبت شیخ محی الدین عبدالقادر جیلانی قدس سره

غنیمت ای غلام غوث اعظم
حدیثی کز لببت دارد نمودی
همانا مدح شاه دین پناه است
چو خود را من سگ کوی تو خواندم
خوش آن روزی که آرم رو به بغداد
به گرد مرقدت گردیده باشم
کنم از شوق بیتابی در آغوش
کشم زان خاک در چشم ارادت
بیا ساقی بده تا خط بغداد
حدیث مرشد آمد دلپذیرم
فدای نام پاک قطب عالم
شنیدن کرد از دورش سجودی
کزو هر قطره دریا دستگاه است
به آهوی حرم نسبت رساندم
ز سر پا کرده از بند غم آزاد
مراد دیده و دل دیده باشم
زمین آستان از سجده روپوش
منور سرمه تا روز قیامت
شراب روح عشق و جان ارشاد
به جام باده ای شو دستگیرم

منقبت حضرت شاه صالح محمد قدس الله سره

در کشور گشای فیض سرمد
تجلی شعله شمع خانه عشق
امام عاشقان صالح محمد
دل پروانه اش کاشانه عشق

گزین گلدسته باغ سیادت
 جنید وقت و شبلی زمان است
 نزول رحمت حق را ببینیم
 طواف کعبه هستی مهیاست
 بده جامی که خواهم شد شهیدت
 کنم در ملك معنی بادشاهی

مہین نوباوہ گلزار وحدت
 سر و سر حلقہ صاحب‌دلان است
 بیا تا بر در سید نشینیم
 بہشت کامرانی جلوہ فرماست
 بیا ساقی بیا ای من مریدت
 مگر از مدحت ظل الہی

در مدح اورنگ زیب عالمگیر

چراغ دودہ صاحبقرانی
 پناہ شرع عالمگیر غازی
 بہ عہد او جہان بر خویش نازان
 چہ جان دارد کہ دشمن سر نبازد
 چو شمع از ہیبتش شد استخوان آب
 سگ آید بر در روبہا ہر روز
 بود در خلوت ابراہیم ادہم
 می جامش شکست شیشہ دل
 شکست رنگ چون صبح سعادت

شہ اورنگ زیب کامرانی
 سرفراز جناب بی نیازی
 سر و سر کردہ گردن فرازان
 بہ ہر جا تیغ تیزش سرفرازد
 بہ زیر خاک رستم را بہ صد تاب
 بہ دور عدل این شاہ ستم سوز
 بہ تخت سلطنت ہم شوکت جم
 دلش را نور عرفان شمع محفل
 بود روشن ز رویش در عبادت

در کوچہ حقیقت از راہ مجاز

بہ کوی قبلہ جان آرمیدن
 بہ صحرای جنون عمری دویدہ
 ز چشم زخم خود دریای اندوہ
 ز چشم داغ در نظارہ عشق
 اگر باشد حقیقی یا مجازی
 سر این جادہ ہم در کوی معنی ست
 بہ لیلی ہرچہ ماند عین لیلی ست

اگر داری سری از خود بریدن
 دلی پیدا کن از دانش رمیدہ
 دلی سر تا قدم ماوای اندوہ
 دلی پیدا کن آتش پارہ عشق
 مبادا ہیچ دل بی عشقبازی
 مجاز آیینہ دار روی معنی ست
 دل مجنون ز آہو در تسلی ست

جلوه کردن شاهد رعنا از خطه دل نشین پنجاب

ندیدم کشوری غارت گرتاب
 چه پنجاب انتخاب هفت کشور
 غبارش آب و رنگ چیره گل
 به هر جا سبزه از خاکش دمیده
 زلالش باده ساز مستی عشق
 ز شوق آنکه تا آید به پنجاب
 خنک آن کس که در هنگام سرما
 مگر باهم هوایش دلنشین است
 بتانش چون ز روی مهر جوشند
 به هر شهرش بتان گرم بازار
 درین کشور که پنجابش بود نام
 به دامن قناعت پا کشیده
 زنی در عقد او مستوره راز
 سحاب او به بارش آشنا شد
 پس از چندی که گوهر جلوه انگیخت
 بهار جلوه اش را عام کردند
 ز بس تنگی رزقش رو نموده
 چو سال ده ز عمر او برآمد
 خبرها رفت از حسنش به هر شهر
 نقاب از چهره او باز کردند
 نگاهش جام دل ها کرد سرشار
 به شهرت شد چو حسنش جلوه پرداز
 مقلد پیشه چندین رسیدند

به خوبیهای حسن آباد پنجاب
 قسم خورده به خاکش آب کوثر
 گیاهش دلربای زلف سنبل
 رخ خوبان به پیشش خط کشیده
 نسیمش روح بخش هستی عشق
 دل کشمیر صدره می شود آب
 درین گلشن بود گرم تماشا
 هوای سرزمین عشق این است
 شکر گویند و گوهر می فروشند
 پی سودا دل عاشق خریدار
 فقیری بود بس نیکو سرانجام
 زیارت گاه دلہای رسیده
 صفای وقت او را یار دمساز
 صدف بر کام دل گوهر ربا شد
 فلک گرد یتیمی بر سرش ریخت
 رخس دیدند و شاهد نام کردند
 لب نانش هلال عید بوده
 مهش هم رنگ مهر انور آمد
 خرابی تاختن آورد در دهر
 جگرها سوختن آغاز کردند
 تماشا گشت هر سو مست دیدار
 فلک نیرنگ سازی کرد آغاز
 به دست تنگدستی هاش دیدند

زر آوردند، در راهش فشانند
ز فن خویش تعلیمش نمودند

ز راهش برده سوی خویش خواندند
به اندک فرصتش از جا ربودند

رسیدن خبر شاهد به گوش عزیز پسر حاکم شهر

به شهر امشب رسیده طرفه جمعی
مقلد پیشه ای با طرز و انداز
به علم رقص و تقلید استادان
همه خوش لهجگان نغمه پرداز
به فن خویشتن استاد هر یک
ز هر فومی که خواهی جلو سازند
مرا از ذکر این ها مطلب آن است
پری زادی ست با این قوم همراه
ز انگیز بدن برگشته یکسر
دهن رمز حدیث لن ترانی
لبش جان داروی لعل بدخشان
قدش را گفته ام تیغ کشیده
چو تا این جا سخن شد زینت لب
حدیثش برد هوش از اهل محفل
خصوصاً آن عزیز عشق بازان
چنان بیخود که گویی می کشیده
ندیده جلو دیدار قاتل
ز مستی بیخود افتاده به رنگی
بیا ساقی که من از خویش رفتم
شنیدم وصف رویت رفتم از کار

شده پروانه ها بر گرد شمعی
مشعبد سیرتان با نغمه و ساز
مراد خاطر عشرت نژادان
به حرف اصطلاح ما بهگت باز
گهی مرد و گهی زن گاه مردک
به هر رنگی که گویی عشوه بازند
که اینجا یوسفی در کاروان است
نموده جلو او رخصت آه
ز هر عضو عیان رخسار دیگر
زبان حرفی ز اسرار نهانی
زمین بوسش کنان یاقوت در کان
بغیل را دیده ام چون گل دریده
به دل شد با خموشی عرض مطلب
شنیدن کار دیدن کرد در دل
کرم پرورده عاشق نوازان
غلط کردم پری در خواب دیده
شنیده نام تیغ و گشته بسمل
که می زد مدعی هم سر به سنگی
ز خود چندین بیابان پیش رفتم
چه خواهی کرد با من وقت دیدار

تعزیر شاهد

شنیدم عام شد غوغای شاهد
 که قومی از بهگت بازان رسیدند
 بود همراه ایشان دلربایی
 نموده از نگاه بی ترحم
 روان شد محتسب از بهر تنبیه
 گروهی اهل تقوی در رکابش
 به حالش سخت می لرزد دل من
 ازان چشمی که با صد فتنه جفت است
 بهگت بازان گروهی فتنه اندیش
 چو روی محتسب از دور دیدند
 زینمش جمله رم خوردند ناکام
 ازان شور و شغب پیتاب برخاست
 چو دیدش محتسب تاب و توان باخت
 به يك نظاره شوخ ستمگار
 جگر در سوختن دل در تپشها
 ادا فهم آن نگار فتنه تمثال
 گرفتش دست وه گفتا: "خیر مقدم
 بگفتا: "من به مطلب وارسیدم
 شد آخر قاضی از حالش خیرباب
 مرنج از من که از من عقل و دین رفت
 چو قاضی دید کان دل داده از دست
 رساند این را به گوش حاکم شهر
 ز شهر آشوبی شاهد عیان کرد

رسید آخر به گوش شیخ وزاهد
 هزاران فتنه در شهر آفریدند
 خلاف شرع را فرمانروایی
 هزاران رخنه در ایمان مردم
 به جنگ شعله بازان دبه پیه
 همه فرمانبران احتسابش
 که خون خویش می گیرد به گردن
 سر خود گر سلامت برد مفت است
 نشسته هریکی فارغ ز تشویش
 همه لاجول گواز جا رسیدند
 بماند آن نازنین در خواب آرام
 چو چشم خویش بست از خواب برخاست
 به رنگ سوم آتش دیده بگداخت
 چو عضوی رفته از جا ماند بیکار
 رگ جان دست فرسود کششها
 چو خواند از صفحه رخسارش این حال
 بود تنها کرم یا مطلبی هم
 ترا دیدم، ز مطلبها بریدم
 که آن ظرف نمک شد پرمی ناب
 قضای آسمانی این چنین رفت
 گرفتار خرد غارت گری هست
 که شد در شهر پیدا فتنه دهر
 حدیث محتسب يك يك بیان کرد

نشسته نونہال گلشن خویش
 حیا در گوش می گفتش کہ: خاموش!
 ز راه چاک دل از خود برون شد
 شنیدن را غضب طوفان خون کرد
 کہ حاضر گردد آن شور افکن شهر
 همه از خون ناحق باده آشام
 درش را مطلع الانوار دیدند
 بہ چندین اشتلم از آستینش
 بہ آب دیدہ چون گوهر شناور
 کہ: "اینک سر گروه فتنہ سازان"
 بلایی است از بلا باید حذر کرد"
 برون کردندش از دروازہ شهر
 لب زخم دلش سرگرم فریاد
 پیام عشق تحویل زبان کرد
 سر حرفم بہ جیب لب نہان شد
 چو جان زینت دہ این آب و گل شو
 کہ شهر و شہریان از تست امروز
 نہ ملا بعد ازین راز تو جوید
 کف پایش بہ رفتن دست رد شد
 تماشا برسراہش غلو کرد
 کہ مہمان عزیز ہست آن ماہ
 مقفل شد دہان گفتگوہا

بہ پہلوی امیر معدلت کیش
 اگرچہ شوق می زد در دلش جوش
 شنید این گفتگوہا را و خون شد
 چو قاضی شکوہ اش از حد برون کرد
 اجازت شد چنان با شحنہ دہر
 روان شد فوج سرہنگان خود کام
 دوان بر مسکن شاہد رسیدند
 گرفت آخریکی از روی کینش
 بہ دیوان کرد رو از حکم داور
 بہ قاضی گفت میر پاک بازان
 بگفتا: "باید از شہرش بہ در کرد
 چو سرہنگان بہ حکم حاکم دہر
 عزیز آن تاب و طاقت دادہ بر باد
 نہانی راز داری را روان کرد
 مرا شرم پدر بند زبان شد
 کنون برگرد و شہر آرای دل شو
 بہ تخت کامرانی باش فیروز
 نہ قاضی پیش ازین حرف تو گوید
 چو پیغام عزیزش گوش زد شد
 چو برگردید و سوی شہر رو کرد
 شدہ خرد و بزرگ شہر آگاہ
 مختم شد زبان عیب جویا

شعله خرامی شاهد

شب دیگر که در هر دشت و برزن
 عزیز آن سینه غارت کرده عشق
 به امید وصال آراست محفل
 رسانیدند پیغام رسیدن
 صدای آمد آمد دلربا شد
 که آمد از در آن سر جمله حور
 بتی آشوب شیخ و مرگ زاهد
 عزیز آن دل فدای راه جانان
 پی تعظیم او برخاست ناگاه
 نشست و بزم را رشک چمن کرد
 چو رنگین جلوه او مجلس آراست
 چه می باید نشست ای شعله پر جوش
 شنید این نغمه چون آن شوخ پر مست
 چو رقص از شعله انگیز سر شد
 به رقصش گرم شوخی ها برو دوش
 عزیز از جان اسیر ناز او شد
 برآمد از دلش بی خویش فریاد
 تو در رقصی و انداز بلندی
 تو در انگیزهای خونی دل
 بیا بنشین که عشقت کار گر شد
 بیا بنشین که حسنت فتنه انگیزت
 نمودم جای غمهایت به سینه
 به این قومت نیارم دید همراه
 به نامت باشد اموالی که دارم

چراغ ماه را کردند روشن
 شکاری در کمند آورده عشق
 طلبگار علاج سوزش دل
 بهار گفتن و عید شنیدن
 به بشکن بشکن دل هم نوا شد
 نگاهش نور چشم شعله طور
 بتی مانند نام خویش شاهد
 شده در خیر مقدم گوهر افشان
 ز سر هوشش ز رخ رنگش ز دل آه
 چمن را اخگری دز پیرهن کرد
 ز دلها بی خود این آهنگ برخاست
 به رنگ آتش یاقوت خاموش
 به سان شعله تند و تیز برجست
 ز باد دامن خود تند تر شد
 تمام اعضا چو موج باده در جوش
 خراب شیوه انداز او شد
 که ای چون چشم خود یافتنه همزاد
 من و بیتابی و حال سپندی
 من و اندازهای مرغ بسمل
 متاع صبر تاراج نظر شد
 هزاران شور محشر در جگر ریخت
 نیاز سنگ کردم آبگینه
 تو یوسف چند خواهی ماند در چاه
 غلامت گردد اقبالی که دارم

خواندن عزیز شاهد را به مکتب نشینی و ترغیب به کسب
کمال و عشق ورزیدن او به تحصیل علوم و بهره یابی از حسن

معنوی به قرار حال

مبارك بباد مرگ نوبه استاد
به اندك روز خواهد گشت مجنون
رسد هر شب به گردون یارب او
به فن عاشقی استاد فرهاد
من و استاد من پیش تو حیران
به همزادان خود الفت گزین باش
ز روی حسن صد کنعان غلامش
به يك زندان دو صد یوسف هویدا
به فن دلربایی هر يك استاد
دمادم شسته لوح آشنایی
شدند آشفته تراز سوی شاهد
که یاران آتشی در مکتب افتاد
که بسم الله ز بسم الله کن آغاز
به رنگ غنچه گل مانده خاموش
شنیدم من که استادش همی خواند
گلی از روضه جاوید نما
دهان بسته اش حرف آشنا شد
به يك بسم الله اش استاد بسمل

به مکتب می رود طفل پری زاد
اگر باشد معلم خود فلاطون
اگر این است طفل مکتب او
عزیز آن دفتر عشق بلا زاد
به شاهد گفت کای سرمایه جان
اگر خواهد دلت مکتب نشین باش
پری بزمی که مکتب بود نامش
به يك خاور دو صد خورشید پیدا
نشسته هر طرف طفل پری زاد
سبق خوانان حرف بی وفایی
نظر کردند چون بر روی شاهد
ز طفلان هر طرف برخاست فریاد
بگفت استادش ای مجموعه ناز
بت نادیده مکتب آفت هوش
چو از روی حجابش لب به لب ماند
"الهی غنچه امید بکشا
اثر جوشید یعنی غنچه و اشد
شد اول از سر بیتابی دل

بیان حالت مکتب در دوری شاهد

ز مکتب چون شدی آن سرو آزاد
 به روی خویش می زد سیلی استاد
 همی شستند طفلان تخته خویش
 به آب چشم داغ سینۀ ریش
 جدا از قامت او شد الف آب
 به پشت با نه طاقت ماند و نی تاب
 سر جیم آرزومند بریدن
 به شوقش نقطه چون دل در تپیدن
 ز بار درد پشت دال خم شد
 سرش چون غنچه در جیب عدم شد
 جدا از طره او خاطر لام
 می پرس احوال میم از من که چون است؟
 چه گویم حال نون بی او که چون شد؟
 غرض کان شاهد جانهای دلریش
 شد از آمد، شد مکتب به یکبار
 گهی در مکتب و گاهی به خانه
 سخن کوتاه آن غارت گر جان
 به اندک فرصتی چالاک گردید
 شد از مکتب نشینی نکته دانی
 بیا در مکتب شاهد در آیم

رفتن بهولانا غنیمت برای سیر مکتب خانه شاهد

شنیدم دوش از طرز آشنایی
 که از مکتب نکوتر نیست جایی
 خصوصاً مکتب عشق آفرینی
 مقام همچو شاهد نازنینی
 مرا روزی به دل شوق آشنا شد
 کتاب صبر را شیرازه وا شد
 به امید تماشای نگاری
 نمودم جانب مکتب گذاری
 برآمد برد در مکتب خروشم
 که من سیپاره دل می فروشم
 به گوش شاهد آمد ناله من
 بغل پرورده تبخاله من
 مرا از مهربانیها درون خواند
 خرد از همزهی بیرون در ماند

ز سر پا کرده رفتم يك قدم پیش
 بگفتا: "پیشتر آی"، پیش رفتم
 ز دست من به صد اعزاز برداشت
 به مهر اول غبارش را بر افشاند
 پسندش کرد و گفتا: من خریدار
 بگفتا: "قیمتش" گفتم: "نگاهی"

بلا گردان لطف طالع خویش
 تکلف بر طرف از خویش رفتم
 غلط گفتم به چندین ناز برداشت
 پس آنکه سوره اخلاص بر خواند
 بگفتم: ار شود طالع مددگار
 بگفتا: "کترک"، گفتم که: "گاهی"

رخصت درخواستن شاهد از عزیز به هواداری سیر وطن و از خود
 رفتن عاشق دنبال آن سفر گزین به رهنمایی شوق شیشه شکن
 که روزی گفت با آن رنج پرورد
 مرا شوق وطن بردست از جا
 که دارم مادر هجران کشیده
 زمهرم در دلش داغ جگر سوز
 دهی رخصت گزینم اضطرایی
 به گوش عاشق آمد چون خطابش
 که تاب درد هجران نیست کارم
 نه تنها دوری دلدار مشکل
 اگر گویم "برو"، بر من محال است
 که پاس خاطر جانان ضرور است
 به عهد و عده زود آمدنها
 که می گوید که: "بر عزم سفر بست
 عزیز آمد به هنگام سواری
 چو شاهد اسپ خود را کرد همیز
 نظر دنبال تازتوسن یار
 به بذل حیل و عرض بهانه
 ز جام یاد شاهد گشت سر بست

عزیز خاطر غم شاهد درد
 هوای خانه در دل کرد ساوا
 بجز من روی روز خوش ندیده
 چو صبحش چاکها در سینه هر روز
 شوم صبح وطن را آفتابیی
 ز مژگان تر زبان شد در جوابش
 ندارم طاقت مردن ندارم
 خلاف رای آن بسیار مشکل
 و گر گویم: "برو"، بیم ملال است
 خلاف رای او از عشق دور است
 میسر گشت کام شوخ رعنا
 به قتل عاشق مسکین کمر بست
 عنان دل به دست بی قراری
 روان شد اشک عاشق هم جلوریز
 جگر قاصد تراز ناله زار
 کشیدندش رفیقان تا به خانه
 در خلوت به روی غیر بر بست

رفتن عزیز به لباس قاصد

عزیزی دوش با من نقل می کرد
 نماندش تاب دوری های دلدار
 برای عرض حال خاطر ریش
 چنین گفت و به دل شوقش غلو کرد
 به شهر یار چون نزدیک تر شد
 که می آیم ز شهر عشقبازان
 فرستاده عزیزم سوی شاهد
 به دستش کاغذی پیچیده ای بود
 چو شب شد آمده در کوی دلبر
 رسانیدند در گوش پری زاد
 پر پروانه ای در دست دارد
 به عاشق نامه زد آتش به یکبار
 شکر لب بعد آن مکتوب خوانی
 که واگو حال آن مشتاق چون است
 بگفتا: "صحتی دارد در احوال"
 بگفتا: "کیست شمع محفل او؟"
 بگفتا: "دلنشین یاوش کدام است؟"
 بگفتا: "با کتابی هست همدم؟"
 چو شاهد گوش کرد این گفتگوها
 دلش چون خواست کشف این سخن را
 بگفت آن قاصد پیغام خود را
 عزیزش دید چون پی برده کار
 که ای شاهد عزیزم، من عزیزم
 کشیدش در بر آن آرام دلها

که هجران گرد از عاشق بر آورد
 به خود پیچید چون مکتوب یکبار
 شوم خود قاصد و خود نامه خویش
 به ملک فتنه خیز یار رو کرد
 لباس قاصدی عرض خبر شد
 خبر دارم ز حال جان گدازان
 خبر جوی مقام و کوی شاهد
 که نامش نامه غم دیده ای بود
 لباس قاصدانه کرده در بر
 که آورده پیام آتشی باد
 که می خواهد به شمعش واسپارد
 که برخوان حال آن دل رفته از کار
 خبر پرسید از قاصد زبانی
 بگفتا: مست صهبای جنون است
 بگفتا: "از چشم خود دریاب این حال"
 بگفتش: "شعله پرورد دل او"
 بگفتش: "آنکه درد هجر نام است"
 بگفتش: "خود شده مجموعه غم"
 ز دل برخاست میل جستجوها
 به خلوت برد حرف انجمن را
 که بر گور از خویش و نام خود را
 ز حال خویشتن کردش خبردار
 که از دست تو چندین پی تمیزم
 می مقصود اندر جام دلها

رسیدن عزیز از دیار شکینیا فگار و روانه گشتن شاهد از وطن

شبی از درد عاشق گشته آگاه
بساط بی نیازی در نوردید
روان شد با هزاران مهربانی
به هر جا توسنش طی کرد راهی
چو آخر شد سفر پر شور پنجاب
روان شد جانب کاشانه دوست
عزیز از مقدم او گشت آگاه
مقام دلنشینش ساز کردند
چو شد آماده فرش مسند ناز
عزیزان پیش رویش نقش بستند
عزیز آمد به گرد افشانی او
به صد الفت بر افشانند آن جگر ریش
گلاب آورد و گرد راه او شست

مهیبا کرد ساز رفتن راه
جواب نامه مشتاق گردید
نسیم گلشن عهد جوانی
به جای گرد بر می خاست آهی
نمک سوی جراحی شد عنایت
که این عاشق نوازی طالع اوست
چو برق از خانه بیرون جست ناگاه
گلیم بخت پا انداز کردند
در آوردند شاهد را به اعزاز
به رنگ صورت قالین نشستند
مهیای جگر مهمانی او
زدامانش غبار خاطر خویش
به آب گل رخ چون ماه او شست

شکار گردیدن شاهد در صید گاه به عشق دهقان دختری و شب
در دهش گزراندن و شب خون زدن افاغنه بر آن ده و او را در زمره
اسیر گردانیدن

غزالی از رمیدن آفریده
غزال افکن سوار شوخ طنناز
به تنها در پی او آن قدر تاخت
ز همراهان جدا گردیده در راه
نمی گویم دهی يك شهر جان بود
در آن ده بود چاهی کوثر آبی
میرم از من دگر بیتاب گشتم

چو رنگ از چهره صحرا پریده
به دنبالش به صد شوخی سبکتاز
که تاب همراهنش رنگ در باخت
گذارش بر دهی افتاد ناگاه
خراجش بر سر کنعانیان بود
به آبش تشنه هر دم آفتابی
گرفتم نام چاه و آب گشتم

ستاده بر لب آن چاه دل‌بند
 همه از يك دگرها دل‌ربا تر
 به شاهد تشنگی زد جوش ناگاه
 فرود آمد چو از توسن بر آن چاه
 نگارین دختری بردش ز سر هوش
 نهان در گیسوی او لیلۃ القدر
 دهن گفتم رسید از غنچه بویی
 ز دندانش چو سفتم در سخن در
 صراحی تا نظر کردش به گردن
 برش چون داد نور خویش را عرض
 به روی سینه اش سبب دو پاره
 قد او از قیامت يك قدم پیش
 نه تنها شاهد من خویش را باخت
 دل او هم فدای روی شاهد
 سوالمش آن که در دل عشق زد جوش
 شب آمد پیش آن خورشید رورا
 نماند از روز باقی چون علامت
 شب آنجا بود تنها در تب و تاب
 نه همدردی که با او گوید این راز
 رئیس ده که دختر را پدر بود
 ولیکن بی خبر بود از درونش
 وزین هم بی خبر کان شمع سرکش
 ز شب نیمی چو شد تاراج دوران
 نه شاهد ماند و نی آن شاهد آزار

به خون بی گناهان تشنه چند
 سبوها بهر آب آورده بر سر
 چو یوسف جلوه گر شد بر لب چاه
 شکار چون خودی گردید ناگاه
 چه دختر با قیامت دوش بر دوش
 عیان از جبهه او مطلع الفجر
 ندیدم من، شنیدم گفتگویی
 دهان از گوهر یکدانه شد پر
 سرش فرسود از بس سجده کردن
 نماز صبح بر عشاق شد فرض
 علاج قوت ضعف نظاره
 خرامش خضر راه رفتن از خویش
 که آن معشوقه راهم محو خود ساخت
 خراب غمزه جادوی شاهد
 جوابش آن که فهمیدیم خاموش
 خیال طره خود کرد او را
 ضرورت کرد تکلیف اقامت
 به زخم دل نمک افشانده مهتاب
 نه دلسوزی که سوزد بهر این ساز
 ز خدمتگاری شاهد نیاسود
 ز طوفان جوشی امواج خونش
 زده در خانه او نیز آتش
 بر آن ده تاختن آورد افغان
 به دست قوم افغان شد گرفتار

رفتن عزیز به تجسس ده و خبر یافتن گرفتاری او به دست افغانان
 و تاختن عزیز برده افغانان و خلاص دادن شاهد از دست آنان
 عزیز آن صید ناوک خورده عشق
 چو خالی دید بزم از جلوه یار
 که یارب آن شکار افکن کجارت؟
 نمی دانم چه شد آرام این دل؟
 به یاران گفت با صد ناتوانی
 علاجی نیست غیر از تاختنها
 همین گفت و به توسن کرد مهمیز
 دوان همراه او یاران دلبنند
 یکایک همچو برق از جا دویدند
 در افتادند باهم جنگجویان
 هزیمت از صف دشمن عیان شد
 صف افغان شکست کار دیده
 عزیز آن فتح چون آمد نصیبش
 به شهر آمد خبر پیرسان شاهد
 در آمد سوی زندان با دل ریش
 چه زندانی به تنگی چون دل مور
 دران محنت سرا جای نفس گیر
 شکر دختی که شاهد شد اسیرش
 شده هر دو به زنجیری گرفتار
 یکی از دیگری احوال پیرسان
 ز شوق خویش باهم عرض دادند
 قسمها بر زبان از بهر تسکین
 که گریاییم ازین زندان رهایی

به زلفی در گمند آورده عشق
 چنین برداشت آهنگ شرر باز
 که جان کشتگانش در قفارفت
 که بر من بیقراری کرد منزل
 مبار کباد عید جانفشانی
 سری در راه شاهد باختنها
 سوی شهر غنیم آمد جلوریز
 به مرگ خویش راضی گشیده چند
 اجل مانند بر دشمن رسیدند
 زدند آتش به جانها شعله خویان
 جهان پر شور بانگ الامان شد
 نهان گردید چون رنگ پریده
 فراموش گشت دنبال رقیبش
 نمودندش ره زندان شاهد
 امیر یوسف زندانی خویش
 ز گردش ساکن او زنده در گور
 چو شاهد نازنینی پا به زنجیر
 به زندان گشته همپا ناگزیرش
 نگهبان دو گنج حسن یک مار
 بهم قسمت کنان مرگ عزیزان
 اساس عشق محکم تر نهادند
 بنای عهد و پیمان کرده سنگین
 کنیم انگیز ربط آشنایی

به سرعتها گشوده قفل و زنجیر
 هم از پای نگارین دخت رعنا
 برون آمد ز زندان ماه کنعان
 عزیز از شهر دشمن شد عنان تاب
 رفتن زالی به فرموده شاهد به خانه وفا نام دختری به انگیز بهانه و
 بر آوردن آن وفادار را به اظهار پیغام عاشق نو گرفتار از خانه
 نواسنجی که هم بزم است با من
 که شاهد آن نگار غیرت ماه
 ز روی مصلحت می بود یک چند
 ولی دل در خیال یار خود داشت
 رخس آرایش ماوای دیگر
 دوچارش شد کهن زالی ستمگار
 فراخی بخش عیش تنگ دستان
 نه تجویز پدر، نی حکم مادر
 چو شاهد یافتش زین گونه دلخواه
 که باشد در فلان ده نازنینی
 سر و سر کرده خوبان وفانام
 نهان از دیده هماغا در پرده شرم
 ز حال شورش دل هست آگاه
 تو هم ای مرهم زخم جدایی
 اگر در عهدها بینی قرارش
 مکانش ساز پنهان خانه ای را
 به سوی من خبر بفرست زان پس
 نموده بازر پیش از شمارش
 بت نو در کمند عاشقی بند

گره وا کردش از زلف گره گیر
 که در زندان به او بودست همپا
 گریبان از گل چاکش گلستان
 زده بر آتش جان سوز خود آب
 چنین کرد است شمع قصه روشن
 دوی صد هزاران درد جانکاه
 به بزم عاشق خود شاد و خرسند
 تلاش انصرام کار خود داشت
 دلش سوزان ولیکن جای دیگر
 ز خریدها پدر کش مادر آزار
 تسلی دل شهوت پرستان
 رسانیدی پسرهارا به دختر
 ز راز سینه مسکن کردش آگاه
 قیامت دختری، شاهد قرینی
 گریزان از همه لیکن به من رام
 دلش رام است با من صحبت گرم
 به من دارد هزاران وعده دلخواه
 شکست عهدها را موسیایی
 شبانگاهش بر آور از دیارش
 ز گنج آباد کن ویرانه ای را
 همین است آرزوی شاهد و بس
 نگار سیمتن امیدوارش
 پی اخفای رازش داد سوگند

که ای مادر به حق چاره سازی
چنان در حفظ این راز نهان کوش
عجوز آن کهنه لوح مشق صد نیش
روان شد خیل زای مکر اولاد
در آمد پرس پرسان تا به آن ده
در آمد از در سردار آن ده
شده واقف ز نام خویش و پیوند
ز خویش و اقربا گفتش سلامی
که دارد آن فلان خویش تو دختر
به فرزند تو خواهد عقد او را
فرستاده مرا بهر همین کار
اگرچه از پسر تکرار می کرد
پدر خوش دل که کار این پسر شد
میبارک باد از هر فم برآمد
رئیس ده ز اصغای پیامش
شنیده آن دروغ راست مانند
به تعظیم و ادب بوسید پایش
درون خانه بود آن شمع روشن
بدید آن قبله امید خود را
به صد الفت به صد شیرین بیانی
به تقریبی در اثنای بیانش
چونام نامی اش شد زینت گوش
که ای مادر به این نامی که بردی
یگوباری که اسم کیست این نام؟
بگفت: "این نام نام محور رویت

که پنهان نیست پیشش هیچ رازی
که پنداری خودش خواب فراموش
گرفت این کار را بر عهده خویش
فساد کشور جمعیت آباد
نمی گویم ده از یک شهر جان به
امیر انتظام کار آن ده
تراشیده پیام دلنشین چند
وزان پس کرد ابلاغ پیامی
نه دختر روشن اختر بلکه بهتر
به دستش می سپارد نقد او را
تو هم این کار را فرخنده پندار
ولیکن بهر دختر کار می کرد
نمی داند که دختر هم به در شد
لباس عیش در بر غم برآمد
چنان ممنون که پنداری غلامش
شده خوشدل به شادی های فرزند
درون خانه خود کرد جایش
که گر طالع شود پروانه اش من
بهار گلشن جاوید خود را
به او انگیخت ربط همزبانی
برآمد نام شاهد از بیانش
وفای خویش آمد بر سر جوش
مرا کشتی رگ جان را فشردی
که می سوزد مرا شیرینیش کام
خراب آرزوی گفتگویت

منش قاصد پیاسش بر لب من
 چو شب شد گفت دختر را که: برخیز
 بود چاهی ازینجا نیم فرسنگ
 فقیری را سرچاه است مسکن
 گرت پرسد مکان و جای-احوال
 نخواهد شد ازو افشای این راز
 روان شو کین زمان مردم بکارند
 تو راهی شو که من خواهم رسیدن
 روان گردید داغ افروز طاؤس
 چو اهل خانه از کار آرمیدند
 یکی از دیگری پرسان کجا رفت؟
 پدر در آرزوی زهر خوردن
 به جست و جوی او هر جا دویدند
 کدامین کار گیتی دلنشین است

”بود موقوف رخصتهای گفتن“
 سمند سعی را کن گرم همیز
 چو بخت مدعی بس تیره و تنگ
 به مکر و فن برادر خوانده من
 بگواز دختران این کهن سال
 که از عمری است با من یار دمساز
 ز مهمانداریم فرصت ندارند
 چو صبر از خاطر قومت رسیدن
 نه فکر نام و نی پروای ناموس
 درون خانه دختر را ندیدند
 چه گویم بر سر هر یک چه ها رفت؟
 برادر دشمنه در کف بهر مردن
 چو هوش رفته اش جای ندیدند
 کهن زال جهان کارش همین است

خبر دادن زال به شاهد که وفارا از خانه بر آوردم و روپوش شدن آن

بیوفا از عاشق زار خود با وفا

چو شد آن قوم را صبح دل افروز
 به زعم خود پی اخفای این راز
 مباد آگاه گردد زال ازین کار
 رسید اول به دختر شاد و خندان
 وزانجا نیز دختر را به در برد
 که آوردم برون از خانمانش
 رسید این نغمه چون در گوش شاهد
 وفا کرد آنچه با او وعده بودش
 وزان پس جانب عاشق روان شد

نمک پاش جراحتهای جان سوز
 چنین کردند باهم مصلحت ساز
 دهد شهرت میان یار و اغیار
 چه خنده بی نصیب از نام دندان
 ازان پس جانب شاهد خبر برد
 به خلوت خانه ای کردم نهانش
 چمن شد غنچه خاموش شاهد
 نه تنها وعده، بل چیزی فزودش
 فریبی طرح کرد و کامران شد

که آمد از دیار من فقیزی
 تمنای زیارت سخت پیچید
 دو فرسنگ است ازینجا تا به او راه
 ازین خدمت طلبگاران دلخواه
 عزیز غافل از بازی ایام
 اجازت داد آن سیمین بدن را
 ز راه دانش و تدبیر و حکمت
 رسید آنجا که آرام دلش بود
 رسید آنجا که بوده آن جمیله
 دل آرامی، جفا کاسی، وفا نام
 چو شاهد در رخ آن نازنین دید
 به گوشش کرد عرض هم سواری
 به حکم عاشق آن معشوق مفتون
 صبارا بوی گل گردید دمساز
 عنان توسن خوش گام برداشت
 چه می پرسی که آن رعنا کج رفت؟
 نه تنهارفت، برد آرام جانها
 آشکار گردیدن این خبر هوش ربا به گوش عزیز که معشوق از

نظر پنهان شده است و توجه آن دل بر گرفته از شاهد به معشوق

حقیقی که عافیت آن درد را این درمان است

که رفت آن بیوفایی عاشق آزار
 به غارت رفت سامان قرارش
 فغانش ناله فرهاد در کوه
 ز بیتابی ز خود بیرون دویدی
 به زیر گرد خجلت زنده در گور

مگویند این خبر با عاشق زار
 گذشت از حد چو درد انتظارش
 ز بار غم دل او کوه اندوه
 صدای پای هر کس چون شنیدی
 رسیدند آن دو خدمتگار مهجور

چو رنگ رفته اش جایی ندیدیم
 نه گفتن ریزش خون شنیدن
 روان شد سوی گردون نامه آه
 ز هر سوبی خبر تازان رسیدند
 تجسس رفت و نومیدی بیان کرد
 به یادش این چنین می گفت جاوید
 طریق دلبران نا آشنایی ست
 گرفتش لطف معشوق ازل دست
 عیان شد در نگاهش نور دیگر
 که شد سر تا قدم ماوای شاهد
 شکست آن بت که ناش غیر او بود
 خموشی ترجمان شکر گردید
 بدین صورت که گفتم یافت انجام
 دو مصرع از کلام مولوی یاد
 که آن بهر حقیقت کارسازی ست

که ما چندان که هر جانب دویدیم
 چو گفتندش حدیث آن رسیدن
 فزون شد گرمی هنگامه آه
 خبر جویان ز هر جانب دویدند
 گمان هر جا که تعیین مکان کرد
 ز جست و جوی او چون گشته نوید
 "که کار خوب رویان بی وفایی ست
 چو شد از باده غم بیخود و مست
 چو شد زان طوطیا چشمش منور
 نماندش بعد از آن پروای شاهد
 جمال لا یزالش چهره بنمود
 نشست و روی دل از شکوه پیچید
 چو احوال عزیز نیک فرجام
 مرا آمد ز روی حسن ارشاد
 "متاب از عشق رو گرچه مجازی ست

خاتمه کتاب

شنیدن را مبارک باد گفتم
 تراوشهای زخم جانگدازی ست
 حدیثی از لب زخم درون است
 شکست شیشه دل را صدایی ست
 ولی بودم به حکم امر معذور
 گهر از بس نزاکت سفتنی نیست
 گهر سفتم به تکلیف عزیزی
 رگ ابر گهر باری کشادم

چومن این گوهر سیراب سفتم
 نه شعر این انتخاب عشقبازی ست
 نه شعر این شورش امواج خون است
 نه شعر این ناله خونی نوایی ست
 حدیث عشق بود از گفتم دور
 نیاز و ناز حرف گفتمی نیست
 سخن گفتم به امید تمیزی
 به ترتیب معانی دل نهادم

شراب گوهر دل برده هوشم
 غبار از خاطر اندیشه، رفتم
 دواتم بود حلق مرغ بسمل
 پر پروانه شد اوراق دفتر
 دهن را دیده گریبان نمودم
 نوشتم همچو گل رنگین براتی

به شوق معنی از دل خاست جوشم
 ز خوبیهای شاهد بسکه گفتم
 قلم ننوشت جز بیتابی دل
 نمودم چون حدیث عاشقی سر
 به حرف دلگدازی لب کشودم
 ز چشم بلبلان کردم دواتی



انتخاب از مثنوی گلزار محبت

تانکنی عشق مجاز اختیار
حسن حقیقت نشود آشکار

شرف دارد به هفت اقلیم پنجاب
هوای اوست روح اعتدالی
کمال عالمی از خاکش آباد
به آبش چشمه آینه بیتاب
فزون تر از نجوم اهل هدایت
یکی سیر از برای امتحان کن
چو در هفت اختران مهر جهانتاب
مخالف چون توان کردن خیالی
نگاه او بهار چشم ایجاد
زمین فیض کوثر کرده سیراب
یکایک شمس تبریز ولایت
به بال شوق یک پرواز جان کن

یافته از فیض سحر بی سخن
نطق برات سخن سحر فن

چنین گزیندگان فرخنده طالع
چو از عقد پسر شد خاطرش شاد
به صبح روز سعهود نکوفال
نی از اوج طرب آهنگ پرواز
نوا کردی نفیر از خوش دمیها
ز بس رنگین صدا شد دف تو گویی
صد از جوش طرب بس سازها مست
مهیها گشت صد گون جشن شادی
به رنگ و بو بهشت آرزوها
چو بزم خوان یغما را بیاراست
به تردستی سبو پر کرد اقبال
نمی گویم که اندام پسر شست
ز به روزیش فرمان بنده طالع
نسیم خرمی دل غنچه بگشاد
صدای کوس شد عشرت پر [و] بال
همی گفتی نیم جز خرمی ساز
که مَدَّ الْعَيْشِ نَفْخُ الرُّوحِ فِيهَا
ز حسن صوت بودش سرخرویی
نوا از تارها بی زخمه می جست
به خویشان شد صلایی بر ایادی
زلذت چاشنیها را نمک سا
تن گل را چو شبنم شست [و] شو خولست
به آب روی خود گردید غسل
غبار خاطر جان پدر شست

طبق شد چون فلک طشت پُر اختر
لباس جلوه بر مه تنگ گردید
چو در تار شعاعی مهر انور
که بودش شوخی خود مفرعه ریز
در آخر جا گه سنبل چریده
ز رنگ برگ گل گشته حنایی
جواب روشن بیت تجلی
ز خون شوخی چشم پری ها
تماشا را از خنده کرده گلزار
به پشت باد پایان شعله کاری
به خرمن سوزی برق آتش تیز
قضارا عرصه بر عالم گشایی
پریده در هوای اوج بازی
خجالت نامه بال پریها
شکار دام حیرت می شد آهو
به دور سُم نموده نقطه عالم
به گامی راه محشر می نوشتند
ورق ابرو قلم شد برق جولان
به هر گامی دُر افشان گشته دلخواه
چراغ طالع انجم فروزان
ز داغ پرتو او تاب مه سوخت
فروغ پرتو او کرده شب روز
شنیدم سوخت نیمه دامن ماه
قیامت شد کواکب بر زمین ریخت
ز سر افکنده چادر، شد گریزان

ز تنبول وی از بس تنگه زز
شهانیه خلعتی در بر بپوشید
به رنگین سیهره روی منور
سواری شد به رهواری سبک خیز
ز خیل مادیان برگزیده
نسیم گلشن سرعت گرایی
به جلوه خانه زین کرد یعنی
رفیقان جمله مست می خوری ها
لباس زعفرانی رنگ سرشار
یکایک کرده از چابک سواری
به گرمی توسنان صرصر انگیز
ز ناخن دیده کم بر تیز پای
به بال آتشین گرم تازی
ز نقش پانموده آشکارا
چو کردند به صحراها تگ و پو
ز سر تا پا شده سرعت مجسم
اگر از خوش عنانی می گذشتند
به ثبت وصف این خوش باد پایان
تماشایی سپر شد جمله آن راه
شبانگه شد ز مشعلهای تابان
به هر سو شمع در فانوس افروخت
شده سوزان به هر جانب شب افروز
هوایی جوش زد چون آتشین آه
ز چه [آپه؟] تا فلک شوری بر انگیخت
ز بیم دیو آتش برق لرزان

ز چرخ دیده تب فیل سیه مست
 ز فانوس مقدم دیده بس تاب
 شکفت از آتشین باغ دل افروز
 چو طفل شوخ ناری برق خنده
 ز آتش بازی لنگورو چادر
 به وصف جمله گر طبعم فرورد
 به رقص آمد طوایف در طوایف
 به حسن چهره لطف اداها
 ز کف های نگارین حنا بست
 ندانم تاچه سحر آورد عادت
 پی غارت به ساز زنگ بازی
 بیازنگوله بیداد آهنگ
 به گاه رقص کرده فتنه برپا
 به پاکوبی به خون توبه بسته
 چو صرصر وقت چرخ از باد دامن
 ادای دست افشانی دلاویز
 ستادن شمع راه خانه سوزی
 به رفتن رهبر دل رفتن از جا
 به انداز بلند دل ربایی
 به ضرب زنگ بر غارت دویده
 کشیده قامتی مانند شمشیر
 چو کوکب هر کرازر دید در مشت
 ز همت دشمنان نفرت گزیده
 به عالم هر کجا شادی پرستی
 به ساز شادی از عود و دف و نی

سراپا سوخت دودش بر هوا جَست
 به غوطه رفت اندر دلو مهتاب
 بهار گلشن داغ چمن سوز
 ز شوخی در هوا آتش فکنده
 هوا آینه بخت سمندر
 سراپا دودمان نطق سوزد
 ظریف اقوال یعنی پر لطایف
 دوبالا کرد بیداد جفاها
 به خون دعوی خورشید تر دست
 کز آهنگ نوازش کرده غارت
 به روم و مصر کرده ترکتازی
 شکست ورع را کرده دلی سنگ
 به انگیز قیامت بسته از جا
 غرور زهد را سنگی شکسته
 فرو گشته چراغ عقل روشن
 نیاز دست بردش نقد پرهیز
 نشستن چیده بزم دلفروزی
 نموده هر قدم صد فتنه برپا
 به يك حرکت بسی شیرین ادایی
 به شام زلف مه راتب کشیده
 ز صاحب دولتی گشته درم گیر
 هلال آسا به پیشش کرده خم پشت
 به عشرت دوستان الفت گزیده
 شده جویای ایشان زر به دستی
 مغمی کرده راه خرمی طی

به شهر و کو اساس خرمی شد
 ز شادی خانه همچو چشم دیدن
 هلال نعل و ماه سم اسپان
 بنه استقبال آمد صد مدارا
 ز مرکب شهسوار کامرانی
 سراسر آن بهرات فرخی میل
 نزول آورده در گلشن سرایی
 به جای خویشتن هر يك چو بنشست
 میسر گشت هر گونه تمنا
 به نزل شادبانه رفت ایما
 به آب گرم مهربی دستشو شد
 فرود آمد ز شیرینی بسی خوان
 چو قرص خور بسی نانهاز میده
 فراوان کاسه های قلبه لبریز
 پلاها چرب و نرم و رنگ در رنگ
 ز شیرین اطعمه و از چاشنی دار
 ز شیره روغن آمد گرچه سیلاب
 به قلبه خواست طبع آمیزش ماست
 به هر جانب کباب ماهی و قاز
 تذرو کشته بریانی شوق
 گلاب آمیز شربت های بسیار
 ز ما کولات سیری دست پیچید
 نمک آورد شور معذرت پیش
 چو گونه گونه نعمت های بسیار
 به رخ رنگ نشاط آورد ماکول

دگر گونه بنای بی غمی شد
 رسید آرام در پای رسیدن
 شد از سیارگی ثابت نمایان
 تملق کرد هر يك را دلاسا
 فرود آمد به صد ناز جوانی
 جماعت در جماعت، خیل در خیل
 فرو گسترده فرش دلگشایی
 خوش آمد بهر دلداری کمر بست
 به دل ها کرد جا آسود گیها
 نشاط آرزو عید تمنا
 ز رخت لطف طرح سفره نوشد
 نمک ریزی حلاوت کاری جان
 به دندان کواکب نارسیده
 به گوش قاشق از چربی سخن ریز
 وفورش کرده راه شکوه بس تنگ
 دوبالا رفت لذت رونق کار
 ولی شد هر طرف بر خشکه نایاب
 ولیکن صحبتش شد با پلا راست
 به بال موج روغن کرده پرواز
 چو قمری با نمک خواند آیت ذوق
 ظروف تر دماغی کرده سرساز
 فراغت آمد و سفره نور دید
 زبان در شکر منعم رفت بی خویش
 حدیث دست شستن یافت تکرار
 دهن گل غنچه شد از برگ تنبول

چو شد مخمور چشم از خواب سنگین
 به رخت خواب خوشدل شد که و مه
 وزین سوشست مشاط سبکتر
 به حسن آرایش آن صنع تر دست
 تو پنداری به مشکین موی از فرق
 به دست سحر کرد از رنگ افزون
 به دست و پای او رنگ حنا بست
 ز سومه کرده ابروی معتبر
 ز سومه شوخی آن چشم جادو
 ز تشبیهش شده از بس که دلتنگ
 به حلقه بینی اش دُرهای تابان
 غلط کز آبداری بود پیدا
 سیه مار دوزلف آن سمن بر
 به رخسارش نه مشکین خال پرداخت
 فزود از گوشوارش بس کمالی
 به گاه صنعت آن گوشواره
 لباسی نو عروسی زیب و زبر
 نه بر دندان ز مسی گونه پرداخت
 به بر آویختش زرین حمایل
 جگر بس خورد تا بر حسب دلخواه
 به زور از پنجه خورشید می تافت
 چو در ابهام کرد آینه زر
 چو انگشتر به انگشتش در آورد
 نمود از پای او خلخال زرین
 چو شد آرایش زیب عروسی

گله بر سر چونر گس شد کج آیین
 زبان افکنده بستر از پی ره
 تن آن نوعروس از آب گوهر
 ز رنگ دلفریبی نقشها بست
 شد از ابر سیه رخشان رگ برق
 به موی عنبرین صد نقش موزون
 سمن برگی شده بالاله همدست
 زبان طعنه بر قوس قزح تر
 ضمان فتنه شد بر خون آهو
 سر بادام را شد سومه اش سنگ
 چو بر دور قمر انجم فروزان
 به گلزار رخس شبنم هویدا
 به شبنم لیسسی آورده فروسر
 ز دور حسن او هرگز عیان ساخت
 ز گوشش داد گل را گوشمالی
 زر خود کرد زر گر پاره پاره
 کشیده رخت تاب مهر انور
 به سودای جگر خواری سیه ساخت
 فدای هیکل او قالب او دل
 نگارین دست او را پاره شد ماه
 ز بازو بند دست دیگر یافت
 ز انگشت هلالی شد فره تر
 خدنگ حسن از حلقه بر آورد
 ز سیمین شمع ساقش شعله آیین
 به حسنش رنگ بست چاپلوسی

شنیدم کاردانی ترجمان شد
 که بلبل جا به پیش گل گزیند
 به اقبال سخن برخاست از جمع
 روان برخاست زان خرم گلستان
 رسید آنجا که بزم دلبری بود
 شده از حسن خوبان بس صفایاب
 به يك بتخانه صد بت جلوه آرا
 چو در آینه روی ماه خور دید
 چگویم با تو زان حسن جمالی
 گشاده مشقت آن خورشید سیما
 به آداب و رسوم شادیانه
 رسوم نوعروسی تا بجا شد
 بیاساقی تویی چون یار با ما
 بده جامی که از عشرت زخم جوش

زبان ابرویش ایما بیان شد
 مراد خاطر خود را ببیند
 به بال شوق شد پروانه بر شمع
 چو طوطی شد به سوی شکرستان
 فدای ذره خاکش پری بود
 ز شرم خشتهها آینه شد آب
 به يك شیشه دو صد خیل پریها
 به صد حیرت پری دیوانه گردید
 نیاید از نزاکت در خیالی
 به دستش داد نقد عمر خود را
 گذشت آن شب به عیش بیکرانه
 عنان شب ز دست مه رها شد
 وفای طالع آمد جلوه فرما
 عروس مدعا یا بزم در آغوش

مرگ پی وصل چو درمان بود
 مرگ مگو، زندگی جان بود

حریفی کین می از میخانه [ای] ریخت
 که هفتم روز بر رسم قبیله
 به انواع نفایس و رسیدند
 ز حد افزون قماش و سلك دُرها
 ز مهر سادری صد حقه نوش
 ز سنگین مهرهای دلربایی
 ز همزادان الفت پیروانش
 چو تمهید ظرایف شد دل آویز
 دهان شکر شیرین شد ز نعمت

ز دُرده نشین پیمانه [ای] ریخت
 تنی چند از تبار آن جمیله
 به طرز تحفه پیشش وا کشیدند
 به زیب نوعروسان خوش تمنا
 علاج درد از خود رفتن هوش
 به ضرب غم دلش را مومیایی
 دعای حرز بازوی روانش
 زبان شد در ظرافتها گهر ریز
 شکر افشانند لب در عرض رخصت

که دیگر آن چراغ دلربایی
 نوید رخصت ماوای دلکش
 عنان دل کشیدش شوق موطن
 به خسر و شوهر و خوشدامن خویش
 به محمل آمد آن دلرفته از جا
 مرا از حسب حالش کرد ایما
 که گویا می رود بی داغ افسوس
 به شوق موطن از محمل نشین شد
 روان کردند محمل را به سرعت
 نگویم راه صحرا می نوشتند
 چو پیرامون شهر خود رسیدند
 فقیری را سر ره تکیه گاه بود
 نشانده محملش در گوشه آنجا
 ولیکن بیخبر از راز پنهان
 به تقریب آن عروس مرگ دلبنده
 ز گورستان نمودش تازه گوری
 به دایه گفت کین گورنوی کیست؟
 به گفتندش که گور آن فلانی
 چو دانست آن نشان مرده خویش
 زدش در گردن جان جذب پنجه
 ز محمل با دو صد شور و فغان جست
 درون رفت و شکافی باز پیوست
 درون رفت و شکافی شد فراهم
 درون رفت و شکافی گشت نایاب
 ز جان همرهان شوری بر آمد

به طاق خانه بخشد روشنایی
 شده یاقوتی ضعف شکیبش
 پر مشتاق جانش کرد رفتن
 دلش گفت الوداع ای قوم دلریش
 چه محمل دلکشی لیلی سلمی
 ادای ابروی بیت سویدا
 سوی جنت ارم گم کرده طاووس
 قضا جای دگر منزل گزین شد
 قیامت کرد بر مه گرد خجلت
 به روی بحر پر خون می گذشتند
 سوادش را خط آرام دیدند
 سوی آرام خاطر هاش ره بود
 نشستند از پی آسود گیها
 که بود آن سرزمین آفت شان
 ز یک سو پرده محمل بر افکند
 به جانش ماتم نو کرده شوری
 که بر جانم لحد شد تنگی زیست
 شنیدن گشت مرگ ناگهانی
 به دست هجر خون افشرد خویش
 ز دل تنگیش محمل شد شکنجه
 شکافی شد به تربت، در میان جست
 صدف گوهر ربا گردید، لب بست
 چنان کز وصل یار آغوش باهم
 ز چشم وهم همچون زخم گرداب
 که خورشیدی به مغرب اندر آمد

چه گویم تا چه شد احوال ایشان
 رگ ابر سیاه گردید مژگان
 خبر بر جان مادر شد اجل قهر
 به خویشان شد گران پیوند آنها
 ز خونین گریه سیلی تا فلک جست
 تظلم ریخت بر دل درد جانکاه
 هوا از دود دلها سوخت یکبار
 به نیک و بد تعجب تاختن کرد
 هجسوم شهری ارکان دولت
 کلند آورد [ه] تربت کافتندش
 نمایان نیمه تن نقش تذکیر
 به تائیش علم آن نیمه دیگر
 فنا نقشی بدین صورت برداخت
 به نقش مهر او بی تاب بنشست
 ز نقش هر دو تمثالی دگر شد
 رسیده روغن صاف از دو بادام
 تحیر آن قدر شد جلوه آرا
 به شهر و خانه حیرت ریخت این رنگ
 عناصر از طبایع شد پریشان
 غبار کوچه حیرت شده آب
 خراب سیل حیرت خاک دلریش
 به ختم کار آن نیکو سر انجام
 ((نپنداری که جان را رایگان داد
 توای ناخورده می زین جام صد حیف
 کرامت های عشق و معجزاتش

ز کین اختر بد فال ایشان
 ز باران سرشک آورد طوفان
 پدر را عمر فرسا شیون زهر
 نفس شد رشته تار کفن ها
 تموجها حباب چرخ بشکست
 قیامت شد گداز خجلت آه
 به جای اشک شبم شد شرر بار
 که و مه تاب [و] طاقت باختن کرد
 به تربت کرد غوغای قیامت
 به عاشق گشته یک تن یافتندش
 ز رنگ حیرت تعیین تدبیر
 ز تشخیص خرد طرحش فزون تر
 نبرد عشق او پیخود دلی باخت
 چونقاشی که ناصر قصه اش گفت
 تو گویی شکر و گل، گلشکر شد
 فزون از پختن سودای هر خام
 که از هر عضو شد آینه پیدا
 که دانش زاب گشت و عقل شد سنگ
 سراپا از امتزاج خویش حیران
 چو خون مرده آتش رفت از تاب
 شتاب باد سنگ دامن خویش
 مناسب خواند بیتی عارف جام
 فروغ روز جانان دید جان داد))
 چه می دانی رموز عشق بی کیف
 خلیل آسا کند گلزار آتش

شود تسکین او چون صبحه پیرا
 کمال او چو گردد کیمیا ریز
 به بویش چاره ساز درد محبوب
 ز خود بینی به خود مغرور گشتی
 به حاجت شد غریبی سوی دریا
 به دریا غسل می کردند با هم
 همه از شهر رسوایی رسیده
 به شست و شوی جسم از پای تا سر
 تعجب کرد کا اینجا را چه حالیست
 نهاده دست بر عورت پس و پیش
 که اینک قاضیم، گو مقصدت چیست؟
 بگفتا: دیدنت مقصود من بود
 بیاساقی بیاکز عشق نیرنگ
 بده جاسی که باشم مست آرام

کنند در ابر برقی نبض خارا
 شود اکسیر جذب آب از ریز
 شمیم پیرهن بر چشم یعقوب
 از آن سر معبانی دور گشتی
 برهنه تن بدید آنجا سه کس را
 نه شرمی از خدا، نی از کسی غم
 لباس شرم از بر وا کشیده
 ز عریانی شده در لوک دیگر
 مگر خود محتسب یا قاضی ای نیست؟
 به نزدش شد، یکی، گفت: ای نکو کیش
 خصومت با که داری، دعویت چیست؟
 ترا دیدم ز مطلب بند بگشود
 به خلوت برده دلبر گشت یکرنگ
 بهم آغوشیش نیکو سرانجام

حصہ چہارم

کتابیات

- کتابشناسی غنیمت کنجی
- اقتباسات از تذکرہ ہا

شاہد شریف ملک

☆ کتاب شناسی غنیمت کنجاہی

بخش اول:

فہرست نسخہ های چاپی و خطی آثار غنیمت کنجاہی

- ۱- چاپ های دیوان
- ۲- نسخہ های خطی دیوان
- ۳- چاپ های مثنوی نیرنگ عشق
- ۴- نسخہ های خطی مثنوی نیرنگ عشق
- ۵- مثنوی گلزار محبت
- ۶- رقعات
- ۷- مناظرہ گل و نرگس
- ۸- ساقی نامہ

بخش دوم:

- ۱- مقالات درباره غنیمت و آثار او
- ۲- بخشی از کتاب درباره غنیمت و آثار او

بخش سوم:

- ۱- شروح و تراجم آثار غنیمت کنجاہی
- ۲- شروح و تراجم دیوان غنیمت کنجاہی به زبان اردو
- ۳- شروح و واژه نامہ و تراجم مثنوی نیرنگ عشق به زبان فارسی، اردو، پنجابی، پشتو

بخش چهارم:

استقبال مثنوی نیرنگ عشق

بخش اول:

فہرست نسخہ های چاپی و خطی آثار غنیمت

۱- چاپ های دیوان غنیمت:

☆ این کتابشناسی جهت اخذ درجہ کارشناسی ارشد، به راهنمایی دکتر نجم الرشید به گروہ زبان و ادب فارسی دانشکدہ خوار شناسی، دانشگاه پنجاب، لاہور، سال تحصیلی ۰۲-۰۱ م ۲۰۰۰ ارائه گردید

دیوان غنیمت کنجاهی:

به کوشش محمد مصطفی علی و محمد تیغ بهادر، چاپ سنگی، چاپخانه تیغ، لکهنؤ، بی تا۔

به کوشش غلام ربانی عزیز، انتشارات اکادمی ادبی پنجابی، لاهور، ۱۹۵۸م۔

گلزار غنیمت (یعنی انتخاب دیوان غنیمت):

قریشی بك هاؤس، بدون ذکر مطبع، لاهور، ۱۹۶۰م۔ (عارف نوشاهی، فهرست کتابهای فارسی چاپ سنگی و کمیاب کتابخانه گنج بخش، ص ۸۰۲) دیوان غنیمت (غزلیات ردیف است، د):

انتشارات حاجی فرمان علی سنز، رشید آرت پریس، لاهور، بی تا۔

ملك نذیر احمد، نویس پریس، لاهور، ۱۹۶۰م، به خط مولوی محمد ظہور، ۱۰۴ص۔ (عارف نوشاهی، فهرست کتابهای فارسی چاپ سنگی و کمیاب کتابخانه گنج بخش، صص ۸۰۲، ۱۲۹۳)

نسخه های خطی دیوان غنیمت کنجاهی (به ترتیب تاریخ کتابت) صفر ۱۱۱۳ھ۔ ق:

لاهور، دانشگاه پنجاب SPI/۷۱-۹۷A ۴۲۹۴ : نستعلیق، غلام محیی الدین ولد ابو اسلم، ۵۳ ک (عبدالله ۲: ۵۴۷؛ منزوی احمد، فهرست مشترک، ۱۰۱۷/۸)۔

۱۱۲۴ھ۔ ق:

بهاولپور، سنترال لائبریری ۱۶۶: زیبا، فضل الله ۴۳۴ قطعه و رباعی، ۲۰۴ ص (منزوی احمد، فهرست مشترک، ۱۰۱۷/۸)۔

۷ ذیقعدہ ۱۱۴۲ھ۔ ق:

لاهور، دانشگاه پنجاب SPI/۷۱ ۹۷ ۳۰۹۸ : نستعلیق، شیرانی بودہ۔ (بشیر حسین ۱: ۱۲۳؛ منزوی احمد، فهرست مشترک، ۱۰۱۷/۸)۔

سده ۱۲ھ۔ ق:

(۱) لاهور، دانشگاه، شیرانی ۳۷۶۱/۲/۷۲۸: (منزوی احمد، فهرست مشترک، ۱۰۱۷/۸)۔

(۲) نسخه ای از دیوان غنیمت که مشتمل بر ۱۹۲ برگ است، به خط نستعلیق به شماره

Add-7779، درموزه بریتانیا، نگهداری می شود۔ (ریو، فهرست نسخه های خطی

فارسی موزه بریتانیا، II/701-700)

۲۱ ذیقعد، ۱۲۹۴ هـ۔ ق/۱۸۷۴ م: لاهور، دانشگاه، شیرانی ۲/۱۲۷۴/۴۳۲۷: نوشته

شمیشری سہالی (بشیر حسین: ۱۲۳؛ منزوی احمد، فهرست مشترك، ۸/۱۷/۱۰)۔

۶ ژوئن ۱۹۳۶ م: گجرات، احمد حسین قلعه داری: نستعلیق، علامہ محمد عبدالکریم

قلعه داری، کلیات اوست: دیوان، نیرنگ عشق و خرابات جنون گرامی، ۲۴۷ ص

(منزوی احمد، فهرست مشترك، ۸/۱۷/۱۰)۔

۲۶ اوت ۱۹۵۰ م: گجرات، احمد حسین احمد قلعه داری ۶۳۰: نستعلیق خوش،

۱۸۰ ص (پرفسور احمد حسین احمد قلعه داری؛ منزوی احمد، فهرست مشترك،

۸/۱۷/۱۰)۔

۱۹۵۵ م: لاهور، کتابخانہ دکتر وحید قریشی: نستعلیق، احمد حسین احمد، با ۲۲

صفحہ دیباچہ در سرگذشت او به زبان اردو، به ترتیب قافیہ، ۹۲ ک ۱۵ اس (پایان نامہ

دکتر خالدہ صدیق: ۱۹۹ منزوی احمد، فهرست مشترك، ۸/۱۷/۱۰)۔

نسخہ تاشکند: نسخہ ای از دیوان وی در پژوهشگاہ خاور شناسی تاشکند نگهداری

می شود (نوشاهی، سید عارف، "غنیمت کنجھالی" دانشنامہ شبہ قارہ، ۲/۱۹۰۲)۔

نسخہ سن پترز بورگ: نسخہ ای از دیوان غزلیات وی بہ شمارہ ۵۱۱۶۰

(B۵۸-A۱۵۴) در سن پترز بورگ نگهداری می شود (نوشاهی، سید عارف "غنیمت

کنجھالی" دانشنامہ شبہ قارہ، ۲/۱۹۰۲)۔

نسخہ ایشیاتک سوسایتی بنگال: نسخہ ای از نیرنگ عشق بہ شمارہ Na ۱۱۹ در کتابخانہ

ایشیاتک سوسایتی، بنگال نیز نگهداری می شود۔ (ایوانف، فهرست نسخه های خطی

فارسی ایشیاتک سوسایتی بنگال، ص ۳۲۱)

۳۔ چاپ های مثنوی نیرنگ عشق:

مطبع لکھنؤ، لکھنؤ، محرم ۱۲۶۲ ہجری قمری۔

فخر المطابع نیاز احمد؛ بحجہ ۱۲۶۸ ہجری قمری۔

مطبع منشی نولکشور، کانپور، فورہ ۱۸۸۵ م۔

مطبع منشی نولکشور، کانپور، ۱۸۹۷ م۔

مطبع منشی نولکشور، لکھنؤ، دسامبر ۱۹۲۵ م۔

- به تصحیح غلام ربانی عزیز، پنجابی ادبی اکادمی، لاہور، ۱۹۶۲م۔
- به فرمایش شیخ الہی بخش و محمد جلال الدین، کریمی پریس و مطبع گلزار ہند، لاہور، بی تا۔
- مطبع مرتضوی، بی تا۔
- کوہ نور پریس، ناقص الآخر، بی تا۔
- ۴- نسخہ های خطی مشنوی نیرنگ عشق (به ترتیب سال کتابت)
- سدہ ۱۱۱ھ - ق: اسلام آباد، گنج بخش ۸۷۲: نستعلیق خوش ۱۳۲ ص (منزوی احمد، فہرست مشترک، ۱۰/۸/۱۰)۔
- ۱۱۱۳ھ - ق: لاہور، دانشگاه، شیرانی، شماره داده نشده: نستعلیق خوش، غلام محیی الدین سنگھانوی، (شریف التواریخ (۲) ۲۸۹/۳؛ منزوی احمد، فہرست مشترک، ۱۰/۸/۸)۔
- ۱۱۲۱ھ - ق: بیجاپور، ہند: کتابخانہ درگاہ خواجہ امین رحمۃ اللہ علیہ، نستعلیق، مذهب و مطلق، کتابت از محمد یار ناہدیزی۔ (شریف التواریخ: (۲) ۲۹۰/۳)
- ۱۱۳۱ھ - ق: پشاور، دانشگاه کالج اسلامیہ ۱/۱۸۷۴: نستعلیق ۱۱۹ ص (منزوی احمد، فہرست مشترک، ۱۰/۸/۸)۔
- ۱۱۳۵ھ - ق:
- (۱) سیالکوٹ، ودالہ سندھوان، کتابخانہ مولانا منظور حسین، نستعلیق خوش لاہور، ذخیرہ ربانی ۴۴۰/۴۳۱: شکستہ، مہتاب رای، ۶۱ک (بشیر حسین: ۴۱۱؛ منزوی احمد، فہرست مشترک، ۱۰/۸/۸)۔
- (۲) پشاور، ریکارڈ افس ۱۰۴: نستعلیق (ک ۳۱۵-۴۸۲) (منزوی احمد، فہرست مشترک، ۱۰/۸/۱۹)۔
- ذیحجہ ۱۱۳۸ھ - ق: لاہور، دانشگاه پنجاب ۶۷ ۷۱ PPI/۱۶۸۴: نستعلیق، ۵۳ک (عبداللہ ۲: ۳۶۴؛ منزوی احمد، فہرست مشترک، ۱۰/۸/۱۹)۔
- ۱۲ شوال ۱۱۶۱ھ - ق: کتابخانہ الریاض، جی معین الدین: نستعلیق خوش، حافظ عبدالرسول، محمد شاہی، ۵۳ک (منزوی احمد، فہرست مشترک، ۱۰/۸/۱۹)۔
- ۱۷ شوال ۱۱۹۰ھ - ق: ۱۳۴۶-۱۹۶۱ N.M.: نستعلیق شکستہ چلیپا، (ہدایت اللہ، در لاہور، تازہ نویس)، عنوانها نانویس، ۴۶ ص (نوشاہی، عارف، فہرست موزہ ملی،

(۶۶۰)۔

۱۷ شوال ۱۱۹۵ھ۔ ق: کراچی، موزہ ملی ۱۳۴۶-۱۹۶۱ N.M. : نستعلیق، شکستہ جلیبا، (هدایت اللہ، در لاهور)، ۴۶ ص (نو شاہی: ۶۵۹؛ منزوی احمد، فہرست مشترک، ۱۰۱۹/۸)۔

۲۸ رمضان ۱۱۹۶ھ۔ ق: لاهور، نزدیک مزار داتا گنج بخش، نوری کتب خانہ، سید محمد حسن شاہ گیلانی: نستعلیق خوش، حسن محمد (منزوی احمد، فہرست مشترک، ۱۰۱۹/۸)۔

سده ۱۲ھ۔ ق:

(۱) لاهور، بازار حکیمان، فقیر خانہ، فقیر سید مغیث الدین: نستعلیق، ۱۲۰ ص (منزوی احمد، فہرست مشترک، ۱۰۱۹/۸)۔

(۲) اسلام آباد، گنج بخش ۶۷: نستعلیق خوش، قاضی پیر شاہ، ۱۰۵ ص (منزوی احمد، فہرست مشترک، ۱۰۱۹/۸)۔

(۳) اسلام آباد، گنج بخش ۷۵۸۰: نستعلیق شکستہ، (ص ۱-۹۸)، آغاز و انجام افتادہ، (منزوی احمد، فہرست مشترک، ۱۰۱۹/۸)۔

(۴) اسلام آباد، گنج بخش ۱۰۱۹۹: نستعلیق تحریر آمیز، اشرف علی، (ص ۱۳-۱۰۶)؛ منزوی احمد، فہرست مشترک، ۱۰۱۹/۸)۔

(۵) پشاور، پشتو اکادمی ۵۱: نستعلیق خوش شکستہ آمیز، ۹۶ ص (منزوی احمد، فہرست مشترک، ۱۰۱۹/۸)۔

(۶) شیخوپورہ، مرید کی، محمد اسماعیل نو شاہی اعظمی: نستعلیق، شکستہ آمیز، قطب شاہ (منزوی احمد، فہرست مشترک، ۱۰۱۹/۸)۔

(۷) کراچی، موزہ ملی ۵۲۸/۸۷ N.M.: نستعلیق، آغاز و انجام افتادہ، (نو شاہی: ۶۶؛ منزوی احمد، فہرست مشترک، ۱۰۱۹/۸)۔

(۸) لاهور، بازار حکیمان، فقیر خانہ، فقیر سید مغیث الدین: نستعلیق، فقیر عمر بخش، ۱۴۸ ص (منزوی احمد، فہرست مشترک، ۱۰۱۹/۸)۔

(۹) N.M. ۵۲۸/۸۷: نستعلیق، ناقص الطرفین، ۴ ص، (نو شاہی، عارف، فہرست موزہ ملی، ۶۶۰)۔

(۱۰) ۲۳ ربیع الاول ۱۲۰۸ھ۔ ق: ۱۴۱-۱۹۲۸ N.M.: نستعلیق، گلاب خان، ۱۲۰

- ص (نو شاہی، عارف، فہرست موزہ ملی، ۶۶۰)۔
- ۱۲۰۱ھ۔ ق: گجرات، کنجاہ، گولیکی، پیرزادہ خلیل احمد ناصر: نستعلیق، ۹۶ ص (منزوی احمد، فہرست مشترک، ۸/۱۰۲۱)۔
- ۱۲۱۰ھ۔ ق: سرگودھا، ہری رود، عبدالقیوم: نستعلیق شکستہ آمیز، رؤف احمد، ۱۵۶ ص (منزوی احمد، فہرست مشترک، ۸/۱۰۱۹)۔
- ۲۷ ذیحجہ ۱۲۱۱ھ۔ ق: لاہور، شاہی مسجد، علما اکیڈمی ۲۷۳۱: نستعلیق شکستہ، سید قاسم، ۱۱۸ ص (منزوی احمد، فہرست مشترک، ۸/۱۰۲۰)۔
- ۱۲۱۸ھ۔ ق: اسلام آباد، گنج بخش ۱۱۹۱۹: نستعلیق، لطف الدین، ۱۰۶ ص (منزوی احمد، فہرست مشترک، ۸/۱۰۲۰)۔
- ۱۲۲۳ھ۔ ق: گجرات، پرفسور احمد حسین احمد قلعه داری: نستعلیق، میان اللہ جوایا شوق، شریف التواریخ (۲) ۲۹۱/۳؛ منزوی احمد، فہرست مشترک، ۸/۱۰۲۰)۔
- ۶ شوال ۱۲۲۶ھ۔ ق: کراچی، موزہ ملی ۲۱۱-۱۹۶۹ N.M.: نستعلیق خوش، ۱۶۶ ص (نو شاہی، ۶۶۰؛ منزوی احمد، فہرست مشترک، ۸/۱۰۲۰)۔
- ۱۶ شوال ۱۲۲۶ھ۔ ق: ۱۲۱۱-۱۹۶۹ N.M.: نستعلیق خوش، ۱۶۶ ص (نو شاہی، عارف، فہرست موزہ ملی، ۶۶۰)۔
- ۱۲۳۰ھ۔ ق: اسلام آباد، گنج بخش ۳۷۹۱: نستعلیق خوش، محمد قاسم، ۱۲۰ ص (منزوی احمد، فہرست مشترک، ۸/۱۰۲۰)۔
- ۱۲۳۲ھ۔ ق: لاہور، دکتر محمد باقر: نستعلیق، ۵۴ ک، ۱۴ اس (پایان نامہ دکتر خالدہ صدیق، ۷۲۶؛ منزوی احمد، فہرست مشترک، ۸/۱۰۲۰)۔
- ۱۲۳۳ھ۔ ق: لاہور، دانشگاه پنجاب ۱۶۱ - ۱۰۹۸ Pi/۷۱: نستعلیق خام، ۵۱ ک (عبد اللہ ۳۷۵/۲؛ منزوی احمد، فہرست مشترک، ۸/۱۰۲۰)۔
- ۱۲۳۹ھ۔ ق: کراچی، موزہ ملی ۲۸-۱۹۷۸ N.M.: نستعلیق خوش، نتھو مل بالہک، ۱۰۸ ص (نو شاہی، ۶۶۰؛ منزوی احمد، فہرست مشترک، ۸/۱۰۲۰)۔
- ۲۵ ربیع الثانی ۱۲۳۹ھ۔ ق: ۲۸-۱۹۷۸ N.M.: نستعلیق خوش، نتھو مل بالہک، ۱۰۸ ص (نو شاہی، عارف، فہرست موزہ ملی، ۶۶۰)۔
- ۲۵ رجب ۱۲۴۰ھ/۱۸۸۲ م: لاہور، پنجاب پبلک لائبریری ۹۹، ۸۷۱ غنیمت (۲): نستعلیق، شیخ ہدایت اللہ ولد شیخ عمر، ۵۲ ک، ۱۸ اس (عباسی ۱/۵۰۴؛ منزوی احمد،

- فہرست مشترک، ۸/۱۰۲۰) :-
- ۱۲۴۳ھ - ق: گوجرانوالہ، حافظ آباد، عبدالرشید فاروق: نستعلیق، ۱۳۹ ص، (منزوی احمد، فہرست مشترک، ۸/۱۰۲۰) -
- ۱۲۴۹ھ - ق: سرگودھا، بہاول، بہکر، کتابخانہ عبدالرسول صاحب: نستعلیق شکستہ خوش، کامل، ۱۴۸ ص (منزوی احمد، فہرست مشترک ۸/۱۰۲۰) -
- ۱۲۵۱ھ - ق: لاہور، دیال سنگ نرسٹ ۵۱: نستعلیق، غلام محیی الدین، ساکن جلال آباد، ۱۴۶ ص (هاشمی، صدیقی، ۱۷۵/۱؛ منزوی احمد، فہرست مشترک، ۸/۱۰۲۰)
- ۳ شعبان ۱۲۵۲ھ - ق: لاہور، پنجاب پبلک لائبریری: ۹۹، ۸۷۱ غنیمت (۳): شکستہ آمیز، محسن شاہ قادری، ۹۳ک، ۱۵ اس (عباسی ۱/۵۰۵؛ منزوی احمد، فہرست مشترک، ۸/۱۰۲۱) -
- چهار شنبہ ۴ رمضان ۱۲۵۳ھ - ق: اسلام آباد، گنج بخش، ۷۰: نستعلیق شکستہ آمیز پختہ، عطا محمد سیالکوٹی، علی یاران، عنوانها نانویس، ۱۲۰ ص (منزوی احمد، فہرست مشترک، ۸/۱۰۲۱) -
- ۵ ذیحجہ ۱۲۵۵ھ - ق:
- (۱) کراچی، کتابخانہ ہمدرد، شماره ۳۷-۵۶، نستعلیق، ۱۴۰ ص، ۱۱ اس -
- (۲) ۵ ذیحجہ ۱۲۵۵ھ - ق: کراچی، ناظم آباد، کتابخانہ ہمدرد، حکیم محمد سعید دہلوی، R.NoX: نستعلیق خوش، ۱۴۰ ص (منزوی احمد، فہرست مشترک، ۸/۱۰۲۱) -
- ۱۲۵۶ھ - ق: سیالکوٹ، مولانا منظور حسین: نستعلیق، حکیم غلام حسین (شریف التواریخ) (۲) ۲۹۱/۳؛ منزوی احمد، فہرست مشترک، ۸/۱۰۲۱) -
- پنجشنبہ ۹ شعبان ۱۲۵۸ھ - ق: اسلام آباد، گنج بخش ۳۲۴: نستعلیق ۱۲۰ ص (منزوی احمد، فہرست مشترک، ۸/۱۰۲۱) -
- ۱۲۵۸ھ - ق: کراچی، موزہ ملی ۱۴۱-۱۹۶۸ N.M.: نستعلیق، گلاب خان، آغاز افتادہ، ۱۲۰ ص (نوشامی، ۶۶۰؛ منزوی احمد، فہرست مشترک، ۸/۱۰۲۱) -
- ۱۲۶۰ھ - ق: اسلام آباد، گنج بخش ۱۱۹۶۷: نستعلیق پختہ، انجام کمی افتادہ، ۹۳ (منزوی احمد، فہرست مشترک، ۸/۱۰۲۱) -
- ۱۰ رمضان ۱۲۶۰ھ - ق: اٹک، تلہ گنگ، خیرپور، اسد اللہ خان: نستعلیق خوش، ۲۱۰ ص (منزوی احمد، فہرست مشترک، ۸/۱۰۲۱) -

- ۱۲۶۰ھ - ق: بنون، نسیم گل، حبیب اللہ خان: نستعلیق خوش، ذوالفقار حیدر، ۸۰ ص (منزوی احمد، فہرست مشترک، ۱۰۲۱/۸)۔
- ۱۲۶۲ھ - ق: کراچی، انجمن ترقی ۲ ق ف ۲۶: نستعلیق، حاجی میرزا محمد باقر (نوشاہی، ۱۷۰؛ منزوی احمد، فہرست مشترک، ۱۰۲۱/۸)۔
- ۱۲۶۳ھ - ق: ۱۶ رجب ۱۹۷۶-۵۴/۲ N.M.: نستعلیق، ۱۲۰ ص (نوشاہی، عارف، فہرست موزہ ملی، ۶۶۰)۔
- ۱۲۶۳ھ - ق: لاہور، دانشگاہ پنجاب ۱۶۱ Pi/۷۱ ۱۰۹۶: نستعلیق، سید احمد بخش ساکن سندیلہ، ۵۴ ک (عبد اللہ ۲/۳۷۵؛ منزوی احمد، فہرست مشترک، ۱۰۲۱/۸)۔
- ۱۲۶۳ھ - ق: کراچی، موزہ ملی ۱۹۷۶-۵۳/۲ N.M.: نستعلیق، ۱۲۰ ص (نوشاہی، ۶۵۹؛ منزوی احمد، فہرست مشترک، ۱۰۲۱/۸)۔
- ۱۲۶۴ھ - ق: کراچی، انجمن ترقی ۳ ق ف ۲۸۷: نستعلیق، از روی چاب ۱۲۶۱، ۱۰۴ ص (سرفراز، ۶۶۸؛ نوشاہی، ۱۷۰؛ منزوی احمد، فہرست مشترک، ۱۰۲۲/۸)۔
- ۱۲۶۶ھ - ق: کراچی، ناظم آباد، کتابخانہ ہمدرد، حکیم محمد سعید دہلوی، دس R.NoX: نستعلیق زیبا، میان نظام الدین، ۹۲ ص (منزوی احمد، فہرست مشترک، ۱۰۲۲/۸)۔
- ۱۲۶۶ھ - ق: کراچی، کتابخانہ ہمدرد، شماره ۳۷-۵۵، نستعلیق، ۹۲ ص ۱۷ پ۔
- ۱۲۷۰ھ - ق: شیخوپورہ، نارنگ مندی، چودھری ذکاء اللہ: نستعلیق پختہ، غوث محمد بن شمس الدین، ۹۴ ص (منزوی احمد، فہرست مشترک، ۱۰۲۲/۸)۔
- ۱۲۷۴ھ - ق:
- (۱) سیالکوٹ، ظفر وال، ایم-ای-کاظمی: نستعلیق نمونہ، قطع بزرگ، ۳۲ ص (منزوی احمد، فہرست مشترک، ۱۰۲۲/۸)۔
- (۲) لاہور، دیال سینک ترست ۱۰۹: نستعلیق، میان بخش بن حضرت میان علی محمد، ۱۰۴ ص (ہاشمی، صدیقی ۱/۱۷۷؛ منزوی احمد، فہرست مشترک، ۱۰۲۲/۸)۔
- (۳) خوشاب، اکبر پورہ، گلزار احمد: نستعلیق خوش، ۱۳۲ ص، (منزوی احمد،

فہرست مشترک، ۸/۲۲/۱۰۰۱۔

۱۲۷۸ ہ۔ ق: لاہور، فقیرخانہ، سید مغیث الدین: نستعلیق، محمد یاسین، ۲۳۰ ص

(منزوی احمد، فہرست مشترک، ۸/۲۲/۱۰۰۱)۔

۱۲۸۳ ہ۔ ق: میانوالی، کنڈیان، کتابخانہ سعیدیہ، مولانا ابو الخلیل خان محمد

صاحب، خانقاہ سراجیہ: نستعلیق شکستہ، ۱۳۴ ص (منزوی احمد، فہرست مشترک،

۸/۲۲/۱۰۰۱)۔

۱۲۸۸ ہ۔ ق: شیخوپورہ، گوجرانوالہ، نوشہرہ، کتابخانہ ہاشمی: نستعلیق پختہ، ملا

حسین عالم بن علیم نقشبندی، ۱۰۸ ص (منزوی احمد، فہرست مشترک، ۸/۲۲/۱۰۰۱)۔

۱۲۸۹ ہ۔ ق: سرگودھا، جہاوریان، کتابخانہ، عطا الرحمن کھوکھر: نستعلیق

شکستہ خوش، فقیر محمد بہاولپوری، ۱۱۰ ص، ۱۲ ص (منزوی احمد، فہرست

مشترک، ۸/۲۲/۱۰۰۱)۔

۱۲۹۳ ہ۔ ق: لاہور، چوک وزیر خان، عالمگیر شجاع: نستعلیق، احمد الدین،

۱۰۴ ص (منزوی احمد، فہرست مشترک، ۸/۲۲/۱۰۰۱)۔

سدہ ۱۳ ہ۔ ق:

(۱) اسلام آباد، گنج بخش ۸۷۳۵: نستعلیق پختہ، در لاہور، ۱۰۹ ص؛ (منزوی احمد،

فہرست مشترک، ۸/۲۰/۱۰۰۱)۔

(۲) N.M. ۱۹۶۱-۱۳۳۵: نستعلیق، ۱۰۴ ص (نوشاہی، عارف، فہرست موزہ ملی،

۶۶۰)۔

(۳) N.M. ۱۹۶۱-۱۳۳۸: نستعلیق شکستہ آمیز، ۱۴۰ ص (نوشاہی، عارف، فہرست

موزہ ملی، ۶۶۰)۔

(۴) اسلام آباد، گنج بخش ۸۰۰۶: نستعلیق شکستہ آمیز، ۱۰۱ ص (منزوی احمد،

فہرست مشترک، ۸/۲۲/۱۰۰۱)۔

(۵) اسلام آباد، گنج بخش ۴۳۱۴: نستعلیق شکستہ آمیز، نور طالب علم، ساکن دھرہ

بانک، ۹۱ ص (منزوی احمد، فہرست مشترک، ۸/۲۲/۱۰۰۱)۔

(۶) پشاور، دانشگاه پشاور، ۳۳۷: نستعلیق خوش، ۹۶ ص (منزوی احمد، فہرست

مشترک، ۸/۲۲/۱۰۰۱)۔

(۷) سرگودھا، بہلوال، کوت مومن، غلام سرور: نستعلیق، ابوالحسن ابراہیم بن سردار

فہرست مشترک، ۸/۲۳-۱۰۱)۔

پشاور، پشتو اکادمی ۶۹۱ ۵۔ ق، شکستہ، شیخ کرم علی، ۴۸ ص، (منزوی احمد،

فہرست مشترک، ۸/۲۴-۱۰)۔

(۵) گلزار محبت:

نسخہ خطی: مثنوی بزومی است و در ۱۱۲۵ ق در ۵۹۱ بیت سروده شدہ و

نسخہ خطی آن در کتابخانہ شیخ کرامت اللہ در گجرات موجود بودہ است

(نوشاہی، سید عارف، "غنیمت" دانشنامہ شبہ قارہ، ص ۱۹۰۱)۔

چاپ: مرتبہ عارف نوشاہی، المیر ترست لائبریری، مرکز تحقیق و تالیف،

گجرات، ۲۰۰۸ میلادی، ص ۱۲۸

(۶) رقعات غنیمت کنجاہی:

نسخہ خطی آن، بہ شمارہ ۳۹۸۲/۹۳۰، در مجموعہ شیرانی، کتابخانہ

مرکزی دانشگاہ پنجاب، لاہور نگہداری می شود۔ (احمد منزوی،

فہرست مشترک نسخہ های خطی فارسی پاکستان، ۵: ۲۷۹-۲۸۰)

چاپ: (۱۳ نامہ غنیمت)، بہ کوشش سید شریف احمد شرافت نوشاہی، در

مجلہ صحیفہ، لاہور، شمارہ ۶۲، جنوری ۱۹۷۳ م، صص ۱-۱۳۔

(۷) مناظرہ گل و نرگس:

رسالہ ای منشور در مناظرہ، بہ عنوان مناظرہ گل و نرگس

۱۲۸۲/۵۱۸۶۵ م، مطبع مفتاح الاسرار، بہیرہ، ص ۸۔

تجدید چاپ: بہ کوشش نجم الرشید، مجلہ سفینہ، نشریہ گروہ فارسی

دانشکدہ خاورشناسی دانشگاہ پنجاب، لاہور، جلد ۲، شمارہ ۱، ۱۸۸۳ھ-ش

(۲۰۰۴ م) ص ۵۸-۶۳۔

(۸) ساقی نامہ:

نسخہ خطی: شمارہ ۱۶۵۲، کتابخانہ انڈیا آفس، لندن۔ (ایتہ ہرمن،

فہرست مخطوطات فارسی کتابخانہ انڈیا آفس، ۱/۸۹۹-۹۰۰)۔

بخش دوم:

(۱) فہرست مقالات درباره غنیمت و آثار او

(۲) بخشی از کتاب درباره غنیمت و آثار او

- (۱) مقالات دربارہ غنیمت و آثار او (به ترتیب نام مقاله نویسان)
- چغتائی، محمد عبداللہ: "مثنوی نیرنگ عشق کا ایک مخطوطہ" (نسخہ ای خطی از مثنوی نیرنگ عشق)، مجلہ اورینٹل کالج میگزین، لاہور، ج ۱۹، عدد ۲، عدد مسلسل ۸۲، فوریه ۱۹۴۳م، صص ۵۴-۵۲۔
- دلاوری، صادق علی:
- (۱) "غنیمت کا وطن" (وطن غنیمت) اورینٹل کالج میگزین، لاہور، ج ۲۰، عدد ۱، عدد مسلسل ۷۵، نوامبر ۱۹۴۳م، صص ۴۶-۲۲۔
- (۲) "غنیمت کنجاہی" اورینٹل کالج میگزین، لاہور، مہ ۱۹۴۲م، صص ۱۴-۳۷۔
- ظفر خان، محمد:
- (۱) "غنیمت کنجاہی" مجلہ ہلال، کراچی، ش ۴، جلد ۸، کراچی، مارس ۱۹۶۱م، صص ۶۴-۷۱۔
- (۲) "پڑوہشی دربارہ دیوان غنیمت کنجاہی"، مجلہ ہلال، کراچی، ج ۲۰، ش ۲/۲، خرداد و تیر ۱۳۵۱ھ-ش، صص ۶۰-۶۵۔
- (۳) "نظری بہ مثنوی شاہد و عزیز"، قسط اول، مجلہ ہلال، کراچی، مہ ۱۹۷۱م، صص ۳۲-۳۵۔
- (۴) "نظری بہ مثنوی شاہد و عزیز"، قسط دوم، مجلہ ہلال، کراچی، ژوئن ۱۹۷۱م، صص ۲۸-۳۵۔
- (۵) "مثنوی نیرنگ عشق" مجلہ ہلال، کراچی، اوت ۱۹۵۶م، صص ۲۲-۲۹۔
- (۶) رقعات غنیمت، مجلہ پاکستان مصور، اسلام آباد، سپتامبر ۱۹۸۵م۔
- قادری، سید نور محمد:
- (۱) "دیوان غنیمت کے ایک مخطوطے کا تعارف"، مجلہ فنون، لاہور، مارس ۱۹۷۵م، صص ۴۸-۵۱۔
- (۲) "دیوان غنیمت کا ایک نادر مخطوطہ"، ماہ نامہ نقوش، لاہور، سالنامہ ژوئن ۱۹۸۵ء، صص
- کنجاہی، شریف:

(۱) رقعات غنیمت کنجاہی پر ایک نظر (نگاہی بر رقعات غنیمت کنجاہی)، مجلہ فنون، ج ۱۸، شماره ۶۵، آوریل-مه ۱۹۷۴م، لاہور، صص ۴۲-۳۳۔

(۲) "غنیمت کنجاہی کی مثنوی" (مثنوی غنیمت کنجاہی)، روزنامہ "امروز"، لاہور، ۹، فوریه ۱۹۵۸م۔

(۳) "مثنوی "گلزار محبت" اور غنیمت"، مجلہ فنون، ج ۱۷، شماره ۴-۵، لاہور، سپتامبر-اکتوبر ۱۹۷۳م۔

نجم الرشید: مناظرہ گل و نرگس، سفینہ، جلد ۲، شماره ۱، گروہ زبان و ادب فارسی، دانشکدہ خاور شناسی، دانشگاہ پنجاب، لاہور، ۱۳۸۳ش (۲۰۰۴م)، صص ۵۸-۶۳۔

نوشاہی، شرافت:

(۱) رقعات غنیمت کنجاہی (متن با مقدمہ)، مجلہ صحیفہ، ش ۶۲، لاہور، ژانویه ۱۹۷۳م، صص ۱-۱۳۔

(۲) نوشاہی، شرافت: غنیمت کنجاہی، العلم، کراچی، آوریل-ژوئن ۱۹۷۳م

(۳) محمد اکرم غنیمت کنجاہی، اورینٹل کالج میگزین، لاہور، جلد ۵۸، شماره ۴، و جلد ۵۹ و شماره ۱، عدد مسلسل، ۲۳۱-۲۳۲، صص ۱۴۳-۱۸۹۔

نوشاہی، گوہر: "مولانا غنیمت کنجاہی"، اورینٹل کالج میگزین، لاہور، ج ۳۸، ش ۱، صص ۵۵-۷۹۔

بخشی از کتاب درباره غنیمت و آثار او (به ترتیب نام مؤلفان)

آرزو، سراج الدین علی خان: مجمع النفایس، تذکرہ شعرای فارسی سده دوازدهم، به کوشش عابد رضا بیدار، انتشارات کتابخانہ عمومی خدا بخش، پتنا، ۱۹۹۲م، صص ۶۷-۶۸؛ به کوشش دکتر مسر نور محمد خان، مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، اسلام آباد، ۲۰۰۶، جلد دوم، صص ۱۱۴۲۔

آقابزرگ تهرانی: الذریعہ الی تصانیف الشیعہ، القسم الثالث من الجزء

تاسع، تهران، ۱۳۳۳ ش، ص ۷۹۳

- اخلاص، کشن چند: همیشه بہار (تذکرہ شعرای فارسی)، بہ کوشش وحید

قریشی، انتشارات انجمن ترقی اردو پاکستان، کراچی، ۱۹۷۳ م، ص ۱۸۲۔

- اردو انسائیکلو پیڈیا: "غنیمت کنجاهی" اردو انسائیکلو پیڈیا (دانشنامہ

اردو)، انتشارات فیروز سنز، لاہور، ۱۹۶۸ م، ص ۱۰۶۹۔

- افشار، ایرج: فہرست مقالات فارسی، انتشارات شرکت سهامی کتابہای

جیبی، تهران، ۱۳۴۸ ش، ج ۲، ص ۲۲۹: جلد چہارم، ج ۲، ص ۴۴۱۔

- اکرام الحق، شیخ: شعر العجم فی الہند، لاہور، ۱۹۶۱ م، صص ۱۷۹-۲۰۰۔

- انصاری، نورالحسن: فارسی ادب بہ عہد اورنگ زیب، انتشارات اندو

پرشین، دہلی، ۱۹۶۹ م، صص ۵۳-۶۲۔

انور مسعود: غنیمت کنجاهی، اس کی غزل پر ایک نظر (نگاہی بر غزل او)،

فارسی ادب کے چند گوشے، انتشارات عاقب، اسلام آباد، ۱۹۹۳ م،

صص ۸۵-۹۷۔

ایمان، رحم علی خان: تذکرہ منتخب اللغات، با مقدمہ دکترا تارا چند و بہ

کوشش سید محمد رضا جلال نائینی و دکترا سید امیر حسن عابدی،

انتشارات تابان، تهران، ۱۳۴۹ ہجری شمسی، ص ۳۰۴۔

باقر، محمد:

(۱) پنجابی قصے فارسی زبان میں (داستانہای پنجابی بہ زبان فارسی)، لاہور،

۱۹۵۶-۵۷ م، ۱/۲۳۴۔

(۲) باقر، محمد: "غنیمت کنجاهی" اردو دائرۃ المعارف اسلامیہ، ج ۱۴/۲،

انتشارات دانشگاه پنجاب، لاہور، ۱۹۸۲ م، صص ۵۹۴-۵۹۶۔

- بدخشانی میرزا مبقول بیگ: "غنیمت کنجاهی"، تاریخ ادبیات مسلمانان

پاکستان و ہند، جلد ۴، انتشارات دانشگاه پنجاب، لاہور، صص

۴۲۶-۴۲۷۔

- بیخبر بلگرامی، میر عظمت اللہ: سفینہ بیخبر، نسخہ خطی کتابخانہ

مرکزی دانشگاه پنجاب، لاہور، شماره آذر، ۷۷۷۹/۳۹-۸، ۶۹ پ

- پیر معصوم شاہ: انوار الصالحین، نسخہ خطی، چک سادہ، گجرات، ص ۱۲۔

توفیق سبحانی: "غنیمت"، نگاہی بہ تاریخ ادب فارسی در ہند، انتشارات دبیرخانہ شورای گسترش زبان و ادب فارسی، تہران، ۱۳۷۷ھ-ش، صص ۸۴۷-۸۴۵۔

خلیل، علی ابراہیم خان: صحف ابراہیم، تذکرہ شعرای فارسی (سدہ دوازدهم) بہ کوشش عابد رضا بیدار، انتشارات کتابخانہ خدا بخش، پتنا، ۱۹۷۸م: صص ۱۱۳-۱۱۴۔

خوشگو، بندرا بن داس: سفینہ خوشگو، دفتر ثالث، بہ کوشش سید شاہ محمد عطاء الرحمن کاکوی، انتشارات ادارہ تحقیقات، پتنا، ۱۹۵۹م، صص ۲۲-۲۵۔

خیام پور، عبدالرسول: فرهنگ سخنواران، انتشارات طلایہ، (تہران)، ۱۳۶۸ش، صص ۶۷۳/۲-۶۷۴۔

دختر امیربت: آثار پارسی، بی جا، بی تا، ص ۸۸۔

دہخدا، علی اکبر: لغت نامہ دہخدا، جلد ۳۶، غ، شماره مسلسل ۲۷، انتشارات دانشگاه تہران، تہران، ۱۳۳۵ش، ص ۲۷/۲۴۹۔

راشدی، حسام الدین: تذکرہ شعرای کشمیر، انتشارات اکادمی اقبال، کراچی، ۱۹۵۸م، ص ۱۰۱۱۔

سامی، شمس الدین: قاموس الاعلام، استانبول، ۱۸۹۶م، ص ۳۲۸۶۔

سبحانی، توفیق: نگاہی بہ تاریخ ادب فارسی در ہند، انتشارات دبیرخانہ شورای گسترش زبان و ادبیات فارسی، تہران، ۱۳۷۷ش، صص ۵۴۷-۵۴۸۔

سدارنگانی، ہرول: پارسی گویان ہندو سند، تہران، ۱۳۵۵ش، ص ۱۱۴-۱۱۷۔

سرخوش، محمد افضل: کلمات الشعراء، بہ تصحیح صادق علی دلاوری، انتشارات شیخ مبارک علی، لاہور، ۱۹۴۲م، ص ۸۲۔

سنبل، میر حسین دوست: تذکرہ حسینی، انتشارات منشی نول کشور، بی جا، بی تا، صص ۲۳۰-۲۳۲۔

شاہنواز خان دہلوی، مرآة آفتاب، نسخہ خطی کتابخانہ مرکزی دانشگاه پنجاب، لاہور، شماره شیرانی، ۲۳۱۸/۵۶۴۱، ص ۲۵۷پ

- شبلی، صدیق، و محمد ریاض: فارسی ادب کی مختصر ترین تاریخ (تاریخ مختصر ادب فارسی)، انتشارات سنگ میل، لاہور، ۱۹۸۷م، ص ۲۰۶۔
- شیرانی، حافظ محمود: پنجاب میں اردو، مرتب وحید قریشی، کتاب نما، لاہور، ۱۹۶۳م، ص ۴۱۷۔
- شیمل، آنہ ماری: ادبیات اسلامی ہند، ترجمہ یعقوب آژند، انتشارات امیر کبیر، ۱۳۷۳ش، ص ۵۹۔
- صالح کنجاہی، مولانا محمد: سلسلہ الاولیاء (سال تالیف ۱۲۶۷ق/ ۱۸۵۱م)، نسخہ خطی، ص ۳۳-۳۴۔
- صبا، محمد ظفر حسین: تذکرہ روز روشن، بہ تصحیح و تحشیہ محمد حسین رکن زادہ آدمیت، انتشارات رازی، تہران، ۱۳۴۳ش، ص ۵۸۹۔
- صدیق حسن خان بہادر: شمع انجمن، ہندوستان، ۱۲۹۳ق، ص ۳۵۶-۳۵۷۔
- صف، ذبیح اللہ: تاریخ ادبیات در ایران، ج ۵/۲، انتشارات فردوسی، تہران، ۱۳۷۲ش، ص ۱۴۱۱-۱۴۱۴۔
- طاہرہ صدیقی: داستان سرایی فارسی در شبہ قارہ در دورہ تیموریان، انتشارات مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، اسلام آباد، ۱۳۷۷ش، ص ۲۳۶-۲۳۹۔
- ظہور الدین احمد: پاکستان میں فارسی ادب (ادب فارسی در پاکستان) بہ زبان اردو، ج ۳، ادارہ تحقیقات پاکستان دانشگاہ پنجاب، لاہور، ۱۹۷۷م، ص ۱۰-۳۲۔
- عابدی، سید وزیر الحسن: کتاب فارسی کا نیا نصاب، برنامه تازہ درسی فارسی، بخش دوم، برای کلاسهای دیپلم، انتشارات فروغ اردو، انارکلی، لاہور، ص ۹۳۔
- عبدالرشید: تذکرہ شعرا پنجاب، انتشارات اکادمی اقبال، کراچی، ۱۳۴۶ش، ص ۲۶۴-۲۶۷۔
- عبدالغنی خان: تذکرہ الشعراء، بہ اہتمام مقتدی خان شروانی، علی گر، ۱۹۱۶م، ص ۹۶۔

عظیم آبادی، حسین علی خان: نشتر عشق، انتشارات دانش، دوشنبه، ۱۹۸۲م صص-

قاضی محمد احسان اللہ بی - ای (مدیر ہفت روزہ "پیغام"):

"ارتجال" ہفت روزہ پیغام، وزیر آباد، ضلع گوجرانوالہ، بابت دوشنبہ، ۲ مئی ۱۹۲۲ء، ۲۵ ذی الحجہ ۱۳۵۰ھ-ق، شماره ۴، جلد ۱، صفحہ ۲-

گوپاموی، قدرت اللہ: نتایج الافکار، به کوشش ارد شیر نبشاهی، بمبئی ۱۳۳۶ش، صص ۵۱۶-۵۱۸-

لاہوری، مفتی غلام سرور: مخزن پنجاب (سال تالیف: ۱۳۸۵ق)، ص ۳۰۴-

مبتلا، مردان علی خان: تذکرہ منتخب الاشعار، به کوشش محمد اسلم خان، انتشارات اندو پرشین سوسائٹی، دہلی، ۱۹۷۵م، ص ۸۳-

مشار، خان بابا: مولفین کتب چابی فارسی و عربی از آغاز چاپ تا کنون، تهران، ۱۳۴۰-۱۳۴۴ش، ص ۶۴۹/۱-

میر عبدالرزاق نواب صمصام الدولہ: بہارستان سخن، مدراس، ۱۹۵۷م، صص ۶۱۸-۶۱۶-

نظامی بدایونی: قاموس المشاہیر، جلد دوم، خدابخش اورینٹل پبلک لائبریری، پتنہ، ۲۰۰۴م، ص ۱۰۴-

نقشبندی مجددی سرہندی، خواجہ ابو الفیض کمال الدین محمد احسان:

روضۃ القیومیہ، رکن دوم (سال تالیف: ۱۱۵۵ھ-ق/۱۷۴۲م)، مطبوعہ سوک ستیم پریس، لاہور، ص ۱۶۰ و ۲۵۱-

نوشاهی، سید ابوالکمال غلام رسول برق: نوشاهی شعرا، لاہور، ۱۹۷۹ء، ص ۵۹
نوشاهی، سید عارف:

(۱) "غنیمت": انسائیکلوپیدیا ایرانیکا (نیویارک)-

(۲) "غنیمت: از خاکیان ہند غنیمت" مقدمہ بر کتاب گلزار محبت، گلزار محبت، المیر ترست لایبریری، مرکز تحقیق و تالیف، گجرات، ۲۰۰۸م، صص ۱۵-۴۶-

(۳) "غنیمت کنجاهی"، دانشنامہ ادب فارسی در شبہ قارہ، به سرپرستی حسن انوشہ، سازمان چاپ و انتشارات وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی،

تہران، ۱۳۸۰ ش، صص ۱۹۰۱-۱۹۰۲۔

نوشاہی، شرافت:

(۱) شریف التواریخ، ج ۳/۲، انتشارات ادارہ معارف نوشاہیہ، ساہن پال

شریف (گجرات)، ۱۹۷۰ م، صص ۵۹-۳۱۵۔

(۲) "تذکرہ شعرائے نوشاہیہ"، ترتیب و تدوین و تکمیل عارف نوشاہی،

اورینٹل پبلی کیشنز پاکستان، لاہور، ۲۰۰۷ء، صص ۵۰۵-۵۵۷

وارستہ، سیالکوٹی سل: بیاض وارستہ، مجموعہ مخطوطات شیرانی،

کتابخانہ مرکزی دانشگاہ پنجاب لاہور، نسخہ خطی، شماره

۱۴۷۴/۴۵۲۴، ورق ۱۴۹ تا ۱۵۱۔

والہ داغستانی: ریاض الشعراء، بہ تصحیح شریف حسین قاسمی، جلد اول،

رام پور، ہند، ۲۰۰۱ م، ص ۴۶۷۔

ہاشمی سندیلوی: شیخ احمد علی خان، تذکرہ مخزن الغرائب، تصحیح

محمد باقر، جلد ۴، مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، اسلام آباد،

۱۹۹۳ م، صص ۲۲۷-۲۲۹ھ

Marshal, D.N: Mughals in India, Marshal Publishing Limited, London and New Yark, 1985, P 151.

Nabi Hadi: Dictionary of Indo-Persian Literature, Abhinar Publications, Delhi 1995:, P 190.

Saeed Naficy: "Ghanimat", The Encyclopaedia of Islam, Leiden, 1991, Vol.II, pp 1006-1007

Shackle, Christopher: "Persian Poetry and Qadiri Sufism in late Mughal India: Ghanimat Kunjahi and his mathnavi Nayrang-i-Ishq" In: The Heritage of sufism: III, Late classical persianate sufism (1501-1750). Oxford Publications, (1999), pp.435-463

شرح و تراجم آثار غنیمت کنجاهی:

- (۱) شرح و تراجم دیوان غنیمت کنجاهی به زبان اردو
 (۲) شرح و واژه نامه و تراجم مثنوی نیرنگ عشق به زبان فارسی،
 اردو، پنجابی، پشتو

(۱) شرح و تراجم دیوان غنیمت کنجاهی به زبان اردو:

ممتاز حسین ناظر القاسمی: ترجمه و تشریح دیوان غنیمت کنجاهی (ردیف
 الف تا دال)، انتشارات حاجی فرمان علی و پسران، لاهور، ۱۳۸۰ق-
 خلیل الرحمن نگینوی و محمد سعید شیدا: فیضان غنیمت (شرح دیوان
 غنیمت)، فقط ترجمه غزلهایی است که با حروف تا و دال و سیم ختم می
 شود، انتشارات تاج بک دیو، لاهور، بی تا۔

(۲) شرح و واژه نامه و تراجم مثنوی نیرنگ عشق به زبان

فارسی، اردو، پنجابی، پشتو

الف- چاپی

ب- نسخه های خطی

الف- چاپی:

پرشاد، منشی کامتا: بهارستان (منظوم)، ترجمه به زبان اردو، چاپ منشی
 نولکشور، لکهنو، ۱۲۹۶ش۔

راحت کاکوروی، بهگونت رای: نگارستان راحت، ترجمه منظوم به اردو،
 مطبع گلزار اود، لکهنو، ۱۳۱۷ش۔

مهمند، عبدالحمید: دحمید نیرنگ عشق، ترجمه منظوم نیرنگ عشق به
 پشتو (سروده در سال ۱۰۹۶ق) انتشارات پشتو تولنه، کابل، ۱۳۴۹ش۔

میان محمد بخش: ترجمه منظوم نیرنگ عشق، به زبان پنجابی، به اهتمام
 ملک عظیم محمد و پسران، بی تا، جهلم، ۱۳۸۳ش۔

ب- نسخه های خطی:

شرح نیرنگ عشق از شیخ یحیای کنجاهی: اسلام آباد، گنج بخش ۹۵۴:

نستعلیق خوش، سده ۵۱۲ - ق ۳۵۸ ص (منزوی احمد، فہرست مشترک
- (۱۰۲۴/۸)

شرح نیرنگ عشق از ناشناس: میانوالی، کنڈیان، کتابخانہ سعیدیہ، مولانا
ابوالخلیل خان محمد صاحب، خانقاہ سراجیہ: نستعلیق خوش سده
۱۲-۱۳ ق ۱۱۸ ص (محمد نذیر رانجھا، منزوی احمد، فہرست مشترک
- (۱۰۲۵/۸)

شرح نیرنگ عشق از مقبول احمد گوپاموی: لاہور، دانشگاه، شیرانی
۴۱۳۷/۱۰۸۵: از روی نسخه چاپی در فہرست بہ نام "شرح غنیمت" آمدہ
۵۱۲۵۹-ق (بشیر حسین ۴۵۲:۳: منزوی احمد، فہرست مشترک
- (۱۰۲۵/۸)

شرح نیرنگ عشق از محمد اشرف انصاری:

- لاہور، دانشگاه پنجاب ۱۶۱۸ Pi/۷۱ ۱۳۰۶: نیم شکستہ، بی تا،
۳۱۶ گ (منزوی احمد، فہرست مشترک، ۱۰۲۴/۸)-
- لاہور، همانجا B ۱۶۱ Pi/۷۱ ۲۵۵۲: نستعلیق، ۷۹ گ-
(عبداللہ، ۲/۳۶۵-۳۶۶: منزوی احمد، فہرست مشترک،
- (۱۰۲۴/۸)

شرح مثنوی نیرنگ عشق از دوست محمد: نسخه خطی از آن، بہ شمارہ
Pivi/۱۶۱۸، در کتابخانہ مرکزی دانشگاه پنجاب، لاہور نگہداری می شود۔
شرح مثنوی نیرنگ عشق از غیاث الدین رام پوری: بہ گفتہ شرافت
نوشاہی، غیاث الدین رام پوری شرحی بر مثنوی نیرنگ عشق تالیف کردہ
است۔ (شریف التواریخ، ج ۳/۲، ص ۲۹۸)۔

بخش چهارم:
استقبال مثنوی نیرنگ عشق:

اشک، مولوی ظفر حسین: مثنوی آهنگ عشق، صحن خلد (کلام فارسی اشک)، به کوشش بیگم سعیده ضیاء، انتشارات مجلس معین ادب، فیصل آباد، بی تا، صص ۸۲-۱۵۸۔

تحسین، میر محمد عطا حسین خان: مثنوی شمع محافل فارسی (داستان مرزا و صاحب)، نسخه خطی از آن در کتابخانه احمد حسین قریشی قلعه داری، قلعه دار (گجرات) نگهداری می شود۔ (نوشاهی، شرافت، شریف التواریخ) جلد ۲/۳، ص ۳۰۱۔

چشتی نظامی، حکیم عبدالحق: مثنوی تفنگ عشق فارسی (داستان مرزا و صاحب)، نسخه خطی از آن در کتابخانه شرافت نوشاهی، ساهن پال موجود است۔ (نوشاهی، شرافت، شریف التواریخ، جلد ۲/۳، ص ۳۰۲)۔

زیرک، شیخ عطا محمد: مثنوی ارژنگ عشق فارسی (داستان سوهنی و مهنیوال)، نسخه خطی از آن در کتابخانه احمد حسین قریشی قلعه داری، قلعه دار (گجرات) نگهداری می شود (نوشاهی، شرافت، شریف التواریخ، جلد ۲/۳، ص ۳۰۱)۔

ضیاء، ضیاء محمد: مثنوی آهنگ عشق فارسی، نسخه خطی از آن در کتابخانه احمد حسین قلعه داری، قلعه دار (گجرات) نگهداری می شود۔ (نوشاهی، شرافت، شریف التواریخ، جلد ۲/۳، ص ۳۰۲)۔

قلعه داری، احمد حسین قریشی: مثنوی فرهنگ عشق فارسی (داستان بلال حبشی)، (نوشاهی، شرافت، شریف التواریخ، جلد ۲/۳، ص ۳۰۳)۔

گرامی غلام قادر: مثنوی خرابات جنون فارسی: این مثنوی در مجله مخزن (ویژه نامه گرامی)، جلد ۱، شماره ۶، در سال ۱۳۴۶ ق/۱۹۶۷ م به چاپ رسیده است۔

لایق، میر محمد مراد: مثنوی دستور همت فارسی (قصه کامروپ و کام لتا) نسخه خطی از آن در کتابخانه احمد حسین قریشی قلعه داری، قلعه دار

(گجرات) نگہداری می شود (نوشاہی، شرافت، شریف التواریخ، جلد ۳/۲، ص ۳۰۰)۔

– مسکین، مولوی محمد حسین: مثنوی فارسی (داستان بانی و امیر خان)، نسخہ خطی از آن در کتابخانہ احمد حسین قریشی قلعه داری، قلعه دار (گجرات) نگہداری می شود۔ (نوشاہی، شرافت، شریف التواریخ، جلد ۳/۲، ص ۳۰۱)۔

– نجم الدین چریا کوتی، مولانا (۱۳۰۷ق/۱۸۸۹م)، مثنوی فیض الہی، آغاز: خداوندا بہ جولان معانی / کمیت خانہ ام زادہ روانی (ضیاء الدین اصلاحی، ”چریا کوٹ اور اس کے علماء“ خدا بخش لائبریری، جرنل، پتنہ، شمارہ ۱۲۲، دسامبر ۲۰۰۰م، ص ۲۲-۲۴)۔

اقتباسات از تذکرہ ہا

○ کلمات الشعرا (عرصہ تصنیف: ۱۰۹۳-۱۱۰۸ھ-ق)، تالیف محمد افضل سرخوش، بہ تصحیح صادق علی دلاوری، انتشارات شیخ مبارک علی، لاہور، ۱۹۴۲م، ص ۸۲:

”غنیمت: از خاکیان ہند غنیمت بودہ۔ طبعی درست داشت و دیوانی مختصر دارد۔ مثنوی نیز فکر کردہ است۔“

○ ہمیشہ بہار (سال تالیف: ۱۱۳۶ھ-ق)، تالیف کشن چند اخلاص، مرتبہ دکتر وحید قریشی، انجمن ترقی اردو پاکستان، کراچی، ۱۹۷۳م، ص ۱۸۲-۱۸۳:

”شیخ محمد اکرم غنیمت: شیخ محمد اکرم، غنیمت تخلص، متوطن قصبہ کنجاہ مضاف صوبہ پنجاب۔ از ارادتمندان حضرت غوث الاعظم بود، و مشق اشعار خود را پیش میر محمد زمان راسخ می گذرانید و استفادہ فن شعر می نمود۔ و اکثر خیالهای رنگین در الفاظ شوخ و عبارت متین بستہ در ہندیان غنیمت بودہ۔ دیوان مختصر از وی یادگار است۔ من اشعارہ:

کرده ام از مهر لب نقد بیانها در گره
بسته ام چون غنچہ سوسن زبانها در گره

به یاد داغهای کهنہ دل دارد تماشایی
بود طاؤس را سیر چمن بر گشته دیدنها

مثنوی نیز فکر کردہ مشتمل برداستان عشق عزیز و شاہد مسمیٰ بہ نیرنگ عشق (ص ۱۸۲)۔

○ سفینہ خوشگو (دفتر ثالث) (سال تالیف: ۱۱۳۷-۱۱۴۷ھ-ق)، تالیف بندرا بن داس خوشگو، مرتبہ سید شاہ محمد عطاء الرحمن عطا کاکوی، پتنہ، ۱۹۵۹ء، ص ۲۲-۲۴:

”محمد اکرام، غنیمت تخلص از شیخ زادہ های قصبہ کنجاہ مضاف صوبہ پنجاب است۔ شاعر خوش لفظ، معنی یاب، عالی

طبیعت، خیال بند بود۔ در خدمت میر محمد زمان راسخ مشق می‌گذرانید و در جناب غوث الاعظم شیخ عبدالقادر گیلانی ارادت صادق داشت۔ چندی همراه مرزا ارتق بیگ فوجدار قصبه سیالکوت بود۔ در آن ایام مرزا عبدالعزیز، خلف ارشد مرزا مذکور، بر شاهد نام امرد پسری که سرخیل ارباب رقص و غنا بود، تعشق بهم (ص ۲۲) رسانیده به غنیمت که از یاران و همدردان او بود، فرمود که قصه عشق او حسن شاهد نظم نماید۔ وی مثنوی مسمی به نیرنگ عشق هم در این باب به هزار و پانصد بیت موافق اعداد لفظ غنیمت فکر کرده، در هزار و نود و شش به اتمام رسانیده، چنانچه در بیان تاریخ انجام آن این بیت سرائیده:

نمایان گشت تاریخ نو آیین ز گلزار بهار فکر رنگین

و آن اگر چه اوایل مشق اوسنت لیکن در مجلس نوجوانان مذکور و مشهور

است و این لطیفه مشهور تر:

مرار روزی به دل شوق آشنا شد
 به امید تماشای نگاری
 بر آمد بر در مکتب خروشم
 به گوش شاهد آمد ناله من
 مرا از مهر بانیه‌ها درون خواند
 ز سرپا کرده رفتم یکقدم پیش
 بگفتا: "پیشتر آ" پیش رفتم
 زدست من به صد اعزاز برداشت
 به دست مهربانی گردش افشاند
 پسندش کرد و گفتا من خریدار
 بگفتا: "قیمتش"، گفتم "نگاهی"
 بگفتا: یافتم زین بیش مخروش
 در جایی که عزیز معزی الیه شاهد را به مکتب فرستاد و آواز غایت حیا،

کتاب صبر را شیرازه و اشد
 نمودم جانب مکتب گذاری
 که من سی پاره دل می فروشم
 بغل پرورده تبخاله من
 خرد از مهرهی بیرون در ماند
 بلا گردان لطف طالع خویش
 تکلف بر طرف از خویش رفتم
 غلط گفتم به چندین ناز برداشت
 پس آنگه سوره اخلاص بر خواند
 بگفتم: گر بود طالع مددگار
 بگفتا "کترک"، گفتم "که گاهی" (ص ۲۳)
 مبادا بشنود استاد خاموش

لب نمی کشود، بیت یوسف زلیخا تضمن نموده:

چو از روی حجابش لب فروماند
شنیدم من کہ استادش ہی خواند
الهی غنچه امید بکشما
گلی از روضه جاوید بنما
اثر جوشید یعنی غنچه باشد
لب رنگین او حرف آشنا شد
در مقام شکار گفته:

تفنگش را گره از سینه باشد
ستم شد، مرگ شد، برق بلا شد
نشستی آہو از بس تیر باران
به رنگی چشم در آغوش مژگان

دیوان مختصری رنگین گذاشته، بسیار خوش فکر است (ص ۲۴)

○ سفینه بیخبر، (سال تالیف: ۱۱۴۱ ق)، تالیف: میر عظمت اللہ بیخبر بلگرامی،
نسخه خط کتابخانه مرکزی دانشگاه پنجاب، لاهور، شماره آذر ۷۷۷۹/۳۹-H، ۶۹ پ:
”غنیمت - نامش محمد اکرم ظاہراً از توابع / نواح پنجاب است -
دیوانی جمع کرده و مثنوی نیز دارد - افکارش خالی از لطف
نیست“

○ ریاض الشعراء، (جلد اول) (سال تالیف: ۱۱۶۱ هـ - ق) تالیف: علی قلی خان والہ
داغستانی، مقدمہ، تصحیح و ترتیب پروفیسور شریف حسین قاسمی، رامپور، ۲۰۰۱ م،
ص ۴۶۷:

”غنیمت از مردم لاهور بودہ، مثنوی قصه عزیز و شاہد را بہ مزہ
گفته - در ہند خصوصاً در پنجاب شہرت دارد -“

○ تذکرہ حسینی، (سال تالیف: ۱۱۶۳ هـ - ق) تالیف: حسین دوست سنبہلی،
منشی نولکشور، ص ۲۳۰-۲۳۲:

”شاعر مکرم محمد اکرم، متخلص بہ غنیمت، از مفتی زادہ ہای
قصبہ کنجاہ بودہ، من مضافات گجرات شاہ دولا و در عہد عالمگیر
بادشاہ، بہ خدمت نواب مکرم خان پسر می بردہ، و مثنوی متضمن
عشق عزیز، پسر نواب مذکور، و حسن پسری رقا ص شاہد نام
بسیار بہ مزہ گفته“ (ص ۲۳۰):

○ مجمع النفایس، (سال تالیف: ۱۱۶۴ هـ - ق) تالیف: سراج الدین علی خان آرزو،
بہ تصحیح مہر نور محمد خان، اسلام آباد، ۲۰۰۶ م، جلد دوم، ص ۱۱۷۲-۱۱۷۳:

”محمد اکرم غنیمت: از قصبہ کنجاہ است کہ قصبہ ای است از مضافات لاہور۔ بسیار خوش زبان و معنی تلاش است۔ از بعضی مسموع است کہ شاگرد میر محمد زمان راسخ بود۔ در اواسط عہد عالمگیری در ملک پنجاب طنطنۂ شاعری او کوس لمن الملکی می زد۔ علی الخصوص از جہت مثنوی او کہ قصہ ”شاهد و عزیز“ را موزون کردہ و بسیار بہ مزہ گفتہ خصوصاً داستان مکتب کہ از غایت خوبی شہرت تمام دارد۔ درینولا انتخاب دیوان او نوشتہ می شود“ (ص ۱۱۷۲)۔

○ گل رعنا (سال تالیف: ۱۱۸۱-۱۱۸۲ھ-ق) تالیف: لچہمی نارائن شفیق، نسخہ خطی انجمن ترقی اردو، کراچی، نمبر ۳ قف ۱۷۰، ص ۸۶۷-۸۶۸:

غنیمت، محمد اکرم، کنجاہ قصبہ ای است از توابع گجرات شاہ دولا مضاف صوبہ لاہور۔ غنیمت از مغنمات روزگار بود و مشق بہ خدمت میر محمد زمان راسخ می گذرانید۔ اوایل جال بہ ہمراہی میرزا ارتق بیگ فوجدار قصبہ سیالکوٹ بہ سر می برد۔ در آن ایام میرزا عبدالعزیز خلف میرزایی مذکور برشاہد نامی اسرد پسری کہ از رقاصان بود، تعشق بہم رساند و کارش بہ رسوائی کشید۔ غنیمت کہ از همصحبان و غمخواران آن عزیز (ص ۸۶۷) مصر عشق بود، بہ موجب فرمایش میرزا ارتق بیگ این قصہ را کہ ہزار و پانصد بیت موافق اعداد غنیمت باشد با مسمی بہ نیرنگ عشق ہم موزون کرد کہ غازۂ حسن قبول بر جبین دارد۔ در این مثنوی حرف بسیار بہ مزہ میزند۔ مطلعش این بیت:

بنام شاہد نازک خیالان عزیز خاطر آشفته حالان

در تاریخ اہتمام این مثنوی کہ سنہ ست و تسعین والف است می گوید:

نمایان گشت تاریخ نو آیین ز گلزار بہار فکر رنگین“ (ص ۸۶۸)

○ تذکرہ منتخب اللطایف، (سال تالیف: ۱۱۹۰ھ-ق) تالیف: رحم علی خان

ایمان، بہ اہتمام سید محمد رضا جلالی نائینی و سید امیر حسن عابدی، تہران،

۱۳۴۹ھ جری شمسی، ص ۳۰۴-۳۰۵:

”محمد اکرم غنیمت تخلص متوطن قصبہ کنجاہ مضاف صوبہ

لاہور است۔ در اواسط عہد عالمگیری در ملک پنجاب کوس

لمن الملکی درمیدان شاعری می زد، علی الخصوص از جهت
مثنوی قصه شاهد و عزیز که آوازہ اشعارشوق انگیزش در گنبد
گردون پیچیده و به اکناف عالم رسیده۔ القصہ او شاگرد میر محمد
زمان راسخ تخلص و صاحب دیوان است و این اشعار از جمله آن
(ص ۳۰۴)۔

○ صحف ابراهیم، (سال تالیف: ۱۲۰۵ھ - ق) تالیف: علی ابراهیم خان خلیل، به
اہتمام عابد رضا بیدار، پتنہ ۱۹۷۸ء، ص ۱۱۳-۱۱۴:

”غنیمت محمد اکرم از تربیت یافتگان میر محمد زمان راسخ و
شیخ زادگان قصبہ کنجاہ مضاف صوبہ پنجاب است۔ در آن احیان
کہ با میرزا ارتق بیگ حاکم سیالکوٹ به سر می برد، میرزا
عبدالعزیز خلف ارشد (ص ۱۱۳) میرزا مذکور بر شاهد نام پسری
در زمرة ارباب رقص و غنا مستثنی و به زیور شہرت متجلی بود،
عاشق گردیدہ درین باب غنیمت به پاس اخلاص و محبت متضمن
حکایات آن مثنوی مسمی به نیرنگ عشق به ہزار و پانصد بیت
موافق عدد لفظ غنیمت منظوم نموده، در ہزار و نود و شش به
اتمام رسانیدہ۔ اگرچہ نو مشقی و سادگی از کلامش پیدا، اما از
مشاہیر شعرای عالمگیری است“ (ص ۱۱۴)۔

○ تذکرہ مخزن الغرائب، (سال تالیف: ۱۲۱۸ھ - ق) تالیف: شیخ احمد علی
خان ہاشمی سنہیلوی، به اہتمام محمد باقر، اسلام آباد، ۱۹۹۳ء، ص ۲۲۷-۲۲۹:
”طبعی روان داشتہ۔ اشعارش نازک و ہمنوار است۔ مثنوی قصہ عزیز و
شاهد کہ افتتاح آن این است:

به نام شاهد نازک خیالان عزیز خاطر آشفته حالان

در ہند نہایت (شہرت) دارد۔ لیکن آن مثنوی از فصاحت و بلاغت افتادہ،

فاما از مزہ خالی نیست۔ این چند اشعار از روانی طبع اوست“ (ص ۲۲۷)

○ مرآة آفتاب نما (سال های تالیف: ۱۲۱۶-۱۲۱۸ھ - ق) تالیف: شاہنواز خان دہلوی،
نسخہ خطی کتابخانہ مرکزی دانشگاہ پنجاب، لاہور، شمارہ شیرانی ۵۶۴۱/۲۳۱۸،
ص ۲۵۷ پ:

”غنیمت نامش محمد اکرم۔ اصلش از لاهور، شاگرد محمد زمان
راسخ در عهد اورنگ زیب شهرت یافته۔ خوش فکری است،
مثنوی شاهد و عزیز یادگار اوست“۔

○ نشتر عشق، (سال تالیف: ۱۲۳۳ھ-ق) تالیف: حسین قلی خان عظیم آبادی،
دو شنبه، ۱۹۸۳ء، جلد سوم، ص ۱۱۱۴-۱۱۱۵:

”غنیمت مسمی به محمد اکرم۔ مولد از قصبه کنجاه من توابع
گجرات شاه دولا مضاف صوبه لاهور است۔ از بس خوش خلق و
رنگین مزاجی داشت و مشق سخن به خدمت میر محمد زمان،
راسخ تخلص کرده۔ و خدمت افتایی قصبه به پدر او متعلق بود به
سخن فرازی در شعرای آن عصر غنیمت بود و گوی خوش
کلامی از معاصران خود می ربود۔ میرزا عبدالعزیز خلف والی
سیالکوٹ به محبت امرد پسری رقا ص دل از دست داده به مرتبه
فریفته جمال او گردیده که انگشت نمای خاص و عام شد۔
غنیمت که به خدمت وی حاضر بود، مثنوی نیرنگ عشق به
احوال آن عاشق موزون ساخت۔ تاسنه يك هزارو نودوشش
[۱۰۹۶ھ] به عصر عالمگیری به قید حیات بود۔ از او است“ (ص
۱۱۱۴)۔



○ تذکره نتایج الافکار، (سال تالیف: ۱۲۵۸ھ-ق) تالیف: محمد قدرت الله
گوپاموی، بمبئی، ۱۳۳۶ هجری شمسی، ص ۵۱۶-۵۱۸:

”مغتنم عصر در نکته یابی محمد اکرم غنیمت پنجابی که به طبع
نقاد دادخوش مقالی داده و به ذهن وقاد بنای نازک خیالی نهاده
کلامش عنوان صحیفه فصاحت است و اشعارش دیباچه کتاب
بلاغت۔ لاسیما مثنوی او نیرنگ عشق که سرتاسر داستانی
است رنگین و یک قلم بیانی است نزاکت آگین شهرت تمام دارد
و دیوانی مختصر هم از تالیفات اوست۔ آخر کار او آخر مایه حادی
عشر نقد حیاتش به غنیمت دست اجل درآمد از طبع لطیف
اوست“ (ص ۵۱۶)۔

○ شمع انجمن، (سال تالیف: ۱۲۹۲ھ - ق) تالیف: صدیق حسن خان، بہوپال، ۱۲۹۲ ہجری، ص ۳۵۶-۳۵۷:

”غنیمت محمد اکرم پنجابی مفتی زادہ قصبہ کنجاہ از متعلقات گجرات شاہ دولا بود۔ در عہد عالمگیر بادشاہ بہ خدمت نواب مکرم خان بہ سرسی برد۔ صیاد آہوان مبانی تازہ است و دام گستر معانی بی اندازہ۔ نیرنگ عشق مشنوی او شہرت و قبول تام دارد و در چستی عبارت و نزاکت اشارت فایق بر مشنویات شعرای نامدار است ترکیب دلنشینش معجون مفرح خاطر نازک خیالان است و تضمین رنگینش عزیز دلہای آشفته حالان۔ سرخوش در تذکرہ خود چہ حرف خوش گفتہ کہ ”غنیمت از خاکیان ہند غنیمت است“ در اواخر مایہ حادی عشر تقد حیاتش غنیمت دست اجل گردید دیوانی ہم سوای انشا و مشنوی دارد این چند بیت از آنجاست“ (ص ۳۵۶)۔

○ تذکرہ روز روشن، (سال تالیف: ۱۲۲۱ھ - ق) تالیف: مولوی محمد مظفر حسین صبا، بہ تصحیح محمد حسین رکن زادہ آدمیت، تہران، ۱۳۴۳ ہجری شمسی، ص ۵۸۹:

”غنیمت کشمیری، متصف بہ شیرین گفتاری و خوش تقریری است“۔

ڈاکٹر نجم الرشید

بطور ایسوسی ایٹ پروفیسر، شعبہ فارسی، اور نیشنل کالج، پنجاب یونیورسٹی، لاہور کے وابستہ ہیں۔ ”بارہویں صدی ہجری راٹھارہویں صدی عیسوی میں برصغیر میں فارسی شاعری کی تنقید“ کے موضوع پر تحقیقی مقالہ لکھ کر تہران یونیورسٹی سے ڈاکٹریٹ مکمل کی۔ ایران، پاکستان اور ہندوستان سے شائع ہونے والے جرائد، اور نیشنل کالج میگزین، سفینہ، خندان، سن لائبریری جرنل، نامہ پارسی میں ان کے تحقیقی اور ترجمہ شدہ مضامین شائع ہو چکے ہیں۔ ایران انسائیکلو پیڈیاوں دانشنامہ زبان و ادب فارسی در شبہ قارہ، دانشنامہ ادب فارسی، ادب فارسی در شبہ قارہ، دائرۃ المعارف بزرگ اسلامی میں ان کے لکھے ہوئے مقالات شامل ہیں۔ اس وقت سفینہ کے مدیر بھی ہیں۔

پاکستان میں ان کی کتب مصدر نامہ ولغت نامہ فارسی، فارسی گفتاری، ایران میں برصغیر کے فارسی مطالعات [۱۹۷۸ء کے بعد] (بہ اشتراک) طبع ہو چکی ہیں۔ زیر اشاعت کتب میں دیوان احمد یار خان یکتا قابل ذکر ہے۔

ڈاکٹر محمد صابر

بطور اسٹنٹ پروفیسر شعبہ فارسی، اور نیشنل کالج، پنجاب یونیورسٹی، لاہور کے وابستہ ہیں۔ ”سبک ہندی کے چار شعراء کی شاعرانہ خصوصیات“ کے موضوع پر تحقیقی مقالہ لکھ کر تہران یونیورسٹی سے ڈاکٹریٹ مکمل کی۔ پاکستان اور ایران کے شائع ہونے والے جرائد سفینہ، نامہ فارسی میں ان کے مضامین شائع ہوئے ہیں۔ ایران انسائیکلو پیڈیاوں دانشنامہ زبان و ادب فارسی در شبہ قارہ، دانشنامہ ادب فارسی، ادب فارسی در شبہ قارہ، دائرۃ المعارف بزرگ اسلامی میں ان کے لکھے ہوئے مقالات شامل ہیں۔

ان کی مرتبہ کتب سے اشرف نامہ، مصدر نامہ ولغت نامہ فارسی، فارسی گفتاری (بہ اشتراک)، کارنامہ عشق تصنیف احمد یار خان یکتا (بہ اشتراک) دیوان احمد یار خان یکتا کی تدوین (بہ اشتراک) (بہ اشتراک) طبع ہو چکی ہیں۔